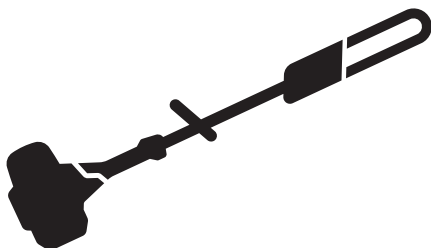




Husqvarna®

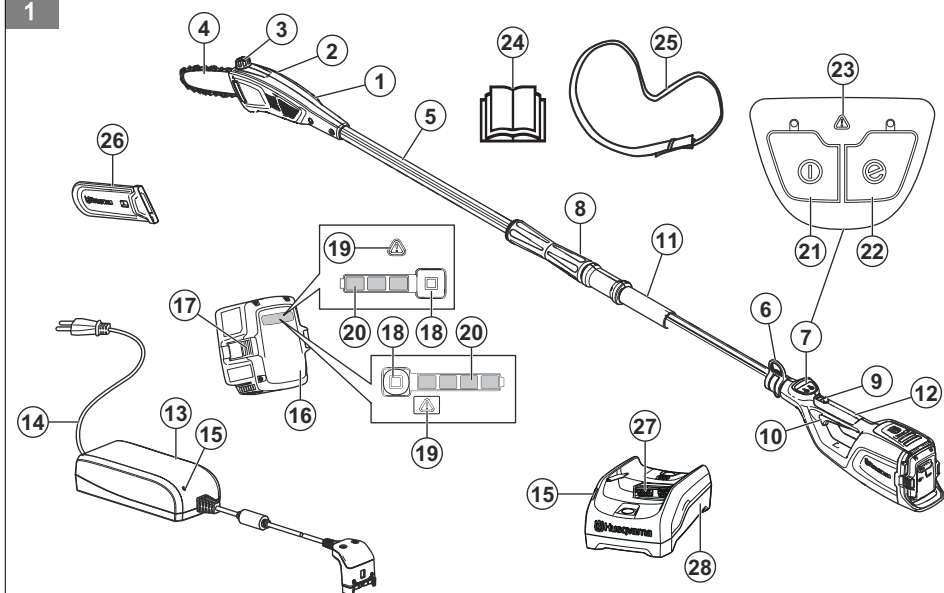


120iTK4-P



EN	Operator's manual	12-31
BG	Ръководство за експлоатация	32-54
CS	Návod k použití	55-73
DA	Brugsanvisning	74-92
DE	Bedienungsanweisung	93-114
EL	Οδηγίες χρήσης	115-137
ES	Manual de usuario	138-158
ET	Kasutusjuhend	159-177
FI	Käyttöohje	178-196
FR	Manuel d'utilisation	197-217
HR	Priručnik za korištenje	218-236
HU	Használati utasítás	237-256
IT	Manuale dell'operatore	257-277
JA	取扱説明書	278-296
KO	사용자 설명서	297-314
LT	Operatoriaus vadovas	315-333
LV	Lietošanas pamācība	334-353
MS	Panduan Pengguna	354-373
NL	Gebruiksaanwijzing	374-393
NO	Bruksanvisning	394-412
PL	Instrukcja obsługi	413-433
PT	Manual do utilizador	434-454
RO	Instrucțiuni de utilizare	455-475
RU	Руководство по эксплуатации	476-498
SK	Návod na obsluhu	499-518
SL	Navodila za uporabo	519-537
SV	Bruksanvisning	538-556
TR	Kullanım kılavuzu	557-575
UK	Посібник користувача	576-597
VI	Sách hướng dẫn sử dụng	598-615
ZH	操作手册	616-631

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



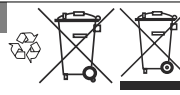
19



20

yyyyywwxxxxx

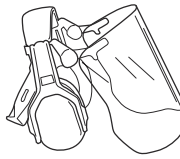
21



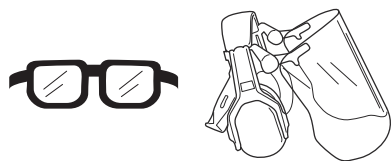
22



23



24



25



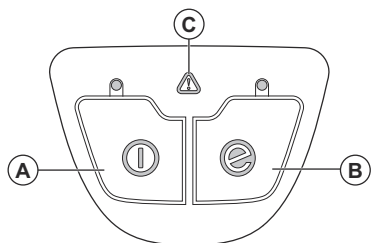
26



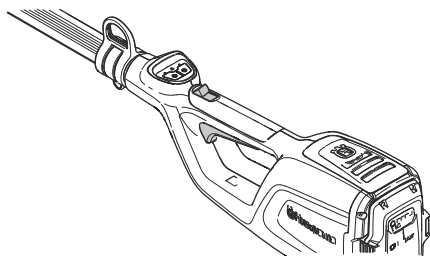
27



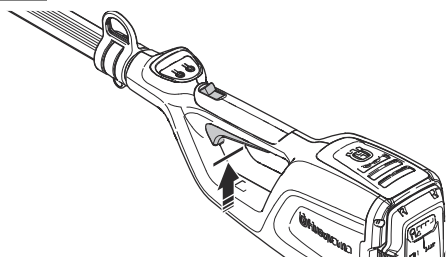
28



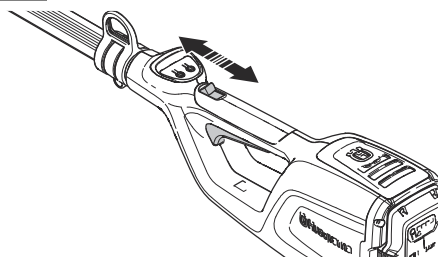
29



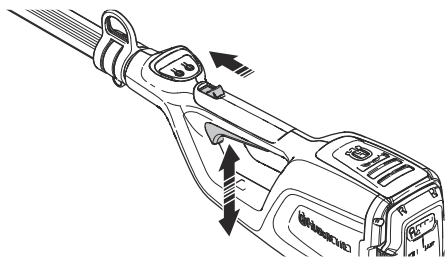
30



31



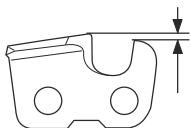
32



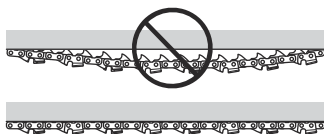
33



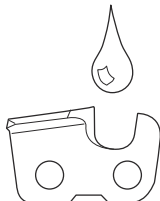
34



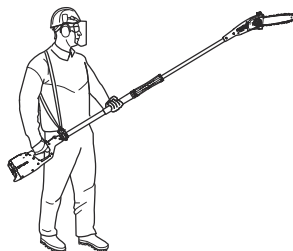
35



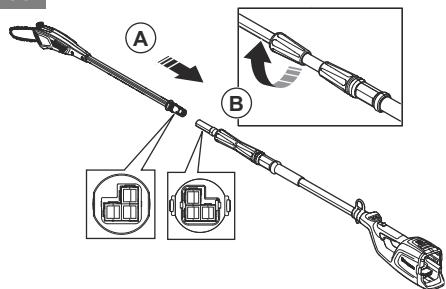
36



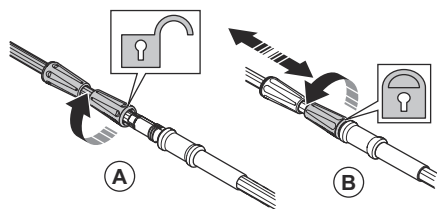
37

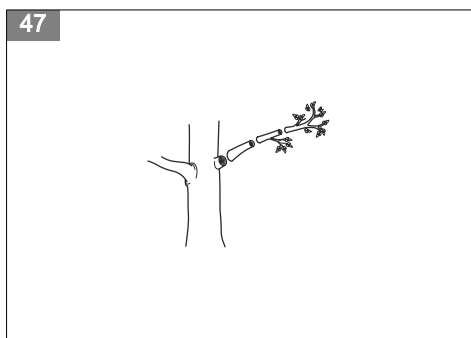
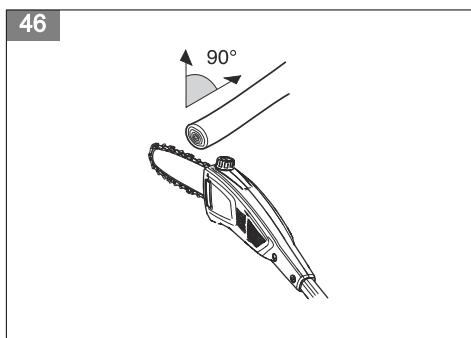
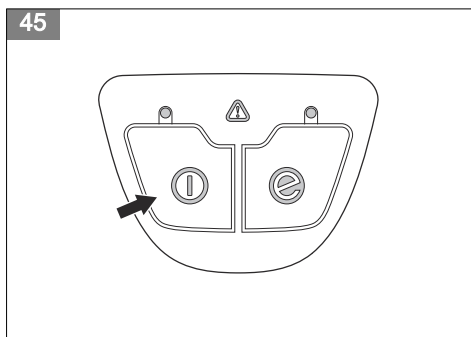
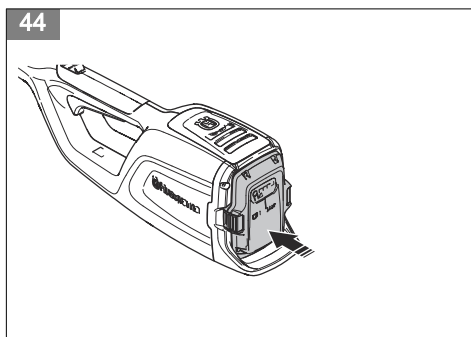
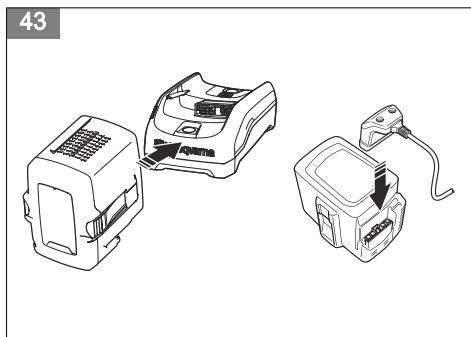
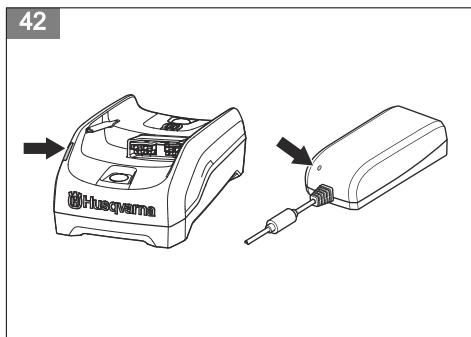
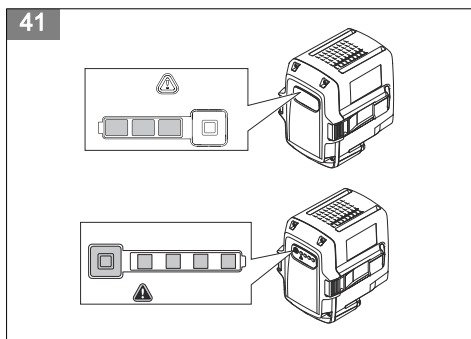
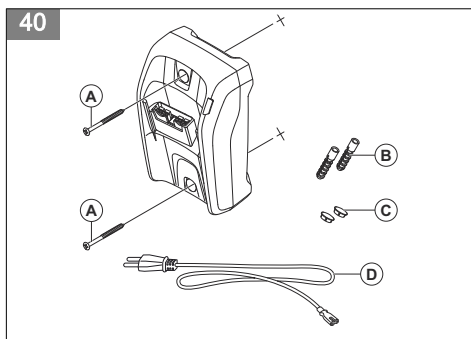


38

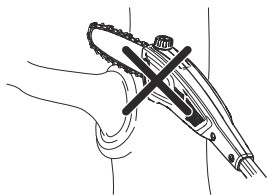


39

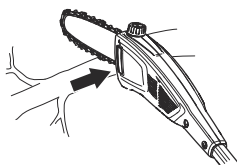




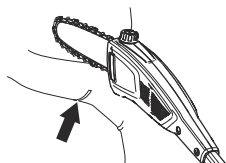
48



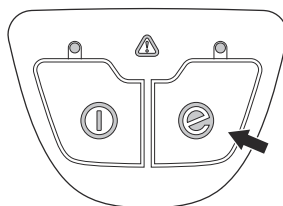
49



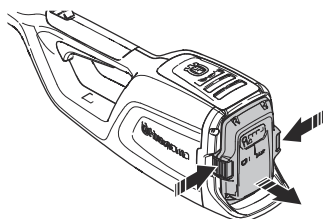
50



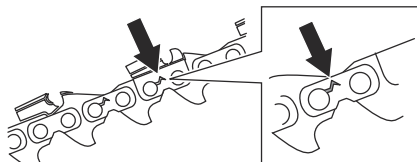
51



52



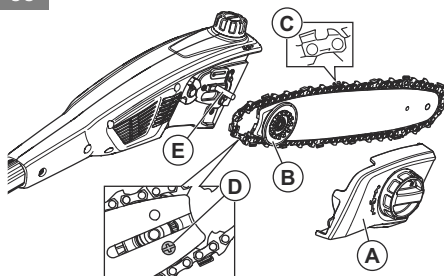
53



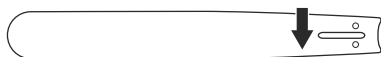
54



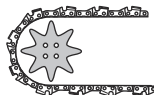
55



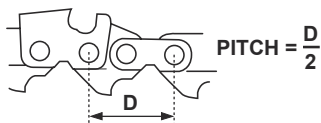
56



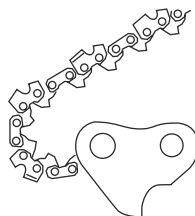
57



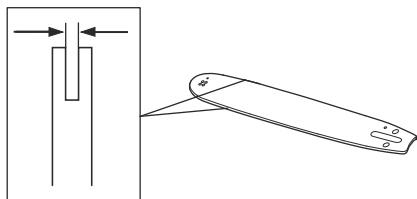
58



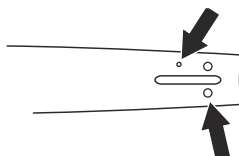
59



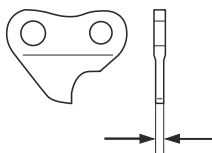
60



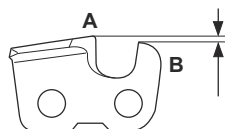
61



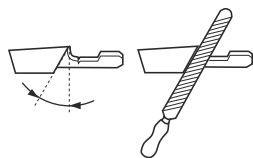
62



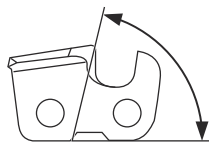
63



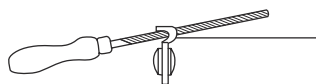
64



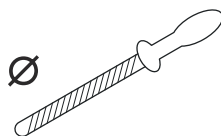
65



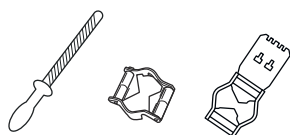
66



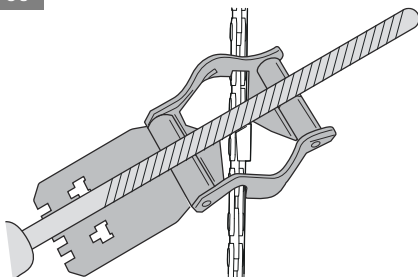
67



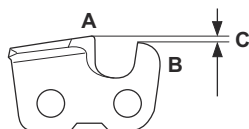
68



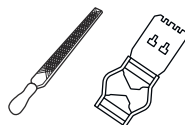
69



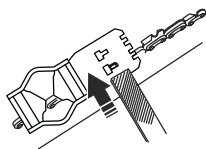
70



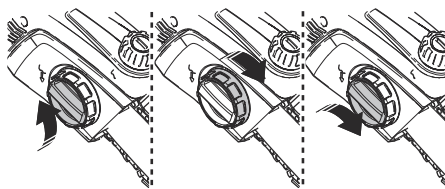
71



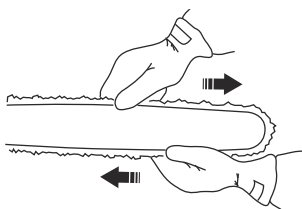
72



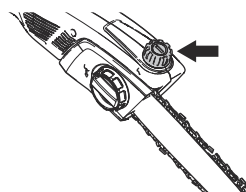
73



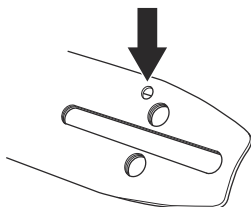
74



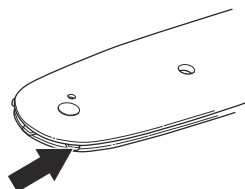
75



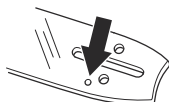
76



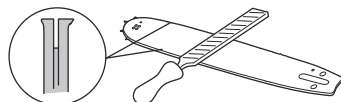
77



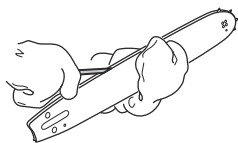
78



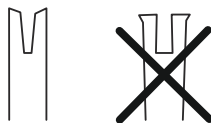
79



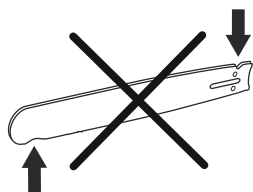
80



81



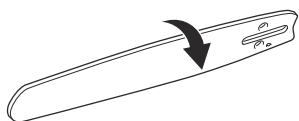
82



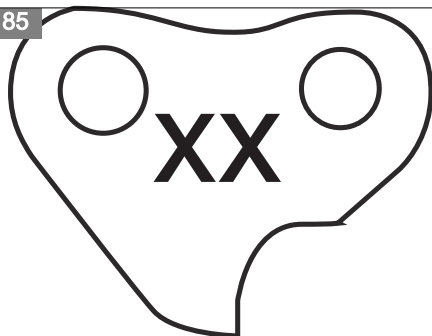
83



84



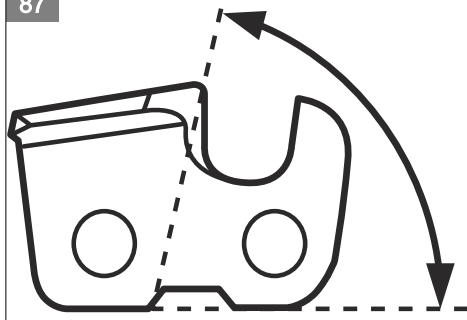
85



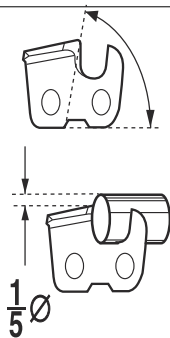
86



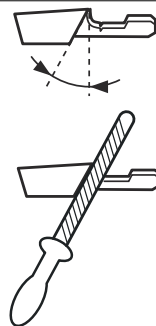
87



88



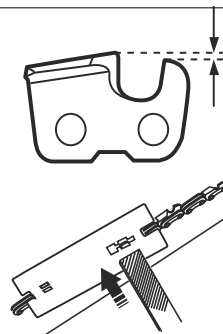
89



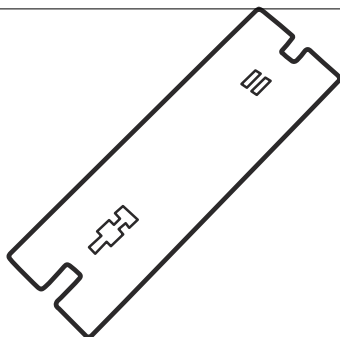
90



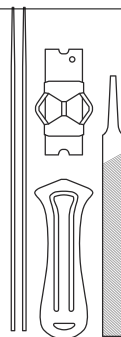
91



92



93



Contents

Introduction.....	12	Troubleshooting.....	26
Safety.....	13	Transportation and storage.....	27
Assembly.....	20	Technical data.....	27
Operation.....	20	Accessories.....	29
Maintenance.....	22	Declaration of Conformity.....	30

Introduction

Product description

Husqvarna 120iTK4-P is a battery telescopic pole saw.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Product overview

(Fig. 1)

1. Saw head
2. Chain tensioning knob
3. Chain oil tank
4. Guide bar
5. Shaft
6. Harness support hook
7. Keypad
8. Telescopic function
9. Power trigger lockout
10. Power trigger
11. Front handle
12. Rear handle
13. Battery charger QC80
14. Power Cord
15. Power on and warning indicator
16. Battery
17. Battery release buttons
18. Battery indicator button
19. Warning LED
20. Battery indicator LED
21. Start/Stop button
22. SavE button
23. Warning LED
24. Operator's manual
25. Harness
26. Transport guard
27. Connector
28. Battery charger 40-C80

Symbols on the product

(Fig. 2) **WARNING!** This product can be dangerous! Careless or incorrect use can result in serious or fatal injury to

Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

the operator or others. It is extremely important that you read and understand the contents of the operator's manual. Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before the product is used.

(Fig. 3) Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.

(Fig. 4) Use approved protective gloves.

(Fig. 5) Use safety footwear.

(Fig. 6) Rated voltage, V

(Fig. 7) Direct current.

(Fig. 8) Do not expose to rain.

(Fig. 9) Keep hands away from blade (only for pole hedge trimmer).

(Fig. 10) Telescopic function.

(Fig. 11) Turn left to loose the knob, turn right to tighten the knob.

(Fig. 12) Chain oil fill.

(Fig. 13) The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.

(Fig. 14) The product complies with the applicable EC directives.

(Fig. 15) This product conforms to the applicable UK regulations.

(Fig. 19) Keep sufficient distance away from electrical power lines.

(Fig. 20) The rating plate shows serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week and **xxxxx** is the serial number.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for certain markets.

Symbols on the battery and/or on the battery charger

(Fig. 21) Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)

(Fig. 16) Fail-safe transformer.

(Fig. 17) Use and keep the battery charger indoors only.

(Fig. 18) Double insulation.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Remove the battery to prevent the product from being started by accident.
- This product is a dangerous machine if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do a check of the product before use. See, *Safety devices on the product on page 17* and *Maintenance on page 22*. Do not use a product that is damaged or does not operate correctly. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Store the product out of reach of children.

- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator and others.

Note: National or Local laws can regulate the use. Comply to given regulations.

General machine safety warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note: The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

protected supply. Use of a RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- The vibration emission during actual use of the machine can differ from the declared total value depending on the ways in which the machine is used. Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).

Machine use and care

- Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the**

machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machines or these instructions to operate the machines.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machines' operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

Battery machine use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C / 265 °F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging

improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Pole-mounted pruner safety warnings:

- **Keep all parts of the body away from the saw chain or saw blade when the pole-mounted pruner is operating. Before you start the pole mounted pruner, make sure the saw chain or saw blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the pole-mounted pruner may result in injury to yourself or others.
- **Always use two hands when operating the pole mounted pruner.** Hold the pole-mounted pruner with both hands to avoid loss of control.
- **To reduce the risk of electrocution, never use the pole mounted pruner near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
- **Hold the pole-mounted pruner by insulated gripping surfaces only, because the saw chain or saw blade may contact hidden wiring.** Saw chains or saw blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear eye and ear protection. Further protective equipment for hands and slip-resistant footwear is recommended.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- **Always use head protection when operating the pole mounted pruner overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the pole-mounted pruner only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- **Do not operate a pole-mounted pruner in a tree, on a ladder, or any unstable support.** Operation of a pole-mounted pruner in this manner may result in loss of balance, loss of control and personal injury.
- **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in trees and can be accidentally cut by the saw chain or saw blade.
- **Do not use the pole-mounted pruner in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres

is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the pole-mounted pruner out of control.

- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain or saw blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- **When carrying the pole-mounted pruner with the machine switched off, take care not to operate any power switch and keep the saw chain or saw blade away from your body.** Proper carrying of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the saw chain or saw blade.
- **When transporting or storing the pole-mounted pruner, always fit the guide bar or saw blade cover.** Proper handling of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain or saw blade.
- **When clearing jammed material, storing or servicing the pole-mounted pruner, make sure the switch is off and all battery packs are removed.** Unexpected actuation of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Cut wood only. Do not use pole-mounted pruner for purposes not intended. For example: do not use the pole-mounted pruner for cutting plastic, metal, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole-mounted pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the pole pruner in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the pole pruner along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the pole pruner which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your pole pruner. As a pole pruner user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of pole pruner misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the pole pruner handles, with both hands on the pole pruner and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the pole pruner.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the pole pruner in unexpected situations.

- **Only use replacement guide bars and pole pruners specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and pole pruners may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the pole pruner.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

General pole pruner safety warnings

Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the pole pruner. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.

Unexpected actuation of the pole pruner while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use a helmet if it is possible that objects can fall on you.

(Fig. 22)

- Use approved hearing protection.

(Fig. 23)

- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must agree with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.

(Fig. 24)

- Use gloves when it is necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.

(Fig. 25)

- Use protective boots, or shoes, with non-slip soles.

(Fig. 26)

- Use pants with saw protection.
- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, open shoes or go with bare feet. Put your hair up safely above your shoulders.
- Keep first aid equipment close at hand.

(Fig. 27)

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 12* to find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.



WARNING: Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.



CAUTION: All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the keypad

1. Push and hold the start/stop button (A). (Fig. 28)
 - a) The product is on when the LED is on.
 - b) The product is off when the LED is off.
2. Refer to *To start the SavE function on page 21* for the function of the SavE button (B).
3. Refer to *Troubleshooting on page 26* if the warning indicator (C) is on or flashes.

To do a check of the power trigger lockout

The power trigger lockout prevents accidental operation. When you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout move back to their initial position.

(Fig. 29)

1. Make sure that the power trigger is locked when the lockout is in its initial position. (Fig. 30)
2. Pull and release the lockout and make sure that it moves back to its initial position. (Fig. 31)

3. Make sure that the power trigger and the lockout move freely and that the return spring operates correctly. (Fig. 32)
4. Start the product, see *To start the product on page 21*.
5. Apply full speed.
6. Release the power trigger and make sure that the cutting attachment stops fully.

Safety instructions for the cutting equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use approved guide bar/saw chain combinations and filing equipment. Refer to *Maintenance on page 22* for instructions.
- Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.
- Keep the cutting teeth correctly sharpened. Obey the instructions and use the recommended file gauge. A saw chain that is damaged or incorrectly sharpened increases the risk of accidents.

(Fig. 33)

- Keep the correct depth gauge setting. Obey the instructions and use the recommended depth gauge setting. Too large depth gauge setting increases the risk of kickback.

(Fig. 34)

- Make sure that the saw chain has the correct tension. If the saw chain is not tight against the guide bar, the saw chain can derail. An incorrect saw chain tension increases wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket. Refer to *Accessories on page 29*.

(Fig. 35)

- Do maintenance on the cutting equipment regularly and keep it correctly lubricated. If the saw chain is not correctly lubricated, the risk of wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket increases.

(Fig. 36)

Safety instructions for operation



WARNING: Read and obey the warning instructions that follow before you use the product.

- Ensure that no people or animals come closer than 15 m (50 ft.) while you work. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 m. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the

product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.

- Never use the product in bad weather, for instance in dense fog, in heavy rain, strong winds, intense cold, etc. Extremely hot weather may cause overheating of the product. Working in bad weather is tiring and often brings added risks, such as icy ground, unpredictable felling direction, etc.
- Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
- Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have poor circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
- Never use a cutting attachment without an approved guard. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.
- Always stop the product, remove the battery and make sure that the cutting equipment stops completely before you start to do any work on the product. Departure from the sharpening instructions considerably increase the risk of kickback.
- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgment.
- The product can be thrown violently to the side when the tip of the guide bar comes in contact with a fixed object. This is called kickback. A kickback can be violent enough to cause the product/operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the product. Avoid cutting with the guide bar tip.
- Do not use the product unless you are able to call for help in case of an accident.
- Keep a good balance and a firm foothold. Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks,

branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.

- Always inspect the working area. Remove all loose objects such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etcetera, that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- Take great care when cutting a tree that is in tension. A tree that is in tension may spring back to its normal position before or after being cut. If you position yourself incorrectly or make the cut in the wrong place the tree may hit you or the product and cause you to lose control. Both situations can cause serious personal injury.
- Keep a good balance and a firm foothold.
- Use the harness to support the weight of the product and make it easier to handle.
- Always hold the product with both hands. Hold the product on the right side of your body. (Fig. 37)
- Stop the product before you move to another area. Attach the transport guard before carrying or transporting the product any distance.
- Never put the product down when it is activated unless you have it in clear sight.
- If the product is operated at temperatures below -10°C the product and the battery must be stored in a heated space for at least 24 hours before starting work.
- Never stand directly under underneath a branch that is being cut. This could lead to serious or even fatal personal injury.
- Observe the applicable safety regulations for work in the vicinity of overhead power lines.
- This product is not electrically insulated. If the product touches or comes close to high-voltage power lines it could lead to death or serious bodily injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet. Always keep a distance of at least 10 m between the product and high voltage power lines and/or objects that are touching them. If you have to work within this safe distance you should always contact the relevant power company to make sure the power is switched off before you start work.
- A faulty cutting attachment may increase the risk of accidents.

Battery safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use the BLi series and 40-B series battery. For details, refer to *Technical data on page 27*. The batteries are software encrypted.

- Use the BLi series and 40-B series battery that is rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Do not use batteries that are non-rechargeable.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from rain and wet conditions.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- Do not let battery acid touch your skin. Battery acid causes injuries to the skin, corrosion and burns. If you get battery acid in your eyes, do not rub but flush with water for minimum 15 minutes. If battery acid has touched your skin, you must clean the skin with a large quantity of water and soap. Get medical aid.
- Use the battery in temperatures between -10 °C (14 °F) and 40 °C (104 °F).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. See *To clean the product, the battery and the battery charger on page 25*.
- Do not use a damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.

Battery charger safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. The recommended charger is QC80 / 40-C80 when you charge the BLi series and 40-B series battery.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a damaged battery charger.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable

is not caught between objects, for example, doors, fences or equivalent.

- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Use approved mains sockets that are not damaged. Make sure that the cord of the battery charger is not damaged. If extension cables are used, make sure that the extension cables are not damaged.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

Assembly

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you assemble the product.

To assemble the shaft

1. Make sure that the electrical plugs are aligned. (Fig. 38)
2. Connect the ends of the shaft (A) fully.
3. Tighten the screw handle on the saw head side of the shaft (B).

To adjust the length of the shaft

1. Loosen the screw handle at the battery housing side of the shaft (A). (Fig. 39)
2. Adjust the shaft to an applicable length.
3. Tighten the screw handle (B).

To adjust the harness

Always use the harness when you operate the product. The harness gives maximum control during operation of

the product. The harness decreases the risk of tiredness in your arms and back.

1. Put on the harness.
2. Attach the product to the harness support hook.
3. Adjust the length of the harness until the support hook is roughly level with your right hip. (Fig. 37)

To install the battery charger 40-C80 on the wall



CAUTION: Do not use an electric screwdriver to install the battery charger to the wall. An electric screwdriver can cause damage to the battery charger.

1. Install the battery charger on the wall with the 2 screws (A). Use wall plugs (B) if it is necessary. (Fig. 40)
2. Install the 2 screw hole plugs (C).
3. Connect the power cord (D) to the battery charger and a mains socket.

Operation

To do a function check before you use the product

1. Examine the air intake for dirt and damage. Remove grass and leaves from the product with a brush.
2. Make sure that the product operates correctly.
3. Tighten all nuts and screws.
4. Make sure that the saw head is attached correctly.
5. Examine the saw head for damages, for example, cracks. Replace the saw head if it is damaged.
6. Make sure that the covers are not damaged and that the covers are attached correctly.

Battery



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the battery.

Read and understand the operator's manual for the battery and the battery charger.

Keep the battery and the battery charger in the correct ambient temperatures.

	Ambient temperature
Operation of the product	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Charging of the battery	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Battery status

The display shows the state of charge and if there are problems with the battery.

(Fig. 41)

LED indicator	Battery status (state of charge)	
	BLi10	40-B70
4 LED lights are on	N/A	The battery is 76% - 100% charged.

LED indicator	Battery status (state of charge)	
	BLI10	40-B70
3 LED lights are on	The battery is 76% - 100% charged.	The battery is 51% - 75% charged.
2 LED lights are on	The battery is 51% - 75% charged.	The battery is 26% - 50% charged.
1 LED light is on	The battery is 26% - 50% charged.	The battery is 6% - 25% charged.
1 LED light flashes	The battery is 0% - 25% charged.	The battery is 0% - 5% charged.

To charge the battery

Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.



CAUTION: Connect the battery charger to a power outlet with the voltage and frequency that is specified on the rating plate.

The battery does not charge if the battery temperature is more than 50 °C/122 °F.

1. Connect the power cord to the battery charger.
2. Connect the battery charger to a grounded power outlet. The charging LED flashes one time. (Fig. 42)
3. Connect the battery to the battery charger. The charging LED comes on. Charge the battery for maximum 24 hours. (Fig. 43)
4. Push the battery indicator button, if all the LED indicators come on, the battery is fully charged.
5. Pull the power plug to disconnect the battery charger from the power outlet. Do not pull the power cord.
6. Remove the battery from the battery charger.

To connect the battery to the product



WARNING: Only use Husqvarna original batteries in the product.

1. Make sure that the battery is fully charged.
2. Put the battery into the battery holder of the product. The battery must move into the holder easily, if not, it is not installed correctly. (Fig. 44)
3. Push the lower part of the battery and push it in fully into the battery holder. The battery locks into position when you hear a click.
4. Make sure that the latches lock in position correctly.

To start the product

1. Push and hold the start/stop button until the green LED comes on. (Fig. 45)
2. Pull the power trigger lockout rearward and hold the power trigger.

To cut branches



WARNING: Observe great care when working close to overhead power lines. Falling branches can result in short circuiting.

- Whenever possible, position yourself so that you can make the cut at right angles to the branch. (Fig. 46)
- Cut large branches in sections so that you have better control over where they fall. You should also pay attention to the fact that falling branches can bounce in the direction of the user after hitting ground. (Fig. 47)
- Never cut through the swelling at the root of the branch as this will slow down healing and increase the risk of fungal attack. (Fig. 48)
- Use the stop at the base of the cutting head to provide support during cutting. This will help prevent the cutting attachment from bouncing on the branch. (Fig. 49)
- Make an initial cut on the underside of the branch before cutting through the branch. This will prevent tearing of the bark, which could lead to slow healing and cause permanent damage to the tree. The cut should not be deeper than 1/3 of the branch thickness to prevent jamming. Keep the chain running while you withdraw the cutting attachment from the branch to prevent it jamming. (Fig. 50)
- Make sure you have a firm footing and that you can work without being hampered by branches, stones and trees.



WARNING: Never activate the power trigger without having the cutting attachment in full view.

To start the SavE function

The product has a SavE function. The SavE function gives the longest operation time from the battery.

1. Push the SavE button. The LED comes on to show that the function is on. (Fig. 51)
2. Push the SavE button again to stop the SavE function.

To stop the product

- 1. Release the power trigger.
- 2. Push the stop button and then the green LED light goes off.

- 3. Remove the battery from the product. Push the 2 release buttons and pull out the battery. (Fig. 52)

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



WARNING: Remove the battery before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule



WARNING: Remove the battery before you do maintenance.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. Refer to the tasks in the maintenance chapter for more information.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product with a dry cloth. Do not use water.	X		
Make sure that the start and stop button works correctly and are not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Keep the handles dry and clean. Makes sure that that there is no oil and grease on the handles.	X		
Make sure that the saw chain cover is not damaged. Replace the saw chain cover if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Clean the oil tank cap	X		
Make sure that the battery release buttons on the battery works and locks the battery in the product.	X		
Examine that the battery charger is not damaged and function correctly.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Examine all cables, couplings and connections. Make sure that there is no damage or dirt.		X	



Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the saw chain cover.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X
Make sure that the saw head is not damaged. Replace the saw head if it is damaged.	An approved Husqvarna dealer must do all servicing on the saw head.		
Examine the wear of the chain drive sprocket.	Replace the chain drive sprocket after approximately 100 hours of operation or more frequently if it is necessary.		

To examine the cutting equipment

1. Make sure that there are no cracks in rivets and links and that no rivets are loose. Replace if it is necessary. (Fig. 53)
2. Make sure that the saw chain is easy to bend. Replace the saw chain if it is rigid.
3. Compare the saw chain with a new saw chain to examine if the rivets and links are worn.
4. Replace the saw chain when the longest part of the cutting tooth is less than 4 mm/0.16 in. Also replace the saw chain if there are cracks on the cutters. (Fig. 54)

To replace the guide bar

1. Turn the locking knob counterclockwise and remove the protective cover (A). (Fig. 55)
2. Remove the guide bar with the saw chain attached.
3. Remove the saw chain from the guide bar.
4. Remove the bolt (D) and remove the gear. Keep the gear near.
5. Install the gear with the bolt (D) into the new guide bar.
6. Put the saw chain in the groove of the guide bar.
7. Install the guide bar and gear (B) onto the guide bar pin (E).
8. Install the saw chain around the drive sprocket. Make sure that the cutting teeth point in the direction away from the drive sprocket (C).
9. Install the protective cover (A) and turn the locking knob clockwise.
10. Tighten the saw chain. Refer to *To adjust the tension of the saw chain on page 24* for instructions.

To replace the saw chain

1. Turn the locking knob counterclockwise and remove the protective cover (A). (Fig. 55)
2. Remove the guide bar with the saw chain attached.
3. Remove the saw chain from the guide bar.
4. Put a new saw chain in the groove of the guide bar.

5. Install the guide bar and gear (B) onto the guide bar pin (E).
6. Install the saw chain around the drive sprocket. Make sure that the cutting teeth point in the direction away from the drive sprocket (C).
7. Install the protective cover (A) and turn the locking knob clockwise.
8. Tighten the saw chain. Refer to *To adjust the tension of the saw chain on page 24* for instructions.

To sharpen the saw chain

Information about the guide bar and saw chain



WARNING: Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.

Replace a worn or damaged guide bar or saw chain with the guide bar and saw chain combination recommended by Husqvarna. This is necessary to keep the safety functions of the product. Refer to *Accessories on page 29*, for a list of replacement bar and chain combinations that we recommend.

- Guide bar length, in/cm. Information about the guide bar length can usually be found on the rear end of the guide bar.

(Fig. 56)

- Number of teeth on bar tip sprocket (T).

(Fig. 57)

- Chain pitch, in. The distance between the drive links of the saw chain must align with the distance of the teeth on the bar tip sprocket and drive sprocket.

(Fig. 58)

- Number of drive links. The number of drive links is decided by the type of guide bar.

(Fig. 59)

- Bar groove width, in/mm. The groove width in guide bar must be the same as the chain drive links width.

(Fig. 60)

- Chain oil hole and hole for chain tensioner. The guide bar must align with product.

(Fig. 61)

- Drive link width, mm/in.

(Fig. 62)

General information about how to sharpen the cutters

Do not use a blunt saw chain. If the saw chain is blunt, you must apply more pressure to push the guide bar through the wood. If the saw chain is very blunt, there will be no wood chips but sawdust.

A sharp saw chain eats through the wood and the wood chips becomes long and thick.

The cutting tooth (A) and the depth gauge (B) together makes the cutting part of the saw chain, the cutter. The difference in height between the two gives the cutting depth (depth gauge setting).

(Fig. 63)

When you sharpen the cutter, think about the following:

- Filing angle.

(Fig. 64)

- Cutting angle.

(Fig. 65)

- File position.

(Fig. 66)

- Round file diameter.

(Fig. 67)

It is not easy to sharpen a saw chain correctly without the correct equipment. Use a Husqvarna recommended file gauge. This will help you to keep maximum cutting performance and the kickback risk at a minimum.



WARNING: The force of the kickback increases a lot if you do not follow the sharpening instructions.

Note: Refer to *To sharpen the cutters on page 24* for information about sharpening of the saw chain.

To sharpen the cutters

1. Use a round file and a file gauge to sharpen the cutting teeth. (Fig. 68)

Note: Refer to *Accessories on page 29* for information about which file and gauge that Husqvarna recommends for your saw chain.

2. Apply the file gauge correctly on to the cutter. Refer to the instruction supplied with the file gauge.

3. Move the file from the inner side of the cutting teeth and out. Decrease the pressure on the pull stroke. (Fig. 69)
4. Remove material from one side of all the cutting teeth.
5. Turn the product around and remove material on the other side.
6. Make sure that all cutting teeth are the same length.

General information about how to adjust the depth gauge setting

The depth gauge setting (C) decreases when you sharpen the cutting tooth (A). To keep maximum cutting performance you must remove filing material from the depth gauge (B) to receive the recommended depth gauge setting. See *Technical data on page 27* for instructions about how to receive the correct depth gauge setting for your saw chain.

(Fig. 70)



WARNING: The risk of kickback increases if the depth gauge setting is too large!

To adjust the depth gauge setting

Before you adjust the depth gauge setting or sharpen the cutters, refer to *General information about how to sharpen the cutters on page 24*, for instructions. We recommend you to adjust the depth gauge setting after each third operation that you sharpen the cutting teeth.

We recommend that you use our depth gauge tool to receive the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.

(Fig. 71)

1. Use a flat file and a depth gauge tool to adjust the depth gauge setting. Only use a Husqvarna recommended depth gauge tool to get the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.
2. Put the depth gauge tool on the saw chain.

Note: See the package of the depth gauge tool for more information about how to use the tool.

3. Use the flat file to remove the part of the depth gauge that extends through the depth gauge tool. (Fig. 72)

To adjust the tension of the saw chain



WARNING: A saw chain with an incorrect tension can come loose from the guide bar and cause serious injury or death.

A saw chain becomes longer when you use it. It is important to adjust the tension of the saw chain regularly to make sure that it is correct. Do a check of the tension

of the saw chain before you operate the product. Tighten the saw chain as tightly as possible, but it must be possible to pull the saw chain around freely by hand.

Note: A new saw chain has a running-in period. Do a check of the tension more frequently during this period.

1. Turn the locking knob counterclockwise to unlock the chain tension adjuster. (Fig. 73)
2. Turn the chain tension adjuster clockwise to tighten the saw chain. Apply as much tension to the saw chain as possible. It must be tight against the guide bar.
3. Make sure that you can pull the saw chain around freely by hand and that it does not hang from the guide bar. (Fig. 74)
4. Turn the locking knob clockwise to lock the chain tension adjuster.

To lubricate cutting equipment



WARNING: Poor lubrication of cutting equipment may cause the chain to snap, which could lead to serious, even fatal injuries.



WARNING: Do not use waste oil! Waste oil is dangerous for persons, the product and for the environment.

Saw chain oil

- Use saw chain oil of good adherence to the saw chain. The saw chain oil must keep its viscosity in all weather, for example, during hot summer or cold winter.
- Use Husqvarna chain oil for maximum saw chain life and to keep environmental damage to a minimum. If Husqvarna saw chain oil is not available, use a standard saw chain oil.
- In areas where oil for lubrication of saw chains is not available, use EP 90 transmission oil.

Do a check of the level of oil in the oil tank regularly to prevent damage to the saw chain and guide bar. (Fig. 75)

To fill with oil

Fill with saw chain oil after 1 hour of operation or when the battery is empty.

1. Open the oil tank cap on the top of the saw head.
2. Fill with Husqvarna saw chain oil.
3. Attach the oil tank cap.

To examine the saw chain lubrication

1. Start the product and let it run at 3/4 speed. Point the nose of the guide bar at a light color surface almost 20 cm (8 in) away.
2. After 1 minute of running, a line of oil shows on the light surface.
3. If you cannot see the line of oil after 1 minute, clean the oil channel in the guide bar. Clean the groove in the edge of the guide bar.
4. Start the product and let it run at 3/4 speed. Point the nose of the bar at a light color surface almost 20 cm (8 in) away.
5. After 1 minute of running, a line of oil shows on the light surface.
6. If you cannot see the line of oil after 1 minute, speak to your approved dealer.

To do a check if lubrication does not work

1. Check that the oil channel in the bar is not obstructed. Clean if necessary. (Fig. 76)
2. Check that the oil channel in the gear housing is clean. Clean if necessary.
3. Check that the bar tip sprocket turns freely. If the chain lubrication system is still not working after carrying out the above checks you should contact your service workshop. (Fig. 77)

To do a check of the guide bar

1. Make sure that the oil channel is not blocked. Clean if it is necessary. (Fig. 78)
2. Examine if there are burrs on the edges of the guide bar. Remove the burrs using a file. (Fig. 79)
3. Clean the groove in the guide bar. (Fig. 80)
4. Examine the groove in the guide bar for wear. Replace the guide bar if it is necessary. (Fig. 81)
5. Examine if the guide bar tip is rough or very worn. (Fig. 82)
6. Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if it is necessary. (Fig. 83)
7. Turn the guide bar daily to extend its life cycle. (Fig. 84)

To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before use.
4. Clean around the oil tank cap with a brush.

5. Clean the inner surface of the protective cover with a brush.

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.

3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

Troubleshooting

Keypad

Problem	Possible faults	Possible solution
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.
The warning indicator flashes.	Overload.	The cutting attachment is blocked. stop the product. Remove the battery. Clean the cutting attachment from unwanted materials. Loosen the chain.
	Temperature deviation.	Let the product become cool.
	The power trigger and the start button are pushed at the same time.	Release the power trigger and push the start button.
The product does not start.	Dirt in the battery connectors.	Clean the battery connectors with compressed air or a soft brush.
The warning indicator is on.	It is necessary to do servicing on the product.	Speak to your servicing dealer.

Battery

Problem	Possible faults	Possible solution
Green LED flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
Error LED flashes.	The battery is empty.	Charge the battery.
	Temperature deviation.	Use the battery in temperatures between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).
	Overvoltage.	Remove the battery from the battery charger.
Error LED comes on.	Cell difference is too much (1V).	Speak to your servicing dealer.

Battery charger

Condition	Possible faults	Possible procedure
The charging LED is red.	Permanent battery charger error.	Speak to your dealer.



Condition	Possible faults	Possible procedure
The charging LED flashes green.	Temperature deviation, the battery is too cold or too hot to use or charge.	Let the battery cool down or warm it up. When the battery has the correct temperature, it can be used or charged again. Use the battery charger in ambient temperatures between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F).
The charging LED flashes red.	Faulty battery	Speak to your dealer.

Transportation and storage

Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 25 °C/77 °F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45 °C/113 °F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5 °C/41 °F and 40 °C/104 °F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.

- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.

(Fig. 21)

Note: The symbol shows on the product or package of the product.

Technical data

Technical data

	120iTK4-P
Motor	
Type	PMDC 36V
Chain speed, m/sec	10



	120ITK4-P
Features	
Low energy mode	savE
Oil tank	
Capacity, l/cm ³	0.07/70
Weight	
Without battery, cutting device, cutting device cover, harness and with empty tank, kg/lb	3.6/7.9
Noise emissions ¹	
Sound power level, measured dB(A)	93.79
Sound levels ²	
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, dB(A)	80.6
Vibration levels ³	
Vibration levels at handles, measured according to ISO 22867, m/s²	
Collapsed, front handle/rear handle	0.793/0.676
Extended, front handle/rear handle	1.475/0.773

Approved batteries

Battery	BLi10	40-B70
Type	Lithium-ion	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	Refer to battery rating decal	Refer to battery rating decal
Nominal voltage, V	36	36
Weight, kg	0.7	0.8

Approved battery chargers

Battery charger	QC 80	40-C80
Input voltage, V	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60

¹ Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different products of the same model refer to Directive 2000/14/EC.

² Equivalent sound pressure level, according to ISO 22868, is calculated as the time-weighted energy total for different sound pressure levels under various working conditions. Typical statistical dispersion for equivalent sound pressure level is a standard deviation of 3 dB (A).

³ Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s².



Battery charger	QC 80	40-C80
Power, W	80	72

Accessories

Guidebar and saw chain combinations

The following combinations are CE approved.

Guide bar			Saw chain	
Length, inch	Pitch, inch	Gauge, mm	Type	Length, number of drive links
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

Saw chain filing and file gauge

Use the recommended file gauge to get the correct filing angles. We recommend you to always use the recommended file gauge to restore the sharpness of the saw chain.

If you do not know which saw chain you have on your product, speak to your servicing dealer.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/in				mm/in		
00	4.0 / 5/32	85°	30°	0°	0.65/0.025	5056981-03	5796536-01



Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,
tel: +46-36-146500, declare under our sole responsibility
that the product:

Description	Battery telescopic pole saw
Brand	Husqvarna
Type / Model	120iTK4-P
Identification	Serial number dating 2024 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

The following standards have been applied:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, has carried out
voluntary EC type examination in accordance with
machinery directive's (2006/42/EC) article 12, point 3b.

The certificate for EC type examination has the number:
BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB
Responsible for technical documentation



UK Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Battery telescopic pole saw
Brand	Husqvarna
Type / Model	120iTK4-P
Identification	Serial number dating 2024 and onwards

complies fully with the following UK regulations:

Description
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following standards and/or technical
specifications are applied:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, has carried out
voluntary EC type examination in accordance with
machinery directive's (2006/42/EC) article 12, point 3b.
The certificate for EC type examination has the number:
BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB
Responsible for technical documentation



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Съдържание

Въведение.....	32	Отстраняване на проблеми.....	49
Безопасност.....	33	Транспорт и съхранение.....	50
Монтаж.....	42	Технически данни.....	51
Операция.....	42	Принадлежности.....	52
Поддръжка.....	44	Декларация за съответствие.....	54

Въведение

Описание на продукта

Husqvarna 120iTK4-P е акумулаторен телескопичен трион на прът.

Ние работим постоянно, за да подобряваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа.

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Глава на триона
2. Копче за обтягане на веригата
3. Резервоар за верижно масло
4. Направляваща шина
5. Двусекционен вал
6. Кука за окачване на самара
7. Клавишно поле
8. Телескопична функция
9. Блокировка на захранващия спусък
10. Захранващ спусък
11. Предна ръкохватка
12. Задна ръкохватка
13. Зарядно устройство за акумулаторни батерии QC80
14. Захранващ шнур
15. Индикатор за включено състояние и предупредителен индикатор
16. Акумулаторна батерия
17. Бутони за освобождаване на акумулаторната батерия
18. Бутон за индикатора на акумулаторната батерия
19. Предупредителен светодиод
20. Индикаторен светодиод на акумулаторната батерия
21. Бутон за стартиране/спиране
22. Бутон SavE
23. Предупредителен светодиод
24. Ръководство за оператора
25. Самар
26. Предпазител за транспортиране
27. Конектор
28. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-QC80

Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

Предназначение

Използвайте продукта за изрязване на клони и вейки. Не използвайте продукта за други задачи.

Символи върху продукта

(Фиг. 2) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт може да бъде опасен! Немарливото или неправилното използване може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване на оператора и заобикалящите го лица. От изключителна важност е да прочетете и разберете съдържанието на ръководството за оператора. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

(Фиг. 3) Използвайте предпазна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрена защита на слуха. Използвайте одобрени защитни средства за очите.

(Фиг. 4) Използвайте одобрени защитни ръкавици.

(Фиг. 5) Носете защитни обувки.

(Фиг. 6) Номинално напрежение, V

(Фиг. 7) Прав ток.

(Фиг. 8) Не излагайте на дъжд.

(Фиг. 9) Дръжте ръцете си далеч от ножа (само за прътови ножици за кастрене на жив плет).

(Фиг. 10)	Телескопична функция.	го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.
(Фиг. 11)	Завъртете наляво, за да разхлабите фиксатора, и надясно, за да го затегнете.	(Фиг. 14) Продуктът отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.
(Фиг. 12)	Наливане на верижно масло.	(Фиг. 15) Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.
(Фиг. 13)	Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте	
(Фиг. 19)	Поддържайте достатъчно разстояние от електропроводи.	
(Фиг. 20)	На табелката с данни е изписан серийният номер. уууу е годината на производство, ww – седмицата на производство, а xxxxx – серийният номер.	

Забележка: Останалите символи/стикери със символи върху машината се отнасят за специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Символи върху акумулатора и/или зарядното устройство

(Фиг. 21)	Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. (Валидно само за Европа)
(Фиг. 16)	Устойчив на неизправности трансформатор.
(Фиг. 17)	Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулатора единствено на закрито.

(Фиг. 18) Двойна изолация.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона,

ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Отстранявайте акумулаторната батерия, за да предотвратите случайното включване на продукта.
- Този продукт е опасна машина, ако не сте внимателни или ако я използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само части, които са одобрени от производителя. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Извършете проверка на продукта преди употреба. Вижте *Устройства за безопасност на продукта на страница 38* и *Поддръжка на страница 44*. Не използвайте продукт, който е повреден или не работи правилно. Извършете описаните в това ръководство проверки за безопасност, както и инструкциите за техническо обслужване и сервиз.
- Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с продукта. Никога не позволявайте на деца или други лица, които не са обучени да използват продукта и/или акумулаторната батерия, да я използват или обслужват. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.
- При никакви обстоятелства не бива да се нанасят модификации в първоначалната конструкция на продукта без разрешение от производителя. Винаги използвайте оригинални принадлежности. Неоторизирани изменения и/или принадлежности могат да предизвикат сериозна телесна повреда или смърт на оператора и други лица.

Забележка: Възможно е използването на продукта да се регулира от национални или местни разпоредби. Спазвайте предоставените регламенти.

Общи предупреждения за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Забележка: Терминът „машина“ в

предупрежденията се отнася за Вашата машина, захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).

Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- **Не работете с машината в експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Машините произвеждат искри, които може да предизвикат запалване на прах или димни газове.
- **Когато използвате машина, дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние.** Отклоняване на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптери щепсели със заземени машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите им изходи ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- **Не излагайте машините на дъжд или влага.** Навлизането на вода в машината ще повиши риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени шнурове повишават риска от електрически удар.
- **Когато работите с машината навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за употреба на открито.** Използването на шнур, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с машина. Не използвайте машина, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание по време на

работа с машините може да доведе до сериозна телесна повреда.

- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита на очите.** Предпазните средства, като респираторна маска, непързалици се предпазни обувки, твърда каска или защита на слуха, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете машината към източник на захранване и/или акумулаторна батерия, преди да я повдигате или пренасяте.** Носенето на машини с поставен пръст на превключвателя или включването в мрежата на машини с превключвател във включено положение може да доведе до злополуки.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината.** Гаечен ключ или ключ, който е оставен закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено далеч. Поддържайте стабилна стойка и баланс през цялото време.** Това прави възможен по-добрия контрол над машината в непредвидени ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на съдове за изсмукване на прах и съдове за събиране, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на машини, да Ви позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност при работа с машини.** Небрежното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.
- **Вибрационните емисии по време на действителна употреба на машината може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на машината.** Операторите трябва да установят мерки за безопасност, за да се предпазват. Те трябва да са базирани на изчислението на излагане в действителните условия на употреба (както се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като например времето, когато машината е изключена, както и кога работи на празен ход, в допълнение на времето при натиснат спусък).

Употреба и поддръжка на машината

- **Не упражнявайте силови въздействия върху машината. Използвайте правилната машина за**

Вашето приложение. С подходящата машина ще работите най-добре и безопасно, когато го използвате за целта, за която е предназначен от производителя.

- **Не използвайте машината, ако превключвателят не я включва и изключва.** Всяка машина, която не може да се управлява с превключвателя, е опасна и трябва да се ремонтира.
- **Разкачете щепсела от електрическият източник и/или премахнете акумулаторната батерия от машината, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате машини.** Тези превантивни мерки за безопасност предотвратяват риска машината да бъде включена по невнимание.
- **Съхранявайте неизползваните машини извън досега на деца и не разрешавайте на лица, които не са запознати с машините или с тези инструкции, да работят с тях.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машините и принадлежностите.** Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещи се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на машината. Ако машината се повреди, я дайте за ремонт, преди да я използвате. Множество инциденти се причиняват от недостатъчно добре поддържани машини.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи машини с остри режещи ръбове са по-трудни за огъване и се управляват по-лесно.
- **Използвайте машината, принадлежностите, приставките и т.н. съгласно тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на машината за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и управление на машината в неочаквани ситуации.

Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначения за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като**

кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата. Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.

- При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – **избягвайте допир**. При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/265°F може да предизвика експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

Обслужване

- **Машината трябва да се обслужва само от квалифицирано лице по ремонтите и само с идентични резервни части.** Така се гарантира, че ще се запази безопасността на машината.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

Предупреждения за безопасност за прътовата ножица:

- **Дръжте всички части на тялото далеч от веригата за моторен трион или триона, когато прътовата ножица работи.** Преди да стартирате прътовата ножица, се уверете, че веригата за моторен трион или трионът не е в контакт с нищо. Момент на невнимание по време на работа с прътовата ножица може да доведе до нараняване на Вас или на други лица.
- **Работата с прътовата ножица трябва винаги да се извършва с две ръце.** Дръжте прътовата ножица с две ръце, за да избегнете загубата на контрол.
- **За да намалите риска от токов удар, никога не използвайте прътовата ножица в близост до електропроводи.** Контактът с или използването в близост до електропроводи може да причини

сериозно нараняване или електрически удар, което може да причини смърт.

- **Дръжте прътовата ножица само за изолираните повърхности за хващане, тъй като веригата за моторен трион или трионът може да влезе в контакт със скрити проводници.** При контакт на веригите за моторен трион или трионите с проводник под напрежение металните части на машината може да попаднат под напрежение и операторът да бъде изложен на токов удар.
- **Носете средства за защита на очите и ушите.** Препоръчва се допълнително защитно оборудване за ръцете и неплъзгащи се обувки. Подходящите предпазни средства ще намалят риска от телесна повреда.
- **Винаги използвайте средства за защита на главата при работа с прътовата ножица над главата Ви.** Падащи отломки могат да доведат до сериозна телесна повреда.
- **Винаги поддържайте стабилна стойка и работете с прътовата ножица само когато стоите на земята.** Работата върху хлъзгави или нестабилни повърхности може да стане причина за загуба на равновесие или загуба на контрол на машината.
- **Не работете с прътова ножица на дърво, на стълба или на каквото и да било нестабилна опора.** Работата с прътова ножица по този начин може да доведе до загуба на баланс, загуба на контрол и телесна повреда.
- **Дръжте всички ذخарнаващи шнурове и кабели далеч от площта на рязане.** ذخарнаващи шнурове или кабели може да бъдат скрити в дърветата и случайно да бъдат отрязани от веригата за моторен трион или триона.
- **Не използвайте прътовата ножица в лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълния.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- **Когато режете клон, който е натегнат, бъдете нащрек за откат.** Когато напрежението в нишките на дървото се освободи, огънати клон може да удари оператора и/или да отхвърли прътовата ножица извън контрол.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънките материали може да се захванат във веригата за моторен трион или триона, да отскочат към Вас или да Ви извадят от равновесие.
- **Когато носите прътовата ножица при изключена машина, внимавайте да не задействате някой от прекъсвачите и дръжте веригата за моторен трион или триона далеч от тялото си.** Правилното носене на прътовата ножица ще намали вероятността от случаен контакт с веригата за моторен трион или триона.
- **Когато транспортирате или оставяте на съхранение прътовата ножица, винаги поставяйте капака на направляващата шина или на триона.** Правилното боравене с прътовата ножица ще намали вероятността от случаен

контакт с движещата се верига за моторен трион или трион.

- **Когато почиствате заседнал материал, оставяте на съхранение или обслужвате прътвата ножица, се уверете, че превключвателят е изключен и всички акумулаторни батерии са отстранени.** Неочакваното задействане на машината по време на почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Режете само дърво. Не използвайте прътвата ножица за цели, за които не е предназначена. Например: не използвайте прътвата ножица за рязане на пластмаса, метал, зидария или недървени строителни материали.** Използването на прътвата ножица за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.

Причини за откат и превенция от страна на оператора

Откат може да възникне, когато носът или върхът на направляващата шина влезе в контакт с предмет или когато дървото се затвори и притисне прътвата ножица в среза. В някои случаи контактът на края може да причини внезапна обратна реакция, като доведе до откат на направляващата шина обратно към оператора. Притискането на прътвата ножица към горната част на направляващата шина може да натисне направляващата шина бързо назад към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на управлението над прътвата ножица, което може да причини сериозна телесна повреда. Не разчитайте единствено и само на приспособленията за безопасност, вградени във Вашата прътва ножица. Като потребител на прътва ножица, Вие следва да изпълните няколко стъпки, за да предотвратите настъпване на инциденти или наранявания по време на изпълнение на задачите за рязане. Откатът е резултат от погрешно използване на прътвата ножица и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат правилни предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- **Поддържайте надежден захват, с двете ръце, като палците и пръстите трябва да обхващат ръкохватките на прътвата ножица, и позиционирайте тялото и горната част на ръцете си по такъв начин, че да Ви позволят да устоявате на силите на откат.** Силите на откат могат да се управляват от оператора, ако се вземат правилни предпазни мерки. Не пускайте прътвата ножица.
- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това ще предотврати нежелан контакт с върха и позволява по-добро управление на прътвата ножица в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само посочените от производителя резервни направляващи шини и прътвови ножици.** Неправилни резервни направляващи

шини и прътвови ножици може да причинят скъсване на веригата и/или откат.

- **Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на прътвата ножица.** Намаляването на мащаба на дълбочина може да доведе до по-силен откат.

Общи предупреждения за безопасност за прътвовия трион

Спазвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате прътвовия трион. Уверете се, че ключът е изключен, а акумулаторната батерия е извадена. Неочакваното задействане на прътвовия трион при почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Ако е възможно, използвайте каска, тъй като върху Вас могат да паднат предмети.

(Фиг. 22)

- Използвайте одобрени антифони.

(Фиг. 23)

- Използвайте одобрени защитни средства за очите. Ако използвате маска, използвайте също и одобрени защитни очила. Одобрените защитни очила трябва да отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС.

(Фиг. 24)

- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.

(Фиг. 25)

- Използвайте защитни ботуши или обувки с противоплъзгащи подметки.

(Фиг. 26)

- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не носете използвайте дрехи, които могат да се захванат за храсти и клонове. Не носете бижута, къси панталони, отворени обувки

и не ходете боси. Приберете косата си безопасно над нивото на раменете.

- Дръжте в близост комплект за първа помощ.

(Фиг. 27)

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

В този раздел се описва предпазното оборудване на продукта, неговото предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническо обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието, *Общ преглед на продукта на страница 32* за да разберете къде са разположени тези части по продукта Ви.

Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на продукта и сервизното обслужване и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, моля, свържете се със сервизния дилър, разположен най-близо до Вас.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте продукт с повредени обезопасителни компоненти. Предпазното оборудване на продукта трябва да бъде прегледано и технически обслужвано, както е описано в този раздел. Ако продуктът Ви не премине успешно някоя от тези проверки, се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.



ВНИМАНИЕ: Всяко извършване на сервизно обслужване и ремонт на машината изисква специално обучение. Това важи в особена степен за предпазните средства на машината. Обърнете към сервиза си, ако машината не отговаря на описаните по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на професионални ремонтни услуги и сервиз. Ако търговецът, от когото сте закупили машината, не е сервизен дилър, попитайте за адреса на най-близкия сервиз.

За проверка на клавиатурата

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране (A). (Фиг. 28)

- a) Продуктът е включен, когато светодиодът свети.
- b) Продуктът е изключен, когато светодиодът не свети.

2. Относно функцията на бутон SavE (B) направете справка с *За да стартирате функцията SavE на страница 44*.
3. Вижте *Отстраняване на проблеми на страница 49*, ако индикаторът за предупреждение (C) свети или примигва.

За проверка на блокировката на захранващия спусък

Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайно задействане. Ако освободите дръжката, захранващият спусък и блокировката се връщат в първоначалното си положение.

(Фиг. 29)

1. Уверете се, че захранващият спусък е блокиран, когато блокировката му е в начално положение. (Фиг. 30)
2. Дръпнете и освободете блокировката и се уверете, че се връща в нейното първоначално положение. (Фиг. 31)
3. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката се движат свободно и че възвратната пружина функционира нормално. (Фиг. 32)
4. Спрете продукта, вижте *За стартиране на продукта на страница 43*.
5. Приложете пълни обороти.
6. Освободете захранващия спусък и се уверете, че режещото оборудване напълно спира.

Инструкции за безопасност за режещо оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте само препоръчаните комбинации от направляваща шина/верига за моторен трион и оборудване за заточване. Инструкции можете да видите в *Поддръжка на страница 44*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.
- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или

неправилно заточена, увеличава риска от злополука.

(Фиг. 33)

- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.

(Фиг. 34)

- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача. Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте *Принадлежности на страница 52*.

(Фиг. 35)

- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.

(Фиг. 36)

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и спазвайте следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че докато работите в радиус от 15 m (50 ft), няма хора или животни. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние от поне 15 m. В противен случай съществува риск от сериозна телесна повреда. Спрете незабавно продукта, ако някой се приближи. Никога не се обръщайте с продукта, без преди това да проверите дали зад Вас не се намира някой в зоната за безопасност.
- Никога не използвайте продукта в лошо време, например в гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, при много ниски температури и т.н. Прекалено горещото време може да доведе до прегряване на продукта. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до опасни ситуации, като например хлъзгавост, повлияване посоката на падане на дървото и т.н.
- Не позволявайте на деца да използват продукта или да бъдат в близост до него. Тъй като продуктът се стартира лесно, децата биха могли да го включат, ако не са под постоянен надзор.
- Това може да означава риск от сериозна телесна повреда. Разкачете батерията, когато машината не е под пряко наблюдение.
- Уверете се, че хора, животни или предмети не могат да повлияят върху управлението на продукта или да влязат в контакт с режещото оборудване или изхвърлени от него предмети.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на продукта.
- Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на лица със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, загуба на сила, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете или китките.
- При никакви обстоятелства не бива да се използва режещото оборудване, без да е монтирано одобрената защита. Използването на неподходящо или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Винаги спирайте продукта, изваждайте батерията и се уверявайте, че режещото оборудване спира напълно, преди да пристъпите към работа по продукта. Отклонението от инструкциите по заточване значително увеличава риска за откат.
- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутора или със сервиза. Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под въздействието на алкохол или наркотични вещества, медикаменти, които въздействат на зрението, преценката или координацията Ви.
- Продуктът може силно да се разтърси настрана, когато върхът на направляващата шина влезе в съприкосновение с неподвижен обект. Това се нарича откат. Откатът може да бъде достатъчно силен и да завърти продукта/оператора във всяка посока, което вероятно ще доведе до загуба на управлението над продукта. Избягвайте рязането с върха на направляващата шина.
- Не работете с продукта, освен ако имате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Пазете добро равновесие и стабилен стоеж. Уверете се, че можете да се движите и да стоите безопасно. Проверете зоната около Вас за

евентуални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и т.н.), в случай че се наложи да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.

- Винаги проверявайте работния участък. Отстранете всички свободни предмети като камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета, жици и др., които могат да бъдат изхвърлени или да се омотаят около режещото оборудване.
- Внимавайте много, когато режете дърво под натягане. Напрегнатото дърво може, като преди, така и след като го срежете, внезапно да отскочи и да се върне в естественото си положение. Ако стоите откъм неправилната страна или направите срез на неправилно място, дървото може да удари Вас или продукта така, че да загубите контрол. И двете ситуации могат да доведат до сериозна телесна повреда.
- Пазете добро равновесие и стабилен стоеж.
- Използвайте самара, за да облекчите теллото на продукта и да боравите по-лесно с него.
- Винаги дръжте продукта с две ръце. Дръжте продукта отдалеч от тялото си. (Фиг. 37)
- Спрете продукта, преди да се преместите на друго място. Поставете предпазителя за транспортиране, преди да пренесете или транспортирате продукта на разстояние.
- Никога не поставяйте продукта на земята, докато работи, освен ако не е под прекия Ви надзор.
- Ако продуктът се използва при температури по-ниски от -10°C , продуктът и батерията трябва да бъдат съхранявани на отоплено място поне 24 часа преди започване на работата.
- Никога не заставайте директно под клона, който режете. Това може да доведе до сериозна и дори смъртоносна телесна повреда.
- Спазвайте приложимите правила за безопасност за работа в близост до електропроводи.
- Този продукт не е електрически изолиран. Ако продуктът се докосне или се приближи до електропроводи с високо напрежение, това може да доведе до смърт или сериозно телесно нараняване. Електричеството може да прескача от една точка до друга посредством електрическа дъга. Колкото е по-високо напрежението, толкова на по-голямо разстояние може да прескочи електрическата дъга. Електричеството също така може да преминава през клони и други предмети, особено ако те са мокри. Винаги дръжте продукта на разстояние от най-малко 10 m от електропроводи с високо напрежение и/или обекти, които ги докосват. Ако трябва да се работи по-близо от това безопасно разстояние, трябва винаги да се свързвате със съответната електроснабдителна фирма, за да се уверите, че електрозахранването е изключено, преди да започнете работа.

- Неподходящо режещо оборудване може да повиши вероятността от злополуки.

Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте само акумулаторна батерия от серия BLi и серия 40-B. За подробности направете справка с *Технически данни на страница 51*. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте само акумулаторна батерия от серия BLi и серия 40-B, която е презареждаема, като източник на захранване само за свързаните продукти Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Риск от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са презареждаеми.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд и влага.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Не позволявайте на електролит да докосне кожата Ви. Електролитът причинява наранявания по кожата, корозия и изгаряния. Ако в очите Ви попадне електролит, не ги търкайте, а ги промийте обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути. Ако електролитът се докосне до кожата Ви, трябва да почистите кожата с голямо количество вода и сапун. Потърсете медицинска помощ.
- Използвайте акумулаторната батерия при температури между -10°C (14°F) и 40°C (104°F).
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Вижте *За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство на страница 49*.

- Не използвайте повредена акумулаторна батерия.
- Съхранявайте акумулаторните батерии далеч от метални предмети, като например гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство за акумулаторни батерии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от електрически удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядни устройства за акумулаторни батерии, различни от доставеното с продукта. Препоръчителното зарядно устройство е QC80 / 40-C80, когато зареждате акумулаторната батерия от серия BLi и серия 40-B.
- Не опитвайте да разглобите зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за захранващия шнур. За да разкачите зарядното устройство за акумулаторни батерии от стенен контакт, извадете щепсела. Не дърпайте захранващия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между предмети, като например врати, огради или подобни.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добра вентилация и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна условия.

- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среда, която е суха, без прах и има добро проветряване.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Използвайте одобрени стенни контакти, които не са повредени. Уверете се, че шнурът на зарядното устройство за акумулаторни батерии не е повреден. Ако използвате удължителни кабели, се уверете, че те не са повредени.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонти дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

Сглобяване на двусекционния вал

1. Уверете се, че електрическите контакти са подравнени. (Фиг. 38)
2. Присъединете изцяло краищата на двусекционния вал (А).
3. Затегнете винтовата ръкохватка от страната на главата на триона на двусекционния вал (В).

За регулиране на дължината на двусекционния вал

1. Разхлабете винтовата ръкохватка от страната на корпуса на акумулаторната батерия на двусекционния вал (А). (Фиг. 39)
2. Регулирайте двусекционния вал до подходяща дължина.
3. Затегнете винтовата ръкохватка (В).

Регулиране на самара

Винаги използвайте самара, когато работите с продукта. Самарът Ви предоставя максимален контрол по време на работа с продукта. Самарът намалява риска от умора в ръцете и гърба.

1. Поставете самара.
2. Закачете продукта на куката за окачване на самара.
3. Регулирайте дължината на самара, докато куката за окачване е на приблизителното ниво на дясното Ви бедро. (Фиг. 37)

За монтиране на зарядното устройство за акумулаторни батерии 40-C80 на стената



ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическа отвертка, за да монтирате зарядното устройство за акумулаторни батерии към стената. Електрическа отвертка може да причини повреда на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

1. Монтирайте зарядното устройство за акумулаторни батерии на стената с 2-та винта (А). Ако се налага, използвайте дюбелите (В). (Фиг. 40)
2. Монтирайте 2-те капачки за отвори за винтове (С).
3. Съвържете захранващия шнур (D) към зарядното устройство за акумулаторни батерии и стенен контакт.

Операция

За проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Проверете смукателния въздухопровод за замърсяване и повреди. Почистете тревата и листата от продукта с четка.
2. Уверете се, че продуктът работи изправно.
3. Затегнете всички гайки и винтове.
4. Уверете се, че главата на триона е закрепена правилно.
5. Проверете главата на триона за повреди, като например пукнатини. Сменете главата на триона, ако е повредена.
6. Уверете се, че капачите не са повредени и че са поставени правилно.

Акумулаторна батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност преди използване на акумулаторната батерия. Прочетете и разберете ръководството за оператора за акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии.

Поддържайте правилни околни температури за акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии.

	Околна температура
Работа на продукта	-5°C – 40°C/23°F – 104°F
Зареждане на акумулаторната батерия	5°C – 40°C/41°F – 104°F

Състояние на акумулаторната батерия

(Фиг. 41)

Дисплеят показва състоянието на зареждане и дали има проблеми с акумулаторната батерия.

Светодиоден индикатор	Състояние на акумулаторната батерия (състояние на зареждане)	
	BL110	40-B70
4 светодиодни светлини светят	Не е налично	Акумулаторната батерия е заредена на 76% – 100%.
3 светодиодни светлини светят	Акумулаторната батерия е заредена на 76% – 100%.	Акумулаторната батерия е заредена на 51% – 75%.
2 светодиодни светлини светят	Акумулаторната батерия е заредена на 51% – 75%.	Акумулаторната батерия е заредена на 26% – 50%.
1 светодиодна светлина свети	Акумулаторната батерия е заредена на 26% – 50%.	Акумулаторната батерия е заредена на 6% – 25%.
1 светодиодна светлина мига	Акумулаторната батерия е заредена на 0% – 25%.	Акумулаторната батерия е заредена на 0% – 5%.

За зареждане на акумулаторната батерия

Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата акумулаторна батерия е заредена само на 30%.



ВНИМАНИЕ: Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт с напрежението и честотата, указани на табелката с данни.

Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C (122°F).

1. Свържете захранващия шнур към зарядното устройство за акумулаторни батерии.
2. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към заземен захранващ контакт. Светодиодът за зареждане мига еднократно. (Фиг. 42)
3. Свържете акумулаторната батерия към зарядното устройство. Светодиодът за зареждане светва. Зареждайте акумулаторната батерия за най-много 24 часа. (Фиг. 43)
4. Натиснете бутона на индикатора върху акумулаторната батерия; ако всички светодиодни индикатори светнат, акумулаторната батерия е напълно заредена.
5. Издърпайте захранващия щепсел, за да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващия контакт. Не дърпайте захранващия шнур.
6. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

За свързване на батерията към продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само оригинални батерии Husqvarna в продукта.

1. Уверете се, че батерията е напълно заредена.
2. Поставете батерията в държача за батерия на продукта. Акумулаторната батерия трябва да се плъзне лесно в държача; ако не е така, значи не е поставена правилно. (Фиг. 44)
3. Натиснете долната част на акумулаторната батерия и я избутайте докрай в държача за батерията. Батерията се заключва в позиция, когато чуете щракване.
4. Уверете се, че ключалките се застопоряват правилно на позиция.

За стартиране на продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране, докато зеленият светодиод не светне. (Фиг. 45)
2. Дръпнете блокировката на захранващия спусък назад и задръжте захранващия спусък.

Рязане на клони



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете извънредно внимателни, когато се налага да работите в близост до електропроводи. Падащите клони могат да причинят късо съединение.

- Когато е възможно, заставайте така, че да режете клона под прави ъгли. (Фиг. 46)
- Режете големите клони на части, така че да имате по-голям контрол над това къде падат. Трябва също и да внимавате, защото падащите клони може да отскочат към Вас, след като ударят земята. (Фиг. 47)
- Никога не режете през подутината в основата на клона, тъй като това ще забави заздравяването и ще увеличи риска от гъбична атака. (Фиг. 48)
- Използвайте спирачката в основата на режещата глава за поддръжка по време на рязане. Това ще предотврати отскачането на режещото оборудване по клона. (Фиг. 49)
- Направете първия разрез от долната страна на клона, преди да режете през него. Това ще предотврати разкъсването на кората, което би довело до бавно оздравяване и постоянна щета на дървото. Разрезът не бива да е по-дълбок от 1/3 от дебелината на клона, за да избегнете засядане. Оставете веригата да се върти, докато изтеглите режещото оборудване от клона, за да предотвратите засядане. (Фиг. 50)
- Трябва да можете да стъпите стабилно и да можете да работите, без да бъдете възпрепятствани от клонове, камъни и дървета.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не активирайте захранващия спусък, ако нямате пълна видимост над режещото оборудване.

За да стартирате функцията SavE

Този продукт има функция SavE. Функцията SavE осигурява най-дълго време на работа от батерията.

1. Натиснете бутона SavE. Светодиодът ще светне, което означава, че функцията е включена. (Фиг. 51)
2. Натиснете отново бутона SavE, за да спрете функцията SavE.

Спиране на продукта

1. Освободете захранващия спусък.
2. Натиснете бутона за спиране и зеленият светодиод ще изгасне.
3. Извадете батерията от продукта. Натиснете 2-та бутона за освобождаване и извадете акумулаторната батерия. (Фиг. 52)

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете акумулаторната батерия преди

извършване на техническа поддръжка на продукта.

График за техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. Вижте задачите в главата за техническо обслужване за допълнителна информация.

Поддръжка	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта със суха кърпа. Не използвайте вода.	X		
Уверете се, че бутоните за стартиране и спиране работят правилно и не са повредени.	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността.	X		
Уверете се, че всички контролни органи работят и не са повредени.	X		

Поддръжка	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Поддържайте ръкохватките сухи и чисти. Уверете се, че по ръкохватките няма масло и грес.	X		
Уверете се, че капакът на веригата на триона не е повреден. Сменете капака на веригата на триона, ако е повреден.	X		
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати.	X		
Почистете капачката на резервоара за масло	X		
Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия работят и заключават батерията в продукта.	X		
Проверете дали зарядното устройство не е повредено и дали работи изправно.	X		
Уверете се, че батерията не е повредена.	X		
Уверете се, че акумулаторът е зареден.	X		
Уверете се, че зарядното устройство не е повредено.	X		
Проверете всички кабели, свързвания и връзки. Уверете се, че няма повреда или мръсотия.		X	
Почистете капака на веригата на триона.		X	
Проверете връзките между акумулаторната батерия и продукта. Проверете връзката между акумулаторната батерия и зарядното устройство.			X
Уверете се, че главата на триона не е повредена. Сменете главата на триона, ако е повредена.	Одобрен Husqvarna дистрибутор трябва да извърши цялата работа по обслужването на главата на триона.		
Проверете износването на задвижващия венец на веригата.	Сменете задвижващия венец на веригата след около 100 часа работа или по-често, ако е необходимо.		

За проверка на режещото оборудване

1. Уверете се, че няма пукнатини по нитовете и звената, както и че няма разхлабени нитове. Сменете, ако е необходимо. (Фиг. 53)
2. Уверете се, че веригата за моторен трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторен трион, ако същата е втвърдена.
3. Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовете и звената са износени.

4. Сменете веригата за моторен трион, когато най-дългата част на режещия зъб стане по-малка от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторен трион също, ако има пукнатини по резците. (Фиг. 54)

Смяна на направляващата шина

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка и махнете предпазния капак (A). (Фиг. 55)
2. Махнете направляващата шина заедно със закрепената верига за моторен трион.
3. Махнете веригата за моторен трион от направляващата шина.
4. Махнете болта (D) и предавката. Дръжте предавката наблизо.

5. Поставете предавката с болта (D) към новата направляваща шина.
6. Поставете веригата за моторния трион в жлеба на направляващата шина.
7. Поставете направляващата шина и предавката (B) към щифта на направляващата шина (E).
8. Поставете веригата за моторния трион около задвижващия венец. Уверете се, че режещите зъби сочат в посока, обратна на задвижващия венец (C).
9. Поставете защитния капак (A) и завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
10. Затегнете веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 47.*

Смяна на веригата за моторния трион

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка и махнете предпазния капак (A). (Фиг. 55)
2. Махнете направляващата шина заедно със закрепената верига.
3. Махнете веригата на триона от направляващата шина.
4. Поставете нова верига за моторен трион в жлеба на направляващата шина.
5. Поставете направляващата шина и предавката (B) към щифта на направляващата шина (E).
6. Поставете веригата на триона около задвижващия венец. Уверете се, че режещите зъби сочат в посока, обратна на задвижващия венец (C).
7. Поставете защитния капак (A) и завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
8. Затегнете веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 47.*

Заточване на веригата за моторен трион

Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на веригата за моторния трион. Веригата за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или веригата за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това

е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 52* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.

(Фиг. 56)

- Брой зъби на челно колело на шината (T).

(Фиг. 57)

- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисите предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на челното колело на шината и задвижващия венец.

(Фиг. 58)

- Брой кулисни предавки. Броят на кулисите предавки се определя в зависимост от направляващата шина.

(Фиг. 59)

- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисите предавки на веригата.

(Фиг. 60)

- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.

(Фиг. 61)

- Ширина на кулисна предавка mm/in.

(Фиг. 62)

Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте затъпена верига на трион. Ако веригата на триона е затъпена, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото. Ако веригата на трион е много затъпена, няма да има парченца дърво, а дървени стърготини.

Острата верига на триона прорязва дървото и парченцата стават дълги и дебели.

Комбинацията от режещия зъб (A) и мащаба на дълбочината (B) представлява режещата част от веригата за моторен трион – резеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката на мащаба на дълбочината).

(Фиг. 63)

Когато заточвате резеца, помислете за следното:

- Ъгъл на заточване.

(Фиг. 64)

- Ъгъл на рязане.

(Фиг. 65)

- Положение на пилата.

(Фиг. 66)

- Диаметър на кръглата пила.

(Фиг. 67)

Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте препоръчан от Husqvarna шаблон за чапразене. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане и минимален риск от откат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

Забележка: Направете справка с *За заточване на режещите зъби на страница 47* за информация относно заточването на веригата на триона.

За заточване на режещите зъби

1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене. (Фиг. 68)

Забележка: Направете справка с *Принадлежности на страница 52* за информация какви са пилата и калибърът, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещия зъб. Направете справка с доставените с шаблона за чапразене инструкции.
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглец работен ход. (Фиг. 69)
4. Отстранете материал от едната страна на всички режещи зъби.
5. Обърнете продукта и отстранете материал от другата страна.
6. Уверете се, че всички режещи зъби са с еднаква дължина.

Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (C) намалява, когато заточвате режещия зъб (A). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал за изпиляване от мащаба на дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Технически данни на страница 51* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

(Фиг. 70)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

За регулиране на настройката на мащаба на дълбочината

Преди да регулирате настройката на мащаба на дълбочината или да заточвате резците, направете справка с *Обща информация за заточването режещите зъби на страница 46* за инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяка трета операция по заточване на режещите зъби.

Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.

(Фиг. 71)

1. Използвайте плоска пила и инструмент за мащаб на дълбочината, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само препоръчан от Husqvarna инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.
2. Поставете инструмента за мащаб на дълбочината върху веригата за моторен трион.

Забележка: Вижте опаковката на инструмента за мащаб на дълбочината за повече информация за това как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да отстраните частта от мащаба на дълбочината, която се подава от инструмента за мащаб на дълбочината. (Фиг. 72)

За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Верига за моторен трион, която не е правилно обтегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

При използването ѝ веригата за моторния трион се разтяга. Важно е редовно да се регулира натягането на веригата за моторния трион, за да се гарантира, че е подходящо. Преди работа с продукта проверете обтягането на веригата за моторния трион. Затегнете веригата за моторния трион възможно най-много, но трябва да е възможно нейното свободно завъртане на ръка.

Забележка: Всяка нова верига за моторен трион има период на разработване. През този период проверявайте обтягането по-често.

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка, за да отключите регулатора на натягането на веригата. (Фиг. 73)
2. Завъртете регулатора за натягане на веригата по часовниковата стрелка, за да затегнете веригата за моторния трион. Обтегнете веригата за моторния трион възможно най-много. Тя трябва да прилегне към направляващата шина.
3. Уверете се, че можете да задвижите веригата за моторния трион с ръка без усилие и че тя не провисва от долната страна на направляващата шина. (Фиг. 74)
4. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка, за да заключите регулатора на натягането на веригата.

Смазване на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Недостатъчно смазано режещото оборудване може да доведе до скъсване на веригата и до сериозни, дори смъртоносни травми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте отработено масло!

Отработено масло е опасно за хората, продукта и за околната среда.

Верижно масло за триони

- Използвайте верижно масло за триони с добра адхезия към веригата за моторния трион. Верижното масло за триони трябва да запазва своя вискозитет при всякакви климатични условия, например при горещо лято или студена зима.
- Използвайте верижно масло Husqvarna за постигане на максимален експлоатационен живот на веригата на моторния трион и за намаляване до минимум на вредата върху околната среда. Ако верижното масло Husqvarna не е налично, използвайте стандартно верижно масло за триони.
- На места, в които не може да бъде набавено масло за смазване на вериги за моторен трион, използвайте масло на трансмисията EP 90.

Редовно проверявайте нивото на маслото в резервоара за масло, за да предотвратите увреждане на веригата за моторен трион и водещата шина. (Фиг. 75)

Напълване на масло

Напълнете верижното масло за триони след 1 час работа или когато акумулаторната батерия се изтощи.

1. Отворете капачката на масления резервоар в горната част на главата на триона.
2. Налейте Husqvarna верижно масло за триони.
3. Поставете капачката на масления резервоар.

За да проверите смазването на веригата на триона

1. Включете продукта и го оставете да работи на 3/4 от скоростта. Насочете върха на водещата шина към светло оцветена повърхност, намираща се на около 20 cm (8 in).
2. След работа в продължение на 1 минута върху светлата повърхност се появява линия от масло.
3. Ако тази линия не се появи след изтичането на 1 минута, почистете канала на маслото във водещата шина. Почистете жлеба в края на водещата шина.
4. Включете продукта и го оставете да работи на 3/4 от скоростта. Насочете върха на шината към светло оцветена повърхност, намираща се на около 20 cm (8 in).
5. След работа в продължение на 1 минута върху светлата повърхност се появява линия от масло.
6. Ако тази линия не се появи след изтичането на 1 минута, свържете се с Вашия одобрен дистрибутор.

За проверка дали смазването не работи

1. Проверете дали каналът на маслото в шината не е запушен. Почистете при необходимост. (Фиг. 76)
2. Проверете дали каналът на маслото в корпуса на скоростната кутия е чист. Почистете при необходимост.
3. Проверете дали челното колело на шината се върти свободно. Ако смазочната система на веригата все още не работи, след като сте извършили горните проверки, трябва да се обърнете към сервиз. (Фиг. 77)

За проверка на направляващата шина

1. Уверете се, че маслените канали не са запушени. Почистете ги, ако е необходимо. (Фиг. 78)
2. Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепациите с пила. (Фиг. 79)
3. Почистете канала в направляващата шина. (Фиг. 80)
4. Проверете дали е износен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо. (Фиг. 81)

5. Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен. (Фиг. 82)

6. Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо. (Фиг. 83)

7. Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот. (Фиг. 84)
3. Преди употреба се уверете, че клемите на батерията и зарядното устройство са чисти.

4. Почистете с четка около капачката на резервоара за масло.

5. Почистете с четка вътрешната повърхност на предпазния капак.

За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство

1. Почиствайте продукта със сух парцал след употреба.
2. Почиствайте батерията и зарядното устройство със сух парцал. Дръжте водачите на батерията чисти.

За проверка на батерията и зарядното устройство

1. Проверете батерията за повреди, като например пукнатини.
2. Проверете зарядното устройство за повреди, като например пукнатини.
3. Уверете се, че свързващият кабел на зарядното устройство не е повреден и напукан.

Отстраняване на проблеми

Клавишно поле

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият светодиод за активиране премига	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Предупредителният индикатор мига.	Претоварване.	Режещата приставка е блокирана. Спрете продукта. Отстранете акумулаторната батерия. Почистете режещата приставка от нежелани материали. Разхлабете веригата.
	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Захранващият спусък и стартерният бутон са натиснати едновременно.	Отпуснете захранващия спусък и натиснете стартерния бутон.
Продуктът не стартира.	Замърсявания в конекторите на акумулаторната батерия.	Почистете конекторите на акумулаторната батерия със сгъстен въздух или с мека четка.
Предупредителният индикатор свети.	Необходимо е извършването на сервизно обслужване за продукта.	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

Акумулаторна батерия

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият светодиод мига.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.



Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Светодиодът за грешка мига.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Температурно отклонение.	Използвайте акумулаторната батерия при температури между -10°C (14°F) и 40°C (104°F).
	Свърхнапрежение.	Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.
Светодиодът за грешка светва.	Разликата в клетките е твърде голяма (1 V).	Говорете с дистрибутора по сервисното обслужване.

Зарядно устройство за акумулатора

Състояние	Възможни неизправности	Възможна процедура
Светодиодът за зареждане свети в червено.	Постоянна грешка в зарядното устройство за акумулаторни батерии.	Говорете с Вашия дилър.
Светодиодът за зареждане мига в зелено.	Температурно отклонение, акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща за използване или зареждане.	Оставете акумулаторната батерия да изстине или я загрейте. Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се използва или зарежда отново. Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии при температури на околната среда между 5°C (41°F) и 40°C (104°F).
Светодиодът за зареждане мига в червено.	Неизправна акумулаторна батерия	Говорете с Вашия дилър.

Транспорт и съхранение

Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и спедитори.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Поставете акумулаторната батерия за съхранение при температура между 5°C/41°F и 25°C/77°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Поставете зарядното устройство за съхранение при температура между 5°C/41°F и 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство само когато околната температура е между 5°C/41°F и 40°C/104°F.



- Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неodobрени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключвате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

Изхвърляне на акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се предотврати увреждане на околната среда или на лица.

Обърнете се към местните власти, услугите за битови отпадъци и Вашия дилър за повече информация.

(Фиг. 21)

Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

Технически данни

Технически характеристики

	120ITK4-P
Двигател	
Тип	PM DC 36 V
Скорост на веригата, m/sec	10
Характеристики	
Нискоенергиен режим	savE
Резервоар за масло	
Капацитет, l/cm ³	0,07/70
Тегло	
Без акумулаторна батерия, режещо устройство, капак на режещото устройство, самар и празен резервоар, kg/lb	3,6/7,9
Шумови емисии ⁴	
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	93,79
Нива на шума ⁵	
Еквивалентни нива на звуковото налягане на нивото на ухото на оператора, dB(A)	80,6

⁴ Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултата от измерването, както и вариациите между различните продукти от един и същи модел според Директива 2000/14/ЕО.

⁵ Еквивалентното ниво на звуковото налягане според ISO 22868 се изчислява като претеглена по време сума на енергията за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 3 dB (A).

	120ПТК4-Р
Нива на вибрациите ⁶	
Нива на вибрациите при ръкохватките, измерени съгласно ISO 22867, m/s ²	
Сгънати, предна ръкохватка/задна ръкохватка	0,793/0,676
Разгънати, предна ръкохватка/задна ръкохватка	1,475/0,773

Одобрени акумулаторни батерии

Акумулаторна батерия	BLi10	40-B70
Тип	Литиевойонен	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	Направете справка с лепенката с номинални стойности на акумулаторната батерия	Направете справка с лепенката с номинални стойности на акумулаторната батерия
Номинално напрежение, V	36	36
Тегло, kg	0,7	0,8

Одобрени зарядни устройства

Зарядно устройство за акумулаторна батерия	QC 80	40-C80
Входно напрежение, V	100 – 240	100 – 240
Честота, Hz	50 – 60	50 – 60
Мощност, W	80	72

Принадлежности

Комбинации на направляваща шина и верига за моторен трион

Следните комбинации са утвърдени от CE.

Водеща шина			Верига за моторен трион	
Дължина, инч	Стъпка, инч	Калибровка, mm	Тип	Дължина, брой на задвижващите звена
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

⁶ Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s².



Заточване на веригата на триона и шаблона за чапразене

Използвайте препоръчания шаблон за чапразене, за да получите правилните ъгли на заточване.

Препоръчваме Ви винаги да използвате препоръчания шаблон за чапразене, за да възстановите остротата на веригата на триона.

Ако не знаете каква верига на триона имате на продукта, говорете с Вашия сервизен дилър.

(Фиг. 85)	(Фиг. 86)	(Фиг. 87) (Фиг. 88)	(Фиг. 89)	(Фиг. 90)	(Фиг. 91)	(Фиг. 92)	(Фиг. 93)
	mm/in				mm/in		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Акумулаторен телескопичен трион на прът
Марка	Husqvarna
Тип/модел	120iTK4-P
Идентификация	Сериен номер, датиращ от 2024 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/EC	"ограничение за използване на определени опасни вещества"

Използвани са следните стандарти:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Германия, 0197, извърши
доброволно изпитване на типа съгласно ЕО в
съответствие с член 12, точка 3b, на Директивата
относно машините (2006/42/EO).

Сертификатът за изпитването на типа съгласно ЕО е
с номер: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, мениджър по развойна дейност,
Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация



Obsah			
Úvod.....	55	Odstraňování problémů.....	69
Bezpečnost.....	56	Přeprava a skladování.....	70
Montáž.....	63	Technické údaje.....	71
Provoz.....	63	Příslušenství.....	72
Údržba.....	65	Prohlášení o shodě.....	73

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 120iTK4-P je akumulátorová teleskopická vyvívavací pila na tyči.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Hlava pily
2. Knoflík pro napnutí řetězu
3. Nádrž oleje na mazání řetězu
4. Vodicí lišta
5. Hřídel
6. Opěrný hák nosného popruhu
7. Klávesnice
8. Teleskopická funkce
9. Pojistka páčky spínače
10. Páčka spínače
11. Přední rukojeť
12. Zadní rukojeť
13. Nabíječka baterií QC80
14. Napájecí kabel
15. Indikátor napájení a výstražný indikátor
16. Baterie
17. Tlačítka pro uvolnění baterie
18. Tlačítko ukazatele stavu baterie
19. Výstražná kontrolka LED
20. Kontrolka LED stavu baterie
21. Vypínač
22. Tlačítko SavE (Úspora energie)
23. Výstražná kontrolka LED
24. Návod k používání
25. Nosný popruh
26. Převrtný kryt
27. Konektor
28. Nabíječka baterií 40-C80

Symboly na výrobku

(Obr. 2) **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek může být nebezpečný! Nepozorné nebo nesprávné

Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větvíček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

použití může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo někoho jiného. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k používání a pochopili jeho obsah. Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.

(Obr. 3) Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 4) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 5) Používejte bezpečnostní obuv.

(Obr. 6) Jmenovité napětí, V

(Obr. 7) Stejnoseměrný proud.

(Obr. 8) Nevystavujte dešti.

(Obr. 9) Nepřibližujte ruce k nožům (pouze u tyčových nůžek na živý plot).

(Obr. 10) Teleskopická funkce.

(Obr. 11) Otočením doleva knoflík uvolníte, otočením doprava jej utáhnete.

(Obr. 12) Plnění oleje na mazání řetězu.

(Obr. 13) Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej

ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

(Obr. 15) Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.

(Obr. 14) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

(Obr. 19) Udržujte výrobek v dostatečné vzdálenosti od drátů elektrického vedení.

(Obr. 20) Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxxx** je výrobní číslo.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

(Obr. 17) Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

(Obr. 18) Dvojitá izolace.

Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií

(Obr. 21) Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 16) Transformátor se zabezpečením proti selhání.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vyměňte baterii, aby nedošlo k nechtěnému spuštění výrobku.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se tento výrobek stává velmi nebezpečným strojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem nemějte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 60* a *Údržba na strani 65*. Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo nefunguje správně. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupům dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte

originální příslušenství. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

Povšimněte si: Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Obecné bezpečnostní pokyny pro stroj



VÝSTRAHA: Prohlédněte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Povšimněte si: Pojem „stroj“ použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na stroj napájený ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájený baterií (bezdrátový).

Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Stroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a ostatní osoby během práce se strojem v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky stroje musí odpovídat použité elektrické zásuvce.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných strojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Stroj nevystavujte dešti ani vlhku.** Voda uvnitř stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem.** Stroj nikdy nenoste za kabel. Za kabel netahejte a stroj neodpojujte od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškodte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání stroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu

určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Pokud je nezbytné pracovat se strojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chráničce snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při práci se strojem dávejte pozor, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum.** Stroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci se strojem může vést k vážným poraněním.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky.** Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, protiskluzové bezpečnostní boty, ochranná helma nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením k elektrickému napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením stroje se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení stroje s prstem na spínači nebo připojování stroje se zapnutým spínačem ke zdroji napětí zvyšuje riziko nehody.
- **Před zapnutím stroje odstraňte jakékoliv seřizovací nebo dotahovací klíče.** Klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko.** Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu. Budete tak mít lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv.** Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapače prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovoďte, aby rutina nabytá častým používáním stroje způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení se strojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.
- **Emise vibrací během skutečného používání stroje se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití stroje.** Uživatelé musí podniknout bezpečnostní opatření, která je ochrání, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě zapínání např. také vypínání a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).

Používání stroje a péče o něj

- **Stroj nepřetěžujte.** Pro danou práci používejte jen k tomu určený stroj. Vhodný stroj bude dělat práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.

- **Nepoužívejte stroj, pokud nefunguje vypínač.** Stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením stroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné.** Toto opatření zabraňuje náhodnému spuštění stroje.
- **Nepoužívaný stroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k používání.** Stroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu stroje a příslušenství.** Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, poškození jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz stroje. Pokud je stroj poškozen, nechte ho před použitím opravit. Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou stroje.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací stroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte stroj, příslušenství a další části podle těchto pokynů.** V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití stroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání stroje a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.

- **Baterii nebo stroj nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjete baterii nebo stroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.

Servis

- **Servis stroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** To zajistí zachování bezpečnosti stroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní výstrahy pro tyčový prořezávač:

- **Při práci s tyčovým prořezávačem musí být všechny části těla mimo dosah řetězu pily nebo pilového listu.** Před spuštěním tyčového prořezávače zkontrolujte, zda se řetěz pily nebo pilový list něčeho nedotýká. Při práci s tyčovým prořezávačem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být zranění vás nebo dalších osob.
- **Tyčový prořezávač vždy používejte oběma rukama.** Tyčový prořezávač držte oběma rukama, abyste předešli ztrátě kontroly.
- **Tyčový prořezávač nikdy nepoužívejte v blízkosti drátů elektrického vedení.** Snížíte tím riziko úrazu elektrickým proudem. Použití v blízkosti elektrického vedení či kontakt s ním může způsobit vážné zranění nebo smrtelný zásah elektrickým proudem.
- **Držte tyčový prořezávač pouze za izolované uchopy, protože řetěz pily nebo pilový list by se mohl dostat do styku se skrytou kabeláží.** Pokud se řetěz pily nebo pilový list dostane do styku s kabelem, který je pod proudem, může dojít k probíjení odkrytých kovových částí stroje a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
- **Používejte ochranu očí a sluchu.** Doporučujeme používat další ochranné prostředky pro ochranu rukou a protiskluzovou obuv. Vhodné ochranné prostředky snižují riziko poranění.
- **Při používání tyčového prořezávače ve výšce vždy používejte ochranu hlavy.** Padající úlomky mohou způsobit vážné zranění.
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s tyčovým prořezávačem pouze ze země.** Na kluzkém nebo nestabilním povrchu může dojít ke ztrátě rovnováhy nebo kontroly nad strojem.
- **Nikdy nepracujte s tyčovým prořezávačem na stromě, na žebříku nebo na jakékoli nestabilní podpoře.** Používání tyčového prořezávače tímto způsobem může vést ke ztrátě rovnováhy, ztrátě kontroly a zranění osob.
- **Udržujte všechny napájecí a jiné kabely mimo oblast řezání.** Napájecí a další kabely mohou být skryté

Použití akumulátorových strojů a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Ve stroji používejte pouze k tomu určené baterie.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie.** Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo pozměněnou baterii nebo stroj.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.

ve stromech a mohlo by dojít k jejich náhodnému přefíznutí.

- **Týčový prořezávač nepoužívejte při špatném počasí, zvláště pokud existuje riziko blesku.** Snížíte tak riziko zasažení bleskem.
- **Při řezání napružené větve dávejte pozor, aby se větev neodpružila zpět.** Když povolí napětí dřevních vláken, napružená větev může udeřit obsluhu nebo odhodit týčový prořezávač tak, že nad ním obsluha ztratí kontrolu.
- **Dávejte mimořádný pozor při řezání keřů a mladých stromků.** Tenký materiál může zachytit řetěz pily nebo pilový list a může být vržen směrem k vám nebo vás vychýlit z rovnováhy.
- **Při přenášení vypnutého týčového prořezávače dbejte na to, aby nedošlo ke stisknutí žádného vypínače a otočte řetěz pily nebo pilový list směrem od těla.** Správnou manipulaci s týčovým prořezávačem snížíte pravděpodobnost nechtěného kontaktu s řetězem pily nebo pilovým listem.
- **Při přepravě nebo skladování týčového prořezávače vždy nasaďte na lištu nebo pilu ochranný kryt.** Správnou manipulaci s týčovým prořezávačem snížíte pravděpodobnost nechtěného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily nebo pilovým listem.
- **Před odstraněním uvízlého materiálu, uskladněním nebo údržbou týčového prořezávače se ujistěte, že je vypnutý vypínač a baterie jsou vyjmuty.** Neočekávané spuštění stroje při odstraňování uvízlého materiálu nebo servisu může vést k vážnému zranění osob.
- **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte týčový prořezávač k účelům, pro které není určen. Například nepoužívejte týčový prořezávač k řezání plastů, kovů, zdíva nebo nedřevěných stavebních materiálů.** Použití týčového prořezávače k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

Příčiny zpětného vrhu a opatření obsluhy, která mu zabráňují

Ke zpětnému vrhu může dojít, když špička lišty narazí na nějaký objekt, nebo když se dřevo sevře a stiskne týčový prořezávač v řezu. Při kontaktu špičky vodící lišty s objektem může někdy dojít k náhlému zpětnému odrazu, který vymrští lištu nahoru a dozadu proti obsluze. Když dojde ke stisknutí týčového prořezávače podél špičky vodící lišty, může dojít k rychlému vymrštění lišty zpátky směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou způsobit, že ztratíte kontrolu nad týčovým prořezávačem, a výsledkem může být vážný úraz. Nespoléhejte výlučně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v týčovém prořezávači. Jako uživatel týčového prořezávače byste měli podniknout několik kroků, aby při řezání nedošlo k nehodě nebo k úrazu. Zpětný vrh je způsoben nesprávným použitím týčového prořezávače nebo nesprávnými pracovními postupy nebo podmínkami a je možné mu zabránit pomocí níže uvedených opatření:

- **Týčový prořezávač pevně držte tak, že palce a prsty budou umístěny okolo rukojeti týčového prořezávače, držte jej oběma rukama a poloha vašeho těla a paže musí být taková, abyste odolali silám zpětného vrhu.** Při správných opatřeních může obsluha síly zpětného vrhu zvládnout. Týčový prořezávač nepouštějte.
- **Nenatahujte se příliš daleko a neřežte nad úroveň ramen.** Tím zabráníte nechtěnému kontaktu špičky s objektem a budete mít lepší kontrolu nad týčovým prořezávačem v neočekávaných situacích.
- **Používejte výhradně náhradní vodící lišty a týčové prořezávače předepsané výrobcem.** Nesprávné náhradní vodící lišty a týčové prořezávače mohou způsobit přetržení řetězu nebo zpětný vrh.
- **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby týčového prořezávače.** Snížení výšky hloubkoměru může vést ke zvýšení síly zpětného vrhu.

Obecná bezpečnostní upozornění pro týčový prořezávač

Při odstraňování uvízlého materiálu, skladování a servisu týčového prořezávače dodržujte veškeré pokyny. Zkontrolujte, zda je vypnutý spínač a vyjměte baterii. Neočekávaná aktivace týčového prořezávače při odstraňování uvízlého materiálu nebo servisu může vést k vážnému zranění osob.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Pokud hrozí nebezpečí pádu nějakého předmětu, použijte přílbu.

(Obr. 22)

- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.

(Obr. 23)

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijte-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.

(Obr. 24)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění stříhacího zařízení.

(Obr. 25)

- Používejte ochrannou obuv s protiskluzovými podrážkami.

(Obr. 26)

- Používejte ochranné kalhoty pro práci s pilou.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nenoste šperky, krátké kalhoty nebo otevřenou obuv a nepracujte naboso. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 27)

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Viz pokyny v části *Popis výrobku na strani 55* pro informace o umístění těchto dílů na výrobku.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.



VÝSTRAHA: Nikdy výrobek nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.



VAROVÁNÍ: Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola klávesnice

1. Stiskněte a podržte vypínač (A). (Obr. 28)
 - a) Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED.

b) Výrobek je vypnutý, když kontrolka LED nesvítí.

2. Informace o funkcích tlačítka SavE (B) naleznete v části *Spuštění funkce SavE na strani 65*.
3. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Odstraňování problémů na strani 69*.

Kontrola pojistky páčky spínače

Pojistka páčky spínače brání nechtěnému spuštění výrobku. Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do své původní polohy.

(Obr. 29)

1. Je-li pojistka ve své původní poloze, ujistěte se, zda je zajištěna páčka spínače. (Obr. 30)
2. Zatahňte a uvolněte pojistku a ujistěte se, že se vrátí do původní polohy. (Obr. 31)
3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně. (Obr. 32)
4. Spusťte výrobek, viz část *Spuštění výrobku na strani 64*.
5. Uveďte výrobek do plných otáček.
6. Uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se řezací nástavec zcela zastaví.

Bezpečnostní pokyny pro řezací zařízení



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně schválené kombinace vodící lišty a řetězu pily a nástroje na broušení. Viz pokyny v části *Údržba na strani 65*.
- Při používání nebo údržbě řetězu pily noste ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.
- Udržujte řezací zuby správně naostřené. Postupujte podle pokynů a používejte doporučené vodítko pilníku. Poškozený nebo nesprávně naostřený řetěz pily zvyšuje nebezpečí nehod.

(Obr. 33)

- Udržujte správnou výšku omezovacích zubů. Dodržujte naše pokyny a používejte doporučené nastavení výšky omezovacích zubů. Příliš velké nastavení výšky omezovacích zubů zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.

(Obr. 34)

- Zkontrolujte, zda je pilový řetěz správně napnutý. Pokud není řetěz pily správně napnutý na vodící liště, může se z lišty uvolnit. Nesprávně napnutí řetězu pily zvyšuje opotřebení vodící lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 72*.

(Obr. 35)

- Pravidelně provádějte údržbu řezacího zařízení a udržujte jej řádně namazané. Pokud není řetěz pily řádně mazán, zvyšuje se opotřebení vodící lišty, řetězu pily a hnacího řetězového kola.

(Obr. 36)

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování a řiďte se jimi.

- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 m (50 stop) žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Výrobek nikdy nepoužívejte za špatného počasí, např. v husté mlze, v prudkém dešti, za silného větru či mrazu atd. Při práci ve velmi teplém počasí může dojít k přehřátí stroje. Práce za chladného počasí je únavná a často s sebou nese zvýšené nebezpečí, jako např. kluzkou půdu, nepředvídatelný směr pádu poraženého stromu apod.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu se řezacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští řezací nástavec.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezací nástavec opatřen schváleným bezpečnostním krytem. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.
- Před zahájením jakékoli práce na výrobku, jej vždy zastavte, vyjměte baterii a ujistěte se, že se zcela zastavilo řezací zařízení. Odchýlení od pokynů k ostření výrazně zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.
- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- K prudkému vymrštění výrobku stranou může dojít, jestliže špička lišty narazí na pevný objekt. Tomu se říká zpětný ráz. Zpětný vrh může být natolik silný, že může odhodit výrobek anebo obsluhu jakýmkoli směrem a případně způsobit ztrátu kontroly nad výrobkem. Vyvarujte se řezání špičkou lišty.
- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně. Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Vždy zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny sekacím nástavcem.
- Počínaje si obzvláště opatrně při řezání napnutých kmenů. Napnutý kmen může nečekaně odpružit a navrátit se do své přirozené polohy, jak před tak i po řezání. Nesprávná poloha vás nebo řezu může vést k tomu, že strom udeří vás nebo výrobek a vy ztratíte kontrolu. Obě okolnosti mohou způsobit vážnou nehodu.
- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně.
- Přeneste váhu výrobku na nosný popruh, aby byl snáze ovladatelný.
- Vždy držte výrobek oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně. (Obr. 37)
- Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek. Před přenášením na delší vzdálenost nebo přepravou nasadte na výrobek přepravní krypt.
- Nikdy neodkládejte výrobek, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Pokud je výrobek provozován při teplotách pod -10 °C, je nutné stroj a baterii před začátkem práce ponechat alespoň po dobu 24 hodin ve vytápěném prostoru.
- Nikdy nestůjte přímo pod řezanou větví. Mohlo by to vést k vážnému či dokonce smrtelnému zranění osob.
- Dodržujte platné bezpečnostní předpisy pro práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení.
- Tento výrobek není elektricky izolován. Pokud se výrobek dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se

dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážné tělesné zranění. Napětí může přeskočit z jednoho místa na druhé elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší je vzdálenost, kterou může oblouk přeskočit. Elektřina může rovněž procházet mezi větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte vzdálenost nejméně 10 m mezi výrobkem a vodiči vysokého napětí nebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistěte vypnutí elektriny dříve, než zahájíte práce.

- Nesprávné sekací vybavení zvyšuje nebezpečí úrazu.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte pouze baterie řady BLi a 40-B. Podrobnosti najdete v části *Technické údaje na strani 71*. Baterie jsou softwarově zašifrovány.
- Používejte pouze baterie řady BLi a 40-B, které jsou dobíjecí a vhodné jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčem, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Zamezte kontaktu kůže s akumulátorovou kyselinou. Akumulátorová kyselina způsobuje zranění, poleptání a popálení kůže. Pokud se vám akumulátorová kyselina dostane do očí, nemněte si je, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut. Pokud dojde ke styku kůže s akumulátorovou kyselinou, omyjte pokožku velkým množstvím vody a mýdla. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Viz část *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na strani 69*.
- Nepoužívejte poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Pro nabíjení baterií řady BLi a 40-B doporučujeme nabíječku QC80 / 40-C80.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojíte z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C. Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyměňte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.

- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních

zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.

- Používejte pouze originální náhradní díly.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Sestavení hřídele

1. Zkontrolujte, zda jsou zarovnané elektrické zástrčky. (Obr. 38)
2. Zcela zapojte konce hřídele (A).
3. Dotáhněte šroubovací rukojeť na straně hlavy pily hřídele (B).

Upravení délky hřídele

1. Povolte šroubovací rukojeť na straně skříně baterie hřídele (A). (Obr. 39)
2. Nastavte délku hřídel na příslušnou délku.
3. Dotáhněte šroubovací rukojeť (B).

Seřízení popruhu

Při práci s výrobkem vždy používejte nosný popruh. Nosný popruh poskytuje maximální kontrolu při obsluze

výrobku. Nosný popruh také snižuje riziko únavy paží a zad.

1. Nasadte si nosný popruh.
2. Zahákne výrobek do opěrného háku popruhu.
3. Nastavte délku popruhu tak, aby byl opěrný hák zhruba na stejné úrovni s vaším pravým bokem. (Obr. 37)

Instalace nabíječky 40-C80 na stěnu



VAROVÁNÍ: K instalaci nabíječky baterií na stěnu nepoužívejte elektrický šroubovák. Elektrický šroubovák může nabíječku poškodit.

1. Upevněte nabíječku na stěnu pomocí 2 šroubů (A). V případě potřeby použijte hmoždinky (B). (Obr. 40)
2. Namontujte krytky na 2 šrouby (C).
3. Připojte napájecí kabel (D) k nabíječce a elektrické zásuvce.

Provoz

Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte přívod vzduchu ohledně nečistot a poškození. Odstraňte z výrobku trávu a listí pomocí kartáče.
2. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.
3. Utáhněte všechny matice a šrouby.
4. Zkontrolujte, zda je hlava pily řádně připevněná.
5. Zkontrolujte, zda hlava pily nevykazuje známky poškození, např. praskliny. Poškozenou hlavu pily vyměňte.
6. Zkontrolujte, zda nejsou kryty poškozené a zda jsou správně připevněné.

Baterie



VÝSTRAHA: Než začnete baterii používat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti. Přečtěte si důkladně návod k používání baterie a nabíječky baterií.

Baterii i nabíječku skladujte za správné okolní teploty.

	Okolní teplota
Provoz výrobku	-5 až 40 °C
Nabíjení baterie	5 až 40 °C

Stav baterie

(Obr. 41)

Displej ukazuje stav nabití a zda došlo k problémům s baterií.

Kontrolka LED	Stav baterie (stav nabití)	
	BL10	40-B70
Svítlí 4 kontrolky LED	Není k dispozici	Baterie je nabitá na 76–100 %.
Svítlí 3 kontrolky LED	Baterie je nabitá na 76–100 %.	Baterie je nabitá na 51–75 %.
Svítlí 2 kontrolky LED	Baterie je nabitá na 51–75 %.	Baterie je nabitá na 26–50 %.
Svítlí 1 kontrolka LED	Baterie je nabitá na 26–50 %.	Baterie je nabitá na 6–25 %.
Bliká 1 kontrolka LED	Baterie je nabitá na 0–25 %.	Baterie je nabitá na 0–5 %.

Nabití baterie

Před prvním použitím baterii nabijte. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.



VAROVÁNÍ: Nabíječku baterií zapojte do zásuvky s hodnotami napětí a frekvence, které jsou uvedené na typovém štítku.

Baterie se nenabíjí, pokud je teplota baterie vyšší než 50 °C.

1. Připojte k nabíječce baterií napájecí kabel.
2. Zapojte nabíječku baterií do uzemněné zásuvky. Kontrolka LED nabíjení jednou blikne. (Obr. 42)
3. Připojte baterii k nabíječce baterií. Rozsvítí se kontrolka LED dobíjení. Baterii nabíjejte maximálně po dobu 24 hodin. (Obr. 43)
4. Stiskněte tlačítko ukazatele stavu baterie. Pokud se rozsvítí všechny kontrolky LED, baterie je plně nabitá.
5. Vytažením napájecí zástrčky odpojte nabíječku baterií z elektrické zásuvky. Netahejte za napájecí kabel.
6. Vyjměte baterii z nabíječky.

Instalace baterie do výrobku



VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Vložte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie musí jít snadno zasunout do držáku. Pokud to není možné, není instalována správně. (Obr. 44)
3. Zatlačte na spodní část baterie a zasuňte ji nadoraz do držáku baterie. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.

4. Zkontrolujte, zda západky zapadnou do správné polohy.

Spuštění výrobku

1. Stiskněte a podržte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. (Obr. 45)
2. Zatáhněte za pojistku páčky spínače a podržte páčku spínače.

Řezání větví



VÝSTRAHA: Při práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení buďte velmi opatrní. Padající větve mohou způsobit zkrat.

- Snažte se vždy postavit tak, abyste větev mohli řezat ve správném úhlu. (Obr. 46)
- Velké větve řezejte po částech, abyste měli větší kontrolu nad místem dopadu. Rovněž věnujte pozornost tomu, že padající větve se mohou po dopadu na zem odrazit směrem k obsluze. (Obr. 47)
- Nikdy neřezejte vyboulená místa, ve kterých větve navazuje na kmen, jelikož by se zpomalilo hojení a zvýšilo riziko napadení houbou. (Obr. 48)
- Zarážku řezací hlavy při řezání opřete o větev. Zarážka usnadňuje práci a také brání nadskakování řezacího nástavce na větví. (Obr. 49)
- Před uříznutím větve ji nejprve zespoda nařizněte. Tím se zabrání trhání kůry, které by mohlo zpomalit hojení a způsobit trvalé poškození stromu. Nařiznutí proveďte maximálně do jedné třetiny tloušťky větve, aby nedošlo k zaseknutí. Při vytahování řezacího nástavce z větve nechte řetěz běžet, aby neohrozilo jeho zaseknutí. (Obr. 50)
- Udržujte stabilní postoj a ujistěte se, že nehrozí pád větví, kamení a stromů.



VÝSTRAHA: Nikdy neaktivujte páčku spínače, pokud na řezací nástavec nevidíte.

Spuštění funkce SavE

Tento výrobek je vybaven funkcí SavE. Funkce SavE zajišťuje nejdelší dobu provozu baterie.

1. Stiskněte tlačítko SavE. Zapnutí funkce signalizuje kontrolka LED. (Obr. 51)
2. Opětovným stiskem tlačítka SavE funkci SavE vypnete.

Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte tlačítko Stop a zelená kontrolka LED zhasne.
3. Vyjměte baterii z výrobku. Stiskněte 2 tlačítka pro uvolnění baterie a vyjměte baterii. (Obr. 52)

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitulu o bezpečnosti.



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii.

Plán údržby



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Další informace naleznete v kapitole Údržba.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Očistěte vnější povrch výrobku suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.	X		
Zkontrolujte, zda tlačítko pro spouštění a zastavení správně funguje a není poškozené.	X		
Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti.	X		
Zkontrolujte, zda fungují všechny ovládací prvky a zda nejsou poškozené.	X		
Udržujte rukojeti suché a čisté. Zkontrolujte, zda na rukojetích není přítomen olej nebo mazivo.	X		
Zkontrolujte, zda není kryt řetězu pily poškozený. Vyměňte kryt řetězu pily, pokud je poškozený.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Vyčistěte víčko olejové nádrže.	X		
Zkontrolujte, zda fungují tlačítka pro uvolnění baterie na baterii a zda drží baterii ve výrobku.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozená nabíječka baterií a zda funguje správně.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte všechny kabely, spojky a konektory. Zkontrolujte, zda není přítomno poškození nebo znečištění.		X	
Vyčistěte kryt řetězu pily.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X
Zkontrolujte, zda není poškozená hlava pily. Poškozenou hlavu pily vyměňte.	Veškerý servis hlavy pily musí provést schválený prodejce společnosti Husqvarna.		
Zkontrolujte, zda není hnací řetězové kolo opotřebené.	Po přibližně 100 hodinách provozu nebo v případě potřeby ještě častěji vyměňte hnací řetězové kolo.		

Kontrola žacího ústrojí

1. Zkontrolujte, zda nejsou na nýtech a článcích praskliny a zda nejsou nýty volné. V případě potřeby proveďte výměnu. (Obr. 53)
2. Zkontrolujte, zda se řetěz pily snadno ohýbá ve spojích článků. Vyměňte řetěz pily, pokud je příliš tuhý.
3. Určete, zda nejsou nýty a články opotřebené tak, že porovnáváte řetěz pily s novým řetězem.
4. Vyměňte řetěz pily, pokud je nejdelší část řezacího zubu menší než 4 mm (0,16 palce). Vyměňte také řetěz pily, pokud jsou praskliny na řezacích zubech. (Obr. 54)

Výměna vodící lišty

1. Otočte upevňovací knoflík proti směru hodinových ručiček a sejměte ochranný kryt (A). (Obr. 55)
2. Demontujte vodící lištu s nasazeným řetězem pily.
3. Sejměte řetěz pily z vodící lišty.
4. Odšroubujte šroub (D) a demontujte ozubené kolo. Udržujte ozubené kolo v blízkosti.
5. Namontujte ozubené kolo pomocí šroubu (D) do nové vodící lišty.
6. Nasadte řetěz pily do drážky vodící lišty.
7. Namontujte vodící lištu a ozubené kolo (B) na kolík vodící lišty (E).
8. Nasadte řetěz pily kolem hnacího řetězového kola. Zkontrolujte, zda řezací zuby směřují od hnacího řetězového kola (C).
9. Nasadte ochranný kryt (A) a otočte upevňovací knoflík ve směru hodinových ručiček.
10. Napněte pilový řetěz. Viz pokyny v části *Seřízení napnutí řetězu pily na strani 68*.

Výměna řetězu pily

1. Otočte upevňovací knoflík proti směru hodinových ručiček a sejměte ochranný kryt (A). (Obr. 55)
2. Demontujte vodící lištu s nasazeným řetězem pily.
3. Sejměte řetěz pily z vodící lišty.
4. Nasadte nový řetěz pily do drážky vodící lišty.
5. Namontujte vodící lištu a ozubené kolo (B) na kolík vodící lišty (E).
6. Nasadte řetěz pily kolem hnacího řetězového kola. Zkontrolujte, zda řezací zuby směřují od hnacího řetězového kola (C).
7. Nasadte ochranný kryt (A) a otočte upevňovací knoflík ve směru hodinových ručiček.
8. Napněte pilový řetěz. Viz pokyny v části *Seřízení napnutí řetězu pily na strani 68*.

Ostření pilového řetězu

Informace o vodící liště a řetězu pily



VÝSTRAHA: Při používání nebo údržbě řetězu pily noste ochranné rukavice. Zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.

Vyměňte opotřebenou nebo poškozenou vodící lištu nebo řetěz pily za kombinaci lišty a řetězu doporučené společností Husqvarna. To je nezbytné pro udržení bezpečnostních funkcí výrobku. Seznam doporučených kombinací lišty a řetězu naleznete v části *Příslušenství na strani 72*.

- Délka vodící lišty, in/cm. Informace o délce vodící lišty obvykle naleznete na zadním konci vodící lišty.

(Obr. 56)

- Počet zubů na řetězovém kolečku špičky lišty (T).

(Obr. 57)

- Rozteč řetězu, in. Vzdálenost mezi vodicími články řetězu pily musí odpovídat vzdálenostem mezi zuby na řetězovém kolečku na špičce lišty i na hnacím řetězovém kole.

(Obr. 58)

- Počet vodicích článků (ks). Počet vodicích článků závisí na typu vodicí lišty.

(Obr. 59)

- Šířka drážky lišty, in/mm. Šířka drážky ve vodicí liště musí být stejná jako šířka vodicích článků řetězu.

(Obr. 60)

- Otvor pro mazání řetězu a otvor pro napínač řetězu. Vodicí lišta musí být vhodná pro příslušný výrobek.

(Obr. 61)

- Tloušťka vodicího článku, mm/in.

(Obr. 62)

Obecné informace o ostření řezacích článků

Nepoužívejte tupý řetěz pily. Pokud je řetěz pily tupý, musíte vyvinout větší tlak k zatlačení vodicí lišty do dřeva. Pokud je řetěz pily velmi tupý, nebudou se vytvářet piliny, ale pouze prach.

Ostrý řetěz pily prochází snadno dřevem a piliny jsou dlouhé a silné.

Řezací zub (A) a omezovací patka (B) společně tvoří řezací část řetězu pily, tzv. řezací článek. Rozdíl výšky mezi těmito dvěma body zajišťuje hloubku řezu (nastavení výšky omezovacích zubů).

(Obr. 63)

Při ostření řezacích článků zohledněte následující informace:

- Úhel broušení.

(Obr. 64)

- Úhel břitu.

(Obr. 65)

- Poloha pilníku.

(Obr. 66)

- Průměr pilníku.

(Obr. 67)

Bez správného vybavení není snadné řetěz pily správně naostřit. Používejte doporučené vodítko pilníku Husqvarna. To vám pomůže maximalizovat řezný výkon a minimalizovat nebezpečí zpětného vrhu.



VÝSTRAHA: Síla zpětného vrhu se velmi zvyšuje, pokud nebudete dodržovat pokyny k ostření.

Povšimněte si: Viz část *Ostření řezacích zubů na straně 67* pro informace o ostření řetězu pily.

Ostření řezacích zubů

1. Pomocí kulatého pilníku a vodítka pilníku naostřete řezací zuby. (Obr. 68)

Povšimněte si: Viz část *Příslušenství na straně 72* s informacemi o pilníku a vodítku pilníku, které pro váš pilový řetěz doporučuje společnost Husqvarna.

2. Přiložte řádně vodítko pilníku k řezacímu zubu. Viz pokyny dodané s vodítkem pilníku.
3. Přejeďte pilníkem z vnitřní strany řezacích zubů směrem ven. Při zpětném pohybu tlačte méně. (Obr. 69)
4. Naostřete všechny řezací zuby na jedné straně.
5. Otočte výrobek a naostřete zuby na druhé straně.
6. Zkontrolujte, zda je délka všech řezacích zubů stejná.

Obecné informace o nastavení výšky omezovacích zubů

Nastavení výšky omezovacího zubu (C) se změní po naostření řezacího zubu (A). Aby bylo možné udržet maximální řezný výkon, musíte naostřením omezovacích zubů (B) docílit doporučeného nastavení výšky omezovacích zubů. Pokyny o nastavení výšky omezovacích zubů pro váš řetěz pily naleznete v části *Technické údaje na straně 71*.

(Obr. 70)



VÝSTRAHA: Nebezpečí zpětného odrazu se zvyšuje, jestliže je výška omezovacích zubů příliš velká!

Nastavení výšky omezovacího zubu

Než začnete nastavovat výšku omezovacích zubů nebo ostřit řezací články, přečtěte si pokyny v části *Obecné informace o ostření řezacích článků na straně 67s* pokyny. Doporučujeme výšku omezovacích zubů upravovat při každém třetím ostření řetězu.

Doporučujeme používat naši měрку omezovacích zubů. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.

(Obr. 71)

1. Pomocí plochého pilníku a měrky omezovacích zubů upravte nastavení výšky omezovacích zubů. Používejte výhradně doporučenou měрку omezovacích zubů Husqvarna. Docílíte tak správné výšky omezovacích zubů a správného úhlu hrany omezovacích zubů.
2. Položte měрку omezovacích zubů na řetěz pily.

Povšimněte si: Více informací o použití měrky omezovacích zubů naleznete na obalu.

3. Pomocí plochého pilníku zbruste horní část omezovacího zubu, která vyčnívá nad měrkou omezovacích zubů. (Obr. 72)

Seřízení napnutí řetězu pily



VÝSTRAHA: Nesprávné napnutí řetězu pily se může uvolnit z vodící lišty a způsobit vážné zranění nebo usmrcení.

Při používání se řetěz pily prodlužuje. Je důležité pravidelně kontrolovat správné napnutí řetězu pily a v případě potřeby jej upravit. Před použitím výrobku zkontrolujte napnutí řetězu pily. Co nejvíce napněte řetěz pily. Když ale potáhnete řetěz pily, musí se volně pohybovat po vodící liště.

Povšimněte si: Nový řetěz pily má dobu záběhu. V této době kontrolujte napnutí častěji.

1. Otočením upevňovacího knoflíku proti směru hodinových ručiček odjistíte seřizovač napnutí řetězu. (Obr. 73)
2. Otočením seřizovače napnutí řetězu ve směru hodinových ručiček napněte řetěz pily. Co nejvíce napněte řetěz pily. Musí být pevně utažený proti vodící liště.
3. Rukou potáhněte za řetěz pily a zkontrolujte tak, že se volně otáčí a že není na vodící liště prověšený. (Obr. 74)
4. Otočením upevňovacího knoflíku ve směru hodinových ručiček zajistíte seřizovač napnutí řetězu.

Mazání řezacího zařízení



VÝSTRAHA: Špatné mazání řezacího zařízení může způsobit přetržení řetězu, které může vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním.



VÝSTRAHA: **Nepoužívejte vyjetý olej!** Vyjetý olej je nebezpečný pro osoby, výrobek i životní prostředí.

Olej na mazání řetězu

- Používejte olej na mazání řetězu s dobrou přilnavostí k řetězu pily. Olej na mazání řetězu si musí udržovat správnou viskozitu za každého počasí, například během horkého léta či chladné zimy.
- Používejte olej Husqvarna na mazání řetězu, který zajišťuje maximální životnost řetězu pily a minimalizuje poškození životního prostředí. Pokud není dostupný olej na mazání řetězu Husqvarna, použijte standardní olej na mazání řetězu.

- V oblastech, kde není olej na mazání řetězu pily k dispozici, použijte převodový olej EP 90.

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v olejové nádrži, aby se zabránilo poškození řetězu pily a vodící lišty. (Obr. 75)

Doplňování oleje

Po 1 hodině provozu nebo pokud je baterie vybitá, doplňte olej na mazání řetězu.

1. Odšroubujte víčko olejové nádrže v horní části hlavy pily.
2. Naplňte nádrž olejem Husqvarna na mazání řetězu.
3. Připevněte víčko olejové nádrže.

Kontrola mazání řetězu pily

1. Nastartujte výrobek a nechte jej běžet 3/4 rychlostí. Namiřte špičku vodící lišty na světlý povrch ze vzdálenosti přibližně 20 cm (8 palců).
2. Po 1 minutě se na světlém povrchu objeví olejová čára.
3. Pokud se po 1 minutě nevytvoří olejová čára, vyčistěte olejový kanálek ve vodící liště. Vyčistěte drážku na hraně vodící lišty.
4. Nastartujte výrobek a nechte jej běžet 3/4 rychlostí. Namiřte špičku vodící lišty na světlý povrch ze vzdálenosti přibližně 20 cm (8 palců).
5. Po 1 minutě se na světlém povrchu objeví olejová čára.
6. Pokud se po 1 minutě nevytvoří olejová čára, obraťte se na schváleného prodejce.

Kontrola při nefungujícím mazání

1. Zkontrolujte, zda není ucpaný mazací kanálek lišty. V případě potřeby jej vyčistěte. (Obr. 76)
2. Zkontrolujte, zda není ucpaný mazací kanálek ve skříní převodovky. V případě potřeby jej vyčistěte.
3. Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko na špičce lišty volně otáčí. V případě, že ani po provedení výše uvedených kontrol systém mazání řetězu stále nefunguje, je nutno vyhledat servisní dílnu. (Obr. 77)

Kontrola vodící lišty

1. Zkontrolujte, zda není ucpaný olejový kanálek. V případě potřeby proveďte čištění. (Obr. 78)
2. Zkontrolujte, zda nejsou na hraně vodící lišty otěpy. Odstraňte otěpy pomocí pilníku. (Obr. 79)
3. Vyčistěte drážku ve vodící liště. (Obr. 80)
4. Zkontrolujte, zda není vodící lišta opotřebená. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte. (Obr. 81)
5. Zkontrolujte, zda není špička lišty drsná nebo příliš opotřebená. (Obr. 82)

6. Zkontrolujte, zda se řetězové kolečko na špičce lišty volně otáčí a zda není mazací otvor v řetězovém kolečku na špičce lišty ucpaný. V případě potřeby kolečko namažte a otvor vyčistěte. (Obr. 83)

7. Denně otáčejte vodící lištu, aby se prodloužil její životní cyklus. (Obr. 84)
4. Pomocí kartáče vyčistěte víčko olejové nádrže.

5. Vyčistěte vnitřní povrch ochranného krytu pomocí kartáče.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.

2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodící kolejničky baterie.

3. Před použitím zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.
1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.

2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.

3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Odstraňování problémů

Klávesnice

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená LED kontrolka.	Nizké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká varovná kontrolka.	Přetížení.	Střihací nástavec je zaseknutý. Zastavte výrobek. Vyměňte baterii. Odstraňte ze sekacího nástavce nežádoucí materiály. Uvolněte řetěz.
	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Páčka spínače a tlačítko pro spouštění jsou stisknuty současně.	Uvolněte páčku spínače a stiskněte tlačítko pro spouštění.
Výrobek nespouští.	Znečištěné konektory baterie.	Očistěte konektory baterie stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem.
Svítil varovná kontrolka.	U výrobku je nezbytné provést servis.	Obrat'te se na servisního prodejce.

Baterie

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená kontrolka LED.	Nizké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká chybová kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty.	Baterii používejte při teplotě -10 až 40°C (14 až 104°F).
	Přepětí.	Vyměňte baterii z nabíječky.
Svítil chybová kontrolka LED.	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obrat'te se na servisního prodejce.

Nabíječka baterií

Stav	Možné závady	Možné řešení
Kontrolka LED dobíjení svítí červeně.	Trvalá chyba nabíječky baterií.	Obrátte se na svého prodejce.
Kontrolka LED dobíjení bliká zeleně.	Teplotní odchylka – baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití nebo nabíjení.	Nechte baterii vychladnout nebo zahřát. Když má baterie správnou teplotu, lze ji znovu použít nebo nabít. Nabíječku baterií používejte při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
Kontrolka LED dobíjení bliká červeně.	Vadná baterie.	Obrátte se na svého prodejce.

Přeprava a skladování

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.

- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobku

Níže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.

(Obr. 21)

Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.



Technické údaje

Technické údaje

	120ITK4-P
Motor	
Typ	PMDC 36V
Rychlost řetězu, m/s	10
Funkce	
Režim nízké spotřeby	savE
Olejová nádrž	
Objem, l/cm ³	0,07/70
Hmotnost	
Bez baterie, řezacího zařízení, krytu řezacího zařízení, nosného popruhu a s prázdnou nádrží, kg/lb	3,6/7,9
Emise hluku ⁷	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	93,79
Hladiny hluku ⁸	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších uživatele, dB(A)	80,6
Úrovně vibrací ⁹	
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy ISO 22867, m/s²	
Zatažené, přední/zadní rukojeť	0,793/0,676
Vysunuté, přední/zadní rukojeť	1,475/0,773

Schválené baterie

Baterie	BLi10	40-B70
Typ	Lithium-iontová	Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	Viz typový štítek baterie	Viz typový štítek baterie
Jmenovité napětí, V	36	36

⁷ Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

⁸ Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy ISO 22868, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 3 dB (A).

⁹ Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s².



Baterie	BLi10	40-B70
Hmotnost, kg	0,7	0,8

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	QC 80	40-C80
Vstupní napětí, V	100–240	100–240
Frekvence, Hz	50–60	50–60
Výkon, W	80	72

Příslušenství

Kombinace vodící lišty a řetězu pily

Následující kombinace mají certifikaci CE.

Vodící lišta			Řetěz pily	
Délka, palce	Rozteč, palce	Průměr, mm	Typ	Délka, počet vodících článků
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Pilování řetězu pily a vodítko pilníku

Používejte doporučené vodítko pilníku, aby bylo možné docílit správných brusných úhlů. Při každém broušení řetězu pily doporučujeme používat doporučené vodítko pilníku.

Pokud si nejste jisti, jaký řetěz pily máte nainstalovaný na svém výrobku, obraťte se na servisního prodejce.

(Obr. 85)	(Obr. 86)	(Obr. 87) (Obr. 88)	(Obr. 89)	(Obr. 90)	(Obr. 91)	(Obr. 92)	(Obr. 93)
	mm/palce				mm/palce		
00	4 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

Popis	Akumulátorová teleskopická vyvětřovací pila na tyči
Značka	Husqvarna
Typ/Model	120iTK4-P
Identifikace	Výrobní číslo od roku 2024 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Nařízení	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

Byly uplatněny následující normy:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Společnost TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystrasse 2, D-90431 Norimberk, Německo, 0197,
provedla dobrovolnou typovou zkoušku ES podle
směrnice pro strojní zařízení (2006/42/ES) článek 12,
odstavec 3b.

Certifikát o typové zkoušce ES má číslo: BM 50615423
Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna
AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Indhold

Indledning.....	74	Fejlfinding.....	88
Sikkerhed.....	75	Transport og opbevaring.....	89
Montering.....	82	Tekniske data.....	89
Drift.....	82	Tilbehør.....	91
Vedligeholdelse.....	84	Overensstemmelseserklæring.....	92

Indledning

Produktbeskrivelse

Husqvarna 120ITK4-P er en batteridreven teleskopisk stangsav.

Der arbejdes konstant på at øge din sikkerhed og effektivitet under betjening. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger.

Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Savhoved
2. Greb til kædespænding
3. Kædeolietank
4. Sværd
5. Aksel
6. Ophængskrog til sele
7. Tastatur
8. Teleskopfunktion
9. Strømuldøserlås
10. Strømuldøser
11. Forreste håndtag
12. Bageste håndtag
13. Batterioplader QC80
14. Elledning
15. Tænd og advarselsindikator
16. Batteri
17. Knapper til udløsning af batteri
18. Batteriindikatorknop
19. LED-indikator for advarsel
20. LED-indikator for batteri
21. Start/Stop-knap
22. SavE-knap
23. LED-indikator for advarsel
24. Brugervejledning
25. Rygsæksele
26. Transportbeskyttelse
27. Stik
28. Batterioplader 40-C80

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL! Dette produkt kan være farligt! Skødesløs eller forkert brug

Anvendelsesformål

Brug produktet til beskæring af grene og kviste. Brug ikke produktet til andre opgaver.

kan resultere i alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre. Det er ekstremt vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugervejledning. Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne, inden du bruger produktet.

(Fig. 3) Brug en beskyttelseshjelm på steder, hvor du kan få genstande i hovedet. Brug godkendt høreværn. Brug godkendt øjenværn.

(Fig. 4) Brug godkendte beskyttelseshandsker.

(Fig. 5) Brug sikkerhedsfodtøj.

(Fig. 6) Nominel spænding, V

(Fig. 7) Jævnstrøm.

(Fig. 8) Må ikke udsættes for regn.

(Fig. 9) Hold hænderne væk fra klingens (kun til stanghækkeklipper).

(Fig. 10) Teleskopfunktion.

(Fig. 11) Drej grebet til venstre for at løsne, drej grebet til højre for at spænde.

(Fig. 12) Kædeoliepåfyldning.

(Fig. 13) Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald. Aflever det

på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr.

(Fig. 15)

Dette produkt er i overensstemmelse med gældende UK-bestemmelser.

(Fig. 14)

Produktet overholder gældende EF-direktiver.

(Fig. 19)

Hold tilstrækkelig afstand til højspændingsledninger.

(Fig. 20)

Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen, og **xxxx** er serienummeret.

Bemærk: Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på visse markeder.

(Fig. 17)

Brug og opbevar kun batteriopladeren indendørs.

(Fig. 18)

Dobbelt isolering.

Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren

(Fig. 21)

Afliver produktet på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. (Gælder kun Europa)

(Fig. 16)

Fejlsikker transformere.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilhør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



ADVARSEL: Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



BEMÆRK: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL: Læs følgende advarselinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Batteriet skal udtages for at forhindre, at produktet starter utilsigtet.
- Dette produkt er et farligt værktøj, hvis du ikke er forsigtig, eller hvis du bruger produktet forkert. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Kontrollér produktet inden brug. Se *Sikkerhedsanordninger på produktet på side 79* og *Vedligeholdelse på side 84*. Brug ikke et produkt, der er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Gennemfør sikkerhedskontrol, vedligeholdelse og service som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke er trænet i brugen af produktet og/eller batteriet, bruge eller udføre service på den/det. Lokal lovgivning kan stille krav til operatørens alder.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Produktets oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens

samtykke. Brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren og andre.

Bemærk: Nationale eller lokale love kan regulere brugen. Overhold de gældende bestemmelser.

Generelle sikkerhedsanvisninger for maskinen



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Bemærk: Det i sikkerhedsanvisningerne brugte udtryk "maskine" henviser til eldrevet værktøj (med ledning) og til elværktøj med batteri (trådløst).

Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodele eller mørke områder er en invitation til ulykker.
- Undlad at arbejde med det elektriske værktøj i eksplosive omgivelser, hvori der befinder sig brandbare væsker, gas eller støv. Maskiner frembringer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer borte under brugen af en maskine. Distraktion kan få dig til at miste styringen.

Elektrisk sikkerhed

- Maskinens stik skal passe ind i stikdåsen. Man må aldrig ændre på stikket. Undlad at bruge adaptere sammen med jordforbundne maskiner. Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jodede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.
- Udsæt ikke maskiner for regn eller våde omgivelser. At der trænger vand ind i en maskine, øger risikoen for et elektrisk stød.
- Behandl kablet forsigtigt. Benyt aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen eller til at trække stikket ud. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller filtrerede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du arbejder med en maskine udendørs, bør du kun bruge forlængerledninger, som også er beregnet til udendørs brug. Brug af et kabel, der er egnet til

udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Hvis det ikke kan undgås at arbejde med en maskine under fugtige forhold, skal der benyttes en elforsyning, som er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af et kabel med fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du betjener en maskine. Undlad at bruge en maskine, når du er træt eller påvirket af narko, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af en maskine kan føre til alvorlige personskader.
- Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller. Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at alt er slukket, før du sætter dets stik i stikdåsen og/eller batteripakken, løfter maskinen op eller bærer det. Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer maskinen eller sætter stikket i stikdåsen, mens maskinerne er tændt, kan dette føre til ulykker.
- Fjern justeringsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for maskinen. Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Derved kan du bedre kontrollere maskinen i uventede situationer.
- Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelaterede farer.
- Lad dig ikke blænde af falsk sikkerhed, og bryd ikke sikkerhedsreglerne for maskiner, selv hvis du er fortrolig med maskinen efter mange anvendelser. En uforsigtig handling kan give alvorlige skader på en brøkdelt af et sekund.
- Vibrationsemissionen ved den faktiske brug af maskinen kan afvige fra den angivne samlede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet anvendes. Operatører bør identificere sikkerhedsforanstaltninger, der er baseret på en vurdering af vibrationerne under de faktiske brugsforhold (der tager hensyn til alle dele af driftscyklussen, som f.eks. når værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang), for at beskytte sig selv.

Maskinens brug og behandling

- **Undlad at tvinge maskinen. Brug den maskine, der er beregnet til dit arbejde.** Med den passende maskine arbejder du bedre og mere sikkert ved den norm, som den er konstrueret til.
- **Undlad at bruge en maskine, hvis kontakt er i stykker.** En maskine, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.
- **Tag stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriheden, hvis den kan tages ud, fra maskinen, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller sætter dem til opbevaring.** Denne sikkerhedsregel forhindrer, at maskinen tændes ved en fejl.
- **Opbevar maskiner, der ikke bruges, udenfor børns rækkevidde.** Lad ikke personer, som ikke er fortrolige med maskinerne eller ikke har læst disse anvisninger, bruge maskinerne. Maskiner er farlige, hvis de bruges af uerfarne personer.
- **Vedligehold maskiner og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele sidder forkert eller binder, om dele er ødelagt, og om der foreligger nogen anden tilstand, som kan påvirke maskinens funktion. Få de skadede maskiner repareret, før apparatet bruges.** Årsagen til mange ulykker er dårligt vedligeholdte maskiner.
- **Hold skæreprodukter skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdte skæremaskiner med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Benyt maskinen, tilbehøret, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** At bruge maskinen til andet, end hvad den er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og frie for olie og fedt.** Glatte håndtag og håndtagsflader gør umuliggør en sikker betjening og kontrol af det elektriske værktøj i uforudsete situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet maskine

- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.
- **Brug kun maskiner med specifikt angivne batteripakker.** Brug af andre batterieheder medfører risiko for skader og brand.
- **Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Under ugunstige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet, undgå kontakt.** Hvis væsken alligevel berøres, skal der skylles med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du søge læge. Væske, der

siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.

- **Brug ikke en batteripakke eller en maskine, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller en maskine for brand eller høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C / 265 °F kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller maskinen uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Service

- **Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din maskine og kun med originale reservedele.** Dermed sikrer du dig, at maskinens sikkerhed bevares.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsadvarsler for stangsaven:

- **Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden eller savklingen, når stangsaven betjenes.** Før du starter maskinen, skal du sørge for, at savkæden eller klingen ikke kommer i kontakt med noget. Et øjeblikks uopmærksomhed under betjening af stangsaven kan resultere i alvorlig personskade for dig selv eller andre.
- **Brug altid to hænder ved betjening af stangsaven.** Hold stangsaven med begge hænder for at undgå at miste styringen.
- **Brug aldrig stangsaven i nærheden af elektriske højspændingsledninger for at undgå livsfarlige stød.** Kontakt med eller brug i nærheden af højspændingsledninger kan forårsage alvorlig personskade eller elektrisk stød med døden som følge.
- **Hold kun stangsaven i de isolerede grebsoverflader, da savkæden kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis savkæden eller klingen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det medføre, at maskinens fritliggende metaldele også bliver strømførende, og at brugeren får elektrisk stød.
- **Anvend beskyttelsesbriller og hørevæm.** Yderligere beskyttelsesudstyr til hænder og skridssikkert fodtøj anbefales. Passende sikkerhedsudstyr vil reducere risikoen for personskader.
- **Brug altid hovedbeskyttelse, hvis du betjener en stangsav over hovedhøjde.** Faldende grene og stykker kan resultere i alvorlig personskade.
- **Sørg altid for at have et godt fodfæste, og betjen kun stangsaven, når du står på jorden.** Glatte eller

ustabile overflader kan medføre tab af balance eller kontrol over maskinen.

- **Betjen ikke en stangsav i et træ, på en stige, fra et tag eller med ustabil støtte.** Betjening af en stangsav på denne måde kan resultere i tab af balance, tab af kontrol og personskaade.
- **Hold alle ledninger og kabler væk fra klippeområdet.** Ledninger og kabler kan være skjult i træer og kan ved et uheld blive skåret over af savkæden eller savklingen.
- **Brug ikke stangsaven i dårligt vejr, især ikke hvis der er risiko for lynnedslag.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
- **Hvis du saver i en gren, som er under spænding, skal du være opmærksom på, at den kan fjedre tilbage.** Når spændingen i træfibrene frigives, kan den belastede gren ramme operatøren og/eller kaste stangsaven ud af kontrol.
- **Udvis stor forsigtighed ved beskæring af buske og yngre træer.** Det slanke materiale kan gribe fat i savkæden eller savklingen og blive pisket mod dig eller trække dig ud af balance.
- **Når du bærer stangsaven med maskinen slukket, skal du passe på ikke at betjene nogen strømkontakt og holde savkæden eller savklingen væk fra kroppen.** Bærer du maskinen korrekt, vil det reducere risikoen for utilsigtet kontakt med savkæden eller savklingen.
- **Sæt altid beskyttelseshylsteret eller klingebeskyttelsen på sværdet, når stangsaven transporteres eller opbevares.** Korrekt håndtering af stangsaven vil reducere risikoen for utilsigtet kontakt med savkæden eller savklingen.
- **Når du fjerner fastsiddende materiale, vedligeholder eller sætter stangsaven til opbevaring, skal du sørge for, at kontakten er slået fra, og at alle batteripakker er taget ud.** Uventet aktivering af maskinen, mens der fjernes fastsiddende materiale eller udføres vedligeholdelse, kan resultere i alvorlig personskaade.
- **Sav kun i træ. Brug aldrig stangsaven i modstrid med det tiltænkte formål. For eksempel: Brug ikke stangsaven til at skære i plastik, metal, murværk eller byggematerialer, som ikke er af træ.** Brug af stangsaven til andre opgaver, end den er beregnet til, kan medføre farlige situationer.

Årsager til og brugerens muligheder for at forhindre kast

Der kan opstå kast, hvis næsen eller sværdspsiden kommer i kontakt med genstande, eller hvis træet lukker sig og klemmer topsaksen fast i snittet. Hvis sværdspsiden kommer i kontakt med genstande, er der risiko for en meget pludselig bagudrettet reaktion, som kaster sværdet opad og tilbage mod brugeren. Fastklemning af topsaksen langs toppen af sværdet kan medføre, at sværdet skubbes tilbage imod brugeren med høj hastighed. Alle disse reaktioner kan medføre, at du mister kontrollen over topsaksen, hvilket kan forårsage alvorlig personskaade. Forlad dig aldrig udelukkende på de sikkerhedsanordninger, der

er bygget ind i topsaksen. Som bruger af en topsaks skal du træffe en række foranstaltninger for at holde dine skæreopgaver fri for ulykker og personskaade. Kast er et resultat af misbrug af topsaksen og/eller forkerte betjeningsprocedurer eller -forhold og kan forhindres ved overholdelse af de relevante sikkerhedsforholdsregler som beskrevet nedenfor:

- **Oprethold et sikkert greb med tommelfingrene og de øvrige fingre omkring topsaksens håndtag og begge hænder på topsaksen, og placer kroppen og armene, så du har mulighed for at modstå kræfterne fra eventuelle kast.** Kræfterne, der udløses af kast, kan kontrolleres af brugeren, hvis de relevante forholdsregler træffes. Giv ikke slip på topsaksen.
- **Stræk dig aldrig under arbejdet, og sav ikke over skulderhøjde.** Dermed er det i en vis udstækning muligt at forhindre utilsigtet kontakt mellem spidsen af sværdet og andre genstande, og kontrollen over topsaksen kan bedre opretholdes i uventede situationer.
- **Brug kun reservesværdspsider og topsakse, der er angivet af producenten.** Forkerte reservesværdspsider og topsakse kan medføre kædebrud og/eller kast.
- **Følg producentens file- og vedligeholdelsesanvisninger for topsaksen.** Reduktion af højden på dybdemåleren kan medføre forøget risiko for kast.

Generelle sikkerhedsadvarsler for stangsaks

Følg alle instruktioner, når der fjernes fastsiddende materiale, og ved opbevaring eller vedligeholdelse af stangsaks. Sørg for, at kontakten er slukket, og batteripakken er fjernet. Uventet aktivering af stangsaksen, mens der fjernes fastsiddende materiale eller udføres vedligeholdelse, kan resultere i alvorlig personskaade.

Personligt beskyttelsesudstyr



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskaade, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug en hjelm, hvis der er risiko for, at genstande kan falde ned på dig.

(Fig. 22)

- Brug godkendt høreværn.

(Fig. 23)

- Brug godkendt øjenværn. Hvis du bruger et ansigtssvæn, skal du også bruge godkendte

beskyttelsesbriller. Godkendte beskyttelsesbriller skal overholde den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166.

skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.

(Fig. 24)

- Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret.

(Fig. 25)

- Brug beskyttelsesstøvler eller -sko med skridsikre såler.

(Fig. 26)

- Brug bukser med savværn.
- Brug beklædning, der er lavet af et stærkt materiale. Brug altid kraftige lange bukser og lange ærmer. Brug ikke løstsiddende tøj, som kan sætte sig fast i buske og grene. Undgå smykker, shorts og åbne sko, og gå ikke barfodet. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.
- Sørg for at have førstehjælpsudstyr ved hånden.

(Fig. 27)

Sikkerhedsanordninger på produktet



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

I dette afsnit forklares mere om produktets sikkerhedsfunktioner og deres formål, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se anvisningerne under afsnittet *Produktoversigt på side 74* for at finde ud af, hvor disse dele er placeret på dit produkt.

Produktets levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Kontakt det nærmeste serviceværksted for at få yderligere oplysninger.



ADVARSEL: Brug aldrig et produkt med beskadiget sikkerhedsudstyr. Produktets sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer produktet ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.



BEMÆRK: Al service og reparation af maskinen kræver specialuddannelse. Dette gælder især maskinens sikkerhedsudstyr. Hvis maskinen ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis maskinen er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere,

Sådan kontrolleres tastaturet

1. Tryk og hold nede på start/stop-knappen (A). (Fig. 28)
 - a) Produktet er tændt, når lysdioden er tændt.
 - b) Produktet er slukket, når lysdioden er slukket.
2. Se *Sådan startes SavE-funktionen på side 83* for SavE-knappens (B) funktion.
3. Se *Fejlfinding på side 88*, hvis advarselsindikatoren (C) er tændt eller blinker.

Sådan kontrolleres låsen på strømuløseren

Låsen på strømuløseren forhindrer utilsigtet aktivering. Når grebet om håndtaget slippes, flyttes både strømuløseren og låsen på strømuløseren tilbage i deres udgangsstillinger.

(Fig. 29)

1. Kontrollér, at strømuløseren er låst, når låsen er i udgangsstillingen. (Fig. 30)
2. Træk og slip låsen, og sørg for, at den går tilbage til udgangspositionen. (Fig. 31)
3. Kontrollér, at strømuløseren og låsen bevæger sig frit, og at returfjederen fungerer korrekt. (Fig. 32)
4. Start produktet, se *Sådan startes produktet på side 83*.
5. Kør med fuld hastighed.
6. Slip strømuløseren, og sørg for, at skæreudstyret standser helt.

Sikkerhedsinstruktioner til skæreudstyret



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun de godkendte kombinationer af sværd/savkæde og fileudstyr. Se *Vedligeholdelse på side 84* for yderligere vejledning.
- Brug beskyttelseshandsker, når du bruger eller udfører vedligeholdelse på savkæden. En savkæde, der ikke bevæger sig, kan også forårsage skader.
- Hold skæretænderne korrekt filede. Overhold instruktionerne, og brug det anbefalede ryttermål. En savkæde, der er beskadiget eller forkert filet, øger risikoen for ulykker.

(Fig. 33)

- Hold korrekt rytterhøjde. Følg vores instruktioner, og brug den anbefalede rytterindstilling. Hvis rytterindstillingen er for stor, øges risikoen for kast.

(Fig. 34)

- Sørg for, at savkæden har den korrekte spænding. Hvis kæden ikke ligger tæt mod sværdet, kan kæden afspores. En forkert savkædespænding øger

slitagen på sværdet, savkæden og kædedrivhjulet.
Se *Tilbehør på side 91*.

(Fig. 35)

- Udfør vedligeholdelse på skæreudstyret regelmæssigt, og hold det korrekt smurt. Hvis kæden ikke er korrekt smurt, er der øget risiko for slitage på sværdet, savkæden og kædedrivhjulet.

(Fig. 36)

Sikkerhedsinstruktioner for betjening



ADVARSEL: Læs og overhold følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Sørg for, at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere end 15 meter (50 fod) under arbejdet. Hvis flere brugere arbejder i det samme område, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter. Ellers er der risiko for alvorlig personskade. Stands øjeblikkeligt produktet, hvis nogen nærmer sig. Sving aldrig rundt med produktet uden først at kontrollere bagud, at der ikke befinder sig nogen i sikkerhedszonen.
- Brug aldrig produktet i dårligt vejr, f.eks. tæt tåge, kraftig regn, hård blæst, stærk kulde osv. Ekstrem varme kan medføre, at produktet overopheder. At arbejde i dårligt vejr er trættende og kan skabe farlige situationer, f.eks. ved glat underlag, påvirkning af træets faldretning m.m.
- Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af produktet. Da produktet er nemt at starte, kan børn muligvis starte maskinen, hvis de ikke holdes under opsyn. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Tag batteriet ud, når produktet ikke er under opsyn.
- Sørg for, at hverken mennesker, dyr eller andet kan ikke påvirke din kontrol af produktet eller, at de ikke kan komme i kontakt med skæreudstyret eller løse genstande, som slynges væk af skæreudstyret.
- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart produktet er standset.
- Overeksponering af vibrationer kan føre til kredsløbsforstyrrelser og skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Tal med din læge, hvis du får symptomer på overeksponering af vibrationer. Som eksempler på sådanne symptomer kan nævnes følelsesløshed, mangel på følesans, 'kildren', 'stikken', smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opstår almindeligvis i fingre, hænder og håndled.
- Intet skæreudstyr må under nogen omstændigheder bruges, uden at en godkendt beskyttelse er monteret. Hvis forkeft eller defekt beskyttelse monteres, kan det forårsage alvorlige personskader.
- Stands altid produktet, fjern batteriet, og sørg for, at skæreudstyret standser helt, før du begynder at udføre noget arbejde på produktet. Følgende fejl ved filingen øger savkædens kasttilbøjelighed i betydelig grad.
- Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler eller dit serviceværksted. Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.
- Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.
- Brug aldrig produktet, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, din årvågenhed, din kropskontrol eller din dømmekraft.
- Produktet kan blive kastet voldsomt til siden, hvis sværdspsiden kommer i kontakt med en fast genstand. Dette kaldes kast. Et kickback kan være så voldsomt, at produktet og/eller brugeren slynges i en vilkårlig retning, og brugeren mister kontrollen over produktet. Undgå at save med sværdspsiden.
- Brug aldrig produktet uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.
- Sørg for at have god balance og sikkert fodfæste. Sørg for, at du kan bevæge dig og stå sikkert. Kig efter eventuelle forhindringer ved en uventet retræte (rødder, sten, grene, huller, grøfter osv.). Vær meget forsigtig ved arbejde i skrånende terræn.
- Kontrollér altid arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande som for eksempel sten, knust glas, søm, ståltråd, snor og lignende, som kan slynges ud eller sno sig ind i skæreudstyret.
- Vær yderst forsigtig ved savning i træer, som ligger i spænd. Et spændt træ kan efter gennemsavning svippe tilbage til sin normale stilling. Hvis du placerer dig forkert eller lægger savsnittet det forkerte sted, kan det betyde, at træet rammer dig eller produktet, så du mister kontrollen. Begge omstændigheder kan forårsage alvorlig personskade.
- Hold god balance og sikkert fodfæste.
- Brug selen til at understøtte vægten af produktet og gøre det lettere at håndtere.
- Hold altid fast om produktet med begge hænder. Hold produktet på højre side af kroppen. (Fig. 37)
- Stands produktet, før du bevæger dig til et andet område. Ved længere flytninger samt transporter skal transportbeskyttelsen benyttes.
- Stil aldrig produktet ned på jorden med motoren i drift, uden at du har det under opsyn.
- Hvis produktet kører i temperaturer under -10°C, skal produktet og batteriet opbevares i et opvarmet rum i mindst 24 timer, inden arbejdet påbegyndes.
- Stå aldrig direkte under en gren, der savs i. Dette kan medføre alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.
- Overhold de gældende sikkerhedsregler for arbejde i nærheden af højspændingsledninger.
- Dette produkt er ikke elektrisk isoleret. Hvis produktet kommer i kontakt med eller i nærheden af spændingsførende ledninger, kan det resultere

i dødsfald eller alvorlige legemsskader. Elektricitet kan overføres fra et punkt til et andet via en såkaldt lysbue. Jo højere spændingen er, desto længere kan elektriciteten overføres. Elektriciteten kan også overføres gennem grene og andre emner, specielt hvis de er våde. Hold altid en afstand på mindst 10 m mellem produktet og spændingsførende ledninger og/eller genstande, som står i kontakt med disse. Hvis du skal arbejde med kortere sikkerhedsafstand, skal du altid kontakte det relevante elforsyningselskab for at sikre dig, at spændingen er slået fra, inden du påbegynder arbejdet.

- Defekt skæredstyr kan øge risikoen for ulykker.

Batterisikkerhed



ADVARSEL: Læs følgende advarselinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun batterier fra serierne BLi og 40-B. For yderligere oplysninger, se *Tekniske data på side 89*. Batterierne er softwarekrypteret.
- Brug kun batterierne i serierne BLi og 40-B, der er genopladelige, som strømforsyning til de relaterede Husqvarna-produkter. For at undgå personskade må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre produkter.
- Risiko for elektrisk stød. Tilslut ikke batteripolerne til nøgler, skruer eller andre metalgenstande. Dette kan medføre en kortslutning af batteriet.
- Brug ikke batterier, der ikke er genopladelige.
- Sæt ikke genstande ind i batteriets luftspalte.
- Hold batteriet væk fra sollys, varme og åben ild. Batteriet kan medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger.
- Hold batteriet væk fra regn og våde omgivelser.
- Hold batteriet væk fra mikrobølger og højt tryk.
- Forsøg ikke at skille batteriet ad eller ødelægge det.
- Lad ikke batterisyre komme i kontakt med huden. Batterisyre giver hudskader, korrosion og forbrændinger. Hvis du får batterisyre i øjnene, må du ikke gnide øjnene. Sørg for at skylle dem med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Hvis batterisyre har rørt ved din hud, skal du rense huden med store mængder vand og sæbe. Opsøg en læge.
- Brug batteriet i temperaturer mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F).
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Se *Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren på side 87*.
- Brug ikke et beskadiget batteri.
- Opbevar batterierne væk fra metalgenstande som f.eks. søm, skruer og smykker.
- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

Batteriopladersikkerhed



ADVARSEL: Læs følgende advarselinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug ikke andre batteriopladere end den, der blev leveret med dit produkt. Den anbefalede oplader er QC80 / 40-C80, når du oplader BLi-serien og 40-B-seriens batteri.
- Forsøg aldrig at adskille batteriopladeren.
- Brug ikke en beskadiget batterioplader.
- Løft aldrig batteriopladeren ved hjælp af ledningen. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i strømkablet.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke bliver klemt i eksempelvis døre, hegn eller lignende.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brandfarlige materialer eller materialer, der kan medføre korrosion. Sørg for, at batteriopladeren ikke er dækket. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Oplad kun batteriet indendørs på et sted med god ventilation og beskyttet mod direkte sollys. Batteriet må ikke oplades udendørs. Oplad ikke batteriet under våde forhold.
- Brug kun batteriopladeren ved temperaturer mellem 5 °C og 40 °C. Brug batteriopladeren på et sted med god ventilation, hvor den ikke udsættes for fugt eller støv.
- Sæt ikke genstande ind i batteriopladerens luftspalter.
- Forbind aldrig batteriopladerens poler med metalgenstande, da dette kan kortslutte batteriopladeren.
- Brug godkendte stikkontakter, som ikke er beskadiget. Sørg for, at batteriopladerens ledning ikke er beskadiget. Hvis der bruges forlængerledninger, skal det sikres, at forlængerledningerne ikke er beskadiget.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



ADVARSEL: Læs følgende advarselinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

- Fjern batteriet, inden du udfører vedligeholdelse, anden kontrol eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Kontakt en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.

- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Stærke opløsningsmidler kan beskadige platen.
- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Der kræves særlig uddannelse til al service og reparation, især for sikkerhedsanordninger

- på produktet. Hvis ikke alle kontroller i denne brugsanvisning er godkendt, efter du har udført vedligeholdelse, skal du kontakte din servicetekniker. Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.
- Brug altid kun originale reservedele.

Montering

Indledning



ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du monterer produktet.

Sådan monteres akslen

1. Sørg for, at de elektriske stik flugter. (Fig. 38)
2. Tilslut enderne af akslen (A) helt.
3. Spænd skruelhåndtaget på savhovedsiden af akslen (B).

Sådan justeres længden af akslen

1. Løsn skruelhåndtaget på batterirumsiden af akslen (A). (Fig. 39)
2. Juster akslen til en passende længde.
3. Spænd skruelhåndtaget (B).

Sådan justeres selen

Anvend altid selen ved betjening af produktet. Selen giver maksimal kontrol under brug af produktet. Selen reducerer risikoen for træthed i arme og ryg.

1. Tag selen på.
2. Sæt produktet fast i selens ophængskrog.
3. Justér selens længde, indtil ophængskrogen er omtrent i højde med din højre hofte. (Fig. 37)

Sådan installeres batteriopladeren 40-C80 på væggen



BEMÆRK: Brug ikke en elektrisk skruetrækker til at montere batteriopladeren på væggen. En elektrisk skruetrækker kan beskadige batteriopladeren.

1. Installer batteriopladeren på væggen med de 2 skruer (A). Brug rawplugs (B), hvis det er nødvendigt. (Fig. 40)
2. Monter de 2 skruenhulspærrepropper (C).
3. Tilslut strømkablet (D) til batteriopladeren og en stikkontakt.

Drift

Udfør en funktionskontrol, inden du bruger produktet

1. Undersøg luftindtaget for snavs og beskadigelse. Fjern græs og blade fra produktet med en børste.
2. Sørg for, at produktet fungerer korrekt.
3. Spænd alle møtrikker og skruer.
4. Sørg for, at savhovedet er fastgjort korrekt.
5. Undersøg savhovedet for skader, f.eks. revner. Udskift savhovedet, hvis det er beskadiget.
6. Sørg for, at dækslerne ikke er beskadiget, og at de er fastgjort korrekt.

og forstå brugervejledningen for batteriet og batteriopladeren.

Opbevar batteriet og batteriopladeren ved de korrekte omgivende temperaturer.

	Omgivelsestemperatur
Betjening af produktet	-5 °C-40 °C
Opladning af batteriet	5 °C-40 °C

Batteristatus

Displayet viser status for opladningstilstand, og om der er problemer med batteriet.

(Fig. 41)

Batteri



ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger batteriet. Læs

LED-indikator	Batteristatus (opladningstilstand)	
	BLi10	40-B70
4 LED-lamper er tændt	N/A	Batteriet er opladet 76-100%.
3 LED-lamper er tændt	Batteriet er opladet 76-100%.	Batteriet er opladet 51-75%.
2 LED-lamper er tændt	Batteriet er opladet 51-75%.	Batteriet er opladet 26-50%.
1 LED-lampe er tændt	Batteriet er opladet 26-50%.	Batteriet er opladet 6-25%.
1 LED-lampe blinker	Batteriet er opladet 0-25%.	Batteriet er opladet 0-5%.

Sådan oplades batteriet

Oplad batteriet, hvis det er første gang, du bruger det. Et nyt batteri er kun 30 % opladet.



BEMÆRK: Tilslut batteriopladeren til et strømudtag med den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.

Batteriet oplades ikke, hvis batteriets temperatur er højere end 50 °C/122 °F.

1. Tilslut strømkablet til batteriopladeren.
2. Tilslut batteriopladeren til et jordet strømudtag. LED-indikator for opladning blinker en gang. (Fig. 42)
3. Tilslutning af batteriet til batteriopladeren. LED-indikator for opladning tændes. Oplad batteriet i maks. 24 timer. (Fig. 43)
4. Tryk på batteriindikatorknappen. Hvis alle LED-indikatorerne tændes, er batteriet fuldt opladet.
5. Træk stikket ud for at frakoble batteriopladeren fra strømudtaget. Træk ikke i strømkablet.
6. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

Sådan tilsluttes batteriet til produktet



ADVARSEL: Brug kun originale Husqvarna batterier i produktet.

1. Kontroller, at batteriet er fuldt opladt.
2. Sæt batteriet ind i batteriholderen på produktet. Batteriet skal glide let ind i batterirummet. Gør det ikke det, er det ikke monteret korrekt. (Fig. 44)
3. Tryk på den nederste del af batteriet, og skub det helt ind i batterirummet. Batteriet låses på plads, når du hører et klik.
4. Sørg for, at låsene klikker korrekt på plads.

Sådan startes produktet

1. Tryk på start/stop-knappen, og hold den nede, indtil det grønne LED-lys tændes. (Fig. 45)

2. Træk låsen på strømdløseren bagud, og hold på strømdløseren.

Sådan beskæres grene



ADVARSEL: Udvis stor forsigtighed ved arbejde tæt på højspændingsledninger. Faldende grene kan medføre kortslutning.

- Når det er muligt, skal du placere dig, så du kan foretage snittet vinkelret på grenen. (Fig. 46)
- Beskær de store grene i sektioner, så du har bedre kontrol over, hvor de falder. Vær opmærksom på, at faldende grene kan kastes i retning af brugeren, når de rammer jorden. (Fig. 47)
- Skær aldrig gennem det hævede område ved roden af grenen, da dette vil forsinke helingen og øge risikoen for svampeangreb. (Fig. 48)
- Brug stoppet ved foden af skærehovedet for at give støtte under skæring. Dette vil hjælpe med til at forhindre at skæreudstyret "hopper" på grenen. (Fig. 49)
- Lav et første snit på undersiden af grenen, før der skæres gennem grenen. Dette vil forhindre afrivning af bark, hvilket kan medføre langsom healing og forårsage permanent skade på træet. Snittet må ikke være dybere end 1/3 af grentykkelsen for at forhindre blokering. Hold saven kørende, mens du trækker skæreudstyret tilbage fra grenen for at undgå at det sætter sig fast. (Fig. 50)
- Sørg for, at du har et solidt fodfæste, og at du kan arbejde uden at blive forhindret af grene, sten og træer.



ADVARSEL: Aktivér aldrig strømdløseren uden at du kan se hele skæreudstyret.

Sådan startes SavE-funktionen

Dette produkt har en SavE-funktion. SavE-funktionen giver den længste driftstid fra batteriet.

1. Tryk på knappen SavE. Lysdioden tændes for at angive, at funktionen er aktiv. (Fig. 51)

2. Tryk på SavE-knappen igen for at standse SavE-funktionen.

Sådan standses produktet

1. Slip strømuløseren.

2. Tryk på STOP-knappen, og derefter slukker den grønne LED-indikator.

3. Fjern batteriet fra produktet. Tryk på de 2 udløserknapper, og træk batteriet ud. (Fig. 52)

Vedligeholdelse

Indledning



ADVARSEL: Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelsesarbejde på produktet.



ADVARSEL: Tag batteriet ud, før der foretages vedligeholdelse af produktet.

Vedligeholdelsesskema



ADVARSEL: Fjern batteriet, før du udfører vedligeholdelse.

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet. Se opgaverne i kapitlet Vedligeholdelse for at få flere oplysninger.

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Månedligt
Rengør produktets udvendige overflade med en tør klud. Brug ikke vand.	X		
Sørg for, at start/stop-knappen fungerer korrekt og ikke er defekt.	X		
Kontrollér, at strømuløseren og strømuløserlåsen fungerer i sikkerhedsmæssig henseende.	X		
Sørg for, at alle kontrolenheder fungerer og ikke er beskadiget.	X		
Hold håndtagene tørre og rene. Sørg for, at der ikke er olie eller fedt på håndtagene.	X		
Sørg for, at dækslet til savkæden ikke er beskadiget. Udskift dækslet til savkæden, hvis det er beskadiget.	X		
Sørg for, at skruer og møtrikker er spændt.	X		
Rens olietankens dæksel	X		
Kontrollér, at udløserknapperne på batteriet fungerer og låser batteriet på plads i produktet.	X		
Kontrollér, at batteriopladeren er intakt og fungerer korrekt.	X		
Sørg for, at batteriet ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at batteriet er opladt.	X		
Sørg for, at batteriopladeren ikke er beskadiget.	X		
Undersøg alle kabler, koblinger og tilslutninger. Sørg for, at den ikke er beskadiget eller beskidt.		X	

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Månedligt
Rengør dækslet til savkæden.		X	
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet. Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og batteriopladeren.			X
Sørg for, at savhovedet ikke er beskadiget. Udskift savhovedet, hvis det er beskadiget.	En godkendt Husqvarna forhandler skal udføre al vedligeholdelse på savhovedet.		
Kontrollér kædedrivhjulet for slitage.	Udskift kædedrivhjulet efter cirka 100 timers drift eller hyppigere, hvis det er nødvendigt.		

Sådan efterses klippeudstyret

1. Kontrollér, at der ikke er revner i nitter og led, og at ingen nitter er løse. Udskift dem, hvis det er nødvendigt. (Fig. 53)
2. Kontrollér, at savkæden er nem at bøje. Udskift savkæden, hvis den er stiv.
3. Sammenlign savkæden med en ny savkæde for at afgøre, om nitter og led er slidte.
4. Udskift savkæden, når den længste del af skæretanden er mindre end 4 mm. Udskift også kæden, hvis der er revner i skærene. (Fig. 54)

Sådan udskiftes sværdet

1. Drej låseknappen mod uret, og afmonter beskyttelsesdækslet (A). (Fig. 55)
2. Afmonter sværdet med savkæden fastgjort.
3. Afmonter savkæden fra sværdet.
4. Afmonter bolten (D), og afmonter udstyret. Opbevar udstyret i nærheden.
5. Monter udstyret sammen med bolten (D) ind i det nye sværd.
6. Sæt savkæden i rillen i sværdet.
7. Monter sværdet og udstyret (B) på sværdets stift (E).
8. Monter savkæden omkring drivhjulet. Sørg for, at skæretænderne peger i retning væk fra drivhjulet (C).
9. Monter beskyttelsesdækslet (A), og drej låseknappen med uret.
10. Stram savkæden. Se *Sådan justerer du spændingen på savkæden på side 86* for yderligere vejledning.

Sådan udskiftes savkæden

1. Drej låseknappen mod uret, og afmonter beskyttelsesdækslet (A). (Fig. 55)
2. Afmonter sværdet med savkæden fastgjort.
3. Afmonter savkæden fra sværdet.
4. Sæt en ny savkæde i rillen i sværdet.
5. Monter sværdet og udstyret (B) på sværdets stift (E).

6. Monter savkæden omkring drivhjulet. Sørg for, at skæretænderne peger i retning væk fra drivhjulet (C).
7. Monter beskyttelsesdækslet (A), og drej låseknappen med uret.
8. Stram savkæden. Se *Sådan justerer du spændingen på savkæden på side 86* for yderligere vejledning.

Sådan skærpes savkæden

Information om sværdet og savkæden



ADVARSEL: Brug beskyttelseshandsker, når du bruger eller udfører vedligeholdelse på savkæden. En savkæde, der ikke bevæger sig, kan også forårsage skader.

Udskift slidte eller beskadigede sværd eller savkæder med de kombinationer af sværd og savkæder, der anbefales af Husqvarna. Dette er nødvendigt for at opretholde produktets sikkerhedsfunktioner. Se *Tilbehør på side 91* for en liste over reservesværd og kædekombinationer, vi anbefaler.

- Sværdets længde, tommer/cm. Oplysninger om sværdets længde kan som regel findes på den fjerne ende af sværdet.

(Fig. 56)

- Antal tænder i næsehjulet (T).

(Fig. 57)

- Kædedeling, tommer. Afstanden mellem drivleddene og savkæden skal justeres ind efter afstanden mellem tænderne på sværdets næsehjul og drivhjulet.

(Fig. 58)

- Antal drivled (stk.). Antallet af drivled bestemmes af typen af sværd.

(Fig. 59)

- Sværdsforsbreds, tommer/mm. Sporbredden i sværdet skal være den samme som bredden af kædens drivled.

(Fig. 60)

- Savkædeoliehul og hul til kædestrammertap. Sværdet skal flugte med produktet.

(Fig. 61)

- Drivledsbredde, mm/tommer

(Fig. 62)

Generelle oplysninger om, hvordan du filer skæretøjet

Benyt aldrig en sløv savkæde. Hvis savkæden er sløv, skal du påføre mere tryk for at skubbe sværdet gennem træet. Hvis savkæden er meget sløv, er der ingen træspåner, men savsmuld.

En skarp savkæde æder sig gennem træet, og træspånerne bliver lange og tykke.

Skæretanden (A) og ryttermålet (B) tilsammen udgør den skærende del af savkæden, skæret. Højdeforskellen mellem de to udgør skæredybden (rytterhøjde).

(Fig. 63)

Ved filing af skæret skal du tænke på følgende:

- Filevinkel.

(Fig. 64)

- Skærevinkel.

(Fig. 65)

- Filestilling.

(Fig. 66)

- Rundfildiameter.

(Fig. 67)

Det er ikke nemt at file en savkæde korrekt uden det rette udstyr. Brug et ryttermål, der er anbefalet af Husqvarna. Dette vil hjælpe dig med at bevare maksimal skærekapacitet og minimum risiko for kast.



ADVARSEL: Styrken af et kast øges meget, hvis du ikke følger instruktionerne vedrørende filing.

Bemærk: Se *Sådan filer du skæretøjet på side 86* for oplysninger om filing af savkæden.

Sådan filer du skæretøjet

1. Brug en rundfil og et ryttermål til at file skæretænderne. (Fig. 68)

Bemærk: Se *Tilbehør på side 91* for at få oplysninger om, hvilken fil og ryttermål, Husqvarna anbefaler til din savkæde.

2. Sæt ryttermålet korrekt på skæretøjet. Se vejledningen, der leveres med ryttermålet.

3. Flyt filen fra den indvendige side af skæretænderne og ud. Reducer trykket på trækket i savkæden. (Fig. 69)
4. Fjern materiale fra den ene side af skæretænderne.
5. Vend produktet, og fjern materiale fra den anden side.
6. Sørg for, at alle skæretænderne har samme længde.

Generelle oplysninger om, hvordan du justerer rytterhøjden

Rytterhøjden (C) reduceres, når du filer skæretanden (A). For at bevare maksimal skærekapacitet skal du fjerne filningsmaterialer fra ryttermålet (B) for at modtage den anbefalede rytterhøjde. Se *Tekniske data på side 89* for vejledning om, hvordan du opnår den korrekte rytterhøjde for din savkæde.

(Fig. 70)



ADVARSEL: Hvis rytterhøjden er for stor, øges risikoen for kast!

Sådan justeres rytterhøjde

Før du justerer dybdemåleren eller skærper skærene, skal du se *Generelle oplysninger om, hvordan du filer skæretøjet på side 86* for instruktioner. Vi anbefaler, at du justerer rytterhøjden efter hver tredje savkædefiling.

Vi anbefaler, at du anvender vores dybdemålværktøj, så du er sikker på at modtage den korrekte rytterhøjde og den rigtige vinkel på rytterhøjden.

(Fig. 71)

1. Brug en fladfil og et dybdemålværktøj til at justere rytterhøjden. Brug kun dybdemålværktøj, der er anbefalet af Husqvarna, så du er sikker på at få de korrekte indstillinger for rytterhøjde og den rigtige vinkel på rytterhøjden.
2. Placer dybdemålværktøjet på savkæden.

Bemærk: Se dybdemålværktøjets emballage for yderligere oplysninger om, hvordan du bruger værktøjet.

3. Brug fladfilen til at fjerne den del af ryttermålet, der stikker ud gennem dybdemålværktøjet. (Fig. 72)

Sådan justerer du spændingen på savkæden



ADVARSEL: En savkæde uden den korrekte spænding kan løsnes fra sværdet og forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

En savkæde bliver længere, når du bruger den. Det er vigtigt at justere spændingen på savkæden regelmæssigt for at sikre, at den er korrekt. Undersøg spændingen på savkæden, før du betjener produktet.

Spænd kæden så meget som muligt, men det skal være muligt at trække kæden rundt med hånden.

Bemærk: En ny savkæde har en indkøringsperiode. Foretag en kontrol af spændingen oftere i denne periode.

1. Drej låseknappen mod uret for at låse kædespændingsjusteringsdelen op. (Fig. 73)
2. Drej kædespændingsjusteringsdelen med uret for at stramme savkæden. Stram savkæden så meget som muligt. Den skal være tæt mod sværdet.
3. Kontrollér, at savkæden let kan trækkes rundt med hånden, og at den ikke hænger ned fra sværdet. (Fig. 74)
4. Drej låseknappen med uret for at låse kædespændingsjusteringsdelen.

Sådan smøres skæreudstyret



ADVARSEL: Utilstrækkelig smøring af skæreudstyret kan resultere i savkædebrud, hvilket kan medføre alvorlige, ja endog livsfarlige personskader.



ADVARSEL: Brug aldrig spildolie! Spildolie er farlig for mennesker, produktet og for miljøet.

Savkædeolie

- Brug en savkædeolie med god klæbeevne på kæden. Savkædeolien skal holde sin viskositet i al slags vejr, for eksempel under en varm sommer eller en kold vinter.
- Brug Husqvarna-kædeolie for at maksimere savkædens levetid og for at minimere miljøpåvirkningen. Hvis Husqvarna-savkædeolie ikke er tilgængelig, skal du bruge en standardolie til savkæden.
- I områder, hvor olie til smøring af savkæder ikke er tilgængelig, skal almindelig EP 90-gearkasseolie bruges.

Kontrollér regelmæssigt olieniveauet i olietanken for at undgå at beskadige savkæden og sværdet. (Fig. 75)

Sådan påfyldes olie

Påfyld savkædeolie efter 1 times drift, eller når batteriet er afladet.

1. Åbn olietankens dæksel oven på savhovedet.
2. Påfyld Husqvarna savkædeolie.
3. Skru olietankens dæksel i.

Sådan undersøges savkædens smøring

1. Start produktet og lad det køre på 3/4 hastighed. Ret spidsen af sværdet mod en lys overflade i en afstand af ca. 20 cm.
2. Efter 1 minuts kørsel vil der være en streg af olie på den lyse overflade.
3. Hvis der ikke er en oliestreg efter 1 minut, skal oliekanalen i sværdet rengøres. Rengør sporet på sværdets æg.
4. Start produktet og lad det køre på 3/4 hastighed. Ret spidsen af sværdet mod en lys overflade i en afstand af ca. 20 cm.
5. Efter 1 minuts kørsel vil der være en streg af olie på den lyse overflade.
6. Tal med din autoriserede forhandler, hvis der ikke er en oliestreg efter 1 minut.

Sådan kontrollerer du, om smøringen ikke virker

1. Kontrollér, at sværdets savkædeoliekanal er åben. Rens den om nødvendigt. (Fig. 76)
2. Kontrollér, at gearhusets oliekanal er ren. Rens den om nødvendigt.
3. Kontrollér, at sværdets næsehjul drejer frit. Hvis kædesmøresystemet ikke fungerer efter ovennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. (Fig. 77)

Sådan kontrolleres sværdet

1. Sørg for, at oliekanalen ikke er tilstoppet. Rengør den, hvis det er nødvendigt. (Fig. 78)
2. Undersøg, om der er ujævnheder på sværdets kanter. Fjern ujævnheder med en fil. (Fig. 79)
3. Rengør sporet på sværdet. (Fig. 80)
4. Undersøg sporet i sværdet for slitage. Udskift sværdet, hvis det er nødvendigt. (Fig. 81)
5. Undersøg, om sværdspidsen er ujævn eller meget slidt. (Fig. 82)
6. Kontrollér, at sværdets næsehjul bevæger sig frit, og at smørehullet på sværdets næsehjul ikke er blokeret. Rens og smør, hvis det er nødvendigt. (Fig. 83)
7. Drej sværdet dagligt for at forlænge dets levetid. (Fig. 84)

Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren

1. Rengør produktet med en tør klud efter brug.
2. Rengør batteriet og batteriopladeren med en tør klud. Hold batteristyrsporene rene.
3. Sørg for, at polerne på batteriet og batteriopladeren er rene før brug.
4. Rengør området rundt om olietankdækslet med en børste.

5. Rengør den indvendige overflade af beskyttelsesdækslet med en børste.

2. Undersøg batteriopladeren for skader, f.eks. revner.

3. Undersøg regelmæssigt, at forbindelsesledningen til batteriopladeren er intakt, og at der ikke er revner i den.
- Sådan undersøges batteriet og batteriopladeren

1. Undersøg batteriet for skader, f.eks. revner.

Fejlfinding

Tastatur

Problem	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne aktiverings-LED blinker	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Advarselsindikatoren blinker.	Overbelastning.	Skæreudstyret er blokeret. Stands produktet. Fjern batteriet. Rengør skæreudstyret for uønskede materialer. Løsn kæden.
	Temperaturoafvigelse.	Lad produktet køle ned.
	Strømuløseren og startknappen trykkes ind på én gang.	Slip strømuløseren, og tryk på startknappen.
Produktet starter ikke.	Batteritilslutningerne er snavsede.	Rengør batteritilslutningerne med trykluft eller en blød børste.
Advarselsindikatoren er tændt.	Det er nødvendigt at foretage service på produktet.	Kontakt din serviceforhandler.

Batteri

Problem	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne lysdiode blinker.	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Fejl-LED blinker.	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Temperaturoafvigelse.	Brug batteriet i temperaturer mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F).
	Overspænding.	Fjern batteriet fra batteriopladeren.
Fejl-LED'en tændes.	Batteriforskellen er for stor (1 V).	Kontakt din serviceforhandler.

Batterioplader

Tilstand	Mulige fejl	Mulig procedure
LED-indikatoren for opladning lyser rødt.	Permanent fejl på batterioplader.	Snak med din forhandler.



Tilstand	Mulige fejl	Mulig procedure
LED-indikatoren for opladning blinker grønt.	Temperaturafvigelse, batteriet er for koldt eller for varmt til brug eller opladning.	Lad batteriet køle ned eller varmes op. Når batteriet har den korrekte temperatur, kan det bruges eller oplades igen. Brug batteriopladeren ved omgivende temperaturer på mellem 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F).
LED-indikatoren for opladning blinker rødt.	Defekt batteri	Snak med din forhandler.

Transport og opbevaring

Transport og opbevaring

- De medfølgende li-ion-batterier overholder lovkravene vedrørende farligt gods.
- Overhold de særlige krav vedrørende emballage og etiketter til kommerciel transport, herunder tredjeparter og speditører.
- Tal med en person med specialuddannelse i farligt materiale, før du sender produktet. Overhold alle gældende nationale bestemmelser.
- Sæt tape på åbne kontakter, når batteriet lægges i en pakke. Sørg for, at batteriet ikke kan bevæge sig i pakken.
- Fjern altid batteriet ved opbevaring eller transport.
- Sæt batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem 5 °C og 25 °C og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C og 45 °C og væk fra direkte sollys.
- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 5 °C og 40 °C.
- Oplad batteriet 30% til 50%, før du sætter det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar batteriopladeren i et rum, der er lukket og tørt.

- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring. Lad ikke børn og andre ikke-autoriserede personer røre ved udstyret. Opbevar udstyret i et rum, der kan aflåses.
- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring i længere tid.
- Brug transportskærmen på produktet for at forhindre personskader eller skader på produktet under transport og opbevaring.
- Fastspænd produktet sikkert under transporten.

Bortskaffelse af batteriet, batteriopladeren og produktet

Symbolet nedenfor betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette hjælper med at forhindre skader på miljøet og på personer.

Kontakt lokale myndigheder, et renovationselskab eller din forhandler for at få flere oplysninger.

(Fig. 21)

Bemærk: Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

Tekniske data

Tekniske data

	120ITK4-P
Motor	
Type	PMDC 36 V
Kædehastighed, m/s	10

	120ITK4-P
Funktioner	
Lavenergistilstand	savE
Olietank	
Kapacitet, l/cm ³	0,07/70
Vægt	
Uden batteri, skæreenhed, dæksel til skæreenhed, ledningsnet og med tom tank, kg	3,6
Støjemissioner ¹⁰	
Lydeffektniveau, målt dB(A)	93,79
Lydniveauer ¹¹	
Ækvivalent lydtrykniveau ved brugerens øre, dB(A)	80,6
Vibrationsniveauer ¹²	
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til ISO 22867, m/s ²	
Sammenklappet, forreste håndtag/bageste håndtag	0,793/0,676
Forlænget, forreste håndtag/bageste håndtag	1,475/0,773

Godkendte batterier

Batteri	BLi10	40-B70
Type	Lithiumion	Lithiumion
Batterikapacitet, Ah	Se batteritypeskiltet	Se batteritypeskiltet
Nominel spænding, V	36	36
Vægt, kg	0,7	0,8

Godkendte batteriladere

Batterioplader	QC 80	40-C80
Indgangsspænding, V	100-240	100-240
Frekvens, Hz	50-60	50-60

¹⁰ Støjemissioner til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

¹¹ Ækvivalent lydtrykniveau i henhold til ISO 22868 beregnes som den tidsvægtede energisum for forskellige lydtrykniveauer ved forskellige driftstilstande. Typisk statistisk spredning for et ækvivalent lydtrykniveau er en standardafvigelse på 3 dB (A).

¹² Rapporteret data for ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s².



Batterioplader	QC 80	40-C80
Effekt, watt	80	72

Tilbehør

Kombinationer af sværd og savkæde

Følgende kombinationer er CE-typegodkendte.

Sværd			Savkæde	
Længde, tommer	Deling, tommer	Sporbredde, mm	Type	Længde, antal drivled
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Slibning af savkæde og ryttermål

Brug det anbefalede ryttermål til at korrigere slibningsvinkler. Vi anbefaler, at du altid bruger det anbefalede ryttermål til at gendanne savkædens skarphed.

Hvis du ikke ved, hvilken savkæde du har på dit produkt, skal du kontakte din serviceforhandler.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm				mm		
00	4,0	85°	30°	0°	0,65	5056981-03	5796536-01



Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige,
tlf.: +46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det
pågældende produkt:

Beskrivelse	Batteridrevet teleskopisk stangsav
Varemærke	Husqvarna
Type / model	120iTK4-P
Identifikation	Serienumre fra 2024 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Bestemmelse	Beskrivelse
2006/42/EC	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer"

Der er anvendt følgende standarder:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, 0197, har foretaget
en frivillig EF-typegodkendelse i henhold til
maskindirektivets (2006/42/EF) artikel 12, pkt. 3b.

Attesten for EF-typeafprøvning har nummer: BM
50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentation



Inhalt

Einleitung.....	93	Fehlerbehebung.....	109
Sicherheit.....	94	Transport und Lagerung.....	110
Montage.....	102	Technische Angaben.....	112
Betrieb.....	103	Zubehör.....	113
Wartung.....	104	Konformitätserklärung.....	114

Einleitung

Gerätebeschreibung

Husqvarna 120iTK4-P ist ein akkubetriebener Teleskop-Hochentaster.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Sägekopf
2. Kettenspannungs-Drehknopf
3. Kettenöltank
4. Führungsschiene
5. Führungsrohr
6. Tragegurt-Aufhängenhaken
7. Tastatur
8. Teleskopfunktion
9. Gashebelsperre
10. Gashebel
11. Vorderer Handgriff
12. Hinterer Handgriff
13. Ladegerät QC80
14. Netzkabel
15. Betriebs- und Warnanzeige
16. Akku
17. Akkuentriegelungstaste
18. Akkuanzeigetaste
19. Warn-LED
20. Akkuanzeige-LED
21. Start-/Stopptaste
22. Save-Taste (Energiespartaste)
23. Warn-LED
24. Bedienungsanleitung
25. Gurt
26. Transportschutz
27. Verbinder
28. Ladegerät 40-C80

Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät zum Schneiden von Ästen und Zweigen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2)

WARNUNG! Dieses Gerät kann gefährlich sein! Unsachgemäße oder nachlässige Handhabung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit dem Inhalt vertraut.

(Abb. 3)

Tragen Sie dort, wo Gegenstände auf Sie fallen können, einen Schutzhelm. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

(Abb. 4)

Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 5)

Tragen Sie Sicherheitsschuhe.

(Abb. 6)

Nennspannung, V

(Abb. 7)

Gleichstrom.

(Abb. 8)

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen.

(Abb. 9)

Halten Sie Ihre Hände von den Klingen fern (nur Teleskop-Heckenschere).

(Abb. 10)

Teleskopfunktion.

- (Abb. 11) Drehen Sie den Knopf nach links, um ihn zu lösen, und nach rechts, um ihn festzuziehen.
- (Abb. 12) Befüllung mit Sägekettenöl.
- (Abb. 13) Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an

einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.

- (Abb. 14) Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

- (Abb. 15) Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.

- (Abb. 19) Halten Sie genügend Abstand von elektrischen Leitungen.

- (Abb. 20) Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** die Produktionswoche und **xxxxx** die Seriennummer.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

- (Abb. 18) Doppelt isoliert

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

- (Abb. 21) Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (nur für Europa)
- (Abb. 16) Störungsfreier Transformator.
- (Abb. 17) Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Entnehmen Sie den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern.
- Dieses Gerät ist eine gefährliche Maschine, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht.

Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch. Siehe *Sicherheitsvorrichtungen am Gerät auf Seite 99* und *Wartung auf Seite 104*. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Führen Sie die in dieser Bedienungsanweisung beschriebenen Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen durch.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug! Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen das Gerät bzw. den Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie immer Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen.

Hinweis: Nationale oder regionale Gesetze regeln ggf. die Verwendung. Beachten Sie die jeweils gültigen Bestimmungen.

Allgemeine Sicherheitshinweise zum Gerät



WARNUNG: Lesen Sie alle für dieses Elektrowerkzeug vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Die Bezeichnung „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Gerät mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder Akkubetrieb (kabellos).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.

- **Betreiben Sie das Gerät niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubsammlungen.** Bei der Arbeit mit dem Gerät kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker des Geräts müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Geräten mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Geräts, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit dem Gerät können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und

Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.

- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Durch Herumtragen des Geräts mit dem Finger am Schalter bzw. das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter erhöht sich das Unfallrisiko.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Geräts angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren.** Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Geräts können abhängig von der Verwendungsart des Geräts vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruht. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

Nutzung und Pflege des Geräts

- **Überbeanspruchen Sie das Gerät nicht. Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Gerät.** Das korrekte Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer ausführen mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen**

oder das Gerät verstauen. Mit diesen Präventivmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.

- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Gerät bedienen, die nicht mit dem Gerät selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Die Geräte stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Pflegen Sie das Gerät und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen, ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle sind auf schlechte Gerätewartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Gerät, Zubehör, Aufsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Geräts für bestimmungswidrige Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen**

Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.

- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Gerät niemals Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Fachmann reparieren und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile dazu verwendet werden.** Dies trägt dazu bei, die Sicherheit der Maschine zu bewahren.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

Sicherheitswarnungen für den Teleskop-Hochentaster:

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette oder dem Sägeblatt fern, wenn der Teleskop-Hochentaster in Betrieb ist.** Stellen Sie vor dem Starten des Teleskop-Hochentasters sicher, dass die Sägekette oder das Sägeblatt nichts berühren. Bei der Arbeit mit dem Teleskop-Hochentaster können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Teleskop-Hochentaster immer beide Hände.** Halten Sie den Teleskop-Hochentaster mit beiden Händen, um immer die Kontrolle zu behalten.
- **Verwenden Sie den Teleskop-Hochentaster niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen, um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren.** Ein Kontakt mit bzw. eine Verwendung in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen kann zu schweren Verletzungen oder elektrischen Schlägen mit Todesfolge führen.
- **Halten Sie den Teleskop-Hochentaster nur an den isolierten Griffoberflächen fest, da die Sägekette bzw. das Sägeblatt evtl. in Kontakt mit verborgener Verkabelung kommen kann.** Sägeketten oder Sägeblätter, die mit einer stromführenden Leitung in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile

des Geräts unter Strom setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

- **Verwenden Sie Augen- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für die Hände sowie rutschfestes Schuhwerk werden empfohlen.** Eine geeignete Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Teleskop-Hochentaster immer einen Kopfschutz.** Herabfallende Pflanzenteile können schwere Verletzungen verursachen.
- **Achten Sie stets auf festen Stand, und betreiben Sie den Teleskop-Hochentaster nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und geraden Oberfläche stehen.** Auf rutschigen oder instabilen Oberflächen kann es zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine kommen.
- **Arbeiten Sie nicht mit einem Teleskop-Hochentaster auf einem Baum, auf einer Leiter oder generell auf instabilem Untergrund.** Der Betrieb eines Teleskop-Hochentasters auf diese Weise kann zum Verlust des Gleichgewichts, der Kontrolle und zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie alle Kabel vom Schnittbereich fern.** Stromkabel oder -leitungen können in Bäumen verlaufen und versehentlich von der Sägekette oder dem Sägeblatt durchtrennt werden.
- **Verwenden Sie den Teleskop-Hochentaster nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere dann nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlages besteht.** Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.
- **Rechnen Sie beim Durchtrennen eines Asts, der unter Spannung steht, mit seinem Zurückschnellen.** Wenn die Spannung der Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast den Bediener treffen und/oder der Teleskop-Hochentasters außer Kontrolle geraten.
- **Gehen Sie beim Schneiden von Dickicht und Jungbäumen besonders umsichtig vor.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette oder dem Sägeblatt verfangen und in Ihre Richtung geschleudert werden bzw. Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Achten Sie beim Tragen des Teleskop-Hochentasters in ausgeschaltetem Zustand darauf, den Netzschalter nicht zu betätigen und die Sägekette oder das Sägeblatt von Ihrem Körper fernzuhalten.** Durch das ordnungsgemäße Tragen des Teleskop-Hochentasters wird die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der Sägekette oder dem Sägeblatt verringert.
- **Beim Transportieren oder Lagern des Teleskop-Hochentasters muss immer die Abdeckung der Führungsschiene oder des Sägeblatts angebracht werden.** Durch den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Teleskop-Hochentaster wird die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit einer sich bewegenden Sägekette bzw. einem sich bewegenden Sägeblatt verringert.

- **Stellen Sie beim Beseitigen von eingeklemmtem Material, bei der Lagerung und bei der Wartung des Teleskop-Hochtaster sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist und alle Akkupacks entfernt wurden.** Eine unerwartete Betätigung des Geräts beim Entfernen von eingeklemmten Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie den Teleskop-Hochtaster nicht für andere Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie den Teleskop-Hochtaster nicht zum Schneiden von Kunststoff, Metall, Mauerwerk oder anderen Materialien, die nicht aus Holz bestehen.** Der bestimmungswidrige Einsatz des Teleskop-Hochtasters kann zu gefährlichen Situationen führen.

Ursachen für Rückschlag und Vermeiden durch den Anwender

Es kann zu einem Rückschlag kommen, wenn die Schwertschärpe ein Objekt berührt oder wenn sich ein Spalt im Holz schließt und den Hochtaster einklemmt. Der Kontakt mit der Spitze kann zu einer plötzlichen Umkehrreaktion führen, sodass die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Anwenders geschleudert wird. Wird der Hochtaster an der Schwertoberseite eingeklemmt, kann das Schwert schnell in Richtung des Anwenders geschleudert werden. Durch diese Reaktionen können Sie die Kontrolle über den Hochtaster verlieren, was wiederum zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsvorrichtungen Ihres Hochtasters. Als Benutzer eines Hochtasters müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist das Ergebnis unsachgemäßer Anwendung des Hochtasters und/oder falschen Betriebs. Dies lässt sich durch die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermeiden.

- **Halten Sie den Hochtaster stets mit Daumen und Fingern an den Griffen fest. Beide Hände sind am Hochtaster, und Ihr Körper sowie die Arme ermöglichen das Abfangen von Rückschlägen.** Rückschläge können bei Beachten der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen vom Anwender abgefangen werden. Lassen Sie den Hochtaster auf keinen Fall los.
- **Beugen Sie sich nicht zu weit vor, und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Auf diese Weise können Sie den unabsichtlichen Spitzenkontakt vermeiden und den Hochtaster in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile für die Führungsschiene oder Hochtaster.** Falsche Ersatzschienen und Hochtaster können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Befolgen Sie die Herstelleranweisungen zum Schärfen und Warten des Hochtasters.** Das

Verringern der Tiefenmesserhöhe kann zu stärkeren Rückschlägen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Hochtaster

Befolgen Sie bei der Entfernung von festklemmendem Material sowie bei Lagerung oder Wartung des Hochtasters stets alle Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter auf der Position „Aus“ befindet und der Akku entfernt ist. Eine unerwartete Betätigung des Hochtasters beim Entfernen von festklemmendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Tragen Sie einen Helm, wenn Ihnen Gegenstände auf den Kopf fallen könnten.

(Abb. 22)

- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.

(Abb. 23)

- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen müssen die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.

(Abb. 24)

- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung.

(Abb. 25)

- Tragen Sie Schutzstiefel oder Schuhe mit rutschfester Sohle.

(Abb. 26)

- Verwenden Sie Hosen mit Schnittschutz.
- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung, lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, kurzen Hosen und offenen Schuhen. Arbeiten Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schulter fallen.

- Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung und einen Feuerlöscher griffbereit.

(Abb. 27)

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Unter der Überschrift *Geräteübersicht auf Seite 93* finden Sie Angaben zur Position der Teile an Ihrem Gerät.

Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.



WARNUNG: Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.



ACHTUNG: Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

So prüfen Sie die Tastatur

1. Drücken und halten Sie die Start-/Stopptaste (A). (Abb. 28)
 - a) Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED leuchtet.
 - b) Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn die LED aus ist.

2. Unter *So starten Sie die SavE-Akkusparfunktion auf Seite 104* finden Sie Informationen zur Funktion der SavE-Taste (B).
3. Lesen Sie *Fehlerbehebung auf Seite 109*, wenn die Warnanzeige (C) leuchtet oder blinkt.

So prüfen Sie die Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert ein versehentliches Auslösen. Wenn Sie den Handgriff loslassen, kehren Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurück.

(Abb. 29)

1. Kontrollieren Sie, ob der Gashebel gesperrt ist, wenn sich die Sperre in der Ausgangsstellung befindet. (Abb. 30)
2. Ziehen und lösen Sie die Sperre, und stellen Sie sicher, dass sie sich zurück in ihre Ausgangsstellung bewegt. (Abb. 31)
3. Stellen Sie sicher, dass sich Gashebel und Sperre frei bewegen lassen und die Rückholfeder ordnungsgemäß funktioniert. (Abb. 32)
4. Starten Sie das Gerät, siehe dazu *So starten Sie das Gerät auf Seite 104*.
5. Geben Sie Vollgas.
6. Lassen Sie den Gashebel los, und stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig stoppt.

Sicherheitshinweise für die Schneidausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie nur die empfohlenen Kombinationen von Führungsschiene/Sägekette und Einfüllhilfen. Eine Anleitung finden Sie in *Wartung auf Seite 104*.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidezähne gut geschärft sind. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Schärfflehre. Eine Sägekette, die beschädigt oder nicht korrekt geschärft ist, erhöht die Unfallgefahr.

(Abb. 33)

- Behalten Sie den korrekten Tiefenbegrenzerabstand bei. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Tiefenbegrenzereinstellung. Ein zu großer Tiefenbegrenzerabstand erhöht die Rückschlaggefahr.

(Abb. 34)

- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette die richtige Spannung besitzt. Wenn sich die Sägekette nicht fest in der Führungsschiene befindet,

kann die Sägekette abspringen. Eine falsche Sägekettenspannung führt zu höherem Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette und dem Kettenantriebsrad. Siehe *Zubehör auf Seite 113*.

(Abb. 35)

- Führen Sie die Wartung der Schneidausrüstung regelmäßig durch und sorgen Sie für eine korrekte Schmierung. Wenn die Sägekette nicht ordnungsgemäß geschmiert ist, erhöht sich die Gefahr von Verschleiß an der Führungsschiene, der Sägekette dem und Kettenantriebsrad.

(Abb. 36)

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen und befolgen Sie die nachstehenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Stellen Sie sicher, dass Menschen und Tiere während der Verwendung einen Abstand von mindestens 15 Metern einhalten. Wenn mehrere Bediener im gleichen Bereich arbeiten, muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 15 m eingehalten werden. Andernfalls besteht die Gefahr von schweren Verletzungen. Stellen Sie das Gerät sofort ab, wenn sich Personen oder Tiere nähern. Drehen Sie sich niemals abrupt mit dem Gerät um, ohne vorher sicherzustellen, dass sich hinter Ihnen niemand innerhalb der Sicherheitszone befindet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei schlechtem Wetter, z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte usw. Extrem heißes Wetter kann zur Überhitzung des Geräts führen. Bei schlechtem Wetter ist das Arbeiten nicht nur ermüdend, es können außerdem gefährliche Arbeitsbedingungen entstehen, z.B. glatter Boden, unberechenbare Fällrichtung des Baumes usw.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu verwenden oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät leicht zu starten ist, könnten auch Kinder bei unzureichender Aufsicht in der Lage sein, es zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Trennen Sie stets den Akku ab, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass weder Menschen noch Tiere oder andere Dinge die Kontrolle des Geräts beeinflussen oder mit der Schneidausrüstung oder umherfliegenden Gegenständen in Berührung kommen.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit Durchblutungsstörungen zu Kreislaufschäden oder Nervenschäden führen. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie nach übermäßiger Belastung durch Vibrationen irgendwelche Beschwerden haben. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Beschwerden treten normalerweise in den Fingern, Händen und Handgelenken auf.
- Unter keinen Umständen darf eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schutz betrieben werden. Wenn ein falscher oder defekter Schutz montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.
- Schaltern Sie das Gerät immer ab, entfernen Sie den Akku, und stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig stillsteht, bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen. Das Abweichen von den Schärfanweisungen erhöht die Rückschlagneigung der Sägekette erheblich!
- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt. Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.
- Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, die Ihre Sehkraft, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Körperkontrolle beeinträchtigen können.
- Wenn die Spitze der Führungsschiene auf einen festen Gegenstand trifft, kann das Gerät plötzlich und unkontrolliert zur Seite geschleudert werden. Dieser Effekt wird Rückschlag genannt. Bei einem Rückschlag kann so viel Energie freigesetzt werden, dass das Gerät bzw. der Benutzer weggeschleudert werden kann und die Kontrolle über das Gerät verloren gehen kann. Das Schneiden mit der Führungsschienen spitze ist zu vermeiden.
- Sie dürfen das Gerät niemals verwenden, wenn nicht die Möglichkeit besteht, bei einem Unfall Hilfe herbeizurufen.
- Nehmen Sie eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand an. Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf eventuelle Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.
- Kontrollieren Sie immer den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle losen Gegenstände, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre usw., die weggeschleudert werden oder sich in der Schneidausrüstung verfangen können.
- Beim Sägen von Bäumen, die unter Spannung stehen, äußerst vorsichtig sein. Ein unter Spannung stehender Baum kann sowohl vor als auch nach dem Durchsägen in seine normale Stellung

zurückschnellen. Wenn Sie an der falschen Stelle stehen oder den Sägeschnitt falsch setzen, könnte der Baum Sie oder das Gerät so treffen, dass Sie die Kontrolle verlieren. Beide Fälle können schwere Verletzungen zur Folge haben.

- Nehmen Sie eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein.
- Verwenden Sie den Tragegurt, um das Gewicht des Geräts zu tragen und den Umgang zu erleichtern.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen. Halten Sie das Gerät auf der rechten Seite des Körpers. (Abb. 37)
- Halten Sie das Gerät an, bevor Sie zu einem anderen Bereich wechseln. Bei längeren Wegstrecken und Transporten müssen Sie den Transportschutz anbringen.
- Stellen Sie das Gerät niemals im aktivierten Zustand unbeaufsichtigt ab.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen von unter -10 °C verwendet wird, müssen Gerät und Akku für mindestens 24 Stunden in einem beheizten Raum gelagert werden, bevor Sie mit der Arbeit beginnen können.
- Stellen Sie sich niemals direkt unter einen Ast, der gerade geschnitten wird. Dies kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.
- Beachten Sie die geltenden Sicherheitsvorschriften für Arbeiten in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen.
- Dieses Gerät ist nicht elektrisch isoliert. Wenn das Gerät in Kontakt mit oder in die Nähe von stromführenden Leitungen kommt, können Todesfälle oder schwere Verletzungen die Folge sein. Elektrizität kann über einen sogenannten Spannungsbogen von einem Punkt zu einem anderen übertragen werden. Je höher die Spannung, desto größer die Distanz, über die Elektrizität übertragen werden kann. Elektrizität kann auch durch Äste und andere Gegenstände übertragen werden, insbesondere dann, wenn diese feucht sind. Halten Sie mit dem Gerät immer einen Abstand von mindestens 10 m zu stromführenden Leitungen und/oder Gegenständen, die mit diesen in Kontakt stehen, ein. Wenn Sie mit einem geringeren Sicherheitsabstand arbeiten müssen, wenden Sie sich immer an den jeweiligen Stromversorger, um sicherzustellen, dass die Spannung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Eine defekte Schneidaurausrüstung kann die Unfallgefahr erhöhen.

Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie nur Akkus der BLi-Serie und der 40-B-Serie. Weitere Informationen finden Sie unter

Technische Angaben auf Seite 112. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.

- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare Akkus der BLi-Serie und der 40-B-Serie. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüsseln, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Benutzen Sie keine Akkus, die nicht wiederaufladbar sind.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit Batteriesäure. Batteriesäure verursacht Hautverletzungen, Korrosion und Verbrennungen. Sollte Batteriesäure in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus. Falls Ihre Haut mit Batteriesäure in Kontakt gekommen ist, reinigen Sie sie mit reichlich Wasser und Seife. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät auf Seite 109.*
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Schmuck.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.

Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Das empfohlene Ladegerät zum Laden des BLi- und 40-B-Akkus ist QC80 / 40-C80.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.

- Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Objekten, z. B. Türen, Zäunen o. Ä., eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Ladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das

Kabel des Ladegeräts nicht beschädigt ist. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese nicht beschädigt sind.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

Montage

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So bauen Sie die Welle zusammen

1. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Stecker richtig ausgerichtet sind. (Abb. 38)
2. Verbinden Sie die Enden der Welle (A) vollständig.
3. Ziehen Sie den Schraubgriff am Sägekopfende der Welle (B) fest.

So passen Sie die Länge der Welle an

1. Lösen Sie den Schraubgriff am Akkufachende der Welle (A). (Abb. 39)
2. Passen Sie die Welle auf die gewünschte Länge an.
3. Ziehen Sie den Schraubgriff (B) fest.

So stellen Sie den Tragegurt ein

Verwenden Sie immer den Tragegurt, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Der Tragegurt bietet die beste Kontrolle während der Arbeit mit dem Gerät. Der Tragegurt verringert das Risiko von Müdigkeit in Armen und Rücken.

1. Legen Sie den Tragegurt an.
2. Befestigen Sie das Gerät am Aufhängenhaken des Tragegurts.
3. Stellen Sie die Länge des Tragegurts so ein, dass sich der Aufhängenhaken etwa auf der Höhe Ihrer rechten Hüfte befindet. (Abb. 37)

So installieren Sie das Ladegerät (40-C80) an der Wand



ACHTUNG: Verwenden Sie keinen Akkuschrauber, um das Ladegerät an der Wand zu installieren. Ein Akkuschrauber kann das Ladegerät beschädigen.

1. Befestigen Sie das Ladegerät mit den 2 Schrauben (A) an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Dübel (B). (Abb. 40)

2. Setzen Sie die beiden Bohrlochstopfen (C) ein.

3. Schließen Sie das Netzkabel (D) an das Ladegerät und an eine Steckdose an.

Betrieb

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Überprüfen Sie den Lufteinlass auf Schmutz und Schäden. Entfernen Sie Gras und Laub mit einer Bürste aus dem Gerät.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
3. Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben an.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Sägekopf richtig befestigt ist.
5. Überprüfen Sie den Sägekopf auf Schäden, z. B. Risse. Tauschen Sie den Sägekopf bei Beschädigungen aus.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckungen nicht beschädigt und korrekt angebracht sind.

machen Sie sich damit vertraut. Lesen Sie außerdem die Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät, und machen Sie sich damit vertraut.

Sorgen Sie für die richtigen Umgebungstemperaturen von Akku und Ladegerät.

	Umgebungstemperatur
Betrieb des Geräts	-5 °C–40 °C/23 °F–104 °F
Laden des Akkus	5 °C–40 °C/41 °F–104 °F

Akkuladezustand

Auf dem Display werden der Ladezustand und eventuelle Störungen des Akkus angezeigt.

(Abb. 41)

Akku



WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Akkus das Kapitel über Sicherheit, und

LED-Anzeigelampe	Akkustatus (Ladezustand)	
	BLi10	40-B70
4 LEDs leuchten	k.A.	Der Akku ist zu 76 % - 100 % geladen.
3 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 76 % - 100 % geladen.	Der Akku ist zu 51 % - 75 % geladen.
2 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 51 % - 75 % geladen.	Der Akku ist zu 26 % - 50 % geladen.
1 LED leuchtet	Der Akku ist zu 26 % - 50 % geladen.	Der Akku ist zu 6 % - 25 % geladen.
1 LED blinkt	Der Akku ist zu 0 % - 25 % geladen.	Der Akku ist zu 0 % - 5 % geladen.

So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.



ACHTUNG: Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C/122° F beträgt.

1. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine geerdete Steckdose an. Die Lade-LED blinkt ein Mal. (Abb. 42)
3. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. Die Lade-LED leuchtet auf. Laden Sie den Akku für maximal 24 Stunden. (Abb. 43)
4. Drücken Sie die Taste für den Akku-Ladezustand. Wenn alle LED-Anzeigelampen aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen.



5. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
6. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

So schließen Sie den Akku an das Gerät an



WARNUNG: Verwenden Sie im Gerät nur originale Husqvarna Akkus.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Legen Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku muss leicht in das Akkufach gleiten, anderenfalls ist er nicht korrekt eingesetzt. (Abb. 44)
3. Drücken Sie den unteren Teil des Akkus vollständig in das Akkufach ein. Der Akku verriegelt sich mit einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position.
4. Achten Sie darauf, dass die Riegel ordnungsgemäß einschnappen.

So starten Sie das Gerät

1. Halten Sie die Start-/Stopptaste gedrückt, bis das grüne LED-Licht aufleuchtet. (Abb. 45)
2. Ziehen Sie die Gashebelsperre, und halten Sie den Gashebel.

So schneiden Sie Äste



WARNUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen arbeiten. Herabfallende Äste können zu Kurzschlüssen führen.

- Stellen Sie sich möglichst so hin, dass Sie den Schnitt im rechten Winkel zum Ast machen können. (Abb. 46)
- Schneiden Sie große Äste in Abschnitte, damit Sie besser kontrollieren können, wo sie herunterfallen. Passen Sie außerdem auf, dass Sie nicht von fallenden Ästen getroffen werden, die vom Boden abprallen. (Abb. 47)

- Schneiden Sie niemals in die Verdickung am Ursprung des Astes, da dies die Heilung verlangsamen und das Risiko von Pilzbefall erhöhen kann. (Abb. 48)
- Verwenden Sie den Anschlag an der Unterseite des Schneidkopfes, um während des Schneidens Halt zu gewährleisten. Dadurch wird verhindert, dass die Schneidausrüstung auf den Ast „springt“. (Abb. 49)
- Machen Sie einen Anschnitt an der Unterseite des Astes, bevor Sie in den Ast schneiden. Dadurch werden Risse in der Rinde verhindert, die zu einer Verlangsamung der Heilung und einem permanenten Schaden am Baum führen können. Der Schnitt darf nicht tiefer als $\frac{1}{3}$ der Astdicke gehen, um ein Festfahren zu verhindern. Lassen Sie die Kette laufen, während Sie die Schneidausrüstung vom Ast zurückziehen, um ein Festfahren zu verhindern. (Abb. 50)
- Stellen Sie sicher, dass Sie einen festen Stand haben und beim Arbeiten nicht durch Äste, Steine und Bäume behindert werden.



WARNUNG: Betätigen Sie niemals den Gashebel, ohne die Schneidausrüstung vollständig im Blick zu haben.

So starten Sie die SavE-Akkusparfunktion

Das Gerät verfügt über eine Energiesparfunktion (SavE). Die SavE-Funktion ermöglicht die längste Betriebszeit des Akkus.

1. Drücken Sie die SavE-Taste. Die LED leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert ist. (Abb. 51)
2. Drücken Sie die SavE-Taste (Energiespartaste) erneut, um die SavE-Funktion zu deaktivieren.

So stoppen Sie das Gerät

1. Lassen Sie den Gashebel los.
2. Drücken Sie die Stopptaste, und das grüne LED-Licht erlischt.
3. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Drücken Sie die beiden Entriegelungstasten und ziehen Sie den Akku heraus. (Abb. 52)

Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Wartungsarbeiten am Gerät das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Wartungsplan



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Weitere Informationen finden Sie in den Übungen im Kapitel „Wartung“.

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die äußeren Teile des Geräts mit einem sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Start- und die Stopptaste richtig funktionieren und nicht beschädigt sind.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Bedienelemente funktionieren und unbeschädigt sind.	X		
Halten Sie die Handgriffe sauber und trocken. Achten Sie darauf, dass sich kein Öl oder Fett auf den Griffen befindet.	X		
Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung der Sägekette nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie die Abdeckung der Sägekette bei Beschädigung.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Reinigen Sie den Öltankdeckel	X		
Stellen Sie sicher, dass die Entriegelungstasten am Akku funktionieren und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Prüfen Sie, ob das Akkuladegerät nicht beschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert.	X		
Vergewissern Sie sich, dass der Akku nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X		
Kontrollieren Sie alle Kabel, Kupplungen und Anschlüsse. Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und Schmutz.		X	
Reinigen Sie die Sägekettenabdeckung.		X	
Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät durch. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Akku und dem Ladegerät.			X



Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Stellen Sie sicher, dass der Sägekopf nicht beschädigt ist. Tauschen Sie den Sägekopf bei Beschädigungen aus.	Alle Wartungsarbeiten am Sägekopf müssen von einem autorisierten Husqvarna-Händler durchgeführt werden.		
Prüfen Sie den Verschleiß des Kettenantriebsrads.	Ersetzen Sie das Kettenantriebsrad nach ca. 100 Betriebsstunden oder häufiger, wenn es notwendig ist.		

So prüfen Sie die Schneidausrüstung

1. Stellen Sie sicher, dass es keine Risse an Nieten und Gliedern gibt und dass keine Nieten locker sind. Ggf. ersetzen. (Abb. 53)
2. Achten Sie darauf, dass sich die Sägekette einfach biegen lässt. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn sie starr ist.
3. Vergleichen Sie die Sägekette mit einer neuen Kette, um herauszufinden, ob Nieten und Glieder abgenutzt sind.
4. Tauschen Sie die Sägekette aus, wenn der lngste Teil des Schneidezahns weniger als 4 mm lang ist. Tauschen Sie die Sägekette auch bei Rissen an den Schneidelementen aus. (Abb. 54)

So ersetzen Sie die Führungsschiene

1. Drehen Sie den Verriegelungsknopf gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Schutzabdeckung (A). (Abb. 55)
2. Entfernen Sie die Führungsschiene mit der Sägekette.
3. Entfernen Sie die Sägekette von der Führungsschiene.
4. Entfernen Sie die Schraube (D) und entfernen Sie die das Getriebe. Halten Sie das Getriebe griffbereit.
5. Montieren Sie das Getriebe mit der Schraube (D) an der neuen Führungsschiene.
6. Setzen Sie die Sägekette in die Nut der Führungsschiene.
7. Montieren Sie Führungsschiene und Getriebe (B) auf dem Fhrungsschienenbolzen (E).
8. Montieren Sie die Sägekette um das Kettenantriebsrad. Achten Sie darauf, dass die Schneidezähne vom Antriebskettenrad (C) weg zeigen.
9. Montieren Sie die Schutzabdeckung (A) und drehen Sie den Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn.
10. Spannen Sie die Sägekette. Eine Anleitung finden Sie in *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein auf Seite 108*.

So ersetzen Sie die Sägekette

1. Drehen Sie den Verriegelungsknopf gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Schutzabdeckung (A). (Abb. 55)

2. Entfernen Sie die Führungsschiene mit der Sägekette.
3. Entfernen Sie die Sägekette von der Führungsschiene.
4. Setzen Sie eine neue Sägekette in die Nut der Führungsschiene ein.
5. Montieren Sie Führungsschiene und Getriebe (B) auf dem Fhrungsschienenbolzen (E).
6. Montieren Sie die Sägekette um das Kettenantriebsrad. Achten Sie darauf, dass die Schneidezähne vom Antriebskettenrad (C) weg zeigen.
7. Montieren Sie die Schutzabdeckung (A) und drehen Sie den Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn.
8. Spannen Sie die Sägekette. Eine Anleitung finden Sie in *So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein auf Seite 108*.

So schärfen Sie die Sägekette

So montieren Sie die Führungsschiene und die Sägekette



WARNUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie an der Sägekette eine Wartung durchführen oder sie verwenden. Eine Sägekette, die sich nicht bewegt, kann auch zu Verletzungen führen.

Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Führungsschienen und Sgeketten mit den von Husqvarna empfohlenen Kombinationen von Führungsschienen und Sgeketten aus. Dies ist notwendig, damit die Sicherheitsfunktionen des Geräts ordnungsgemäß arbeiten. Unter *Zubehör auf Seite 113* finden Sie eine Liste der von uns empfohlenen Ersatzschienen-/Kettenkombinationen.

- Länge der Führungsschiene in cm Informationen über die Länge der Führungsschiene können in der Regel am hinteren Ende der Führungsschiene finden.

(Abb. 56)

- Anzahl Zähne des Umlenksterns (T).

(Abb. 57)

- Kettenteilung, Zoll. Der Abstand zwischen den Treibgliedern der Sägekette muss dem Abstand

zwischen den Zähnen auf dem Umlenkstern und dem Kettenantriebsrad angepasst sein.

(Abb. 58)

- Anzahl Treibglieder (St.). Die Anzahl der Treibglieder hängt von der Art der Führungsschiene ab.

(Abb. 59)

- Nutbreite der Schiene, mm. Die Nutbreite der Schiene muss identisch mit der Breite der Treibglieder der Kette sein.

(Abb. 60)

- Loch für Kettenöl und Loch für Kettenspannzapfen. Die Führungsschiene muss am Gerät ausgerichtet sein.

(Abb. 61)

- Treibgliedbreite (mm)

(Abb. 62)

Allgemeine Informationen zum Schärfen der Zähne

Verwenden Sie keine stumpfe Sägekette. Wenn die Sägekette stumpf ist, müssen Sie mehr Druck ausüben, um die Führungsschiene durch das Holz zu drücken. Wenn die Sägekette sehr stumpf ist, gibt es keine Holzspäne, sondern Sägemehl.

Eine scharfe Sägekette frisst sich durch das Holz, und die Holzspäne werden lang und dick.

Der Schneidezahn (A) und die Tiefenlehre (B) bilden zusammen das sägende Element der Sägekette. Der Höhenunterschied zwischen den beiden sorgt für die Schnitttiefe (Tiefenbegrenzerabstand).

(Abb. 63)

Wenn Sie den Zahn schärfen, bedenken Sie Folgendes:

- Schärfwinkel.

(Abb. 64)

- Schnittwinkel.

(Abb. 65)

- Schärfposition.

(Abb. 66)

- Durchmesser der Rundfeile.

(Abb. 67)

Ohne Hilfsmittel ist es nicht leicht, eine Sägekette korrekt zu schärfen. Verwenden Sie eine Husqvarna empfohlene Schärflehre. Dies hilft Ihnen, die maximale Schneidleistung zu erhalten und die Rückschlaggefahr auf ein Minimum zu reduzieren.



WARNUNG: Die Intensität des Rückschlags erhöht sich erheblich, wenn Sie die Anweisungen zum Schärfen nicht befolgen.

Hinweis: Siehe *So schärfen Sie die Schneidezähne auf Seite 107*, um weitere Informationen zum Schärfen der Sägekette zu erhalten.

So schärfen Sie die Schneidezähne

1. Verwenden Sie eine Rundfeile und eine Feilenlehre zum Schärfen der Schneidezähne. (Abb. 68)

Hinweis: Siehe *Zubehör auf Seite 113*, um weitere Informationen dazu zu erhalten, welche Feile und Lehre Husqvarna für Ihre Sägekette empfiehlt.

2. Wenden Sie die Feilenlehre richtig auf das Schneidwerk an. Siehe die Anweisungen im Lieferumfang der Feilenlehre.
3. Fahren Sie mit der Feile von der Innenseite der Schneidezähne heraus. Heben Sie die Feile beim Zurückziehen an. (Abb. 69)
4. Entfernen Sie Material von der einen Seite aller Schneidezähne.
5. Drehen Sie das Gerät um und entfernen Sie Material von den Zähnen auf der anderen Seite.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Schneidezähne die gleiche Länge haben.

Allgemeine Informationen zum Anpassen des Tiefenbegrenzerabstands

Der Tiefenbegrenzerabstand (C) nimmt ab, wenn Sie den Schneidezahn (A) schärfen. Um die maximale Schneidleistung zu erhalten, müssen Sie Feilmaterial von der Tiefenbegrenzerlehre (B) entfernen, um den empfohlenen Tiefenbegrenzerabstand einzuhalten. Siehe *Technische Angaben auf Seite 112* für weitere Informationen zum korrekten Tiefenbegrenzerabstand für Ihre Sägekette.

(Abb. 70)



WARNUNG: Die Rückschlaggefahr nimmt zu, wenn der Tiefenbegrenzerabstand zu groß ist!

So passen Sie den Tiefenbegrenzer an

Bevor Sie den Tiefenbegrenzerabstand einstellen oder die Zähne schärfen, siehe *Allgemeine Informationen zum Schärfen der Zähne auf Seite 107* für Anweisungen. Wir empfehlen, den Tiefenbegrenzerabstand nach jeder dritten Sägekettenschärfung einzustellen.

Wir empfehlen die Verwendung unserer Schärflehre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für die Tiefenbegrenzernase zu erhalten.

(Abb. 71)

1. Verwenden Sie eine Flachfeile und eine Schärfflehre zum Einstellen des Tiefenbegrenzerabstands. Verwenden Sie nur die Husqvarna empfohlene Schärfflehre für den Tiefenbegrenzerabstand, um das korrekte Maß und den richtigen Winkel für den Tiefenbegrenzer zu erhalten.
2. Setzen Sie die Schärfflehre auf die Sägekette.

Hinweis: Auf der Verpackung der Schärfflehre finden Sie weitere Informationen zur Verwendung des Werkzeugs.

3. Verwenden Sie die Flachfeile, um den Teil des Tiefenbegrenzers zu entfernen, der durch die Schärfflehre reicht. (Abb. 72)

So stellen Sie die Spannung der Sägekette ein



WARNUNG: Eine nicht korrekt gespannte Sägekette kann sich von der Führungsschiene lösen und schwere Verletzungen oder Tod verursachen.

Eine Sägekette wird bei Verwendung länger. Es ist wichtig, die Spannung der Sägekette regelmäßig anzupassen, um sicherzustellen, dass sie korrekt ist. Prüfen Sie die Spannung der Sägekette, bevor Sie das Gerät verwenden. Spannen Sie die Kette so straff wie möglich. Achten Sie dabei jedoch darauf, dass sich die Kette leicht von Hand drehen lässt.

Hinweis: Eine neue Sägekette benötigt eine gewisse Einlaufzeit. Prüfen Sie die Spannung während dieser Zeit häufiger.

1. Drehen Sie den Verriegelungsknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Kettenspannungs-Drehknopf zu entsperren. (Abb. 73)
2. Drehen Sie den Kettenspannungs-Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Sägekette zu spannen. Spannen Sie die Sägekette so straff wie möglich. Sie muss fest an der Führungsschiene anliegen.
3. Stellen Sie sicher, dass sich die Sägekette leicht von Hand drehen lässt und nicht an der Führungsschiene herabhängt. (Abb. 74)
4. Drehen Sie den Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn, um den Kettenspannungs-Drehknopf zu verriegeln.

So schmieren Sie die Schneidausrüstung



WARNUNG: Eine unzureichende Schmierung der Schneidausrüstung kann zu einem Bruch der Sägekette führen und schwere oder sogar lebensgefährliche Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Verwenden Sie kein Altlöl
Altlöl stellt eine Gefahr für Menschen, für das Gerät und für die Umwelt dar.

Sägekettenöl

- Verwenden Sie ein Sägekettenöl mit guter Haftung an der Sägekette. Die Viskosität des Sägekettenöls muss wetterbeständig sein, z. B. bei heißen Sommer- oder kalten Wintertemperaturen.
- Verwenden Sie Husqvarna-Kettenöl für eine maximale Sägekettenlebensdauer und eine minimale Umweltbelastung. Wenn kein Husqvarna-Sägekettenöl verfügbar ist, verwenden Sie ein Standard-Sägekettenöl.
- Verwenden Sie in Regionen, in denen kein spezifisches Sägekettenöl erhältlich ist, Getriebeöl EP 90.

Überprüfen Sie den Ölstand im Öltank regelmäßig, um eine Beschädigung der Sägekette und der Führungsschiene zu vermeiden. (Abb. 75)

So füllen Sie Kettenöl nach

Füllen Sie Sägekettenöl nach einer Betriebsstunde nach oder wenn der Akku leer ist.

1. Öffnen Sie den Öltankdeckel an der Oberseite des Sägekopfs.
2. Füllen Sie Husqvarna Kettenöl ein.
3. Bringen Sie den Öltankdeckel an.

So überprüfen Sie die Sägekettenschmierung

1. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit 3/4-Geschwindigkeit laufen. Richten Sie die Spitze der Führungsschiene auf eine hellfarbige Oberfläche in einem Abstand von etwa 20 cm.
2. Nach einer Laufzeit von 1 Minute erscheint eine Öllinie auf der hellen Oberfläche.
3. Wenn nach 1 Minute keine Öllinie sichtbar ist, reinigen Sie die Ölleitung in der Führungsschiene. Reinigen Sie die Nut in der Kante der Führungsschiene.
4. Starten Sie das Gerät, und lassen Sie es mit 3/4-Geschwindigkeit laufen. Richten Sie die Spitze der Schiene auf eine hellfarbige Oberfläche in einem Abstand von etwa 20 cm.
5. Nach einer Laufzeit von 1 Minute erscheint eine Öllinie auf der hellen Oberfläche.
6. Wenn nach 1 Minute keine Öllinie sichtbar ist, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.

Kontrollieren bei unzureichender Schmierung

1. Kontrollieren Sie, ob die Ölzuführung der Sägekette verstopft ist. Reinigen Sie sie bei Bedarf. (Abb. 76)

2. Kontrollieren Sie, ob die Ölzuführung im Getriebegehäuse verstopft ist. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
3. Prüfen Sie, ob sich der Umlenkstern der Führungsschiene frei dreht. Wenn das Schmiersystem der Sägekette nach einem Durchgang der oben aufgeführten Kontrollen nicht funktioniert, sollten Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. (Abb. 77)

So prüfen Sie die Führungsschiene

1. Stellen Sie sicher, dass die Ölleitung nicht verstopft ist. Reinigen Sie sie, falls dies notwendig ist. (Abb. 78)
2. Prüfen Sie, ob sich an den Kanten der Führungsschiene Grate gebildet haben. Entfernen Sie Grate mit einer Feile. (Abb. 79)
3. Reinigen Sie die Nut in der Führungsschiene. (Abb. 80)
4. Überprüfen Sie die Nut in der Führungsschiene auf Verschleiß. Tauschen Sie die Führungsschiene aus wenn nötig. (Abb. 81)
5. Prüfen Sie, ob die Führungsschienen spitze rau oder stark abgenutzt ist. (Abb. 82)
6. Kontrollieren Sie, ob der Umlenkstern der Führungsschiene sich leicht bewegen lässt und sein Schmierloch offen ist. Reinigen und schmieren Sie ihn bei Bedarf. (Abb. 83)

7. Drehen Sie die Führungsschiene täglich zur Verlängerung der Lebensdauer. (Abb. 84)

So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät vor dem Gebrauch sauber sind.
4. Reinigen Sie die Öltankkappe mit einer Bürste.
5. Reinigen Sie die Innenfläche der Schutzabdeckung mit einer Bürste.

So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

Fehlerbehebung

Tastatur

Problem	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED des Einschaltknopfes blinkt	Zu geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku auf.
Die Warnanzeige blinkt.	Überlastung.	Die Schneidausrüstung ist blockiert. Halten Sie das Gerät an. Entfernen Sie den Akku. Reinigen Sie die Schneidausrüstung von unerwünschten Materialien. Lockern Sie die Kette.
	Temperaturabweichung.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Der Gashebel und die Starttaste werden gleichzeitig gedrückt.	Lassen Sie den Gashebel los und drücken Sie die Start-Taste.
Das Gerät springt nicht an.	Schmutz in den Akkusteckern.	Reinigen Sie die Akkustecker mit Druckluft oder einer weichen Bürste.
Die Warnanzeige leuchtet.	Es ist notwendig, Wartung am Gerät durchzuführen.	Den Servicehändler kontaktieren.



Akku

Problem	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED blinkt.	Zu geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku auf.
Fehler-LED blinkt.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C (14°F) und 40°C (104°F) verwendet werden.
	Überspannung.	Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
Fehler-LED leuchtet auf.	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Den Servicehändler kontaktieren.

Akkuladegerät

Status	Mögliche Fehler	Mögliches Verfahren
Die Lade-LED leuchtet rot.	Dauerhafter Ladegerätfehler.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Die Lade-LED blinkt grün.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß zum Laden.	Lassen Sie den Akku abkühlen, oder erwärmen Sie ihn. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet oder aufgeladen werden. Das Akkuladegerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet werden.
Die Lade-LED blinkt rot.	Akku defekt	Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Transport und Lagerung

Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
 - Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
 - Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.
 - Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
 - Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
 - Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
 - Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
 - Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
 - Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C/41 °F und 40 °C/104 °F liegt.



- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Das Symbol unten bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei örtlichen Behörden, dem Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrem Händler.

(Abb. 21)

Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Lithium

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Verreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Verreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.
2. Der Verreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Verreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m² beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

Sammlungs- und Verwertungsraten

Technische Angaben

Technische Daten

	120iTK4-P
Motor	
Typ	PMDC 36V
Kettengeschwindigkeit, m/s	10
Merkmale	
Energiesparmodus	savE
Öltank	
Kapazität l/cm ³	0,07/70
Gewicht	
Ohne Akku, Schneidvorrichtung, Abdeckung der Schneidvorrichtung, Kabelbaum und mit leerem Tank, kg/lb	3,6/7,9
Geräuschemissionen ¹³	
Schallleistungspegel, gemessen dB (A)	93,79
Schallpegel ¹⁴	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, dB (A)	80,6
Vibrationspegel ¹⁵	
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach ISO 22867, m/s ²	
Zusammengeschoben, vorderer Handgriff/hinterer Griff	0,793/0,676
Verlängert, vorderer Handgriff/hinterer Handgriff	1,475/0,773

¹³ Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schallleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schallleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

¹⁴ Der äquivalente Schalldruckpegel ergibt sich gemäß ISO-Norm ISO 22868 durch die energetische Addition zeitgewichteter Schalldruckpegel bei verschiedenen Betriebsarten. Die typische Ausbreitungsklasse für einen äquivalenten Schalldruckpegel ist eine standardmäßige Ausbreitung von 3 dB (A).

¹⁵ Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s².



Zugelassene Akkus

Akku	BLi10	40-B70
Typ	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	Siehe Aufkleber zur Akkukapazität	Siehe Aufkleber zur Akkukapazität
Nennspannung, V	36	36
Gewicht, kg	0,7	0,8

Zugelassene Ladegeräte

Akkuladegerät	QC 80	40-C80
Eingangsspannung, V	100-240	100-240
Frequenz, Hz	50-60	50-60
Leistung, W	80	72

Zubehör

Führungsschienen-/
Sägekettenkombinationen

Untenstehende Kombinationen haben die CE-Typenzulassung.

Führungsschiene			Sägekette	
Länge, Zoll	Teilung, Zoll	Nutbreite, mm	Typ	Länge, Anzahl Treibglieder
10		1,3	Husqvarna H00	58

Schärflehre zum Feilen der Sägekette

Verwenden Sie die empfohlene Schärflehre, um die korrekten Feilwinkel zu erhalten. Wir empfehlen, beim Schärfen der Sägekette immer die empfohlene Schärflehre zu verwenden, um das gewünschte Ergebnis zu erhalten.

Lassen Sie sich von Ihrem Servicehändler beraten, wenn Sie nicht wissen, welche Sägekette in Ihrem Gerät verbaut ist.

(Abb. 85)	(Abb. 86) mm/Zoll.	(Abb. 87) (Abb. 88)	(Abb. 89)	(Abb. 90)	(Abb. 91) mm/Zoll.	(Abb. 92)	(Abb. 93)
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Gerät:

Beschreibung	Akkubetriebener Teleskop-Hochentaster
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	120iTK4-P
Identifizierung	Seriennummer ab 2024

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„über Maschinen“
2014/30/EU	„über elektromagnetische Verträglichkeit“
2011/65/EU	„Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

Die folgenden Normen werden erfüllt:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
D-90431 Nürnberg, 0197, hat die freiwillige EC-
Typprüfung gemäß Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
Artikel 12, Absatz 3b durchgeführt.

Das Zertifikat der EG-Typenprüfung hat die Nummer:
BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB
Verantwortlich für die technische Dokumentation



Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	115	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	132
Ασφάλεια.....	116	Μεταφορά και αποθήκευση.....	133
Συναρμολόγηση.....	124	Τεχνικά στοιχεία.....	134
Λειτουργία.....	125	Αξεσουάρ.....	135
Συντήρηση.....	127	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	137

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το Husqvarna 120iTK4-P είναι ένα τηλεσκοπικό κονταροαλυστοπίριο με μπαταρία.

Εργαζόμεστε συνεχώς για απολαμβάνετε μεγαλύτερη ασφάλεια και υψηλότερη απόδοση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Επισκόπηση προϊόντος

(Εικ. 1)

1. Κεφαλή κοπής
2. Χειρόβιδα τεντώματος αλυσίδας
3. Ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας
4. Λάμα οδήγησης
5. Αξονας
6. Γάντζος στήριξης εξάρτυσης
7. Πληκτρολόγιο
8. Τηλεσκοπική λειτουργία
9. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
10. Σκανδάλη γκαζιού
11. Εμπρόσθια λαβή
12. Οπίσθια χειρολαβή
13. Φορτιστής μπαταρίας QC80
14. Καλώδιο ρεύματος
15. Ένδειξη λειτουργίας και προειδοποίησης
16. Μπαταρία
17. Κουμπιά απελευθέρωσης μπαταρίας
18. Κουμπί ένδειξης μπαταρίας
19. Λυχνία LED προειδοποίησης
20. Ενδεικτική λυχνία LED μπαταρίας
21. Κουμπί Start/Stop
22. Κουμπί λειτουργίας εξοικονόμησης SavE
23. Λυχνία LED προειδοποίησης
24. Εγχειρίδιο χρήσης
25. Εξάρτυση
26. Προστατευτικό μεταφοράς
27. Συνδετήρας
28. Φορτιστής μπαταρίας 40-C80

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την κοπή κλαδιών και κλωναριών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

Σύμβολα στο προϊόν

(Εικ. 2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο! Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε το περιεχόμενο του εγχειριδίου χρήσης. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

(Εικ. 3)

Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ματιών.

(Εικ. 4)

Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

(Εικ. 5)

Χρησιμοποιείτε υποδήματα ασφαλείας.

(Εικ. 6)

Ονομαστική τάση, V

(Εικ. 7)

Συνεχές ρεύμα.

(Εικ. 8)

Αποφύγετε την έκθεση στη βροχή.

(Εικ. 9)

Μην τοποθετείτε τα χέρια σας στη λεπίδα (μόνο για μπορντουρογάλλιδο με κοντάρι).

- (Εικ. 10) Τηλεσκοπική λειτουργία. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
- (Εικ. 11) Περιστρέψτε τη χειρόβιδα προς τα αριστερά για να την χαλαρώσετε και προς τα δεξιά για να την σφίξετε. (Εικ. 14) Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.
- (Εικ. 12) Πλήρωση λαδιού αλυσίδας. (Εικ. 15) Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του Η.Β.
- (Εικ. 13) Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα.
- (Εικ. 19) Διατηρείτε επαρκή απόσταση από γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
- (Εικ. 20) Η πινακίδα στοιχείων δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής και το **xxxxx** είναι ο αριθμός σειράς.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για συγκεκριμένες αγορές.

Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στο φορτιστή της μπαταρίας

- (Εικ. 21) Ανακυκλώστε αυτό το προϊόν σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)
- (Εικ. 16) Μετασχηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας σε περίπτωση βλάβης.
- (Εικ. 17) Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- (Εικ. 18) Διπλή μόνωση.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε ακούσια εκκίνηση του προϊόντος.
- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο μηχανήμα αν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον

κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Λόγω της εσφαλμένης συντήρησης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.

- Ελέγξτε το προϊόν προτού το χρησιμοποιήσετε. Βλ. *Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν στη σελίδα 121* και *Συντήρηση στη σελίδα 127*. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Πραγματοποιείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και σέρβις που αναφέρονται στο παρόν χειριρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπεται ποτέ σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του προϊόντος ή της μπαταρίας άτομα να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ή/και την μπαταρία ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Η τοπική νομοθεσία πιθανώς να ορίζει την κατάλληλη ηλικία του χρήστη.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του προϊόντος χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε γνήσια αξεσουάρ. Η μη εξουσιοδοτημένη εκτέλεση τροποποιήσεων ή/και η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή και άλλων ατόμων.

Περιεχόμενα Η χρήση μπορεί να ρυθμίζεται από εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς. Οι εκάστοτε κανονισμοί πρέπει να τηρούνται.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Περιεχόμενα Ο όρος "μηχάνημα" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε μηχάνημα που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή σε μηχάνημα που τροφοδοτείται ηλεκτρικά από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη των σωματιδίων σκόνης ή των καπνών.
- Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά παιδιά ή άλλα παρισταμένα άτομα. Ενδέχεται να αποσπάσουν την προσοχή σας, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

- Τα βύσματα του μηχανήματος πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών με γειωμένα μηχανήματα. Η χρήση μη τροποποιημένων φινις και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας. Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στο μηχάνημα, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην προκαλείτε φθορά στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του μηχανήματος. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο κατασπαρφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση ενός μηχανήματος σε χώρο με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό των μηχανημάτων μπορεί να προκαλέσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

- Φροντίστε ώστε να μην είναι εφικτή η ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το μηχανήμα στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού πιάσετε ή μεταφέρετε το μηχανήμα. Η μεταφορά των μηχανημάτων, ενώ έχετε το χέρι σας στον διακόπτη, ή η σύνδεση ενεργοποιημένων μηχανημάτων σε τριζα ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύσφιξης, προτού ενεργοποιήσετε το μηχανήμα. Ένα κλειδί σύσφιξης ή ρύθμισης που παραμένει προσαρτημένο σε κινούμενο μέρος του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά. Να πατάτε καλά τα πεδία σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνέχεια. Έτσι επιτυγχάνεται ο καλύτερος έλεγχος του μηχανήματος σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαριδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας να βρίσκονται σε απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαριδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων συλλογής και απομάκρυνσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε συχνά τα μηχανήματα και είστε εξοικειωμένοι με αυτά, μην επαναπαύεστε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας των μηχανημάτων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.
- Η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του μηχανήματος μπορεί να διαφέρει από τη δηλωθείσα συνολική τιμή, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του μηχανήματος. Οι χειριστές πρέπει να προσδιορίζουν τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία τους που βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι κατά τους οποίους το μηχανήμα είναι απενεργοποιημένο και οι χρόνοι λειτουργίας στο ρελαντί, επιπρόσθετα της σκανδάλης).
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το μηχανήμα πριν από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, την αλλαγή αξεσουάρ ή την αποθήκευση μηχανημάτων. Αυτά τα μέτρα ασφαλείας αποκλείουν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
- Φυλάσσετε τα μηχανήματα που βρίσκονται σε αδράνεια μακριά από παιδιά και απαγορεύστε τη χρήση των μηχανημάτων σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες. Τα μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε τα μηχανήματα και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το μηχανήμα για τυχόν λανθασμένη ευθυγράμμιση ή κινούμενα εξαρτήματα που μαγκώνουν, σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του μηχανήματος. Σε περίπτωση ζημιάς, φροντίστε για την επισκευή του μηχανήματος προτού το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανήματα που δεν συντηρούνται σωστά.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα μηχανήματα κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η εμπλοκή τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, τα αξεσουάρ και τις κεφαλές σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση του μηχανήματος για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρήστε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες κρατηματος στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβών δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος μπαταρίας

Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος

- Μην ασκείτε δύναμη στο μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε το σωστό μηχανήμα για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο μηχανήμα θα έχει καλύτερες επιδόσεις και θα προσφέρει μεγαλύτερη ασφάλεια στον βαθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη. Ένα μηχανήμα που δεν μπορεί να ελεγχθεί από τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε μηχανήματα μόνο με τις προδιαγραφόμενες μπαταρίες. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφί, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκπιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε

με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια. Η εκτόξευση υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποιήσεις. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα μηχανήματα σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες πάνω από 130 °C/265 °F μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή τα εργαλεία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που προδιαγράφεται στις οδηγίες. Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγραφόμενου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- Αναθέστε το σέρβις του μηχανήματός σας σε εξειδικευμένο επισκευαστή. Αυτός επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτόν εξασφαλίζεται η ασφάλεια του μηχανήματος.
- Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες. Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή:

- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα πριονιού ή τον δίσκο κοπής, όταν το κλαδευτήρι με μακριά λαβή λειτουργεί. Προτού εκκινήσετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού ή ο δίσκος κοπής δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε. Μια στιγμή προσοχής κατά τον χειρισμό του κλαδευτηριού με μακριά λαβή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του εαυτού σας ή άλλων ατόμων.
- Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια για τον χειρισμό του κλαδευτηριού με μακριά λαβή. Κρατάτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κλαδευτήρι με μακριά λαβή κοντά σε γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Η επαφή του μηχανήματος με γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος ή η χρήση του κοντά σε αυτές, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία που οδηγούν σε θάνατο.
- Πρέπει να πιάνετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η αλυσίδα πριονιού ή ο δίσκος κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Αν οι αλυσίδες πριονιού ή οι δίσκοι κοπής έρθουν σε επαφή με

ένα καλώδιο υπό τάση, αυτό μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής. Συνιστάται η χρήση πρόσθετου εξοπλισμού προστασίας για τα χέρια και ανολισθητικά παπούτσια. Ο επαρκής εξοπλισμός προστασίας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μέσα προστασίας της κεφαλής για τον χειρισμό του κλαδευτηριού με μακριά λαβή επάνω από το κεφάλι σας. Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Να πατάτε πάντα σωστά και να χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή μόνο όταν στέκεστε στο έδαφος. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του μηχανήματος.
- Μην χειρίζεστε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή ενώ είστε ανεβασμένοι σε δέντρα, σκάλες ή οποιαδήποτε ασαφή στηρίγματα. Η λειτουργία ενός κλαδευτηριού με μακριά λαβή με αυτόν τον τρόπο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισορροπίας, απώλεια ελέγχου και τραυματισμό.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια ρεύματος και τα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής. Τα καλώδια ρεύματος ή τα καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα σε δέντρα και να κοπούν κατά λάθος από την αλυσίδα πριονιού ή τον δίσκο κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- Όταν κόβετε κλαδιά που βρίσκονται υπό μηχανική τάση, πρέπει να είστε σε εγρήγορση για ενδεχόμενα πνίγματα επαναφοράς. Όταν απελευθερώνεται η μηχανική τάση που ασκείται στις ίνες του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να θέσει το κλαδευτήρι με μακριά λαβή εκτός ελέγχου.
- Επιδείξτε μεγάλη προσοχή κατά την κοπή βεργών και δενδρυλλίων. Το λεπτό υλικό μπορεί να παγιδευτεί στην αλυσίδα πριονιού ή στον δίσκο κοπής και να εκτοξευτεί προς το μέρος σας ή να σας θέσει εκτός ισορροπίας.
- Όταν μεταφέρετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή με το μηχανήμα απενεργοποιημένο, προσέξτε να μην χρησιμοποιήσετε κανέναν διακόπτη λειτουργίας και να μην απομακρύνετε την αλυσίδα πριονιού ή τον δίσκο κοπής από το σώμα σας. Η σωστή μεταφορά του κλαδευτηριού με μακριά λαβή μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την αλυσίδα πριονιού ή τον δίσκο κοπής.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του κλαδευτηριού με μακριά λαβή, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της λάμας οδήγησης ή του δίσκου κοπής. Ο σωστός χειρισμός του κλαδευτηριού με μακριά λαβή μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα πριονιού ή τον κινούμενο δίσκο κοπής.

- Όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία, κατά τη φύλαξη ή όταν συντηρείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, διασφαλίζετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και ότι όλες οι μπαταρίες έχουν αφαιρεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του μηχανήματος όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία του ή όταν το συντηρείτε μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή για την κοπή πλαστικού, μετάλλου, τοιχοποιίας ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών. Η χρήση του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Απίες και πρόληψη κλωστήματος από το χειριστή

Μπορεί να προκύψει κλώσημα (τίναγμα) όταν η μύτη ή το άκρο της λάμας οδήγησης ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο διπλώνει και παγιδεύσει το κλαδευτήρι με μακριά λαβή στο σημείο κοπής. Σε μερικές περιπτώσεις, η επαφή του άκρου μπορεί να προκαλέσει απότομη αντίστροφη αντίδραση, τινάζοντας τη λάμα οδηγού προς τα επάνω και προς τα πίσω προς το χειριστή. Εάν το κλαδευτήρι με μακριά λαβή παγιδευτεί στο πάνω μέρος της λάμας οδήγησης μπορεί να στρώσει απότομα τη λάμα οδήγησης προς τον χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή, με αποτέλεσμα να προκύψει σοβαρός τραυματισμός. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις ενσωματωμένες διατάξεις ασφαλείας του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή. Ως χρήστης του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή, πρέπει να λαμβάνετε πολλά μέτρα για να προλαμβάνετε τα ατυχήματα ή τους τραυματισμούς όταν εκτελείτε τις εργασίες κοπής σας. Το κλώσημα (τίναγμα) είναι το αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του κλαδευτηρίου ή/και εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, όπως αυτά που αναφέρονται παρακάτω:

- Πιάστε γερά το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, με τους αντίχειρες και τα δάκτυλα να περιβάλλουν τις λαβές του, κρατήστε το και με τα δύο χέρια και διατηρήστε το σώμα και το χέρι σας σε θέση που επιτρέπει την αντίσταση στις δυνάμεις κλωστήματος. Οι δυνάμεις κλωστήματος μπορούν να ελεγχθούν από το χειριστή, εφόσον λαμβάνονται κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή.
- Μην τεντώνεστε υπερβολικά και μην κόβετε σε ύψος πάνω από τον ώμο σας. Αυτό εμποδίζει την ακούσια επαφή του άκρου και παρέχει καλύτερο έλεγχο του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τις λάμες οδήγησης και τα κλαδευτήρια με μακριά λαβή που ορίζει ο

κατασκευαστής. Εάν χρησιμοποιηθούν λάθος λάμες οδήγησης και κλαδευτήρια με μακριά λαβή, μπορεί να κοπεί η αλυσίδα ή/και να προκύψει κλώσημα.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή. Αν μειωθεί το ύψος του διαμετρήματος βάθους κοπής μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένο κλώσημα.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία ή όταν αποθηκεύετε ή συντηρείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του κλαδευτηρίου με μακριά λαβή όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία του ή όταν το συντηρείτε μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιήστε κράνος εάν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν αντικείμενα πάνω σας.

(Εικ. 22)

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.

(Εικ. 23)

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε προστατευτικό γείσο, πρέπει επίσης να χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε.

(Εικ. 24)

- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.

(Εικ. 25)

- Χρησιμοποιείτε μπότες προστασίας ή παπούτσια με αντιολισθητική σόλα.

(Εικ. 26)

- Να χρησιμοποιείτε παντελόνι για προστασία από αλυσοπρίονα.

- Να φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικό μακρύ παντελόνι και μακριά μανίκια. Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πιαστούν σε κλωνάρια και κλαδιά. Μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια, ανοιχτά παπούτσια και μην είστε ξυπόλυτοι. Να δένετε τα μαλλιά σας καλά πάνω από το ύψος των ώμων.
- Να φροντίζετε να υπάρχει εξοπλισμός πρώτων βοηθειών σε κοντινή απόσταση.

(Εικ. 27)

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του προϊόντος, ο σκοπός του καθώς και ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων και της συντήρησης για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 115* για να βρείτε πού βρίσκονται αυτά τα εξαρτήματα στο προϊόν σας.

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να μειωθεί και ο κίνδυνος ατυχημάτων να αυξηθεί, εάν η συντήρηση του προϊόντος δεν πραγματοποιείται σωστά και εάν το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν εκτελούνται επαγγελματικά. Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν με φθαρμένα εξαρτήματα ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του προϊόντος πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν το προϊόν αποτύχει σε οποιονδήποτε από αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για την επίσκευή του.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι εργασίες σέρβις και επισκευής στο μηχάνημα απαιτούν ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον εξοπλισμό ασφαλείας του μηχανήματος. Εάν το μηχανήμα σας αποτύχει σε κάποιον από αυτούς τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις. Όταν αγοράζετε οποιοδήποτε από τα προϊόντα μας, εγγυώμαστε τη διαθεσιμότητα επαγγελματικών επισκευών και σέρβις. Εάν το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου προμηθευτήκατε το μηχάνημα δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, ζητήστε από το κατάστημα τη διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπροσώπου σέρβις.

Για να ελέγξετε το πληκτρολόγιο

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας (A). (Εικ. 28)
 - a) Το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, όταν η λυχνία LED είναι αναμμένη.
 - b) Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, όταν η λυχνία LED είναι σβηστή.
2. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση της λειτουργίας εξοικονόμησης SavE στη σελίδα 127* για τη λειτουργία του κουμπιού SavE (B).
3. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντιμέτωπιση προβλημάτων στη σελίδα 132* αν η προειδοποιητική ένδειξη (C) είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει.

Έλεγχος της ασφάλειας της σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού αποτρέπει τυχόν ακούσια λειτουργία. Εάν απελευθερώσετε τη χειρολαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού επιστρέφουν στην αρχική τους θέση.

(Εικ. 29)

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού είναι ασφαλισμένη, όταν η ασφάλεια βρίσκεται στην αρχική της θέση. (Εικ. 30)
2. Τραβήξτε και απελευθερώστε την ασφάλεια και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση. (Εικ. 31)
3. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια κινούνται ελεύθερα και ότι το ελατήριο επαναφοράς λειτουργεί σωστά. (Εικ. 32)
4. Εκκινήστε το προϊόν, βλ. *Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 126*.
5. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι.
6. Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής σταματά εντελώς.

Οδηγίες ασφαλείας για τον εξοπλισμό κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους εγκεκριμένους συνδυασμούς λάμας οδηγησης/αλυσίδας πριονιού και εξοπλισμού ακονίσματος. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 127*.
- Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Διατηρείτε τα κοπτικά δόντια σωστά ακονισμένα. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος. Μια αλυσίδα πριονιού που έχει υποστεί ζημιά ή

δεν είναι σωστά ακονισμένη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

(Εικ. 33)

- Διατηρείτε τη σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη ρύθμιση του μετρητή βάθους. Μια πολύ μεγάλη ρύθμιση του μετρητή βάθους αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος.

(Εικ. 34)

- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού έχει τη σωστή τάνυση. Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν είναι καλά σφιγμένη πάνω στη λάμα οδήγησης, μπορεί να εκτροχιαστεί. Εάν το τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού δεν είναι σωστό, αυξάνεται η φθορά στη λάμα οδήγησης, στην αλυσίδα και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 135*.

(Εικ. 35)

- Πραγματοποιείτε τακτικά συντήρηση του εξοπλισμού κοπής και λιπάνετε τον σωστά. Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν λιπαίνεται σωστά, αυξάνεται ο κίνδυνος φθοράς της λάμας οδήγησης, της αλυσίδας και του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης.

(Εικ. 36)

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φροντίστε να διαβάσετε και να τηρείτε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα σε απόσταση μικρότερη από 15 m (50 ft) κατά τη διάρκεια της εργασίας. Όταν εργάζονται πολλοί χειριστές στην ίδια περιοχή, η απόσταση ασφαλείας πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 m. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Εάν πλησιάσει κάποιος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν. Μην περιστρέφετε ποτέ το προϊόν προς καμία κατεύθυνση, εάν δεν ελέγξετε πρώτα πίσω σας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς εντός της ζώνης ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυροί άνεμοι, έντονο ψύχος κ.λπ. Ο υπερβολικά ζεστός καιρός μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του μηχανήματος. Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και συχνά επιφέρει πρόσθετους κινδύνους, όπως παγωμένο έδαφος, κεραυνούς, μη αναμενόμενη κατεύθυνση ρίψης κ.λπ.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν ή να βρίσκονται κοντά σε αυτό. Δεδομένου ότι η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται εύκολα, τα παιδιά μπορούν να το θέσουν σε λειτουργία εάν δεν βρίσκονται υπό συνεχή επιτήρηση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία όταν το μηχανήμα δεν βρίσκεται υπό στενή επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι άτομα, ζώα ή άλλοι παράγοντες δεν μπορούν να επηρεάσουν τον έλεγχο του προϊόντος και ότι δεν έρχονται σε επαφή με το εξάρτημα κοπής ή με αντικείμενα που εκσφενδονίζονται από το εξάρτημα κοπής.
- Να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή για τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή κραυγές όταν φοράτε τα προστατευτικά ακοής. Βγάzte πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σταματήσει το προϊόν.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Αν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ παρελκόμενο κοπής χωρίς εγκεκριμένο προστατευτικό. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένο ή ελαττωματικό προστατευτικό, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν, πρέπει πάντα να το απενεργοποιείτε, να αφαιρείτε την μπαταρία και να βεβαιώνετε ότι ο εξοπλισμός κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος, αυξάνεται σημαντικά ο κίνδυνος κλωστήματος.
- Εάν προκύψει μια κατάσταση όπου δεν είστε σίγουροι για το πώς πρέπει να προχωρήσετε, θα πρέπει να ζητήσετε τη συμβουλή ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το συνεργείο σας. Αποφύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Αποφύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμακευτικής αγωγής ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την όραση, την εγρήγορση, το συντονισμό ή την κρίση σας.
- Εάν το άκρο της λάμας οδήγησης έρθει σε επαφή με κάποιο σταθερό αντικείμενο, το προϊόν μπορεί να εκσφενδονιστεί απότομα προς το πλάι. Αυτό ονομάζεται κλώστημα (τίναγμα). Το κλώστημα μπορεί να είναι τόσο βίαιο, ώστε να προκαλέσει εκτόξευση του προϊόντος/του χειριστή προς οποιοδήποτε κατεύθυνση και απώλεια ελέγχου του προϊόντος. Αποφύγετε την κοπή με την άκρη της λάμας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Φροντίστε να διατηρείτε μια καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να μετακινήσετε και να σταθείτε όρθιοι με ασφάλεια.

Ελέγξτε την περιοχή γύρω σας για πιθανά εμπόδια (ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια κ.λπ.) για την περίπτωση που χρειαστεί να μετακινηθείτε ξαφνικά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.

- Να επιθεωρείτε πάντα τον χώρο εργασίας. Να απομακρύνετε όλα τα ελεύθερα αντικείμενα, όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, ατσάλινα σύρματα, σχοινιά κ.λπ. που μπορούν να εκσφενδονιστούν ή να τυλιχτούν γύρω από το εξάρτημα κοπής.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση. Ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση μπορεί να επανέλθει απότομα στην κανονική του θέση πριν ή μετά την κοπή του. Εάν τοποθετήσετε το σώμα σας λανθασμένα ή εκτελέσετε την κοπή σε λάθος σημείο, το δέντρο μπορεί να χτυπήσει εσάς ή το προϊόν, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο. Και στις δύο περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.
- Να διατηρείτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα.
- Χρησιμοποιήστε την εξάρτηση για να στηρίζετε το βάρος του προϊόντος και να διευκολύνετε το χειρισμό του.
- Να κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας. (Εικ. 37)
- Απενεργοποιήστε το προϊόν προτού μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή. Τοποθετήστε το προστατευτικό μεταφοράς προτού μεταφέρετε ή μετακινήσετε το προϊόν σε οποιαδήποτε απόσταση.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν κάτω όταν βρίσκεται σε λειτουργία, παρά μόνο αν μπορείτε να το παρακολουθείτε ανεμπόδιστα.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες κάτω από -10 °C, τόσο το ίδιο το προϊόν όσο και η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμαινόμενο χώρο για τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την έναρξη της εργασίας.
- Μην στέκεστε ποτέ ακριβώς κάτω από ένα κλαδί που κόβετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.
- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας για εργασίες κοντά σε ενσέρειες γραμμές ρεύματος.
- Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει ηλεκτρική μόνωση. Εάν το προϊόν ακουμπήσει ή πλησιάσει σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να "μεταπηδήσει" από ένα σημείο σε ένα άλλο με τη δημιουργία ηλεκτρικού τόξου. Όσο υψηλότερη είναι η τάση, τόσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση που μπορεί να υπερπηδήσει το ηλεκτρικό ρεύμα. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί επίσης να περάσει μέσα από κλαδιά ή άλλα αντικείμενα, ειδικά εάν είναι βρεγμένα. Πρέπει να διατηρείτε πάντα το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 10 m από τις ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης ή/και οποιαδήποτε αντικείμενα που ακουμπούν σε αυτές. Εάν πρέπει

να εργαστείτε εντός αυτής της απόστασης ασφαλείας πρέπει πάντα να επικοινωνείτε με την αντίστοιχη επιχείρηση ηλεκτρισμού για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία προτού ξεκινήσετε την εργασία σας.

- Τα ελαττωματικά παρελκόμενα κοπής μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία της σειράς BLi και της σειράς 40-B. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 134*. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.
- Χρησιμοποιήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία της σειράς BLi και της σειράς 40-B ως παροχή ρεύματος αποκλειστικά για τα συναφή προϊόντα Husqvarna μόνο. Για την αποφυγή τραυματισμών, μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος για άλλες συσκευές.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην συνδέετε τους πόλους της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συνθήκες βροχής και υγρασίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από πηγές μικροκυμάτων και υψηλής πίεσης.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να διαλύσετε την μπαταρία.
- Μην αφήνετε το οξύ της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με το δέρμα σας. Το οξύ της μπαταρίας προκαλεί τραυματισμούς στο δέρμα, διάβρωση και εγκαύματα. Σε περίπτωση επαφής του οξέος με τα μάτια, μην τα τρίβετε και ξεπλύνετε τα με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πρέπει να καθορίσετε το δέρμα με μεγάλη ποσότητα νερού και σαπουνι. Αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -10 °C (14 °F) και 40 °C (104 °F).
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό. Βλ. *Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας στη σελίδα 132*.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία.

- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.
- Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές μπαταρίας εκτός από αυτόν που παρέχεται για το προϊόν σας. Ο συνιστώμενος φορτιστής είναι QC80 / 40-C80 όταν φορτίζετε την μπαταρία της σειράς BLi και της σειράς 40-B.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην σηκώνετε τον φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει μαγκώσει σε αντικείμενα όπως π.χ. πόρτες, φράχτες ή παρόμοια σημεία.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας δεν είναι καλυμμένος. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, βγάλτε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικό χώρο σε μια θέση με καλή ροή αέρα και μακριά από ηλιακή ακτινοβολία. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε συνθήκες υγρασίας.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σημεία όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F).

Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε περιβάλλον καλά αεριζόμενο, ξηρό και χωρίς σκόνη.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα γιατί μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα του φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες πρίζες που δεν έχουν υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του φορτιστή της μπαταρίας δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Τα δραστικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής, ειδικά για τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, αφού κάνετε τη συντήρηση, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυώμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Συναρμολόγηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Συναρμολόγηση του άξονα

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά βύσματα είναι ευθυγραμμισμένα. (Εικ. 38)
2. Συνδέστε τα άκρα του άξονα (A) μέχρι τέρμα.

3. Σφίξτε το βιδωτό μέρος της λαβής στην πλευρά της κεφαλής κοπής του άξονα (B).

Ρύθμιση του μήκους του άξονα

1. Χαλαρώστε το βιδωτό μέρος της λαβής στην πλευρά του περιβλήματος μπαταρίας του άξονα (A). (Εικ. 39)
2. Ρυθμίστε τον άξονα σε ένα κατάλληλο μήκος.
3. Σφίξτε το βιδωτό μέρος της λαβής (B).

Για να ρυθμίσετε την εξάρτηση

Χρησιμοποιείτε πάντα την εξάρτηση όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Η εξάρτηση εξασφαλίζει βέλτιστο έλεγχο κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Η εξάρτηση μειώνει τον κίνδυνο κούρασης που μπορεί να αισθανθείτε στους βραχίονες και την πλάτη.

1. Φορέστε την εξάρτηση.
2. Συνδέστε το προϊόν στο γάντζο στήριξης της εξάρτησης.
3. Ρυθμίστε το μήκος της εξάρτησης μέχρι ο γάντζος στήριξης να βρίσκεται στο ίδιο περίπου επίπεδο με το δεξί σας ισχίο. (Εικ. 37)

Τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας 40-C80 στον τοίχο



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατσαβίδι για την τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στον τοίχο. Ένα ηλεκτρικό κατσαβίδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον φορτιστή μπαταρίας.

1. Τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας στον τοίχο με 2 βίδες (A). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε βύσματα τοίχου (B). (Εικ. 40)
2. Τοποθετήστε τις 2 τάπες στις οπές βιδών (C).
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (D) στον φορτιστή μπαταρίας και σε πρίζα τοίχου.

Λειτουργία

Έλεγχος λειτουργίας πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Ελέγξτε την εισαγωγή αέρα για ρύπους και ζημιές. Αφαιρέστε τυχόν χόρτα και τα φύλλα από το προϊόν με μια βούρτσα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά.
3. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες.
4. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής είναι σωστά συνδεδεμένη.
5. Ελέγξτε την κεφαλή κοπής για ζημιές π.χ. ρωγμές. Αντικαταστήστε την κεφαλή κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.
6. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.

κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια. Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο χρήσης για την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας.

Διατηρείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας στις σωστές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
Λειτουργία του προϊόντος	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Φόρτιση μπαταρίας	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Κατάσταση μπαταρίας

Στην οθόνη εμφανίζεται η κατάσταση φόρτισης και τυχόν προβλήματα της μπαταρίας.

(Εικ. 41)

Μπαταρία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε και

Ένδειξη LED	Κατάσταση μπαταρίας (κατάσταση φόρτισης)	
	BLi10	40-B70
4 λυχνίες LED αναμμένες	Δ/Υ	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 76% - 100%.
3 λυχνίες LED αναμμένες	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 76% - 100%.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 51% - 75%.
2 λυχνίες LED αναμμένες	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 51% - 75%.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 26% - 50%.
1 λυχνία LED είναι αναμμένη	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 26% - 50%.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 6% - 25%.
1 λυχνία LED αναβοσβήνει	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 0% - 25%.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 0% - 5%.

Φόρτιση της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία, εάν είναι η πρώτη φορά που τη χρησιμοποιείτε. Μια καινούργια μπαταρία είναι φορτισμένη μόνο κατά 30%.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που ορίζεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών.

Η μπαταρία δεν φορτίζεται εάν η θερμοκρασία της είναι μεγαλύτερη από 50 °C/122 °F.

1. Συνδέστε το καλώδιο της μπαταρίας στον φορτιστή.
2. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια γειωμένη πρίζα ρεύματος. Η ενδεικτική λυχνία LED φόρτισης αναβοσβήνει 1 φορά. (Εικ. 42)
3. Συνδέστε την μπαταρία στον φορτιστή. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED φόρτισης ανάβει. Ο μέγιστος χρόνος φόρτισης της μπαταρίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 24 ώρες. (Εικ. 43)
4. Πατήστε το κουμπί ένδειξης μπαταρίας. Αν ανάψουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
5. Τραβήξτε το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας, για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Για να συνδέσετε την μπαταρία στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Husqvarna.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

2. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη θήκη της στο προϊόν. Η μπαταρία πρέπει να μετακινείται εύκολα μέσα στη θήκη της. Διαφορετικά, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 44)
3. Σπρώξτε το κάτω μέρος της μπαταρίας και πιέστε την τέρμα μέσα στην θήκη της. Όταν η μπαταρία ασφαλίσει στη θέση της, ακούγεται ένα χαρακτηριστικό "κλικ".
4. Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους.

Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED. (Εικ. 45)
2. Πατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού προς τα πίσω και κρατήστε τη σκανδάλη γκαζιού.

Κοπή κλαδιών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε εναέριες γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος. Η πτώση των κλαδιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Εφόσον είναι δυνατόν, τοποθετήστε το σώμα σας έτσι ώστε να μπορείτε να εκτελέσετε την κοπή σε ορθή γωνία προς το κλαδί. (Εικ. 46)
- Κόβετε τα μεγάλα κλαδιά σε τμήματα, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε ευκολότερα το πού πέφτουν. Πρέπει πάντα να προσέχετε καθώς τα κλαδιά που πέφτουν μπορεί να αναπηδήσουν προς την κατεύθυνση του χρήστη αφού πέσουν στο έδαφος. (Εικ. 47)
- Μην κόβετε στη διογκωμένη βάση του κλαδιού, καθώς αυτό θα επιβραδύνει την επούλωση και θα αυξήσει τον κίνδυνο προσβολής από μύκητες. (Εικ. 48)

- Χρησιμοποιήστε το στοπ στη βάση της κεφαλής κοπής για στήριξη κατά τη διάρκεια της κοπής. Έτσι, το παρελκόμενο κοπής δεν θα αναπηδήσει στο κλαδί. (Εικ. 49)
- Κάντε μια πρώτη κοπή στην κάτω πλευρά του κλαδιού πριν κόψετε το κλαδί. Έτσι δεν θα φθαρεί ο φλοιός, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε αργή επουλωση και να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο δέντρο. Η κοπή δεν πρέπει να είναι βαθύτερη από το 1/2 του πάχους του κλαδιού για την αποφυγή τυχόν εμπλοκής. Η αλυσίδα θα πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία καθώς αποσύρετε το παρελκόμενο κοπής από το κλαδί για την αποφυγή τυχόν εμπλοκής. (Εικ. 50)
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε γερά και ότι μπορείτε να εργαστείτε χωρίς να εμποδίζεστε από κλαδιά, πέτρες και δέντρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη σκανδάλη του γκαζιού,

εάν το παρελκόμενο κοπής δεν βρίσκεται εντελώς στο οπτικό σας πεδίο.

Εκκίνηση της λειτουργίας εξοικονόμησης SavE

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας SavE. Η λειτουργία SavE παρέχει το μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας από την μπαταρία.

- Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας SavE. Η λυχνία LED ανάβει για να υποδείξει ότι η λειτουργία είναι ενεργή. (Εικ. 51)
- Πατήστε ξανά το κουμπί εξοικονόμησης SavE για να διακόψετε τη λειτουργία SavE.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

- Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού.
- Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας και η πράσινη λυχνία LED θα σβήσει.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν. Πατήστε τα 2 κουμπιά απασφάλισης και τραβήξτε την μπαταρία προς τα έξω. (Εικ. 52)

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, αφαιρέστε την μπαταρία.

Πρόγραμμα συντήρησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να αφαιρέτε την μπαταρία.

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις εργασίες που αναφέρονται στο κεφάλαιο για τη συντήρηση.

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη του προϊόντος με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί εκκίνησης και διακοπής λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η λειτουργία κλειδώματος της σκανδάλης γκαζιού λειτουργούν σωστά από πλευράς ασφάλειας.	X		
Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν υποστεί ζημιά.	X		
Φροντίστε να διατηρείτε τις λαβές στεγνές και καθαρές. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει λάδι και γράσο πάνω στις λαβές.	X		

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Καθαρίστε την τάπα του ντεπόζιτου λαδιού	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά απασφάλισης στην μπαταρία λειτουργούν και ασφαλίζουν την μπαταρία στο προϊόν.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι λειτουργεί σωστά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Εξετάστε όλα τα καλώδια, τους συνδέσμους και τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά ή βρομιά.		X	
Καθαρίστε το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού.		X	
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας.			X
Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε την κεφαλή κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.	Όλες οι εργασίες σέρβις στη κεφαλή κοπής πρέπει να εκτελούνται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της Husqvarna.		
Ελέγξτε τη φθορά του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας.	Πρέπει να αντικαθιστάτε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας μετά από περίπου 100 ώρες λειτουργίας ή συχνότερα, εάν χρειάζεται.		

Έλεγχος εξοπλισμού κοπής

- 1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στα τριτσίνια και τους συνδέσμους και ότι δεν υπάρχουν χαλαρά τριτσίνια. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. (Εικ. 53)
- 2. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού καμπυλώνεται εύκολα. Αν η αλυσίδα του πριονιού είναι άκαμπτη, αντικαταστήστε την.
- 3. Συγκρίνετε την αλυσίδα πριονιού με μια καινούργια αλυσίδα πριονιού, για να αποφασίσετε εάν τα τριτσίνια και οι σύνδεσμοι έχουν φθαρεί.

- 4. Αντικαταστήστε την αλυσίδα του πριονιού, όταν το μακρύτερο τμήμα των δοντιών κοπής είναι μικρότερο από 4 mm/0,16 in. Αντικαταστήστε επίσης την αλυσίδα εάν υπάρχουν ρωγμές στα δόντια κοπής. (Εικ. 54)

Αντικατάσταση της λάμας οδήγησης

- 1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (Α). (Εικ. 55)
- 2. Αφαιρέστε τη λάμα οδήγησης με προσαρτημένη την αλυσίδα πριονιού.
- 3. Αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού από τη λάμα οδήγησης.



4. Αφαιρέστε τη βίδα (D) και βγάλτε το γρανάζι. Κρατήστε το γρανάζι κοντά σας.
5. Τοποθετήστε το γρανάζι με τη βίδα (D) μέσα στην καινούργια λάμα οδήγησης.
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού μέσα στην εσοχή της λάμας οδήγησης.
7. Τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης και το γρανάζι (B) επάνω στον πείρο της λάμας οδήγησης (E).
8. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι τα κοπτικά δόντια δείχνουν προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης (C).
9. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (A) και γυρίστε τη χειρόβιδα ασφάλισης δεξιόστροφα.
10. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού στη σελίδα 130*.

Αντικατάσταση της αλυσίδας πριονιού

1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (A). (Εικ. 55)
2. Αφαιρέστε τη λάμα οδήγησης με προσαρτημένη την αλυσίδα πριονιού.
3. Αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού από τη λάμα οδήγησης.
4. Τοποθετήστε μια καινούργια αλυσίδα πριονιού στην εσοχή της λάμας οδήγησης.
5. Τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης και το γρανάζι (B) επάνω στον πείρο της λάμας οδήγησης (E).
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι τα κοπτικά δόντια δείχνουν προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης (C).
7. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (A) και γυρίστε τη χειρόβιδα ασφάλισης δεξιόστροφα.
8. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού στη σελίδα 130*.

Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού

Πληροφορίες σχετικά με τη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.

Αν η λάμα οδήγησης ή η αλυσίδα πριονιού έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά, χρησιμοποιήστε για αντικατάσταση

το συνδυασμό λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού που συνιστά η Husqvarna. Αυτό χρειάζεται για να διατηρούνται οι λειτουργίες ασφαλείας του προϊόντος. Για μια λίστα με τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας και αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 135*.

- Μήκος λάμας οδήγησης, in/cm. Πληροφορίες σχετικά με το μήκος της λάμας οδήγησης μπορείτε συνήθως να βρείτε στο πίσω άκρο της λάμας.

(Εικ. 56)

- Αριθμός δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας (T).

(Εικ. 57)

- Βήμα αλυσίδας, ίντσες. Η απόσταση μεταξύ των συνδέσμων του συστήματος μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας πριονιού πρέπει να αντιστοιχούν στην απόσταση των δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης.

(Εικ. 58)

- Αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης. Ο αριθμός των κινητήριων κρίκων εξαρτάται από τον τύπο της λάμας οδήγησης.

(Εικ. 59)

- Πλάτος αυλάκωσης λάμας, ίντσες/mm. Το πλάτος αυλάκωσης της λάμας οδήγησης πρέπει να είναι ίδιο με το πλάτος των κρίκων της αλυσίδας κίνησης.

(Εικ. 60)

- Οπή λαδιού αλυσίδας και οπή για εντατήρα αλυσίδας. Η λάμα οδήγησης πρέπει να αντιστοιχεί στο προϊόν.

(Εικ. 61)

- Πλάτος συνδέσμου συστήματος μετάδοσης κίνησης, mm/ίντσες

(Εικ. 62)

Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακονίσματος των κοπτικών εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε μια στομωμένη αλυσίδα πριονιού. Εάν η αλυσίδα του πριονιού έχει στομώσει, πρέπει να εφαρμόσετε περισσότερη πίεση για να σπρώξετε τη λάμα οδήγησης μέσα από το ξύλο. Εάν η αλυσίδα του πριονιού είναι πολύ στομωμένη, δεν θα υπάρχουν ροκανιδια αλλά πριονιδια.

Εάν η αλυσίδα είναι ακονισμένη διαπερνά το ξύλο και δημιουργούνται ροκανιδια μεγάλου μήκους και πάχους.

Το δόντι κοπής (A) και ο οδηγός βάθους κοπής (B) συνιστούν από κοινού το κοπτικό τμήμα της αλυσίδας πριονιού, δηλαδή το εργαλείο κοπής. Η διαφορά ύψους μεταξύ των δύο αποτελεί το βάθος κοπής (ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής).

(Εικ. 63)

Όταν ακονίζετε το εργαλείο κοπής, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα εξής:

- Γωνία ακονίσματος.

(Εικ. 64)

- Γωνία κοπής.

(Εικ. 65)

- Θέση λίμας.

(Εικ. 66)

- Διάμετρος στρογγυλής λίμας.

(Εικ. 67)

Δεν είναι εύκολο να ακονίσετε μια αλυσίδα πριονιού σωστά χωρίς το σωστό εξοπλισμό. Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο από την Husqvarna οδηγό ακονίσματος. Έτσι, θα διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής και θα μειώσετε το κλότσημα στο ελάχιστο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η δύναμη κλωστήματος αυξάνεται πολύ, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος.

Περιεχόμενα Ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 130* για πληροφορίες σχετικά με το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού.

Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων

1. Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα και έναν οδηγό ακονίσματος για να ακονίσετε τα κοπτικά δόντια. (Εικ. 68)

Περιεχόμενα Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 135* για πληροφορίες σχετικά με τη λίμα και τον οδηγό ακονίσματος που συνιστά η Husqvarna για την αλυσίδα του πριονιού σας.

2. Εφαρμόστε σωστά τον οδηγό ακονίσματος πάνω στο κοπτικό εργαλείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τον οδηγό ακονίσματος.
3. Μετακινήστε τη λίμα από την εσωτερική πλευρά του κοπτικού δοντιού προς τα έξω. Μειώστε την πίεση στο μήμα έλξης της διαδρομής. (Εικ. 69)
4. Αφαιρέστε το υλικό από τη μία πλευρά όλων των κοπτικών δοντιών.
5. Γυρίστε το προϊόν ανάποδα και αφαιρέστε το υλικό από την άλλη πλευρά.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κοπτικά δόντια έχουν το ίδιο μήκος.

Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής της ρύθμισης μετρητή βάθους

Η ρύθμιση μετρητή βάθους (Γ) μειώνεται κατά το ακόνισμα του κοπτικού δοντιού (Α). Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής πρέπει να αφαιρέσετε το υλικό ακονίσματος από το μετρητή βάθους (Β) για να επιτύχετε τη συνιστώμενη ρύθμιση μετρητή βάθους. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επίτευξης της σωστής ρύθμισης μετρητή βάθους για την αλυσίδα πριονιού σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 134*.

(Εικ. 70)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η ρύθμιση μετρητή βάθους είναι πολύ υψηλή, αυξάνεται ο κίνδυνος κλωστήματος!

Προσαρμογή της ρύθμισης οδηγού βάθους κοπής

Προτού προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής ή ακονίσετε τα εργαλεία κοπής, ανατρέξτε στην ενότητα *Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακονίσματος των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 129* για οδηγίες. Συνιστούμε να προσαρμόζετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής μετά από κάθε τρίτη φορά που ακονίζετε τα κοπτικά δόντια.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το δικό μας όργανο οδηγού βάθους κοπής για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.

(Εικ. 71)

1. Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα και ένα όργανο οδηγού βάθους κοπής για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής. Χρησιμοποιήστε μόνο το συνιστώμενο όργανο οδηγού βάθους κοπής της Husqvarna για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση του οδηγού βάθους κοπής και τη σωστή γωνία για τον οδηγό βάθους κοπής.
2. Τοποθετήστε το όργανο οδηγού βάθους κοπής επάνω στην αλυσίδα πριονιού.

Περιεχόμενα Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του οργάνου, ανατρέξτε στη συσκευασία του οργάνου οδηγού βάθους κοπής.

3. Χρησιμοποιήστε την επίπεδη λίμα για να αφαιρέσετε το τμήμα του οδηγού βάθους κοπής που εκτείνεται μέσω του οργάνου οδηγού βάθους κοπής. (Εικ. 72)

Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν έχει τεντωθεί σωστά, μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα οδήγησης και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Η αλυσίδα του πριονιού επιμηκύνεται όταν τη χρησιμοποιείτε. Είναι σημαντικό να ρυθμίζετε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού τακτικά για να είστε βέβαιοι ότι είναι σωστή. Ελέγξτε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού όσο πιο πολύ μπορείτε, αλλά θα πρέπει να είναι δυνατόν να τραβήξετε ελεύθερα την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι.

Περιεχόμενα Εάν η αλυσίδα πριονιού είναι καινούργια, υπάρχει μια περίοδος "στρωσίματος". Στη διάρκεια αυτής της περιόδου θα πρέπει να ελέγχετε συχνότερα το τέντωμα.

1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα για να απασφαλίσετε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας. (Εικ. 73)
2. Γυρίστε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας δεξιόστροφα για να σφίξετε την αλυσίδα πριονιού. Τεντώστε την αλυσίδα πριονιού όσο το δυνατόν περισσότερο. Πρέπει να είναι σφιγμένη επάνω στη λάμα οδήγησης.
3. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τραβήξετε ελεύθερα την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι και ότι δεν κρέμεται από τη λάμα οδήγησης. (Εικ. 74)
4. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας.

Λίπανση του εξοπλισμού κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ανεπαρκής λίπανση του εξοπλισμού κοπής μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο της αλυσίδας και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε απόβλητα λαδιού! Τα απόβλητα λαδιού είναι επικίνδυνα για τους ανθρώπους, για το προϊόν και για το περιβάλλον.

Λάδι αλυσίδας πριονιού

- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας πριονιού με καλή πρόσφυση στην αλυσίδα του πριονιού. Το λάδι αλυσίδας πριονιού πρέπει να διατηρεί το ιξώδες του σε όλες τις καιρικές συνθήκες π.χ. κατά τη διάρκεια ενός ζεστού καλοκαιριού ή ενός κρύου χειμώνα.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας Husqvarna για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της αλυσίδας πριονιού και να ελαχιστοποιήσετε τις επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι αλυσίδας πριονιού Husqvarna, χρησιμοποιήστε ένα τυπικό λάδι αλυσίδας πριονιού.
- Σε περιοχές όπου δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι για τη λίπανση των αλυσίδων πριονιού, χρησιμοποιήστε λάδι συστήματος μετάδοσης κίνησης EP 90.

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού στο ντεπόζιτο λαδιού για να αποφεύγετε την πρόκληση ζημιών στην αλυσίδα πριονιού και στη λάμα οδήγησης. (Εικ. 75)

Πλήρωση λαδιού

Γεμίστε με λάδι αλυσίδας πριονιού μετά από 1 ώρα λειτουργίας ή όταν αδειάσει η μπαταρία.

1. Ανοίξτε την τάπα του ντεπόζιτου λαδιού στο πάνω μέρος της κεφαλής κοπής.
2. Γεμίστε λάδι αλυσίδας πριονιού Husqvarna.
3. Τοποθετήστε την τάπα του ντεπόζιτου λαδιού.

Έλεγχος λίπανσης της αλυσίδας πριονιού

1. Εκκινήστε το προϊόν και αφήστε το να λειτουργήσει στα 3/4 της ταχύτητας. Στρέψτε το άκρο της λάμας σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια σχεδόν 20 cm (8 in) μακριά.
2. Μετά από 1 λεπτό σε λειτουργία, μια γραμμή λαδιού εμφανίζεται στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
3. Εάν δεν μπορείτε να δείτε τη γραμμή του λαδιού μετά από 1 λεπτό, καθαρίστε το κανάλι λαδιού στη λάμα. Καθαρίστε την εγκοπή στο άκρο της λάμας.
4. Εκκινήστε το προϊόν και αφήστε το να λειτουργήσει στα 3/4 της ταχύτητας. Στρέψτε το άκρο της λάμας σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια σχεδόν 20 cm (8 in) μακριά.
5. Μετά από 1 λεπτό σε λειτουργία, μια γραμμή λαδιού εμφανίζεται στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
6. Εάν δεν μπορείτε να δείτε τη γραμμή λαδιού μετά από 1 λεπτό, απευθυνθείτε σε εγκεκριμένο αντιπρόσωπο.

Έλεγχος λειτουργίας της λίπανσης

1. Βεβαιωθείτε ότι το κανάλι λαδιού στη λάμα δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε εάν απαιτείται. (Εικ. 76)
2. Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός λαδιού στο περίβλημα των γραναζιών είναι καθαρό. Καθαρίστε εάν απαιτείται.
3. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης (άκρης) της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα. Εάν το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας εξακολουθεί να μην λειτουργεί αφού εκτελέσετε τους παραπάνω ελέγχους, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το συνεργείο. (Εικ. 77)

Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίαυλος λαδιού δεν είναι φραγμένος. Καθαρίστε, αν χρειάζεται. (Εικ. 78)
2. Εξετάστε εάν υπάρχουν ρινίσματα στις άκρες της λάμας οδήγησης. Αφαιρέστε τα γρέζια με μια λίμα. (Εικ. 79)
3. Καθαρίστε την εγκοπή στη λάμα οδήγησης. (Εικ. 80)
4. Εξετάστε την αυλάκωση της λάμας οδήγησης για τυχόν φθορές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τη λάμα οδήγησης. (Εικ. 81)
5. Εξετάστε εάν η μύτη της λάμας είναι τραχιά ή πολύ φθαρμένη. (Εικ. 82)
6. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι η οπή λίπανσης στο γρανάζι της μύτης της λάμας δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε και λίπανετε, αν χρειάζεται. (Εικ. 83)

7. Να περιστρέψετε τη λάμα οδήγησης καθημερινά για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της. (Εικ. 84)

Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας

- 1. Πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση.
- 2. Καθαρίστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Διατηρήστε τις ράβδους οδήγησης της μπαταρίας καθαρές.
- 3. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας και του φορτιστή είναι καθαροί.
- 4. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του ντεπόζιτου λαδιού με μια βούρτσα.

5. Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια του προστατευτικού καλύμματος με μια βούρτσα.

Για να ελέγξετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

- 1. Ελέγξτε την μπαταρία για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
- 2. Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
- 3. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή της μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν παρουσιάζει ρωγμές.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πληκτρολόγιο

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η πράσινη λυχνία LED ενεργοποίησης αναβοσβήνει	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η προειδοποιητική ένδειξη αναβοσβήνει.	Υπερφόρτωση.	Το εξάρτημα κοπής έχει κολλήσει. Σταματήστε το προϊόν. Αφαιρέστε την μπαταρία. Καθαρίστε το εξάρτημα κοπής από ανεπιθύμητα υλικά. Χαλαρώστε την αλυσίδα.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
	Η σκανδάλη γκαζιού και το κουμπί εκκίνησης πατήθηκαν ταυτόχρονα.	Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και πατήστε το κουμπί START.
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Ρύποι στους συνδέσμους μπαταρίας.	Καθαρίστε τους συνδέσμους της μπαταρίας με πεπιεσμένο αέρα ή με μια μαλακή βούρτσα.
Η προειδοποιητική ένδειξη είναι αναμμένη.	Πρέπει να πραγματοποιήσετε σέρβις στο προϊόν.	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπαταρία

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει.	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.



Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η ενδεικτική λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει.	Η μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -10 °C (14 °F) και 40 °C (104 °F).
	Υπερβολική τάση.	Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.
Η λυχνία LED σφάλματος ανάβει.	Υπερβολική διαφορά τάσης μεταξύ των στοιχείων της μπαταρίας (1 V).	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

Φορτιστής μπαταρίας

Κατάσταση	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή διαδικασία
Η λυχνία LED φόρτισης είναι κόκκινη.	Μόνιμο σφάλμα στον φορτιστή της μπαταρίας.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο.
Η λυχνία LED φόρτισης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.	Απόκλιση θερμοκρασίας, η μπαταρία είναι πολύ κρύα ή πολύ ζεστή για χρήση ή φόρτιση.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή προθερμάνετε την. Όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι σωστή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να φορτιστεί εκ νέου. Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μπαταρίας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F).
Η λυχνία LED φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Ελαττωματική μπαταρία	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο.

Μεταφορά και αποθήκευση

Μεταφορά και αποθήκευση

- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου πληρούν όλες τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία και στις επικέτες σχετικά με την εμπορική μεταφορά. Οι απαιτήσεις αυτές πρέπει επίσης να τηρούνται από οποιοσδήποτε τρίτους και από τους διαμετακομιστές.
- Απευθυνθείτε σε ένα άτομο ειδικά εκπαιδευμένο στα επικίνδυνα υλικά προτού στείλετε το προϊόν. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Αν συσκευάσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε ταινία πάνω στις ακάλυπτες επαφές. Σφηνώστε την μπαταρία μέσα στο πακέτο, ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί.
- Κατά τη φύλαξη ή τη μεταφορά του προϊόντος πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Να φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C /41 °F και 25 °C/77 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Να φυλάσσετε το φορτιστή της μπαταρίας σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C/41 °F και 45 °C/113 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C/41 °F και 40 °C/104 °F.
- Φορτίστε την μπαταρία κατά 30% έως 50% προτού την φυλάξετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να φυλάσσετε το φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο κλειστό και χωρίς υγρασία.



- Μην φυλάσσετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή. Μην επιτρέψετε να αγγίζουν τον εξοπλισμό παιδιά και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Να διατηρείτε τον εξοπλισμό σε χώρο που μπορείτε να κλειδώσετε.
- Προτού φυλάξετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το καθαρίζετε και να εκτελείτε πλήρες σέρβις.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν.

ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στον αντιπρόσωπο.

(Εικ. 21)

Περιεχόμενα Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

Απόρριψη της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος

Το παρακάτω σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία

	120iTK4-P
Μοτέρ	
Τύπος	PMDC 36 V
Ταχύτητα αλυσίδας, m/sec	10
Χαρακτηριστικά	
Λειτουργία χαμηλής ενέργειας	savE
Ντεπόζιτο λαδιού	
Χωρητικότητα, l/cm ³	0,07/70
Βάρος	
Χωρίς μπαταρία, διάταξη κοπής, κάλυμμα διάταξης κοπής, εξάρτηση και με άδαιο ντεπόζιτο, kg/lb	3,6/7,9
Εκπομπές θορύβου ¹⁶	
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή dB(A)	93,79
Στάθμες ήχου ¹⁷	
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, dB(A)	80,6

¹⁶ Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}) σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρούμενης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών προϊόντων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

¹⁷ Η ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης, κατά ISO 22868, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για διάφορες στάθμες ηχητικής πίεσης υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Η τυπική στατιστική διασπορά για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μια τυπική απόκλιση της τάξης του 3 dB (A).



	120ITK4-P
Στάθμες κραδασμών ¹⁸	
Επίπεδα δονήσεων στις λαβές, μετρημένα κατά ISO 22867, m/s ²	
Σε σύμπτυξη, εμπρός/οπίσθια λαβή	0,793/0,676
Σε έκταση, εμπρός/οπίσθια λαβή	1,475/0,773

Εγκεκριμένες μπαταρίες

Μπαταρία	BLi10	40-B70
Τύπος	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	Ανατρέξτε στο σήμα ονομαστικών τιμών της μπαταρίας	Ανατρέξτε στο σήμα ονομαστικών τιμών της μπαταρίας
Ονομαστική τάση, V	36	36
Βάρος, κιλά	0,7	0,8

Εγκεκριμένοι φορτιστές μπαταρίας

Φορτιστής μπαταρίας	QC 80	40-C80
Τάση εισόδου, V	100-240	100-240
Συχνότητα, Hz	50-60	50-60
Ισχύς, W	80	72

Αξεσουάρ

Συνδυασμοί λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού

Οι παρακάτω συνδυασμοί διαθέτουν έγκριση CE.

Λάμα οδήγησης			Αλυσίδα πριονιού	
Μήκος, ίντσες	Βήμα, ίντσες	Πάχος, mm	Τύπος	Μήκος, αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

¹⁸ Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,5 m/s².



Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού και χρήση οδηγού ακονίσματος

Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος για να επιτύχετε σωστές γωνίες ακονίσματος.

Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος για να επιτύχετε σωστές γωνίες ακονίσματος.

Εάν δεν γνωρίζετε ποια αλυσίδα πριονιού έχετε στο προϊόν σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

(Εικ. 85)	(Εικ. 86)	(Εικ. 87)(Εικ. 88)	(Εικ. 89)	(Εικ. 90)	(Εικ. 91)	(Εικ. 92)	(Εικ. 93)
	mm/in				mm/in		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Τηλεσκοπικό κονταροαλυσοπρίονο με μπαταρία
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος / Μοντέλο	120iTK4-P
Αναγνώριση	Αριθμός σειράς με ημερομηνία 2024 και μεταγενέστερη

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2011/65/ΕΕ	"περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών"

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Η TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, διενήργησε
εθελοντικά εξέταση τύπου ΕΚ, σύμφωνα με την οδηγία
περί μηχανημάτων (2006/42/ΕΚ) άρθρο 12, σημείο 3
στοιχείο β.

Ο αριθμός του πιστοποιητικού για την εξέταση τύπου ΕΚ
είναι ο εξής: BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης,
Husqvarna AB

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Contenido

Introducción.....	138	Resolución de problemas.....	154
Seguridad.....	139	Transporte y almacenamiento.....	155
Montaje.....	147	Datos técnicos.....	155
Funcionamiento.....	147	Accesorios.....	157
Mantenimiento.....	149	Declaración de conformidad.....	158

Introducción

Descripción del producto

Husqvarna 120iTK4-P es una motosierra de poda telescópica con batería.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase

en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Uso previsto

Utilice el producto para cortar ramas y ramitas. No utilice el producto para otras tareas.

Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Cabezal de la sierra
2. Mando de tensión de la cadena
3. Depósito de aceite de la cadena
4. Espada
5. Tubo
6. Gancho de sujeción del arnés
7. Teclado
8. Función telescópica
9. Bloqueo del gatillo de alimentación
10. Gatillo de alimentación
11. Asa delantera
12. Asa trasera
13. Cargador de batería QC80
14. Cable de alimentación
15. Indicador de potencia y advertencia
16. Batería
17. Botones para extraer la batería
18. Botón del indicador de la batería
19. LED de advertencia
20. LED indicador de la batería
21. Interruptor de arranque/parada
22. Botón Save
23. LED de advertencia
24. Manual de usuario
25. Arnés
26. Protección para transporte
27. Conector
28. Cargador de batería 40-C80

o mortales al usuario o terceros. Es sumamente importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.

(Fig. 3) Utilice un casco protector si trabaja en un lugar donde puedan caerle objetos. Utilice protectores auriculares homologados. Utilice protección ocular homologada.

(Fig. 4) Utilice guantes protectores homologados.

(Fig. 5) Utilice calzado de seguridad

(Fig. 6) Tensión nominal, V

(Fig. 7) Corriente continua.

(Fig. 8) No exponer a la lluvia.

(Fig. 9) Mantenga las manos alejadas de las cuchillas (solo para el cortasetos de pértiga).

(Fig. 10) Función telescópica.

(Fig. 11) Gire hacia la izquierda para aflojar y hacia la derecha para apretar.

(Fig. 12) Rellenado de aceite para cadena.

Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso. Un uso descuidado o negligente puede provocar heridas graves

(Fig. 13) Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.



- (Fig. 14)

El producto cumple con las directivas CE vigentes.
- (Fig. 15)

Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.
- (Fig. 19)

Mantenga una distancia suficiente con las líneas eléctricas.
- (Fig. 20)

En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** la semana de producción y **xxxxx**, el número de serie.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería

- (Fig. 21)

Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)
- (Fig. 16)

Transformador a prueba de fallos.
- (Fig. 17)

Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.

(Fig. 18) Doble aislamiento.

Daños en el producto

- No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:
- El producto se ha reparado incorrectamente.
 - El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
 - El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
 - El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Extraiga la batería para evitar que el producto arranque accidentalmente.
- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- Compruebe el producto antes de utilizarlo. Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 143* y *Mantenimiento en la página 149*. No utilice un producto que esté dañado o que no funcione correctamente. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las

instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual.

- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto lejos del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del usuario o de terceros.

Nota: El uso podría estar regulado por la legislación nacional o local. Observe los reglamentos indicados.

Avisos generales de seguridad para máquinas



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica.

Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Nota: El término "máquina" empleado en las advertencias hace referencia tanto a la máquina que funciona con conexión eléctrica a la red (con cable) como a la que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice la máquina en entornos explosivos, como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. La máquina produce chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje utilice una máquina. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina debe ser apto para la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores en máquinas con conexión a tierra. Use enchufes sin modificar y

tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga la máquina a la lluvia ni a ambientes húmedos. Si entra agua en la máquina, aumentará el riesgo de recibir descargas eléctricas.
- Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar la máquina, tirar de ella o desenchufarla. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con una máquina en exteriores, utilice un cable alargador apto para exteriores. Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la máquina en un lugar húmedo, use un interruptor diferencial como protección. La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- Preste atención en todo momento, fíjese en lo que está haciendo y utilice la máquina con sentido común. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los protectores auriculares utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.
- Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla. Transportar la máquina con el dedo puesto sobre el interruptor o conectar la alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- Retire todas las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina. Si se deja una llave de tuercas o herramienta colocada en una pieza giratoria de la máquina, se pueden producir lesiones.
- No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la máquina en situaciones imprevistas.
- Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le lleve a confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- La emisión de vibraciones durante el uso de la máquina puede ser diferente del valor indicado en función del uso de la misma. Los usuarios deben conocer las medidas de autoprotección necesarias que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los periodos en que la herramienta está apagada o funcionando al ralentí, además de funcionando al régimen normal).

Uso y mantenimiento de la máquina

- **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina adecuada para el trabajo que deba realizar.** Con la máquina apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor de encendido y apagado no funciona.** Las máquinas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la máquina, si se puede, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la máquina de forma accidental.
- **Si no utiliza la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones la manejen.** La máquina puede ser peligrosa en manos de usuarios no cualificados.
- **Efectúe el mantenimiento de la máquina y de los accesorios.** Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si detecta daños, lleve la máquina a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben al uso de máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina, los accesorios, los útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no podrá manejar ni controlar de forma segura la máquina ante cualquier imprevisto.

Uso y cuidados de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las máquinas exclusivamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice baterías o máquinas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la máquina al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la máquina fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Mantenimiento

- **Las tareas de mantenimiento de la máquina solo deben llevarlas a cabo los técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad sobre la podadora de pértiga:

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra o el disco de sierra mientras la podadora de pértiga se encuentre en funcionamiento.** Antes de arrancar la podadora de pértiga, asegúrese de que la cadena de sierra o el disco de sierra no está en contacto con ningún

elemento. Un momento de descuido mientras se usa la podadora de pértiga puede causar lesiones graves.

- **Utilice siempre las dos manos para trabajar con el podadora de pértiga.** Sujete la podadora de pértiga con las dos manos para evitar la pérdida del control.
- **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice nunca la podadora de pértiga en las proximidades de líneas eléctricas.** El contacto con líneas eléctricas, o la utilización cerca de estas, puede causar graves lesiones personales o una descarga eléctrica mortal.
- **Sujete la podadora de pértiga únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de sierra o el disco de sierra podría entrar en contacto con algún cable oculto.** Si la cadena de sierra o el disco de sierra entra en contacto con un cable con tensión, es posible que las piezas metálicas expuestas de la máquina conduzcan la corriente provocando una descarga eléctrica al usuario.
- **Utilice protección ocular y auriculares. Se recomienda utilizar guantes para las manos y calzado antideslizante.** El uso de un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones.
- **Utilice siempre protección para la cabeza cuando trabaje con el podadora de pértiga.** La caída de restos puede provocar graves lesiones personales.
- **Mantenga en todo momento una posición correcta, con un buen apoyo de los pies, y utilice la podadora de pértiga únicamente si se encuentra sobre terreno firme.** Una superficie inestable o resbaladiza podría hacerle perder el equilibrio o el control de la máquina.
- **No utilice una podadora de pértiga estando sobre un árbol, una escalera, un tejado o cualquier tipo de superficie inestable.** Usar una podadora de pértiga de esta manera puede provocar la pérdida del equilibrio o del control, y lesiones personales.
- **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Puede haber cables ocultos entre los árboles y la cadena de sierra o el disco de sierra puede cortarlos accidentalmente.
- **No utilice la podadora de pértiga con condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de tormenta eléctrica.** Así disminuirá el riesgo de recibir un rayo.
- **Preste especial atención a las reculadas al cortar ramas sometidas a tensión.** Cuando se libera la tensión de las fibras de la madera, la rama puede golpear al usuario o provocar la pérdida del control de la podadora de pértiga.
- **Sea especialmente cauto al cortar broza y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atascarse en la cadena de sierra o el disco de sierra y golpearle y hacerle perder el equilibrio.
- **Transporte siempre la podadora de pértiga apagada y mantenga la cadena de sierra o el disco de sierra alejado del cuerpo; tenga cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación accidentalmente.** La manipulación y el uso correctos de la podadora

de pértiga reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra o el disco de sierra.

- **Cuando transporte o guarde la podadora de pértiga, coloque siempre la cubierta de la espada o del disco de sierra.** El uso correcto de la podadora de pértiga reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra o el disco de sierra en funcionamiento.
- **Antes de retirar material atascado o de realizar el mantenimiento de la podadora de pértiga, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que ha extraído o desconectado la batería.** El accionamiento inesperado de la máquina mientras retira el material atascado o efectúa tareas de mantenimiento puede provocar lesiones graves.
- **Corte únicamente madera. No utilice la podadora de pértiga con otros fines. Por ejemplo: no utilice la máquina para cortar plásticos, metal, materiales de construcción u otros distintos a la madera.** El uso de la podadora de pértiga con fines distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

Causas y prevención de las reculadas

Las reculadas pueden producirse cuando la punta de la espada roza un objeto o cuando la madera se cierra y atasca la podadora de barra durante el corte. El contacto con la punta de la espada, en algunos casos, puede provocar una reculada repentina que golpee al usuario al lanzar la espada hacia arriba y atrás. Un atasco en la podadora de barra en la parte superior de la espada puede empujar a esta rápidamente hacia atrás, hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la podadora de barra, lo que a su vez puede provocar daños personales de gravedad. No dependa solo de los dispositivos de seguridad incorporados en la podadora de barra. Como usuario de una podadora de barra, debe tomar ciertas precauciones para realizar cortes sin riesgo de accidentes ni lesiones. Una reculada es la consecuencia de un uso inapropiado de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos; por lo tanto, puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- **Mantenga un agarre firme de la podadora de barra con ambas manos, con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. El cuerpo y el brazo deben encontrarse en una postura que le permita resistir las fuerzas de las reculadas.** El usuario puede controlar las fuerzas de las reculadas si toma las precauciones correspondientes. No suelte la podadora de barra.
- **No intente acceder a lugares demasiado altos y no corte a una altura superior a la de sus hombros.** De esta manera, se evita el contacto involuntario de la punta y se obtiene un control mayor de la podadora de barra en caso de imprevistos.
- **Utilice únicamente las espadas y las podadoras de barra indicadas por el fabricante.** Las espadas

y cadenas de sierra incorrectas pueden causar la rotura de la cadena o reculadas.

- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la podadora de barra facilitadas por el fabricante.** Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar las reculadas.

Instrucciones generales de seguridad de la podadora de barra

Siga todas las instrucciones al extraer material atascado, guardar o realizar el mantenimiento de la podadora de barra. Asegúrese de que el interruptor está apagado y la batería se ha extraído. El accionamiento inesperado de la podadora de barra mientras extrae el material atascado o efectúa tareas de mantenimiento puede resultar en lesiones personales graves.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice un casco si existe la posibilidad de que puedan caerle objetos.

(Fig. 22)

- Utilice protección auditiva homologada.

(Fig. 23)

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.

(Fig. 24)

- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.

(Fig. 25)

- Utilice botas o zapatos de protección con suela antideslizante.

(Fig. 26)

- Utilice pantalones con protección anticorte.
- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, calzado abierto ni los pies descalzos. Recójase el pelo de forma segura por encima de los hombros.

- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.

(Fig. 27)

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones del apartado *Descripción del producto en la página 138* para conocer dónde se encuentran estas piezas en el producto.

La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona.



ADVERTENCIA: No emplee nunca un producto cuyos componentes de seguridad estén dañados. Efectúe la inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararlo.



PRECAUCIÓN: Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en uno de nuestros distribuidores especializados con taller de servicio, solicite información sobre el taller más cercano.

Comprobación del teclado

1. Mantenga presionado el botón de arranque/parada (A). (Fig. 28)
 - a) El producto está encendido cuando el LED está iluminado.
 - b) El producto está apagado cuando el LED no está iluminado.

2. Consulte la función del botón SavE (B) en *Activación de la función SavE en la página 149*.
3. Consulte *Resolución de problemas en la página 154* si el indicador de advertencia (C) se enciende o parpadea.

Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo impide el encendido accidental. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven a su posición inicial.

(Fig. 29)

1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado cuando el bloqueo está en la posición inicial. (Fig. 30)
2. Tire del bloqueo y suéltelo, asegurándose de que este regresa a su posición inicial. (Fig. 31)
3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven sin problemas y que el muelle de retorno funciona correctamente. (Fig. 32)
4. Arranque el producto; consulte *Arranque del producto en la página 148*.
5. Acelere al máximo.
6. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que el equipo de corte se detiene completamente.

Instrucciones de seguridad para el equipo de corte



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice solo el equipo de afilado y las combinaciones de espada y cadena de sierra homologados. Consulte *Mantenimiento en la página 149* para ver las instrucciones.
- Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.
- Mantenga los dientes de corte bien afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado. Una cadena de sierra dañada o mal afilada aumenta el riesgo de accidentes.

(Fig. 33)

- Mantenga el calibre de profundidad adecuado. Siga las instrucciones y utilice el calibre de profundidad recomendado. Un calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.

(Fig. 34)

- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está bien tensada en la espada, puede soltarse. Si la tensión de la cadena de sierra es incorrecta, el desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de

arrastre de la cadena es mayor. Consulte la sección *Accesorios en la página 157*.

(Fig. 35)

- Realice periódicamente el mantenimiento del equipo de corte y manténgalo bien lubricado. Si la cadena de sierra no está bien lubricada, el riesgo de desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor.

(Fig. 36)

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea y obedezca las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 metros (50 pies). Si hay varios operadores trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables, como niebla espesa, lluvia intensa, viento fuerte, frío intenso, etc. El tiempo extremadamente cálido puede hacer que la máquina se recaliente. El trabajo con mal tiempo es fatigoso y puede crear circunstancias peligrosas, como terreno resbaladizo, cambio imprevisto de la dirección de derribo de los árboles, etc.
- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
- Asegúrese de que nadie, ningún animal ni ningún objeto puedan afectar al control sobre el producto, y que no puedan entrar en contacto con el equipo de corte ni con objetos sueltos que salgan despedidos por la acción del equipo de corte.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quitese siempre la protección de los oídos en cuanto se detenga el motor del producto.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Son ejemplos de tales síntomas la pérdida de sensibilidad, el 'cosquilleo', las 'punzadas', el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas

se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

- Bajo ninguna circunstancia se puede utilizar un equipo de corte sin haber montado antes la protección recomendada. Si se monta una protección incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.
- Pare siempre el producto, quite la batería y asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo antes de empezar a realizar cualquier trabajo en el producto. La negligencia en seguir las instrucciones de afilado aumenta considerablemente el riesgo de reculada de la cadena de sierra.
- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de reacción, la coordinación o el discernimiento.
- El producto puede salir despedido violentamente hacia un lado cuando la punta de la espada entra en contacto con un objeto fijo. Esto se denomina reculada. Una reculada puede tener violencia suficiente como para lanzar el producto o al usuario en cualquier dirección, e incluso hacer perder el control del producto. Evite cortar con la punta de la espada.
- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Mantenga una posición equilibrada, con los pies firmemente apoyados en el suelo. Asegúrese de que puede moverse y mantenerse en pie con seguridad. Observe si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Inspeccione siempre la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en el equipo de corte.
- Sea sumamente cuidadoso al cortar en árboles en tensión. Un árbol en tensión puede, tanto antes como después de terminar de cortar, volver a su posición normal. Si el usuario o el corte están mal ubicados, el árbol puede golpear al usuario o a la máquina y hacerle perder el control. Las dos situaciones pueden ocasionar daños personales graves.
- Manténgase bien parado y con buen equilibrio.
- Utilice el arnés para soportar el peso del producto y facilitar su manejo.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo. (Fig. 37)

- Si va a trasladarse de un lugar a otro, apague primero el producto. Para desplazamientos largos y al transportar el equipo, se debe utilizar la protección para transportes.
- No apoye nunca el producto con el motor en marcha sin tenerla bajo control.
- Si el producto máquina se maneja a temperaturas inferiores a -10°, el producto y la batería se deben almacenar en un espacio calefactado durante al menos 24 horas antes de empezar a trabajar.
- No se ponga nunca directamente debajo de la rama que se está cortando. Esto podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Consulte las reglas de seguridad aplicables para trabajar cerca de tendidos eléctricos.
- Este producto no tiene aislamiento eléctrico. Si el producto entra en contacto o está en las proximidades de cables de alta tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre el producto y los cables de alta tensión u objetos que estén en contacto con los mismos. Si debe trabajar dentro de esta distancia de seguridad, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente las baterías serie BLi y serie 40-B. Para obtener más información, consulte *Datos técnicos en la página 155*. Las baterías están codificadas mediante software.
- Utilice las baterías recargables de la serie BLi y de la serie 40-B como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.

- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- No permita que el ácido de la batería entre en contacto con la piel. El ácido de la batería provoca lesiones en la piel, corrosión y quemaduras. Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con agua abundante durante al menos 15 minutos. Si el ácido de la batería ha entrado en contacto con la piel, lávela con agua abundante y jabón. Busque asistencia médica.
- Utilice la batería a temperaturas entre -10 °C y 40 °C (14 °F-104 °F).
- No limpie la batería ni el cargador con agua. Consulte *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería en la página 153*.
- No utilice una batería dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Le recomendamos que use el cargador QC80 / 40-C80 para cargar baterías de la serie BLi y de la serie 40-B.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería dañado.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados de agua, aceite y bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C y 40 °C (41 °F-104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador de batería.
- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.
- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

Montaje

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

Para montar el eje

1. Asegúrese de que los enchufes eléctricos están alineados. (Fig. 38)
2. Conecte los extremos del eje (A) hasta el fondo.
3. Apriete el mango enroscable en el cabezal de la sierra del lado derecho del eje (B).

Ajuste de la longitud del eje

1. Afloje el mango enroscable en el lado del alojamiento de la batería del eje (A). (Fig. 39)
2. Ajuste el eje a una longitud adecuada.
2. Apriete el mango enroscable (B).

Para ajustar el arnés

Use siempre el arnés cuando utilice el producto. El arnés proporciona el máximo control durante el manejo del producto. El arnés disminuye el cansancio de brazos y espalda.

1. Colóquese la correa
2. Enganche el producto en el gancho de sujeción del arnés.
3. Regule la longitud del arnés hasta que el gancho de sujeción quede aproximadamente a la altura de su cadera derecha. (Fig. 37)

Instalación del cargador de batería 40-C80 en la pared



PRECAUCIÓN: No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de batería en la pared, ya que puede provocar daños en el cargador de batería.

1. Instale el cargador de batería en la pared con los 2 tornillos (A). Utilice tacos (B) si es necesario. (Fig. 40)
2. Instale los 2 tapones para cubrir los orificios de los tornillos (C).
3. Conecte el cable de alimentación (D) al cargador de batería y a una toma de corriente.

Funcionamiento

Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Examine la toma de aire en busca de suciedad y daños. Retire la hierba y las hojas del producto con un cepillo.
2. Asegúrese de que el producto funciona correctamente.
3. Apriete todas las tuercas y tornillos.
4. Asegúrese de que el cabezal de la sierra está correctamente fijado.
5. Examine el cabezal de la sierra en busca de daños, por ejemplo, grietas. Sustituya el cabezal de la sierra si está dañado.
6. Asegúrese de que las cubiertas no estén dañadas y que estén acopladas correctamente.

Batería



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad

antes de usar la batería. También debe leer y comprender el manual de usuario de la batería y del cargador de batería.

Mantenga la batería y el cargador de batería en lugares con una temperatura ambiente adecuada.

	Temperatura ambiente
Funcionamiento del producto	De -5 °C a 40 °C (23 °F-104 °F)
Carga de la batería	De 5 °C a 40 °C (41 °F-104 °F)

Estado de la batería

El display muestra el estado de carga y si hay algún problema con la batería.

(Fig. 41)

Indicador LED	Estado de la batería (estado de carga)	
	BLi10	40-B70
4 testigos LED encendidos	N/P	La batería tiene una carga del 76 % al 100 %.
3 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 76 % al 100 %.	La batería tiene una carga del 51 % al 75 %.
2 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 51 % al 75 %.	La batería tiene una carga del 26 % al 50 %.
1 testigo LED encendido	La batería tiene una carga del 26 % al 50 %.	La batería tiene una carga del 6 % al 25 %.
1 testigo LED parpadeando	La batería tiene una carga del 0 % al 25 %.	La batería tiene una carga del 0 % al 5 %.

Carga de la batería

Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.



PRECAUCIÓN: Conecte el cargador de batería a una toma de corriente cuya tensión y frecuencia coincidan con los valores indicados en la placa de características técnicas.

La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F.

1. Conecte el cable de alimentación al cargador de batería.
2. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente con conexión a tierra. El LED de carga parpadea una vez. (Fig. 42)
3. Conecte la batería al cargador. El LED de carga se enciende. Cargue la batería durante un máximo de 24 horas. (Fig. 43)
4. Pulse el botón del indicador de estado de la batería; si se encienden todos los testigos LED, la batería está completamente cargada.
5. Tire del enchufe o del conector para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.
6. Retire la batería del cargador.

Para conectar la batería al producto



ADVERTENCIA: Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.

2. Ponga la batería en el compartimento para batería del producto. La batería debe deslizarse fácilmente al interior del compartimento; si no es así, no está instalada correctamente. (Fig. 44)
3. Presione la parte inferior de la batería y empujela hasta introducirla totalmente en su compartimento. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic.
4. Asegúrese de que los cierres encajan correctamente en su lugar.

Arranque del producto

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada hasta que el LED verde se encienda. (Fig. 45)
2. Tire del bloqueo del gatillo de alimentación hacia atrás y sujételo.

Para cortar ramas



ADVERTENCIA: Actúe con el máximo cuidado cuando trabaje cerca de cables eléctricos aéreos. La caída de ramas puede provocar cortocircuitos.

- Siempre que sea posible, colóquese de manera que pueda efectuar el corte en ángulo recto con respecto a la rama. (Fig. 46)
- Corte las ramas grandes en secciones para controlar mejor el lugar donde caen. También se debe tener en cuenta que, al caer, las ramas pueden rebotar en el suelo y salir despedidas contra el usuario. (Fig. 47)
- Nunca corte la rama por la base, ya que esto retrasará la curación y aumentará el riesgo de que se produzcan ataques de hongos. (Fig. 48)
- Utilice el tope de la base del cabezal de corte para proporcionar apoyo durante el corte. Esto evitará que el equipo de corte rebote en la rama. (Fig. 49)

- Efectúe un corte inicial en la parte inferior de la rama antes de cortarla. Esto evitará que se desgarre la corteza, lo que provocaría una cicatrización lenta y causaría daños irreversibles al árbol. El corte no debe superar 1/3 del grosor de la rama para evitar que la cadena se atasque. No detenga la cadena mientras retira el equipo de corte de la rama para evitar que se atasque. (Fig. 50)
- Asegúrese de que se mantiene con los pies firmemente apoyados y que puede trabajar libremente sin interferencias de ramas, piedras ni árboles.



ADVERTENCIA: Nunca active el gatillo alimentación sin tener bien a la vista el equipo de corte.

Activación de la función SavE

El producto cuenta con la función SavE. La función SavE permite prolongar la duración de la batería.

1. Pulse el botón SavE. El LED se encenderá para indicar que la función está activada. (Fig. 51)
2. Pulse de nuevo el botón SavE para detener la función.

Parada del producto

1. Suelte el gatillo de alimentación.
2. Pulse el botón de parada. El indicador LED verde se apagará.
3. Extraiga la batería del producto. Presione los 2 botones de liberación y tire de la batería hacia fuera. (Fig. 52)

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



ADVERTENCIA: Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento



ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte las tareas del capítulo de mantenimiento para obtener más información.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie la parte exterior del producto con un trapo seco. No utilice agua.	X		
Asegúrese de que el botón de encendido y apagado funciona correctamente y que no está dañado.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo de dicho gatillo funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que todos los mandos funcionan y no estén dañados.	X		
Mantenga las empuñaduras limpias y secas. Asegúrese de que no haya aceite ni grasa en las empuñaduras.	X		
Asegúrese de que la cubierta de la cadena de sierra no esté dañada. Sustituya la cubierta de la cadena de sierra si está dañada.	X		

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Limpie el tapón del depósito de aceite.	X		
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionan y fijan la batería en el producto.	X		
Compruebe que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, acoplamientos y conexiones. Asegúrese de que no estén dañados ni sucios.		X	
Limpie la cubierta de la cadena de sierra.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.			X
Asegúrese de que el cabezal de la sierra no esté dañado. Sustituya el cabezal de la sierra si está dañado.	El cabezal de la sierra solo lo puede reparar un concesionario autorizado Husqvarna.		
Examine el desgaste del piñón de arrastre de la cadena.	Sustituya el piñón de arrastre de la cadena después de aproximadamente 100 horas de funcionamiento o más a menudo si es necesario.		

Inspección del equipo de corte

- Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones, y que no haya ningún remache flojo. Proceda a la sustitución si es necesario. (Fig. 53)
- Asegúrese de que la cadena de sierra se doble con facilidad. Sustituya la cadena de sierra si está rígida.
- Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para determinar si los remaches y eslabones están desgastados.
- Cambie la cadena de sierra si la parte más larga del diente de corte tiene un tamaño inferior a 4 mm (0,16 pulg). Asimismo, cambie la cadena de sierra si presenta grietas en los eslabones de corte. (Fig. 54)

Para sustituir la espada

- Gire el pomo de bloqueo hacia la izquierda y retire la cubierta protectora (A). (Fig. 55)
- Retire la espada con la cadena de sierra acoplada.
- Retire la cadena de sierra de la espada.

- Retire el perno (D) y extraiga el engranaje. Mantenga el engranaje a mano.
- Instale el engranaje con el perno (D) en la nueva espada.
- Ponga la cadena de sierra en la ranura de la espada.
- Instale la espada y el engranaje (B) sobre el pasador de la espada (E).
- Instale la cadena de sierra alrededor del piñón de arrastre. Asegúrese de que los dientes de corte apuntan en sentido contrario al piñón de arrastre (C).
- Instale la cubierta protectora (A) y gire el pomo de bloqueo hacia la derecha.
- Apriete la cadena de sierra. Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena de sierra en la página 152* para ver las instrucciones.

Para sustituir la cadena de sierra

- Gire el pomo de bloqueo hacia la izquierda y retire la cubierta protectora (A). (Fig. 55)



2. Retire la espada con la cadena de sierra acoplada.
3. Retire la cadena de sierra de la espada.
4. Coloque una nueva cadena de sierra en la ranura de la espada.
5. Instale la espada y el engranaje (B) sobre el pasador de la espada (E).
6. Instale la cadena de sierra alrededor del piñón de arrastre. Asegúrese de que los dientes de corte apuntan en sentido contrario al piñón de arrastre (C).
7. Instale la cubierta protectora (A) y gire el pomo de bloqueo hacia la derecha.
8. Apriete la cadena de sierra. Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena de sierra en la página 152* para ver las instrucciones.

Para afilar la cadena de sierra

Información sobre la espada y la cadena de sierra



ADVERTENCIA: Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.

Si la espada o la cadena de sierra se desgastan o presentan algún tipo de desperfecto, cámbielas por una combinación de espada y cadena de sierra recomendada por Husqvarna. Esto es necesario para conservar los niveles de seguridad del producto. Consulte *Accesorios en la página 157* para ver una lista de combinaciones recomendadas de espada y cadena de repuesto.

- Longitud de la espada, pulg/cm. La información sobre la longitud de la espada suele encontrarse en la parte posterior de la espada.

(Fig. 56)

- Número de dientes en el cabezal de rueda (T).

(Fig. 57)

- Paso de cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe corresponderse con la distancia de los dientes del cabezal de rueda de la espada y del piñón de arrastre.

(Fig. 58)

- Número de eslabones de arrastre (unidades). El número de eslabones de arrastre se determina según el tipo de espada.

(Fig. 59)

- Ancho de la guía de la espada, pulg/mm. El ancho de la guía de la espada debe ser idéntico al ancho de los eslabones de arrastre de la cadena.

(Fig. 60)

- Orificio para aceite de cadena y orificio para pasador tensor de cadena. La espada debe corresponderse con el producto.

(Fig. 61)

- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.

(Fig. 62)

Información general sobre cómo afilar los eslabones de corte

No corte con una cadena de sierra roma. Si la cadena de sierra no está afilada, tendrá que ejercer una presión superior para que la espada avance por la madera. Si la cadena de sierra está muy roma, en lugar de virutas se generará polvo de serrín.

Una cadena de sierra afilada avanza por la madera con facilidad y genera virutas largas y gruesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen juntos el componente de corte de la cadena de sierra: el eslabón de corte. La diferencia de altura entre los dos indica la profundidad de corte (ajuste de calibre de profundidad).

(Fig. 63)

Cuando afile un eslabón de corte, piense en lo siguiente:

- Ángulo de afilado.

(Fig. 64)

- Ángulo de corte.

(Fig. 65)

- Posición de la lima.

(Fig. 66)

- Diámetro de la lima redonda.

(Fig. 67)

No es nada fácil afilar correctamente una cadena de sierra sin el equipo adecuado. Utilice el calibrador de afilado Husqvarna recomendado. De esta forma, conseguirá maximizar el rendimiento de corte y minimizar el riesgo de reculada.



ADVERTENCIA: La violencia de la reculada aumenta considerablemente si no se respetan las instrucciones relativas al afilado.

Nota: Consulte *Afilado de los eslabones de corte en la página 151* para obtener información sobre el afilado de la cadena de sierra.

Afilado de los eslabones de corte

1. Utilice una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte. (Fig. 68)

Nota: Consulte *Accesorios en la página 157* para obtener información sobre la lima y el calibrador que Husqvarna recomienda para su cadena de sierra.

2. Coloque correctamente el calibrador de afilado en el eslabón de corte. Consulte las instrucciones facilitadas con el calibrador de afilado.
3. Mueva la lima desde el interior de los dientes de corte hacia fuera. Reduzca la presión al tirar de la lima. (Fig. 69)
4. Afile un lado de todos los dientes de corte.
5. Dé la vuelta al producto y afile el otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud.

Información general acerca de cómo regular el ajuste de calibre de profundidad

El ajuste de calibre de profundidad (C) disminuye al afilar los dientes de corte (A). Para conservar un rendimiento de corte máximo, debe afilar el calibre de profundidad (B) para obtener el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Consulte *Datos técnicos en la página 155* para obtener instrucciones sobre cómo obtener el ajuste adecuado de calibre de profundidad para la cadena de sierra.

(Fig. 70)



ADVERTENCIA: Un ajuste de calibre de profundidad excesivo aumenta el riesgo de reculada.

Ajuste del calibre de profundidad

Antes de regular el calibre de profundidad o de afilar los eslabones de corte, consulte *Información general sobre cómo afilar los eslabones de corte en la página 151* para obtener instrucciones. Recomendamos regular el ajuste de calibre de profundidad después de tres afilados de la cadena de sierra.

Recomendamos utilizar nuestro calibrador de profundidad para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad correctos.

(Fig. 71)

1. Utilice una lima plana y un calibrador de profundidad para ajustar el calibre de profundidad. Utilice solamente el calibrador de profundidad Husqvarna recomendado para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad adecuados.
2. Ponga el calibrador de profundidad por encima de la cadena de sierra.

Nota: Consulte el embalaje del calibrador de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.

3. Utilice la lima plana para eliminar la parte del calibre de profundidad que sobresalga del calibrador de profundidad. (Fig. 72)

Ajuste de la tensión de la cadena de sierra



ADVERTENCIA: Una cadena de sierra sin la tensión correcta podría soltarse de la espada y causar lesiones graves o la muerte.

Una cadena de sierra se destensa con el uso. Es importante ajustar la tensión de la cadena de sierra con regularidad para asegurarse de que sea correcta. Realice una comprobación de la tensión de la cadena de sierra antes de usar el producto. Apriete la cadena todo lo tensa que sea posible, aunque debe poder girar la cadena de sierra libremente tirando de ella a mano.

Nota: Una cadena de sierra nueva tiene un periodo de rodaje. Compruebe la tensión con mayor frecuencia durante este periodo.

1. Gire el pomo de bloqueo hacia la izquierda para desbloquear el ajustador de tensión de la cadena. (Fig. 73)
2. Gire el ajustador de tensión de la cadena hacia la derecha para tensar la cadena de sierra. Aplique tanta tensión a la cadena de sierra como sea posible. Debe quedar apretada contra la espada.
3. Asegúrese de que puede girar la cadena de sierra libremente con la mano y que esta no cuelga de la espada. (Fig. 74)
4. Gire el pomo de bloqueo hacia la derecha para bloquear el ajustador de tensión de la cadena.

Lubricación del equipo de corte



ADVERTENCIA: La lubricación insuficiente del equipo de corte puede ocasionar roturas de cadena, con el riesgo consiguiente de accidentes graves e incluso mortales.



ADVERTENCIA: No utilice aceite residual. El aceite residual es peligroso para las personas, el producto y el medio ambiente.

Aceite para cadena de sierra

- Utilice un aceite para cadena de sierra con buena adherencia a la cadena de sierra. El aceite para cadena debe mantener su viscosidad en todos los climas fríos, por ejemplo, durante verano cálido o invierno frío.
- Utilice el aceite para cadena Husqvarna para prolongar al máximo la vida útil de la cadena de sierra y reducir al mínimo los efectos adversos en el

medio ambiente. Si el aceite para cadena de sierra Husqvarna no está disponible, utilice un aceite para cadena estándar.

- En zonas donde el aceite para la lubricación de cadenas de sierra no esté disponible, utilice aceite de transmisión EP 90.

Realice una comprobación del nivel de aceite en el depósito de aceite regularmente a fin de evitar daños en la cadena de sierra y la espada. (Fig. 75)

Llenado de aceite

Llene el depósito de aceite para cadena de sierra después de 1 hora de funcionamiento o cuando la batería está descargada.

1. Abra el tapón del depósito de aceite para cadena en la parte superior del cabezal de la sierra.
2. Llene con aceite para cadena de motosierra Husqvarna.
3. Coloque el tapón del depósito de aceite.

Examen de la lubricación de la cadena de sierra

1. Arranque el producto y déjelo funcionar a 3/4 de la velocidad. Dirija la punta de la espada hacia una superficie de color claro situada a unos 20 cm (8 pulgadas) de distancia.
2. Después de 1 minuto de funcionamiento, una línea de aceite se muestra en la superficie de la luz.
3. Si no puede ver la línea de aceite después de 1 minuto, limpie el canal de aceite de la espada. Limpie la ranura del borde de la espada.
4. Arranque el producto y déjelo funcionar a 3/4 de la velocidad. Dirija la punta de la espada hacia una superficie de color claro situada a casi 20 cm (8 pulg.) de distancia.
5. Después de 1 minuto de funcionamiento, una línea de aceite se muestra en la superficie de la luz.
6. Si no puede ver la línea de aceite después de 1 minuto, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

Comprobación si la lubricación no funciona

1. Compruebe que el canal de aceite de cadena en la espada esté abierto. Límpiela si es necesario. (Fig. 76)
2. Compruebe que el canal de aceite de la caja de engranajes esté limpio. Límpielo si es necesario.
3. Compruebe que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad. Si el sistema de lubricación de la cadena sigue sin funcionar después de efectuar las comprobaciones anteriores, contacte a su taller de servicio. (Fig. 77)

Comprobación de la espada

1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté obstruido. Si es necesario, proceda con su limpieza. (Fig. 78)
2. Compruebe si se han formado rebabas en los lados de la espada. Lime las rebabas. (Fig. 79)
3. Limpie la ranura de la espada. (Fig. 80)
4. Examine si la ranura de la espada presenta indicios de desgaste. Cambie la espada si es necesario. (Fig. 81)
5. Examine si la punta de la espada está en mal estado o muy desgastada. (Fig. 82)
6. Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario. (Fig. 83)
7. Gire la espada todos los días para prolongar su vida útil. (Fig. 84)

Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y el cargador de la batería estén limpios antes de su uso.
4. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito con un cepillo.
5. Limpie la superficie interior de la cubierta protectora con un cepillo.

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.
2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

Resolución de problemas

Teclado

Problema	Posibles errores	Solución posible
LED verde de activación parpadeando.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El indicador de advertencia parpadea.	Sobrecarga.	El equipo de corte se ha atascado. Apague el producto. Retire la batería. Retire la suciedad del equipo de corte. Afloje la cadena.
	Desviación de la temperatura.	Deje enfriar el producto.
	Se han pulsado a la vez el gatillo de alimentación y el botón de encendido.	Suelte el gatillo de alimentación y pulse el botón de encendido.
El producto no se pone en marcha.	Conectores de la batería sucios.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo suave.
El indicador de advertencia está encendido.	Es necesario realizar trabajos de mantenimiento en el producto.	Acuda a su taller de servicio.

Batería

Problema	Posibles errores	Solución posible
El LED verde parpadea.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
	Sobretensión.	Retire la batería del cargador.
El LED de error se enciende	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V).	Acuda a su taller de servicio.

Cargador de batería

Estado	Posibles errores	Procedimiento posible
El LED de carga se enciende en rojo.	Error del cargador de batería.	Póngase en contacto con su distribuidor.
El LED de carga parpadea en verde.	Desviación de la temperatura; la batería está demasiado fría o demasiado caliente para utilizarla o cargarla.	Deje que la batería se enfríe o se caliente. Cuando la batería tenga la temperatura correcta, podrá usarse o cargarse. Utilice el cargador de batería a temperaturas ambiente entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).



Estado	Posibles errores	Procedimiento posible
El LED de carga parpadea en rojo.	Batería defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor.

Transporte y almacenamiento

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas cumplen los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales aplicables.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de batería a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
- Cargue la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo prolongados.

- Guarde el cargador de batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

Desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.

(Fig. 21)

Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

Datos técnicos

Datos técnicos

	120ITK4-P
Motor	
Tipo	PMDC 36V
Velocidad de la cadena, m/s	10
Características	
Modo de bajo consumo	SavE

	120ITK4-P
Depósito de aceite	
Capacidad, l/cm ³	0,07/70
Peso	
Sin batería, dispositivo de corte, cubierta del dispositivo de corte, arnés y con depósito vacío, kg/lb	3,6/7,9
Emisiones de ruido ¹⁹	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	93,79
Niveles acústicos ²⁰	
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, dB(A)	80,6
Niveles de vibración ²¹	
Niveles de vibración en las asas, medidos conforme a ISO 22867, m/s²	
Plegado, asa delantera/asa trasera	0,793/0,676
Abierto, asa delantera/asa trasera	1,475/0,773

Baterías homologadas

Batería	BLi10	40-B70
Tipo	lones de litio	lones de litio
Capacidad de la batería, Ah	Consulte la etiqueta que indica la potencia de la batería	Consulte la etiqueta que indica la potencia de la batería
Tensión nominal, V	36	36
Peso, kg	0,7	0,8

Cargadores de batería homologados

Cargador de baterías	QC 80	40-C80
Tensión de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60

¹⁹ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes productos del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

²⁰ El nivel de presión sonora equivalente, según la norma ISO 22868, se calcula como la suma de energía, ponderada en el tiempo, de los niveles de presión sonora en diferentes condiciones de trabajo. La dispersión estadística habitual del nivel de presión sonora equivalente tiene una desviación típica de 3 dB (A).

²¹ Los datos referidos del nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5 m/s².



Cargador de baterías	QC 80	40-C80
Potencia, W	80	72

Accesorios

Combinaciones de espada y cadena de sierra

Las combinaciones siguientes tienen la homologación CE.

Espada			Cadena de sierra	
Longitud, pulgadas	Paso, pulgadas	Anchura de ranura, mm	Tipo	Longitud, número de eslabones de arrastre
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Afilado y calibrador de afilado de la cadena de sierra

Utilice el calibrador de afilado recomendado para obtener los ángulos de afilado correctos. Le

aconsejamos utilizar siempre el calibrador de afilado recomendado para restablecer el filo de la cadena de sierra.

Si desconoce qué cadena de sierra tiene montada en el producto, acuda a su taller de servicio.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/pulg.				mm/pulg.		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Motosierra de poda telescópica a batería
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	120iTK4-P
Identificación	Número de serie a partir del 2024

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas"

Se han aplicado las normas siguientes:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Núremberg (Alemania), 0197, ha llevado a cabo un examen voluntario de tipo CE en conformidad con la directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE), artículo 12, cláusula 3b.

El número del certificado de examen de tipo CE es: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, director de I+D de Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica



Sisukord

Sissejuhatus.....	159	Veaotsing.....	173
Ohutus.....	160	Transportimine ja hoiustamine.....	174
Kokkupanek.....	167	Tehnilised andmed.....	174
Töö.....	167	Lisatarvikud.....	176
Hooldamine.....	169	Vastavusdeklaratsioon.....	177

Sissejuhatus

Seadme kirjeldus

Husqvarna 120iTK4-P On akutoitega telskoopkõrglõikur.

Me teeme pidevalt tööd, et tõsta sinu ohutust ja tühosust töötamisel. Lisateabe saamiseks võta ühendust hooldusesindajaga.

Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Saepea
2. Ketipingutusnupp
3. Ketioili paak
4. Juhtplaat
5. Vars
6. Rakmete riputuskonks
7. Klahvistik
8. Teleskoopfunktsioon
9. Toitelüliti lukustus
10. Toitelüliti
11. Esikäepide
12. Tagumine käepide
13. Akulaadija QC80
14. Toitekaabel
15. Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator
16. Aku
17. Aku vabastamise nupud
18. Akunäidiku nupp
19. LED-hoiatustuli
20. Akunäidiku LED-tuli
21. Käivitus- ja seiskamisnupp
22. SavE-nupp
23. LED-hoiatustuli
24. Kasutusjuhend
25. Kanderihmad
26. Transpordikaitse
27. Pistik
28. Akulaadija 40-C80

Sümbolid tootel

- (Joon. 2) HOIATUS! Seade võib olla ohtlik! Hooletu või väär käsitlemine võib põhjustada kasutaja või teiste isikute raskeid

Kasutusotstarve

Kasutage toodet okste ja raagude lõikamiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

kehavigastusi või hukkamise. Äärmiselt oluline on käesolev kasutusjuhend läbi lugeda ja selle sisust aru saada. Lugege enne seadme kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.

- (Joon. 3) Kohtades, kus sulle võib peale kukkuda esemeid, kasuta kaitsekiivrit. Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Kandke heakskiidetud kaitseprille.

- (Joon. 4) Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.

- (Joon. 5) Kandke kaitsejalatseid.

- (Joon. 6) Nimipinge, V

- (Joon. 7) Alalisvool.

- (Joon. 8) Ärge jätke vihma kätte.

- (Joon. 9) Hoidke käed terast eemal (ainult varrega hekilõikuri jaoks).

- (Joon. 10) Teleskoopfunktsioon.

- (Joon. 11) Nupu vabastamiseks keerake vasakule, pingutamiseks keerake paremale.

- (Joon. 12) Ketioili lisamine.

- (Joon. 13) Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete vastuvõtupunkti.



- (Joon. 14)

See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.
- (Joon. 15)

See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.
- (Joon. 19)

Hoidke ohutus kauguses elektriliinidest.
- (Joon. 20)

Mudeli etikett näitab seerianumbrit. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal ja **xxxxx** on seerianumber.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.

- (Joon. 21)

Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlusse-võtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)
- (Joon. 16)

Tõrkekindel trafo.
- (Joon. 17)

Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.

- (Joon. 18)

Topeltisolatsioon.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatust“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusjuhised



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Eemaldage alati aku, et seade juhuslikult ei käivituks.
- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse.
- Ärge kasutage seadet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke seadme ühtki osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult tootja heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Kontrollige seadet enne kasutamist. Vt jaotisi *Toote ohutusseadised lk 164* ja *Hooldamine lk 169*. Ärge kasutage toodet, mis on kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Järgige seadet kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad tootega ei mängiks. Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalike õigusaktidega võidakse piirata kasutaja vanust.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasutage alati originaalseid lisatarvikuid. Lubamatud muudatused ja varuosad

võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

Märkus: Kasutamist võivad piirata riiklikud või kohalikud määrused. Järgige kõiki määrasid.

Üldised ohutusjuhised elektritööriistadele



HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ja tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

Märkus: Hoiatustes kasutatud mõiste „masin“ tähistab võrgutoitel (juhtmega) masinat või akutoitel (juhtmeta) masinat.

Tööala ohutus

- Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus. Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage masinat plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Masinad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud masina kasutamise ajal eemal. Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli seadme üle.

Elektriohutus

- Masina pistikud peavad pistikupesaga ühilduma. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega masinate puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektriliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge laske masinal kokku puutuda vihma ega niiskusega. Masina sisse tunginud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Kasutage kaablit õigesti. Ärge kunagi kasutage kaablit masina kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Masinaga õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui masina kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) toidet. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste kaitsmine

- Olge masina kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage töös selget ning tervet mõistust. Ärge kasutage masinat, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus masinate kasutamise ajal võib lõppeda raskete kehavigastustega.
- Kasutage isikukaitsesevahendeid. Kasutage alati kaitseprille. Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmu mask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne, kui hakkate masinat toitevoolu ja/või akuga ühendama, seda üles tõstma või kandma, veenduge, et masin oleks olekus OFF (VÄLJAS). Kui kannate masinaid nii, et sõrm on toitelülil, või ühendate need vooluvõrku, kui toitelüliti on sisse lülitatud, võib see lõppeda õnnetusega.
- Eemaldage enne masina sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Masina pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või muu võti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgeaalune ja tasakaal. See võimaldab teil elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Ärge seadmetel on ühendus tolmuemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuiga seotud ohte.
- Ärge laske endal masinate sagedase kasutamisega omandatud teadmiste tuginedes muutuda liiga enesekindlaks, eirates nii masina ohutuspõhimõtteid. Hooletu tegutsemine võib sekundi mürdosa vältel põhjustada raskeid vigastusi.
- Sõltuvalt masina kasutusviisist võib mootortööriista kasutamise ajal tekkiv vibratsioon seadme dokumentatsioonis esitatud koguväärtusest erineda. Kasutajad peaksid välja selgitama isikukaitsemeetmed, mis põhinevad eeldatavatel tegelikel tötingimustel (arvestada tuleb töotsükli kõiki etappe – lisaks täisvõimsusega töötamisele loeb ka see aeg, mil masin on välja lülitatud, ja see aeg, kui masin töötab tühikäigul).

Masina kasutamine ja hooldus

- Ärge kasutage masinaga jõudu. Kasutage rakenduse jaoks õiget masinat. Sobiva

elektritööriistaga edeneb teie töö näidatud võimsusvahemikus paremini ja ohutumatl.

- **Ärge kasutage masinat, kui see lülitil vajutamisel sisse ega välja ei lülitu.** Mis tahes masin, mida pole võimalik lülitil abil juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne masina reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoialepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage masina küljest aku, kui see on eemaldatav.** See ohutusmeede takistab elektritööriista kogemata käivitumist.
- **Hoidke masinat, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage masinat kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Masinad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.
- **Hooldage masinaid ja lisatarvikuid.** Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid masina käsitsemist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske masinat enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikemasinate kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige masina, tarvikute, osade jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage tööttingimuste ja ülesandega.** Masina käsitsemine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedad käepidemed ning haardepinnad ei võimalda ettenägematutes olukordades masina turvalist käsitsemist ega kontrollimist.

Akuga seadmete kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage masinatega vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuja.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metalletest (nt kirjaklambrid, münnid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metalletesed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet.** Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage kahjustatud ega muudetud akut ega seadet.** Kahjustatud või muudetud akud

võivad käituda ettearvatumalt ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohtu.

- **Ärge jätkake akut ega seadet tule ega liiga kõrge temperatuuri kätte.** Kokkupuude üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet kunagi väljaspool kasutusjuhendis täpsustatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimine valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

Teenindus

- **Laske oma elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega on tagatud, et säiliks elektritööriista ohutus.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

Varrega oksalõikuri ohutusjuhised

- **Kui varrega oksalõikur töötab, hoidke kõik kehaosad saeketist või -terast eemal.** Enne varrega oksalõikuri käivitamist veenduge, et saekett ei puutuks millegi vastu. Hetkeline tähelepanematus varrega oksalõikuri kasutamise ajal võib põhjustada teile või teistele vigastusi.
- **Hoidke varrega oksalõikurit selle kasutamise ajal alati kahe käega.** Hoidke varrega oksalõikurit mõlema käega, et vältida selle üle kontrolli kaotamist.
- **Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge kasutage varrega oksalõikurit elektriliinide lähedal.** Kokkupuude elektriliinidega või nende lähedal töötamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surmava elektrilöögi.
- **Hoidke varrega oksalõikurit ainult isoleeritud haardepinnast, kuna saekett või -tera võib puutuda kokku peidetud juhtmetega.** Kui saeketi või -terad puutuvad pingele all olevate kaablitega, võivad masina metallosad seejärel samuti pingele alla sattuda ning kasutajale elektrilöögi anda.
- **Kandke silmakaitset ja kõrvaklappe.** Soovitage kasutada ka käte kaitsevahendeid ja libisemiskindlaid jalalabade kaitsevahendeid. Korralikud kaitsevahendid vähendavad vigastuste ohtu.
- **Kui kasutate varrega oksalõikurit pea kohal, kandke peas alati kiivrit.** Kukkuv praht võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- **Hoidke alati jalad kindlalt maas õiges asendis ning kasutage varrega oksalõikurit ainult maapinnal seistes.** Libedatel ja ebakindlatel pindadel võite kaotada tasakaalu või kontrolli masina üle.
- **Ärge töötage varrega oksalõikuriga puu otsas, redelil ega ebakindlatel pindadel.** Varrega oksalõikuri kasutamine sellisel viisil võib kaasa tuua tasakaalu kao, juhitavuse kao ja kehavigastuse.

- **Hoidke kõik toitejuhtmed ja -kaablid lõikealast eemal.** Toitejuhtmed või -kaablid võivad puudel jääda varjatuks ja tekkida võib oht selle tahtmatuks kahjustamiseks saeketi või -teraga.
- **Ärge kasutage varrega oksalõikurit halva ilmaga, eriti äikesetormi ohu korral.** See vähendab pikselöögi ohtu.
- **Kui lõikate pinge all olevat oksa, olge alati valmis selle võimalikuks tagasipaiskeks.** Kui puukiududesse talletunud pinge vabaneb, võib pinge all olnud oks kasutaja poole paiskuda ja/või varrega oksalõikuri kasutaja kontrolli alt välja viia.
- **Olge pöösaid ja võrseid lõigates äärmiselt ettevaatlik.** Peened oksad võivad saeketi või -tera vahele kinni jääda ja seejärel piitsana teie poole viskuda või panna teid tasakaalu kaotama.
- **Kui kannate varrega oksalõikurit nii, et seade on välja lülitatud, siis ärge kasutage toitelülitit ning hoidke saeketti või -tera oma kehast eemal.** Varrega oksalõikuri õige käsitsemine vähendab tahtmatu kokkupuute ohtu liikuva saeketi või -teraga.
- **Varrega oksalõikuri transportimise või hoiustamise ajal paigaldage sellele alati juhtplaadid või lõiketera kate.** Varrega oksalõikuri õige käsitsemine vähendab tahtmatu kokkupuute ohtu liivuva saeketi või -teraga.
- **Kui eemaldate kinnikiilunud materjali, hoiustate või hooldate varrega oksalõikurit, veenduge, et lüliti oleks välja lülitatud ja kõik akud oleks eemaldatud.** Masina ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- **Lõigake ainult puitu. Kasutage varrega oksalõikurit ainult ettenähtud otstarbel.** Näiteks ärge kasutage varrega oksalõikurit plasti, metalli, kivi või mittepuidust ehitusmaterjalide lõikamiseks. Kui kasutate varrega oksalõikurit otstarbel, milleks see pole ette nähtud, riskite ohtlike olukordadega.

Tagasiviskumise põhjused ja selle vältimine

Kui juhtplaadi ots puutub millegi vastu või kui lõigatav puit pigistab oksalõikuri lõikesoone kinni, võib tagajärjeks olla saeketi tagasiviskumine. Juhtplaadi otsa kontakt võib teatud juhtudel põhjustada äkilist vastumõju, mis võib lüüa juhtplaadi üles ja tagasi kasutaja poole. Kui oksalõikur piki juhtplaadi ülaserava kinni pigistada, võib juhtplaat järsult kasutaja poole tagasi pörkuda. Need reaktsioonid võivad põhjustada olukorra, kus kaotate kontrolli oksalõikuri üle ning see võib omakorda lõppeda tõsiste kehavigastustega. Ärge lootke ainult oksalõikuri sisseehitatud ohutusseadistele. Oksalõikur kasutajana peaksite tarvitusele võtma mitmed meetmed, et teie lõiketööd möödusid õnnetuste ja vigastusteta. Tagasiviskumise põhjuseks on oksalõikuri väärkasutamine ja/või valed töövõtted või -tingimused ning selle vältimiseks tuleb järgida alljärgnevaid ettevaatusabinõusid.

- **Haarake oksalõikurist kindlalt kinni.** Teie põidlad ja sõrmed peavad asuma ümber oksalõikuri käepidemete. Oksalõikurit tuleb hoida mõlema käega. Teie keha ja käsi peavad olema asendis, mis

võimaldab teil tagasiviskumisjõudu kontrolli all hoida. Õigete ettevaatusabinõude korral suudab kasutaja tagasiviskumisjõudu kontrolli all hoida. Ärge laske oksalõikurist lahti.

- **Ärge küünitage liiga kaugele ega lõigake õlgadest kõrgemal.** See aitab vältida soovimatut otsakontakti ja tagab teile ootamatutes olukordades oksalõikuri üle parema kontrolli.
- **Kasutage asendamiseks ainult tootja soovitatud juhtplaate ja oksalõikureid.** Valed juhtplaadid ja oksalõikurid võivad põhjustada keti purunemist ja/või tagasiviskumist.
- **Järgige tootja kehtestatud oksalõikuri teritus- ja hooldusjuhiseid.** Lõikesügavuse piiraja kõrgust vähendades riskite suurenenud tagasiviskumisega.

Üldised ohutusalsed hoiatused oksalõikuri kohta

Järgige kinnikiilunud materjali eemaldamisel ja oksalõikuri hoiule panekul või hooldamisel kõiki asjakohaseid juhiseid. Veenduge, et lüliti oleks välja lülitatud asendis ja aku eemaldatud. Oksalõikuri ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kohtades, kus teile võib peale kukkuda esemeid, kandke kiivrit.

(Joon. 22)

- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.

(Joon. 23)

- Kandke heakskiidetud kaitseprille. Näokaitseme kasutamisel tuleb lisaks kasutada heakskiidetud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.

(Joon. 24)

- Vajaduse korral kandke kindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.

(Joon. 25)

- Kandke libisemiskindla tallaga kaitseasaapaid või -jalatseid.

(Joon. 26)

- Kandke sae kasutamiseks ette nähtud kaitsepükse.
- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse, lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.
- Hoidke esmaabikomplekt käepärast.

(Joon. 27)

Toote ohutusseadised



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

Selles alalõigus kirjeldatakse masina turvavarustust, selle otstarvet ning kuidas läbi viia kontrolle ja hooldust, tagamaks masina nõuetekohane töö. Vaadake pealkirja all olevaid juhiseid, *Toote tutvustus lk 159* et teada saada, kus need osad teie tootel asuvad.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.



HOIATUS: Ärge kunagi kasutage toodet, mille turvavarustus on kahjustatud. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.



ETTEVAATUST: Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see seadme ohutusvarustuse puhul. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, viige see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme edasimüüja ei tegele hooldusega, paluge tal juhatada teid lähimasse hoolduspunkti.

Klahvistiku kontrollimine

1. Vajutage pikalt käivitus- ja seiskamisnuppu (A). (Joon. 28)
 - a) Seade on sisse lülitatud siis, kui LED-tuli põleb.
 - b) Seade on välja lülitatud siis, kui LED-tuli ei põle.
2. SavE-nupu (B) tööpühimõtte kohta leiate teavet teemast *SavE funktsiooni käivitamine lk 168*.
3. Hoiatusindikaatori (C) põlemise või vilkumise korral vt *Veatsing lk 173*.

Toitelüliti lukustuse kontrollimine

Toitelüliti lukustusfunktsioon väldib seadme juhuslikku käivitamist. Käepidemest lahti laskmise korral naasevad nii toitelüliti kui ka toitelüliti lukustus algasendisse.

(Joon. 29)

1. Jälgi, et kui lukusti on algasendis, oleks toitelüliti lukustatud. (Joon. 30)
2. Tõmba lukustit ja vabasta see ning veendu, et see liiguks tagasi oma algasendisse. (Joon. 31)
3. Veendu, et toitelüliti ja lukusti liiguksid takistamatult ning tagastusvedru töötaks korralikult. (Joon. 32)
4. Käivitage seade, vt *Toote käivitamine lk 168*.
5. Rakendage täispöörded.
6. Vabastage toitelüliti ja veenduge, et lõikeosa peatuks täielikult.

Lõikeosa ohutusjuhised



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage üksnes soovitatud juhtplaadi/saeketi kombinatsioone ja teritusvahendeid. Juhiseid vt *Hooldamine lk 169*.
- Kandke saeketi käsitsemisel ja hooldamisel kaitsekindaid. Saekett, mis korralikult ei liigu, võib põhjustada kehavigastusi.
- Hoidke lõikehambad korralikult teritatuna. Järgige juhiseid ja kasutage soovitatud teritusmalli. Kahjustatud või valesti teritatud saekett suurendab õnnetuste ohtu.

(Joon. 33)

- Hoidke õiget sügavusmõõdu väärtust. Järgige juhiseid ja kasutage õiget sügavusmõõdu väärtust. Liiga suur sügavusmõõdu väärtus suurendab tagsilöögi ohtu.

(Joon. 34)

- Veenduge, et saekett oleks õigesti pingutatud. Kui saekett pole juhtplaadi vastu tugevalt pingul, võib saekett maha tulla. Valesti pingutatud saekett suurendab juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumist. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 176*.

(Joon. 35)

- Hooldage ja määrige lõikeosa regulaarselt. Kui saekett pole õigesti määritud, suurendab see juhtplaadi, saeketi ja keti veotähiku kulumise ohtu.

(Joon. 36)

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused ja järgige neid alati.

- Veenduge, et inimesed ja loomad ei oleks töö ajal lähemal kui 15 m (50 jalga). Kui samas kohas töötab mitu juhti, peab ohutusvahemaa olema vähemalt 15 m. Vastasel juhul on raskete vigastuste tekke oht. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb. Ärge kunagi pöörake seadet ringi enne, kui olete selja taha vaadanud ja veendunud, et ohutsoonis pole kedagi.
- Ärge kunagi kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral, nagu tihe udu, tugev vihasadu, tugev tuul, tugev pakane jms. Äärmiselt palavale ilma korral võib seade üle kuumeneda. Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind, puu ettenägematu langetamissuund jne.
- Ärge lubage lastel seadet kasutada ega selle läheduses viibida. Kuna seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Kui seade jääb valveta, lahutuge aku ühendus.
- Veenduge, et inimesed, loomad või kõrvalised esemed ei mõjutaks teie kontrolli seadme üle ega puutuks kokku lõikeosaga või lõikeosast väljapaiskuvate lahtiste esemetega.
- Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hoigete ja hoiatussignaali suhtes. Eemaldage kõrvklapid kohe, kui seade on seiskunud.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks muudatused nahas või nahavärv, surin, nõelatorked, tundetus, nõrkus, värvimuutused nahal. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Lõikeosa ei tohi mingil juhul kasutada, paigaldamata heakskiidetud kaitsekate. Vale või katkine kaitsekate võib põhjustada inimestele raskeid vigastusi.
- Enne seadme juures mis tahes tööde alustamist seisake alati seade, eemaldage aku ja veenduge, et lõikeosa oleks täielikult peatunud. Teritamise juhiste mittejärgimine suurendab tunduvalt tagasiviskumise ohtu.
- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja paluge spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiga. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Ärge töötag seadmega, kui olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, mis võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.
- Seade võib jõuliselt tagasi või kõrvale viskuda, kui juhtplaadi ots puutub vastu liikumatut eset. Seda nimetatakse tagasiviskumiseks. Tagasiviskumine võib olla piisavalt tugev, et viia seade ja/või kasutaja tasakaalust välja ja põhjustada kontrolli kaotamise seadme üle. Vältige lõikamist juhtplaadi otsaga.
- Ärge kasutage seadet olukordades, kus teil pole õnnetuse korral võimalik abi kutsuda.
- Hoidke tasakaalu ja seiske kindlalt. Veenduge, et saate liikuda ja ohutult seista. Vaadake, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksid, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.
- Vaadake üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaaskillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võib eemale paiskuda või lõikeosasse kinni jääda.
- Ole eriti ettevaatlik, kui lõikad pinge all olevaid puid. Pinge all olev puu võib algasendisse tagasi painduda. Kui seisate vales paigas või teete sisselõike valesse kohta, võib puu teid või seadet tabada, nii et kaotate seadme üle kontrolli. See võib omakorda tekitada raskeid kehavigastusi.
- Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus.
- Kasutage rakmeid seadme toetamiseks ja lihtsamaks käsitsemiseks.
- Hoidke seadet alati kahe käega. Hoidke seadet endast paremal.
(Joon. 37)
- Enne teise tööpiirkonda liikumist seisake seade. Enne seadme kandmist või transportimist paigaldage alati transportkaitse.
- Ärge kunagi asetage käivitatud seadet maha, kui see ei asu teie vaateväljas.
- Kui seadet kasutatakse temperatuuril alla -10°C , tuleb seadet ja akut enne töö alustamist hoida vähemalt 24 tundi köetud ruumis.
- Ärge seiske kunagi otse lõigatava oksa all. See võib põhjustada raskeid või eluohtlikke vigastusi.
- Järgige õhuliinide läheduses töötades kehtivaid ohutusjuhiseid.
- See seade pole elektriliselt isoleeritud. Kui seade satub pinge all olevate liinide lähedale või puutub nendega kokku, võib tekkida raske või isegi eluohtlik vigastus. Elektrivool võib liikuda edasi näiteks kaarlahenduse teel. Mida kõrgem on pinge, seda kaugemale võib elektrivool kaarlahendusel liikuda. Elektrit võivad juhtida ka oksad ja muud esemed, eriti siis, kui nad on märjad. Hoidke seade kõrgpingeliinidest ja kõigist neid puudutavatest esemetest alati vähemalt 10 meetri kaugusel. Kui peate töötama ohtlikus tsoonis, tuleb alati võtta ühendust vastava elektrifirmaga, et elekter enne töö alustamist välja lülitataks.
- Vale lõikeosa võib suurendada õnnetuste ohtu.

Aku ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage ainult BLi seeria ja 40-B seeria akusid. Üksikasjade saamiseks vt jaotist *Tehnilised andmed lk 174*. Akud on kodeeritud.

- Kasutage Husqvarna toodete vooluallikana üksnes taasiaetavaid BLi seeria ja 40-B seeria akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögi oht. Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Ärge kasutage mittetaasiaetavaid akusid.
- Ärge asetage esemeid aku õhuvade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Vältige akuhappe sattumist oma nahale. Akuhape põhjustab nahavigastusi, söövitusi ja põletusi. Kui akuhape satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit. Kui akuhape satub teie nahale, puhastage nahapinda rohke vee ja seebiga. Pöörduge arsti poole.
- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku -10...40 °C.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Seadme, aku ja akulaadija puhastamine lk 172*.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metallesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitstuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5...40 °C. Kasutage laadijat hästi ventileeritavas, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija jahutusavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metallesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid. Veenduge, et akulaadija juhe poleks kahjustatud. Pikendusjuhtme kasutamisel veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plast detaile.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis toote kasutamisega lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Akulaadija ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. Soovitatav laadija on QC80 / 40-C80, kui laete BLi-seeria ja 40-B-seeria akusid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kasutage kahjustatud akulaadijat.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitekaablist.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, värvate jms vahele.

Kokkupanek

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

Varre paigaldamine

1. Veenduge, et elektripistikud oleksid joondatud. (Joon. 38)
2. Ühendage varre (A) otsad täielikult.
3. Keerake kinni varre saepeapoolse otsa keeratav käepide (B).

Varre pikkuse reguleerimine

1. Keerake lahti varre akukorpuse poolse otsa keeratav käepide (A). (Joon. 39)
2. Reguleerige vars sobivasse pikkusesse.
3. Keerake kinni keeratav käepide (B).

Kanderihmade reguleerimine

Seadme kasutamisel kasutage alati rakmeid. Rakmed annavad seadme kasutamisel selle üle maksimaalse

kontrolli. Rakmed vähendavad käte ja selja väsimise ohtu.

1. Pane kanderihmad selga.
2. Kinnitage seade rakmete külge riputuskonksu otsa.
3. Seadistage rakmete pikkust, et riputuskonks oleks umbes parema puusa kõrgusel. (Joon. 37)

Akulaadija 40-C80 seinale paigaldamine



ETTEVAATUST: Ärge kasutage akulaadija seinale paigaldamiseks elektrilist kruvikeerajat. Elektriline kruvikeeraja võib akulaadijat kahjustada.

1. Paigaldage akulaadija kahe kruviga (A) seinale. Vajadusel kasutage seinakorke (B). (Joon. 40)
2. Paigaldage kaks kruviauguga korki (C).
3. Ühendage toitejuhe (D) akulaadija ja vooluvõrguga.

Töö

Toimivustesti tegemine enne seadme kasutamist

1. Kontrollige, kas õhuvõtuaval on mustust või kahjustusi. Eemaldage tootelt harjaga muru ja lehed.
2. Veenduge, et toode töötaks korralikult.
3. Keerake kinni kõik mutrid ja poldid.
4. Veenduge, et saepea oleks õigesti kinnitatud.
5. Kontrollige, kas saepeal on kahjustusi, nt pragusid. Vahetage saepea välja, kui see on kahjustunud.
6. Veenduge, et katetel ei oleks kahjustusi ja et katted oleksid õigesti kinnitatud.

teave on arusaadav. Lugege läbi aku ja akulaadija kasutusjuhend ning veenduge, et kogu teave on arusaadav.

Hoidke akut ja akulaadijat õigel õhutemperatuuril.

	Õhutemperatuur
Tootega töötamine	-5 °C...40 °C
Aku laadimine	5 °C...40 °C

Aku olek

Ekraanil kuvatakse teave aku laetustaseme ja mistahes akuga seotud probleemide kohta.

(Joon. 41)

Aku



HOIATUS: Enne aku kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et kogu

LED-märgutuli	Aku olek (laetustase)	
	BLi10	40-B70
Pöleb 4 LED-tuld	–	Aku on 76–100% laetud.
Pöleb 3 LED-tuld	Aku on 76–100% laetud.	Aku on 51–75% laetud.

LED-märgutuli	Aku olek (laetustase)	
	BLI10	40-B70
Põleb 2 LED-tuld	Aku on 51–75% laetud.	Aku on 26–50% laetud.
Põleb 1 LED-märgutuli	Aku on 26–50% laetud.	Aku on 6–25% laetud.
1 LED-märgutuli vilgub	Aku on 0–25% laetud.	Aku on 0–5% laetud.

Aku laadimine

Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetustase on ainult 30%.



ETTEVAATUST: Ühendage akulaadija tüübisildil näidatud pinge ja sagedusega pistikupessa.

Akut ei laeta, kui aku temperatuur on üle 50 °C.

1. Ühendage toitepistik akulaadijaga.
2. Ühendage akulaadija maandatud pistikupessa. Laadimise LED-tuli vilgub ühe korra. (Joon. 42)
3. Ühendage aku akulaadijaga. Süttib laadimist tähistav LED-tuli. Ärge laadige akut kauem kui 24 tundi. (Joon. 43)
4. Vajutage akunäidiku nuppu. Kui kõik LED-märgutuled süttivad, on aku täis laetud.
5. Akulaadija eemaldamiseks vooluvõrgust tõmmake toitepistik pistikupesast välja. Ärge tõmmake toitejuhet.
6. Eemaldage aku laadijast.

Aku ühendamine seadmega.



HOIATUS: Kasutage seadmes ainult Husqvarna originaalakusid.

1. Veenduge, et aku oleks täis laetud.
2. Asetage aku seadme akupessa. Aku peab hoidikusse liisema kergelt; vastasel korral pole aku õigesti paigaldatud. (Joon. 44)
3. Lükake akut alumisest osast ja lükake see täielikult akukambri sisse. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust.
4. Veenduge, et riivid lukustuksid korralikult oma kohale.

Toote käivitamine

1. Lülitage käivitus- ja seiskamisnuppu seni, kuni süttib roheline LED-tuli. (Joon. 45)
2. Tõmba toitelüliti lukku tahapoole ja hoia toitelüliti.

Okste lõikamine



HOIATUS: Olge äärmiselt ettevaatlik, kui töötate õhuliinide läheduses. Kukkuvad oksad võivad tekitada lühise.

- Võimaluse korral seiske alati nii, et saate teha löike oksa suhtes õige nurga all. (Joon. 46)
- Lõigake suuri oksa osade kaupa, et nende kukkumist paremini kontrollida. Samuti võtke arvesse, et kukkuvad oksad võivad maast seadme kasutaja poole pörkuda. (Joon. 47)
- Ärge kunagi lõigake oksa läbi paksemast kohast juurel, sest see aeglustab paranemist ja suurendab seenerünnaku ohtu. (Joon. 48)
- Kasutage lõikeosa alaosas olevat tõkestit lõikamisel toena. See aitab vältida lõikeosa hüppamist oksa peal. (Joon. 49)
- Enne oksa läbilõikamist tehke esimene löige oksa alaküljele. See väldib puukoore rebenemist, mis võib aeglustada paranemist ja võib puud jäävalt kahjustada. Kinnijäämise vältimiseks ei tohi löige olla sügavam kui 1/4 oksa paksusest. Kinnijäämise vältimiseks laske ketil töötada sel ajal, kui te lõikeosa oksast välja tõmbate. (Joon. 50)
- Veenduge, et seisate kindlal pinnal ja et oksad, kivid ja puud ei segaks töötamist.



HOIATUS: Ärge kunagi vajutage toitelüliti, kui lõikeosa pole täielikult teie vaateväljas.

SavE funktsiooni käivitamine

Toode on varustatud SavE-funktsiooniga. SavE tagab aku pikima võimaliku tööea.

1. Vajutage SavE-nuppu. Süttib LED-tuli, mis näitab, et funktsioon on sisse lülitatud. (Joon. 51)
2. SavE funktsiooni peatamiseks vajutage uuesti SavE nuppu.

Seadme seiskamine

1. Vabastage toitelüliti.
2. Vajutage nuppu Stop ja seejärel LED-tuli kustub.
3. Eemaldage aku seadmest. Vajutage 2 vabastusnuppu ja tõmmake aku välja. (Joon. 52)

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hooldusskeem



HOIATUS: Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Alljärgnevalt on esitatud loetelu seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja. Lisateavet vaadake hoolduspeatüki toimingute kirjeldustest.

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastage toote välised osad kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.	X		
Veenduge, et käivitus- ja seiskamisnupp töötab korralikult ja poleks kahjustatud.	X		
Kontrollige, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus töötavad ohutult ja nõuetekohaselt.	X		
Kontrollige, kas kõik juhtseadised töötavad korralikult ja on kahjustamata.	X		
Käepidemed tuleb hoida kuivad ja puhtad. Veenduge, et käepidemetel poleks õli ega määrdeaineid.	X		
Veenduge, et saeketi kate poleks kahjustatud. Kui saeketi kate on kahjustunud, vahetage see välja.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Puhastage õlipaagi kork	X		
Veenduge, et aku vabastusnupud töötaksid ning lukustaksid aku kindlalt seadme külge.	X		
Kontrollige, kas akulaadija on kahjustamata ja töötab korralikult.	X		
Veenduge, et aku ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et aku oleks laetud.	X		
Veenduge, et akulaadija ei oleks kahjustatud.	X		
Kontrollige kõiki juhtmeid, liitmikke ja ühendusi. Veenduge, et need poleks kahjustatud ega määrdunud.		X	
Puhastage saeketi kate.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Veenduge, et saepea poleks kahjustatud. Vahetage saepea välja, kui see on kahjustunud.	Kõik saepea hooldustööd peab tegema volitatud Husqvarna edasi- müüja.		
Kontrollige keti veotähikut.	Asendage keti veotähik umbes 100 töötunni järel või vajaduse korral sagedamini.		

Lõikeosa kontrollimine

1. Veenduge, et neetides ja lülides poleks pragusid ja et ükski neet poleks lahti tulnud. Vajadusel vahetage välja. (Joon. 53)
2. Veenduge, et saekett painduks kergesti. Kui saekett on jäik, vahetage see välja.
3. Saeketi neetide ja lülide kulumise kontrollimiseks võrrelda saeketti uue saeketiga.
4. Kui lõikehamba pikim osa on alla 4 mm / 0,16 tolli, tuleb saekett välja vahetada. Saekett tuleb välja vahetada ka siis, kui lõikuril on pragusid. (Joon. 54)

Juhtplaadi vahetamine

1. Keerake lukustusnuppu vastupäeva ja eemaldage kaitsekate (A). (Joon. 55)
2. Eemaldage juhtplaat koos sellele kinnitatud saeketiga.
3. Eemaldage saekett juhtplaadilt.
4. Eemaldage polt (D) ja seejärel ajam. Hoidke ajam käeulatuses.
5. Paigaldage ajam ja polt (D) uuele juhtplaadile.
6. Paigaldage saekett juhtplaadi soone sisse.
7. Paigaldage juhtplaat ja ajam (B) juhtplaadi tihvtile (E).
8. Paigaldage saekett veotähiku ümber. Veenduge, et lõikehambad osutaksid veotähikust (C) eemale.
9. Paigaldage kaitsekate (A) ja keerake lukustusnuppu päripäeva.
10. Pingutage saeketti. Juhiseid vt *Saeketi pingereguleerimine lk 171*.

Saeketi vahetamine

1. Keerake lukustusnuppu vastupäeva ja eemaldage kaitsekate (A). (Joon. 55)
2. Eemaldage juhtplaat koos sellele kinnitatud saeketiga.
3. Eemaldage saekett juhtplaadilt.
4. Paigaldage juhtplaadi soone sisse uus saekett.
5. Paigaldage juhtplaat ja ajam (B) juhtplaadi tihvtile (E).
6. Paigaldage saekett veotähiku ümber. Veenduge, et lõikehambad osutaksid veotähikust (C) eemale.
7. Paigaldage kaitsekate (A) ja keerake lukustusnuppu päripäeva.

8. Pingutage saeketti. Juhiseid vt *Saeketi pingereguleerimine lk 171*.

Saeketi teritamine

Teave juhtplaadi ja saeketi kohta



HOIATUS: Kandke saeketi käsitsemisel ja hooldamisel kaitsekindaid. Saekett, mis korralikult ei liigu, võib põhjustada kehavigastusi.

Kulunud või kahjustatud juhtplaat või saekett tuleb asendada Husqvarna poolt soovitatud saeketi ja juhtplaadi kombinatsiooniga. See on vajalik seadme ohutusfunktsioonide töökorras ja toimivana hoidmiseks. Soovitatavate juhtplaadi ja keti kombinatsioonide loendit vt *Lisatarvikud lk 176*.

- Juhtplaadi pikkus, tolli/cm. Teave juhtplaadi pikkuse kohta asub harilikult juhtplaadi tagaosas.

(Joon. 56)

- Hammaste arv juhtplaadi otsatähikul (T).

(Joon. 57)

- Saeketi samm tollides. Veolülide vahe peab sobima juhtplaadi otsatähiku ja veotähiku hammastega.

(Joon. 58)

- Veolülide arv. Veolülide arvu määrab juhtplaadi tüüp.

(Joon. 59)

- Ketisoone laius, mm/tollid. Juhtplaadi soone laius peab olema võrdne keti veolülide laisusega.

(Joon. 60)

- Saeketi õlitamisauk ja pingutusauk. Juhtplaat peab sobima kokku seadmega.

(Joon. 61)

- Veolüli laius, mm/tollid.

(Joon. 62)

Lõikuri teritamise üldjuhised

Ärge kasutage nüri saeketti. Kui saekett on nüri, peate kasutama saagimisel suuremat survet, et suruda juhtplaat läbi puidu. Kui saekett on väga nüri, tekib saagimisel puulaastude asemel saepuru.

Hästi teritatud saekett läheb saagimisel ise puu sisse ja saepuru koosneb paksudest pikergustest tükkidest.

Saeketi lõikavat osa nimetatakse lõikuriks ning see koosneb lõikehammastest (A) ja lõikesügavusest

(B). Nende kõrguse erinevus määrab lõikesügavuse (sügavusmõõt).

(Joon. 63)

Lõikuri teritamisel arvestage järgmiste näitajatega.

- Teritusnurk.

(Joon. 64)

- Lõikenurk.

(Joon. 65)

- Viili asend.

(Joon. 66)

- Ümarviili läbimõõt.

(Joon. 67)

Ilma õigete abivahenditeta on väga raske saeketti korralikult teritada. Kasutage Husqvarna soovitatud teritusmalli. See aitab tagada maksimaalsed lõikeomadused ja vähendada tagasilöögi ohtu.



HOIATUS: Teritamisjuhiste eiramisel suureneb tagasiviskumise jõud järsult.

Märkus: Vt jaotisest *Lõikuri teritamine lk 171* saeketi teritamise teabe kohta.

Lõikuri teritamine

1. Kasutage lõikehamaste teritamiseks ümarviili ja teritusmalli. (Joon. 68)

Märkus: Vt jaotisest *Lisatarvikud lk 176* teie saeketi jaoks Husqvarna soovitatud viili ja malli teabe kohta.

2. Asetage teritusmall lõikurile õigesti. Lugege teritusmalli kasutusjuhendit.
3. Viilige lõikehambaid hammaste siseküljelt väljapoole. Viili tagasitõmbamisel vähendage survet. (Joon. 69)
4. Teritage kõik lõikehambad ühelt poolt.
5. Pöörake seade ümber ja teritage kõik hambad teiselt küljelt.
6. Veenduge, et kõik lõikehambad oleksid ühepikkused.

Üldine teave saeketi sügavusmõõdu reguleerimise kohta

Lõikehamba (A) teritamisel sügavusmõõt (C) väheneb. Maksimaalsete lõikeomaduste tagamiseks peate viilima materjali lõikesüvisest (B), et saada soovitud sügavusmõõt. Vt *Tehnilised andmed lk 174* juhiseid teie saeketi jaoks õige sügavusmõõdu saamise kohta.

(Joon. 70)



HOIATUS: Liiga suure sügavusmõõdu korral suureneb tagasiviskumise oht.

Sügavusmõõdu reguleerimine

Enne lõikesügavuse mõõdiku reguleerimist või lõiketerade teritamist vt jaotist *Lõikuri teritamise üldjuhised lk 170* juhiste lugemiseks. Soovitame lõikesügavuse mõõdikut seadistada iga kolmanda teritamise järel.

Soovitame kasutada sügavusmõõdu seadistamiseks vastavat teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kontsa nurk.

(Joon. 71)

1. Sügavusmõõtu saate reguleerida lameviili ja teritusmalli abil. Kasutage lõikesügavuse mõõdiku seadistamiseks ainult Husqvarna pool soovitud teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kontsa nurk.
2. Pange teritusmall saeketile.

Märkus: Teritusmalli täpsed kasutusjuhised on toodud teritusmalli pakendil.

3. Teritusmallist välja ulatuva sügavusmõõdiku osa viilimiseks kasutage lameviili. (Joon. 72)

Saeketi pinge reguleerimine



HOIATUS: Valesti pingutatud saekett võib juhtplaadilt maha tulla ja põhjustada raske kehavigastuse või surma.

Kasutamise käigus venib saekett pikemaks. Saeketi pingsust tuleb regulaarselt kontrollida ja veenduda, et see oleks õige. Enne toote kasutamist kontrollige saeketi pingsust. Pingutage saeketti nii palju kui võimalik, kuid võtke arvesse, et seda peab olema võimalik hõlpsasti käsitsi ringi vedada.

Märkus: Uus saekett vajab sissetöötamist. Selle perioodi vältel kontrollige pingsust tavapärasest sagedamini.

1. Ketipingsusregulaatori lukust vabastamiseks keerake lukustusnuppu vastupäeva. (Joon. 73)
2. Saeketi pingutamiseks keerake ketipingsusregulaatori päripäeva. Rakendage saeketile võimalikult suur pinge. See peab olema tihedalt vastu juhtplaati.
3. Veenduge, et saaksite saeketti hõlpsasti käsitsi ringi vedada ja et see ei ripuks juhtplaadil. (Joon. 74)
4. Ketipingsusregulaatori lukustamiseks keerake lukustusnuppu päripäeva.

Lõikeosa määrimine



HOIATUS: Puudulikult määritud lõikeseade võib põhjustada keti purunemist ja tekitada raskeid või isegi eluohtlikke vigastusi.



HOIATUS: Ärge kasutage läbitöötatud õli! Läbitöötatud õli on inimestele, seadmele ja keskkonnale ohtlik.

Saeketi õli

- Kasutage saeketi külge hästi kleepuvat saeketiõli. Saeketiõli peab säilitama oma viskoossuse kõigis ilmastikuoludes, näiteks nii suvekuumuses kui ka talvekülmas.
- Saeketi tööea pikendamiseks ja keskkonnakahjude vähendamiseks kasutage Husqvarna ketiõli. Kui Husqvarna saeketiõli pole saadaval, kasutage standardset saeketiõli.
- Piirkondades, kus saekettide määrimiseks ette nähtud õli pole kättesaadav, kasutage EP 90 ülekandeõli.

Saeketi ja juhtplaadi kahjustamise vältimiseks kontrollige regulaarselt õlipaagis õlitaset. (Joon. 75)

Õli lisamine

Lisage saeketiõli 1 töötunni möödumisel või juhul, kui aku on tühjenenud.

1. Avage saepea otsas olev õlipaagi kork.
2. Lisage Husqvarna ketiõli.
3. Kinnitage õlipaagi kork.

Saeketi määrituse kontrollimine

1. Käivitage toode ja laske sel töötada 3/4 kiirusel. Suunake juhtplaadi ots umbes 20 cm kaugusele mõnest heledast pinnast.
2. Pärast minutist töötamist on heledal pinnal õlitriip.
3. Kui õlitriipu pärast ühte minutit ei teki, puhastage juhtplaadi õlikanalit. Puhastage juhtplaadi servas olev soon.
4. Käivitage toode ja laske sel töötada 3/4 kiirusel. Suunake juhtplaadi ots umbes 20 cm kaugusele mõnest heledast pinnast.
5. Pärast minutist töötamist on heledal pinnal õlitriip.
6. Kui õlitriipu pärast ühte minutit ei teki, pöörduge volitatud edasimüüja poole.

Kontrolltoimingud, kui määrimine ei toimi

1. Kontrollige, ega juhtplaadi õlikanal pole takistusi. Vajaduse korral puhastage. (Joon. 76)
2. Kontrollige, kas ülekande õlikanal on puhas. Vajaduse korral puhastage.
3. Kontrollige, kas juhtplaadi otsatähik pöörleb vabalt. Kui keti määrdesüsteem pärast neid kontrolltoiminguid ikka õigesti ei tööta, pöörduge hooldustöökoja poole. (Joon. 77)

Juhtplaadi kontrollimine

1. Veenduge, et õlikanal poleks ummistund. Vajaduse korral puhastage. (Joon. 78)
2. Kontrollige, kas juhtplaadi servadel on kraate. Eemaldage kraadid teritusmalli abil. (Joon. 79)
3. Puhastage juhtplaadi soon. (Joon. 80)
4. Kontrollige juhtplaadi soont kulumise suhtes. Vajaduse korral vahetage juhtplaat välja. (Joon. 81)
5. Kontrollige, kas juhtplaadi ots on kare või väga kulumud. (Joon. 82)
6. Veenduge, et juhtplaadi otsatähik pöörleks vabalt ja et juhtplaadi otsatähiku määrdetava poleks ummistunud. Vajaduse korral puhastage ja määrige. (Joon. 83)
7. Juhtplaadi eluea pikendamiseks pöörake seda iga päev. (Joon. 84)

Seadme, aku ja akulaadija puhastamine

1. Pärast kasutamist puhastage seade kuiva riidelapiga.
2. Puhastage aku ja akulaadija kuiva riidelapiga. Hoidke akujuhikuid puhtana.
3. Enne kasutamist veenduge, et aku ja akulaadija klemmid oleksid puhtad.
4. Puhastage õlipaagi korgi ümbrus harjaga.
5. Puhastage kaitsekatte sisepind harjaga.

Aku ja akulaadija kontrollimine

1. Kontrollige, kas akul leidub kahjustusi, nt pragusid.
2. Kontrollige, kas akulaadijal leidub kahjustusi, nt pragusid.
3. Veenduge, et akulaadija ühendusjuhe poleks kahjustatud ja et sellel poleks pragusid.

Klahvistik

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline tööoleku LED-tuli vilgub	Aku pinge on madal.	Laadige akut.
Törkeindikaator vilgub.	Ülekoormus.	Lõikeosa on blokeerunud. Seisake toode. Eemaldage aku. Eemaldage lõikeosalt võõrkehad. Vabastage kett.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Laske tootel maha jahtuda.
	Toitelüliti ja käivitusnuppu vajutatakse samal ajal.	Laske toitelüliti lahti ja vajutage käivitusnuppu.
Toode ei käivitu.	Mustus akukonnektoritel.	Puhastage akukonnektorid suruõhu või pehme harjaga.
Hoiatusindikaator põleb.	Toode vajab hooldust.	Pöörduge hooldusesindusse.

Aku

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline LED-tuli vilgub.	Aku pinge on madal.	Laadige akut.
Törke-LED-tuli vilgub.	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku -10...40°C (14...104°F).
	Ülepinge.	Eemaldage aku laadijast.
Törke LED-tuli süttib.	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Pöörduge hooldusesindusse.

Akulaadija

Seisukord	Võimalikud tõrked	Võimalik tegevus
Laadimist tähistav LED-tuli on punane.	Akulaadija püsiv tõrge.	Pöörduge edasimüüja poole.
Laadimist tähistav LED-tuli vilgub roheliselt.	Vale temperatuur, aku on laadimiseks liiga külm või liiga kuum.	Laske akul jahtuda või soojeneda. Kui aku on saavutanud õige temperatuuri, saab seda uuesti kasutada või laadida. Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5...40 °C.

Seisukord	Võimalikud tõrked	Võimalik tegevus
Laadimist tähistav LED-tuli vilgub punaselt.	Aku rike	Pöörduge edasimüüja poole.

Transportimine ja hoiustamine

Transportimine ja hoiustamine

- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediiitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...25°C (41...77°F) ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5 °C kuni 45 °C ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5...40°C.

- Laadige enne aku pikemaajalist hoiustamist see 30–50% ulatuses täis.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.

Aku, akulaadija ja seadme kasutuselt kõrvaldamine

Allolev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete vastuvõtupunkti. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalikelt ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatelt või edasimüüjalt.

(Joon. 21)

Märkus: Sümbol asub tootel või toote pakendil.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

	120ITK4-P
Mootor	
Tüüp	PMDC 36V
Keti kiirus, m/s	10
Omadused	
Väikse energiatarbega režiim	savE
Õlipaak	
Maht, l/cm ³	0,07/70



	120ITK4-P
Kaal	
Ilma aku, lõikeosa, lõikeosa katte, kanderihmade ja tühja paagiga, kg	3,6
Müratasemed ²²	
Helivõimsuse tase, mõõdetud dB(A)	93,79
Helitasemed ²³	
Ekvivalentne helirõhutase kasutaja kõrva juures, dB(A)	80,6
Vibratsioonitase ²⁴	
Käepidemete vibratsioonitasemed, mõõdetud ISO 22867 järgi, m/s²	
Kokku pandud, esikäepide / tagumine käepide	0,793/0,676
Välja tõmmatud, esikäepide / tagumine käepide	1,475/0,773

Heakskiidetud akud

Aku	BLi10	40-B70
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	Vt aku andmete kleeblast	Vt aku andmete kleeblast
Nimiping, V	36	36
Kaal, kg	0,7	0,8

Heakskiidetud akulaadijad

Akulaadija	QC 80	40-C80
Sisendpinge, V	100–240	100–240
Sagedus, Hz	50–60	50–60
Võimsus, W	80	72

²² Müraeemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivi-le 2000/14/EÜ Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate toodete vahel.

²³ ISO 22868 järgi arvutatakse helirõhutase ekvivalent erinevate helirõhutasete kaalutud dünaamilise energia summana erinevates töötingimustes. Helirõhutase ekvivalendi statistilise tüüplevi standardhälve on 3 dB(A).

²⁴ Ekvivalentse vibratsioonitase kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s².



Lisatarvikud

Juhtplaadi ja saeketi kombinatsioonid

Allpool toodud kombinatsioonid on heakskiidetud vastavalt EL normidele.

Juhtplaat			Saekett	
Pikkus, tollides	Ketisamm, tolli	Saetee laius, mm	Tüüp	Pikkus, veolülide arv
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Saeketi teritamine ja teritusmall

Õige teritusnurga saavutamiseks kasutage soovitatud teritusmalli. Soovitame saeketi teritamiseks alati kasutada soovitatud teritusmalli.

Kui te ei tea, milline saekett on teie seadme jaoks ette nähtud, võtke ühendust hooldusesindusega.

(Joon. 85)	(Joon. 86)	(Joon. 87) (Joon. 88)	(Joon. 89)	(Joon. 90)	(Joon. 91)	(Joon. 92)	(Joon. 93)
	mm/tolli				mm/tolli		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:
+46-36-146500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Akutoõitega teleskoopkõrglõikur
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	120iTK4-P
Identifitseerimine	Seerianumber alates aastast 2024

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Määrus	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2011/65/EÜ	„direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta“

Rakendatud on järgmisi standardeid:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuernberg, Saksamaa, 0197, on teinud EÜ
tüübikontrolli vastavalt masinadirektiivi (2006/42/EÜ)
artikli 12 punktile 3b.

EÜ tüübihindamissertifikaat on tähistatud järgmise
numbriga: BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Husqvarna AB uurimis- ja arendusjuht
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Sisällys

Johdanto.....	178	Vianmäärittäminen.....	192
Turvallisuus.....	179	Kuljetus ja säilytys.....	193
Asentaminen.....	186	Tekniset tiedot.....	193
Käyttö.....	186	Lisävarusteet.....	194
Huolto.....	188	Vaatumusten mukaisuusvakuutus.....	196

Johdanto

Tuotekuvaus

Husqvarna 120iTK4-P on akkukäyttöinen teleskoopipivartinen oksasaha.

Käytön aikaista turvallisuutta ja tehokkuutta kehitetään jatkuvasti. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

Tuotteen kuvaus

(Kuva 1)

1. Sahan pää
2. Ketjun kiristysruuvi
3. Ketjuöljysäiliö
4. Terälevy
5. Runkoputki
6. Valjaiden ripustuskoukku
7. Näppäimistö
8. Teleskoopitoiminto
9. Käyttöliipaisimen varmistin
10. Käyttöliipaisin
11. Etukahva
12. Takakahva
13. Akkulaturi QC80
14. Virtajohto
15. Virran ja varoitusten merkkivalo
16. Akku
17. Akun vapautuspainikkeet
18. Akun varaustilan painike
19. Varoitusmerkkivalo
20. Akun varaustilan merkkivalo
21. Käynnistys-/pysäytyspainike
22. SavE-painike
23. Varoitusmerkkivalo
24. Käyttöohje
25. Johtosarja
26. Kuljetussuojus
27. Liitin
28. Akkulaturi 40-C80

Tuotteen symbolit

(Kuva 2) VAROITUS: Laite voi olla vaarallinen! Huolimaton tai virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia

Käyttötarkoitus

Käytä laitetta oksien ja risujen katkaisuun. Älä käytä laitetta muihin tehtäviin.

vammoja tai kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.

(Kuva 3) Käytä suojakypärää paikoissa, joissa päällesi voi pudota esineitä. Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.

(Kuva 4) Käytä hyväksyttyjä suojakäsineitä.

(Kuva 5) Käytä turvajalkineita.

(Kuva 6) Nimellisjännite, V

(Kuva 7) Tasavirta.

(Kuva 8) Ei saa altistaa sateelle.

(Kuva 9) Pidä kädet kaukana terästä (vain pitkävartinen pensasleikkuri).

(Kuva 10) Teleskoopitoiminto.

(Kuva 11) Löysää nuppia kääntämällä vasemmalle, kiristä nuppia kääntämällä oikealle.

(Kuva 12) Teräketjuöljyn lisääminen.

(Kuva 13) Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

- (Kuva 14) Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.
- (Kuva 15) Tämä tuote täyttää sovellettavissa olevien UK-säädösten vaatimukset.
- (Kuva 19) Pidä riittävä etäisyys sähkölinjoihin.
- (Kuva 20) Tyyppikilvessä on sarjanumero, jossa **yyyy** on valmistusvuosi, **ww** on valmistusviikko ja **xxxx** on sarjanumero.

Huomautus: Muita laitteen tunnuksia/tarroja tarvitaan tietyillä markkina-alueilla ilmaisemaan erityisiä sertifiointivaatimuksia.

Akun ja/tai akkulaturin symbolit

- (Kuva 21) Vie tämä laite asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. (Koskee ainoastaan Eurooppaa)
- (Kuva 16) Vikaturvallinen muuntaja.
- (Kuva 17) Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.

(Kuva 18) Kaksoiseristys.

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Irrota akku käytön jälkeen, jotta tuote ei käynnisty vahingossa.
- Tuote on vaarallinen, jos sitä käytetään huolimattomasti tai väärin. Tuote voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja tai kuoleman.
- Älä käytä tuotetta, jos sen alkuuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa tuotteesta ilman valmistajan lupaa. Käytä vain valmistajan hyväksymiä osia. Virheellinen huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Katso *Tuotteen turvalaitteet sivulla 183* ja *Huolto sivulla 188*. Älä käytä tuotetta, joka on vahingoittunut tai joka ei toimi oikein. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuustarkastuksia, kunnossapitoa ja huoltoa koskevia ohjeita.
- Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki tuotteella. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, joille ei ole annettu tuotteen ja/tai akun käyttökoulutusta, käyttää tai korjata sitä. Paikalliset määräykset saattavat asettaa ikärajoituksia käyttäjille.
- Säilytä tuotetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.

- Tuotteen rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Hyväksymättömien muutosten tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle ja muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.

Huomautus: Käyttöä säädellään mahdollisesti kansallisilla tai paikallisilla laeilla. Noudata ilmoitettuja määräyksiä.

Koneen yleiset turvaohjeet



VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

Huomautus: Termillä "kone" tarkoitetaan varoituksissa verkkosähköllä toimivaa (johdollista) konetta tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.

Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärit alueet altistavat onnettomuuksille.
- **Älä käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Koneet aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset kaukana konetta käytettäessä.** Häiriöt voivat saada sinut menettämään koneen hallinnan.

Sähköturvallisuus

- **Koneen liitinpistokkeen on sovitava pistorasiaan.** Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen koneiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän kehoon kohdistuu maadoitus.
- **Suojaa koneet sateelta ja kosteudelta.** Veden pääseminen koneeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä vahingoita johtoa.** Älä koskaan käytä johtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Jos käytät konetta ulkona, käytä vain ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Mikäli koneen käyttämisistä kosteassa ei voida välttää, on käytettävä virtalähdettä, jossa on**

vikavirtasuojakytkin (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä konetta käyttäessäsi.** Älä käytä konetta väsyneenä tai humeiden, alkoholin tai lääkaineiden vaikutuksen alaisena. Hetken epähuomio koneita käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
 - **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulonsuojaimet ja muut suojavarusteet niitä vaativissa oloissa käytettyinä vähentävät henkilövahinkoja.
 - **Estä tahaton käynnistys.** Varmista, että katkaisin on OFF-asennossa ennen virtalähteen ja/tai akun kytkemistä, koneeseen tarttumista tai sen kantamista. Koneiden kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen koneeseen, kun kytkin on käyttöasennossa, altistaa onnettomuuksille.
 - **Irrota mahdolliset säätöavaimet ennen virran kytkemistä koneeseen.** Koneen pyörittävään osaan kiinnitetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - **Älä kurota.** Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tämä mahdollistaa koneen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
 - **Pukeudu oikein.** Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - **Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynerottimelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
 - **Vaikka olisit käyttänyt koneita usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon koneen turvamääräykset.** Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin loukkaantumisiin.
 - **Tärinäpäästöt** koneen varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta koneen käytöstavasta riippuen. Käyttäjien tulee itsensä suojaamiseksi noudattaa turvatoimia, jotka perustuvat päästöjen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (huomioon ottaen kaikki käyttöjakson osat, kuten työkalun päältäkytkemisaika ja se, milloin se käy joutokäynnillä, liipaisimen lisäksi).
- ## Koneen käyttö ja huolto
- **Älä pakota konetta.** Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa konetta. Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
 - **Älä käytä konetta, jos virtaa ei voi katkaista virtakytkimellä.** Mikä tahansa kone, jota ei voi hallita virtakytkimellä, on vaarallinen, ja se pitää korjata.
 - **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai akku koneesta, mikäli mahdollista, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit konetta.** Nämä

varotoimenpiteet estävät koneen käynnistymisen vahingossa.

- **Varastoi käyttämättömät koneet pois lasten ulottuvilta äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä koneet ja lisävarusteet hyvässä kunnossa.** Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole pois paikoiltaan tai juuttuneet ja että mikään osa ei ole murtunut. Tarkista myös kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa koneen toimintaan. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletusta koneesta.
- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuukoneet, joiden leikkuureunat ovat terävät, eivät juutu kiinni niin helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- **Käytä konetta, lisävarusteita, terä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Koneen käyttäminen ennakkoiduista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.
- **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vasellinista.** Jos koneen kahvat tai tarttumapinnat ovat liukkaat, koneen käsittely ja hallinta ei ole turvallista odottamattomissa tilanteissa.

Akkukäyttöisten koneiden käyttö ja huolto

- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietyntylaiseen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akuston lataamiseen.
- **Käytä koneissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmien tai tulipalon vaaran.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liittinten välillä.** Akkuliittinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa.** Vältä kosketusta akkunesteeseen. Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtelee ihoalue vedellä. Jos neste joutuu kosketuksiin silmien kanssa, ota myös yhteys lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua tai konetta.** Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys tai tapaturma.
- **Älä altista akkua tai konetta tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Koneen altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai konetta ohjeissa määritetyn lämpötila-**

alueen ulkopuolella. Akun lataaminen väärin tai sallituista lämpötiloista poikkeavissa olosuhteissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.

Huolto

- **Anna koneen korjaaminen pätevän korjaajan tehtäväksi.** Koneessa saa käyttää vain täysin samanlaisia varaosia. Näin taataan, että koneen käyttöturvallisuus säilyy ennallaan.
- **Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.

Varrellisen oksasahan turvallisuusvaroitukset:

- **Pidä kaikki ruumiinosat kaukana teräketjusta tai terästä, kun varrellinen oksasaha on käynnissä.** Varmista ennen varrellisen oksasahan käynnistämistä, että teräketju tai terä ei kosketa mitään. Hetken epähuomio varrellista oksasahaa käytettäessä voi aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai sivullisille.
- **Käytä varrellista oksasahaa aina molemmin käsin.** Pidä varrellisesta oksasahasta kiinni molemmin käsin, jotta et menetä sen hallintaa.
- **Pienennä hengenvaarallisen sähköiskun riskiä välttämällä varrellisen oksasahan käyttöä sähkölinjojen läheisyydessä.** Jos tuote osuu sähkölinjoihin tai jos sitä käytetään sähkölinjojen läheisyydessä, seurauksena voi olla vakava vamma tai hengenvaarallinen sähköisku.
- **Pidä kiinni ainoastaan varrellisen oksasahan eristetyistä tarttumapinnoista, koska teräketju tai terä voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Jos teräketju tai terä koskettaa jännitteellistä sähköjohtoa, koneen paljaisiin metalliosiin saattaa syntyä jännite, jolloin käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.** Suosittelemme suojavarusteita myös käsille ja sekä luistamattomia jalkineita. Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkojen riskiä.
- **Käytä aina kypärää, kun käytät varrellista oksasahaa päään yläpuolella.** Putoava leikkuujäte voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Pidä aina tukeva asento ja käytä varrellista oksasahaa vain, kun seisot maassa.** Liukkaat tai epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa tasapainon tai koneen hallinnan menettämisen.
- **Älä käytä varrellista oksasahaa puussa, tikkailla tai epävakaalla alustalla.** Varrellisen oksasahan käyttö tällä tavalla voi johtaa tasapainon menetykseen, hallinnan menetykseen ja henkilövahinkoihin.
- **Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkualueelta.** Virtajohdot tai kaapelit voivat olla piilossa puiden oksissa, jolloin teräketju tai terä saattaa osua niihin vahingossa.
- **Älä käytä varrellista oksasahaa epäsuotuisissa sääolosuhteissa, etenkin salamiointi on mahdollista.** Näin pienennät salamaniskujen riskiä.

- **Varo takaisinkimmahdusta, kun sahaat jännityksessä olevaa oksaa.** Kun puun kuitujen jännitys vapautuu, jännityksessä oleva oksa voi osua käyttäjään ja/tai heittää varrellista oksasahaa hallitsemattomasti.
- **Ole erittäin varovainen sahatesasi pensaita ja taimia.** Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun tai terään ja kimmota käyttäjää kohti tai kiskaista käyttäjää aiheuttaen tasapainon menetyksen.
- **Kun kannat varrellista oksasahaa sen ollessa pois kytkettyä, varo koskettamasta virtakytkintä ja pidä teräketju ja terä etäällä kehostasi.** Kun varrellista oksasahaa kannetaan asianmukaisesti, teräketjun tai terän tahattoman kosketuksen vaara on pienempi.
- **Kun kuljetat varrellista oksasahaa tai viet sen varastoon, käytä aina terälevyn tai terän suojusta.** Kun varrellista oksasahaa käsitellään asianmukaisesti, liikkuvan teräketjun tai terän tahattoman kosketuksen vaara on pienempi.
- **Kun irrotat juuttunutta materiaalia tai varastoit tai huollat varrellista oksasahaa, varmista, että virtakytkin on asetettu OFF-asentoon ja että kaikki akut on irrotettu.** Koneen käynnistäminen vahingossa juuttunutta ainesta irrottaessa tai konetta huollettaessa voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä varrellista oksasahaa muihin kuin asianmukaisiin tarkoituksiin. Älä sahaa esimerkiksi muovia, metallia, kiveä tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja.** Varrellisen oksasahan käyttö muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Takapotkun syyt ja keinot sen estämiseen

Terälevyn kärjen osuminen esineeseen tai puun sulkeutuminen ja ketjun sahausuraan puristuksiin jääminen voi aiheuttaa takapotkun. Joissakin tilanteissa kärjen osuminen voi aiheuttaa äkillisen vastareaktion, jolloin terälevy sinkoutuu ylöspäin ja kohti käyttäjää. Jos oksasaha terälevyn yläosa jää puristuksiin, terälevy voi työntyä nopeasti taakse kohti käyttäjää. Kumpi tahansa näistä reaktioista voi aiheuttaa oksasahan hallinnan menettämisen, minkä seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen. Älä luota yksinomaan oksasahaan asennettuihin turvalaitteisiin. Oksasahan käyttäjän on suoritettava useita toimenpiteitä, joilla pyritään estämään tapaturmat ja loukkaantumiset sahaustöiden yhteydessä. Takapotku johtuu oksasahan virheellisestä käytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää alla kuvatuilla asianmukaisilla varotoimilla:

- **Säilytä pitävä ote oksasahasta siten, että peukalat ja etusormet ympäröivät oksasahan kahvat ja molemmat kädet ovat sahan päällä, ja pidä kehosi ja käsivartesi asennossa, jossa pystyt vastaanottamaan takapotkuvoimat.** Käyttäjä voi hallita takapotkuvoimat, jos ryhtyy asianmukaisiin varotoimiin. Älä päästä irti oksasahasta.
- **Älä kurkota liian kauas, äläkä koskaan sahaa olkapäätason yläpuolelta.** Tämä auttaa estämään tahattoman kärkekosketuksen ja mahdollistaa

paremman oksasahan hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

- **Käytä varaosina vain valmistajan määrittämiä terälevyjä ja oksasahavarusteita.** Virheelliset terälevyt ja oksasahavarusteet voivat aiheuttaa ketjun rikkoutumisen ja/tai takapotkun.
- **Teröitä ja huolla oksasaha valmistajan ohjeiden mukaisesti.** Syvyyden säädön korkeuden laskeminen voi lisätä takapotkua.

Oksasahan yleiset turvaohjeet

Noudata kaikkia ohjeita, kun irrotat juuttunutta ainesta tai varastoit tai huollat oksasahaa. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa ja akku irrotettu.

Oksasahan käynnistäminen vahingossa juuttunutta ainesta irrottaessa tai laitetta huoltaessa voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Henkilökohtainen suojavarustus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitushjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Käytä aina hyväksyttyjä henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät laitetta. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteissa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.
- Käytä kypärää, jos on mahdollista, että päähän putoaa esineitä.

(Kuva 22)

- Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia.

(Kuva 23)

- Käytä hyväksyttyjä silmäsuojaimia. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksyttyjä suojalaseja. Hyväksytyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (Yhdysvallat) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset.

(Kuva 24)

- Käytä käsinkeitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.

(Kuva 25)

- Käytä turvajalkineita, joissa on luistamaton pohja.

(Kuva 26)

- Käytä viiltosuojattuja housuja.
- Käytä lujasta materiaalista valmistettuja vaatteita. Käytä aina vahvakankaisia pitkiä housuja ja pitkähihaista takkia. Vältä liian löysiä vaatteita, jotka tarttuvat helposti rusuihin ja oksiin. Älä pidä koruja, shortseja tai avonaisia jalkineita. Älä myöskään kulje paljain jaloin. Sido hiukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.

- Pidä ensiaputarvikkeet helposti saatavilla.

(Kuva 27)

Tuotteen turvalaitteet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

Tässä osassa kerrotaan laitteen turvaominaisuuksista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan laitteen toimivuus. Lue kohdasta *Tuotteen kuvaus sivulla 178* tiedot siitä, missä osat sijaitsevat laitteessa.

Laitteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusvaara kasvaa, jos laitteen kunnossapitoa ei suoriteta oikein ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä.



VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta, jos sen turvalaitteet ovat vaurioituneet. Laitteen turvalaitteet on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos laitteessasi ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava huoltoliikkeeseen korjattavaksi.



HUOMAUTUS: Kaikki laitteen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti laitteen turvavarustusta. Jos laitteessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, on sinun otettava yhteys huoltoliikkeeseen. Hankkimalla laitteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjauksen ja huollon. Jos ostat laitteen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

Näppäimistön tarkistaminen

1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta (A) pitkään. (Kuva 28)
 - a) Laite on käynnissä, kun merkkivalo palaa.
 - b) Laite ei ole käynnissä, kun merkkivalo ei pala.
2. Lisätietoja SavE-painikkeen (B) toiminnasta on kohdassa *SavE-toiminnon käynnistäminen sivulla 187*.
3. Katso osio *Vianmääritys sivulla 192*, jos varoitusmerkkivalo (C) palaa tai vilkkuu.

Käyttöliipaisimen varmistimen tarkistaminen

Käyttöliipaisimen varmistin estää laitteen tahattoman käytön. Kun irrotat otteen kahvasta, sekä käyttöliipaisin että varmistin palautuvat lähtöasentoonsa.

(Kuva 29)

1. Varmista, että käyttöliipaisin on lukittu, kun varmistin on alkuasennossa. (Kuva 30)
2. Vedä ja vapauta varmistin ja varmista, että se palautuu alkuasentoonsa. (Kuva 31)
3. Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin liikkuvat vapaasti ja palautusjousi toimii oikein. (Kuva 32)
4. Käynnistä laite. Katso kohta *Laitteen käynnistäminen sivulla 187*.
5. Käytä täyttä käyntinopeutta.
6. Vapauta käyttöliipaisin ja varmista, että terälaite pysähtyy.

Terälaitteiden turvaohjeet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Käytä ainoastaan hyväksyttyjä terälevyn ja teräketjun yhdistelmiä ja viilausvarusteita. Katso ohjeet kohdasta *Huolto sivulla 188*.
- Käytä suojakäsineitä, kun käytät tai huollat teräketjua. Myös liikkumaton teräketju voi aiheuttaa vahinkoja.
- Huolehdi leikkuhammastuksen oikeasta teroituksesta. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua viilanhajainta. Vaurioitunut tai väärin teroitettu teräketju lisää onnettomuusvaaraa.

(Kuva 33)

- Pidä syvyyden säätö oikeana. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua syvyyden säätöasetusta. Liian suuri syvyyden säätöasetus lisää takapotkun vaaraa.

(Kuva 34)

- Varmista, että teräketju on oikein kiristetty. Jos teräketju ei ole kireällä terälevyä vasten, teräketju voi irrota. Teräketjun väärä kireys lisää terälevyn, teräketjun ja ketjun vetopyörän kulumista. Katso *Lisävarusteet sivulla 194*.

(Kuva 35)

- Huolla terälaitteet säännöllisesti ja voitele ne asianmukaisesti. Jos teräketjua ei ole voideltu kunnolla, terälevyn, teräketjun ja ketjun vetopyörän kulumisvaara kasvaa.

(Kuva 36)

Turvallisuusohjeet käyttöä varten



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä ja noudata niitä.

- Huolehdi siitä, että ihmiset ja eläimet ovat työn aikana vähintään 15 metrin päässä laitteesta. Kun useampia käyttäjiä työskentelee samalla työalueella, on turvaetäisyyden oltava vähintään 15 metriä. Muuten vaarana ovat vakavat henkilövahingot. Sammuta laite välittömästi, jos joku tulee lähemmäs.

- Älä käännä laitteen kanssa ympäri tarkistamatta ensin, ettei turva-alueella ole ketään.
- Älä koskaan käytä laitetta huonoissa sääolosuhteissa, kuten sumuisella tai sateisella säällä, kovalla tuulella, erittäin kylmällä säällä jne. Erittäin kuuma sää voi aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen. Huonossa säässä työskentely on väsyttävää ja voi aiheuttaa vaaratekijöitä, esimerkiksi tehdä alustasta liukkaan, vaikuttaa puun kaatosuuntaan ym.
 - Älä anna lasten käyttää laitetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska laite on helppo käynnistää, myös lapset saattavat pystyä käynnistämään sen, ellei heitä valvota. Tämä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota akku aina, kun laite on ilman valvontaa.
 - Varmista, etteivät ihmiset, eläimet tai muut tekijät pääse vaikuttamaan laitteen hallintaan tai joutu kosketuksiin terälaitteen tai terälaitteesta sinkoutuvien irtonaisten esineiden kanssa.
 - Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi laitteen pysäytyksen jälkeen.
 - Liiallinen altistuminen värinäille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Käännä lääkärin puoleen, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen värinäaltistukseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutumiset, tunnottomuus, kutinat, pistelyt, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.
 - Terälaitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää ilman, että hyväksytty suojus on asennettu. Jos terään asennetaan väärä tai viallinen teräsuojus, se voi aiheuttaa vakavan tapaturman.
 - Sammuta laite aina, poista akku ja varmista, että terälaitte on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin alat huoltaa laitetta. Teroitusohjeista poikkeaminen lisää teräketjun takapotkualltiutta merkittävästi.
 - Jos käytön jatkaminen tuntuu epävarmalta, kysy neuvoa asiantuntijalta. Käännä jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeesi puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
 - Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
 - Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt tai nauttinut alkoholia tai huumeita, tai jos käytät lääkkeitä tai muita tuotteita, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.
 - Laite voi sinkoutua voimakkaasti sivulle, jos terälevyn kärki koskettaa kiinteään esineeseen. Tätä kutsutaan takapotkuksi. Takapotku voi olla niin voimakas, että laite/käyttäjää lennähtävät johonkin suuntaan ja laitteen hallinta menetetään. Vältä sahaamista terälevyn kärjellä.
 - Älä käytä laitetta niin, ettei sinulla onnettomuustapauksessa ole mahdollisuutta kutsua apua.
 - Seiso aina tasapainoisessa ja tukevassa asennossa. Varmista, että pystyt liikkumaan ja seisomaan turvallisesti. Tarkista, onko ympäristössä esteitä (juuria, kiviä, oksia, kuoppia, oja jne.) äkilliselle siirtymiselle. Ole erittäin varovainen työskennellessäsi viettävässä maastossa.
 - Tarkista aina työalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut ja vastaavat, jotka voivat sinkoutua liikkeelle tai kietoutua terälaitteeseen.
 - Ole erittäin varovainen jännityksessä olevia puita sahatessasi. Jännittynyt puu voi sekä ennen läpisahausta että sen jälkeen sinkoutua takaisin normaaliasentoonsa. Jos olet sijoittunut puun väärin tai sahaat sitä väärästä kohdasta, se voi osua sinuun tai laitteeseen niin, että menetät laitteen hallinnan. Molemmat tilanteet voivat aiheuttaa vakavan tapaturman.
 - Seiso tasapainoisessa ja tukevassa asennossa.
 - Kohdista laitteen paino valjaisiin. Se helpottaa laitteen käsittelyä.
 - Pidä laitetta aina molemmin käsin. Pidä laitetta kehon oikealla puolella. (Kuva 37)
 - Pysäytä laite, kun siirryt alueelta toiselle. Pitempiä matkoja siirryttäessä ja kuljetusten aikana on käytettävä kuljetussuojasta.
 - Älä koskaan laske käynnissä olevaa laitetta maahan, jos et pysty valvomaan sitä koko ajan.
 - Jos laitetta käytetään alle -10 asteen lämpötiloissa, laitetta ja akkua on säilytettävä lämmitetyssä tilassa vähintään 24 tuntia ennen työskentelyn aloittamista.
 - Älä seiso koskaan suoraan sahattavan oksan alla. Tämä voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
 - Noudata sovellettavia turvallisuusmääräyksiä työskennellessäsi voimajohtojen läheisyydessä.
 - Tätä laitetta ei ole eristetty sähköisesti. Jos laite joutuu kosketuksiin jännitteellisten johtimien kanssa tai niiden lähelle, voi seurauksena olla kuolemantapaus tai vakava ruumiinvamma. Sähköjännite voi siirtyä pisteestä toiseen nk. valokaarta pitkin. Mitä suurempi jännite on sitä pidemmän matkan se voi kulkea. Sähköjännite voi kulkea myös oksia ja muita esineitä pitkin, varsinkin jos ne ovat märkiä. Pidä aina vähintään 10 m:n etäisyys laitteen ja jännitteellisen johtimen ja/tai sen kanssa kosketuksissa olevien esineiden välillä. Jos joudut työskentelemään lyhyemmällä turvavälillä, ota aina yhteys ko. sähköyhtiöön varmistaaksesi, että jännite on katkaistu, ennen kuin aloitat työsi.
 - Viallinen terälaitte voi lisätä onnettomuuksien vaaraa.

Akkuturvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä vain sarjaa BLi ja sarjan 40-B akkua. Katso lisätietoja kohdasta *Tekniset tiedot sivulla 193*. Akkujen ohjelmisto on suojattu.
- Käytä sarjaa BLi ja sarjan 40-B ladattavaa akkua vain asiaankuuluvien Husqvarna tuotteiden virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akkua ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.
- Sähköiskun vaara. Älä koske akun napoihin avaimella, ruuvilla tai muilla metalliesineillä. Tämä voi aiheuttaa akun oikosulun.
- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä aseta esineitä akun ilma-aukkoihin.
- Pidä akun suojassa auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi aiheuttaa palo- ja/tai syöpmisvammoja.
- Suojaa akku sateelta ja kosteilta olosuhteilta.
- Älä altista akkua mikroaalloille ja korkealle paineelle.
- Älä yritä purkaa tai rikkoa akkua.
- Älä anna akkuhapon joutua kosketuksiin ihon kanssa. Akkuhappo vahingoittaa ihoa ja aiheuttaa korroosiota ja palovammoja. Jos akkuhappoa joutuu silmiisi, älä hankaa silmiä vaan huuhtelee niitä vedellä vähintään 15 minuuttia. Jos akkuhappoa joutuu iholle, puhdista iho runsaalla vedellä ja saippualla. Hakeudu lääkäriin.
- Käytä akkua lämpötilan ollessa välillä -10 °C (14 °F) – 40 °C (104 °F).
- Älä pese akkua tai akkulatoria vedellä. Katso *Laitteen, akun ja akkulatorin puhdistaminen sivulla 191*.
- Älä käytä vaurioitunutta akkua.
- Säilytä akkuja varastossa kaukana metalliesineistä kuten nauloista, ruuveista ja koruista.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Varmista, ettei kaapeli jää oven, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä käytä akkulatoria herkästi syttyvien materiaalien tai syöpmistä aiheuttavien materiaalien lähellä. Varmista, että akkulatoria ei ole peitetty. Jos havaitset savua tai tulta, irrota akkulatorin pistoke pistorasiasta.
- Lataa akku vain sisätiloissa poissa auringonvalosta ja paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Älä lataa akkua ulkona. Älä lataa akkua märissä olosuhteissa.
- Käytä akkulatoria vain lämpötilan ollessa välillä 5 °C (41 °F) – 40 °C (104 °F). Käytä laturia kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä aseta esineitä akkulatorin jäähdytysaukkoihin.
- Älä liitä akkulatorin liittimiä metalliesineisiin, sillä tämä voi aiheuttaa akkulatorin oikosulun.
- Käytä hyväksyttyjä ja ehjiä pistorasioita. Varmista, että akkulatorin johto ei ole vahingoittunut. Jos käytät jatkojohtoja, varmista, että ne eivät ole vahingoittuneet.

Turvaohjeet huoltoa varten



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen huoltamista.

- Irrota akku ennen laitteen huoltoa, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltoliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.
- Älä pese akkua tai akkulatoria vedellä. Vahvat pesuaineet voivat vaurioittaa muovia.
- Laitteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusriskiä.
- Laitteen huolto- ja korjaustyöt, erityisesti laitteen turvalaitteille tehtävät työt, vaativat erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, vie laite huoltoliikkeeseen. Siellä laitteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Akkulatorin turvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua akkulatoria. Suositeltu laturi BLi-sarjan ja 40-B-sarjan akun lataamiseen on QC80 / 40-C80.
- Älä yritä purkaa akkulatoria.
- Älä käytä vaurioitunutta akkulatoria.
- Älä nosta akkulatoria virtajohdosta. Irrota akkulatori pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.

Asentaminen

Johdanto



VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

Runkoputken asennus

1. Varmista, että sähköliitännät ovat kohdakkain. (Kuva 38)
2. Liitä runkoputken (A) päät yhteen kokonaan.
3. Kiristä runkoputken sahapään puoleinen ruuvikahva (B).

Runkoputken pituuden säätäminen

1. Löysää runkoputken akkukotelon puoleista ruuvikahvaa (A). (Kuva 39)
2. Säädä runkoputken pituus sopivaksi.
3. Kiristä ruuvikahva (B).

Valjaiden säätäminen

Käytä aina valjaita, kun käytät konetta. Valjaat takaavat parhaan hallittavuuden koneen käytön aikana. Valjaat vähentävät käsien ja selän väsymistä.

1. Pue valjaat päällesi.
2. Kiinnitä kone valjaiden ripustuskoukkuun.
3. Säädä valjaiden pituus siten, että ripustuskoukku on suunnilleen oikean lonkkasi korkeudella. (Kuva 37)

Akkulaturin (40-C80) kiinnitys seinään



HUOMAUTUS: Älä käytä sähkökäyttöistä ruuvinväännintä asentaessasi akkulaturia seinään. Sähkökäyttöinen ruuvinväännin voi vaurioittaa akkulaturia.

1. Asenna akkulaturi seinään kahdella ruuvilla (A). Käytä tarvittaessa ruuvitulppia (B). (Kuva 40)
2. Asenna ruuvireikien tulpat (2 kpl) (C).
3. Kytke akkulaturin virtajohto (D) akkulaturiin ja pistorasiaan.

Käyttö

Laitteen toiminnan tarkistaminen

1. Tarkista, ettei ilmanottoaukossa ole likaa tai vaurioita. Poista laitteesta ruoho ja lehdet harjalla.
2. Varmista, että laite toimii oikein.
3. Kiristä kaikki mutterit ja ruuvit.
4. Varmista, että sahapää on kiinnitetty oikein.
5. Tarkista sahapää vaurioiden, kuten halkeamien, varalta. Vaihda sahapää, jos se on vaurioitunut.
6. Varmista, että suojukset eivät ole vaurioituneet ja että ne on kiinnitetty oikein.

Akku



VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen akun

käyttöä. Lue myös akun ja akkulaturin käyttöohje niin, että ymmärrät sen sisällön.

Säilytä akku ja laturi oikeassa lämpötilassa.

	Ympäristön lämpötila
Tuotteen käyttäminen	-5–40 °C / 23–104 °F
Akun lataaminen	-5–40 °C / 41–104 °F

Akun tila

Näyttö osoittaa akun varaustason ja mahdolliset akkuun liittyvät ongelmat.

(Kuva 41)

LED-merkkivalo	Akun varaustila	
	BL110	40-B70
4 merkkivaloa palaa	–	Akun varaustaso on 76–100 %.
3 merkkivaloa palaa	Akun varaustaso on 76–100 %.	Akun varaustaso on 51–75 %.

LED-merkkivalo	Akun varaustila	
	BLI10	40-B70
2 merkkivaloa palaa	Akun varaustaso on 51–75 %.	Akun varaustaso on 26–50 %.
1 merkkivalo palaa	Akun varaustaso on 26–50 %.	Akun varaustaso on 6–25 %.
1 merkkivalo vilkkuu	Akun varaustaso on 0–25 %.	Akun varaustaso on 0–5 %.

Akun lataaminen

Lataa akku, jos sitä käytetään ensimmäisen kerran. Uuden akun varaus on vain 30 %.



HUOMAUTUS: Liitä laturi pistorasiaan, jonka jännite ja taajuus ovat tyyppikilven mukaisia.

Akku ei lataudu, jos akun lämpötila on yli 50 °C / 122 °F.

1. Kytke virtajohto akkulaturiin.
2. Liitä akkulaturi maadoitettuun pistorasiaan. Latauksen merkkivalo vilkkuu kerran. (Kuva 42)
3. Kytke akku akkulaturiin. Latauksen merkkivalo syttyy. Lataa akkua enintään 24 tuntia. (Kuva 43)
4. Paina akun merkkivalopainiketta. Jos kaikki merkkivalot syttyvät, akku on ladattu täyteen.
5. Irrota laturi pistorasiasta vetämällä sähköpistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.
6. Irrota akku akkulaturista.

Akun kiinnittäminen laitteeseen



VAROITUS: Käytä laitteessa vain alkuperäisiä Husqvarna-akkuja.

1. Varmista, että akku on täysin ladattu.
2. Aseta akku laitteen akun pidikkeeseen. Jos akku ei asetu pidikkeeseen vaivatta, sitä ei ole asennettu oikein. (Kuva 44)
3. Paina akun alaosaa ja työnnä akku kokonaan akun pidikkeeseen. Akku lukittuu paikalleen, kun kuulet napsahduksen.
4. Varmista, että salvat lukkiutuvat oikein paikoilleen.

Laitteen käynnistäminen

1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo syttyy. (Kuva 45)
2. Vedä käyttöliipaisimen varmistinta taaksepäin ja pidä käyttöliipaisinta painettuna.

Oksien katkaisu



VAROITUS: Ole varovainen työskennellessäsi voimalinjojen

läheisyydessä. Putoavat oksat voivat aiheuttaa oikosulun.

- Jos mahdollista, sijoitu niin, että voit sahata oksan oikeassa kulmassa (Kuva 46)
- Sahaa suuret oksat osissa, jotta voit hallita niiden putoamispaikkaa paremmin. Kiinnitä huomiota myös siihen, että kaatuvat oksat voivat kimmota käyttäjää kohti osuttuaan maahan. (Kuva 47)
- Älä koskaan sahaa oksan tyvessä olevaa kuoriharjannetta, sillä se hidastaa sahauskohdan paranemista ja lisää sienitautien riskiä. (Kuva 48)
- Käytä leikkuupään juuressa olevaa pidäkettä tukena sahaamisen aikana. Tämä estää terälaitteen hypytyn oksaa sahatessa. (Kuva 49)
- Sahaa lovi oksan alapintaan ennen oksan sahaamista poikki. Tämä estää kaarnaa tai tuotta repeytymästä, mikä hidastaisi paranemista ja voisi aiheuttaa puulle pysyviä vaurioita. Loven syvyys saa olla enintään 1/3 oksan paksuudesta, jotta ketju ei jumiudu. Anna ketjun pyöriä samalla, kun vedät terälaitteen oksasta, jotta ketju ei jumiudu. (Kuva 50)
- Seiso tukevasti ja varmista, etteivät oksat, kivet ja puut haittaa työnteokoasi.



VAROITUS: Älä koskaan aktivoi käyttöliipaisinta, jos et näe koko terälaitetta.

SavE-toiminnon käynnistäminen

Laitteessa on SavE-toiminto. SavE-toiminto takaa pisimmän mahdollisen käyttöajan yhdellä akun latauksella.

1. Paina SavE-painiketta. Merkkivalo syttyy sen merkiksi, että -toiminto on käytössä. (Kuva 51)
2. Sammuta SavE-toiminto painamalla uudestaan SavE-painiketta.

Laitteen pysäyttäminen

1. Vapauta käyttöliipaisin.
2. Paina pysäytyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo sammuu.
3. Irrota akku laitteesta. Paina kahta vapautuspainiketta ja vedä akku ulos. (Kuva 52)

Huolto

Johdanto



VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.



VAROITUS: Irrota akku ennen laitteen huoltamista.

Huoltokaavio



VAROITUS: Irrota akku, ennen kuin alat tehdä huoltotoimia.

Alla on luettelo laitteelle tehtävistä huoltotoimista. Lisätietoja on huoltoa käsittelevässä kappaleessa.

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista laitteen ulko-osat kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.	X		
Varmista, että käynnistys-/pysäytyspainike toimii oikein eikä se ole viallinen.	X		
Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin toimivat asianmukaisesti turvallisuutta ajatellen.	X		
Varmista, että kaikki ohjaimet toimivat ja ovat ehjiä.	X		
Pidä kahvat kuivina ja puhtaina. Varmista, ettei kahvoissa ole öljyä tai rasvaa.	X		
Varmista, että teräketjun suojus ei ole vaurioitunut. Vaihda suojus, jos se on vaurioitunut.	X		
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.	X		
Puhdista öljysäiliön korkki.	X		
Varmista, että akun vapautuspainikkeet toimivat ja lukitsevat akun laitteeseen.	X		
Tarkista, että laturi on ehjä ja toimii oikein.	X		
Varmista, ettei akku ole vaurioitunut.	X		
Varmista, että akku on ladattu.	X		
Varmista, että akkulaturi ei ole vaurioitunut.	X		
Tarkista kaikki kaapelit ja liitännät. Varmista, että vaurioita tai likaa ei ole.		X	
Puhdista teräketjun suojus.		X	
Tarkista akun ja laitteen väliset kytkennät. Tarkista akun ja akkulaturin välinen kytkentä.			X
Varmista, ettei sahapää ole vaurioitunut. Vaihda sahapää, jos se on vaurioitunut.	Kaikki sahapään liittyvät huoltotoimet on annettava valtuutetun Husqvarna-huollon tehtäväksi.		

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Tarkista ketjun vetopyörä kulumien varalta.	Vaihda ketjun vetopyörä noin 100 käyttötunnin jälkeen tai tarvittaessa useammin.		

Terävarustuksen tarkistaminen

1. Tarkista, että niiteissä tai lenkeissä ei ole halkeamia ja että niittejä ei ole irti. Vaihda tarvittaessa. (Kuva 53)
2. Varmista, että teräketju taipuu helposti. Jos teräketju on jäykkä, vaihda se.
3. Vertaa teräketjua uuteen teräketjuun ja tarkista, ovatko niitit ja lenkit kuluneet.
4. Vaihda teräketju, kun leikkuuhampaan pisin osa on alle 4 mm:n (0,16 in) pituinen. Vaihda myös teräketju, jos leikkaamisissa on halkeamia. (Kuva 54)

Terälevyn vaihtaminen

1. Käännä lukitusnuppia vastapäivään ja irrota suojakansi (A). (Kuva 55)
2. Irrota terälevy, jossa on teräketju paikallaan.
3. Irrota teräketju terälevystä.
4. Irrota pultti (D) ja hammaspyörä. Pidä hammaspyörä lähellä.
5. Asenna hammaspyörä ja pultti (D) uuteen terälevyyn.
6. Aseta teräketju terälevyn ohjausuraan.
7. Asenna terälevy ja hammaspyörä (B) terälevyn tappiin (E).
8. Asenna teräketju ketjupyörän päälle. Varmista, että leikkuuhampaat osoittavat poispäin ketjupyörästä (C).
9. Asenna suojakansi (A) ja käännä lukitusnuppia myötäpäivään.
10. Kiristä teräketju. Katso ohjeet kohdasta *Teräketjun kireyden säätäminen sivulla 190*.

Teräketjun vaihtaminen

1. Käännä lukitusnuppia vastapäivään ja irrota suojakansi (A). (Kuva 55)
2. Irrota terälevy, jossa on teräketju paikallaan.
3. Irrota teräketju terälevystä.
4. Aseta uusi teräketju terälevyn ohjausuraan.
5. Asenna terälevy ja hammaspyörä (B) terälevyn tappiin (E).
6. Asenna teräketju ketjupyörän päälle. Varmista, että leikkuuhampaat osoittavat poispäin ketjupyörästä (C).
7. Asenna suojakansi (A) ja käännä lukitusnuppia myötäpäivään.
8. Kiristä teräketju. Katso ohjeet kohdasta *Teräketjun kireyden säätäminen sivulla 190*.

Teräketjun teroittaminen

Terälevy ja teräketjua koskevat tiedot



VAROITUS: Käytä suojakäsineitä, kun käytät tai huollat teräketjua. Myös liikkumaton teräketju voi aiheuttaa vahinkoja.

Vaihda kulunut tai vahingoittunut terälevy tai teräketju suositeltuun terälevyn ja teräketjun yhdistelmään. Suositukset antaa Husqvarna. Tämä on välttämätöntä laitteen turvatoimintojen säilyttämiseksi. Kohdassa *Lisävarusteet sivulla 194* on lueteltu varaosiksi suosittelemamme terälevy- ja teräketjuyhdistelmät.

- Terälevyn pituus, tuumaa/cm. Terälevyn tiedot löytyvät yleensä terälevyn takapäästä.

(Kuva 56)

- Kärkipyörän hampaiden lukumäärä (T).

(Kuva 57)

- Teräketjun jako, tuumaa. Terälevyn kärkipyörän hammasruusun ja vetopyörän etäisyyden on vastattava teräketjun vetolenkkien välistä etäisyyttä.

(Kuva 58)

- Vetolenkkien lukumäärä (kpl). Terälevyn tyyppi määrää vetolenkkien lukumäärän.

(Kuva 59)

- Terälevyn ohjausuran leveys, tuumaa/mm. Terälevyn ohjausuran leveyden on oltava sama kuin ketjun vetolenkkien leveys.

(Kuva 60)

- Teräketjun öljyreikä ja ketjunkiristystapin reikä. Ohjausuran on oltava kohdakkain laitteen kanssa.

(Kuva 61)

- Vetolenkin leveys, mm/tuumaa.

(Kuva 62)

Yleistä tietoa leikkainten teroituksesta

Älä käytä tylsää teräketjua. Jos teräketju on tylsä, työllä terälevyä voimakkaammin puun läpi. Jos teräketju on erittäin tylsä, sahauksessa syntyy vain sahanpurua eikä puulastuja.

Terävä teräketju pureutuu kunnolla puuhun, ja sahatessa syntyy pitkiä ja paksuja puulastuja.

Leikkuuhammas (A) ja syvyydensäätöhammas (B) muodostavat teräketjun leikkaavan osan eli terän. Näiden välinen korkeusero määrittää sahausvyvyyden (syvyyssasetuksen).

(Kuva 63)

Ota seuraavat asiat huomioon leikkainta teroittaessasi:

- Viilauskulma.

(Kuva 64)

- Leikkuukulma.

(Kuva 65)

- Viilan asento.

(Kuva 66)

- Pyöröviilan halkaisija.

(Kuva 67)

Teräketjua ei ole helppo teroittaa oikein ilman oikeita apuvälineitä. Käytä viilanhjainta, jota Husqvarna suosittelee. Näin pystyt varmistamaan parhaan mahdollisen sahaustehon, ja takapotkun vaara pysyy vähäisenä.



VAROITUS: Takapotkun voima kasvaa merkittävästi, jos teroitushjeita ei noudateta.

Huomautus: Katso kohdasta *Leikkainten teroittaminen sivulla 190*, jos haluat lisätietoja teräketjun teroittamisesta.

Leikkainten teroittaminen

1. Käytä pyöröviilaa ja viilanhjainta leikkuuhampaiden teroitukseen. (Kuva 68)

Huomautus: Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 194* ja tarkista, mitä viilaa ja ohjainta Husqvarna suosittelee käyttämällesi teräketjulle.

2. Aseta viilanhjain asianmukaisesti leikkaimen päälle. Katso tarkemmat ohjeet viilanhjaimen mukana toimitetuista ohjeista.
3. Liikuta viilaa leikkuuhampaiden sisäpuolelta ulkopuolelle. Kevennä otetta paluuviedon ajaksi. (Kuva 69)
4. Viilaa kaikki leikkuuhampaat yhdeltä puolelta.
5. Käännä laite toisin päin ja viilaa hampaat toiselta puolelta.
6. Varmista, että kaikki leikkuuhampaat ovat samanpituisia.

Yleistä tietoa syvyysasetuksen muokkaamisesta

Syvyysasetus (C) laskee leikkuuhammasta (A) teroittaessa. Jotta sahausteho säilyy parhaana mahdollisena, viilaa säätöhammasta (B) niin, että suositeltu syvyysasetus saavutetaan. Katso ohjeet teräketjun oikean syvyysasetuksen saavuttamiseen kohdasta *Tekniset tiedot sivulla 193*.

(Kuva 70)



VAROITUS: Liian suuri syvyysasetus lisää teräketjun takapotkualttiutta!

Syvyysasetuksen muokkaaminen

Ennen kuin säädät syvyyttä tai teroitat leikkaimia, katso kohdasta *Yleistä tietoa leikkainten teroituksesta sivulla 189* ohjeet. Suosittelemme, että syvyysasetus säädetään joka kolmannella teräketjun teroituskerralla.

Suosittelemme, että käytät säätämisessä viilausohjaintamme, jotta säätöhampaan mitta ja kulma saadaan oikeiksi.

(Kuva 71)

1. Käytä syvyysasetuksen muokkaamiseen lattaviilaa ja syvyydensäätötyökäluä. Käytä säätämiseen ainoastaan suositeltua Husqvarna-syvyydensäätötyökäluä, jotta säätöhampaan mitta ja kulma saadaan oikein.
2. Aseta syvyydensäätötyökälu teräketjun päälle.

Huomautus: Lue tarkemmat käyttöohjeet syvyydensäätötyökäluen pakkauksesta.

3. Viilaa lattaviilalla säätöhampaan päältä se osa, joka työntyy syvyydensäätötyökäluun yli. (Kuva 72)

Teräketjun kireyden säätäminen



VAROITUS: Väärin kiristetty teräketju saattaa irrota terälevystä ja aiheuttaa vakavan vahingon tai kuoleman.

Teräketju pitenee käytön myötä. On tärkeää säätää teräketjun kireyttä säännöllisesti, jotta kireys on oikea. Tarkista teräketjun kireys ennen laitteen käyttöä. Kiristä teräketju mahdollisimman kireälle, mutta niin, että se pyörii käsin pyöritettäessä.

Huomautus: Uusi teräketju vaatii sisäanajon. Tarkista sen aikana kireys tavallista useammin.

1. Avaa ketjun kireydensäädin kääntämällä lukitusnuppia vastapäivään. (Kuva 73)
2. Kiristä teräketju kääntämällä ketjun kireydensäädintä myötäpäivään. Kiristä teräketjua mahdollisimman paljon. Sen on oltava kireällä terälevyä vasten.
3. Tarkista, että teräketjua on helppo pyörittää käsin ja että se ei roiku löysänä terälevyn alapuolella. (Kuva 74)
4. Tarkista, että teräketjua on helppo pyörittää käsin ja että se ei roiku löysänä terälevyn alapuolella.

Terälaitteen voitelu



VAROITUS: Riittämätön terälaitteen voitelu voi aiheuttaa teräketjun katkeamisen, mikä voi aiheuttaa vakavan, jopa hengenvaarallisen tapaturman.



VAROITUS: Älä käytä jäteöljyä! Jäteöljy on vaarallista ihmisille, laitteelle ja ympäristölle.

Teräketjuöljy

- Käytä teräketjuun hyvin tarttuvaa teräketjuöljyä. Teräketjuöljyn on säilytettävä viskositeettinsa kaikissa sääolosuhteissa, niin kuumana kesäpäivänä kuin kylmässä talvisäissäkin.
- Husqvarna-teräketjuöljyn käyttäminen pidentää niin teräketjun käyttöikää ja vähentää ympäristöhaittoja. Jos Husqvarna-teräketjuöljyä ei ole saatavana, käytä tavallista teräketjuöljyä.
- Jos teräketjujen voiteluun tarkoitettua öljyä ei ole saatavana, käytä EP 90 -vaihteistoöljyä.

Tarkista öljyn taso säiliössä säännöllisesti, jotta teräketju ja terälevy eivät vaurioidu. (Kuva 75)

Öljyn lisääminen

Täytä teräketjuöljyllä tunnin käytön jälkeen tai kun akku on tyhjä.

1. Avaa sahapään yläosassa oleva öljysäiliön korkki.
2. Täytä Husqvarna-teräketjuöljyllä.
3. Laita öljysäiliön korkki paikalleen.

Teräketjuvoitelun tarkistaminen

1. Käynnistä laite ja anna sen käydä 3/4 nopeudella. Tähtää terälevyn kärki kohti vaaleaa pintaa ja pidä se noin 20 cm:n etäisyydellä.
2. Kun laitetta on käytetty minuutin ajan, vaalealle pinnalle ilmestyy öljyvana.
3. Jos et näe öljyvanaa minuutin jälkeen, puhdista terälevyn öljykanava. Puhdista terälevyn sivulla oleva ura.
4. Käynnistä laite ja anna sen käydä 3/4 nopeudella. Tähtää levyn kärki kohti vaaleaa pintaa ja pidä se noin 20 cm:n etäisyydellä.
5. Kun laitetta on käytetty minuutin ajan, vaalealle pinnalle ilmestyy öljyvana.

6. Jos et näe öljyvanaa minuutin jälkeen, kysy neuvoa valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tarkistuksen tekeminen, jos voitelu ei toimi

1. Tarkasta, että terälevyn teräketjuöljykanava on auki. Puhdista tarvittaessa. (Kuva 76)
2. Tarkasta, että vaihteistokotelon öljykanava on puhdas. Puhdista tarvittaessa.
3. Tarkasta, että terälevyn kärkipyörä pyörii vapaasti. Jos teräketjuvoitelu ei toimi edellä luettujen tarkastusten jälkeenkään, ota yhteys huoltoliikkeeseen. (Kuva 77)

Terälevyn tarkistaminen

1. Varmista, että öljykanava ei ole tukossa. Puhdista tarvittaessa. (Kuva 78)
2. Tarkista, onko terälevyn reunoilla jäystettä. Poista jäysteet viilalla. (Kuva 79)
3. Puhdista terälevyn ura. (Kuva 80)
4. Tarkista terälevyn ohjausura kulumien varalta. Vaihda terälevy tarvittaessa. (Kuva 81)
5. Tarkista, onko terälevyn kärki karkea tai pahasti kulunut. (Kuva 82)
6. Tarkista, että terälevyn kärkipyörä pääsee pyörimään vapaasti ja että kärkipyörän voitelureikä ei ole tukossa. Puhdista ja voitele tarvittaessa. (Kuva 83)
7. Käänä terälevy päivittäin toisinpäin, jotta sen käyttöikä pitenee. (Kuva 84)

Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen

1. Puhdista laite käytön jälkeen kuivalla liinalla.
2. Puhdista akku ja akkulaturi kuivalla liinalla. Pidä akun ohjauskiskot puhtaina.
3. Varmista ennen käyttöä, että akun ja akkulaturin liittimet ovat puhtaita.
4. Puhdista öljysäiliön korkin ympärys harjalla.
5. Puhdista suojuksen sisäpinta harjalla.

Akun ja akkulaturin tarkistaminen

1. Tarkista akku vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
2. Tarkista akkulaturi vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
3. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vaurioitunut ja ettei siinä ole murtumia.

Vianmääritys

Näppäimistö

Ongelma	Mahdolliset viat	Mahdollinen ratkaisu
Vihreä käynnistykseen merkivalo vilkkuu	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Varoitusvalo vilkkuu.	Ylikuormitus.	Terälaite on jumissa. Pysäytä laite. Irrota akku. Puhdista ylimääräinen materiaali terälaitteesta. Löysää ketjua.
	Lämpötilavaihtelu.	Anna laitteen jäähtyä.
	Käyttöliipaisinta ja käynnistyspainiketta painetaan samaan aikaan.	Vapauta käyttöliipaisin ja paina käynnistyspainiketta.
Laite ei käynnisty.	Likaa akkuliittimissä.	Puhdista akkuliittimet paineilmalla tai pehmeällä harjalla.
Varoitusvalo palaa.	Laite tarvitsee huoltoa.	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Akku

Ongelma	Mahdolliset viat	Mahdollinen ratkaisu
Vihreä merkkivalo vilkkuu.	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Vian merkkivalo vilkkuu.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lämpötilavaihtelu.	Käytä akkua -10–40 °C:n lämpötilassa.
	Ylijännite.	Irrota akku akkulaturista.
Vian merkkivalo syttyy.	Akkukennojen ero on liian suuri (1 V).	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Akkulaturi

Tila	Mahdolliset viat	Mahdollinen toimenpide
Latauksen merkkivalo palaa punaisena.	Pysyvä akkulaturin virhe.	Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Latauksen merkkivalo vilkkuu vihreänä.	Lämpötilavaihtelu, akku on liian kylmä tai kuuma käytettäväksi tai ladataksi.	Anna akun jäähtyä tai lämmetä. Kun akun lämpötila on oikea, sitä voi käyttää tai sen voi ladata. Käytä akkulaturia 5–40 °C:n lämpötilassa.
Latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena.	Viallinen akku	Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Kuljetus ja säilytys

Kuljetus ja säilytys

- Mukana tulleet litiumioniakut ovat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräysten mukaisia.
- Pakkauksessa ja etiketissä olevia kaupallista tavarakuljetusta koskevia erityismääräyksiä on noudatettava, myös kolmansien osapuolten tai huolitsijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa.
- Keskustele erityiskoulutuksen saaneen vaarallisten aineiden asiantuntijan kanssa ennen tuotteen lähettämistä. Noudata kaikkia kansallisia määräyksiä.
- Teippaa paljaat liittimet pakatessasi akun. Aseta akku pakettiin tiukasti niin, ettei se pääse liikkumaan.
- Irrota akku varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä akkua ja akkulaturia kuivassa paikassa, johon ei pääse kosteutta tai huurretta.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua tilassa, jossa lämpötila on 5–25° C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia tilassa, jossa lämpötila on 5–45° C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Käytä akkulaturia ainoastaan 5–40 °C:n lämpötilassa.
- Lataa akku ennen pitkäaikaista säilytystä niin, että sen varaustaso on 30–50 prosenttia.

- Säilytä akkua kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana. Älä anna lasten tai asiaankuulumattomien henkilöiden koskea laitteeseen. Säilytä laitetta lukollisessa tilassa.
- Puhdista ja huolla laite huolellisesti ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Käytä kuljetussuojusta kuljetuksen ja varastoinnin aikana vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Kiinnitä laite hyvin kuljetuksen ajaksi.

Akun, akkulaturin ja tuotteen hävittäminen

Alla oleva symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä auttaa estämään sekä ympäristö- että henkilövahinkoja.

Saat lisätietoja paikallisviranomaisilta, jätehuolloilta tai jälleenmyyjältäsi.

(Kuva 21)

Huomautus: Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot

	120ITK4-P
Moottori	
Tyyppi	PMDC 36V
Ketjun nopeus, m/s	10
Ominaisuudet	
Virransäästötila	savE
Öljysäiliö	
Tilavuus, l/cm ³	0,07/70
Paino	
Ilman akkua, leikkuulaitetta, leikkuulaitteen suojusta, valjaita ja tyhjällä säiliöllä, kg / lb	3,6 / 7,9

	120ITK4-P
Melupäästöt ²⁵	
Äänentehotaso, mitattu dB(A)	93,79
Äänitasot ²⁶	
Ekvivalentti äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, dB(A)	80,6
Tärinätasot ²⁷	
Kahvojen tärinätasot standardin ISO 22867 mukaan mitattuna, m/s²	
Kokoonlaitettuna, etu-/takakahva	0,793/0,676
Pidennettynä, etu-/takakahva	1,475/0,773

Hyväksytyt akut

Akku	BLi10	40-B70
Tyyppi	Litiumioni	Litiumioni
Akun kapasiteetti, Ah	Katso akun tyyppikilpi	Katso akun tyyppikilpi
Nimellisjännite, V	36	36
Paino, kg	0,7	0,8

Hyväksytyt akkulaturit

Akkulaturi	QC 80	40-C80
Tulojännite, V	100–240	100–240
Taajuus, Hz	50–60	50–60
Teho, W	80	72

Lisävarusteet

Terälevyn ja -ketjun yhdistelmät

Alla olevat yhdistelmät ovat CE-tyyppihyväksytyjä.

²⁵ Melupäästö ympäristöön äänitehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Taatun ja mitatun äänentehon erona on se, että taattu äänenteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri laitteiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

²⁶ Standardin ISO 22868 mukainen ekvivalentti äänenpainetaso lasketaan eri äänenpainetasojen aikapainotet-
sena energiasummana eri käyttöolosuhteissa. Tyypillinen ekvivalentin äänenpainetason tilastollinen hajonta
on 3 dB (A):n vakiopoikkeama.

²⁷ Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s².



Terälevy			Teräketju	
Pituus, tuumaa	Jako, tuumaa	Säätöhammas, mm	Tyyppi	Pituus, vetolenkkien lukumäärä
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58

Teräketjun teroittaminen ja viilanojhain

Käytä suositeltua viilanojhainta, jotta viilaukulmat ovat oikeat. Suosittelemme aina käyttämään teräketjun teroittamisessa suositeltua viilanojhainta.

Jos et tiedä laitteessasi olevaa teräketjumallia, pyydä neuvoa huoltoliikkeestä.

(Kuva 85)	(Kuva 86)	(Kuva 87) (Kuva 88)	(Kuva 89)	(Kuva 90)	(Kuva 91)	(Kuva 92)	(Kuva 93)
	mm/tuumaa				mm/tuumaa		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65 / 0,025	5056981-03	5796536-01



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh.
+46 36 146 500, vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	Akkukäyttöinen teleskooppivartinen oksasaha
Tuotemerkki	Husqvarna
Tyyppi/malli	120iTK4-P
Tunniste	Sarjanumerot alkaen 2024

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja
asetusten vaatimuksia:

Asetus	Kuvaus
2006/42/EY	Konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2011/65/EU	Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta annettu direktiivi

Seuraavia standardeja on sovellettu:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Saksa, 0197 on suorittanut
vapaaehtoisin EY-tyyppitarkastuksen konedirektiivin
(2006/42/EY) artiklan 12, kohdan 3b mukaisesti.

EY-tyyppitarkastuksen sertifikaatin numero on: BM
50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, tuotekehityspäällikkö, Husqvarna AB
Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja



Sommaire

Introduction.....	197	Dépannage.....	213
Sécurité.....	198	Transport et stockage.....	214
Montage.....	206	Caractéristiques techniques.....	214
Utilisation.....	206	Accessoires.....	216
Entretien.....	208	Déclaration de conformité.....	217

Introduction

Description du produit

Husqvarna 120iTK4-P est une élagueuse sur perche télescopique à batterie.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation.

Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation prévue

Utilisez le produit pour couper les branches et les rameaux. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

- 1. Tête de scie
- 2. Bouton de tension de la chaîne
- 3. Réservoir d'huile de chaîne
- 4. Guide-chaîne
- 5. Arbre
- 6. Crochet de suspension du harnais
- 7. Clavier
- 8. Fonction télescopique
- 9. Blocage de la gâchette de puissance
- 10. Gâchette de puissance
- 11. Poignée avant
- 12. Poignée arrière
- 13. Chargeur de batterie QC80
- 14. Cordon d'alimentation
- 15. Témoin de mise sous tension et avertisseur
- 16. Batterie
- 17. Boutons de libération de la batterie
- 18. Indicateur de batterie
- 19. LED d'avertissement
- 20. Témoin de batterie LED
- 21. Bouton marche/arrêt
- 22. Bouton SavE
- 23. LED d'avertissement
- 24. Manuel d'utilisation
- 25. Harnais
- 26. Protection de transport
- 27. Connecteur
- 28. Chargeur de batterie 40-C80

blessures graves, voire mortelles, pour le conducteur ou une tierce personne. Il est donc extrêmement important de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.

(Fig. 3) Utilisez un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber. Utilisez des protège-oreilles homologués. Utilisez des protections pour les yeux homologués.

(Fig. 4) Utilisez des gants de protection homologués.

(Fig. 5) Portez des chaussures de sécurité.

(Fig. 6) Tension nominale, V

(Fig. 7) Courant continu.

(Fig. 8) Ne les exposez pas à la pluie.

(Fig. 9) Tenez vos mains à l'écart de la lame (uniquement pour le taille-haies sur perche).

(Fig. 10) Fonction télescopique.

(Fig. 11) Tournez vers la gauche pour desserrer le bouton, tournez vers la droite pour serrer le bouton.

(Fig. 12) Remplissage d'huile de chaîne.

Symboles concernant le produit

(Fig. 2) AVERTISSEMENT ! Ce produit peut être dangereux ! une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des



- (Fig. 13)

Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.
- (Fig. 14)

Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.
- (Fig. 15)

Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.
- (Fig. 19)

Restez à une distance suffisante des lignes électriques.
- (Fig. 20)

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production, **ww** correspond à la semaine de production et **xxxx** est le numéro de série.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

- (Fig. 21)

Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)
- (Fig. 16)

Transformateur à sécurité intégrée.
- (Fig. 17)

Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

- (Fig. 18)

Double isolation.

Endommagement du produit

- Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :
- le produit n'est pas correctement réparé ;
 - le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
 - le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
 - le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité

- 
- AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

 - Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
 - Ce produit est une machine dangereuse si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
 - N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant.

Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Voir *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 202* et *Entretien à la page 208*. N'utilisez pas un produit endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement. Appliquez les instructions d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et/ou l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur et d'autres personnes.

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine



AVERTISSEMENT: Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières.** Les machines créent des étincelles qui peuvent

provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.

- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou le bloc de batteries, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine

à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.

- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de la machine peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont la machine est utilisée. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, par exemple, lorsque la machine est éteinte et lorsqu'elle fonctionne en mode ralenti).

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coincent pas, qu'aucune pièce n'est cassée,**

et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.

- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien d'une machine à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en

dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité relatifs à l'élagueuse sur perche :

- **Lorsque l'élagueuse sur perche est en marche, maintenez la chaîne ou la lame de scie éloignée de toute partie du corps. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, assurez-vous que la chaîne ou la lame de scie n'est en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut entraîner des blessures pour vous-même ou pour d'autres personnes.
- **Utilisez toujours deux mains lors de l'utilisation de l'élagueuse sur perche.** Tenez l'élagueuse sur perche avec les deux mains pour ne pas risquer de perdre le contrôle.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'élagueuse sur perche à proximité de lignes électriques.** Tout contact ou utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou des chocs électriques pouvant entraîner la mort.
- **Tenez l'élagueuse sur perche uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne ou la lame de scie risque d'entrer en contact avec des câbles non apparents.** Si les chaînes ou lames de scie touchent un câble sous tension, cela risque de mettre également sous tension les pièces métalliques exposées de la machine et de provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- **Portez une protection pour les yeux et les oreilles. Il est recommandé de porter également un équipement de protection antidérapant pour les mains et les pieds.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessure.
- **Portez toujours une protection pour la tête lors de l'utilisation de l'élagueuse sur perche en hauteur.** Les chutes de débris peuvent causer de graves blessures personnelles.
- **Gardez toujours un bon équilibre et utilisez l'élagueuse sur perche uniquement lorsque vous vous tenez debout sur le sol.** Sur une surface glissante ou instable, vous pourriez perdre l'équilibre ou le contrôle de la machine.
- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche sur un arbre, une échelle, un toit ou n'importe quel support instable.** L'utilisation de l'élagueuse sur perche de cette manière peut entraîner une perte d'équilibre, une perte de contrôle et des blessures.
- **Maintenez tous les câbles et cordons d'alimentation à distance de la zone de coupe.** Les cordons d'alimentation ou les câbles peuvent être masqués par la végétation et être coupés accidentellement par la chaîne ou la lame de scie.
- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche en cas de mauvaises conditions météorologiques, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.
- **Lorsque vous sciez une branche en tension, faites attention à l'effet de rebond.** Lorsque la tension des fibres du bois est libérée, la branche peut frapper l'opérateur et/ou dévier l'élagueuse sur perche.
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** Les branches minces peuvent bloquer la chaîne ou la lame de scie, vous fouetter ou vous déséquilibrer.
- **Lorsque vous transportez l'élagueuse sur perche alors qu'elle est éteinte, veillez à ne pas actionner d'interrupteur d'alimentation et maintenez la chaîne ou la lame de scie à l'écart de votre corps.** Un maniement approprié de l'élagueuse sur perche réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne ou lame de scie.
- **Pour transporter ou ranger l'élagueuse sur perche, remettez toujours le guide-chaîne ou le carte de disque.** Un maniement approprié de l'élagueuse sur perche réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne ou lame de scie en mouvement.
- **Avant de dégager des débris coincés, de ranger ou de procéder à l'entretien de l'élagueuse sur perche, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt et que tous les blocs batteries sont retirés.** Un démarrage inattendu de la machine pendant le retrait de débris coincés ou pendant l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- **Ne coupez que du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour un autre usage que celui qui est prévu. Par exemple : n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper des pièces en plastique ou en métal, un ouvrage de maçonnerie ni aucun matériau de construction autre que le bois.** L'utilisation de l'élagueuse sur perche pour un usage non prévu peut entraîner un risque.

Causes et prévention des rebonds

Un rebond peut se produire si l'extrémité avant du guide-chaîne touche un objet, ou si le bois bloque l'élagueuse sur perche. Dans certains cas, lorsque l'avant du guide entre en contact avec un objet, la tronçonneuse rebondit vers l'opérateur. Si la chaîne est bloquée sur l'avant du guide-chaîne, celui-ci peut rebondir soudainement vers l'opérateur. L'un ou l'autre de ces accidents peut vous faire perdre le contrôle de l'élagueuse sur perche et provoquer une blessure grave. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité incorporés dans l'élagueuse sur perche. Lorsque vous utilisez une élagueuse sur perche, prenez plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure.

Un rebond est le résultat de conditions inappropriées, d'une procédure incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'élagueuse sur perche. Il peut être évité si vous prenez les précautions suivantes :

- **Tenez fermement l'élagueuse sur perche des deux mains, les pouces sous les poignées, et placez votre corps et vos bras de manière à résister à la force d'un éventuel rebond.** La force de rebond peut être contrôlée si vous prenez les bonnes précautions. Ne lâchez pas l'élagueuse sur perche.
- **Ne coupez jamais au-dessus de la hauteur de vos épaules.** Cela permet de réduire les contacts accidentels et de mieux contrôler l'élagueuse sur perche dans des situations inattendues.
- **N'utilisez que les guide-chaînes et les élagueuses sur perche spécifiés par le fabricant.** Un guide-chaîne de rechange ou une élagueuse sur perche inappropriés peuvent se rompre ou provoquer un rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de l'élagueuse sur perche.** Réduire la hauteur de la butée de profondeur peut accroître le risque de rebond.

Consignes générales de sécurité relatives à l'élagueuse sur perche

Respectez toutes les instructions lors du nettoyage de la végétation coincée, de l'entreposage ou de l'entretien de l'élagueuse sur perche. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le bloc batterie est retiré.

Un démarrage inattendu de l'élagueuse sur perche lors du nettoyage de la végétation coincée ou de l'entretien peut entraîner des blessures corporelles graves.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez un casque s'il y a des risques que des objets tombent sur vous.

(Fig. 22)

- Utilisez des protège-oreilles agréés.

(Fig. 23)

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 24)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 25)

- Utilisez des bottes de protection ou des chaussures équipées de semelles antidérapantes.

(Fig. 26)

- Utilisez des pantalons de protection anti-chaîne.
- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de chaussures ouvertes et ne marchez pas pieds nus. Attachez correctement vos cheveux au-dessus de vos épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 27)

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous *Aperçu du produit à la page 197* pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont endommagés. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.



REMARQUE: L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un

de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler le clavier

- Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé. (Fig. 28)
 - Le produit est sous tension lorsque la LED est allumée.
 - Le produit est hors tension lorsque la LED est éteinte.
- Reportez-vous à la section *Pour lancer la fonction SavE à la page 208* pour connaître la fonction du bouton SavE (B).
- Consultez *Dépannage à la page 213* si le témoin d'avertissement (C) est allumé ou clignote.

Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle. Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent en position initiale.

(Fig. 29)

- Assurez-vous que la gâchette de puissance est verrouillée lorsque le blocage est en position initiale. (Fig. 30)
- Tirez et relâchez le blocage et assurez-vous qu'il revient à sa position initiale. (Fig. 31)
- Assurez-vous que la gâchette de puissance et le blocage bougent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement. (Fig. 32)
- Faites démarrer le produit, reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 207*.
- Faites-le tourner à plein régime.
- Relâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement.

Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des combinaisons guide-chaîne/chaîne et des équipements d'affûtage homologués. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 208* pour connaître les instructions.
- Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

- Veillez à ce que les dents de coupe restent correctement affûtées. Respectez les instructions et utilisez la jauge de profondeur recommandée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.

(Fig. 33)

- Veillez à travailler avec un réglage de jauge de profondeur correct. Respectez les instructions et utilisez le réglage de jauge de profondeur recommandé. Un réglage de jauge de profondeur trop important augmente le risque de rebond.

(Fig. 34)

- Vérifiez que la chaîne de sciage est bien tendue. Si la chaîne n'est pas bien plaquée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une mauvaise tension de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 216*.

(Fig. 35)

- Entretenez régulièrement l'équipement de coupe et veillez à ce qu'il reste correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement augmente.

(Fig. 36)

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent et respectez-les avant d'utiliser le produit.

- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne se trouve à moins de 15 m (50 pi) de votre zone de travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 m. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des risques de blessures graves. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- N'utilisez jamais le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard épais, de fortes pluies, de vents forts, de froid intense, etc. Une chaleur extrême peut entraîner une surchauffe du produit. Travailler par mauvais temps est fatigant et comporte souvent plus de risques tels que le sol glissant, l'impossibilité de prévoir la direction de chute, etc.
- Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures.

corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.

- Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ou autre objet ne peut faire obstacle à votre contrôle du produit ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des accessoires de coupe ou des objets lancés par celui-ci.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- Un équipement de coupe ne peut en aucun cas être utilisé si une protection homologuée n'a pas été préalablement montée. La mise en place d'une protection erronée ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.
- Arrêtez toujours le produit, retirez la batterie et vérifiez que le dispositif de coupe s'arrête complètement avant d'entreprendre toute intervention sur le produit. La tendance au rebond augmente considérablement si les instructions d'affûtage ne sont pas respectées.
- Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consultez un expert. Adressez-vous au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- Le produit risque d'être projeté violemment sur le côté si le nez du guide-chaîne heurte un objet fixe. Ceci s'appelle un rebond. Un rebond peut être suffisamment violent pour projeter le produit et/ou l'opérateur dans une direction quelconque et faire perdre le contrôle du produit à l'opérateur. Évitez de couper avec le nez du guide-chaîne.
- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Maintenez un bon équilibre, les pieds d'aplomb, et veillez à pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.

- Inspectez toujours la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de l'équipement de coupe.
- Observer la plus grande prudence lors de l'abattage des arbres sous tension. Avant et après le sciage, les arbres sous tension risquent de brutalement retrouver leur position initiale. Un mauvais placement de l'utilisateur ou de l'entaille d'abattage peut entraîner un choc avec l'arbre, pouvant résulter en une chute ou en une perte du contrôle du produit. Ces deux cas de figure sont susceptibles de provoquer des blessures graves.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Utilisez le harnais pour supporter le poids du produit et faciliter sa manipulation.
- Tenez toujours le produit à deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps. (Fig. 37)
- Éteignez le produit lorsque vous vous déplacez dans une autre zone. Lors des déplacements longs et pendant le transport du produit, utilisez le dispositif de protection prévu à cet effet.
- Ne posez jamais le produit au sol lorsqu'il est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
- Si le produit doit être utilisé à des températures inférieures à -10 °C, placez-le, ainsi que sa batterie, dans un espace chauffé pendant au moins 24 heures avant de commencer à travailler.
- Ne vous tenez jamais directement sous une branche en cours d'élagage. Ceci pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Respectez les consignes de sécurité en vigueur pour les travaux à proximité de lignes électriques aériennes.
- Ce produit ne comporte pas d'isolation électrique. Si le produit entre en contact avec ou est utilisé à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut entraîner des blessures personnelles graves, voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Respectez toujours une distance d'au moins 10 m entre le produit et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. Si vous ne pouvez pas respecter cette distance de sécurité, contactez toujours la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a été coupée avant de commencer les travaux.
- Un équipement de coupe inadéquat peut augmenter les risques d'accidents.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des batteries des séries BLi et 40-B. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 214*. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez des batteries des séries BLi et 40-B rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation électrique pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas : rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Consultez la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 212*.
- N'utilisez pas une batterie endommagée.
- Remisez les batteries à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Il est recommandé d'utiliser le chargeur QC80 / 40-C80 lorsque vous chargez les batteries BLi et 40-B.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien aéré, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le câble du chargeur de batterie n'est pas endommagé. Si des rallonges sont utilisées, assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.

- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

Montage de l'arbre

1. Assurez-vous que les fiches électriques sont alignées. (Fig. 38)
2. Assemblez complètement les extrémités de l'arbre (A).
3. Serrez la poignée à vis du côté de la tête de scie de l'arbre (B).

Réglage de la longueur de l'arbre

1. Desserrez la poignée à vis du côté du carter de batterie de l'arbre (A). (Fig. 39)
2. Réglez l'arbre à une longueur applicable.
3. Serrez la poignée à vis (B).

Pour régler le harnais

Utilisez toujours le harnais lorsque vous utilisez la machine. Le harnais assure un contrôle maximal lors

de l'utilisation du produit. Le faisceau réduit le risque de fatigue au niveau des bras et du dos.

1. Enfiler le harnais.
2. Accrochez la machine au crochet de suspension du harnais.
3. Réglez la longueur du harnais de telle sorte que le crochet de suspension soit à peu près à la hauteur de votre hanche droite. (Fig. 37)

Installation du chargeur de batterie 40-C80 sur un mur



REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 40)
2. Installez les 2 bouchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation (D) au chargeur de batterie et sur une prise de courant murale.

Utilisation

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Examinez la prise d'air à la recherche de saletés et de dommages. Retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le produit à l'aide d'une brosse.
2. Vérifiez que le produit fonctionne correctement.
3. Serrez tous les écrous et toutes les vis.
4. Assurez-vous que la tête de scie est fixée correctement.

5. Examinez la tête de scie à la recherche de dommages tels que des fissures. Remplacez la tête de la scie si elle est endommagée.
6. Assurez-vous que les capots ne sont pas endommagés et qu'ils sont fixés correctement.

Batterie



AVERTISSEMENT: veuillez à lire et comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser la batterie. Veuillez également à lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

	Température ambiante
Fonctionnement du produit	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Charge de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

État de la batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

(Fig. 41)

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)	
	BLI10	40-B70
4 voyants LED sont allumés	N/A	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 25 %.	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

Pour charger la batterie

chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.



REMARQUE: branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur de batterie.
2. Branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant mise à la terre. La LED de charge clignote une fois. (Fig. 42)
3. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum. (Fig. 43)
4. Appuyez sur le bouton d'indicateur de batterie. Si tous les témoins LED s'allument, la batterie est complètement chargée.
5. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Pour fixer la batterie au produit



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Insérez la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie doit pouvoir s'insérer facilement dans le support ; si ce n'est pas le cas, elle n'est pas installée correctement. (Fig. 44)
3. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie et poussez-la complètement dans le support de batterie. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis.
4. Assurez-vous que les loquets se verrouillent correctement en position.

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 45)
2. Tirez le blocage de la gâchette de puissance vers l'arrière et maintenez la gâchette de puissance dans cette position.

Élagage des branches



AVERTISSEMENT: Soyez très prudent lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques aériennes. La chute de branches peut provoquer un court-circuit.

- Lorsque c'est possible, positionnez-vous de manière à pouvoir couper à angle droit par rapport à la branche. (Fig. 46)
- Coupez les grosses branches en morceaux pour les faire tomber plus facilement là où vous voulez. Vous devez également tenir compte du fait que les branches qui tombent peuvent rebondir en direction de l'utilisateur après avoir heurté le sol. (Fig. 47)
- Ne coupez jamais le gonflement à la racine de la branche, car cela peut ralentir la guérison et augmenter le risque d'attaques fongiques. (Fig. 48)
- Utilisez la butée à la base de la tête de coupe pour un soutien supplémentaire durant la coupe. Cela empêche l'accessoire de coupe de rebondir sur la branche. (Fig. 49)
- Effectuez une première coupe sur la partie inférieure de la branche avant de la couper en travers. Cela évite de déchirer l'écorce, ce qui pourrait entraîner une guérison lente et causer des dommages irréversibles à l'arbre. La coupe ne doit pas être plus profonde que 1/4 de l'épaisseur de la branche pour éviter tout blocage. La chaîne doit continuer à fonctionner pendant que vous retirez l'équipement de coupe de la branche afin d'éviter tout blocage. (Fig. 50)

- Assurez-vous que vous disposez d'un bon équilibre et que vous pouvez travailler sans être gêné par des branches, des pierres et des arbres.



AVERTISSEMENT: N'actionnez jamais la gâchette de puissance si l'accessoire de coupe n'est pas dans votre champ de vision.

Pour lancer la fonction SavE

Ce produit est équipé d'une fonction SavE. La fonction SavE optimise la durée de fonctionnement de la batterie.

1. Appuyez sur le bouton SavE. La LED s'allume pour indiquer que la fonction est activée. (Fig. 51)
2. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour arrêter cette fonction.

Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance.
2. Appuyez sur le bouton STOP, puis le voyant vert s'éteint.
3. Retirez la batterie du produit. Appuyez sur les 2 cliquets de déverrouillage et sortez la batterie. (Fig. 52)

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



AVERTISSEMENT: retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier de maintenance



AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Pour plus d'informations, reportez-vous aux tâches du chapitre Entretien.

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.	X		
Assurez-vous que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		



Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X		
Maintenez les poignées propres et sèches. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile ou de graisse sur les poignées.	X		
Assurez-vous que le capot de la chaîne n'est pas endommagé. Remplacez le capot de la chaîne s'il est endommagé.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile.	X		
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et verrouillent la batterie au produit.	X		
Vérifiez que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et fonctionne correctement.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez tous les câbles, tous les raccords et toutes les connexions. Assurez-vous qu'il n'y a pas de dégâts ou de saleté.		X	
Nettoyez le capot de la chaîne.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X
Assurez-vous que la tête de scie n'est pas endommagée. Remplacez la tête de la scie si elle est endommagée.	Tout entretien de la tête de scie doit être effectué par un revendeur agréé Husqvarna.		
Contrôlez l'état d'usure du pignon d'entraînement de la chaîne.	Remplacez le pignon d'entraînement de la chaîne après environ 100 heures de fonctionnement ou plus fréquemment si nécessaire.		

Pour inspecter l'équipement de coupe

1. Assurez-vous que les rivets et les maillons ne sont pas fissurés et qu'aucun des rivets n'est desserré. Remplacez-les si nécessaire. (Fig. 53)
2. Vérifiez que la chaîne peut être courbée facilement. Remplacez la chaîne si elle est rigide.
3. Comparez la chaîne à une chaîne neuve pour déterminer si les rivets et les maillons sont usés.
4. Remplacez la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacez également la chaîne en cas de fissures sur les systèmes de coupe. (Fig. 54)

Remplacement du guide-chaîne

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez le capot de protection (A). (Fig. 55)
2. Déposez le guide-chaîne en gardant la chaîne fixée.
3. Déposez la chaîne du guide-chaîne.
4. Déposez le boulon (D) et le pignon. Gardez le pignon à proximité.
5. Installez le pignon à l'aide du boulon (D) dans le nouveau guide-chaîne.
6. Placez la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.

7. Installez le guide-chaîne et le pignon (B) sur la goupille du guide-chaîne (E).
8. Installez la chaîne autour du pignon d'entraînement. Assurez-vous que les dents de coupe sont orientées dans la direction opposée au pignon d'entraînement (C).
9. Installez le capot de protection (A) et tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 211* pour connaître les instructions.

Remplacement de la chaîne

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez le capot de protection (A). (Fig. 55)
2. Déposez le guide-chaîne en gardant la chaîne fixée.
3. Déposez la chaîne du guide-chaîne.
4. Placez une chaîne neuve dans la rainure du guide-chaîne.
5. Installez le guide-chaîne et le pignon (B) sur la goupille du guide-chaîne (E).
6. Installez la chaîne autour du pignon d'entraînement. Assurez-vous que les dents de coupe sont orientées dans la direction opposée au pignon d'entraînement (C).
7. Installez le capot de protection (A) et tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 211* pour connaître les instructions.

Pour affûter la chaîne de sciage

Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne



AVERTISSEMENT: Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacez un guide-chaîne ou une chaîne usé(e) ou endommagé(e) par la combinaison guide-chaîne/chaîne recommandée par Husqvarna. Cela est nécessaire pour maintenir les fonctions de sécurité du produit. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 216* pour une liste des combinaisons guide-chaîne et chaîne de rechange recommandées.

- Longueur de guide, po/cm. En général, vous trouverez la longueur de guide sur l'extrémité arrière du guide-chaîne.

(Fig. 56)

- Nombre de dents par pignon (T).

(Fig. 57)

- Pas de chaîne, pouces. La distance entre les maillons entraîneurs de la chaîne doit correspondre à la distance entre les dents sur le pignon de nez du guide-chaîne et le pignon d'entraînement.

(Fig. 58)

- Nombre de maillons entraîneurs (pce). Le nombre de maillons entraîneurs est déterminé par le type de guide-chaîne.

(Fig. 59)

- Largeur de la rainure du guide-chaîne, pouces/mm. La largeur de rainure du guide-chaîne doit être identique à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.

(Fig. 60)

- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit être aligné avec ce produit.

(Fig. 61)

- Jauge du maillon entraîneur, mm/po.

(Fig. 62)

Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe

N'utilisez jamais une chaîne dont les dents sont émoussées. Si la chaîne est émoussée, vous devez appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, vous ne produirez pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

Une chaîne affûtée avance dans le bois et crée des copeaux de bois long et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) constituent l'élément coupant de la chaîne et sont appelées « système de coupe ». La différence de hauteur entre ces deux éléments correspond à la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

(Fig. 63)

Lorsque vous affûtez le système de coupe, pensez aux éléments suivants :

- L'angle d'affûtage.

(Fig. 64)

- L'angle de coupe.

(Fig. 65)

- La position de la lime.

(Fig. 66)

- Le diamètre de la lime ronde.

(Fig. 67)

Il est difficile d'affûter correctement une chaîne sans équipement adapté. Utilisez un gabarit de lime recommandé Husqvarna. Il vous permettra de conserver

des performances de coupe maximales et un risque de rebond minimal.



AVERTISSEMENT: La force du rebond augmente beaucoup si vous ne respectez pas les instructions d'affûtage.

Remarque: Reportez-vous à la section *Pour affûter les dispositifs de coupe à la page 211* pour plus d'informations sur l'affûtage de la chaîne.

Pour affûter les dispositifs de coupe

1. Utilisez une lime ronde et une jauge de profondeur pour affûter les dents de coupe. (Fig. 68)

Remarque: Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 216* pour plus d'informations sur la lime et la jauge recommandées par Husqvarna pour votre chaîne.

2. Appliquez la jauge de profondeur correctement sur la dent. Reportez-vous aux instructions fournies avec la jauge de profondeur.
3. Déplacez la jauge de la face interne de la dent de coupe à la face externe. Réduisez la pression lorsque vous utilisez la méthode tirée. (Fig. 69)
4. Retirez le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.
5. Retournez le produit et retirez le matériau du côté opposé.
6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

Informations générales sur le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de préserver des performances de coupe optimales, vous devez retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour sélectionner le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Voir *Caractéristiques techniques à la page 214* pour des instructions sur la méthode de réglage correct de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

(Fig. 70)



AVERTISSEMENT: Le risque de rebond augmente si le réglage de la jauge de profondeur est trop important !

Ajustement du réglage de la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les systèmes de coupe, reportez-vous à *Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe à la page 210* pour plus

d'instructions. Nous vous recommandons d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur tous les trois affûtages des dents de coupe.

Nous vous recommandons d'utiliser notre outil de jauge de profondeur pour obtenir le bon réglage et le bon angle pour la jauge de profondeur.

(Fig. 71)

1. Pour ajuster le réglage de la jauge de profondeur, utilisez une lime plate et un outil de jauge de profondeur. Utilisez uniquement un outil de jauge de profondeur recommandé Husqvarna pour obtenir le bon réglage et le bon angle pour la jauge de profondeur.
2. Placez l'outil de jauge de profondeur sur la chaîne.

Remarque: Consultez l'emballage de l'outil de jauge de profondeur pour plus d'informations concernant son utilisation.

3. Utilisez la lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui dépasse de l'outil de jauge de profondeur. (Fig. 72)

Pour régler la tension de la chaîne



AVERTISSEMENT: une chaîne dont la tension est inappropriée peut se désolidariser du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Une chaîne s'allonge lorsque vous l'utilisez. Il est important de régler régulièrement la tension de la chaîne pour s'assurer qu'elle est correcte. Vérifiez la tension de la chaîne avant d'utiliser le produit. Serrez la chaîne aussi fermement que possible tout en veillant à ce que la chaîne puisse tourner manuellement.

Remarque: Une chaîne neuve exige une période de rodage. Vérifiez la tension plus fréquemment pendant cette période.

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le tendeur de chaîne. (Fig. 73)
2. Tournez le tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne. Appliquez autant de tension que possible sur la chaîne. Elle doit être plaquée contre le guide-chaîne.
3. Assurez-vous que la chaîne peut tourner manuellement et qu'elle ne pend pas sous le guide-chaîne. (Fig. 74)
4. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le tendeur de chaîne.

Lubrification de l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: Une lubrification insuffisante de l'équipement de coupe augmente le risque de rupture de chaîne et donc de blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de l'huile usagée ! L'utilisation d'huile usagée représente un danger pour l'utilisateur, le produit et l'environnement.

Huile de chaîne

- Utilisez une huile de chaîne qui adhère bien à la chaîne. L'huile de chaîne doit conserver sa viscosité par tous les temps, aussi bien en été qu'en hiver.
- Utilisez l'huile de chaîne Husqvarna pour optimiser la durée de vie de votre chaîne et réduire les dommages causés à l'environnement au minimum. Si l'huile de chaîne Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile de chaîne standard.
- Dans les zones où il n'y a pas d'huile pour lubrifier les chaînes, utilisez de l'huile de transmission ordinaire EP 90.

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile dans le réservoir d'huile pour ne pas endommager la chaîne et le guide-chaîne. (Fig. 75)

Remplissage d'huile

Faites l'appoint d'huile de chaîne après 1 heure de fonctionnement ou lorsque la batterie est déchargée.

1. Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile sur la partie supérieure de la tête de scie.
2. Remplissez avec de l'huile de chaîne Husqvarna.
3. Fixez le bouchon du réservoir d'huile.

Pour vérifier la lubrification de la chaîne

1. Démarrez l'appareil et faites-le tourner aux 3/4 de sa vitesse. Dirigez la pointe du guide-chaîne à environ 20 cm (8 pouces) de distance d'une surface claire.
2. Au bout de 1 minute de fonctionnement, une ligne d'huile apparaît sur la surface claire.
3. Si la ligne d'huile n'est pas visible au bout de 1 minute, nettoyez le canal de graissage du guide-chaîne. Nettoyez la rainure du guide-chaîne.
4. Démarrez l'appareil et faites-le tourner aux 3/4 de sa vitesse. Dirigez la pointe du guide-chaîne à environ 20 cm (8 pouces) de distance d'une surface claire.
5. Au bout de 1 minute de fonctionnement, une ligne d'huile apparaît sur la surface claire.
6. Si la ligne d'huile n'est pas visible au bout de 1 minute, parlez-en à votre concessionnaire agréé.

Vérification en cas de lubrification défectueuse

1. Vérifiez que le canal de graissage du guide-chaîne est bien ouvert. Nettoyez-la si nécessaire. (Fig. 76)
2. Vérifiez que le canal de graissage du carter d'engrenage est propre. Nettoyez-la si nécessaire.
3. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement. Si, après les contrôles ci-dessus, la lubrification de la chaîne n'est toujours pas satisfaisante, adressez-vous à votre atelier de réparation. (Fig. 77)

Pour contrôler le guide-chaîne

1. Assurez-vous que la conduite d'huile n'est pas obstruée. Nettoyez-la si nécessaire. (Fig. 78)
2. Contrôlez l'absence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Retirez les bavures avec une lime. (Fig. 79)
3. Nettoyez la rainure du guide-chaîne. (Fig. 80)
4. Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire. (Fig. 81)
5. Vérifiez si le nez du guide-chaîne est rugueux ou très usé. (Fig. 82)
6. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez-le et lubrifiez-le si nécessaire. (Fig. 83)
7. Retournez le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie. (Fig. 84)

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et le chargeur de batterie sont propres avant de les utiliser.
4. Nettoyez le pourtour du bouchon de réservoir d'huile avec une brosse.
5. Nettoyez la surface intérieure du capot de protection avec une brosse.

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Dépannage

Clavier

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'indicateur d'avertissement clignote.	Surcharge.	L'accessoire de coupe est coincé. Arrêtez le produit. Retirez la batterie. Nettoyez l'accessoire de coupe des matériaux indésirables. Desserrez la chaîne.
	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Appuyez simultanément sur la gâchette de puissance et sur le bouton START.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton START.
Le produit ne démarre pas.	Connecteurs de batterie encrassés.	Nettoyez les connecteurs de batterie avec de l'air comprimé ou une brosse douce.
L'indicateur d'avertissement est allumé.	Il est nécessaire de procéder à l'entretien du produit.	Contactez votre atelier d'entretien.

Batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote.	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur clignote.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
	Surtension.	Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La LED d'erreur s'allume.	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

État	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED de charge est rouge.	Erreur de chargeur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.
La LED de charge clignote en vert.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laissez la batterie refroidir ou réchauffez-la. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée ou rechargée. Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

État	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse	Parlez-en à votre revendeur.

Transport et stockage

Transport et stockage

- Les batteries Li-Ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant des périodes prolongées.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.

(Fig. 21)

Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	120ITK4-P
Moteur	
Type	PMDC 36 V
Vitesse de chaîne, m/s	10
Fonctionnalités	
Mode faible consommation	savE
Réservoir d'huile	



	120ITK4-P
Capacité, l/cm ³	0,07/70
Poids	
Sans batterie, dispositif de coupe, couvercle de dispositif de coupe, harnais ; avec réservoir vide, kg/lb	3,6/7,9
Émissions sonores ²⁸	
Niveau de puissance acoustique mesuré dB (A)	93,79
Niveaux sonores ²⁹	
Niveau acoustique équivalent à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	80,6
Niveaux de vibrations ³⁰	
Niveau de vibration au niveau des poignées mesuré selon la norme ISO 22867 en m/s²	
Poignées avant/arrière rabattues	0,793/0,676
Poignées avant/arrière déployées	1,475/0,773

Batteries homologuées

Batterie	BLi10	40-B70
Type	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie
Tension nominale, V	36	36
Poids, kg	0,7	0,8

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC 80	40-C80
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	80	72

²⁸ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. La différence entre le niveau de puissance acoustique garanti et le niveau mesuré réside dans le fait que le niveau garanti prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

²⁹ Le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme ISO 22868, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore à différents régimes. La dispersion statistique type pour le niveau de pression sonore équivalent se traduit par une déviation standard de 3 dB (A).

³⁰ Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviati  n standard) de 1,5 m/s².



Accessoires

Combinaisons de guide-chaîne et de chaîne

Les combinaisons suivantes sont homologuées CE.

Guide-chaîne			Chaîne	
Longueur, pouces	Pas, pouces	Largeur de rainure, mm	Type	Longueur, nombre de maillons entraîneurs
10	1/4 po	1,3	Husqvarna H00	58

Affûtage de la chaîne et jauge de profondeur

Utilisez la jauge de profondeur recommandée pour obtenir les bons angles d'affûtage. Nous vous

recommandons de toujours utiliser la jauge de profondeur recommandée pour rétablir le tranchant de la chaîne.

Si vous ne savez pas quelle chaîne est installée sur votre produit, contactez votre atelier d'entretien.

(Fig. 85)	(Fig. 86) mm/po	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91) mm/po	(Fig. 92)	(Fig. 93)
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit suivant :

Description	Élagueuse sur perche télescopique à batterie
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	120iTK4-P
Identification	Numéro de série à partir de 2024

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuremberg, Allemagne, 0197, a
volontairement procédé à des tests de type CE
conformément à l'article 12, paragraphe 3b de la
directive machines (2006/42/CE).

Le certificat de l'examen de type CE porte le numéro
suivant : BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, responsable R&D, Husqvarna AB
Responsable de la documentation technique



Sadržaj

Uvod.....	218	Rješavanje problema.....	232
Sigurnost.....	219	Prijevoz i skladištenje.....	233
Sastavljanje.....	226	Tehnički podaci.....	233
Rad.....	226	Dodatna oprema.....	235
Održavanje.....	228	Izjava o sukladnosti.....	236

Uvod

Opis proizvoda

Husqvarna 120iTK4-P su teleskopske štapne škare s baterijom.

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

1. Glava pile
2. Kotačić za zatezanje lanca
3. Spremnik ulja za lanac
4. Vodicica
5. Vratilo
6. Noseća kuka za naramenice
7. Tipkovnica
8. Teleskopska funkcija
9. Blokada okidača paljenja
10. Okidač paljenja
11. Prednja ručka
12. Stražnja ručka
13. Punjač za baterije QC80
14. Kabel napajanja
15. Indikator uključenog napajanja i upozorenja
16. Baterija
17. Gumbi za oslobađanje baterije
18. Gumb indikatora baterije
19. LED za upozorenje
20. LED indikator baterije
21. Gumb Start/stop
22. Gumb SavE
23. LED za upozorenje
24. Korisnički priručnik
25. Naramenica
26. Transportni štitić
27. Priključak
28. Punjač baterije 40-C80

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE! Ovaj proizvod može biti opasan! Neoprezna ili nepravilna

Namjena

Proizvod se upotrebljava za rezanje grana i grančica. Proizvod nemojte koristiti za druge zadatke.

upotreba može uzrokovati ozbiljne ili smrtne povrede rukovatelja strojem ili drugih osoba. Vrlo je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika. Prije rukovanja proizvodom pažljivo pročitate korisnički priručnik i usvojite upute.

(Sl. 3) Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 4) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 5) Upotrebljavajte zaštitnu obuću.

(Sl. 6) Nazivni napon, V

(Sl. 7) Istosmjerna struja.

(Sl. 8) Nemojte izlagati kiši.

(Sl. 9) Držite ruke dalje od noža (samo za štapne škare za živicu).

(Sl. 10) Teleskopska funkcija.

(Sl. 11) Okrenite ulijevo za otpuštanje kotačića, a udesno za zatezanje kotačića.

(Sl. 12) Nadolijevanje ulja za lanac

(Sl. 13) Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte

	ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu.	(Sl. 15)	Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.
(Sl. 14)	Proizvod ispunjava primjenjive direktive EZ-a.		
(Sl. 19)	Održavajte dovoljnu udaljenost od električnih vodova.		
(Sl. 20)	Na natpisnoj pločici je serijski broj. yyyy je godina proizvodnje, ww je tjedan proizvodnje, a xxxxx je serijski broj.		

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija

(Sl. 21)	Reciklirajte ovaj proizvod u re-ciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. (Primjenjuje se samo na Europu)
(Sl. 16)	Sigurnosni transformator.
(Sl. 17)	Punjač baterije koristite i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.

(Sl. 18) Dvostruka izolacija.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje proizvoda.
- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan stroj. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača. Upotrebljavajte isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Pregledajte proizvod prije upotrebe. Pogledajte *Sigurnosni uređaji na proizvodu na stranici 223* i *Održavanje na stranici 228*. Nemojte upotrebljavati proizvod koji je izmijenjen ili neispravan. Provedite sigurnosne provjere, održavanje i servis opisane u ovom priručniku.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s proizvodom. Upotrebu ili servisiranje proizvoda i/ili baterije nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke. Dob korisnika može biti regulirana lokalnim zakonima.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.
- Proizvod spremite izvan dohvata djece.

- Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Obavezno upotrebljavajte originalnu dodatnu opremu. Neovlaštene izmjene i/ili rezervna oprema može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

Napomena: Upotrebu mogu regulirati nacionalni ili lokalni propisi. Poštujte navedene propise.

Opća sigurnosna upozorenja za stroj



UPOZORENJE: Pročitajte **sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim motornim alatom**. Nepoštivanje svih uputa u nastavku može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Napomena: Pojam „stroj“ u upozorenjima odnosi se na stroj napajan iz strujne mreže (žični) ili baterijski (bežični) stroj.

Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno.** Zakrčeni i tamni prostori čest su uzrok nesreća.
- Nemojte koristiti stroj u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Strojevi mogu iskrenjem zapaliti prašinu ili isparenja.
- Tijekom upotrebe stroja djeci i promatračima onemogućite pristup.** Odvlačenje pozornosti može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- Utičkači stroja moraju odgovarati utičnicama. Utičaći ni pod kojim uvjetima nemojte preinačavati. S uzemljenim strojevima nemojte upotrebljavati adapterske utičače.** Neizmijenjeni utičači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Ako vam je tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Strojeve nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima.** Voda koja prodire u stroj povećava opasnost od strujnog udara.
- Pazite na kabel. Kabel nemojte upotrebljavati za prenošenje, povlačenje ili isključivanje stroja. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara
- Kada stroj upotrebljavate na otvorenom, morate upotrebljavati odgovarajući produžni kabel.** Upotrebom kabela predviđenog za rad na otvorenom smanjujete opasnost od strujnog udara.

- Ako stroj morate upotrebljavati na vlažnom mjestu, upotrijebite uređaj zaštićen zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Primjenom zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) smanjuje se opasnost od strujnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite usredotočeni, pazite što radite i razumno upotrebljavajte stroj. Stroj nemojte upotrebljavati umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova.** U trenutku nepažnje tijekom upotrebe stroja može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske za prašinu, protukliznih zaštitnih cipela, kacige i štitnika za uši u odgovarajućim uvjetima smanjuje opasnost od osobnih ozljeda.
- Spriječite nehotično pokretanje stroja. Prije podizanja ili prenošenja alata ili pak njegova priključivanja na napajanje i/ili bateriju prekidač mora biti u isključenom položaju.** Držanje prsta na prekidaču prilikom prenošenja strojeva ili priključivanje napajanja stroja na kojima je prekidač uključen povećava opasnost od nezgode.
- Prije uključivanja stroja izvadite sve klinove za prilagođavanje ili ključ.** Ako ključ ili klin ostanu na pokretnom dijelu stroja, može doći do tjelesnih ozljeda.
- Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.** To omogućuje bolju kontrolu stroja u neočekivanim situacijama.
- Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pomičnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima stroja.
- Ako su priloženi uređaji za povezivanje mehanizama za izdvajanje i prikupljanje prašine, pripazite na njihovom pravilno priključivanje i upotrebu.** Upotreba mehanizma za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- Ne dopustite da vas uljuljka lažni osjećaj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila koja se odnose na elektroalat čak ni kada ste se, nakon višekratne uporabe, upoznali s radom elektroalata.** Neoprezan rad u djeliću sekunde može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.
- Jakina vibracija tijekom upotrebe stroja može se razlikovati od navedene ukupne vrijednosti ovisno o načinu upotrebe stroja. Kako bi se zaštitio, rukovatelji moraju odrediti sigurnosne mjere koje se temelje na procjeni izlaganja u stvarnim uvjetima upotrebe (u obzir treba uzeti sve dijelove u radnom ciklusu, kao što je broj isključivanja alata i rad u praznom hodu uz korištenje prekidača).
- Stroj nemojte preopterećivati. Upotrebljavajte stroj koji odgovara namjeni.** Odgovarajućim strojem posao ćete obaviti bolje i sigurnije, brzinom za koju je konstruiran.

- **Stroj nemojte upotrebljavati ako ga nije moguće uključiti i isključiti prekidačem.** Stroj kojim ne možete upravljati s prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- **Prije bilo kakvih izmjena, zamjene dodatne opreme ili spremanja stroja, odspojite utikač od izvora napajanja i/ili izvadite baterijski paket iz stroja, ako je to moguće.** Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja stroja.
- **Strojeve koje ne upotrebljavate uskladištite izvan dohvata djece, a osobama koje nisu upoznate sa strojem ili ovim uputama nemojte dopustiti njegovu upotrebu.** Strojevi mogu biti opasni kada njima rukuju neiskusni korisnici.
- **Održavajte stroj i dodatnu opremu.** Provjerite usklađenost i povezanost pokretnih dijelova, cjelovitost dijelova te sva druga stanja koja mogu utjecati na rad stroja. **Ako postoje oštećenja, stroj popravite prije upotrebe.** Brojne nezgode uzrokovane su lošim održavanjem strojeva.
- **Rezni alati moraju biti oštri i čisti.** Ispravno održavani rezni strojevi s oštrim reznim rubovima teže se zaglavljaju i lakše ih je kontrolirati.
- **Stroj, dodatnu opremu, svrdla itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba stroja za radove za koje nije namijenjen može uzrokovati opasne situacije.
- **Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i bez tragova ulja i masti.** Skliske ručke i rukohvati otežavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje baterijskog stroja

- **Bateriju puniti samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim kompletom.
- **Stroj upotrebljavajte samo uz posebno namijenjene baterijske komplete.** Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog kompleta može izazvati rizik od ozljede i požara.
- **Kad baterijski komplet ne upotrebljavate, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spojnice za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti priključke.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **U uvjetima lošeg postupanja, iz baterije može štrcnuti tekućina; izbjegavajte dodir s njom.** Ako slučajno dođe do dodira, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite i liječničku pomoć. Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati oštećene ili modificirane baterijske pakete ili stroj.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo te uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.
- **Baterijski komplet ili stroj nemojte izlagati plamenu ili neumjerenim temperaturama.** Izlaganje vatri ili

temperaturama većima od 130 °C / 265 °F može dovesti do eksplozija.

- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski komplet ili stroj nemojte puniti izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili držanje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati mogućnost od požara.

Usluga

- **Servisiranje stroja prepustite kvalificiranoj stručnoj osobi i upotrebljavajte isključivo identične rezervne dijelove.** Time se osigurava održavanje sigurnosti stroja.
- **Oštećene baterijske komplete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih kompleta dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.

Sigurnosna upozorenja za obrezivač montiran na štap:

- **Dok je obrezivač montiran na štap u pogonu, držite sve dijelove tijela podalje od lanca ili noža pile.** Prije pokretanja obrezivača montiranog na štap provjerite je li lanac ili nož pile u kontaktu s nečim. U trenutku nepažnje tijekom rada s obrezivačem montiranim na štap možete ozlijediti sebe ili druge.
- **Obrezivač montiran na štap uvijek upotrebljavajte s obje ruke.** Držeći obrezivač montiran na štap s obje sprječavate gubitak kontrole.
- **Radi smanjenja opasnosti od strujnog udara obrezivač montiran na štap nikada nemojte upotrebljavati u blizini električnih vodova.** Dodir s ili upotreba blizu električnih vodova mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili strujni udar koji uzrokuje smrt.
- **Lanac pile ili nož mogu doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem, stoga obrezivač montiran na štap držite samo za izolirane površine namijenjene za držanje.** Lanci pile ili noževi u kontaktu sa žicom pod naponom struju mogu provesti na sve metalne dijelove stroja te rukovatelju zadati strujni udar.
- **Nosite zaštitu za oči i uši. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za šake i protuklizna obuća.** Prikladna zaštitna oprema ublažava opasnost od osobne ozljede.
- **Obavezno nosite zaštitu za glavu kada obrezivač montiran na štap upotrebljavate iznad glave.** Ostaci koji padaju mogu uzrokovati ozljede.
- **Uvijek osigurajte dobro uporište i obrezivač montiran na štap upotrebljavajte samo na tlu.** Skliske ili nestabilne površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili gubitak kontrole nad strojem.
- **Obrezivač montiran na štap nemojte upotrebljavati na stablu, ljestvama ili na nestabilnoj površini.** Upotreba obrezivača montiranog na štap na taj način može dovesti do gubitka ravnoteže, gubitka kontrole i tjelesnih ozljeda.
- **Sve električne žice i kabele držite podalje od reznog područja.** Električne žice ili kabeli mogu biti skriveni

u stablima pa ih možete nehotično prerezati lancem ili nožem pile.

- **Obreziivač montiran na štap nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima, posebno ako postoji opasnost od grmljavine.** Time smanjujete opasnost od udara munje.
- **Pri rezanju napete grane pazite na odsakivanje.** Po otpuštanju napetosti vlakana u drvetu napeta grana može udariti rukovatelja i/ili nekontrolirano odbaciti obreziivač montiran na štap.
- **Budite iznimno oprezni pri rezanju gustiša i mladica.** Tanki materijal može se zaplesti u lanac ili nož pile te biti odbačen prema vama, što može uzrokovati gubitak ravnoteže.
- **Prilikom nošenja obreziivača montiranog na štap dok je stroj isključen, pazite da ne pritisnete sklopku napajanja i držite lanac ili nož pile dalje od tijela.** Pravilnim nošenjem obreziivača montiranog na štap smanjujete vjerojatnost slučajnog kontakta s lancem ili nožem pile.
- **Prilikom prijevoza ili skladištenja obreziivača montiranog na štap uvijek postavite vodilicu ili poklopac noža pile.** Pravilno rukujući s obreziivačem montiranim na štap smanjujete vjerojatnost slučajnog kontakta s lancem ili nožem pile.
- **Pri uklanjanju zaglavljene materijala, skladištenju ili servisiranju obreziivača montiranog na štap provjerite da je sklopka isključena, a svi baterijski kompleti uklonjeni.** Neočekivano pokretanje stroja tijekom uklanjanja zaglavljene materijala ili servisiranja može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Režite samo drvo. Obreziivač montiran na štap upotrebljavajte samo u propisane svrhe. Na primjer: obreziivačem montiranim na štap nemojte rezati metal, plastiku, metal, kamen ili građevinske materijale koji nisu od drveta.** Upotreba obreziivača montiranog na štap za radnje drugačije od onih za koje je namijenjen može uzrokovati opasne situacije.

Uzroci i sprečavanje povratnog trzaja

Do povratnog trzaja može doći kada nos ili vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i uklješti štapni obreziivač u rezu. Kontakt vrhom vodilice u nekim slučajevima može uzrokovati povratni trzaj i odbaciti vodilicu nagore i unatrag prema korisniku. Uklještenje štapnog obreziivača uz vrh vodilice može odbaciti vodilicu unatrag prema rukovatelju. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad štapnim obreziivačem, što može izazvati ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati samo na sigurnosne uređaje ugrađene na štapni obreziivač. Korisnik štapnog obreziivača treba poduzeti nekoliko koraka kako bi osigurao poslove rezanja osigurao od nesreće ili ozljede. Povratni trzaj rezultat je pogrešne upotrebe štapnog obreziivača i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta, a može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:

- **Štapni obreziivač držite čvrsto s obje ruke. Palci i prsti moraju obuhvatiti ručke štapnog obreziivača, a tijelo i ruke trebaju biti u položaju otpornom na**

silu povratnog trzaja. Korisnik može kontrolirati sile povratnog trzaja ako poduzme odgovarajuće mjere opreza. Nemojte ispuštati štapni obreziivač.

- **Nemojte se previše naginjati i nemojte rezati iznad visine ramena.** Time ćete smanjiti mogućnost slučajnog kontakta vrha i omogućiti bolju kontrolu nad štapnim obreziivačem u neočekivanim situacijama.
- **Upotrebljavajte samo zamjenske vodilice i štapne obreziivače koje navodi proizvođač.** Neodgovarajuće vodilice i štapni obreziivači mogu uzrokovati pucanje lanca i/ili povratni trzaj.
- **Pratite upute proizvođača za oštrenje i održavanje štapnog obreziivača.** Smanjivanje visine razmaka reznog alata može uzrokovati povećanje povratnog trzaja.

Općenita sigurnosna upozorenja za obreziivač s produžnom motkom

Prilikom uklanjanja zaglavljene materijala, spremanja i servisiranja obreziivača s produžnom motkom pridržavajte se svih uputa. Prekidlač mora biti isključen, a baterijski komplet izvađen. Neočekivana aktivacija obreziivača s produžnom motkom prilikom čišćenja zaglavljene materijala ili servisiranja može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prilikom uporabe proizvoda uvijek upotrebljavajte odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.
- Ako postoji opasnost od padanja predmeta na glavu, nosite kacigu.

(SI. 22)

- Koristite odobrenu zaštitu sluha.

(SI. 23)

- Koristite odobrenu zaštitu za oči. Ako nosite vizir, morate nositi i odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale moraju ispunjavati standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU-a.

(SI. 24)

- Po potrebi nosite rukavice – primjerice prilikom pričvršćenja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.

(SI. 25)

- Nosite zaštitne čizme ili cipele s protukliznim potplatima.

(SI. 26)

- Koristite hlače sa zaštitom od motorne pile.

- Nosite odjeću napravljenu od čvrstog materijala. Uvijek nosite teške duge hlače i duge rukave. Nemojte nositi široku odjeću koja može zapinjati za grane i prutove. Nemojte nositi nakit, kratke hlače, otvorene cipele ni hodati bosonogi. Kosu podignite na sigurnu visinu iznad ramena.
- Imajte u blizini pribor za prvu pomoć.

(Sl. 27)

Sigurnosni uređaji na proizvodu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

U ovom odjeljku opisane su sigurnosne značajke proizvoda, njegova namjena te način provedbe provjera i održavanja za osiguranje ispravnog rada. Potražite upute pod naslovom *Pregled proizvoda na stranici 218* kako biste pronašli položaj ovih dijelova na proizvodu.

Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci proizvoda skraćuju vijek trajanja proizvoda i povećavaju opasnost od nezgoda. Sve dodatne informacije zatražite od najbližeg servisnog trgovca.



UPOZORENJE: Nikada nemojte upotrebljavati proizvod s oštećenim sigurnosnim komponentama. Provodite provjere i održavajte sigurnosnu opremu proizvoda prema uputama opisanim u ovom odjeljku. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od ovih provjera, obratite se serviseru radi popravka.



OPREZ: Ptreban je specijalan tečaj za servisiranje i popravak stroja. Ovo se posebno odnosi na sigurnosnu opremu stroja. Ako stroj ne zadovolji neke od provjera navedenih u nastavku, obratite se serviseru. Pri kupnji naših proizvoda jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako prodavač koji vam je prodao proizvod nije zadužen i za servisiranje, zatražite adresu najbližeg serviseru.

Provjera tipkovnice

- Pritisnite i zadržite gumb za pokretanje/zaustavljanje (A). (Sl. 28)
 - Proizvod je uključen kada svijetli LED indikator.
 - Proizvod je isključen kada LED indikator ne svijetli.
- Opis funkcioniranja gumba SavE (B) potražite u odjeljku *Pokretanje funkcije SavE na stranici 228*.
- Pogledajte *Rješavanje problema na stranici 232* ako svijetli ili trepti indikator upozorenja (C).

Provjera blokade okidača paljenja

Blokada okidača paljenja sprječava nehotično pokretanje. Kada otpustite ručku, okidač paljenja i blokada okidača paljenja vraćaju se na svoj početni položaj.

(Sl. 29)

- Provjerite je li okidač paljenja blokiran kada je blokada u početnom položaju. (Sl. 30)
- Povucite i pustite blokadu pa provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj. (Sl. 31)
- Provjerite slobodno kretanje okidača paljenja i blokade te pravilno funkcioniranje povratne opruge. (Sl. 32)
- Pokrenite proizvod, pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 227*.
- Dajte puni gas.
- Otpustite okidač paljenja i provjerite je li se rezni pribor potpuno zaustavio.

Sigurnosne upute za opremu za rezanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte samo odobrene kombinacije vodilice/lanca motorne pile i opremu za oštrenje. Za upute pročitajte *Održavanje na stranici 228*.
- Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.
- Pazite da su rezni zupci dobro naoštreni. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučeni mjerac razmaka. Oštećeni ili neispravno naoštreni lanac motorne pile povećava opasnost od nezgoda.

(Sl. 33)

- Držite se ispravne postavke mjerača dubine. Poštujte upute i upotrebljavajte preporučenu postavku mjerača dubine. Prevelika postavka mjerača dubine povećava opasnost od povratnog trzaja.

(Sl. 34)

- Provjerite je li lanac motorne pile pravilno zategnut. Ako lanac motorne pile ne naliže zategnuto na vodilicu, lanac može iskočiti. Neispravna zategnutost lanca motorne pile smanjuje habanje vodilice, lanca motorne pile i pogonskog zupčanika lanca. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 235*.

(Sl. 35)

- Redovito održavajte opremu za rezanje i održavajte je dobro podmazanom. Ako lanac motorne pile nije ispravno podmazan, povećava se opasnost od

habanja vodilice, lanca motorne pile i pogonskog
zupčanika lanca.

(Sl. 36)

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe
proizvoda pročitajte i ispoštujte
upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rada ljudima i životinjama onemogućite pristup na bliže od 15 m (50 stopa). Kada u istom području radi više rukovatelja, sigurnosna udaljenost treba biti najmanje 15 m. U suprotnom postoji opasnost od ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Ako se netko približi, odmah zaustavite proizvod. Nikada se nemojte okretati s proizvodom bez prethodne provjere sigurnosnog područja iza vas.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po lošem vremenu, primjerice po gustoj magli, jakoj kiši, snažnom vjetru, ekstremnoj hladnoći itd. Iznimno vruće vrijeme može prouzročiti pregrijavanje proizvoda. Rad u lošim vremenskim uvjetima zamara i često stvara dodatne opasnosti kao što su ledeno tlo, nepredvidljiv smjer padanja granja itd.
- Djeca ne smiju upotrebljavati stroj niti se zadržavati u njegovoj blizini. Budući da se uređaj lako pokreće, djeca bi ga mogla pokrenuti ako nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Odspojite bateriju kada uređaj nije pod strogim nadzorom.
- Pobrinite se da ljudi, životinje ili drugi predmeti ne mogu utjecati na vaš nadzor nad proizvodom i da oni ne dolaze u doticaj s reznim priborom ili nepričvršćenim predmetima koje dodaci za rezanje odbacuju.
- Uvijek pazite na znakove upozorenja ili dovike prilikom upotrebe zaštite sluha. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju proizvoda.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi koji sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Primjeri takvih simptoma su umrtvljenost, nedostatak osjećaja, „škakljanje“, „trnci“, bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, rukama ili zglobovima.
- Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati rezni pribor bez odobrenog štitnika. Montaža neodgovarajućeg ili oštećenog štitnika može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede.
- Prije svih radova na proizvodu obavezno zaustavite proizvod, uklonite bateriju i provjerite je li se rezna oprema u potpunosti zaustavila. Odstupanje od uputa za oštrenje znatno povećava rizik od povratnog trzaja.
- Ako dođete u situaciju u kojoj niste sigurni što napraviti, obratite se stručnjaku. Obratite se zastupniku ili serviseru. Izbjegavajte sve upotrebe za koje procijenite da su izvan vaših mogućnosti.
- Izbjegavajte sve upotrebe za koje procijenite da su izvan vaših mogućnosti.
- Proizvod nikada nemojte upotrebljavati umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što utječe na vaš vid, opreznost, koordinaciju ili sposobnost rasuđivanja.
- Proizvod može biti naglo odbačen u stranu kada vrh vodilice dođe u kontakt s učvršćenim predmetom. Ovo se naziva povratnim trzajem. Povratni udar može biti toliko snažan da proizvod/rukovatelja odbaci u bilo kojem smjeru i potencijalno uzrokuje gubitak nadzora nad proizvodom. Izbjegavajte rezanje vrhom vodilice.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako niste u mogućnosti pozvati pomoć u slučaju nezgode.
- Održavajte ravnotežu i stabilan položaj. Osigurajte sigurno kretanje i stav. Provjerite ima li u okolnom području prepreka (korijenja, kamenja, grana, rupa i slično) za slučaj naglog kretanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.
- Uvijek pregledajte radno područje. Uklonite sve nepričvršćene predmete, kao što je kamenje, razbijeno staklo, čavli, čelična žica, konopac, i sl. koji bi se mogli omotati oko dodatka za rezanje ili koje bi on mogao odbaciti.
- Budite vrlo pažljivi pri rezanju napetog stabla. Napeto stablo može i prije i poslije propilavanja odbaciti se u svoj prvobitni položaj. Ako zauzmete pogrešan položaj ili režete stablo na pogrešnom mjestu, stablo vas može udariti i uzrokovati gubitak kontrole. Ove okolnosti mogu izazvati ozbiljne ozljede.
- Održavajte ravnotežu i stabilan položaj.
- Nosite naramenice kako biste lakše podnijeli težinu stroja i lakše rukovali.
- Uvijek držite ovaj proizvod objema rukama. Proizvod držite na desnoj strani tijela. (Sl. 37)
- Prelaska u drugo područje zaustavite proizvod. Prije prenošenja ili duljeg prijevoza proizvoda postavite prijenosni štitnik.
- Uključen proizvod dopušteno je spustiti samo ako ga možete nadzirati.
- Ako proizvod upotrebljavate na temperaturama nižima od -10 °C, proizvod i baterija najmanje 24 sata prije početka rada treba unijeti u grijani prostor.
- Nemojte stajati izravno ispod grane koju siječete. Ovo može dovesti do teških ili čak smrtonosnih tjelesnih ozljeda.
- Pridržavajte se primjenjivih sigurnosnih propisa za rad u blizini nadzemnih električnih vodova.
- Ovaj proizvod nije električki izoliran. Ako proizvod dotakne ili dođe u blizinu visokonaponskih vodova, može doći do smrti ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Postoji opasnost od nastanka električnog luka (iskrenja). Povećanjem napona, povećava se i duljina električnog luka. Struja također može

protjecati kroz grane i druga tijela, posebice kada su vlažni. Između proizvoda i visokonaponskih vodova i/ili svih predmeta koji ih dodiruju obavezno održavajte udaljenost od barem 10 m. Ako morate raditi unutar ove sigurnosne udaljenosti, obavezno se obratite zaduženom distributeru električne energije radi isključenja napajanja prije početka rada.

- Neispravan dodatak za rezanje povećava opasnost od nezgode.

Sigurnost pri rukovanju baterijom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte isključivo baterije serije BLi i 40-B. Detalje pogledajte pod *Tehnički podaci na stranici 233*. Baterije su softverski kodirane.
- Upotrebljavajte isključivo punjive baterije serije BLi i 40-B za napajanje odgovarajućih proizvoda tvrtke Husqvarna. Bateriju nemojte upotrebljavati za napajanje drugih proizvoda jer postoji opasnost od ozljeda.
- Opasnost od strujnog udara. Polove baterije nemojte spajati s ključevima, vijcima ili drugim metalom. Tako može doći do kratkog spoja baterije.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje se ne mogu puniti.
- Nemojte umetati predmete u zračne utore baterije.
- Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
- Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.
- Zaštitite bateriju od mikrovalova i visokog tlaka.
- Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.
- Nemojte dopustiti kontakt baterijske kiseline s kožom. Baterijska kiselina uzrokuje ozljede kože, koroziju i opekline. Ako vam baterijska kiselina uđe u oči, nemojte ih trljati nego barem 15 minuta ispirite oči s puno vode. Ako baterijska kiselina dođe u kontakt s kožom, operite je velikom količinom sapunice. Zatražite medicinsku pomoć.
- Bateriju upotrebljavajte u rasponu temperatura od -10 °C (14 °F) i 40 °C (104 °F).
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Pogledajte *Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije na stranici 231*.
- Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju.
- Baterije skladištite dalje od metalnih predmeta poput čavala, vijaka ili nakita.
- Bateriju držite podalje od djece.

Sigurnost pri rukovanju punjačem baterije



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nepoštovanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte isključivo punjače baterija isporučene uz proizvod. Za punjenje baterija iz serije BLi i 40-B preporučeni punjač je QC80 / 40-C80.
- Nemojte rastavljati punjač baterije.
- Nemojte upotrebljavati oštećen punjač baterije.
- Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od zidne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Kabel nemojte zahvatiti predmetima, npr. vratima, ogradama i sl.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Punjač baterije ne smije biti prekriven. Ako dođe do razvoja dima ili požara, odspojite utikač punjača baterije.
- Bateriju puniti isključivo u zatvorenom, dobro prozračenom zatvorenom prostoru bez izravne sunčeve svjetlosti. Baterije nemojte puniti na otvorenom. Bateriju nije dopušteno puniti u vlažnim uvjetima.
- Punjač baterije upotrebljavajte isključivo na temperaturama između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F). Punjač baterije upotrebljavajte u prozračnom i suhom okruženju bez prašine.
- Nemojte umetati predmete u rashladne utore punjača baterije.
- Nikada nemojte priključivati terminale punjača baterije na metalne predmete jer tako možete izazvati kratki spoj na punjaču baterija.
- Upotrebljavajte neoštećene i odobrene mrežne utičnice. Uvjerite se da kabel punjača baterije nije oštećen. Ako upotrebljavate produžni kabel, provjerite da nije oštećen.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Uklonite bateriju prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Za veća održavanja i servisiranje obratite se serviseru.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Jači deterdžent može oštetiti plastiku.

- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.
- Sva servisiranja i popravci uvjetuju posebnu obuku, posebice oni na sigurnosnim uređajima na proizvodu. Ako nakon provedbe održavanja

- nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se serviseru. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Sastavljanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije sklapanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte poglavlje o sigurnosti.

tijekom rada s proizvodom. Naramenice smanjuju opasnost od zamora ruku i leđa.

1. Odjenite naramenice.
2. Pričvrstite proizvod pomoću noseće kuke za naramenice.
3. Podešavajte duljinu naramenice dok noseću kuku ugrubo ne poravnate s desnim bokom. (Sl. 37)

Sastavljanje osovine

1. Električni priključci moraju biti poravnati. (Sl. 38)
2. Potpuno spojite krajeve osovine (A).
3. Zategnite navojnu ručku na dio osovine s glavom pile (B).

Postavljanje punjača baterije 40-C80 na zid



OPREZ: Punjač baterije na zid nemojte instalirati s pomoću ispitivača napona. Ispitivačem napona možete oštetiti punjač baterije.

Prilagodba duljine osovine

1. Otpustite navojnu ručku na strani osovine s kućištem baterije (A). (Sl. 39)
2. Podesite odgovarajuću duljinu osovine.
3. Zategnite navojnu ručku (B).

1. Punjač baterije na zid postavite s 2 vijka (A). Ako je potrebno, primijenite tiple (B). (Sl. 40)
2. Postavite dva čepa provrta za vijke (C).
3. Kabel napajanja (D) priključite u punjač baterije i mrežnu utičnicu.

Prilagodba naramenice

Tijekom rada s proizvodom obavezno nosite naramenice. Naramenice pružaju maksimalnu kontrolu

Rad

Provjera ispravnosti rada prije upotrebe proizvoda

1. Provjerite nema li na dovodu zraka prljavštine ili oštećenja. Četkom uklonite travu i lišće s proizvoda.
2. Provjerite pravilno funkcioniranje proizvoda.
3. Zategnite sve matice i vijke.
4. Provjerite je li glava pile pravilno pričvršćena.
5. Pregledajte ima li na glavi pile oštećenja, primjerice pukotina. Zamijenite glavu pile ako je oštećena.
6. Provjerite nisu li poklopci oštećeni i jesu li pravilno pričvršćeni.

sigurnosti. Pročitajte i usvojite korisnički priručnik za bateriju i punjač baterije.

Bateriju i punjač čuvajte na ispravnoj temperaturi okoline.

	Temperatura okoline
Rad proizvoda	-5 °C – 40 °C / 23 °F – 104 °F
Punjenje baterije	5 °C – 40 °C / 41 °F – 104 °F

Baterija



UPOZORENJE: Prije upotrebe baterije pročitajte i usvojite poglavlje o

Status baterije

Na zaslonu se prikazuje stanje napunjenosti te postoje li problemi s baterijom.

(Sl. 41)

LED indikator	Stanje baterije (stanje napunjenosti)	
	BLi10	40-B70
Uključena su četiri LED indikatora	N/D	Baterija je napunjena 76% – 100%.
Uključena su tri LED indikatora	Baterija je napunjena 76% – 100%.	Baterija je napunjena 51% – 75%.
Uključena su dva LED indikatora	Baterija je napunjena 51% – 75%.	Baterija je napunjena 26% – 50%.
Uključen je jedan LED indikator	Baterija je napunjena 26% – 50%.	Baterija je napunjena 6% – 25%.
Trepće jedna LED žaruljica	Baterija je napunjena 0% – 25%.	Baterija je napunjena 0% – 5%.

Zamjena baterije

Napunite bateriju pri prvoj upotrebi. Nova je baterija napunjena samo 30%.



OPREZ: Spojite punjač baterije samo na strujnu utičnicu s naponom i frekvencijom koji su navedeni na natpisnoj pločici.

Baterija se neće puniti ako je njezina temperatura veća od 50 °C / 122 °F.

1. Priključite punjač baterije na strujnu utičnicu.
2. Punjač baterije priključite na uzemljenu strujnu utičnicu. LED indikator punjenja zatrepće jedanput. (Sl. 42)
3. Priključite bateriju na punjač baterije. Uključuje se LED indikator punjenja. Bateriju puniti najdulje 24 sata. (Sl. 43)
4. Pritisnite gumb indikatora baterije kad svijetle svi LED indikatori – baterija je potpuno napunjena.
5. Za odvajanje punjača baterije od strujne utičnice izvucite njegov strujni utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
6. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

Priključivanje baterija na proizvod



UPOZORENJE: S proizvodom upotrebljavajte samo originalne baterije tvrtke Husqvarna.

1. Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
2. Postavite bateriju u držač baterije na proizvodu. Ako baterija ne ulazi lako u držač, to znači da nije pravilno umetnuta. (Sl. 44)
3. Pritisnite donji dio baterije i gurnite je do kraja u držač. Baterija se učvršćuje u položaju škljocajem.
4. Provjerite jesu li se zatvarači pravilno zaključali na mjestu.

Pokretanje proizvoda

1. Pritisnite i držite gumb za pokretanje/zaustavljanje dok se ne uključi zeleni LED indikator. (Sl. 45)
2. Pritisnite blokadu okidača paljenja unatrag i zadržite okidač paljenja.

Rezanje grana



UPOZORENJE: Obratite pozornost prilikom rada u blizini nadzemnih električnih vodova. Grane koje padaju mogu dovesti do kratkog spoja.

- Kada je to moguće, uvijek se postavite tako da možete napraviti rez na grani pod pravim kutom. (Sl. 46)
- Velike grane sijecite u više dijelova kako biste mogli lakše kontrolirati gdje padaju. Također obratite pažnju na mogućnost odskoka grana nakon pada na tlo u smjeru korisnika. (Sl. 47)
- Nemojte sjeći kroz oteklinu u korijenu grane jer tako usporavate oporavak i povećavate opasnost od napada gljivica. (Sl. 48)
- Koristite prekidač za zaustavljanje u dnu rezne glave kako biste olakšali rezanje. Tako sprječavate "poskakivanje" rezne opreme po grani. (Sl. 49)
- Prije nego presijecete granu, napravite početni rez s donje strane grane. Na taj ćete način spriječiti kidanje kore, što bi moglo dovesti do sporog oporavka drveta i izazvati njegovo trajno oštećenje. Rez ne smije biti dublji od 1/4 debljine grane kako bi se izbjeglo zaglavljivanje. Ostavite lanac da radi dok izvlačite priključak za rezanje iz grane kako biste izbjegli zaglavljivanje. (Sl. 50)
- Uvjerite se da imate čvrst oslonac i da možete raditi te da vam grane, kamenje i drveće ne smetaju.



UPOZORENJE: Okidač paljenja nikada nemojte aktivirati ako nemate pregled cijele rezne opreme.

Pokretanje funkcije SavE

Proizvod je opremljen funkcijom SavE za štednju energije. Funkcija SavE osigurava najdulje vrijeme rada baterije.

1. Pritisnite tipku SavE. Kada se uključi zeleni LED indikator, znači da je funkcija aktivna. (Sl. 51)
2. Ponovno pritisnite gumb SavE kako biste prekinuli funkciju SavE.

Zaustavljanje proizvoda

1. Otpustite prekidač za uključivanje.
2. Pritisnite gumb za zaustavljanje, a zatim će zeleni LED indikator prestati svijetliti.
3. Izvadite bateriju iz proizvoda. Pritisnite 2 gumba za otpuštanje i izvucite bateriju. (Sl. 52)

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte odjeljak o mjerama sigurnosti.



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda izvadite bateriju.

Raspored održavanja



UPOZORENJE: Prije održavanja izvadite bateriju.

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda. Više informacija potražite u zadacima u poglavlju o održavanju.

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Vanjske dijelove proizvoda očistite suhom krpom. Nemojte prati vodom.	X		
Provjerite ispravnost i neoštećenost gumba za pokretanje i zaustavljanje.	X		
Iz sigurnosnih razloga provjerite ispravnost okidača paljenja i blokade okidača paljenja.	X		
Provjerite rade li sve komande ispravno i jesu li neoštećene.	X		
Ručke održavajte suhima i čistima. Na ručkama ne smije biti ulja i maziva.	X		
Provjerite je li poklopac lanca pile neoštećen. Ako je oštećen, zamijenite poklopac lanca pile.	X		
Provjerite jesu li vijci i matice pritegnuti.	X		
Očistite čep spremnika za ulje	X		
Provjerite rade li gumbi za otpuštanje na bateriji i pričvršćuju li bateriju u proizvodu.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen te radi li ispravno.	X		
Provjerite je li baterija neoštećena.	X		
Provjerite je li baterija napunjena.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen.	X		
Pregledajte sve kabele, spojnice i priključke. Uvjerite se kako nema oštećenja ili onečišćenja.		X	



Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Očistite poklopac lanca pile.		X	
Provjerite spojeve između baterije i proizvođa. Provjerite spoj između baterije i punjača.			X
Provjerite je li glava pile neoštećena. Zamijenite glavu pile ako je oštećena.	Sve radove servisiranja na glavi pile provodi ovlašteni distributer tvrtke Husqvarna.		
Provjerite istrošenost pogonskog lančanika lanca.	Pogonski lančanik lanca zamijenite nakon približno 100 sati rada ili, ako je potrebno, učestalije.		

Pregled opreme za rezanje

1. Pobrinite se da u nitnama i sponama nema pukotina te da nitne nisu olabavljene. Po potrebi ih zamijenite. (Sl. 53)
2. Pobrinite se da se lanac motorne pile može lako savijati. Zamijenite lanac motorne pile ako je krut.
3. Usporedite lanac motorne pile s novim lancem motorne pile da biste provjerili jesu li nitne i spone istrošene.
4. Zamijenite lanac motorne pile kada je najdulji dio reznih zubaca manji od 4 mm / 0,16 inči. Također zamijenite lanac motorne pile ako na kružnoj pili postoje pukotine. (Sl. 54)

Zamjena vodilice

1. Kotačić za zaključavanje okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pa skinite zaštitni poklopac (A). (Sl. 55)
2. Skinite vodilicu zajedno s lancem motorne pile.
3. Lanac motorne pile skinite s vodilice.
4. Odvrnite vijak (D) i izvadite zupčanik. Zupčanik odložite pri ruci.
5. Zupčanik pomoću vijka (D) ugradite u novu vodilicu.
6. Lanac motorne pile stavite u utor vodilice.
7. Vodilicu i zupčanik (B) postavite na klin vodilice (E).
8. Lanac motorne pile postavite oko pogonskog kotača. Rezni zupci moraju biti okrenuti u smjeru suprotnom od pogonskog kotača (C).
9. Postavite zaštitni poklopac (A) i kotačić za zaključavanje zavrnite u pravcu kazaljke na satu.
10. Pritegnite lanac motorne pile. Za upute pogledajte *Prilagodba zategnutosti lanca pile na stranici 230*.

Zamjena lanca motorne pile

1. Kotačić za zaključavanje okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pa skinite zaštitni poklopac (A). (Sl. 55)
2. Skinite vodilicu zajedno s lancem motorne pile.
3. Lanac motorne pile skinite s vodilice.
4. Novi lanac motorne pile stavite u utor vodilice.
5. Vodilicu i zupčanik (B) postavite na klin vodilice (E).

6. Lanac motorne pile postavite oko pogonskog kotača. Rezni zupci moraju biti okrenuti u smjeru suprotnom od pogonskog kotača (C).
7. Postavite zaštitni poklopac (A) i kotačić za zaključavanje zavrnite u pravcu kazaljke na satu.
8. Pritegnite lanac motorne pile. Za upute pogledajte *Prilagodba zategnutosti lanca pile na stranici 230*.

Oštrenje lanca pile

Informacije o vodilici i lancu motorne pile



UPOZORENJE: Pri radu s lancem motorne pile ili njegovim održavanjem nosite zaštitne rukavice. Lanac motorne pile koji se ne pokreće također može prouzročiti ozljede.

Istrošenu ili oštećenu vodilicu ili lanac motorne pile zamijenite kombinacijom vodilice i lanca motorne pile koju preporučuje poduzeće Husqvarna. To je neophodno za očuvanje sigurnosnih funkcija proizvoda. Popis kombinacija rezervnih vodilica i lanaca koje mi preporučujemo potražite ovdje *Dodatna oprema na stranici 235*.

- Duljina vodilice, inči/cm. Informacije o duljini vodilice obično se mogu pronaći sa stražnje strane vodilice.

(Sl. 56)

- Broj zubaca na vršnom zupčaniku vodilice (T).

(Sl. 57)

- Razmaci u lancu, inči. Razmak između pogonskih karika lanca motorne pile mora odgovarati razmaku između zubaca na vršnom zupčaniku vodilice i pogonskih zupčanika.

(Sl. 58)

- Broj pogonskih članaka. Broj pogonskih članaka određuje vrstu vodilice.

(Sl. 59)

- Širina utora u vodilici, inči/mm. Širina utora u vodilici mora biti ista kao i širina pogonskih članaka lanca.

(Sl. 60)

- Provrt za ulje za lanac i provrt za napravu za zatezanje lanca. Vodilica se mora poklapati s proizvodom.

(Sl. 61)

- Širina pogonskih članaka, mm/inči.

(Sl. 62)

Opće informacije o oštrenju rezača

Nemojte upotrebljavati tupi lanac pile. Ako je lanac pile tup, za guranje vodilice kroz drvo potreban je veći pritisak. Ako je lanac pile vrlo tup, neće biti iverja, nego samo piljevine.

Oštar lanac pile reže kroz drvo, a iverje je dugačko i debelo.

Zubac za rezanje (A) i mjerac dubine (B) zajedno tvore dio za rezanje lanca motorne pile, kružnu pilu. Razlika u visini između to dvoje predstavlja dubinu rezanja (postavka mjerača dubine).

(Sl. 63)

Kada oštrite kružnu pilu, razmišljajte o sljedećem:

- Kut oštrenja.

(Sl. 64)

- Kut rezanja.

(Sl. 65)

- Položaj turpije.

(Sl. 66)

- Promjer okrugle turpije.

(Sl. 67)

Nije lako pravilno naoštрити lanac motorne pile bez odgovarajuće opreme. Upotrijebite Husqvarna preporučeni mjerac razmaka. To će vam pomoći u očuvanju maksimalnih reznih učinaka, a svodi opasnost od povratnog trzaja na minimum.



UPOZORENJE: Snaga povratnog trzaja znatno se povećava ako ne slijedite upute za oštrenje.

Napomena: Pogledajte *Oštrenje rezača na stranici 230* za informacije o oštrenju lanca pile.

Oštrenje rezača

1. Rezne zupce oštrite pomoću okrugle turpije i mjerača razmaka. (Sl. 68)

Napomena: Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 235* za informacije o turpijama i mjeracima koje tvrtka Husqvarna preporučuje za vaš lanac pile.

2. Ispravno postavite mjerac razmaka na rezač. Pogledajte upute priložene mjeracu razmaka.

3. Turpiju pomičite od unutarnje strane reznih zubaca prema van. Smanjite pritisak pri povlačenju. (Sl. 69)
4. Uklonite materijal s jedne strane svih reznih zubaca.
5. Okrenite proizvod i uklonite materijal s druge strane.
6. Svi rezni zupci moraju biti iste duljine.

Opće informacije o načinu podešavanja postavke mjerača dubine

Postavka mjerača dubine (C) smanjuje se kad oštrite rezni zubac (A). Radi očuvanja maksimalnih reznih učinaka morate ukloniti isturijani materijal iz mjerača dubine (B) da biste dobili preporučenu postavku mjerača dubine. Za upute o načinu dobivanja ispravne postavke mjerača dubine za vaš lanac motorne pile pogledajte *Tehnički podaci na stranici 233*.

(Sl. 70)



UPOZORENJE: Prevelika postavka mjerača dubine povećava rizik od povratnog trzaja!

Podešavanje postavke mjerača dubine

Prije podešavanja postavke mjerača dubine ili oštrenja kružne pile za upute pogledajte *Opće informacije o oštrenju rezača na stranici 230*. Preporučujemo vam podešavanje mjerača dubine nakon svakog trećeg oštrenja reznih zubaca.

Preporučujemo vam uporabu našeg mjerača dubine kako biste dobili ispravnu postavku mjerača dubine i ispravan kut mjerača dubine.

(Sl. 71)

1. Plosnatom turpijom i alatom mjerača dubine podesite postavku mjerača dubine. Upotrebljavajte samo preporučeni alat mjerača dubine proizvođača Husqvarna da biste dobili ispravnu postavku mjerača dubine i kut mjerača dubine.
2. Alat mjerača dubine postavite na lanac motorne pile.

Napomena: Za više informacija o načinu uporabe tog alata pogledajte pakiranje mjerača dubine.

3. Plosnatom turpijom uklonite dio mjerača dubine koji izviruje iz alata mjerača dubine. (Sl. 72)

Prilagodba zategnutosti lanca pile



UPOZORENJE: Ako je lanac motorne pile neispravno zategnut, može se olabaviti s vodilice i prouzročiti teške ozljede ili smrt.

Tijekom uporabe lanac pile se rasteže. Redovito podešavajte zategnutost lanca motorne pile kako bi on pravilno funkcionirao. Prije upotrebe proizvoda provjerite zategnutost lanca motorne pile. Lanac motorne pile

zategnite što više možete, ali on mora ostati dovoljno labav da ga ukrug povučete rukom.

Napomena: Novom lancu motorne pile potrebno je određeno vrijeme uhođavanja. Tijekom tog razdoblja češće provjeravajte zategnutost.

1. Kotačić za zaključavanje okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste otključali regulator zategnutosti lanca. (Sl. 73)
2. Regulator za zatezanje lanca motorne pile okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste zategnuli lanac. Lanac motorne pile zategnite što jače možete. Mora zategnuto nalijegati uz vodilicu.
3. Lanac morate moći rukom lako povlačiti u krug, ali on ne smije visjeti s vodilice. (Sl. 74)
4. Kotačić za zaključavanje okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste zaključali regulator zategnutosti lanca.

Podmazivanje rezne opreme



UPOZORENJE: Loše podmazana oprema za rezanje može dovesti do pucanja lanca a to može uzrokovati ozbiljne, čak i po život opasne, povrede.



UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati rabljeno ulje! Rabljeno ulje opasno je za ljude, proizvod i okoliš.

Ulje za lanac pile

- Za lanac pile upotrebljavajte ulje s dobrim prijanjanjem. Ulje za lanac pile mora zadržati jednaku viskoznost u svim vremenskim uvjetima – primjerice ljeti ili tijekom hladne zime.
- Kako bi lanac motorne pile što dulje trajao, uz što manje štete za okoliš, upotrebljavajte ulje za lanac tvrtke Husqvarna. Ako ulje za lanac motorne pile tvrtke Husqvarna nije dostupno, upotrijebite standardno ulje.
- U regijama u kojima ulje za podmazivanje lanaca motorne pile nije dostupno koristite ulje za prijenosni mehanizam EP 90.

Redovito provjeravajte razinu ulja u spremniku kako biste spriječili oštećenje lanca motorne pile i vodilice. (Sl. 75)

Dolijevanje ulja

Ulje za lanac motorne pile dolijte nakon jednog sata rada ili kada se isprazni baterija.

1. Odvrnite poklopac spremnika za ulje na vrhu glave pile.
2. Napunite s uljem za motorne pile tvrtke Husqvarna.
3. Ponovno pričvrstite poklopac spremnika za ulje.

Provjera podmazanosti lanca pile

1. Pokrenite proizvod i pustite da radi pri 3/4 brzine. Vrh vodilice usmjerite prema svijetloj podlozi udaljenoj približno 20 cm (8 inča).
2. Nakon jedne minute rada na svijetloj površini pojavit će se crta od ulja.
3. Ako se nakon jedne minute ne pojavi crta od ulja, očistite kanal za ulje u vodilici. Očistite utor na rubu vodilice.
4. Pokrenite proizvod i pustite da radi pri 3/4 brzine. Vrh vodilice usmjerite prema svijetloj podlozi udaljenoj približno 20 cm (8 inča).
5. Nakon jedne minute rada na svijetloj površini pojavit će se crta od ulja.
6. Ako se nakon jedne minute ne pojavi crta od ulja, obratite se ovlaštenom distributeru.

Provjera funkcije podmazivanja

1. Provjerite je li kanal za ulje na vodilici začepljen. Očistite po potrebi. (Sl. 76)
2. Provjerite je li kanal za ulje u kućištu mjenjača čist. Očistite po potrebi.
3. Provjerite okreće li se lančanic na vrhu vodilice slobodno. Ukoliko sustav za podmazivanje lanca i dalje ne radi nakon što ste obavili sve gore navedene provjere, obratite se svom serviseru. (Sl. 77)

Provjera vodilice

1. Pobrinite se za prohodnost kanala za ulje. Ako je to potrebno, očistite ga. (Sl. 78)
2. Pregledajte ima li strugotina na rubovima vodilice. Turpijom odstranite strugotine. (Sl. 79)
3. Očistite utor u vodilici. (Sl. 80)
4. Pregledajte je li istrošen utor u vodilici. Ako je potrebno, zamijenite vodilicu. (Sl. 81)
5. Pregledajte je li vrh vodilice grub ili vrlo istrošen. (Sl. 82)
6. Pobrinite se da se vršni zupčanik vodilice može slobodno okretati i da nije začepljen provrt za podmazivanje u vršnom zupčaniku vodilice. Očistite i podmažite ako je to potrebno. (Sl. 83)
7. Okrećite vodilicu svakodnevno da biste joj produljili životni vijek. (Sl. 84)

Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije

1. Proizvod nakon upotrebe očistite suhom krpom.
2. Bateriju i punjač baterije čistite suhom krpom. Vodilice za bateriju održavajte čistima.
3. Prije upotrebe provjerite jesu li priključci baterije i punjača baterije čisti.
4. Četkom očistite prostor oko čepa spremnika za ulje.

5. Četkom očistite unutarnju površinu zaštitnog poklopca.

1. Provjerite ima li na bateriji oštećenja, primjerice pukotina.
2. Provjerite ima li na punjaču baterije oštećenja, primjerice pukotina.

3. Provjerite je li priključni kabel punjača baterije neoštećen te je li ispucao.

Rješavanje problema

Tipkovnica

Problem	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi zeleni LED indikator za uključeno	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
Treperi indikator upozorenja.	Preopterećenje.	Rezni nastavak je zaglavljen. Zaustavite proizvod. Uklonite bateriju. Očistite nepoželjni materijal s reznog nastavka. Otpustite lanac.
	Odstupanje temperature.	Pričekajte na hlađenje proizvoda.
	Okidač paljenja i gumb za pokretanje pritisnuti su istovremeno.	Otpustite okidač paljenja i pritisnite gumb za pokretanje.
Proizvod se ne pokreće.	Priključci baterije nisu čisti.	Komprimiranim zrakom ili mekom četkom očistite priključke baterije.
Uključen je indikator upozorenja.	Nužno je servisirati proizvod.	Obratite se servisnom zastupniku.

Baterija

Problem	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Zeleni LED indikator treperi.	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
Treperenje LED indikatora za pogreške.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Odstupanje temperature.	Bateriju upotrebljavajte u rasponu temperatura od -10 °C (14 °F) i 40 °C (104 °F).
	Prenapon.	Izvadite bateriju iz punjača baterije.
Uključuje se crveni LED indikator pogreške.	Prevelika razlika između ćelija (1 V).	Obratite se servisnom zastupniku.

Punjač baterije

Stanje	Moguće pogreške	Mogući postupak
LED indikator punjenja crvene je boje.	Trajni problem punjača baterije.	Obratite se zastupniku.



Stanje	Moguće pogreške	Mogući postupak
LED indikator punjenja trepće zelenom bojom.	Odstupanje od temperature, baterija je ili prehladna ili prevruća za upotrebu ili punjenje.	Pustite da se baterija ohladi ili zagrije. Kada baterija postigne pravu temperaturu, možete je ponovo upotrebljavati ili puniti. Punjač baterije upotrebljavajte u temperaturi okoline između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F).
LED indikator punjenja trepće crvenom bojom.	Neispravna baterija	Obratite se zastupniku.

Prijevoz i skladištenje

Prijevoz i skladištenje

- Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.
- Prije slanja proizvoda obratite se osobi s posebnom obukom za opasni materijal. Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Kada bateriju stavljate u pakiranje, otvorene kontakte prelijepite trakom. Učvrstite bateriju u pakiranju kako biste onemogućili pomicanje.
- Izvadite bateriju prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Bateriju i punjač baterije spremite u suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.
- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C/41 °F i 25 °C/77 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 45 °C / 113 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 5 °C/41 °F i 40 °C/104 °F.
- Prije dugotrajnog skladištenja bateriju napunite na 30 % do 50 %.

- Punjač baterije uskladištite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije. Djeci i drugim neovlaštenim osobama onemogućite dodirivanje opreme. Opremu spremite u prostor koji možete zaključati.
- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda očistite ga i provedite cjeloviti servis.
- Na proizvod prije transporta i skladištenja postavite prienosni štitnik kako biste spriječili ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.

Zbrinjavanje baterije, punjača baterije i proizvoda

Simbol u nastavku označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. Tako sprječavate oštećenje okoliša i ozljeđivanje osoba.

Više informacija zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe ili distributera.

(Sl. 21)

Napomena: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	120ITK4-P
Motor	
Vrsta	PMDC 36 V

	120ITK4-P
Brzina lanca, m/s	10
Značajke	
Način rada niske energije	savE
Spremnik za ulje	
Kapacitet, l/cm ³	0,07/70
Težina	
Bez baterije, reznog uređaja, poklopca reznog uređaja, ožičenja i s praznim spremnikom, kg/lb	3,6/7,9
Emisije buke ³¹	
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	93,79
Jačina zvuka ³²	
Ekvivalentne razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB(A)	80,6
Razine vibracije ³³	
Razine vibracija na ručkama, izmjerene sukladno ISO 22867, m/s²	
Sklopljene, prednja ručka /stražnja ručka	0,793/0,676
Izvučene, prednja ručka /stražnja ručka	1,475/0,773

Odobrene baterije

Baterija	BLi10	40-B70
Vrsta	Litij-ion	Litij-ion
Kapacitet baterije, Ah	Pogledajte nazivnu naljepnicu baterije	Pogledajte nazivnu naljepnicu baterije
Nazivni napon, V	36.	36.
Težina, kg	0,7	0,8

Odobreni punjači baterije

Punjač akumulatora	QC 80	40-C80
Ulazni napon, V	100 – 240	100 – 240

³¹

Emisije buke u okoliš izmjerene kao jačina zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivom EZ 2000/14/EC. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela prema smjernici 2000/14/EC.

³²

Ekvivalentna razina tlaka zvuka prema normi ISO 22868 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Tipično statističko raspršenje za ekvivalentnu razinu tlaka zvuka standardno je odstupanje od 3 dB (A).

³³

Prijavljeni podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,5 m/s².



Punjač akumulatora	QC 80	40-C80
Frekvencija, Hz	50 – 60	50 – 60
Snaga, W	80	72

Dodatna oprema

Kombinacije vodilice i lanca pile

Sljedeće kombinacije imaju odobrenje CE.

Vodilica			Lanac motorne pile	
Duljina u inčima	Nagib u inčima	Mjerač, mm	Vrsta	Duljina, broj pogonskih članaka
10	1/4 inča	1,3	Husqvarna H00	58

Brušenje lanca pile i mjerači dubine

Upotrijebite preporučeni mjerač razmaka kako biste dobili ispravne kutove brušenja. Preporučujemo da za oštrenje lanca pile uvijek upotrebljavate preporučeni mjerač razmaka.

Ako ne znate koji se lanac pile nalazi na proizvodu, obratite se servisnom distributeru.

(Sl. 85)	(Sl. 86)	(Sl. 87)(Sl. 88)	(Sl. 89)	(Sl. 90)	(Sl. 91)	(Sl. 92)	(Sl. 93)
	mm/in				mm/in		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536 – 01

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Teleskopske štapne škare s baterijom
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	120iTK4-P
Identifikacija	Serijski brojevi od 2024 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2011/65/EU	„o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari“

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuernberg, Njemačka, 0197, je proveo EZ
tipno ispitivanje u skladu s direktivom za strojeve
(2006/42/EC), članak 12, točka 3b.

Broj certifikata za tipsko ispitivanje EZ je: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, menadžer odjela za istraživanje i razvoj,
Husqvarna AB

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	237	Hibaelhárítás.....	252
Biztonság.....	238	Szállítás és raktározás.....	253
Összeszerelés.....	245	Műszaki adatok.....	254
Üzemeltetés.....	246	Tartozékok.....	255
Karbantartás.....	248	Megfelelőségi nyilatkozat.....	256

Bevezető

Termékleírás

A Husqvarna 120iTK4-P egy akkumulátoros, teleszkópos magassági ágvgó.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és

hatékonyságát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervízhez.

Rendeltetésszerű használat

A termék ágak és gallyak vágáshoz használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

A termék áttekintése

(ábra 1)

1. Fűrészfej
2. Láncfeszítő gomb
3. Láncolaj tartálya
4. Vezetőlemez
5. Nyél
6. Hevedertartó horog
7. Billentyűzet
8. Teleszkópos funkció
9. Kapcsológomb reteszes
10. Kapcsológomb
11. Elülső fogantyú
12. Hátsó fogantyú
13. Akkumulátortöltő, QC80
14. Tápkábel
15. Bekapcsolás- és figyelmeztetésjelző
16. Akkumulátor
17. Akkumulátorkioldó gombok
18. Akkumulátorjelző gomb
19. Figyelmeztető LED
20. Akkumulátorjelző LED
21. Indító-/leállító gomb
22. SavE gomb
23. Figyelmeztető LED
24. Kezelői kézikönyv
25. Heveder
26. Szállítási biztosító szerkezet
27. Csatlakozó
28. Akkumulátortöltő, 40-C80

sérülésekhez vezethet a dolgozó illetve környezete számára. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse a használati utasítást. A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette a benne foglaltakat.

(ábra 3) Használjon védősisakot minden olyan helyen, ahol tárgyak hullhatnak le. Használjon jóváhagyott fülvédőt. Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

(ábra 4) Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.

(ábra 5) Viseljen védőcipőt.

(ábra 6) Feszültségosztály, V

(ábra 7) Egyenáram.

(ábra 8) Óvja a terméket az esőtől.

(ábra 9) Tartsa távol kezét a késtől (csak magassági sövénynyíró esetén).

(ábra 10) Teleszkópos funkció.

(ábra 11) Forgassa balra a gomb megglazításához, és jobbra a megszorításához.

(ábra 12) Láncolajbetöltő.

(ábra 13) A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések

A terméken található jelzések

(ábra 2) FIGYELMEZTETÉS! A termék veszélyes lehet! A vigyázatlan vagy helytelen használat komoly vagy halálos kimenetelű

- (ábra 14) Újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.
- (ábra 15) A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.
- (ábra 19) Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.
- (ábra 20) Tartson kellő távolságot az elektromos vezetékektől!
- (ábra 21) A típustáblán megtalálható a sorozatszám. **6666** a gyártási év, **hh** a gyártási hét és **xxxxx** pedig a sorozatszám.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn

- (ábra 21) A termék újrahasznosítását elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. (Kizárólag Európára vonatkozik)
- (ábra 16) Meghibásodásbiztos transzformátor.

- (ábra 17) Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.
- (ábra 18) Kettős szigetelés.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a termék ne indulhasson be véletlenül.
- Ez a termék veszélyes gép, ha nem körültekintően járunk el a használat során, vagy nem megfelelően használjuk. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket. Lásd: *Biztonsági eszközök a terméken* 242. oldalon és *Karbantartás* 248. oldalon. Ne használja a sérült vagy nem megfelelően működő terméket. Végezze el a jelen használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervízmunkákat.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játsszanak a termékkel. Soha ne engedje, hogy gyermek

vagy a termék használatában nem jártas személy használja vagy szervizelje a terméket, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a kezelő korát.

- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Mindig eredeti tartozékokat használjon. A nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez, illetve akár a kezelő vagy más személyek halálához is vezethetnek.

Megjegyzés: A használatot országos vagy helyi törvények szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

Általános gépbiztonsági útmutatások



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és specifikációt. A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

Megjegyzés: A „gép” kifejezés

a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) gépekre vagy az akkumulátorról (vezeték nélküli) működő gépekre vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a gépet robbanásveszélyes környezetben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A gép szikrát vethet, ami lángra lobbanthatja a port vagy a gőzöket.
- **A gyermekeket és más személyeket tartsa távol a gép üzemeltetése alatt.** Ha bármilyen elvonja a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti ellenőrzést.

Elektromos biztonság

- **A gép dugaszának illeszkednie kell az aljzatba.** Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon adaptercsatlakozót a földelt géphez. Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel,** pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezetnek.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne bányon durván a kábellel. A kábelt ne használja a gép hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha kültéren használja a gépet, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a gépet feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.
- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan belátását a gép működtetése során. Ne használja a gépet, ha fáradt, illetve ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A gépek működése közben egy pillanatnyi figyelemelcsúszás is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszk, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejvédő és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a gép ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, vagy felemeli és egyik helyről a másikra viszi azt.** Balesetet okozhat, ha a gépet úgy viszi, hogy az ujjai a kapcsolón van, vagy ha a bekapcsolt gépet áram alá helyezi.
- **Távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a gépet.** A készülék forgó részeiben hagyott szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- **Ne nyújtózkodjon a termékkel. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban megőrizheti az elektromos szerszám feletti uralmát.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztílt.** Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek bekapathatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **A gépek rendszeres használatából adódó tapasztalata ne vezessen oda, hogy a gépeket könnyelműen, a gépbiztonsági alapelvek figyelmen kívül hagyásával működteti.** Egy gondatlanul

kivitelezett művelet akár egy századmásodperc alatt is súlyos sérüléshez vezethet.

- A gép használata során kibocsátott rezgések értéke a használat módjától függően eltérhet a deklarált teljes értéktől. A kezelőknek meg kell határozniuk a biztonsági intézkedéseket önmaguk védelme érdekében az adott használati körülmények közötti becsült kitétség alapján (figyelembe véve az üzemelési ciklus minden részét, tehát azt is, amikor a gép ki van kapcsolva, illetve amikor üresjáratban működik).

A gép használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a gépet. Használja a feladathoz megfelelő gépet.** A megfelelő gép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető gépek veszélyesek és javításra szorulnak.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (amennyiben kivethető), ha bármilyen beállítást végez, kicserél egy tartozékot vagy tárolja a gépeket.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a gép véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt gépeket tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék, akik nem ismerik a gépeket és ezeket az utasításokat.** A gépek képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- **Végezze el a gépek és a kiegészítők karbantartását. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek helyükön vannak-e, nem szorulnak-e, nem törtek-e le a részek, illetve nem áll-e fenn más olyan állapot, amely befolyásolhatja a gépek működését. Ha sérült, a használat előtt javíttassa meg a gépet.** Sok balesetet rosszul karbantartott gépek okoznak.
- **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágógépek kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb kezelni őket.
- **A gépet, a kiegészítőket és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Ha a gépet nem a rendeltetésének megfelelően használják, veszélyes helyzet állhat elő.
- **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsímentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek miatt váratlan helyzetekben nem lehet biztonságos módon kezelni és vezérelni a gépet.

Az akkumulátoros gép használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.

- **A gépet csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy gépet.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- **Az akkumulátort vagy a gépet ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek való kitétség, illetve a 130 °C/265 °F feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátort vagy a gépet az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

Szerviz

- **Az elektromos szerszámot csak minősített szakemberrel, és eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja, hogy a gép továbbra is biztonságos maradjon.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

A magassági ágvágóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:

- **A magassági ágvágó használatakor minden testrészét tartsa távol a fűrészlánctól és a fűrészkorongoktól. A magassági ágvágó beindítása előtt győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc vagy fűrészkorong semmihez sem ér hozzá.** A magassági ágvágó működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülést okozhat a kezelőnek vagy másoknak.
- **A magassági ágvágót mindig két kézzel használja.** Az irányítás elvesztését megelőzendő, a magassági ágvágót mindig két kézzel tartsa.
- **Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne használja a magassági ágvágót magasfeszültségű távvezetékek közelében.** A magasfeszültségű távvezetékek közelében történő használat, vagy azokkal való érintkezés súlyos sérüléseket, vagy áramütés általi halált is okozhat.

- **A magassági ágvágót kizárólag a szigetelt fogófelületeknél tartsa, mert a fűrészlánc vagy a fűrészkorong rejtett kábelekkel érintkezhet.** Ha a fűrészláncok vagy a fűrészkorongok feszültség alatt álló vezetékkel érintkeznek, a gép fémrészei is feszültség alá kerülnek, és így a berendezés működtetését áramütés érheti.
- **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. További biztonsági felszerelés használata is javasolt a kézfej védelmére és a láb csúszás elleni védelem érdekében.** A megfelelő védőfelszerelés csökkentti a személyi sérülések kockázatát.
- **A magassági ágvágó használatakor mindig viseljen védősisakot.** A leeső hulladék súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Mindig ügyeljen a megfelelő lábtartásra, és csak akkor működtesse a magassági ágvágót, ha szilárd talajon áll.** Síkos vagy instabil felületen elvesztheti egyensúlyát vagy uralmát a gép felett.
- **Ne működtesse a magassági ágvágót fán, létrán vagy egyéb instabil állványon.** A magassági ágvágó ilyen módon történő működtetése az egyensúly elvesztését, az irányítás elvesztését és személyi sérülést okozhat.
- **A táp- és egyéb kábeleket tartsa távol a vágási területtől.** Előfordulhat, hogy nem látja a táp- és egyéb kábeleket a fán, így a fűrészlánccal vagy a fűrészkoronggal véletlenül elvághatja azokat.
- **Rossz időjárási körülmények esetén – főleg villámáskor – ne használja a magassági ágvágót.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- **Feszültség alatt álló ág vágásakor számoljon a visszacsapódás lehetőségével.** A farostok feszültségének megszűnésekor az ág a kezelőnek csapódhat, illetve úgy mozdulhat, hogy a kezelő elveszíti uralmát a magassági ágvágó felett.
- **Bokrok és fiatal fák vágása különös körültekintést igényel.** A vékony anyag beleakadhat a fűrészláncba vagy a fűrészkorongba, és a kezelő felé csapódhat, vagy kimozdíthatja a kezelőt az egyensúlyából.
- **Ha a magassági ágvágót kikapcsolt gép mellett szállítja, ügyeljen arra, hogy ne működtesse a főkapcsolót, és tartsa távol a testétől a fűrészláncot vagy a fűrészkorongot.** A magassági ágvágó helyes szállításával csökkenthető a mozgásban lévő fűrészlánc vagy fűrészkorong véletlen érintésének valószínűsége.
- **A magassági ágvágót mindig felhelyezett vezetőlemez-burkolattal vagy fűrészkorongvédővel szállítsa vagy tegye el.** A magassági ágvágó helyes kezelésével csökkenthető a mozgásban lévő fűrészlánc vagy fűrészkorong véletlen érintésének valószínűsége.
- **A beragadt anyagok eltávolításakor és a magassági ágvágó tárolásakor vagy szervizelésekor győződjön meg arról, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátorok el vannak távolítva.** A gép váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Csak fát vágjon. Ne használja a magassági ágvágót a rendeltetésének nem megfelelő célra.** Példa: ne vágjon a magassági ágvágóval műanyagot, fémeket, falazatot vagy nem fából készült építőanyagot. A magassági ágvágónak a rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.

A visszarúgás okai és megelőzése

Ha a vezetőlemez csúcsa egy másik tárggyal kerül érintkezésbe, vagy ha az összezáródó fa becsípi az ágvágót, visszarúgás következhet be. A csúcsnak egy másik tárggyal való érintkezése bizonyos esetekben heves reakciót válthat ki, felfelé és a kezelő felé dobva a vezetőlemezt. Ha a vezetőlemez felső részén becsipődik az ágvágó, a vezetőlemez hirtelen a kezelő felé lökődhet. A kezelő mindkét reakció esetén elveszítheti uralmát az ágvágó felett, aminek súlyos személyi sérülés lehet a következménye. Ne hagyatkozzon kizárólag az ágvágóba épített biztonsági eszközökre. Az ágvágó felhasználójaként lépéseket kell tennie a vágási munkálatok baleset- és sérülésmenete érdekében. A visszarúgás az ágvágó helytelen használatának, illetve a nem megfelelő eljárásnak és körülményeknek a következménye. Az alábbi ismertetett óvintézkedésekkel elkerülhető:

- **Stabilan, két kézzel tartsa az ágvágót, ujjai szilárdan kulcsolódjanak a fogantyúkra. Test- és kartartása olyan legyen, hogy ellen tudjon állni a visszarúgási erőnek.** A megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő ellenőrzése alatt tudja tartani a visszarúgási erőket. Ne engedje el a magassági ágvágót.
- **Ne becsülje túl a képességeit, és sohase vágjon válmagasság fölött.** Így megakadályozhatja, hogy a csúcs véletlenül hozzáérjen valamihez, és váratlan helyzetben megőrizheti uralmát az ágvágó felett.
- **Kizárólag a gyártó által meghatározott védőlemez és ágvágót használja cserealkatrészként.** Nem megfelelő csere-vezetőlemez vagy -ágvágó használata láncszakadást és/vagy visszarúgást okozhat.
- **Kövesse a gyártó ágvágóra vonatkozó élezési és karbantartási utasításait.** A mélységátaroló magasságának csökkenése hevesebb visszarúgást okozhat.

Az ágvágóra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

A beakadt anyagok eltávolításakor, valamint az ágvágó tárolásakor és szervizelésekor kövesse a megadott utasításokat. Állítsa a kapcsolót KI állásba, és vegye ki az akkumulátort. Az ágvágó váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Vegyen fel védősisakot, ha fennáll az esélye, hogy valami a fejére eshet.

(ábra 22)

- Használjon jóváhagyott fülvédőt.

(ábra 23)

- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.

(ábra 24)

- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágóeszközök felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.

(ábra 25)

- Viseljen védőcsizmát vagy csúszásgátló talppal ellátott lábbelit.

(ábra 26)

- Használjon fűrészbiztos védelemmel ellátott nadrágot.
- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrést viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot vagy nyitott cipőt, illetve ne legyen mezítláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.
- Tartson elsősegélykészletet a közelben.

(ábra 27)

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. Tekintse át a fejléc alatt szereplő utasításokat, *A termék áttekintése* 237. oldalon hogy megtudja, hol találhatók ezek az alkatrészek a terméken.

A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket sérült biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkákat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.



VIGYÁZAT: A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszereléseire. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A billentyűzet ellenőrzése

- Nyomja le és tartsa lenyomva az indító-/leállítógombot (A). (ábra 28)
 - Ha a LED világít, a termék be van kapcsolva.
 - Ha a LED nem világít, a termék ki van kapcsolva.
- A SavE gomb funkciójával kapcsolatban lásd: *A SavE funkció elindítása* 247. oldalon.
- Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Hibaelhárítás* 252. oldalon.

A kapcsológomb reteszének ellenőrzése

A kapcsológomb retesze megakadályozza a gomb véletlen megnyomását. Amikor elengedi a fogantyút, a kapcsológomb és annak retesze visszaáll az eredeti helyzetébe.

(ábra 29)

- Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb retesz-e, amikor a retesz az eredeti helyzetében van. (ábra 30)
- Húzza ki, majd engedje el a reteszt, és győződjön meg róla, hogy az visszatér-e az eredeti helyzetébe. (ábra 31)
- Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb és a retesz akadálymentesen mozog-e, valamint hogy a visszatérítő rugó megfelelően működik-e. (ábra 32)
- Indítsa el a terméket, lásd: *A termék elindítása* 247. oldalon.

5. Adjön teljes gázt.
6. Engedje el a bekapcsológombot, és győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés leállt-e.

A vágószerkezetre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag jóváhagyott vezetőlemez/fűrészlánc kombinációkat és élezőfelszerelést használjon. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *Karbantartás248. oldalon.*
- A fűrészlánc használata és karbantartása során használjon védőkesztyűt. A nem mozgó fűrészlánc is sérüléseket okozhat.
- Biztosítsa a vágófogak megfelelő mértékű élezését. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt reszelősablon használja. A károsodott vagy nem megfelelően megélezett fűrészlánc megnöveli a balesetek kockázatát.

(ábra 33)

- A helyes vágásmélység-beállítást alkalmazza. Kövesse az utasításokat, és csak a javasolt vágásmélység-beállítást használja. A túl nagyra beállított vágásmélység-beállítás növeli a visszacsapódás kockázatát.

(ábra 34)

- Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc feszessége megfelelő-e. Ha a fűrészlánc nem fekszik rá szorosan a vezetőlemezre, akkor a fűrészlánc leugorhat a helyéről. A nem megfelelő fűrészláncfeszesség a vezetőlemez, a fűrészlánc és a csillagkerék fokozott kopását okozza. Lásd az *Tartozékok255. oldalon* fejezetet.

(ábra 35)

- Rendszeresen végezzen karbantartást a vágószerkezeten, és tartsa megfelelően kent állapotban. Ha a fűrészlánc nincs megfelelően megkenve, akkor megnő a vezetőlemez, a fűrészlánc és a csillagkerék kopásának kockázata.

(ábra 36)

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el és tartsa be az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie. Ellenkező esetben komoly személyi sérülések

veszélye áll fenn. Ha valaki megközelíti Önt, azonnal állítsa le a terméket. Mielőtt megfordulna a termékkel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.

- Ne használja a terméket rossz időjárási körülmények között, például sűrű ködben, intenzív esőzések, erős szélben, rendkívüli hidegben stb. Kánikulában a termék túlmelegedhet. A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár, például jeles talaj, villámás, előre ki nem számítható dőlési irány stb.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a termék közelében tartózkodjanak. Mivel a termék könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyedén beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a termékre.
- Ügyeljen arra, sem emberek, sem állatok vagy egyéb tényezők ne befolyásolhassák az Ön uralmát a termék felett, illetve hogy a fent említettek ne kerülhessenek érintkezésbe a vágófelszereléssel vagy a szétszóródó tárgyakkal.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítás után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyeket fellelhetőleg az erős rezgés okozott. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szűró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Vágófelszerelést jóváhagyott védelem nélkül semmilyen körülmények között ne használjon. Nem megfelelő, vagy meghibásodott védelem komoly személyi sérülést idézhet elő.
- Mindig állítsa le a terméket, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze, hogy a vágószerkezet álló helyzetben van-e, mielőtt bármilyen munkát végezne a terméken. Az élezésre vonatkozó utasításoktól való eltérés nagyban növeli a visszazugás kockázatát.
- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, éberségét, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.
- A termék hirtelen oldalra csapódhat, ha a vezetőlemez csúcsa szilárd tárgynak ütközik.

A jelenség neve visszarúgás. A visszarúgás olyan erőteljes is lehet, hogy a terméket és/vagy a kezelőt elfordíthatja valamelyik irányba, így a kezelő elveszítheti uralmát a termék felett. Ne vágjon a vezetőlemez csúcsával.

- Ne használja az terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetséges segítséget hívni.
- Tartsa meg egyensúlyát, és álljon szilárdan. Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.
- Mindig ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
- Legyen rendkívül óvatos a feszített törzsek fűrészelésekor. Egy feszített törzs fűrészelés közben és után is visszaugorhat eredeti helyzetébe. Ha Ön helytelenül helyezkedik el, illetve nem jó helyen kezdi a fűrészelést, a fa Önre vagy a termékre zuhanhat, és Ön elveszítheti a kontrollt. Mindkét eset súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- Tartsa meg egyensúlyát, és álljon szilárdan.
- Használja a hevedert, amely megtartja a termék súlyát és egyszerűbbé teszi annak kezelését.
- Mindig két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket teste jobb oldalán. (ábra 37)
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt másik helyre megy vele. Ha a terméket nagyobb távolságokra viszi vagy szállítja, szerelje fel a szállítási biztosítószerkezetet.
- Soha ne tegye le a beindított terméket, hacsak nem tudja szemmel tartani azt.
- -10 °C alatti üzemeltetés esetén a munka megkezdése előtt a terméket és az akkumulátort legalább 24 órán át fűtött helyen kell tárolni.
- Soha ne álljon közvetlenül a levágandó faág alá. Ez súlyos, akár halálos személyi sérüléshez is vezethet.
- Tartsa be a magasfeszültségű távvezetékek közelében való munkavégzésre vonatkozó biztonsági szabályozásokat.
- Ez a termék nem rendelkezik elektromos szigeteléssel. Ha a termék nagyfeszültségű vezetékekhez ér vagy annak a közelébe kerül, súlyos, akár halálos testi sérüléshez is vezethet. A villamos áram átvihet egy pontról a másikra. Minél nagyobb a feszültség, az áram annál nagyobb távolságot képes átugrani. A villamos áram ágakon és más tárgyakon is áthaladhat, különösen, ha azok nedvesek. Mindig tartson legalább 10 méteres távolságot a termék és a nagyfeszültségű vezetékek és/vagy a vezetékekhez érő tárgyak között. Ha ezen a biztonsági távolságon belül kell végeznie a munkát, mindig vegye fel a kapcsolatot az illetékes

áramszolgáltatóval, hogy a munka megkezdése előtt meggyőződhessen az áram kikapcsolásáról.

- A hibás vágófelszerelés használata növelheti a balesetveszélyt.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Csak a(z) BLi sorozatú és 40-B sorozatú akkumulátort használja. A részleteket lásd: *Műszaki adatok254. oldalon*. Az akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.
- A tölthető BLi sorozatú és 40-B sorozatú akkumulátorokat kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezetől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy szétválasztásával.
- Ne engedje, hogy az akkumulátorsav a bőrére kerüljön. Az akkumulátorsav bőrsérülést, bőrmarást és égési sérülést okozhat. Ha akkumulátorsav került a szemébe, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percen át alaposan mossa a szemét vízzel. Ha akkumulátorsav került a bőrére, mossa le az érintett bőrfelületet bő szappanos vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása252. oldalon*.
- Ne használjon sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Ne használjon más a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. A javasolt töltő a(z) QC80 / 40-C80, ha a(z) BLi és 40-B sorozatú akkumulátort tölti.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Ne használjon sérült akkumulátortöltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltőt fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy ezekhez hasonló tárgyakba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsen. Ne töltsen az akkumulátort kültéren. Ne töltsen az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.

- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészülékben.
- Jávahagyott, sértetlen hálózati aljzatot használjon. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele nem sérült-e. Hosszabbítókábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábelek nem sérültek-e.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószer kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkálzat szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Összeszerelés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeállítaná a terméket.

A nyél összeszerelése

1. Ügyeljen arra, hogy az elektromos csatlakozók megfelelően igazodjanak egymáshoz. (ábra 38)
2. Csatlakoztassa egymáshoz a nyél (A) végeit.
3. Szorítsa meg a nyél fűrészfel felőli oldalán található, elcsavarható fogantyút (B).

A nyél hosszának beállítása

1. Lazítsa meg a nyél akkumulátorház felőli oldalán található, elcsavarható fogantyút (A). (ábra 39)
2. Állítsa a nyelet megfelelő hosszúságúra.
3. Szorítsa meg az elcsavarható fogantyút (B).

A heveder beállítása

A termék működtetésekor mindig használja a hevedert. A heveder maximális ellenőrzést garantál a kezelőnek a termék használata során. A heveder használata esetén kevésbé valószínű, hogy a kezelő karja és háta elfárad.

1. Vegye fel a hevedert.

2. Rögzítse a terméket a hevedertartó horoghoz.
3. Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a tartóhorog nagyjából egy szintben legyen a jobb csípőjével. (ábra 37)

Az akkumulátortöltő (40-C80) falra történő rögzítése



VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltő falra történő felszereléséhez ne

használjon elektromos csavarhúzózt. Az elektromos csavarhúzó kárt tehet az akkumulátortöltőben.

1. Szerelje fel az akkumulátortöltőt a falra a 2 csavarral (A). Szükség esetén használjon tipliket (B). (ábra 40)
2. Helyezze be a 2 csavarfurat-sapkát (C).
3. Csatlakoztassa a tápkábelt (D) egy akkumulátortöltőhöz és egy fali aljzathoz.

Üzemeltetés

A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze, hogy nem található-e szennyeződés vagy sérülés a levegőbeömlő nyílásnál. Egy kefe segítségével távolítsa el a termékről a fűvet és a leveleket.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik-e.
3. Húzza meg a csavarokat és az anyákat.
4. Ellenőrizze, hogy a fűrészfaj megfelelően van-e rögzítve.
5. Ellenőrizze, hogy a fűrészfajon nem találhatók-e sérülések, például repedések. Ha a fűrészfaj sérült, cserélje.
6. Győződjön meg arról, hogy a burkolatok sértetlenek-e, valamint hogy megfelelően vannak-e felszerelve.

olvassa el a biztonságról szóló fejezetet. Olvassa el figyelmesen az akkumulátorhoz és az akkumulátortöltőhöz mellékelt használati útmutatót is.

Tartsa az akkumulátort és az akkumulátortöltőt megfelelő környezeti hőmérsékleten.

	Környezeti hőmérséklet
A termék működtetése	-5 °C–40 °C
Az akkumulátor feltöltése	5 °C–40 °C

Az akkumulátor állapota

A kijelző jelzi az akkumulátor töltöttségét, valamint azt, hogy van-e valami probléma az akkumulátorral.

(ábra 41)

Akkumulátor



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor használata előtt figyelmesen

LED jelzőlámpa	Az akkumulátor állapota (töltöttségi állapot)	
	BLI10	40-B70
4 LED világít	n.a.	Az akkumulátor töltöttsége 76–100%-os.
3 LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 76–100%-os.	Az akkumulátor töltöttsége 51–75%-os.
2 LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 51–75%-os.	Az akkumulátor töltöttsége 26–50%-os.
1 LED világít	Az akkumulátor töltöttsége 26–50%-os.	Az akkumulátor töltöttsége 6–25%-os.
1 LED villog	Az akkumulátor töltöttsége 0–25%-os.	Az akkumulátor töltöttsége 0–5%-os.

Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Az új akkumulátorok csak 30%-ra vannak feltöltve.



VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltőt az adattáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú tápaljzathoz csatlakoztassa.

50 °C/122 °F feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt az akkumulátortöltőhöz.
2. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt földelt hálózati aljzathoz. A töltést jelző LED egyszer felvillan. (ábra 42)
3. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkészülékhez. A töltést jelző LED világítani kezd. Az akkumulátort legfeljebb 24 óráig tölts. (ábra 43)
4. Nyomja meg az akkumulátorjelző gombot. Ha az összes LED jelzőlámpa világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
5. Húzza ki a tápkábelt, és csatlakoztassa le az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozóról. Ne a tápkábelt húzza.
6. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon a termékben.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
2. Helyezze az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba. Az akkumulátornak könnyedén be kell csúsznia a tartóba – ha nem ez történik, akkor nem megfelelően helyezte be. (ábra 44)
3. Nyomja meg az akkumulátor alsó részét, és tolja be teljesen az akkumulátortartóba. Az akkumulátor egy kattánás kíséretében a helyére kattan.
4. Győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően rögzülnek-e a helyükön.

A termék elindítása

1. Tartsa nyomva az indító-/leállítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd. (ábra 45)
2. Húzza hátra a kapcsológomb reteszt, és tartsa lenyomva a kapcsológombot.

Ágak vágása



FIGYELMEZTETÉS:

Magasfeszültségű vezetékek közelében különös körültekintéssel járjon el. A lezuhanó faágak rövidzárlatot okozhatnak.

- Amikor csak lehetséges, helyezkedjen úgy, hogy az ágra merőlegesen ejthesse meg a vágást. (ábra 46)
- A nagyobb ágakat részekben vágja le, így jobban irányíthatja, hogy hová essenek. Azt is számításba kell vennie, hogy a lehulló ágak a talajról a felhasználó felé pattanhatnak. (ábra 47)
- Soha ne vágja le a az ágak tövének található kidudorodó részt, mivel ez lassítja a gyógyulási folyamatát, és növeli a gombafertőzés kockázatát. (ábra 48)
- A vágófej aljánál található leállítóelem támasztást biztosít a vágás során. Ez megakadályozza, hogy a vágófelszerelés megpattanjon az ágon. (ábra 49)
- Az ág átvágása előtt ejtsen egy kezdővágást az ág alsó részén. Ez megakadályozza a kéreg letöredezését, ami lassabb gyógyuláshoz vezethet, és akár maradandó károsodást is okozhat a fának. Az elakadás elkerülése érdekében a vágás nem lehet mélyebb az ág vastagságának 1/3-ánál. Az elakadás elkerülése érdekében ne állítsa le a terméket, amikor kihúzza a vágófelszerelést az ágból. (ábra 50)
- Ügyeljen a szilárd lábtartásra, valamint hogy az ágak, kövek és fák ne akadályozhassák munka közben.



FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne aktiválja a kapcsológombot, ha nem lát rá teljesen a vágófelszerelésre.

A SavE funkció elindítása

A termék SavE funkcióval rendelkezik. A SavE funkció a lehető leghosszabb működési időt biztosítja az akkumulátor számára.

1. Nyomja meg a SavE gombot. A funkció bekapcsolásakor a LED világítani kezd. (ábra 51)
2. A SavE funkció leállításához nyomja meg ismét a gombot.

A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot.
2. Nyomja meg a leállítógombot; ekkor a zöld LED kialszik.
3. Vegye ki az akkumulátort a termékből. Nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort. (ábra 52)

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.

Karbantartási terv



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. További tájékoztatásért tekintse meg a Karbantartás fejezetben található feladatokat.

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Tisztítsa meg a gép külső részeit egy száraz törölkendővel. Ne használjon vizet.	X		
Ellenőrizze, hogy az indító-/leállító gomb megfelelően működik-e, illetve nem sérült-e.	X		
Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e a kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének működése.	X		
Ellenőrizze, hogy az összes vezérlő működik és sértetlen-e.	X		
A fogantyúkat tartsa szárazon és tisztán. Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs olaj vagy zsír.	X		
Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc burkolata sértetlen-e. Ha a fűrészlánc burkolata sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.	X		
Tisztítsa meg az olajtartály sapkáját.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldógombjai működnek-e, és rögzítik-e az akkumulátort a termékben.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen és megfelelően működik-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van töltve.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze az összes kábelt, csatlakozót és csatlakozást. Ellenőrizze, hogy nem található-e rajtuk sérülés vagy szennyeződés.		X	
Tisztítsa meg a fűrészlánc burkolatát.		X	



Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.			X
Ellenőrizze, hogy nem találhatók-e sérülések a fűrészfeyen. Ha a fűrészfey sérült, cserélje.	A fűrészfey minden szervizelését Husqvarna márkakereskedő végezze.		
Ellenőrizze a lánc csillagkerékének kopását.	A lánc csillagkerékét körülbelül 100 üzemóra után cserélje, vagy szükség szerint gyakrabban.		

A vágószerkezet ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy nincsenek repedések a szegecseken és a szemeken, és hogy egyik szegecs sem laza. Szükség esetén cserélje ki. (ábra 53)
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc könnyen hajlítható. Ha a fűrészlánc merev, cserélje le.
- Hasonlítsa össze a láncot egy új láncsal annak megállapításához, hogy a szegecsek és a meghajtószemek elhasználódtak-e.
- Cserélje ki a fűrészláncot, a vágófog leghosszabb része rövidebb, mint 4 mm/0,16 hüvelyk. Emellett akkor is ki kell cserélni a fűrészláncot, ha repedések vannak a vágószemekben. (ábra 54)

A vezetőlemez cseréje

- Fordítsa el a rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a védőburkolatot (A). (ábra 55)
- Távolítsa el a vezetőlemezt a fűrészlánccal együtt.
- Vegye le a fűrészláncot a vezetőlemezről.
- Távolítsa el a csavart (D), majd távolítsa el a fogaskereket. Tartsa a közelben a fogaskereket.
- Szerelje fel a fogaskereket a csavarral (D) az új vezetőlemezre.
- Helyezze a fűrészláncot a vezetőlemez vajatába.
- Szerelje fel a vezetőlemezt és a fogaskereket (B) a vezetőlemez csapjára (E).
- Helyezze a fűrészláncot a csillagkerék köré. Ügyeljen arra, hogy a vágófogak ne a csillagkerék (C) felé mutassanak.
- Szerelje fel a védőburkolatot (A), majd fordítsa el a rögzítógombot az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szorítsa meg a fűrészláncot. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A fűrészlánc feszességének beállítása251. oldalon.*

A fűrészlánc cseréje

- Fordítsa el a rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a védőburkolatot (A). (ábra 55)

- Távolítsa el a vezetőlemezt a fűrészlánccal együtt.
- Vegye le a fűrészláncot a vezetőlemezről.
- Helyezzen egy új fűrészláncot a vezetőlemez vajatába.
- Szerelje fel a vezetőlemezt és a fogaskereket (B) a vezetőlemez csapjára (E).
- Helyezze a fűrészláncot a csillagkerék köré. Ügyeljen arra, hogy a vágófogak ne a csillagkerék (C) felé mutassanak.
- Szerelje fel a védőburkolatot (A), majd fordítsa el a rögzítógombot az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szorítsa meg a fűrészláncot. Az utasításokat illetően tekintse át a következőt: *A fűrészlánc feszességének beállítása251. oldalon.*

A fűrészlánc élezése

A vezetőlemezrel és a fűrészlánccal kapcsolatos tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A fűrészlánc használata és karbantartása során használjon védőkesztyűt. A nem mozgó fűrészlánc is sérüléseket okozhat.

A kopott vezetőlemezt és fűrészláncot a Husqvarna által javasolt vezetőlemez és fűrészlánc kombinációjára cserélje le. Erre azért van szükség, hogy megmaradjanak a termék biztonsági funkciói. A csere- vezetőlemezek és -fűrészlánccal általunk ajánlott kombinációit illetően tekintse át a következőt: *Tartozékok255. oldalon.*

- Vezetőlemez hossza, hüvelyk/cm. A vezetőlemez hosszával kapcsolatos adatok általában a vezetőlemez hátsó részén szerepelnek.

(ábra 56)

- Fogak száma a vezetőlemez orrkerekén (T).

(ábra 57)

- Láncosztás, hüvelyk. A lánc vezetőszemei közötti távolságnak egyeznie kell a láncvezető végén lévő lánckerék és a meghajtó lánckerék fogai közötti távolsággal.

(ábra 58)

- Meghajtószemek száma. A meghajtószemek számát a vezetőlemez típusa határozza meg.

(ábra 59)

- A vezetőlemez nyomszélessége, hüvelyk/mm. A vezetőlemez vátának szélessége ugyanolyan kell, hogy legyen, mint a lánc meghajtószemeinek.

(ábra 60)

- Láncolajozó nyílás, és nyílás a láncfeszítőhöz. A vezetőlemeznek a terméknek megfelelőnek kell lennie.

(ábra 61)

- Meghajtószemek szélessége, mm/hüvelyk.

(ábra 62)

A vágószemek élezésével kapcsolatos általános tudnivalók

Ne használjon tompa fűrészláncot. Ha a fűrészlánc tompa, akkor nagyobb nyomást kell kifejteni ahhoz, hogy a vezetőlemez áthaladjon a fán. Ha a fűrészlánc nagyon tompa, akkor nem jön létre faforgács, csak fűrészpor.

Az éles fűrészlánc könnyedén áteszi magát a fán, és a faforgácsok hosszúak és vastagok lesznek.

A vágófog (A) és a mélység (B) együttesen teszi ki a fűrészlánc vágásra szolgáló részét, a vágószerszámot. A kettő magassága közötti különbség adja ki a vágási mélységet (vágásmélység-beállítás).

(ábra 63)

A vágószemek élezésekor a következőkre kell figyelni:

- Reszelési szög.

(ábra 64)

- Vágási szög.

(ábra 65)

- Reszelőpozíció.

(ábra 66)

- Hengeres reszelő átmérője.

(ábra 67)

Megfelelő eszköz hiányában nem egyszerű megélezni a fűrészláncot. Használjon egy ajánlott Husqvarna reszelősablon. Ez elő fogja segíteni a maximális vágási teljesítmény fenntartását, illetve minimális szinten tartja a visszarúgás kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: A visszarúgás ereje nagymértékben megnő, ha nem követik az élezésre vonatkozó utasításokat.

Megjegyzés: Lásd: *A vágószemek élezése250. oldalon* a fűrészlánc élezésével kapcsolatos tudnivalókat.

A vágószemek élezése

1. A vágófogakat hengeres reszelővel és reszelősablonnal élezze meg. (ábra 68)

Megjegyzés: Lásd: *Tartozékok255. oldalon* a(z) Husqvarna által az Ön fűrészláncához ajánlott reszelőért és sablonért.

2. Helyezze el megfelelő módon a reszelősablon a vágószemen. Lásd a reszelősablonhoz mellékelt utasításokat.
3. A reszelőt a vágófogak belső oldaláról kifelé mozgassa. Csökkentse a nyomást a húzó irányú vágáson. (ábra 69)
4. Távolítsa el az anyagot az összes vágófog egyik oldaláról.
5. Fordítsa meg a terméket, és a másik oldalról is távolítsa el az anyagot.
6. Ügyeljen arra, hogy minden vágófog azonos hosszúságú legyen.

A vágásmélység-beállítás módosításával kapcsolatos általános tudnivalók

A vágásmélység-beállítás (C) csökken, amikor megélezik a vágófogakat (A). A maximális vágási teljesítmény megtartása érdekében el kell távolítani a reszelés során létrejött anyagokat a mélységghatárolóról (B), hogy megkapjuk az ajánlott vágásmélység-beállítást. Az adott fűrészlánc megfelelő vágásmélység-beállításának elérésével kapcsolatos utasításokat illetően lásd: *Műszaki adatok254. oldalon*.

(ábra 70)



FIGYELMEZTETÉS: A visszarúgás kockázata megnő, ha a mélységghatároló távolsága túl nagy!

A mélységghatároló beállításának módosítása

A vágásmélység-beállítás módosítása és a vágószemek élezése előtt tekintse át a következőt *A vágószemek élezésével kapcsolatos általános tudnivalók250. oldalon* az utasításokért: Azt javasoljuk, hogy minden harmadik láncélezés után végezze el a mélységghatároló távolságának beállítását.

Javasoljuk, hogy a mélységghatároló beállításához használja a sablont, hogy pontosan le tudja mérni a távolságot, és el tudja érni a helyes oldalszöget.

(ábra 71)

1. Lapos reszelőt és mélységghatároló eszközt használjon a vágásmélység-beállításához. A mélységghatároló beállításához kizárólag egy ajánlott Husqvarna sablont használjon, hogy a távolságot pontosan tudja lemérni, és a helyes oldalszöget tudja elérni.

2. Helyezze a mélységhatároló eszközt a fűrészlánc fölé.

Megjegyzés: Az eszköz használatával kapcsolatos további tudnivalókat illetően tekintse át a mélységhatároló csomagolását.

3. A laposreszelő használatával távolítsa el a mélységhatároló kiálló részéről a felesleget. (ábra 72)

A fűrészlánc feszességének beállítása



FIGYELMEZTETÉS: Ha a feszesség nem megfelelő, a fűrészlánc leugorhat a vezetőlemezzel, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A fűrészlánc használat során meghosszabbodik. A fűrészlánc feszességének rendszeres beállítása rendkívül fontos a megfelelő feszesség megtartása érdekében. A termék működtetése előtt ellenőrizze a fűrészlánc feszességét. A lehető legjobban szorítsa meg a fűrészláncot, ugyanakkor ügyeljen arra, hogy kezével szabadon körbe tudja húzni.

Megjegyzés: Minden új láncnak van egy bejáratási ideje. Ezen időszak alatt gyakrabban ellenőrizze a lánc feszességét.

1. Fordítsa a rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba a láncfeszesség-állító kioldásához. (ábra 73)
2. A fűrészlánc megfeszítéséhez fordítsa a láncfeszesség-állítót az óramutató járásával megegyező irányba. A lehető legjobban feszítse meg a fűrészláncot. A láncnak fel kell feküdnie a vezetőlemezzel.
3. Győződjön meg arról, hogy a lánc kézzel szabadon körbehúzzható-e, és hogy nem lóg-e lazán a vezetőlemezzel. (ábra 74)
4. Fordítsa a rögzítógombot az óramutató járásával megegyező irányba a láncfeszesség-állító rögzítéséhez.

A vágószerkezet kenése



FIGYELMEZTETÉS: A vágószerkezet elégtelen kenése láncszakadást okozhat, amely súlyos, sőt életveszélyes sérülésekhez is vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon fáradt olajat! A fáradt olaj az emberekre, a termékre és a környezetre is veszélyt jelent.

Láncolaj

- Olyan láncolajat használjon, amely megfelelően tapad a fűrészlánchoz. A láncolajnak bármilyen időjárás esetén, például a nyári kánikulában és a téli hidegben is meg kell tartania viszkozitását.
- A Husqvarna láncolaj használatával a láncfűrész élettartamának maximalizálása mellett a környezetet is kímélheti. Amennyiben a Husqvarna láncolaj nem érhető el, használjon hagyományos láncolajat.
- Azon területeken, ahol fűrészláncok kenéséhez használatos olaj nem érhető el, használjon EP 90-es hajtóműolajat.

A fűrészlánc és a vezetőlemez sérülésének elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze az olajtartályban lévő olaj szintjét. (ábra 75)

Az olaj utántöltése

1 üzemóra után vagy az akkumulátor lemerülésekor töltsen meg láncolajjal.

1. Nyissa ki a fűrészfejen lévő olajtartály-sapkát.
2. Töltsen fel a terméket Husqvarna láncolajjal.
3. Rögzítse az olajtartály sapkáját.

A fűrészlánc kenésének vizsgálata

1. Indítsa el a terméket, és hagyja járni 3/4 fordulaton. Helyezze a vezetőlemez orrát világos színű felület felé, kb. 20 cm-es (8") távolságra.
2. Körülbelül 1 perc járás után olajcsík jelenik meg a világos felületen.
3. Ha nem lát olajcsíkot 1 perc után, tisztítsa meg az olajcsatornát a vezetőlemezben. Tisztítsa meg a vezetőlemez szélének vágatát.
4. Indítsa el a terméket, és hagyja járni 3/4 fordulaton. Helyezze a vezetőlemez orrát világos színű felület felé, kb. 20 cm-es (8") távolságra.
5. Körülbelül 1 perc járás után olajcsík jelenik meg a világos felületen.
6. Ha nem lát olajcsíkot 1 perc után, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.

Ellenőrzés nem működő kenés esetén

1. Ellenőrizze, nincs-e akadály a láncvezető olajcsatornájában. Szükség esetén tisztítsa meg a csatornát. (ábra 76)
2. Ellenőrizze, hogy tiszta-e a sebváltó olajcsatornája. Szükség esetén tisztítsa meg a csatornát.
3. Ellenőrizze, hogy a vezetőlemez orrkereke szabadon forog-e. Ha a fentieket elvégezte és a láncenő rendszer mégsem működik, akkor szakszervizhez kell fordulnia. (ábra 77)

A vezetőlemez ellenőrzése

- 1. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve az olajcsatorna. Szükség esetén tisztítsa meg. (ábra 78)
- 2. Ellenőrizze, hogy nincs-e sorja a vezetőlemez szélein. Reszelő segítségével távolítsa el a sorjákat. (ábra 79)
- 3. Tisztítsa meg a vezetőlemez vájátát. (ábra 80)
- 4. Ellenőrizze, hogy nem kopott-e a vezetőlemez vájata. Szükség esetén cserélje ki a vezetőlemezt. (ábra 81)
- 5. Ellenőrizze, hogy nem durva vagy nagyon kopott-e a vezetőlemez csúcsa. (ábra 82)
- 6. Ellenőrizze, hogy az orrkerék szabadon forog-e, és hogy nincs-e eldugulva a vezetőlemez csúcsán lévő kenőnyílás. Szükség esetén tisztítsa meg és kenje meg. (ábra 83)
- 7. Naponta fordítsa meg a vezetőlemezt az élettartama meghosszabbítása érdekében. (ábra 84)

A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

- 1. Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.

- 2. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
- 3. Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor és az akkumulátortöltő csatlakozói tiszták.
- 4. Kefével tisztítsa meg az olajtartály sapkája körüli területet.
- 5. Kefével tisztítsa meg a védőborítás belső felületét.

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

- 1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- 2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- 3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

Hibaelhárítás

Billentyűzet

Probléma	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld aktiválási LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a figyelmeztetésjelző.	Túlterhelés.	A vágófelszerelés elakadt. Állítsa le a terméket. Vegye ki az akkumulátort. Tisztítsa meg a vágófelszerelést a nemkívánatos anyagoktól. Lazítsa meg a láncot.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Hagyja lehűlni a terméket.
	A kapcsológomb és az indítógomb egyszerre lett megnyomva.	Engedje el a kapcsológombot, és nyomja meg az indítógombot.
A termék nem indul.	Piszok került az akkumulátorcsatlakozókba.	Tisztítsa meg az akkumulátorcsatlakozókat süritett levegő vagy egy puha kefe segítségével.
Világít a figyelmeztetésjelző.	A terméket szervizelni kell.	Forduljon az illetékes szakszervizhez.



Akkumulátor

Probléma	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldások
Villog a zöld LED.	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a hibajelző LED.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
	Túlfeszültség.	Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
A hibajelző LED világítani kezd.	Túl nagy a cellák közötti különbség (1 V).	Forduljon az illetékes szakszervizhez.

Akkumulátortöltő

Állapot	Lehetséges hibák	Lehetséges eljárás
A töltést jelző LED piros.	Maradandó akkumulátortöltő-hiba.	Forduljon márkakereskedőjéhez.
A töltést jelző LED zölden villog.	Hőmérséklet-ingadozás, az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használatához vagy a töltéshez.	Hagyja lehűlni, vagy melegítse fel az akkumulátort. Ha az akkumulátor hőmérséklete megfelelő, ismét használható vagy tölthető. Az akkumulátortöltőt 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérsékleten használja.
A töltést jelző LED pirosan villog.	Hibás akkumulátor	Forduljon márkakereskedőjéhez.

Szállítás és raktározás

Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Hosszú ideig való tárolás előtt töltse fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.



- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását

egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékháztartalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.

(ábra 21)

Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	120ITK4-P
Motor	
Típus	PMDK 36 V
Láncsebesség, m/s	10
Tulajdonságok	
Kis energiájú mód	savE
Olajtartály	
Úrtartalom, l/cm ³	0,07/70
Tömeg	
Akkumulátor, vágóeszköz, vágóeszköz burkolata és heveder nélkül, üres tartállyal, kg/font	3,6/7,9
Zajkibocsátás ³⁴	
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	93,79
Zajszintek ³⁵	
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB(A)	80,6
Rezgésszintek ³⁶	
Az ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúban, m/s ²	
Összecsukva, elülső fogantyú/hátsó fogantyú	0,793/0,676

³⁴ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű termékek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

³⁵ Az ekvivalens hangnyomásszintet az ISO 22868 értelmében a különböző hangnyomásszintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens hangnyomásszint tipikus statisztikai eloszlása 3 dB (A) szórást mutat.

³⁶ Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.



	120ITK4-P
Meghosszabbítva, elülső fogantyú/hátsó fogantyú	1,475/0,773

Jóváhagyott akkumulátorok

Akkumulátor	BLi10	40-B70
Típus	Lítium-ion	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	Lásd az akkumulátor típuscímkéjét	Lásd az akkumulátor típuscímkéjét
Névleges feszültség, V	36	36
Tömeg, kg	0,7	0,8

Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	QC 80	40-C80
Bemeneti feszültség, V	100-240	100-240
Frekvencia, Hz	50-60	50-60
Teljesítmény, W	80	72

Tartozékok

Vezetőlemez és fűrészlánc kombinációk

Az alábbi kombinációk CE-jóváhagyottak.

Vezetőlemez			Fűrészlánc	
Hossz, hüvelyk	Láncosztás, hüvelyk	Méret, mm	Típus	Hossz, meghajtószemek száma.
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Fűrészlánc reszelése és reszelősablon

A megfelelő élezési szög eléréséhez használja az ajánlott reszelősablon. Javasoljuk, hogy minden esetben az ajánlott reszelősablon használja, így visszaállítható a fűrészlánc élessége.

Ha nem tudja, hogy milyen fűrészlánc van az adott terméken, forduljon az illetékes szakszervizhez.

(ábra 85)	(ábra 86)	(ábra 87) (ábra 88)	(ábra 89)	(ábra 90)	(ábra 91)	(ábra 92)	(ábra 93)
	mm/hüvelyk				mm/hüvelyk		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Akkumulátoros, teleszkópos magassági ágvgó
Márka	Husqvarna
Típus/modell	120iTK4-P
Megjelölés	2024-es és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Szabályozás	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2011/65/EU	„bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

A TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg, Németország, 0197) önkéntes EK-típusvizsgálatot végzett a gépekről szóló irányelv (2006/42/EK) 12. cikkének, 3b pontja szerint.

Az EK típusú bevizsgálásra vonatkozó tanúsítvány a következő számot viseli: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, K+F menedzser, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse



Sommario

Introduzione.....	257	Ricerca guasti.....	272
Sicurezza.....	258	Trasporto e rimessaggio.....	273
Montaggio.....	265	Dati tecnici.....	274
Utilizzo.....	266	Accessori.....	275
Manutenzione.....	268	Dichiarazione di conformità.....	277

Introduzione

Descrizione del prodotto

Husqvarna 120iTK4-P è un potatore ad asta a batteria. Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Testa di taglio
2. Manopola di tensione della catena
3. Serbatoio dell'olio della catena
4. Barra guida
5. Albero
6. Gancio di sospensione imbracatura
7. Tastierino
8. Funzione telescopica
9. Fermo della leva di comando
10. Leva di comando
11. Impugnatura anteriore
12. Impugnatura posteriore
13. Caricabatterie QC80
14. Cavo di alimentazione
15. Spia di accensione e avvertenza
16. Batteria
17. Pulsanti per il rilascio della batteria
18. Pulsante indicatore dello stato della batteria
19. LED di avvertimento
20. LED indicatore di batteria
21. Pulsante di avvio/arresto
22. Pulsante Save
23. LED di avvertimento
24. Manuale dell'operatore
25. Cinghiaggio
26. Protezione di trasporto
27. Connettore
28. Caricabatterie 40-C80

Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2) AVVERTENZA! Questo prodotto può essere pericoloso! L'uso improprio del mezzo può provocare lesioni anche

Uso previsto

Utilizzare il prodotto per tagliare rami e ramoscelli. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

mortali all'operatore o a terzi. È estremamente importante leggere e comprendere il contenuto di questo manuale operatore. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.

(Fig. 3) Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere. Usare cuffie protettive omologate. Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

(Fig. 4) Utilizzare guanti protettivi omologati.

(Fig. 5) Utilizzare calzature di sicurezza.

(Fig. 6) Tensione nominale, V

(Fig. 7) Corrente diretta.

(Fig. 8) Non esporre alla pioggia.

(Fig. 9) Tenere le mani lontane dalla lama (solo per il taglia siepi ad asta).

(Fig. 10) Funzione telescopica.

(Fig. 11) Ruotare a sinistra per allentare la manopola, ruotare a destra per serrarla.

(Fig. 12) Rabbocco olio della catena.

(Fig. 13) Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



(Fig. 14) Il prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.

(Fig. 15) Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.

(Fig. 19) Mantenere una distanza sufficiente dalle linee elettriche.

(Fig. 20) La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione e **xxxxx** è il numero di serie.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie

(Fig. 21) Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)

(Fig. 16) Trasformatore a prova di guasto.

(Fig. 17) Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

(Fig. 18) Doppio isolamento.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rimuovere la batteria per evitare che il prodotto venga azionato accidentalmente.
- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle specifiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Eseguire il controllo del prodotto prima dell'utilizzo. Vedere *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 262* e *Manutenzione alla pagina 268*. Non utilizzare un prodotto danneggiato o che non funzioni correttamente. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale.

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o a persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Verificare l'esistenza di norme locali che fissano l'età minima dell'utilizzatore.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante. Utilizzare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore o a terzi.

Nota: La normativa nazionale o locale può regolarne l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

Norme generali di sicurezza della macchina



AVVERTENZA: Leggere tutte le norme di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Nota: Il termine "macchina" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non lavorare con la macchina in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine producono scintille che potrebbero accendere polveri e vapori.
- **Durante l'utilizzo della macchina tenere a distanza bambini e altre persone.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **La spina della macchina deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre le macchine a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa la macchina. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Utilizzare, quando si lavora all'aperto con una macchina, solamente prolunghe adatte per gli ambienti esterni.** L'uso di un cavo omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione con interruttore differenziale (salvavita).** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la macchina durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo della macchina per ferirsi gravemente.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare la macchina.** Se, in fase di trasporto della macchina, si tiene il dito sull'interruttore ovvero se si lascia collegata la macchina all'alimentazione elettrica, si possono verificare degli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere la macchina.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti della macchina può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo si potrà controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.

- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per la macchina, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.
- La produzione di vibrazioni durante l'utilizzo della macchina può essere differente dal valore totale dichiarato, a seconda delle modalità di impiego del dispositivo. Gli operatori devono identificare le misure di sicurezza necessarie per la protezione in base a una stima dell'esposizione in condizioni pratiche di utilizzo (tenendo in considerazione le diverse fasi di funzionamento, vale a dire i momenti in cui il dispositivo è spento, quando è in regime di minimo nonché quando è innestato il comando).

Utilizzo e trattamento della macchina

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina corretta per un'attività ad essa destinata.** Con la macchina adatta si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- **Non utilizzare alcuna macchina il cui interruttore è difettoso.** Una macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere dalla macchina il pacco batterie, se staccabile, prima di procedere a eventuali regolazioni, sostituzioni di accessori o alla conservazione dei prodotti.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Conservare le macchine non utilizzate lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare la macchina a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Le macchine, se utilizzate da persone inesperte, sono pericolose.
- **Effettuare la manutenzione della macchina e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo della macchina.** Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione delle macchine.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, le macchine da taglio con bordi taglienti affilati risultano più facili da controllare e meno pericolose.
- **Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo di macchine per altre

applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.

- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro della macchina in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto.** Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C (265°F) può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

- **Far riparare la macchina solamente da personale qualificato e unicamente con parti di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza della macchina.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza per lo sveltatoio:

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena del segaccio o dalla lama per segaccio durante il**

funzionamento dello svettatoio. Prima di avviare lo svettatoio, assicurarsi che la catena o la lama non siano a contatto con corpi estranei. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dello svettatoio può provocare gravi lesioni personali o ad altri.

- **Utilizzare sempre due mani quando lo svettatoio è in funzione.** Tenere lo svettatoio con entrambe le mani per evitare la perdita di controllo.
- **Per ridurre il rischio di infortunio elettrico, non utilizzare mai lo svettatoio vicino a linee di alimentazione elettrica.** Il contatto con le linee elettriche o l'utilizzo nelle loro vicinanze può causare gravi lesioni o scosse elettriche, anche letali.
- **Impugnare lo svettatoio utilizzando esclusivamente le apposite superfici isolate, in quanto la catena o la lama del segaccio possono entrare in contatto con cavi nascosti.** Se le catene o le lame entrano in contatto con un cavo sotto tensione potrebbero eccitare eventuali parti di metallo esposte della macchina e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- **Indossare protezioni per gli occhi e per l'udito.** Si raccomanda di utilizzare anche altri dispositivi di protezione per le mani e calzature antiscivolo. I dispositivi di protezione adeguati riducono il rischio di lesioni personali.
- **Usare sempre protezione per la testa durante il funzionamento con lo svettatoio in alto.** La caduta di detriti può provocare gravi lesioni personali.
- **Tenere sempre una corretta posizione dei piedi e azionare lo svettatoio solo quando si è ben stabili a terra.** Superfici scivolose e instabili possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo della macchina.
- **Non utilizzare uno svettatoio su alberi, scale, tetti, o qualsiasi supporto instabile.** Il funzionamento di uno svettatoio in questo modo può causare la perdita di equilibrio, la perdita di controllo e lesioni personali.
- **Tenere tutti i cavi di alimentazione lontano dall'area di taglio.** I cavi di alimentazione o altri cavi potrebbero essere nascosti tra i rami ed essere tagliati accidentalmente dalla catena o dalla lama.
- **Non utilizzare lo svettatoio in condizioni climatiche sfavorevoli, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Fare attenzione al movimento di rimbalzo quando si sega un ramo in tensione.** Quando viene rilasciata la tensione nelle fibre di legno, il ramo caricato a molla può colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo dello svettatoio.
- **Prestare estrema attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile può incastrarsi nella catena o nella lama del segaccio e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- **Quando si trasporta uno svettatoio con la macchina spenta, prestare attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione e tenere la catena della sega o la lama lontana dal corpo.** La corretta

movimentazione dello svettatoio riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena o la lama.

- **Durante il trasporto o il rimessaggio dello svettatoio, montare sempre la barra guida o il coprilama.** La corretta movimentazione dello svettatoio riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena o la lama in movimento.
- **Durante la rimozione del materiale inceppato, la conservazione o la manutenzione dello svettatoio, assicurarsi che l'interruttore di corrente sia spento e che il gruppo batterie sia rimosso.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione, può causare gravi lesioni personali.
- **Segare esclusivamente legno. Non usare lo svettatoio per scopi diversi da quelli previsti. Ad esempio: non usare lo svettatoio per tagliare plastica, metallo, muri o materiale da costruzione diverso dal legno.** L'uso dello svettatoio per operazioni diverse da quelle per le quali è stato progettato può creare situazioni di pericolo.

Cause del contraccolpo e prevenzione da parte dell'operatore

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della lama entra in contatto con un corpo estraneo o quando il legno si chiude e schiaccia lo svettatoio nel taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta della barra di guida può provocare una reazione inversa repentina che scaglia la barra di guida verso l'alto e all'indietro in direzione dell'operatore. Lo schiacciamento dello svettatoio lungo la parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore. Queste reazioni possono causare la perdita di controllo dello svettatoio, provocando gravi lesioni personali. Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza incorporati nello svettatoio. L'operatore dello svettatoio deve mettere in atto misure adeguate per impedire il verificarsi di incidenti o lesioni personali durante il lavoro. Il contraccolpo è il risultato dell'uso errato dello svettatoio o di procedure o condizioni di funzionamento errate e può essere evitato seguendo le opportune avvertenze riportate di seguito:

- **Mantenere una presa salda, afferrando le maniglie dello svettatoio tra i pollici e le dita della mano, mantenendo entrambe le mani sullo svettatoio e posizionando il corpo e il braccio in modo appropriato per resistere alla forza esercitata dal contraccolpo.** La forza esercitata dal contraccolpo può essere controllata dall'operatore nel caso in cui vengano seguite le opportune avvertenze. Non lasciare andare lo svettatoio.
- **Non allungarsi eccessivamente e non utilizzare la motosega a una altezza superiore alla spalla.** Ciò aiuterà a impedire il contatto accidentale con la punta della lama, consentendo un controllo migliore dello svettatoio in situazioni impreviste.
- **Utilizzare solo barre di guida di sostituzione e svettatoi specificati dal produttore.** La sostituzione

non corretta delle barre di guida e svettatoi può causare la rottura e/o il contraccolpo della catena.

- **Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione dello svettatoio fornite dal fabbricante.** La diminuzione dell'altezza dell'angolo di spoglia può aumentare il contraccolpo.

Avvertenze di sicurezza generali relative alla potatrice ad asta

Seguire tutte le istruzioni per rimuovere eventuali residui, lo stoccaggio e la manutenzione della potatrice ad asta. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e la batteria sia stata rimossa. L'azionamento improvviso della potatrice ad asta durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.

Abbigliamento protettivo personale



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Utilizzare un elmetto in caso di possibile caduta di oggetti sulla testa.

(Fig. 22)

- Usare cuffie protettive omologate.

(Fig. 23)

- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.

(Fig. 24)

- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.

(Fig. 25)

- Utilizzare stivali protettivi, o scarpe, con suole antiscivolo.

(Fig. 26)

- Utilizzare pantaloni dotati di protezione per sega.
- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o scarpe aperte e non lavorare a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.
- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.

(Fig. 27)

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Panoramica del prodotto alla pagina 257* per individuare la posizione di queste parti sul prodotto.

La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza danneggiati. I dispositivi di sicurezza di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.



ATTENZIONE: Tutte le riparazioni e l'assistenza della macchina vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza della macchina. Se la macchina non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato la macchina presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Controllo della tastiera

1. Tenere premuto il pulsante di avvio/arresto (A). (Fig. 28)
 - a) Il prodotto è attivato quando il LED si accende.
 - b) Il prodotto è disattivato quando il LED si spegne.
2. Fare riferimento a *Avvio della funzione SavE alla pagina 267* per la funzione del pulsante SavE (B).
3. Fare riferimento a *Ricerca guasti alla pagina 272* se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia.

Controllo del fermo della leva di comando

Il blocco della leva comando previene l'attivazione accidentale della macchina. Rilasciando l'impugnatura,

la leva di comando e il fermo della leva comando ritornano entrambi alla posizione iniziale.

(Fig. 29)

1. Controllare che la leva di comando sia bloccata quando il fermo si trova nella posizione iniziale. (Fig. 30)
2. Tirare e rilasciare il fermo e accertarsi che torni nella posizione iniziale. (Fig. 31)
3. Controllare che la leva di comando e il relativo fermo si muovano liberamente e che la molla di richiamo funzioni correttamente. (Fig. 32)
4. Avviare il prodotto, vedere *Avviamento del prodotto alla pagina 267*.
5. Accelerare alla velocità massima.
6. Rilasciare la leva comando e assicurarsi che il gruppo di taglio si arresti.

Istruzioni di sicurezza per l'attrezzatura di taglio



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo combinazioni di barra di guida/catena e attrezzature di affilatura approvate. Per le istruzioni, fare riferimento a *Manutenzione alla pagina 268*.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.
- Mantenere i denti di taglio ben affilati. Seguire le istruzioni e usare la ditta di affilatura consigliata. Una catena danneggiata o mal affilata aumenta il rischio di incidenti.

(Fig. 33)

- Mantenere una corretta regolazione dello spessore del truciolo. Seguire le istruzioni, mantenendo la regolazione del limitatore di spessore. Una regolazione del limitatore di spessore troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo.

(Fig. 34)

- Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Se la catena non è serrata contro la barra di guida, la catena può sganciarsi. Una tensione della catena non corretta aumenta l'usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 275*.

(Fig. 35)

- Eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio regolarmente e mantenerla correttamente lubrificata. Se la catena non è correttamente lubrificata, il rischio di usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena aumenta.

(Fig. 36)

Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo



AVVERTENZA: Leggere e seguire le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Controllare che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 m durante il lavoro. Se più operatori stanno lavorando nella stessa area, mantenere una distanza di sicurezza di minimo 15 m. Altrimenti vi è il rischio di importanti lesioni personali. Arrestare immediatamente l'unità nel caso qualcuno si avvicini. Non girarsi mai con il prodotto in azione senza prima aver controllato che non ci sia nessuno alle vostre spalle entro la zona di sicurezza.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli quali nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, ecc. Un tempo estremamente caldo può causare il surriscaldamento del prodotto. Il lavorare con tempo cattivo è spesso stancante e comporta situazioni di rischio, come ad esempio il terreno scivoloso, cambio di direzione di caduta dell'albero ecc.
- Non consentire a bambini di utilizzare il prodotto o avvicinarsi a esso. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non sorvegliati. Si rischiano pertanto gravi lesioni personali. Scollegare la batteria quando il prodotto viene lasciato incustodito.
- Accertarsi che la presenza di persone, animali o altro non possa influire sul controllo del prodotto o che non vengano a contatto con il gruppo di taglio o che oggetti allentati possano essere scagliati in aria dal gruppo di taglio.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni rivolgersi al proprio medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, "punture", "prurito", dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- non usare mai in nessun caso alcun gruppo di taglio senza che sia stato montato un dispositivo di protezione omologato. Il montaggio di un dispositivo di protezione inadeguato o difettoso può provocare gravi lesioni personali.
- Spegnerne sempre il prodotto, rimuovere la batteria e accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente prima di iniziare ad effettuare qualsiasi intervento sul prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni di affilatura aumenta sensibilmente il rischio di contraccolpo.

- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di assistenza. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, l'attenzione, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Il prodotto può essere scagliato violentemente a lato in caso di contatto della punta della barra di guida con un oggetto fisso. Questo fenomeno è detto contraccolpo. Un contraccolpo può essere sufficientemente violento per scagliare il prodotto e/o l'operatore in qualsiasi direzione ed eventualmente provocare la perdita di controllo del prodotto. Evitare di tagliare con la punta della lama.
- Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.
- Mantenere una posizione stabile e bilanciata. Assicurarsi di poter camminare e rimanere in piedi in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.). Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Controllare sempre l'area di lavoro. Rimuovere eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di ferro, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure penetrare nel gruppo di taglio.
- Usare la massima prudenza segnando alberi in tensione. Un albero in tensione può scattare indietro per riassumere la sua posizione originaria, sia prima che dopo l'operazione. Una posizione sbagliata dell'operatore o del taglio può far sì che l'albero colpisca l'operatore o il prodotto in modo da fargli perdere il controllo. In entrambi i casi vi è rischio di gravi danni personali.
- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata.
- Usare il cinghiaggio per sostenere il peso del prodotto e renderlo più facile da usare.
- Tenere sempre saldamente il prodotto con entrambe le mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo. (Fig. 37)
- Gli spostamenti vanno sempre eseguiti con il prodotto spento. In caso di spostamenti su distanze più lunghe o di trasporti usare la protezione di trasporto.
- Non poggiare mai il prodotto a motore acceso se non lo si può tenere bene d'occhio.
- Se il prodotto viene azionato a temperature inferiori a -10°, il prodotto e la batteria devono essere riposti in un luogo riscaldato per almeno 24 ore prima di metterlo in funzione.
- Non posizionarsi sotto un ramo che sta per essere tagliato. Ciò può portare a gravi lesioni personali, anche mortali.
- Osservare le norme di sicurezza applicabili per lavorare in prossimità di linee elettriche aeree.
- Questo prodotto non è isolato elettricamente. Se il prodotto viene a trovarsi a contatto o nelle vicinanze di linee elettriche ad alta tensione si può incorrere in lesioni gravi o mortali. L'elettricità può essere condotta da un punto all'altro tramite un cosiddetto arco di tensione. Più la tensione è alta, maggiore è lo spazio attraverso il quale è possibile condurre l'elettricità. L'elettricità può anche essere condotta tramite rami o altri oggetti, particolarmente se bagnati. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m fra il prodotto e le linee elettriche ad alta tensione e/o l'oggetto che si trova a contatto con esse. Se è necessario lavorare con una distanza di sicurezza inferiore, contattare sempre l'azienda distributrice dell'energia per assicurarsi che la tensione sia staccata nel momento in cui si inizia il lavoro.
- Un gruppo di taglio inadeguato può aumentare il rischio d'infortuni.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo la serie BLi e le batterie della serie 40-B. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 274*. Le batterie sono codificate mediante software.
- Utilizzare solo la serie BLi e la serie di batterie 40-B ricaricabili come alimentazione per i soli prodotti correlati Husqvarna. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Evitare il contatto cutaneo con l'acido della batteria. L'acido della batteria provoca lesioni alla pelle, corrosione e ustioni. In caso di contatto degli occhi con l'acido della batteria, non strofinare, ma sciacquare gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Se l'acido della batteria viene a

contatto con la pelle, lavare la cute con abbondante acqua e sapone. Consultare un medico.

- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie alla pagina 272*.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza del caricabatterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Il caricabatteria consigliato è QC80 / 40-C80 quando si caricano batterie delle serie BLi e 40-B.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in oggetti come, ad esempio, porte, recinti o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104

°F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.

- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate. Accertarsi che il cavo del caricabatterie non sia danneggiato. Se si utilizzano cavi di prolunga, accertarsi che questi non siano danneggiati.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

Montaggio

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.

Montaggio dell'albero

1. Assicurarsi che le spine elettriche siano allineate. (Fig. 38)

2. Inserire le estremità dell'albero (A) completamente.
3. Serrare l'impugnatura a vite sul lato della testa di taglio dell'albero (B).

Modifica della lunghezza dell'albero

1. Allentare l'impugnatura a vite sul lato del vano batteria dell'albero (A). (Fig. 39)
2. Regolare l'albero alla lunghezza applicabile.
3. Serrare l'impugnatura a vite (B).

Regolazione del cinghiaggio

Utilizzare sempre il cinghiaggio durante l'utilizzo del prodotto. Il cinghiaggio consente il massimo controllo durante l'utilizzo del prodotto. Il cinghiaggio riduce il rischio di stanchezza per le braccia e la schiena.

1. Indossare il cinghiaggio.
2. Fissare il prodotto al gancio di sospensione del cinghiaggio.
3. Regolare la lunghezza del cinghiaggio fino a quando il gancio non si trova all'incirca all'altezza del fianco destro dell'operatore. (Fig. 37)

Installazione del caricabatterie 40-C80 alla parete



ATTENZIONE: Non utilizzare un cacciavite elettrico per installare il caricabatterie sulla parete. Un cacciavite elettrico può danneggiare il caricabatterie.

1. Installare il caricabatterie alla parete con le 2 viti (A). Se necessario, utilizzare tasselli per parete (B). (Fig. 40)
2. Installare i 2 tappi a vite con foro (C).
3. Collegare il cavo di alimentazione (D) al caricabatterie e a una presa a muro.

Utilizzo

Verifica della funzionalità della macchina prima del suo utilizzo

1. Esaminare la presa d' aria per l'eventuale presenza di sporcizia e danni. Rimuovere l'erba e il fogliame dal prodotto con una spazzola.
2. Assicurarsi che il prodotto funzioni correttamente.
3. Serrare tutti i dadi e le viti.
4. Assicurarsi che la testa di taglio sia fissata correttamente.
5. Controllare se la testa di taglio presenta danni, ad esempio incrinature. Sostituire la testa di taglio se è danneggiata.
6. Assicurarsi che i coperchi non siano danneggiati e che siano fissati correttamente.

prima di utilizzare la batteria. Leggere e comprendere il manuale operatore della batteria e del caricabatterie.

Mantenere la batteria e il caricabatterie a una temperatura ambiente adeguata.

	Temperatura ambiente
Funzionamento del prodotto	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Caricamento della batteria	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Batteria



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza

Stato della batteria

Il display mostra lo stato di carica e se sussistono problemi con la batteria.

(Fig. 41)

Spia LED	Stato della batteria (stato di carica)	
	BLI10	40-B70
4 LED sono accesi	N/D	La batteria è carica al 76% - 100%.
3 LED sono accesi	La batteria è carica al 76% - 100%.	La batteria è carica al 51% - 75%.
2 LED sono accesi	La batteria è carica al 51% - 75%.	La batteria è carica al 26% - 50%.
1 LED è acceso	La batteria è carica al 26% - 50%.	La batteria è carica al 6% - 25%.



Spia LED	Stato della batteria (stato di carica)	
	BLI10	40-B70
1 LED lampeggia	La batteria è carica al 0% - 25%.	La batteria è carica al 0% - 5%.

Ricarica della batteria

È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.



ATTENZIONE: Collegare il caricabatterie a una presa di corrente con la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.

La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F.

1. Collegare il cavo di alimentazione al caricabatterie.
2. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente con messa a terra. Il LED di carica lampeggia una volta. (Fig. 42)
3. Collegare la batteria al caricabatterie. Il LED di carica si accende. Caricare la batteria per massimo 24 ore. (Fig. 43)
4. Premere il pulsante della spia della batteria; se tutte le spie LED si accendono, la batteria è completamente carica.
5. Estrarre la spina di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Per collegare la batteria al prodotto.



AVVERTENZA: Utilizzare solo le batterie originali Husqvarna contenute nel prodotto.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Inserire la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria deve entrare facilmente nel vano. In caso contrario, non è installata correttamente. (Fig. 44)
3. Spingere la parte inferiore della batteria e spingerla verso l'interno fino in fondo nel vano. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic.
4. Assicurarsi che le chiusure si blocchino correttamente in posizione.

Avviamento del prodotto

1. Tenere premuto il pulsante d'avvio/arresto fino all'accensione del LED verde. (Fig. 45)
2. Tirare all'indietro il fermo della leva di comando e afferrare la leva.

Per tagliare i rami



AVVERTENZA: Prestare particolare attenzione quando si lavora vicino a linee elettriche aeree. La caduta dei rami può provocare cortocircuiti.

- Quando possibile, posizionarsi in modo da poter eseguire il taglio ad angolo retto rispetto al ramo. (Fig. 46)
- Tagliare i rami più grandi in sezioni in modo da avere un migliore controllo sul punto di caduta. Prestare attenzione poiché i rami che cadono possono rimbalzare in direzione dell'utente dopo aver colpito il suolo. (Fig. 47)
- Non eseguire mai tagli sulla parte iniziale del ramo per non rallentarne la guarigione ed evitare il rischio di proliferazione micotica. (Fig. 48)
- Utilizzare il fermo alla base della testa di taglio come supporto durante il taglio. In questo modo si evita che il gruppo di taglio "salti" sul ramo. (Fig. 49)
- Effettuare il taglio iniziale sulla parte inferiore del ramo prima del taglio trasversale. In questo modo si eviterà di strappare la corteccia, il che potrebbe rallentare la guarigione e causare danni all'albero. Il taglio non deve essere più profondo di 1/3 dello spessore del ramo per impedire l'inceppamento. Mantenere la catena in funzione mentre si estrae il gruppo di taglio dal ramo per evitare che si danneggi. (Fig. 50)
- Assicurarsi di disporre di un supporto stabile e di poter lavorare senza essere ostacolati da rami, pietre e alberi.



AVVERTENZA: Non inserire mai l'accensione senza una visuale completa sul gruppo di taglio.

Avvio della funzione Save

Il prodotto dispone di una funzione SavE. La funzione SavE offre un maggiore tempo di funzionamento dalla batteria.

1. Premere il pulsante SavE. Il LED si accende per indicare che la funzione è attiva. (Fig. 51)
2. Premere nuovamente il pulsante SavE per arrestare la funzione.

Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando.
2. Premendo il pulsante di arresto, la spia LED verde si spegne.

3. Rimuovere la batteria dal prodotto. Premere i 2 pulsanti di rilascio ed estrarre la batteria. (Fig. 52)

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione del prodotto.



AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

Programma di manutenzione



AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle attività indicate nel capitolo dedicato alla manutenzione.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire le parti esterne del prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.	X		
Accertarsi che i pulsanti di avvio e arresto funzioni correttamente e che non siano danneggiati	X		
Assicurarsi che il fermo della leva comando e la leva comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Accertarsi che tutti i comandi funzionino e non siano danneggiati.	X		
Tenere pulite e asciutte le impugnature. Accertarsi che non vi siano olio e grasso sulle impugnature.	X		
Accertarsi che la copertura della catena non sia danneggiata. Sostituire la copertura della catena se danneggiata.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Pulire il tappo del serbatoio dell'olio.	X		
Accertarsi che i pulsanti di rilascio sulla batteria funzionino e che tengano la batteria bloccata nel prodotto.	X		
Verificare che il caricabatterie sia integro e funzioni correttamente.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Esaminare tutti i cavi, gli accoppiamenti e i raccordi. Accertarsi che non siano presenti danni o sporco.		X	
Pulire la copertura della catena.		X	
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X
Assicurarsi che la testina non sia danneggiata. Sostituire la testa di taglio se è danneggiata.	I concessionari autorizzati Husqvarna devono eseguire tutte le riparazioni sulla testina.		
Esaminare l'usura del pignone di guida della catena.	Sostituire il pignone di guida della catena dopo circa 100 ore di funzionamento o più spesso se necessario.		

Per controllare l'attrezzatura di taglio

1. Accertarsi che non vi siano crepe nei rivetti e collegamenti e che non vi sia alcun rivetto allentato. Sostituire se necessario. (Fig. 53)
2. Assicurarsi che la catena sia facile da tendere. Sostituire la catena se è rigida.
3. Confrontare la catena in uso con una nuova per valutare se è presente l'usura di maglie e rivetti.
4. Sostituire la catena quando la parte più lunga del dente di taglio è inferiore a 4 mm. Sostituirla anche se ci sono delle spaccature sulle lame. (Fig. 54)

Per sostituire la barra di guida

1. Ruotare la manopola di blocco in senso antiorario e rimuovere il coperchio protettivo (A). (Fig. 55)
2. Rimuovere la barra di guida con la catena attaccata.
3. Rimuovere la catena dalla barra guida.
4. Rimuovere il bullone (D) e la ruota dentata. Tenere la ruota dentata a portata di mano.
5. Installare la ruota dentata con il bullone (D) nella nuova barra di guida.
6. Posizionare la catena nella scanalatura della barra di guida.
7. Installare la barra di guida e la ruota dentata (B) sul perno della barra di guida (E).
8. Installare la catena attorno al pignone guida. Assicurarsi che i denti di taglio puntino in direzione opposta rispetto al pignone guida (C).
9. Montare il coperchio di protezione (A) e ruotare il pomello di bloccaggio in senso orario.
10. Serrare la catena. Fare riferimento a *Come regolare la tensione della catena alla pagina 271* per istruzioni.

Serraggio della catena

1. Ruotare la manopola di blocco in senso antiorario e rimuovere il coperchio protettivo (A). (Fig. 55)
2. Rimuovere la barra di guida con la catena attaccata.
3. Rimuovere la catena dalla barra guida.
4. Posizionare una nuova catena nella scanalatura della barra di guida.
5. Installare la barra di guida e la ruota dentata (B) sul perno della barra di guida (E).
6. Installare la catena attorno al pignone guida. Assicurarsi che i denti di taglio puntino in direzione opposta rispetto al pignone guida (C).
7. Montare il coperchio di protezione (A) e ruotare il pomello di bloccaggio in senso orario.
8. Serrare la catena. Fare riferimento a *Come regolare la tensione della catena alla pagina 271* per istruzioni.

Per affilare la catena

Informazioni sulla barra di guida e la catena



AVVERTENZA: Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.

Sostituire la barra di guida se usurata o danneggiata con le combinazioni di barra di guida e catena consigliate da Husqvarna. Questa operazione è necessaria per mantenere le funzioni di sicurezza del prodotto. Per un elenco delle combinazioni di barre e catene di ricambio consigliate, fare riferimento a *Accessori alla pagina 275*.

- Lunghezza barra di guida, cm. Le informazioni relative alla lunghezza della barra guida di solito si trovano sul lato posteriore della barra di guida.

(Fig. 56)

- Numero di denti nel rocchetto puntale (T).

(Fig. 57)

- Passo della catena. La distanza tra le maglie di trascinamento deve essere allineata con quella dei denti sul rocchetto puntale e sul pignone guida.

(Fig. 58)

- Larghezza di maglie di trascinamento. Il numero di maglie di trascinamento viene scelto mediante il tipo di barra di guida.

(Fig. 59)

- Larghezza scanalatura della lama, in mm. La larghezza della scanalatura nella barra di guida deve essere la stessa della larghezza delle maglie della catena di trasmissione.

(Fig. 60)

- Foro di lubrificazione della catena e foro del perno tendicatena. La barra di guida deve essere allineata con il prodotto.

(Fig. 61)

- Larghezza della maglia di trascinamento, mm.

(Fig. 62)

Informazioni generali su come affilare le lame

Non utilizzare una catena usurata. Se la catena è usurata, è necessario applicare una maggiore pressione per spingere la barra di guida attraverso il legno. Se la catena è molto usurata, non ci sarà alcun truciolo di legno ma solo polvere di segatura.

Una catena affilata penetra nel legno e i trucioli sono lunghi e spessi.

Il dente di taglio (A) e l'aggetto di spoglia (B) insieme costituiscono la parte tagliente di una catena, il tagliente. La differenza di altezza tra i due rappresenta la profondità di taglio (aggetto di spoglia).

(Fig. 63)

Per l'affilatura di una lama, tenere in considerazione i seguenti elementi:

- Angolo di affilatura.

(Fig. 64)

- Angolo di taglio.

(Fig. 65)

- Posizione della lima.

(Fig. 66)

- Diametro della lima tonda.

(Fig. 67)

È difficile affilare correttamente una catena senza gli strumenti adatti. Utilizzare una dima di affilatura consigliata Husqvarna. Aiuta a mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio e il rischio di contraccolpo al minimo.



AVVERTENZA: La forza di contraccolpo aumenta molto se non vengono seguite le istruzioni di affilatura.

Nota: Fare riferimento a *Come affilare i taglienti alla pagina 270* per informazioni sull'affilatura della catena della sega.

Come affilare i taglienti

1. Utilizzare una lima tonda e una dima di affilatura per affilare i denti di taglio. (Fig. 68)

Nota: Fare riferimento a *Accessori alla pagina 275* per informazioni sulla lima e sulla dima di affilatura che Husqvarna consiglia per la propria catena del segaccio.

2. Applicare la dima di affilatura correttamente sul tagliente. Fare riferimento alle istruzioni fornite con la dima di affilatura.
3. Spostare la lima dal lato interno dei denti di taglio ed estrarla. Allentare la pressione sulla lima durante il taglio con catena a tirare. (Fig. 69)
4. Rimuovere il materiale di lato a tutti i denti di taglio.
5. Ruotare il prodotto e rimuovere il materiale di limatura sull'altro lato.
6. Accertarsi che tutti i denti di taglio siano della stessa lunghezza.

Informazioni generali su come regolare l'aggetto di spoglia

L'aggetto di spoglia (C) diminuisce affilando il dente di taglio (A). Al fine di mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio è necessario rimuovere il materiale di limatura dall'aggetto di spoglia (B) per ottenere la regolazione consigliata. Per istruzioni su come ottenere l'aggetto di spoglia corretto per la catena, vedere *Dati tecnici alla pagina 274*.

(Fig. 70)



AVVERTENZA: Un aggetto di spoglia troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo della catena!

Regolazione del calibro di profondità

Prima di regolare il calibro di profondità o affilare le lame, fare riferimento a *Informazioni generali su come affilare le lame alla pagina 270* per istruzioni. Si raccomanda di regolare il calibro di profondità ogni tre affilature dei denti di taglio.

Si raccomanda l'utilizzo del nostro strumento di misurazione del calibro di profondità per ottenere altezza e angolo corretti.

(Fig. 71)

1. Utilizzare una lima piatta e uno strumento di misurazione del calibro di profondità per questa impostazione. Utilizzare esclusivamente il nostro strumento di misurazione del calibro di profondità Husqvarna per avere profondità e angolo corretti.
2. Posizionare lo strumento di misurazione del calibro di profondità sopra la catena.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, vedere la confezione dello strumento di misurazione del calibro di profondità.

3. Utilizzare la lima piatta per rimuovere la parte di oggetto di spoglia che va oltre lo strumento. (Fig. 72)

Come regolare la tensione della catena



AVVERTENZA: Una catena senza la tensione corretta può allentarsi dalla barra di guida e provocare lesioni gravi o letali.

La catena si allunga durante l'utilizzo. È importante regolare la tensione della catena regolarmente per assicurarsi che sia corretta. Controllare la tensione della catena prima di utilizzare il prodotto. Serrare la catena il più possibile, ma in modo che possa essere facilmente fatta girare con la mano.

Nota: Una catena nuova richiede un periodo di rodaggio. Controllare la tensione più frequentemente durante questo periodo.

1. Ruotare il pomello di bloccaggio in senso antiorario per sbloccare il regolatore della tensione della catena. (Fig. 73)
2. Ruotare il regolatore della tensione della catena in senso orario per serrare la catena. Applicare la massima tensione della catena possibile. Questa deve essere serrata contro la barra di guida.
3. Accertarsi che la catena possa essere fatta girare manualmente con facilità e che non si discosti dalla barra di guida. (Fig. 74)
4. Ruotare il pomello di bloccaggio in senso orario per bloccare il regolatore della tensione della catena.

Lubrificazione dell'attrezzatura di taglio



AVVERTENZA: Una lubrificazione insufficiente dell'attrezzatura di taglio provoca la rottura della catena con gravi rischi di lesioni personali anche mortali.



AVVERTENZA: Non riutilizzare l'olio di scarico! L'olio di scarico è dannoso per le persone, il prodotto e per l'ambiente.

Olio della catena

- Utilizzare un olio per catene con una buona aderenza alla catena. L'olio della catena deve mantenere la sua viscosità in tutte le condizioni atmosferiche, ad esempio durante il caldo estivo o il freddo invernale.
- Utilizzare Husqvarna olio per catene per ottenere la massima durata della catena e tutelare l'ambiente. Se l'olio per catene Husqvarna non è disponibile, utilizzare un comune olio per catene.
- Nelle aree in cui l'olio per la lubrificazione delle catene non è disponibile, utilizzare olio trasmissione EP 90.

Effettuare un controllo del livello di olio nel serbatoio dell'olio regolarmente per evitare di danneggiare la catena e la barra di guida.

(Fig. 75)

Rifornimento di olio

Rabboccare con olio per catene dopo 1 ora di funzionamento o quando la batteria è scarica.

1. Aprire il tappo del serbatoio dell'olio sulla parte superiore della testa di taglio.
2. Rabboccare con Husqvarna olio per catena.
3. Fissare il tappo del serbatoio dell'olio.

Per esaminare la lubrificazione della catena

1. Avviare il prodotto e farlo girare a 3/4 del proprio regime. Rivolgere la punta della barra di guida verso una superficie chiara ad almeno 20 cm (8 pollici) di distanza.
2. Dopo 1 minuto di funzionamento, sulla superficie chiara è visibile una traccia d'olio.
3. Se dopo 1 minuto la traccia d'olio non è visibile, pulire il canale di lubrificazione nella barra di guida. Pulire la scanalatura sul bordo della barra di guida.
4. Avviare il prodotto e farlo girare a 3/4 del proprio regime. Rivolgere la punta della barra verso una superficie chiara ad almeno 20 cm (8 pollici) di distanza.
5. Dopo 1 minuto di funzionamento, sulla superficie chiara è visibile una traccia d'olio.
6. Se dopo 1 minuto la traccia d'olio non è visibile, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato.

Controllo se la lubrificazione non funziona

1. Controllare che il canale di lubrificazione della lama non sia ostruito. Pulire se necessario. (Fig. 76)
2. Controllare che il canale di lubrificazione della scatola ingranaggi non sia ostruito. Pulire se necessario.

3. Controllare che il rocchetto puntale giri liberamente. Se il sistema di lubrificazione non funziona, nonostante i controlli e gli interventi summenzionati, contattare immediatamente un'officina di assistenza. (Fig. 77)

Controllo della barra guida

1. Assicurarsi che il condotto dell'olio non sia ostruito. Pulire se necessario. (Fig. 78)
2. Verificare l'eventuale presenza di irregolarità sui bordi della barra di guida. Eliminare le eventuali sbavature utilizzando una lima. (Fig. 79)
3. Pulire la scanalatura della barra di guida. (Fig. 80)
4. Verificare se la scanalatura della barra di guida presenta segni di usura. Sostituire la barra di guida se necessario. (Fig. 81)
5. Verificare se la punta della barra di guida è irregolare o molto usurata. (Fig. 82)
6. Controllare che il rocchetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario. (Fig. 83)
7. Ruotare la barra di guida quotidianamente per prolungarne la durata. (Fig. 84)

Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima dell'uso.
4. Pulire intorno tappo del serbatoio dell'olio con una spazzola.
5. Pulire la superficie interna della copertura protettiva con una spazzola.

Controllo della batteria e del caricabatterie

1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.
3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

Ricerca guasti

Tastierino

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED verde attivo lampeggia	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
La spia di avvertenza lampeggia.	Sovraccarico.	Il gruppo di taglio è bloccato: arrestare il prodotto. Rimuovere la batteria. Pulire il gruppo di taglio da materiali indesiderati. Allentare la catena.
	Deviazione di temperatura.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
	La leva comando e il pulsante avvio vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva comando e premere il pulsante avvio.
Il prodotto non si avvia.	Presenza di sporcizia nei collegamenti della batteria.	Pulire i collegamenti della batteria con aria compressa o con un pennello morbido.
La spia di avvertenza è accesa.	È necessario eseguire la manutenzione del prodotto.	Contattare il centro di assistenza.



Batteria

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED verde lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED di errore lampeggia.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Sovratensione.	Rimuovere la batteria dal caricabatterie.
Il LED di errore si accende.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare il centro di assistenza.

Caricabatteria

Condizione	Possibili guasti	Possibile procedura
Il LED di carica è rosso.	Errore permanente del caricabatterie.	Rivolgersi al proprio rivenditore.
Il LED di carica lampeggia in verde.	Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata o caricata.	Lasciare raffreddare la batteria o riscaldarla. Quando la batteria ha la temperatura corretta, può essere usata o caricata di nuovo. Utilizzare il caricabatterie a temperature ambiente comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
Il LED di carica lampeggia in rosso.	Batteria difettosa	Rivolgersi al proprio rivenditore.

Trasporto e rimessaggio

Trasporto e stoccaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura.



- Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
 - Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
 - Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio

per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.

(Fig. 21)

Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

Dati tecnici

Dati tecnici

	120iTK4-P
Motore	
Tipo	PMDC 36 V
Velocità della catena, m/sec	10
Caratteristiche	
Modalità risparmio energetico	SavE
Serbatoio dell'olio	
Capacità, l/cm ³	0,07/70
Peso	
Senza batteria, dispositivo di taglio, coperchio dispositivo di taglio, cablaggio e serbatoio vuoto, kg/lb	3,6/7,9
Emissioni di rumore ³⁷	
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	93,79
Livelli di rumorosità ³⁸	
Livello di pressione acustica equivalente all'orecchio dell'operatore, dB(A)	80,6
Livelli di vibrazioni ³⁹	

³⁷ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra diversi prodotti dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

³⁸ Il livello di pressione acustica equivalente, ai sensi della norma ISO 22868, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di pressione acustica a diverse condizioni di esercizio. La dispersione statistica tipica del livello di pressione acustica equivalente è una deviazione standard di 3 dB (A).

³⁹ I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s².



		120ITK4-P
Livelli di vibrazioni delle impugnature, misurati in base alla norma ISO 22867, m/s ²		
Impugnatura anteriore/posteriore abbassata		0,793/0,676
Impugnatura anteriore/posteriore sollevata		1,475/0,773

Batterie approvate

Batteria	BLi10	40-B70
Tipo	Ioni di litio	Ioni di litio
Capacità batteria, Ah	Fare riferimento alla decalcomania dei valori nominali della batteria	Fare riferimento alla decalcomania dei valori nominali della batteria
Tensione nominale, V	36	36
Peso, kg	0,7	0,8

Caricabatterie omologati

Caricabatteria	QC 80	40-C80
Tensione di entrata, V	100-240	100-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60
Potenza, W	80	72

Accessori

Combinazioni di barra di guida e catena

Combinazioni omologate CE.

Barra guida			Catena	
Lunghezza, pollici	Partitura, pollici	Larghezza della scalatura, mm	Tipo	Lunghezza, numero di maglie di trascinamento
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

Affilatura della catena e dima di affilatura

Usare la dima di affilatura consigliata per ottenere gli angoli corretti. Si consiglia di usare sempre la dima di affilatura raccomandata per affilare la catena della sega.

Se non si conosce quale catena è montata sul proprio prodotto, rivolgersi al rivenditore autorizzato.



(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/pollici				mm/pollici		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Potatore ad asta telescopico a batteria
Marchio	Husqvarna
Tipo / Modello	120iTK4-P
Identificazione	A partire dal numero di serie 2024 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Regolamento	Descrizione
2006/42/CE	"relativa alle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2011/65/UE	"restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose"

Sono state applicate le seguenti norme:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Norimberga, Germania, 0197, ha eseguito il
test di omologazione CE volontario in base alla direttiva
macchine (2006/42/CE) Articolo 12, punto 3b.

Il certificato di omologazione CE reca il numero: BM
50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Responsabile ricerca e sviluppo,
Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica



目次

はじめに.....	278	トラブルシューティング.....	292
安全性.....	279	搬送と保管.....	293
組立.....	286	主要諸元.....	294
Operation(操作).....	286	アクセサリ.....	295
メンテナンス.....	288	適合宣言.....	296

はじめに

製品の説明

Husqvarna 120iTK4-P はバッテリー搭載伸縮式ポールソーです。

弊社では、皆様の安全と作業の効率性を向上させるため、常に製品の改善に力を入れています。詳しくは、サービス代理店までお問い合わせください。

製品の概要

(図 1)

1. ソーヘッド
2. チェンテンション調整ノブ
3. チェンオイルタンク
4. ガイドバー
5. シャフト
6. ハーネスサポートフック
7. キーパッド
8. 伸縮機構
9. パワートリガーロック
10. パワートリガー
11. フロントハンドル
12. リアハンドル
13. バッテリー充電器 QC80
14. 電源ケーブル
15. 電源オン / 警告インジケータ
16. バッテリー
17. [Battery release (バッテリーリリース)] ボタン
18. バッテリーインジケータボタン
19. 警告 LED
20. バッテリーインジケータ LED
21. START/STOP ボタン
22. SavE ボタン
23. 警告 LED
24. 取扱説明書
25. ハーネス
26. 搬送用ガード
27. コネクター
28. バッテリー充電器 40-C80

製品に表記されるシンボルマーク

- (図 2) 警告！本製品の使用には危険が伴います。
不注意な取り扱いや誤った取り扱いは作

用途

本製品は、大小の枝を鋸断する機械です。他の作業に本製品を使用しないでください。

業者や周囲の人などに深刻な、時には致命的な傷害を引き起こすことがあります。本取扱説明書をよくお読みになり、内容を理解することが非常に重要です。本製品をご使用になる前に、この取扱説明書を注意深くお読みいただき、内容をしっかりと把握してください。

- (図 3) 物が頭上に落下する恐れのある場所では、保護用のヘルメットを使用してください。認可されたイヤマフを使用してください。認可された防護メガネを使用してください。

- (図 4) 認可された保護手袋を着用してください。

- (図 5) 安全靴を履いてください。

- (図 6) 定格電圧、V

- (図 7) 直流。

- (図 8) 雨が当たらないようにしてください。

- (図 9) ブレードに手を触れないでください (ポールヘッジトリマーの場合のみ)。

- (図 10) 伸縮機構。

- (図 11) 左に回すとノブが緩み、右に回すとノブが締まります。

- (図 12) チェンオイルの補充。

- (図 13) 本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気、電子機器のリサ

イクル業者にリサイクルを依頼してください。

(図 15)

この製品は該当する UK 規制に準拠しています。

(図 14)

本製品は EC 指令適合製品です。

(図 19)

電線からは十分な距離をとってください。

(図 20)

製造番号はシリアルプレートに記載されています。yyyy は製造年、ww は製造された週、xxxx はシリアル番号です。

注記： 本製品に付いている他のシンボル / 銘板はそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

(図 18)

二重絶縁。

バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク

(図 21)

電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。(ヨーロッパにのみ適用)

(図 16)

安全装置付き変圧器。

(図 17)

バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするが、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

一般的な安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品が誤って始動しないように、本製品を使用しない時はバッテリーを取り外してください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと大変危険です。本製品により、作業者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。
- 本製品が初期仕様から変更された場合は、本製品を使用しないでください。メーカーからの承認を受けずに本製品の部品を交換しないでください。メーカーが認可した部品のみを使用してください。誤ってメンテナンスすると、負傷または死亡に至る可能性があります。
- 使用前に本製品を点検してください。「本製品の安全装置 283 ページ」および「メンテナンス 288 ページ」を参照してください。損傷した製品や正しく動作しない製品は使用しないでください。この取扱説明書の内容に従って、安全点検、メンテナンス、サービスを行ってください。
- 子供が本製品で遊ばないように、監視する必要があります。子供、または本製品やバッテリーの扱いに不慣れな人が本製品を使用しないようにしてください。地域の法律によっては、作業者の年齢制限が設けられている場合があります。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 本製品は子供の手の届かない場所に保管してください。
- いかなる理由であれ、製造者の承認を得ることなく本製品に改造を加えないでください。常に純正の部品をお使いください。不認可の設計変更や付属品は、使用者や付近にいる人の重傷や致命傷の原因となることがあります。

注記： 使用には、国や地方の法令により、規制が課せられる場合があります。所定の規制に従ってください。

機器に関する一般的な安全上の警告



警告： このパワーツールに関する、安全上の警告、指示、図、仕様をすべてお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電、火災、重大な人身傷害につながるおそれがあります。

注記： 警告における「機器」とは、電源で動作する（コード付）機器またはバッテリー駆動（コードレス）の機器を指します。

作業エリアの安全

- 作業場所を清潔に、照明を明るく保ってください。雑然とした場所や暗い場所では事故が起こりやすくなります。
- 可燃性液体や可燃性気体、粉塵のある場所など、爆発性雰囲気の中で機器を動作させないでください。機器は、粉塵やガスを発火させる火花を発生することがあります。
- 機器の操作中は子供や周囲の人から十分な距離をとってください。注意が散漫になって、操作ミスを引き起こす可能性があります。

電気保安

- 機器のプラグはコンセントに適合している必要があります。決してプラグを改造しないでください。アダプタープラグを、アース付きの（接地された）機器で使用しないでください。改造されていないプラグおよび型の同じコンセントを使用することで、感電のリスクが低くなります。
- パイプやラジエータ、レンジ、冷蔵庫など、アースの付いた表面または接地された表面に触れないようにしてください。身体がアースまたは接地されていると、感電リスクが高くなります。
- 機器を雨露や湿潤な環境にさらさないでください。機器に水が入ると、感電リスクが高まります。
- コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードを持って機器を移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりしないでください。熱やオイル、とがった先端や可動部品にコードを近づけないでください。コードが損傷したり絡まると、感電リスクが高くなります。
- 屋外で機器を操作する場合は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性は少なくなります。
- 湿気のある場所で機器を使用しなければならない場合は、電源を保護するために漏電遮断器（RCD）を使用してください。RCDの使用により、感電リスクが低減します。

個人の安全

- 機器を使用するときは、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲労時、医薬品やアルコールの影響が残っている状態で機器を使用しないでください。機器の操作中の一瞬の不注意が重大な人身傷害につながるおそれがあります。
- 身体保護具を使用してください。必ず防護メガネを着用してください。防塵マスクや滑り止め用の安全靴、ヘルメット、イヤマフなどのプロテクティブ装具を使用すると、負傷の危険性が少なくなります。
- 予期せぬ始動を防止してください。電源やバッテリーパックを接続する場合、または機器を持ち運ぶ場合は、必ずスイッチが OFF 位置であることを確認してください。スイッチに指を置いて機器を運んだり、機器のスイッチが入った状態で給電したりすると、事故につながります。
- 機器の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。機器の回転部品にレンチやキーが取り付けられたままになっていると、負傷の原因になります。
- 無理な体勢で作業しないでください。常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。これにより、想定外の事態でも機器を安定して制御することができます。
- 適切な服装を身につけてください。ゆったりした衣服や装具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服を近づけないでください。ゆったりした衣服や装具、長髪は可動部品に絡まるおそれがあります。
- 集塵装置の接続用装備が提供されている場合、それらが接続されて正しく使用されているか確認してください。集塵装置を使用すると、塵に関連する危険を回避できます。
- 機器を頻繁に使用し慣れることで、安全に関心になり、安全上の注意事項を無視しないでください。不注意な行動により、一瞬で重大な人身事故が発生するおそれがあります。
- 機器の使用により発生する実際の振動は、公称合成振動値と異なり、機器の使用方法に依存します。作業者は、自分自身を保護するために、実際の使用状況（機器をスイッチオフしていた時間、トリガー動作やアイドル運転の時間など、運転サイクルのあらゆる部分を考慮します）における、振動暴露予測に基づいて安全対策を特定する必要があります。

機器の使用と手入れ

- 機器に無理な力を加えないでください。用途に合った適切な機器を使用してください。適切な機器を使用することで、設計された速度でより良く安全に作業を行います。
- スイッチが機能しない場合は機器を使用しないでください。スイッチで制御できない機器は危険なため、修理する必要があります。
- 機器の調整、アクセサリーの交換、機器の保管時は、電源プラグを外すか、機器からバッテリーパックを取り外してください（着脱可能な場合）。予防的な安全対策を行うことで、誤って機器を始動させる危険性が低下します。

- ・ 使用していない機器は子供の手の届かない所に保管して、機器や機器の取り扱い方法に詳しくない人が操作しないようにしてください。不慣れなユーザーが機器を扱うと危険です。
- ・ 機器とアクセサリをメンテナンスしてください。可動部品の誤調整や巻き付き、部品の破損、その他、機器の動作に影響する状態がないか確認します。機器が損傷している場合は、修理してから使用してください。多くの事故は、機器のメンテナンス不良によって発生します。
- ・ 切削工具は研いだ状態で清潔に保ちます。正しくメンテナンスされ、鋭利に保たれたカッティング装置は、挟み込みも少なく、制御が容易です。
- ・ 機器、アクセサリ、ビットなどは、作業条件と作業内容を考慮し、取扱説明書に従って使用してください。想定された用途と異なる作業に機器を使用すると、危険な状況を招くおそれがあります。
- ・ ハンドル部および保持面は乾燥させて、オイルやグリースが付着しないようにきれいな状態を保ってください。ハンドルと保持面が滑りやすいと、想定外の状況下で機器の安全な取り扱いや制御ができません。

バッテリー機器の使用と手入れ

- ・ メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。1種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- ・ 機器には、指定された専用バッテリーパックのみを使用してください。それ以外のバッテリーパックを使用すると、怪我や火災を招く危険があります。
- ・ バッテリーパックを使用しないときは、ペーパーリップ、コイン、キー、爪ぎり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- ・ 劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。そのような場合、液体には触れないようご注意ください。もし万が一誤って触ってしまった場合、水で洗い流してください。液体が目に入ってしまった場合、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- ・ 損傷した、または改造されたバッテリーパックや機器を使用しないでください。損傷した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- ・ バッテリーパックや機器を裸火や高温にさらさないでください。火または 130 °C (265 °F) を超える温度環境にさらすと爆発する恐れがあります。
- ・ すべての充電手順に従ってください。指定された温度範囲外でバッテリーパックまたは機器を充電しないでください。充電を不適切に行ったり、指定された範囲から外れた温度環境で行ったりした場合、バッテリーの損傷や火災発生の危険の増加につながる可能性があります。

サービス

- ・ 機器のサービスは、資格のある修理担当者が、同一の交換部品を使用して行ってください。そうすることで、機器の安全性が維持されます。
- ・ 損傷したバッテリーパックを決して修理しようとしなくてください。バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店しか行えません。

ボール取り付け式剪定器具の安全警告：

- ・ ボール取り付け式剪定器具の操作中は、身体のある部分をソーチェンやソーブレードに近づけないでください。ボール取り付け式剪定器具を始動する前に、ソーチェンまたはソーブレードに何も接触していないことを確認してください。ボール取り付け式剪定器具の操作中は、一瞬の不注意により、自分自身や他の人が負傷するおそれがあります。
- ・ ボール取り付け式剪定器具は、必ず両手で操作してください。両手でボール取り付け式剪定器具を持つことで、制御不能の状態を防ぐことができます。
- ・ 感電の危険を低減するために、電線の近くでは絶対にボール取り付け式剪定器具を使用しないでください。電線との接触や電線付近での使用により、重傷または感電死が起きるおそれがあります。
- ・ ソーチェンやソーブレードが隠れた配線に接触する可能性があるため、絶縁グリップ面だけを掴んでボール取り付け式剪定器具を保持してください。ソーチェンやソーブレードが「通電」している配線に接触すると、機器の露出している金属部分が「通電」し、作業者が感電するおそれがあります。
- ・ 保護メガネとイヤマフを着用してください。さらに手のプロテクティブ装具と滑りにくい靴を着用するをお勧めします。適切な身体保護具によって負傷を減少させることができます。
- ・ ボール取り付け式剪定器具を頭上で操作するときは、必ず頭部保護具を着用してください。破片の落下より、重傷を負うおそれがあります。
- ・ 常に適切な足場を確保し、地面にしっかりと立っているときのみ、ボール取り付け式剪定器具を操作してください。滑りやすい足場や不安定な足場では、バランスを保ち、本製品を制御するのが難しくなります。
- ・ 樹上、梯子の上、その他不安定なサポート上でボール取り付け式剪定器具を操作しないでください。不安定な状態でボール取り付け式剪定器具を操作すると、バランスを崩して制御を失い、負傷するおそれがあります。
- ・ すべての電源コードとケーブルを刈払いエリアから離してください。電源コードやケーブルが木々の中に隠れている場合があり、ソーチェンやソーブレードで誤って切断するおそれがあります。
- ・ 悪天候時、特に雷の危険がある場合は、ボール取り付け式剪定器具を使用しないでください。これは、落雷の危険を避けるためです。
- ・ 張力がかかった枝を扱うときは、スプリングバックに注意してください。木の繊維の張力が解放されると、バネ仕掛けのようにになった枝が作業者を直撃したり、ボール取り付け式剪定器具に当たって制御不能になるおそれがあります。

- 低木や若木を伐採する際は、細心の注意を払ってください。細長い形状のものはソーチェンやソーブレードに絡まって、作業者に鞭のように跳ね返ったり、作業者を引っ張ってバランスを崩させたりするおそれがあります。
- 機器のスイッチを OFF にした状態でボール取り付け式剪定器具を運搬する場合は、電源スイッチに触らないよう注意し、身体からソーチェンまたはソーブレードを離してください。ボール取り付け式剪定器具を正しく運搬することで、ソーチェンやソーブレードとの不要な接触の危険性を減らすことができます。
- ボール取り付け式剪定器具を輸送したり保管したりする際は、必ずガイドバーまたはソーブレードカバーを取り付けてください。ボール取り付け式剪定器具を正しく取り扱うことで、作動中のソーチェンまたはソーブレードとの不要な接触の危険性を減らすことができます。
- 詰まった物を取り除くときや、ボール取り付け式剪定器具を保管または修理するときは、スイッチが OFF で、すべてのバッテリーパックが取り外されていることを確認してください。詰まった物を取り除くときや整備作業中に機器が予期せず作動すると、重傷につながるおそれがあります。
- 樹木や材木のみを切断してください。想定外の用途にボール取り付け式剪定器具を使用しないでください。例えば、プラスチック、金属、石材、その他木材以外の建材の切断に、ボール取り付け式剪定器具を使用しないでください。想定外の用途にボール取り付け式剪定器具を使用すると、危険な状況が発生するおそれがあります。

キックバックの原因と使用者による防止方法

キックバックは、ガイドバー先端に何かが接触したとき、あるいは、樹木が近づきすぎて、切断中のボール剪定器具に巻き込まれたときなどに発生します。先端が障害物に触れると、反動の力が突然発生し、ガイドバーが上方または使用者に向かって勢い良く戻ってきます。ガイドバーの上部に沿ってボール剪定器具に何かが挟まると、ガイドバーが使用者へ向かって急激に押し戻されます。これらの反動による動作はいずれも、ボール剪定器具の制御を不可能にして、重傷を招く恐れがあります。ボール剪定器具に搭載されている安全装置を頼り過ぎないようにしてください。ボール剪定器具の使用にあたっては、事故や怪我なく切断作業を行うために、いくつかの段階を踏む必要があります。キックバックは、ボール剪定器具の誤った使用あるいは不適正な操作手順や操作条件などの結果生じるものであり、以下に示す正しい予防措置を講じることで避けることが可能です。

- 親指と他の指で取り囲むようにしっかりとボール剪定器具のハンドルを握ります。キックバック力に耐えられるように、両手でボール剪定器具を持ちながら、体と腕の位置を決めてください。適切な予防措置を講じれば、使用者がキックバックを制御できます。ボール剪定器具を離さないでください。
- 無理な体勢で作業したり、肩の高さよりも上の位置の物体を切断したりしないでください。こうすることで、先端が偶発的に何かに接触するのを防ぐことができ、不測の事態でもボール剪定器具を適切に制御することが可能になります。

- 製造元によって指定されている交換用ガイドバーとボール剪定器具のみを使用してください。不適切な交換用ガイドバーやボール剪定器具を使用すると、チェンの破損やキックバックが発生するおそれがあります。
- ボール剪定器具の目立てやメンテナンスについては、本書の記載に従ってください。デブスゲージの高さの減少は、キックバックの増加につながります。

ボール剪定器具に関する一般的な安全上の警告

詰まりを取り除く場合や、ボール剪定器具の保管または整備を行う場合は、手順を守ってください。スイッチがオフになっていて、バッテリーパックが取り外されていることを確認します。詰まった物質を取り除く際、または整備作業中に、ボール剪定器具が予期せず作動すると、重大な人的傷害につながるおそれがあります。

使用者の身体保護具



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を使用するときは、常に、認可された身体保護具を着用してください。身体保護具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができ、適切な保護具の選択については、販売店にご相談ください。
- 物体が落下する可能性がある場合は、ヘルメットを着用してください。

(図 22)

- 認可されたイヤマフを使用してください。

(図 23)

- 認可された防護メガネを使用してください。バイザーを使用する場合は、認可された防護ゴーグルも使用する必要があります。認可された防護メガネは、米国の ANSI Z87.1 規格または EU 諸国の EN 166 に適合していなければなりません。

(図 24)

- カutting装置の取り付け、点検、清掃を行う場合は、必要に応じて保護グローブを着用してください。

(図 25)

- プロテクティブブーツまたは滑りにくい靴底のある靴を使用してください。

(図 26)

- チェンソー用保護ズボンを着用してください。
- 丈夫な素材でできた服を着用してください。常に厚手の長いズボンと長袖を着用してください。小枝や枝が引っかかるようなゆったりした衣服は身につけないでください。宝飾品、半ズボン、オープンシューズを着用したり、はだして作業したりしないでください。安全のため、髪の毛は肩よりも上にまとめてください。

- ・ 救急器具を近くに準備するようにしてください。

(図 27)

本製品の安全装置



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

この項では、本製品の安全機能とその目的、本機の正しい動作を確保するための点検とメンテナンスの方法について説明します。本製品の部品の位置については、*製品の概要 278 ページ*を参照してください。

本製品のメンテナンスを適切に行わなかったり、専門技術者が整備・修理を行わなかったりすると、本製品の寿命が短くなり、事故発生の危険性が増します。詳しくは、お近くのサービス代理店にお問い合わせください。



警告： 安全装置が損傷している製品は決して使用しないでください。本項目の記載に従って、本製品の安全装置の点検、メンテナンスを行ってください。お持ちの製品がこれらの点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くのサービス代理店に修理を依頼してください。



注意： 本機に関するすべてのサービス、修理には、特別な研修が必須です。本機の安全装置には、特に研修が必要です。本取扱説明書の点検に基づき、本機に不具合が見つかった場合は、サービス代理店に連絡してください。弊社の製品を購入されると、専門的な修理とサービスの提供も保証されます。本機を販売した小売店がサービス代理店ではない場合、最寄りのサービス代理店の住所を小売店にお尋ねください。

キーパッドを点検するには

- スタート / ストップボタン (A) を押し続けます。(図 28)
 - 製品に電源が入っていると LED が点灯します。
 - 製品の電源が切れていると LED が消灯します。
- saveE (セーブイー) ボタン (B) の機能については、*SaveE 機能を有効にする方法 288 ページ*を参照してください。
- 警告インジケータ (C) が点灯または点滅している場合は、*トラブルシューティング 292 ページ*を参照してください。

パワートリガーロックの点検

パワートリガーロックにより、偶発的な操作を防ぎます。ハンドルから手を放すと、パワートリガーとパワートリガーロックは元の位置に戻ります。

(図 29)

- ロックが初期位置にあるときにパワートリガーがロックされていることを確認します。(図 30)

2. ロックを引いて放し、初期位置に戻ることを確認します。(図 31)
3. パワートリガーとパワートリガーロックがスムーズに動き、リターンスプリングが正しく作動することを確認します。(図 32)
4. 本製品を始動します。本製品の始動方法 287 ページを参照してください。
5. 最高速度で使用します。
6. パワートリガーを放し、カッティングアタッチメントが完全に停止することを確認します。

カッティング装置の安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- ・ 認可されたガイドバー / ソーチェンの組み合わせと目立て装置のみを使用してください。手順については、「メンテナンス 288 ページ」を参照してください。
- ・ ソーチェンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチェンでも怪我をする場合があります。
- ・ 刃の目立てを正しく行ってください。指示に従って、推奨された目立てゲージをご使用ください。破損している、または誤って目立てされたソーチェンを使用すると事故の危険性が高まります。

(図 33)

- ・ テブスゲージの設定を正しく守ってください。指示に従い、推奨されているテブスゲージの設定を使用してください。テブスゲージの設定が大きすぎると、キックバックの危険性が高まります。

(図 34)

- ・ ソーチェンに適切な張りがあることを確認します。ソーチェンがガイドバーにしっかりと取り付けられていないと、ソーチェンが外れる場合があります。ソーチェンを正しく張らないと、ガイドバー、ソーチェン、およびドライブスプロケットの摩耗が早まります。アクセサリ 295 ページを参照してください。

(図 35)

- ・ カッティング装置を定期的にメンテナンスして、適切に注油してください。ソーチェンが正しく注油されていないと、ガイドバー、ソーチェン、およびドライブスプロケットの摩耗が早まります。

(図 36)

操作のための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示を読み、その内容に従ってください。

- ・ 作業中に、人や動物が 15 m (50 フィート) 以内に近づかないよう注意してください。複数の作業者が同

じ区域で作業している場合、安全距離は 15 m 以上です。それより近いと、重傷を負うおそれがあります。誰かが近づいたら、すぐに本製品を停止してください。本製品を持って向きを変えるときは、まず後ろを確認して、安全距離内に誰もいないように徹底してください。

- 濃い霧や豪雨、強風、厳寒など気象条件の悪いときは、本製品を使用しないでください。また、気温が極めて高いときは、本製品がオーバーヒートすることがあります。悪天候下で作業をすると疲労するばかりでなく、地面の凍結、予期しない方向への伐倒などのリスクが増加するおそれがあります。
- 本製品を子供に使用させたり、本製品の付近に子供を近づけたりしないでください。本製品は簡単に始動できます。十分に監視していないと、子供が動かしてしまう可能性があります。これによって重傷を負うおそれがあります。本製品が十分な監視下にならない場合は、バッテリーを外してください。
- 人、動物、その他の物体が本製品の操作を妨げたり、カッティングアタッチメントに触れたり、カッティングアタッチメントによりはじかれた物体に接触したりしないようにしてください。
- イヤマフを着用している間は、警告信号や叫び声に気を付けてください。エンジンが停止したら、速やかにイヤマフを外してください。
- 循環器系の弱い人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を起こすことがあります。過度の振動を受け続けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚麻痺、ピリピリ感、刺痛、痛み、脱力感、皮膚の色や状態の変化などがあります。これらの症状は通常、指や手の甲、手首に現れます。
- 認可されたガードを取り付けていないカッティングアタッチメントは絶対に使用しないでください。間違ったガードや故障したガードを取り付けると、重傷事故の原因となる恐れがあります。
- 本製品に対してなんらかの作業を行う場合は、必ず本製品を停止してバッテリーを取り外し、カッティング装置が完全に停止していることを確認してから作業してください。目立ての指示に従わないと、キックバックの危険性が増します。
- どうしてもいかならない状況になった場合は、専門家に問い合わせてください。販売店またはサービスワークショップに連絡してください。技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 疲労時や飲酒後、視野・判断力・動作に影響を及ぼすような医薬品を服用したときは、絶対に本製品を使用しないでください。
- 本製品は、ガイドバー先端が固定物に接触した際に激しく横に振られることがあります。これをキックバックと呼びます。キックバックが起きると、本製品や作業者がどの方向に行くか分からないほど激しく振られ、本機のコントロールを失う可能性があります。ガイドバー先端での刈り取りを避けてください。
- 事故のときに助けを求めることができない状況で、本製品を使用してはいけません。

- バランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。安全な足場が確保され、自由に体を動かせることを確認してください。とっさに身をかきさなければならぬ場合に邪魔になる物（木の根、岩、枝、溝など）が周囲にないか確認してください。斜面で作業する場合は、特に注意してください。
- 作業エリアは必ず点検してください。石や割れたガラス、くさ、鋼線、ひもなど、移動できる障害物をすべて取り除いてください。はじかれたりカッティングアタッチメントに絡まったりするおそれがあります。
- 張力のある枝や木を切るときは、最大の注意を払ってください。張力のある枝や木は、切る前や切った後に突然元の状態に戻ることがあります。正しい姿勢でチェンソーを保持しなかったり、不適切な場所で作業を行ったりすると、使用者やチェンソーが木にぶつかり、コントロールを失う原因になります。このような状態は深刻な事故につながります。
- バランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。
- ハーネスを使用して、本製品の重量を支え、取り扱いを容易にします。
- 本製品は常に両手で持つてください。本製品は身体の右側に保持してください。
(図 37)
- 本製品を停止してから別のエリアに移動してください。どんなに近くでも、本製品を運搬または移動する際は、搬送用ガードを取り付けてください。
- 本品を作動したままにする場合は、必ずよく見える場所に置いてください。
- 本製品を -10 °C 以下で使用する場合は、作業前に本製品およびバッテリーを最低 24 時間暖かい場所に置いておく必要があります。
- 決して切断する枝の真下に立たないでください。重傷や致命傷を負う可能性があります。
- 頭上に電線のある付近で作業するときは、適用できる安全対策をとってください。
- 本製品は絶縁されていません。本製品が高電圧線に接触したり近づいたりすると、重傷あるいは致命傷を負う恐れがあります。電気はアーク放電により地点間をジャンプします。電圧が高いほど電気がジャンプする距離も長くなります。電気はまた、特に濡れている場合、枝やその他物体を通して伝わります。本製品と高圧線間には常に最低 10 m 空け、どんな物体も電圧線に触れないように気をつけてください。この安全距離の内側で作業する必要がある場合は、必ず関係電力会社に連絡して作業前に電力を切るよう依頼してください。
- 故障したカッティング装置を使用すると、事故の危険性が高まる恐れがあります。

バッテリーの安全



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- BLi シリーズおよび 40-B シリーズのバッテリーのみ使用してください。詳細については、**主要諸元 294**

ページを参照してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。

- 再充電可能な BLi シリーズおよび 40-B シリーズのバッテリーは、対応する Husqvarna 製品の電源としてのみ使用してください。負傷を防ぐため、このバッテリーを他の装置の電源として使用しないでください。
- 感電するおそれがあります。バッテリーの端子を鍵、ネジ、その他の金属に接触させないでください。バッテリーが短絡する原因になります。
- 再充電できないバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーのエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリーは直射日光や熱、裸火から保護してください。バッテリーによりやけどや化学熱傷を負うおそれがあります。
- バッテリーは雨から遠ざけて、濡れない状態に維持してください。
- バッテリーは電子レンジや高圧から保護してください。
- バッテリーを分解したり壊したりしないでください。
- バッテリー液が皮膚に触れないようにしてください。バッテリー液は、皮膚の負傷、荒れ、やけどの原因になります。目にバッテリー液が入った場合、目をこすらずに水で 15 分以上洗浄してください。バッテリー液が皮膚に触れた場合は、大量の水と石けんで皮膚を洗う必要があります。医師にご相談ください。
- バッテリーは -10 ~ 40 °C (14 ~ 104 °F) の温度で使用してください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗浄しないでください。製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法 292 ページを参照してください。
- 損傷したバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーはくぎ、ネジ、または宝飾品などの金属から離れて保管してください。
- バッテリーは子供が近づけない場所に保管してください。

バッテリー充電器の安全性



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 安全注意事項を守らないと、感電や短絡の危険があります。
- 製品の付属品以外のバッテリー充電器は使用しないでください。BLi シリーズおよび 40-B シリーズのバッテリーの充電に推奨されるバッテリー充電器は QC80 / 40-C80 です。
- バッテリー充電器を分解しないでください。
- 損傷したバッテリー充電器は使用しないでください。

- 電源コードを持ってバッテリー充電器を持ち上げないでください。壁コンセントからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引っ張ってください。電源コードを引っ張らないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水やオイル、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスなどの障害物の間に、ケーブルが挟まっていないことを確認してください。
- 可燃性の物質や、腐食の原因となる物質の近くでは、バッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器の上に覆うものが何もないことを確認してください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- バッテリーは、通気がよく直射日光が当たらない屋内でのみ充電してください。屋外でバッテリーを充電しないでください。濡れた状態でバッテリーを充電しないでください。
- バッテリー充電器は、温度が 5 ~ 40 °C (41 ~ 104 °F) の場所だけで使用してください。充電器は、通気がよく、埃がない、乾燥した環境で使用してください。
- バッテリー充電器の冷却スロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリー充電器が短絡するおそれがあるため、充電器の端子を金属に接触させないでください。
- 認可された、破損していない壁コンセントを使用してください。バッテリー充電器のコードが破損していないことを確認してください。延長ケーブルを使用している場合は、損傷していないことを確認してください。

メンテナンスのための安全注意事項



警告： 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示を読んでください。

- メンテナンス、その他の点検、または製品の組み立てを行う前に、バッテリーを取り外してください。
- 作業者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。メンテナンスおよびさまざまなサービスについては、サービス代理店にお問い合わせください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。強い洗剤を使用すると、プラスチックの部品が損傷する場合があります。
- メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増します。
- 特に本製品の安全装置については、すべての整備と修理の作業に特殊な訓練が必要です。メンテナンスを実施した後、この取扱説明書の点検項目の中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、お客様の製品のために、プロフェッショナルな修理と整備を提供することを保証します。
- 純正の交換部品のみを使用してください。

組立

はじめに



警告： 本製品を組み立てる前に、安全に関する章を読んで理解してください。

シャフトの組み立て方法

- 電気プラグの位置が合っていることを確認してください。(図 38)
- シャフトの両端をしっかりと接続します (A)。
- シャフト (B) のソーヘッド側のネジハンドルを締め付けます。

シャフトの長さの調整方法

- シャフト (A) のバッテリーハウジング側のネジハンドルを緩めます。(図 39)
- シャフトが快適な長さになるように調整します。
- ネジハンドル (B) を締め付けます。

ハーネスの調節方法

本製品を操作するときは、必ずハーネスを使用してください。ハーネスを付けることで、本製品を最大限に制御

できるようになります。ハーネスにより、腕や背中への疲労のリスクが低減します。

- ハーネスを付けます。
- ハーネスサポートフックに本製品を取り付けます。
- サポートフックが腰の右側あたりにくるまで、ハーネスの長さを調節します。(図 37)

バッテリー充電器 (40-C80) の壁への取り付け方法



注意： バッテリー充電器を壁に取り付けるときは電動ドライバーを使用しないでください。電動ドライバーはバッテリー充電器を損傷する可能性があります。

- 2本のネジ (A) で壁にバッテリー充電器を取り付けます。必要に応じて、ウォールプラグ (B) を使用します。(図 40)
- 2個のネジ穴プラグ (C) を取り付けます。
- 電源コード (D) をバッテリー充電器と壁コンセントに接続します。

Operation (操作)

製品使用前の機能チェック

- エアインテークに汚れや損傷がないか点検します。ブラシで、本製品から草と葉を取り除きます。
- 製品が正常に作動することを確認します。
- すべてのナットとネジを締め込みます。
- ソーヘッドが正しく取り付けられていることを確認します。
- ソーヘッドにヒビなどの損傷がないか調べます。損傷している場合はソーヘッドを交換します。
- カバーが損傷していないこと、およびカバーが正しく取り付けられていることを確認します。

電器の取扱説明書もお読みになり、内容を理解してください。

バッテリーとバッテリー充電器を適切な周囲温度の場所に保管します。

	周囲温度
本製品の動作	-5 °C ~ 40 °C (23 °F ~ 104 °F)
バッテリーの充電	5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F)

バッテリー



警告： バッテリーを使用する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。バッテリーおよびバッテリー充

バッテリーステータス

ディスプレイには、充電の状況と、バッテリーに関する問題が表示されます。

(図 41)

LED インジケータ	バッテリーステータス (充電状態)	
	BLI10	40-B70
LED ライトが 4 つ点灯	該当なし	バッテリーは 76 % ~ 100 % 充電済み。

LED インジケータ	バッテリーステータス (充電状態)	
	BLI10	40-B70
LED ライトが 3 つ点灯	バッテリーは 76 % ~ 100 % 充電済み。	バッテリーは 51 % ~ 75 % 充電済み。
LED ライトが 2 つ点灯	バッテリーは 51 % ~ 75 % 充電済み。	バッテリーは 26 % ~ 50 % 充電済み。
LED ライトが 1 つ点灯	バッテリーは 26 % ~ 50 % 充電済み。	バッテリーは 6 % ~ 25 % 充電済み。
LED ライトが 1 つ点滅	バッテリーは 0 % ~ 25 % 充電済み。	バッテリーは 0 % ~ 5 % 充電済み。

バッテリーの充電

初めてバッテリーを使用する場合は、バッテリーを充電してください。新品のバッテリーは 30 % しか充電されていません。



注意： 定格プレートで指定されている電圧と周波数の電源コンセントにのみバッテリー充電器を接続してください。

バッテリーの温度が 50 °C (122 °F) を超えると、バッテリーは充電されません。

- 電源コードをバッテリー充電器に接続します。
- バッテリー充電器を接地された電源コンセントに接続します。充電 LED が 1 回点滅します。(図 42)
- バッテリーとバッテリー充電器の接続を接続します。充電 LED が点灯します。バッテリーを最大 24 時間充電します。(図 43)
- バッテリーインジケータボタンを押します。すべての LED インジケータが点灯した場合、バッテリーは完全に充電されています。
- 電源プラグを引いて、バッテリー充電器を電源コンセントから外します。電源コードを引っ張らないでください。
- バッテリー充電器からバッテリーを外します。

バッテリーの取り付け方法



警告： 本製品には、Husqvarna の純正バッテリーのみを使用してください。

- バッテリーがフル充電されていることを確認してください。
- バッテリーを本製品のバッテリーホルダーに入れます。バッテリーは簡単にホルダーにはまりません。はまらない場合は、正しく取り付けられていません。(図 44)
- バッテリーの下部を押して、バッテリーホルダーに完全に押し入れます。バッテリーがロックされると、カチッという音がします。

- ラッチが所定の位置に正しく取り付けられていることを確認します。

本製品の始動方法

- 緑色の LED ランプが点灯するまで、スタート / ストップボタンを押し続けます。(図 45)
- パワートリガーロックを後方に引いてパワートリガーを保持します。

枝をカットする方法



警告： 頭上に電線のある付近で作業するときは、細心の注意を払ってください。伐倒された枝が短絡を引き起こすことがあります。

- 可能な限り、枝に対して適切な角度で伐採できる位置に立ってください。(図 46)
- 伐倒位置を制御できるように、大きい枝は分けて伐採してください。倒れた枝が地面に当たって作業者の方向にはねてくることもありますので注意してください。(図 47)
- 枝の付け根のこぶは決して切断しないでください。癒合を遅らせ、かびの繁殖リスクが高まります。(図 48)
- 切断中の補助としてカッティングヘッドの基部にストッパーを使用してください。これによりカッティングアタッチメントが枝で跳ね上がるのを防げます。(図 49)
- 枝の下側に最初に切りつけてから枝を切断してください。樹皮が裂けると癒合が遅れ、木の永久的損傷につながるため、この手順によりこれを防ぎます。刃が引っかからないよう、枝の厚みの 1/3 より深くならないように切りつけます。刃が引っかからないよう、チェーンを引き抜く際はチェーンを動かしながら切ります。(図 50)
- 枝、石、木によって妨害されないで作業できるようしっかりと足場を固めます。



警告： カッティングアタッチメント全体が見えないときは決してパワートリガーをオンにしないでください。

SavE 機能を有効にする方法

本製品には SavE 機能があります。SavE 機能を使用すると、バッテリー動作時間を最大限に延ばすことができます。

- 1. SaveE ボタンを押します。LED が点灯して、機能がオンであることを示します。(図 51)
- 2. もう一度 SavE ボタンを押すと、SavE 機能が停止します。

本製品の停止方法

- 1. フロントトリガーを解放します。
- 2. STOP ボタンを押すと緑色の LED ライトが消灯します。
- 3. 本製品からバッテリーを外します。2 つの解放ボタンを押して、バッテリーを引き出します。(図 52)

メンテナンス

はじめに



警告： 本製品のメンテナンスを実行する前に、安全に関する章を読んで理解してください。



警告： 本製品のメンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

メンテナンススケジュール



警告： メンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。詳細については、「メンテナンス」の章に記載されている作業を参照してください。

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
乾いた布で製品外側の部品を清掃してください。水は使わないでください。	X		
スタート / ストップボタンが正しく機能し、損傷がないことを確認します。	X		
パワートリガーとパワートリガーのロック機能が、安全面から見て正しく 작동することを確認します。	X		
コントロールがすべて機能し、損傷がないことを確認します。	X		
ハンドルは乾いて清潔な状態に保ってください。ハンドルにオイルやグリスが付着していないか確認します。	X		
ソーチェンカバーに損傷がないか確認します。損傷している場合はソーチェンカバーを交換します。	X		
ネジとナットが確実に締められていることを確認します。	X		
オイルタンクキャップを清掃します。	X		
バッテリーリリースボタンが正常に作動し、本製品にバッテリーをロックできるか確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がなく、正しく機能することを確認します。	X		
バッテリーに損傷がないことを確認してください。	X		



メンテナンス	毎日	毎週	毎月
バッテリーが充電されていることを確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がないことを確認してください。	X		
すべてのケーブル、カップリング、接続部を点検してください。損傷や汚れがないことを確認してください。		X	
ソーチェンカバーを清掃します。		X	
バッテリーと本製品の接続を確認してください。バッテリーとバッテリー充電器の接続を確認してください。			X
ソーヘッドに損傷がないことを確認してください。損傷している場合はソーヘッドを交換します。	ソーヘッドの保守作業はすべて、認定 Husqvarna 代理店が実施します。		
チェンドライブスプロケットが摩耗していないか点検します。	約 100 時間作業したら (必要に応じてもっと頻繁に)、チェンドライブスプロケットを交換してください。		

カッティング装置の点検

1. リベットやリンクに亀裂がないこと、リベットが緩んでいないことを確認します。必要に応じて交換します。(図 53)
2. ソーチェンが簡単に曲がることを確認します。曲がらない場合はソーチェンを交換します。
3. リベットやリンクが摩耗していないかどうか、ソーチェンを新しいソーチェンと比べます。
4. 刃の最長の部分が 4 mm (0.16 インチ) 未満の場合、ソーチェンを交換してください。カッターに亀裂がある場合も、ソーチェンを交換してください。(図 54)

ガイドバーの交換方法

1. ロックノブを反時計方向に回し、保護カバー (A) を取り外します。(図 55)
2. ソーチェンを取り付けた状態でガイドバーを取り外します。
3. ガイドバーからソーチェンを取り外します。
4. ボルト (D) を取り外し、ギヤを取り外します。ギヤは手近に置いてください。
5. ボルト (D) を取り付けたギヤを新品のガイドバーに取り付けます。
6. ソーチェンをガイドバーの溝にはめこみます。
7. ガイドバーとギヤ (B) をガイドバーのピン (E) に取り付けます。
8. ソーチェンをドライブスプロケットの周囲に取り付けます。刃がドライブスプロケット (C) と逆の向きになっていることを確認してください。
9. 保護カバー (A) を取り付け、ロックノブを時計回りに回します。

10. ソーチェンを張ります。手順については、「ソーチェンの張りの調整方法 291 ページ」を参照してください。

ソーチェンの交換方法

1. ロックノブを反時計方向に回し、保護カバー (A) を取り外します。(図 55)
2. ソーチェンを取り付けた状態でガイドバーを取り外します。
3. ガイドバーからソーチェンを取り外します。
4. ガイドバーの溝に新品のソーチェンを取り付けます。
5. ガイドバーとギヤ (B) をガイドバーのピン (E) に取り付けます。
6. ソーチェンをドライブスプロケットの周囲に取り付けます。刃がドライブスプロケット (C) と逆の向きになっていることを確認してください。
7. 保護カバー (A) を取り付け、ロックノブを時計回りに回します。
8. ソーチェンを張ります。手順については、「ソーチェンの張りの調整方法 291 ページ」を参照してください。

ソーチェンを目立てするには

ガイドバーとソーチェンの詳細



警告： ソーチェンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチェンでも怪我をする場合があります。

摩耗または損傷があるガイドバーやソーチェンは、Husqvarna 推奨のガイドバーとソーチェンの組み合わせで交換してください。これは、製品の安全機能を維持す

るために必要です。推奨される交換用ガイドバーとチェンの組み合わせリストについては、「アクセサリ 295 ページ」を参照してください。

- ガイドバーの長さ (インチ / cm)。ガイドバーの長さに関する情報は、ガイドバーの後部に記載されています。

(図 56)

- ノーズスプロケットの歯の数 (T)。

(図 57)

- チェンのピッチ (インチ)。ソーチェンのドライブリンク同士の間隔と、ノーズスプロケットの歯とドライブスプロケット間の間隔とが一致するようにしてください。

(図 58)

- ドライブリンクの数。ドライブリンク数は、ガイドバーの種類によって決定されます。

(図 59)

- ガイドバーのレール溝幅 (インチ / mm)。ガイドバーの溝幅は、チェンドライブリンクの幅と同じにする必要があります。

(図 60)

- チェンオイル孔とチェンテンション孔。ガイドバーは製品と一致する必要があります。

(図 61)

- ドライブリンクの幅 (mm / インチ)。

(図 62)

カッターの目立て方法に関する一般情報

刃先が丸くなったソーチェンは使用しないでください。ソーチェンの刃先が丸くなると、より大きな力をかけてガイドバーを木に押し込む必要があります。ソーチェンの刃先が非常に丸くなると、木片ではなく切りくずが出ます。

鋭いソーチェンを使用すると、抵抗なく木に切り込むことができ、長く厚い切りくずが出ます。

刃 (A) とデブスゲージ (B) は、ソーチェンの木を切る部分 (カッター) になります。刃とデブスゲージの高さの差が切断深度 (デブスゲージ設定) になります。

(図 63)

刃を目立てするときは、次のことを考慮してください。

- 目立て角度。

(図 64)

- 切削角度。

(図 65)

- ヤスリの位置。

(図 66)

- 丸ヤスリの直径。

(図 67)

ソーチェンの目立てを正しく行うには、適切な装置を使用する必要があります。Husqvarna 推奨の目立てゲ

ジを使用してください。最高の切削性能を得ることができ、キックバックの危険も最小限に抑えられます。



警告： 目立て手順に従わないと、キックバックの力が大きくなります。

注記： ソーチェンの目立ての詳細については、*刃の目立て方法 290 ページ*を参照してください。

刃の目立て方法

- 丸ヤスリと目立てゲージを使用して刃を目立てします。(図 68)

注記： Husqvarna が推奨するヤスリとゲージについては、*アクセサリ 295 ページ*を参照してください。

- 目立てゲージを刃に正しく当てます。目立てゲージに付属している説明書を参照してください。
- ヤスリを刃の内側から外側に動かします。引くときは力を抜いてください。(図 69)
- すべての刃の片側にヤスリをかけます。
- 本製品をひっくり返して、反対側の刃にヤスリをかけます。
- すべての刃が同じ長さであることを確認してください。

デブスゲージ設定の調整方法に関する一般情報

刃 (A) の目立てを行うと、デブスゲージ設定 (C) が低くなります。切断性能を最良の状態に保つには、推奨されるデブスゲージ設定に達するまで、デブスゲージ (B) に合わせてヤスリをかける必要があります。お使いのソーチェンに適した正しいデブスゲージ設定について詳しくは、「*主要諸元 294 ページ*」を参照してください。

(図 70)



警告： デブスゲージの設定が高すぎると、キックバック発生の危険性が高まります。

デブスゲージの設定を調整するには

デブスゲージ設定の調整、または刃の目立てを行う前に、*カッターの目立て方法に関する一般情報 290 ページ*で手順を参照してください。デブスゲージ設定の調整は、刃の目立てを 3 回行うごとに 1 回の割合で行うことを推奨します。

デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整するために、デブスゲージツールの使用を推奨します。

(図 71)

1. 平ヤスリとデブスゲージツールを使用して、デブスゲージ設定を調整します。必ず Husqvarna 推奨のデブスゲージツールを使用して、デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整してください。
2. デブスゲージツールをソーチェンに置きます。

注記： デブスゲージツールの使用方法については、ツールのパッケージを参照してください。

3. 平ヤスリで、デブスゲージツールから突き出たデブスゲージ部分にヤスリをかけます。(図 72)

ソーチェンの張りの調整方法



警告： ソーチェンに適切な張りがないとガイドバーから外れることがあり、重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。

ソーチェンは、使用するにつれ長くなってきます。ソーチェンの張りを定期的に調整して、適切な張りを維持することが重要です。本製品を操作する前に、ソーチェンの張力を点検してください。ソーチェンは可能な限りしっかりと、ただし、ソーチェンを手で自由に回せる程度に締め付けます。

注記： 新品のソーチェンには慣らし運転期間が必要です。この期間中は、頻繁に張力を点検してください。

1. ロックノブを反時計方向に回して、チェンテンションアジャスターのロックを解除します。(図 73)
2. チェンテンションアジャスターを時計方向に回して、ソーチェンを締め込みます。ソーチェンにできるだけ張力をかけます。ソーチェンはガイドバーにしっかりと張る必要があります。
3. ソーチェンを手で自由に回せること、ガイドバーの下側にたるみがないことを確認してください。(図 74)
4. ロックノブを時計方向に回して、チェンテンションアジャスターをロックします。

カッティング装置の潤滑方法



警告： カッティング装置の潤滑が不十分だとソーチェンが切れ、重傷や時には致命傷の原因となることがあります。



警告： 廃油は使用しないでください。廃油は、人、製品、環境にとって危険です。

ソーチェンオイル

- ・ ソーチェン表面に滑らかな皮膜を形成するチェンオイルを使用してください。ソーチェンオイルは、暑い夏や寒い冬など、あらゆる天候で粘度を維持する必要があります。
- ・ ソーチェンの寿命を最大化し、環境への影響を最小限にするために、Husqvarna 製のチェンオイルを使

用してください。Husqvarna 製のソーチェンオイルがない場合は、標準のソーチェンオイルを使用してください。

- ・ ソーチェンの潤滑用オイルが入手できない地域では、EP 90 トランスミッションオイルを使用してください。

チェンソーとガイドバーの損傷を防ぐため、オイルタンク内のオイルのレベルを定期的に点検してください。(図 75)

オイルの補充方法

1 時間作業した後、あるいはバッテリーが空になった時にソーチェンオイルを補充してください。

1. ソーヘッドの上部にあるオイルタンクキャップを開きます。
2. Husqvarna ソーチェンオイルを補充します。
3. オイルタンクキャップを取り付けます。

ソーチェンの潤滑状態の点検方法

1. 本製品を始動し、3/4 の速度で運転します。約 20 cm (8 インチ) 離れたところにある表面の色が薄い物にガイドバーのノーズを向けます。
2. 約 1 分運転すると、表面にオイルの線が表れます。
3. 1 分経過後でもオイルの線が見えない場合は、ガイドバーのオイル孔を清掃します。ガイドバーの端にある溝を清掃します。
4. 本製品を始動し、3/4 の速度で運転します。約 20 cm (8 インチ) 離れたところにある表面の色が薄い物にバーのノーズを向けます。
5. 約 1 分運転すると、表面にオイルの線が表れます。
6. 1 分経過後でもオイルの線が見えない場合は、認可された販売店にお問い合わせください。

潤滑が行なわれない場合の点検事項

1. ガイドバーのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃します。(図 76)
2. ギアハウジングがきれいかどうか点検します。必要に応じて清掃します。
3. ノーズスプロケットがスムーズに回転するかどうか点検します。上記の点検を実行しても潤滑システムが依然として機能しない場合は、お近くのサービスワークショップにご連絡ください。(図 77)

ガイドバーを点検するには

1. オイル孔に詰まりがないことを確認してください。詰まりがある場合は洗浄します。(図 78)
2. ガイドバーの縁にバリがないかどうかを調べます。ヤスリを使用してバリを除去します。(図 79)
3. ガイドバーの溝を清掃します。(図 80)
4. ガイドバーの溝に摩耗がないかを調べます。摩耗がある場合は、ガイドバーを交換します。(図 81)
5. ガイドバー先端が粗くなっているかどうか、摩耗がひどくないかを調べます。(図 82)

6. ガイドバーのノーズスプロケットがスムーズに回転することと、スプロケットのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃し、注油します。(図 83)

7. 寿命を延ばすために、ガイドバーは毎日回転させます。(図 84)
4. オイルタンクキャップ周りをブラシで掃除してください。

5. 保護カバーの内側の表面をブラシで掃除してください。

製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法

1. 使用後は、製品を乾いた布で拭いてください。
2. バッテリーとバッテリー充電器を、乾いた布で拭いてください。バッテリーガイドトラックは清潔さを保ってください。
3. 使用前に、バッテリーとバッテリー充電器の端子が汚れていないことを確認してください。

バッテリーとバッテリー充電器の点検方法

1. バッテリーにヒビなどの損傷がないか調べます。
2. バッテリー充電器にヒビなどの損傷がないか調べます。
3. 充電器の電源コードを点検し、破損や亀裂がないことを確認してください。

トラブルシューティング

キーパッド

問題	想定される障害	解決方法
緑色の LED が点滅	バッテリーの電圧が下がっています。	バッテリーを充電してください。
警告インジケータが点滅。	過負荷。	カッティングアタッチメントが詰まっています。製品を停止してください。バッテリーを外します。不要なものを取り除いてカッティングアタッチメントを清掃してください。チェンを緩めます。
	温度範囲外です。	本製品を冷却してください。
	パワートリガーとスタートボタンが同時に押されている。	パワートリガーを放し、始動ボタンを押します。
製品が始動しない。	バッテリーコネクタが汚れている。	バッテリーコネクタを圧縮空気かブラシを使用して清掃します。
警告インジケータが点灯。	本製品のサービス作業を実施する必要があります。	販売店にお問い合わせください。

バッテリー

問題	想定される障害	解決方法
緑色の LED が点滅。	バッテリーの電圧が下がっています。	バッテリーを充電してください。
エラー LED が点滅。	バッテリーは空です。	バッテリーを充電してください。
	温度範囲外です。	バッテリーは -10~40°C (14~104°F) の温度で使用してください。
	過電圧。	バッテリー充電器からバッテリーを外します。



問題	想定される障害	解決方法
エラー LED が点灯。	電池の電位差が大きすぎます (1 V)。	販売店にお問い合わせください。

バッテリー充電器

条件	想定される障害	可能な手順
充電 LED が赤色に点灯している。	永続的なバッテリー充電器エラーが発生しました。	販売店にお問い合わせください。
充電 LED が緑色に点滅する。	動作温度外です。バッテリーの温度が低すぎるかまたは高すぎるため、使用または充電できません。	バッテリーの温度が下がるまで待つ か、温度を上げます。バッテリーの温度が適切になると、使用または充電できるようになります。バッテリー充電器は周囲温度 5 ~ 40 °C (41 ~ 104 °F) で使用してください。
充電 LED が赤色に点滅する。	バッテリーの不具合	販売店にお問い合わせください。

搬送と保管

搬送と保管

- 同梱のリチウムイオンバッテリーは、危険物の規制に関する規則に準拠しています。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関して所定の要件に従ってください。
- 本製品を送送する前に、危険物に関して特別な訓練を受けた担当者にご相談ください。該当するすべての国内規制に従ってください。
- バッテリーを梱包するときは、露出している端子にテープを貼ってください。バッテリーを固定し、動かないように梱包してください。
- 保管するときや搬送時はバッテリーを外してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない場所に置いてください。
- 静電気が発生する可能性のある場所に本製品を保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは温度が 5 ~ 25°C (41 ~ 77°F) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は温度が 5 ~ 45°C (41 ~ 113°F) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は、周囲温度が 5°C ~ 40°C の場合にのみ使用してください。
- バッテリーを長期間保管するときは、充電量を 30 ~ 50 % にしてください。

- バッテリー充電器は、密閉した乾いた場所に保管してください。
- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。子供や許可されていない他の人が機器に触れないようにしてください。施錠できる場所に装置を保管してください。
- 製品を長期間保管する場合は、その前に製品を清掃し、よく点検しておいてください。
- 搬送中および保管中に製品が傷いたり損傷したりしないように、製品の移動用ガードを使用してください。
- 搬送中は製品をしっかりと固定してください。

バッテリー、バッテリー充電器、および製品の廃棄

以下のマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。これは、環境および人への被害を防止するためです。

詳細については、自治体の担当部局、家庭ゴミ収集業者、または販売店にお問い合わせください。

(図 21)

注記： マークは、製品または製品の容器に表示されています。

主要諸元

主要諸元

	120iTK4-P
モーター	
タイプ	PMDC 36V
チェン速度、m/s	10
特長	
低エネルギーモード	SavE
オイルタンク	
容量 (L/cm ³)	0.07/70
質量	
バッテリー、カッティング装置、カッティング装置カバー、ハーネスを除く、タンクは空、kg/lb	3.6/7.9
騒音排出 ⁴⁰	
実測音響レベル dB (A)	93.79
サウンドレベル ⁴¹	
使用者聴覚での等価騒音レベル、dB (A)	80.6
振動レベル ⁴²	
ハンドルの等価振動レベル。ISO 22867 に従った計測値、m/s ²	
短縮時、フロントハンドル / リヤハンドル	0.793/0.676
伸長時、フロントハンドル / リヤハンドル	1.475/0.773

認可されたバッテリー

バッテリー	BLi10	40-B70
タイプ	リチウムイオン	リチウムイオン
バッテリー容量 (Ah)	バッテリー定格ステッカー参照	バッテリー定格ステッカー参照
公称電圧、V	36	36
質量、kg	0.7	0.8

⁴⁰ 環境における騒音の排出は、EC 指令 2000/14/EC に従って、音響パワー (L_{WA}) として測定。保証音響と計測音響の違いは、保証音響に計測結果のばらつきと、同一モデルの異なる機器の差異が含まれているためです。これは指令 2000/14/EC に則っています。

⁴¹ 等価騒音レベルは ISO 22868 に則し、さまざまな作動状態における騒音レベルの時間加重エネルギーとして計算されます。等価騒音レベルの一般的な統計上のばらつきは、3 dB (A) の標準偏差となります。

⁴² 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき (標準偏差) は 1.5m/s² です。

認可されたバッテリー充電器

バッテリー充電器	QC 80	40-C80
入力電圧、V	100 ~ 240	100 ~ 240
周波数、Hz	50/60	50/60
電力、W	80	72

アクセサリ

ガイドバーとソーチェンの組み合わせ

以下の組み合わせは CE で認定されています。

ガイドバー			ソーチェン	
長さ、インチ	ピッチ、インチ	溝幅、mm	型式	長さ、ドライブリンクの数
10	1/4 インチ	1.3	Husqvarna H00	58

ソーチェンの目立てと目立てゲージ

適切な目立て角度になるように、推奨目立てゲージを使用してください。ソーチェンの切れ味を回復させるには、常に推奨目立てゲージを使用することをお勧めします。

お使いの製品のソーチェンがわからない場合は、サービス代理店にお問い合わせください。

(図 85)	(図 86)	(図 87)(図 88)	(図 89)	(図 90)	(図 91)	(図 92)	(図 93)
	mm / インチ				mm / インチ		
00	4.0 / 5/32	85°	30°	0°	0.65/0.025	5056981-03	5796536-01



適合宣言

EU 適合宣言

ハスクバーナ社 (Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden、電話番号 : +46-36-146500) は、単独責任のもとで、以下の製品の適合を宣言します。

名称	バッテリー搭載伸縮式ポールソー
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	120iTK4-P
ID	2024 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

規制	名称
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」
2011/65/EU	「特定有害物質の使用制限」

次の標準規格にも適合しています。

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197 が機械指令 (2006/42/EC) の条例 12、項目 3b に基づき、自主的な EC 型式試験を実施しました。

EC 型式試験証明書の番号 : BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

正式代表兼技術文書担当



목차

서문.....	297	고장 수리.....	310
안전성.....	298	운반 및 보관.....	311
조립.....	304	기술 정보.....	311
작동.....	304	액세서리.....	313
유지 보수.....	306	준수 선언문.....	314

서문

제품 설명

Husqvarna 120iTK4-P은(는) 배터리부착형 길이 조절 고 지름입니다.

작동 중의 안전과 효율성을 높이기 위한 노력은 항상 계속되고 있습니다. 자세한 내용은 서비스 대리점에 문의하십시오.

제품 개요

(그림 1)

1. 톱 헤드
2. 체인 장력 조절 손잡이
3. 체인 오일 탱크
4. 가이드 바
5. 축
6. 멜빵 보조 고리
7. 키패드
8. 길이 조절 기능
9. 파워 트리거 로크아웃
10. 파워 트리거
11. 앞 핸들
12. 뒤 핸들
13. 배터리 충전기 QC80
14. 전원 코드
15. 전원 켜짐 및 경고 표시등
16. 배터리
17. 배터리 해제 버튼
18. 배터리 표시등 버튼
19. 경고 LED
20. 배터리 표시등 LED
21. 시동/정지 버튼
22. SavE 버튼
23. 경고 LED
24. 사용자 설명서
25. 벨트
26. 이동 보호대
27. 커넥터
28. 배터리 충전기 40-C80

제품의 기호

(그림 2) 경고! 이 제품은 위험할 수 있습니다! 부주의하거나 잘못 사용하면 사용자나 동료 작

고유 용도

이 제품을 사용하여 나뭇가지와 잔가지를 잘라낼 수 있습니다. 제품을 다른 작업에 사용하지 마십시오.

업자에게 심각하거나 치명적인 사고를 유발할 수 있습니다. 이 사용자 설명서를 읽고 내용을 이해하는 것이 매우 중요합니다. 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 지시사항을 반드시 이해하십시오.

(그림 3) 물체가 떨어질 수 있는 장소에서는 안전모를 사용하십시오. 인가된 청각 보호 장구를 사용합니다. 인가된 시각 보호 장구를 사용합니다.

(그림 4) 승인된 보호용 장갑을 사용합니다.

(그림 5) 안전화를 사용합니다.

(그림 6) 정격 전압, V

(그림 7) 직류.

(그림 8) 빗물에 노출시키지 마십시오.

(그림 9) 칼날에 손을 대지 마십시오(폴 전정기만 해당).

(그림 10) 길이 조절 기능.

(그림 11) 노브를 느슨하게 하려면 왼쪽으로 돌리고, 조이려면 오른쪽으로 돌립니다.

(그림 12) 체인 오일 주입.

(그림 13) 제품 또는 제품의 패키지는 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오.

(그림 14) 이 제품은 적용 가능한 EC 지침 조항에 동의합니다.

(그림 15) 본 제품은 적용되는 UK 규정을 준수합니다.

(그림 19) 전선으로부터 충분한 거리에 있도록 하십시오.

(그림 20) 명판에 일련 번호가 표시됩니다. yyyy는 생산 년도이고 ww는 생산 주이며 xxxxx는 일련 번호입니다.

주: 제품에 대한 여타 기호/도안은 특정 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.

배터리 및/또는 배터리 충전기의 기호

(그림 21) 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 이 제품을 재활용하십시오. (유럽에만 해당).

(그림 16) 페일 세이프(Fail-safe) 변압기

(그림 17) 배터리 충전기는 실내에서만 사용 및 보관하십시오.

(그림 18) 이중 절연.

제품 손상

다음과 같은 경우 당사는 제품의 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 제품이 올바르게 보관되지 않은 경우
- 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우
- 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
- 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우

안전성

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의 및 주가 사용됩니다.



경고: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



주의: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 배터리를 분리하여 제품이 실수로 작동되지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 장비입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

- 제품이 초기 사양에서 변경된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 제조업체의 승인 없이 제품의 일부를 변경하지 마십시오. 제조업체가 승인한 부품만 사용하십시오. 잘못된 유지 관리의 결과로 부상이나 사망 사고가 발생할 수 있습니다.
- 사용 전에 제품을 점검하십시오. *제품의 안전장치 페이지의 301 및 유지 보수 페이지의 306*(을) 참조하십시오. 손상되거나 제대로 작동하지 않는 제품은 사용하지 마십시오. 본 설명서에 나온 안전 점검, 유지 보수 및 서비스 지침을 실행하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 장난하지 않도록 감독해야 합니다. 아이들이나 제품 사용에 관하여 교육을 받지 못한 다른 사람이 장비를 사용하고/배터리를 사용하거나 서비스하지 않도록 하십시오. 현지 법에 따라 사용자의 연령이 규정될 수 있습니다.
- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오.
- 제조사의 인가 없이는 어떤 경우에도 제품의 설계를 변경할 수 없습니다. 항상 정품 액세서리를 사용하십시오. 인가받지 않은 개조 및/또는 액세서리는 사용자와 동료 작업자에게 심각한 인명 사고 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

주: 국가 또는 해당 지역 법에 따라 사용이 규제될 수 있습니다. 제공된 규정을 준수하십시오.

일반 장비 안전 경고



경고: 이 전동 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오. 아래 나열된 지침을 따르지 않으면 전기 쇼크, 화재 및/또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

주: 경고에 있는 "장비"라는 용어는 주전원으로 작동하는(유선) 장비 또는 배터리로 작동하는(무선) 장비를 말합니다.

작업 영역의 안전

- 작업 영역을 깨끗하고 밝게 유지합니다. 어수선하거나 어두운 곳에서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 장비를 가연성 액체나 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발 가능한 지역에서 작동시키지 마십시오. 장비는 먼지나 증기에 점화시킬 수 있는 불꽃을 발생시킵니다.
- 장비를 조작할 때는 아이들과 행인들이 멀리 떨어지게 하십시오. 방심할 경우 통제력을 잃을 수 있습니다.

전기적 안전

- 장비 플러그는 소켓에 맞아야 합니다. 플러그를 어떠한 경우에도 개조하지 마십시오. 접지시인 장비에 대해서는 어딤터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그 및 꼭 맞는 소켓을 사용하면 전기 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 전차레인지, 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 신체를 접촉시키지 마십시오. 접촉하는 경우에는 전기 감전 위험이 증대됩니다.
- 장비가 비나 습기에 노출되지 않도록 하십시오. 장비에 물이 유입되면 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 코드를無理하게 당기지 마십시오. 절대로 코드를 당겨서 장비를 운반하거나 끌어당기거나 플러그를 빼지 마십시오. 코드를 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리하십시오. 코드가 손상되거나 영키는 경우 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 장비를 실외에서 작동하는 경우 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외용으로 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 장비를 작동해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호되는 전원 공급 장치를 사용하십시오. 누전 차단기(RCD)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

- 장비를 조작할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하며 상식에 어긋난 행동을 하지 마십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 효과가 나타나는 동안에는 장비를 사용하지 마십시오. 장비를 조작하는 동안 한 순간의 방심이 심각한 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 개인 보호 장구를 사용하십시오. 항상 시각 보호 장구를 착용하십시오. 적절한 작업 조건을 위해 사용되는 먼지 차단 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는

청각 보호 장구 등과 같은 안전장비는 부상의 위험을 줄여줍니다.

- 엔진에 실수로 시동이 걸리지 않도록 하십시오. 장비에 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나, 장비를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 OFF(오프) 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치 위에 손가락을 올려 놓고 장비를 운반하거나 스위치가 켜져 있는 장비에 전기를 흐르게 할 경우 사고를 일으키게 됩니다.
- 장비의 전원을 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오. 장비의 회전하는 부품에 부착된 렌치나 키는 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 몸을無理하게 앞으로 뺀지 마십시오. 항상 발 딛는 곳에 적절한 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예상치 못한 상황에서 장비를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 갖추십시오. 헐거운 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복은 움직이는 부품에서 멀리 떨어지게 하십시오. 헐거운 의복, 장신구나 긴 머리카락이 움직이는 부품에 끼일 수 있습니다.
- 먼지 추출 및 집진 설비를 연결하기 위해 제공된 장비의 경우 연결 상태와 제대로 사용되고 있는지 여부를 확인하십시오. 집진 설비를 사용할 경우 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- 장비의 빈번한 사용으로 인해 익숙해짐으로써 무사안일주의에 빠지거나 장비 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동으로 인해 1초 이내에 더 심각한 상해를 입을 수 있습니다.
- 장비를 실제로 사용할 때는 불안 발생하는 진동 방출은 공구를 사용하는 방법에 따라 규정된 총 진동 값과 다를 수 있습니다. 작업자는(트리거 뿐만 아니라) 장비 전원을 끄는 시점, 공회전하는 시점과 같이 작동 중기의 모든 측면을 고려하여 실제 사용 조건에서의 노출 예측을 기초로 스스로를 보호하기 위해 안전 조치를 파악해야 합니다.

장비 사용과 주의 사항

- 장비를 강제로 사용하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 장비를 사용하십시오. 올바른 장비는 설계된 속도로 사용할 때 더 안전하고 훌륭하게 작업을 수행합니다.
- 스위치로 장비를 켜고 끄지 못할 경우에는 장비를 사용하지 마십시오. 스위치로 조작이 불가능한 장비는 위험하며 수리해야 합니다.
- 조절, 부속품 교환 또는 장비 보관 전에 전원에서 플러그를 분리하거나 배터리 팩을 탈착 가능한 경우 장비에서 제거하십시오. 그러한 안전 예방 조치는 장비에 실수로 시동을 거는 위험을 줄여줍니다.
- 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 장비를 보관하고 장비나 이 지침에 대해 잘 모르는 사람이 장비를 작동하지 못하도록 하십시오. 장비가 훈련되지 않은 사용자의 손에 들어갈 경우 위험합니다.
- 장비 및 부속품을 정비합니다. 움직이는 부품의 오정렬이나 고착, 부품의 파손 및 기타 장비의 작동에 영향을 줄 수 있는 상태를 점검하십시오. 장비가 손상된 경우 사용하기 전에 수리하십시오. 장비의 유지 보수가 불량한 경우 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 절단 공구는 날카롭고 청결하게 관리하십시오. 날카로운 절단 날을 갖추도록 제대로 관리된 절단 장비는 고착될 가능성이 적고 제어하기가 쉽습니다.

- 작업 조건 및 수행해야 할 작업을 고려하면서 이 지시 사항에 따라 장비, 액세서리 및 비트 등을 사용하십시오. 그러한 목적과 다른 작업에 장비를 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- 핸들과 손잡이 부분을 건조하고 깨끗하며 오일과 그 리스가 없도록 유지하십시오. 핸들과 손잡이 부분이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 장비를 안전하게 취급하고 제어할 수 없습니다.

무선 전동 장비 사용 및 주의사항

- 제조업체에서 지정한 충전기로만 충전하십시오. 지정 된 배터리 팩 유형에 적합하도록 설계된 충전기에 다른 유형의 배터리 팩을 사용하면 화재의 위험이 있을 수 있습니다.
- 항상에는 특별히 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 유형의 배터리 팩을 사용하면 화재 및 화재의 위험이 있을 수 있습니다.
- 단자의 단락을 야기할 수 있으므로 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 각종 금속 물체로부터 멀리하십시오. 배터리 단자가 단락되면 화재 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 너무 심하게 사용하면 배터리에서 배터리력이 누수될 수 있으므로 신체에 닿지 않게 하십시오. 만일 실수로 신체에 닿은 경우 물로 세척하십시오. 만일 배터리액이 눈에 닿은 경우 추가로 의료적인 도움을 받으십시오. 배터리에서 누수된 배터리액은 자극 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.
- 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 장비를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 화재, 폭발 및 부상의 위험이 있는 예측할 수 없는 동작을 할 수 있습니다.
- 배터리 팩 또는 장비를 불이나 과도한 온도에 노출시키지 마십시오. 불이나 130°C(265 °F) 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- 모든 충전 지침에 따라 지침에 지정된 온도 범위 내에서 배터리 팩 또는 장비를 충전하지 마십시오. 부적절하게 충전하거나 명시된 온도 범위를 벗어나면 배터리를 손상시킬 수 있으며 화재의 위험이 높아집니다.

서비스

- 정품 교체 부품만을 사용하는 유자격 수리 기술자에 개만 수리를 맡기십시오. 이렇게 하면 장비의 안전을 확실히 관리할 수 있습니다.
- 손상된 배터리 팩은 정비하지 마십시오. 배터리 팩에 대한 서비스는 제조업체 또는 공인 서비스 제공업체 만 수행해야 합니다.

폴 장착 가지치기 안전 경고:

- 폴 장착 가지치기가 작동 중인 경우 신체 모든 부분을 롤 체인 또는 롤날로부터 멀리하십시오. 폴 장착 가지치기를 시동하기 전에 롤 체인 또는 롤날에 접촉하는 것이 없는지 확인하십시오. 폴 장착 가지치기를 작동하는 동안 한순간이라도 방심하면 자신이나 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.
- 폴 장착 가지치기를 작동할 때는 항상 두 손을 사용하십시오. 통제 불능 상태가 되지 않도록 폴 장착 가지치기를 두 손으로 잡으십시오.
- 갑작스러운 위험을 줄이려면 폴 장착 가지치기를 전선 근처에서 절대 사용하지 마십시오. 전선에 접촉하거나

나 전선 근처에서 사용하면 심각한 부상을 입거나 감 전으로 사망에 이를 수 있습니다.

- 롤 체인 또는 롤날이 숨어 있는 배선에 닿을 수 있으므로 폴 장착 가지치기를 작동 때는 반드시 절연된 손잡이 부분을 잡아야 합니다. 롤 체인 또는 롤날이 "전기가 흐르는" 배선에 닿으면 이는 장비의 금속 부품이 "흐르는 전기"에 노출됨을 의미하며 작업자가 감전될 수 있습니다.
- 눈 및 귀 보호 장구를 착용하십시오. 손을 보호하는 추가 보호 장비와 미끄러짐 방지 신발을 권장합니다. 적절한 보호 장비는 인명 사고의 위험을 줄입니다.
- 폴 장착 가지치기를 머리 위에서 작동할 때는 항상 머리 보호 장비를 사용하십시오. 떨어지는 파편으로 인해 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.
- 항상 올바른 자세를 유지하고 지면에서 있을 때만 폴 장착 가지치기를 작동하십시오. 미끄러거나 불안정한 곳에서는 균형을 잃거나 장비를 제어하지 못할 수 있습니다.
- 나무, 사다리 또는 불안정한 지지대에서 폴 장착 가지치기를 작동하지 마십시오. 이와 같은 방식으로 폴 장착 가지치기를 작동하면 균형을 잃고 통제력을 상실하며 신체 부상을 입을 수 있습니다.
- 모든 전원 코드 및 케이블을 절단 부위에서 멀리하십시오. 전원 코드 또는 케이블이 나무 속에 숨어 있을 수 있으며, 롤 체인 또는 롤날이 실수로 케이블을 절단할 수 있습니다.
- 특히, 낙뢰 위험이 있는 곳은 날씨에는 폴 장착 가지치기를 사용하지 마십시오. 그러면 낙뢰에 맞을 위험이 감소합니다.
- 장력이 가해진 자질을 자르는 경우 자질이 튀겨 나올 수 있습니다. 목재 조직에 가해진 장력이 풀리면 반발력이 가해진 자질이 작업자를 치거나 폴 장착 가지치기를 통제 불능 상태로 만들 수 있습니다.
- 잡목과 묘목을 자를 때 특히 주의하십시오. 가는 부분이 롤 체인 또는 롤날에 걸려 작업자 쪽으로 갑자기 날아가거나 작업자의 균형을 무너트릴 수 있습니다.
- 장비 스위치를 끈 상태에서 폴 장착 가지치기를 운반할 때는 전원 스위치를 작동하지 않도록 주의하고 롤 체인 또는 롤날을 묶어서 멀리 두십시오. 폴 장착 가지치기를 올바르게 운반하면 움직이는 롤 체인 또는 롤날과의 우발적인 접촉 가능성이 낮아집니다.
- 폴 장착 가지치기를 운반하거나 보관할 때는 항상 가이드 바 또는 롤날 덮개를 장착하십시오. 폴 장착 가지치기를 올바르게 취급하면 움직이는 롤 체인 또는 롤날과 우발적인 접촉 가능성이 낮아집니다.
- 걸린 물체를 제거하거나, 폴 장착 가지치기를 보관 또는 정비할 때는 스위치가 꺼져 있고 모든 배터리 팩이 제거되어 있는지 확인하십시오. 걸린 물질 제거 혹은 정비를 할 때 장비를 예상치 않게 작동하면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- 나무만 자르십시오. 용도 외로 폴 장착 가지치기를 사용하지 마십시오. 예: 폴 장착 가지치기를 플라스틱, 금속, 석재 또는 비목재 절단에 사용하지 마십시오. 폴 장착 가지치기를 용도 이외로 사용하면 위험한 상황이 발생합니다.

기계 반동의 원인 및 작업자 보호

가이드 바의 코 또는 끝부분이 물체에 접촉하거나 나무가 뺨뺨이 있고 절단면이 고지 가지치기를 조이면 기계 반동

이 발생할 수 있습니다. 일부 경우 끝부분 접촉은 갑작스런 역반응을 유발하여 가이드 바를 작업자 방향으로 위아래로 움직입니다. 가이드 바 상단이 고지 가지치기를 조이면 가이드 바가 작업자 쪽으로 빠르게 밀릴 수 있습니다. 이러한 반응으로 고지 가지치기를 통제하지 못하고 심각한 부상이 발생할 수 있습니다. 고지 가지치기에 장착된 안전 장치에만 의존하지 마십시오. 고지 가지치기 사용자로서 여러 조치를 취해 절단 작업의 사고나 부상을 방지해야 합니다. 기계 반응은 고지 가지치기 오용 및/또는 부적절한 사용 방법 또는 조건으로 발생하며 아래와 같은 적절한 주의를 통해 피할 수 있습니다.

- 두 손을 사용하여 엄지와 손가락으로 고지 가지치기 핸들을 단단히 잡고 몸과 팔을 기계 반응을 이길 수 있도록 위치시키십시오. 기계 반응은 적절한 주의를 취하면 작업자가 제어할 수 있습니다. 고지 가지치기를 놓치지 마십시오.
- 몸을 무리하게 앞으로 뻗거나 어깨높이 위로 자르지 마십시오. 원치 않는 끝부분 접촉을 방지하고 예상치 못한 상황에서 고지 가지치기를 보다 잘 제어할 수 있습니다.
- 제조업체가 지정한 교체 가이드 바와 고지 가지치기만 사용하십시오. 부적절한 교체 바 및 고지 가지치기로 인한 고장 및/또는 기계 반응이 발생할 수 있습니다.
- 제조업체의 고지 가지치기 연마 및 유지 보수 지침을 따르십시오. 깊이 게이지 높이를 줄이면 기계 반응이 증가할 수 있습니다.

일반 풀 프루너 안전 경고

걸린 물질 제거, 풀 프루너 보관 및 정비를 할 때 모든 지침을 따르십시오. 전원이 꺼져 있고 배터리 팩이 제거되었는지 확인하십시오. 걸린 물질 제거 혹은 정비를 할 때 풀 프루너를 예상치 않게 작동하면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

개인안전장비



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 사용할 때는 항상 인가된 개인안전장비를 착용하십시오. 개인안전장비가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점에서 올바른 장비를 선택할 수 있도록 하십시오.
- 물체가 떨어질 수 있는 경우 헬멧을 착용하십시오.

(그림 22)

- 인가된 청각 보호 장구를 사용하십시오.

(그림 23)

- 인가된 시각 보호 장구 가리개를 사용하는 경우에는 반드시 인가된 고글을 사용하십시오. 인가된 고글은 미국 표준 ANSI Z87.1 또는 EU 국가의 EN 166에 동의해야 합니다.

(그림 24)

- 절단 장비를 부착하거나, 검사하거나, 청소하는 경우처럼 필요할 때 장갑을 사용하십시오.

(그림 25)

- 안전화 혹은 미끄럼 방지 밑창으로 된 신발을 착용하십시오.

(그림 26)

- 롬 방어용 바지를 착용하십시오.
- 질긴 천으로 만든 옷을 사용하십시오. 항상 두꺼운 긴 바지와 긴 소매를 착용하십시오. 나뭇가지와 잔가지에 걸릴 수 있는 느슨한 옷을 착용하지 마십시오. 보석, 짧은 바지, 발가락 부분이 트인 신발을 착용하거나 맨발로 작업하지 마십시오. 머리카락을 어깨높이 위로 안전하게 올리십시오.
- 응급 처치 용품은 가까이에 두십시오.

(그림 27)

제품의 안전장치



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

이 절에서는 제품의 안전 기능 및 그 용도, 이 장치를 올바르게 작동시키기 위한 점검 및 유지 보수 등에 대하여 설명합니다. 각 구성품이 제품의 어느 부분에 있는지를 알려면 *제품 개요 페이지의 297*의 내용을 참고하십시오.

제품의 유지 보수가 적절히 이루어지지 않거나, A/S 및/또는 수리가 전문가에 의해 이루어지지 않는 경우 제품의 수명이 감소하고 사고의 위험이 늘어날 수 있습니다. 추가 정보가 필요하신 경우 가까운 서비스 대리점에 문의하십시오.



경고: 안전장치가 손상된 제품은 절대로 사용하지 마십시오. 제품의 안전장치는 이 절에 기재된 대로 점검하고 유지 보수되어야 합니다. 만약 사용자의 제품이 이 점검 사항 중에서 만족하지 않는 부분이 있다면 서비스 대리점을 찾아 수리해야 합니다.



주의: 장비를 서비스하고 수리하기 위해서는 특별한 교육을 받아야 합니다. 장비의 안전장치와 관련해서는 특히 그렇습니다. 만약 사용자의 장비가 아래 나열된 점검 사항 중에서 지적되는 부분이 있다면 반드시 서비스 대리점을 찾으셔야 합니다. 당사 제품을 구입하시면 당사의 전문 수리 및 서비스를 이용하실 수 있습니다. 장비를 구입한 판매점에서 서비스를 제공할 수 없는 경우에는 가장 가까운 서비스 센터의 주소를 문의하십시오.

키패드 점검 방법

1. 시작/정지 버튼(A)을 길게 누릅니다. (그림 28)
 - a) LED가 켜지면 제품이 켜집니다.
 - b) LED가 꺼지면 제품이 꺼집니다.
2. SavE 버튼(B)의 기능은 *SavE 기능 시작 방법 페이지의 306*을 참조하십시오.
3. 경고 표시등(C)이 켜지거나 깜박이면 *고장 수리 페이지의 310*을 참조하십시오.

파워 트리거 로코아웃 잠금 방법

파워 트리거 로코아웃은 우연히 작동되는 것을 방지합니다. 핸들을 놓으면 파워 트리거와 파워 트리거 로코아웃이 처음 위치로 돌아갑니다.

(그림 29)

1. 로코아웃이 초기 위치에 있을 때 파워 트리거가 잠겨 있는 것을 확인하십시오. (그림 30)
2. 로코아웃을 당긴 후 해제하고 원래 위치로 돌아가는 지 확인하십시오. (그림 31)
3. 파워 트리거와 로코아웃이 자유롭게 움직이고 리턴 스프링이 올바르게 작동하는지 확인하십시오. (그림 32)
4. 제품을 시동합니다. *제품 시동 방법 페이지의 305*를 참조하십시오.
5. 최고 속도를 적용합니다.
6. 파워 트리거를 놓고 절단 부품이 완전히 멈추는 지 확인하십시오.

절단 장비의 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 승인된 가이드 바/톱 체인 조합 및 연마 장비만 사용하십시오. 자세한 지침은 *유지 보수 페이지의 306*를 참조하십시오.
- 톱 체인을 사용하거나 유지 보수할 때에는 보호 장갑을 착용하십시오. 움직이지 않는 톱 체인으로 인해 부상을 입을 수도 있습니다.
- 절단 이를 올바르게 연마하여 유지하십시오. 지침을 준수하여 권장 파일게이지를 사용하십시오. 손상되거나 잘못 연마된 톱 체인은 사고 위험을 높입니다.

(그림 33)

- 정확한 깊이 게이지 설정을 유지하십시오. 당사 지침에 따라 권장 깊이 게이지 설정을 사용하십시오. 깊이 게이지 설정이 너무 크면 기계 반동의 위험이 증가합니다.

(그림 34)

- 톱 체인의 장력이 올바른지 확인합니다. 톱 체인이 가이드 바에 맞게 조여지지 않는 경우 톱 체인이 이탈할 수 있습니다. 잘못된 톱 체인 장력은 가이드 바, 톱 체인 및 체인 구동 스프로킷의 마모를 증가시킵니다. *액세서리 페이지의 313*를 참조하십시오.

(그림 35)

- 절단 장비를 정기적으로 유지 보수하고 올바르게 운항하십시오. 톱 체인이 올바르게 운항되지 않으면 가이드 바, 체인 및 체인 구동 스프로킷의 마모 위험이 증가합니다.

(그림 36)

작동에 대한 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽고 준수하십시오.

- 작업 중에 15미터(50피트) 이내로 접근하는 사람이나 동물이 없도록 하십시오. 몇 명의 작업자가 같은 구역 내에서 일하고 있는 경우 안전거리는 최소한 15미터여야 합니다. 그렇지 않으면 심각한 인명 사고의 위험이 있습니다. 누군가 다가가면 즉시 제품을 정지시키십시오. 아무도 안전거리 내에 있지 않도록 하고 사용자의 뒤편을 확인하지 않고 제품을 휘두르지 마십시오.
- 예를 들어 짙은 안개, 폭우, 강풍, 추위 등 기후가 나쁠 때는 절대로 제품을 사용하지 마십시오. 날씨가 너무 더운 경우에는 제품이 과열될 수 있습니다. 약천후에서 일을 하게 되면 쉽게 피로를 유발하고, 작업장 표면이 미끄러워지는 등 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- 어린이가 제품을 사용하거나 제품 근처에 있지 못하도록 하십시오. 제품은 시동하기 쉬우므로 완벽히 감시하지 않고 보관하는 경우 어린이가 시동할 수도 있습니다. 이것은 심각한 인명 사고를 당할 수 있는 위험을 의미합니다. 제품을 간신히 감독하지 않는 경우에는 배터리를 분리하십시오.
- 사람, 동물 또는 기타 물품이 제품 제어에 영향을 미치지 못하게 하거나 절단용 부품 및 절단용 부품에 의해 튀어나온 느슨한 물체에 닿지 않게 하십시오.
- 청력 보호 장구를 착용하고 있을 때는 경고 신호나 고함을 주의해서 들으십시오. 제품이 멈추면 즉시 청력 보호 장구를 벗으십시오.
- 진동에 너무 많이 노출되면 순환계가 약한 사람은 순환계 장애 또는 신경계 장애를 일으킬 수 있습니다. 진동에 과도하게 노출되어 나타나는 증상을 느끼면 의사에게 문의하십시오. 이런 증상에는 마비, 감각 상실, 욕신거림, 따끔함, 통증, 무력감, 피부색 또는 상태의 변화 등이 있으며 일반적으로 손가락, 손, 손목 등에 잘 나타납니다.
- 인가된 보호대 없이 절단용 부속품을 절대로 사용하지 마십시오. 잘못된 또는 결함이 있는 보호대를 끼우면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.
- 제품으로 작업을 시작하기 전에 항상 제품을 정지시키고, 배터리를 제거하고, 절단 장비가 완전히 정지되었는지 확인하십시오. 연마 지침을 준수하지 않으면 기계 반동의 위험이 증가합니다.
- 어떻게 해야 하는지 잘 모르는 경우에는 전문가에게 문의해야 합니다. 대리점이나 서비스 센터에 문의합니다. 자신의 능력 밖이라고 판단되는 모든 조작은 하지 마십시오.
- 자신의 능력 밖이라고 판단되는 모든 조작은 하지 마십시오.
- 피로한 상태, 알코올 및 마약, 약물 또는 기타 시력, 주의력, 협응 능력 및 판단력에 영향을 미칠 수 있는 물질의 영향을 받는 상태에서는 절대 이 제품을 사용해서는 안 됩니다.
- 날이 고정된 물체에 닿으면 제품이 격렬하게 옆으로 튕겨날 수 있습니다. 이것을 기계 반동이라 합니다. 기계 반동은 제품/작업자를 어떠한 방향으로든 급격

하게 밀어내고 제품을 제할할 수 없게 할 수 있습니다. 가이드 바 끝으로 절단하지 않도록 하십시오.

- 사고 발생 시 도움을 청할 수 있는 상황이 아닌 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 항상 발을 단단히 딛고 중심을 유지하십시오. 작업자가 쉽게 움직일 수 있고 안전하게 서 있을 수 있는지 확인하십시오. 갑자기 움직여야 할 경우 지면에 장애물(뿌리, 바위, 가지, 도랑 등)이 있는지 주변 지역을 점검하십시오. 경사 지면에서 작업할 때는 특히 주의하십시오.
- 항상 작업 구역을 검사하십시오. 돌, 깨진 유리, 못, 강선, 끈 등 절단용 부품 주위로 감기거나 튕겨 나갈 수 있는 느슨한 물체를 모두 제거합니다.
- 장력이 높은 나무를 자를 때는 특히 주의하십시오. 장력 상태에 있는 나무는 절단 후후에 원위치로 튕겨 나갈 수 있습니다. 올바르게 잘린 위치에 있거나 나무의 잘못된 장소를 절단하면 나무가 작업자나 제품을 칠 수 있어 사고의 위험이 있습니다. 두 상황은 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- 균형을 유지하고 발을 단단히 지탱하십시오.
- 멀뻔으로 제품의 무게를 지지하여 제품을 쉽게 다룰 수 있습니다.
- 항상 두 손으로 제품을 잡으십시오. 제품을 몸의 오른쪽에 고정하십시오 (그림 37)
- 다른 구역으로 이동하기 전에 제품을 정지시키십시오. 제품을 가까운 거리로 이동할 때에도 이동 보호대를 장착하십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 시계가 확보되지 않는 한 제품을 아래쪽으로 내려 놓지 마십시오.
- 제품이 -10° 이하의 온도에서 작동하는 경우에는 작업을 시작하기 전에 최소한 24시간 동안 제품과 배터리를 따뜻한 공간에 보관해야 합니다.
- 절대로 절단되는 가지의 바로 아래에 서 있지 마십시오. 심각한 부상이나 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
- 머리 위 전선 근처에서 이루어지는 작업에 대한 해당 안전 규정을 준수하십시오.
- 이 제품은 전기에 절연되어 있지 않습니다. 제품이 고압 전선에 닿거나 가까워지면 사망하거나 심각한 부상을 당할 수 있습니다. 전기가 아크로 한 곳에서 다른 곳으로 튕길 수 있습니다. 전압이 높을수록 전기가 멀리 튕 수 있습니다. 또한 전기는 특히 젖어있는 경우 가지와 다른 물체를 타고 이동할 수도 있습니다. 항상 제품과 고압 전선 및/또는 그에 닿아 있는 다른 물체의 거리가 최소한 10m가 되도록 유지하십시오. 이 안전거리 내에서 작업해야 하는 경우에는 항상 관련 전기 회사에 문의하여 작업을 시작하기 전에 전원 이 꺼져 있는 것을 확인하십시오.
- 손상된 절단용 부속물은 사고의 위험성을 증가시킵니다.

배터리 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- BLi 시리즈 및 40-B 시리즈 배터리만 사용하십시오. 자세한 내용은 *기술 정보 페이지의 311* 항목을 참조하십시오. 배터리는 소프트웨어 암호화되어 있습니다.
- 관련된 Husqvarna 제품의 전원 공급 장치로 충전할 수 있는 BLi 시리즈 및 40-B 시리즈 배터리만 사용하십시오. 부상을 방지하기 위해 배터리를 다른 장치의 전원 공급 장치로 사용하지 마십시오.
- 감전의 위험이 있습니다. 배터리 단자를 열쇠, 나사 또는 기타 금속에 연결하지 마십시오. 이로 인해 배터리가 누전될 수 있습니다.
- 일회용 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리의 에어 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리를 직사광선, 열 또는 화염으로부터 멀리하십시오. 배터리가 화상 및/또는 화학 화상을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 비를 맞거나 젖지 않도록 보호하십시오.
- 배터리를 전차레인지나 고압으로부터 멀리하십시오.
- 배터리를 분해하거나 부수지 마십시오.
- 배터리 산이 피부에 닿지 않도록 하십시오. 배터리 산은 피부 상처, 부식 및 화상의 원인이 됩니다. 눈에 배터리 산이 들어가면 문지르지 말고물로 최소 15분 동안 눈을 씻어내십시오. 배터리 산이 피부에 닿은 경우 다량의 물과 비누로 피부를 씻어야 합니다. 의료 지원을 받으십시오.
- 배터리 -10°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에서 사용할 수 있습니다.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. *제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법 페이지의 310* 항목을 참조하십시오.
- 손상된 배터리는 사용하지 마십시오.
- 배터리는 못, 나사 또는 보석과 같은 금속 물체가 닿지 않도록 보관하십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

배터리 충전기 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전 지침을 준수하지 않을 경우 감전 또는 누전의 위험이 있습니다.
- 제품과 함께 제공되지 않은 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. BLi 시리즈 및 40-B 시리즈 배터리를 충전할 때 권장되는 충전기는 QC80 / 40-C80입니다.
- 배터리 충전기 분해를 시도하지 마십시오.
- 손상된 배터리 충전기는 사용하지 마십시오.
- 전원 코드로 배터리 충전기를 들어 올리지 마십시오. 주전원 소켓에서 배터리 충전기를 분리하려면 플러그를 당겨 빼내십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.
- 모든 케이블 및 연결선을 물, 오일 및 날카로운 모서리로부터 멀리하십시오. 케이블이 문, 윌타리 등과 같은 물체 사이에 끼지 않았는지 확인하십시오.
- 인화성 물질이나 부식성 물질 근처에서 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 배터리 충전기가 덮여 있지 않은지 확인하십시오. 연기 또는 불이 나는 경우에는 배터리 충전기 플러그를 분리하십시오.

- 공기가 잘 통하고 햇빛이 비치지 않는 실내에서만 배터리를 충전하십시오. 야외에서 배터리를 충전하지 마십시오. 젖어 있는 환경에서 배터리를 충전하지 마십시오.
- 배터리 충전기는 5°C~40°C(41°F~104°F)의 온도에서만 사용하십시오. 공기가 잘 통하고 건조하며 먼지가 없는 환경에서 충전기를 사용하십시오.
- 배터리 충전기의 냉각 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리 충전기의 누전을 유발할 수 있으므로 충전기 단자를 금속 물체에 연결하지 마십시오.
- 손상되지 않은, 인가된 주 전원 소켓을 사용하십시오. 배터리 충전기의 코드가 파손되지 않았는지 확인하십시오. 연장 케이블을 사용하는 경우 연장 케이블이 파손되지 않았는지 확인하십시오.

유지 보수에 대한 안전 지침



경고: 제품을 유지 보수하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 유지 보수, 다른 점검 또는 제품을 조립하기 전에 배터리를 제거하십시오.
- 작업자는 이 사용자 설명서에 나와있는 유지 보수 및 서비스만 수행해야 합니다. 더 큰 연장 장치의 유지 보수 및 서비스는 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. 강한 세제는 플라스틱에 손상을 줄 수 있습니다.
- 유지 보수 작업을 수행하지 않으면 제품 수명주기가 단축되고 사고 위험이 높아집니다.
- 모든 서비스 및 수리 작업, 특히 제품의 안전장치에 대한 특별 교육이 필요합니다. 유지 보수를 마친 후에 이 사용자 설명서의 모든 점검 내용이 승인되지 않은 경우에는 서비스 대리점에 문의하십시오. 제품을 위한 전문 수리 및 서비스를 제공해드립니다.
- 정식 예비 부품만 사용하십시오.

조립

서문



경고: 제품을 조립하기 전에 다음 '안전' 장을 읽고 이해하십시오.

을 착용하면 팔과 등에 피로감이 누적될 위험이 줄어듭니다.

1. 멜빵을 하십시오.
2. 멜빵 지지 고리에 멜빵을 연결합니다.
3. 보조 고리가 대략 오른쪽 엉덩이 높이가 될 때까지 멜빵 길이를 조절하십시오. (그림 37)

측 조립 방법

1. 전기 플러그가 정렬되어 있는지 확인하십시오. (그림 38)
2. 측(A)의 끝을 완전히 연결하십시오.
3. 측(B)의 립 헤드 측면에 있는 나사 손잡이를 조입니다.

배터리 충전기(40-C80)를 벽에 설치하는 방법



주의: 전동 드라이버를 사용하여 배터리 충전기를 벽에 설치하지 마십시오. 전동 드라이버는 배터리 충전기를 손상시킬 수 있습니다.

측 길이 조절 방법

1. 측(A)의 배터리 하우징 쪽에 있는 나사 손잡이를 풉니다. (그림 39)
2. 측을 원하는 위치로 조정합니다.
3. 나사 손잡이(B)를 조입니다.

1. 나사 2개로 벽에 배터리 충전기를 설치합니다(A). 필요한 경우 벽 플러그(B)를 사용하십시오. (그림 40)
2. 2개의 나사 홀 플러그를 설치합니다(C).
3. 전원 코드(D)를 배터리 충전기와 메인 소켓에 연결하십시오.

벨트 조절 방법

제품을 사용할 때는 항상 벨트를 사용하십시오. 멜빵은 제품 작동 중에 최대한의 제어 기능을 제공합니다. 멜빵

작동

제품 사용 전의 기능 점검 방법

1. 공기 흡입구에서 먼지 및 손상 여부를 점검하십시오. 브러쉬를 사용하여 제품에서 풀과 잎을 제거하십시오.
2. 제품이 올바르게 작동하는지 확인합니다.
3. 모든 너트와 나사를 조이십시오.

4. 립 헤드가 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.
5. 립 헤드에 균열 등의 손상이 있는지 점검하십시오. 손상된 립 헤드는 교체하십시오.
6. 커버가 손상되지 않았는지, 커버가 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.

배터리



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 안전 장을 읽고 이해하십시오. 배터리 및 배터리 충전기용 사용자 설명서를 읽고 이해하십시오.

배터리와 배터리 충전기를 적정 실온에 두십시오.

	실온
제품 작동	-5°C~40°C/23°F~104°F

	실온
배터리 충전	5°C~40°C/41°F~104°F

배터리 상태

표시창에는 배터리 충전 상태와 배터리에 문제가 있는지 여부가 표시됩니다.

(그림 41)

LED 표시등	배터리 상태(충전 상태)	
	BLi10	40-B70
LED 표시등 4개 켜짐	해당 없음	배터리가 76%~100% 충전되었습니다.
LED 표시등 3개 켜짐	배터리가 76%~100% 충전되었습니다.	배터리가 51%~75% 충전되었습니다.
LED 표시등 2개 켜짐	배터리가 51%~75% 충전되었습니다.	배터리가 26%~50% 충전되었습니다.
LED 표시등 1개 켜짐	배터리가 26%~50% 충전되었습니다.	배터리가 6%~25% 충전되었습니다.
LED가 1개가 깜빡입니다.	배터리가 0%~25% 충전되었습니다.	배터리가 0%~5% 충전되었습니다.

배터리 충전 방법

배터리를 처음 사용하는 경우에는 배터리를 충전하십시오. 새 배터리는 30%만 충전되어 있습니다.



주의: 배터리 충전기를 명판에 명시된 전압과 주파수를 사용하는 전원 콘센트에 연결하십시오.

배터리 온도가 50°C/122°F보다 높으면 배터리가 충전되지 않습니다.

- 배터리 코드를 배터리 충전기에 연결하십시오.
- 배터리 충전기를 접지된 전원 콘센트에 연결합니다. 충전 LED가 1번 깜빡입니다. (그림 42)
- 배터리를 배터리 충전기에 연결 충전 LED가 켜집니다. 배터리를 최대 24시간 충전하십시오. (그림 43)
- 배터리 표시등 버튼을 눌러 모든 LED 표시등이 켜지면 배터리가 완전히 충전된 것입니다.
- 전원 플러그를 당겨 배터리 충전기를 전원 콘센트에서 분리하십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.
- 배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.

배터리를 제품에 연결하는 방법



경고: 제품에는 Husqvarna 정품 배터리만 사용하십시오.

- 배터리가 완전히 충전되었는지 확인합니다.
- 배터리를 제품의 배터리 홀더에 밀어 넣으십시오. 배터리가 쉽게 홀더에 밀어 들어가야 하며, 그렇지 않은 경우 배터리가 잘못 장착된 것입니다. (그림 44)
- 배터리의 하단 부분을 누르고 배터리 홀더 안으로 완전히 밀어 넣습니다. 딸깍 소리가 들리면 배터리가 제 자리에 들어가 잠긴 것입니다.
- 래치가 올바른 위치에 고정되었는지 확인하십시오.

제품 시동 방법

- 시동/정지 버튼을 녹색 LED가 켜질 때까지 길게 누릅니다. (그림 45)
- 파워 트리거 로코아웃을 뒷편으로 당기고 파워 트리거를 누릅니다.

가지 자르기



경고: 머리 위 전선과 가까운 곳에서 작업할 때는 특히 주의하십시오. 가지가 떨어질 때 누전이 발생할 수 있습니다.

- 가능한 한 가지와 직각에서 절단할 수 있는 위치에 있어야 합니다. (그림 46)
- 큰 가지들은 가지가 쓰러지는 위치를 보다 적절하게 제어할 수 있는 방향에서 절단하십시오. 가지가 쓰러질 때 지면을 때린 후에 사용자의 방향으로 튈 수 있다는 점에 주의하십시오. (그림 47)

- 절단한 부분이 아무는 데 시간이 걸릴 수 있고 곰팡이가 침투할 위험이 커지므로 절대로 가지의 뿌리에서 돌출된 부분을 절단하지 마십시오. (그림 48)
- 절단 헤드의 밑 부분에 고정 물체를 사용하여 절단하는 동안 지지하도록 하십시오. 이렇게 하면 절단용 부착물이 가지에서 "튀어 오르지" 않도록 할 수 있습니다. (그림 49)
- 가지를 끝까지 절단하기 전에 가지의 아래 부분에서 절단 작업을 시작하십시오. 이렇게 하면 절단 부분이 아무는 데 시간이 걸리고 나무에 영구적인 손상을 발생시키는 나무껍질이 찢어지는 것을 방지할 수 있습니다. 절단은 날이 끼는 것을 방지할 수 있도록 가지 두께의 1/2보다 깊어서는 안 됩니다. 절단용 부착물이 끼지 않도록 가지에서 빼내는 동안 체인을 계속 가동 하십시오. (그림 50)
- 발판이 단단하고 가지, 돌 및 나무 때문에 작업이 방해 받지 않는지 확인하십시오.



경고: 절단용 부착물이 제대로 보이지 않는 상태에서 파워 트리거를 작동하지 마십시오.

유지 보수

서문



경고: 제품의 유지 보수를 수행하기 전에 안전 장을 읽고 이해하십시오.



경고: 제품을 유지 보수하기 전에 항상 배터리를 분리합니다.

SavE 기능 시작 방법

이 제품에는 SavE 기능이 있습니다. SavE 기능은 배터리로부터 가장 긴 작동 시간을 제공합니다.

1. SavE 버튼을 누릅니다. 본 기능이 작동하면 LED가 켜집니다. (그림 51)
2. SavE 기능을 정지하려면 SavE 버튼을 다시 누르십시오.

제품 정지 방법

1. 파워 트리거를 놓으십시오.
2. 정지 버튼을 누르면 녹색 LED 표시등이 꺼집니다.
3. 배터리를 제품에서 분리합니다. 2개의 해제 버튼을 누르고 배터리를 분리합니다. (그림 52)

유지 보수 일정



경고: 유지 보수를 하기 전에 배터리를 제거하십시오.

다음은 제품에 반드시 행해야 하는 유지 보수 단계 목록입니다. 자세한 내용은 유지 보수 장의 작업을 참고하십시오.

유지 보수	매일	매주	매월
제품의 외부 부품을 마른 천으로 닦으십시오. 물은 사용하지 마십시오.	X		
시동 및 정지 버튼이 제대로 작동하며 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
파워 트리거와 파워 트리거 로코아웃 기능이 안전상 올바르게 작동하는지 확인하십시오.	X		
모든 제어 장치가 작동하고 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
핸들을 건조하고 청결하게 유지하십시오. 핸들에 오일이나 그리스가 없는지 확인하십시오.	X		
체인 톱이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 체인 톱은 교체하십시오.	X		
나사와 너트가 단단히 조여졌는지 확인합니다.	X		
오일 탱크 뚜껑을 세척하십시오.	X		

유지 보수	매일	매주	매월
배터리의 배터리 해제 버튼이 제대로 동작하고 배터리를 제품에 고정되어 있는지 확인하십시오.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았고 올바르게 작동하는지 검사하십시오.	X		
배터리가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
배터리가 충전되었는지 확인합니다.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
모든 케이블, 커플링 및 연결부를 검사하십시오. 손상되거나 먼지가 없는지 확인하십시오.		X	
체인 톱 커버를 세척하십시오.		X	
배터리와 제품 사이의 연결을 점검합니다. 배터리와 배터리 충전기 사이의 연결을 점검합니다.			X
톱 헤드가 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 톱 헤드는 교체하십시오.	톱 헤드에 대한 모든 서비스는 반드시 인가된 Husqvarna 대리점에서 수행해야 합니다.		
체인 구동 스프로킷이 마모되지 않았는지 점검합니다.	약 100시간 작동한 이후나 필요 시 그 이전에 체인 구동 스프로킷을 교체하십시오.		

절단 장비 검사 방법

1. 리벳과 고리에 금이 간 곳이 없는지와 리벳이 풀리지 않았는지 확인합니다. 필요하면 교체하십시오. (그림 53)
2. 톱 체인을 쉽게 구부릴 수 있는지 확인합니다. 굳어 버린 경우 톱 체인을 교체하십시오.
3. 톱 체인을 새 톱 체인과 비교하여 리벳과 링크가 마모되었는지 검사합니다.
4. 절단 이의 가장 긴 부분이 4 mm/0.16인치 이하인 경우 톱 체인을 교체하십시오. 절단기에 금이 가 있으면 톱 체인을 교체하십시오. (그림 54)

가이드 바를 교체하려면

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌리고 보호 덮개(A)를 제거합니다. (그림 55)
2. 톱 체인을 연결한 상태에서 가이드 바를 탈거하십시오.
3. 톱 체인을 가이드바에서 탈거하십시오.
4. 볼트(D)를 탈거하고 기어를 탈거하십시오. 장비를 가까이 두십시오.
5. 기어와 함께 볼트(D)를 새 가이드 바에 장착하십시오.
6. 톱 체인을 가이드 바의 홈에 두십시오.
7. 가이드 바와 기어(B)를 가이드 바 핀(E)에 장착하십시오.
8. 드라이브 스프로킷 둘레에 톱 체인을 장착하십시오. 절단날이 드라이브 스프로킷(C)의 반대 방향을 향해야 합니다.

9. 보호 덮개(A)를 설치하고 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌립니다.
10. 톱 체인을 조입니다. 자세한 지침은 **톱 체인 장력 조절 방법 페이지의 309**를 참조하십시오.

톱 체인을 교체하려면

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌리고 보호 덮개(A)를 제거합니다. (그림 55)
2. 톱 체인을 연결한 상태에서 가이드 바를 탈거하십시오.
3. 톱 체인을 가이드바에서 탈거하십시오.
4. 새로운 톱 체인을 가이드 바의 홈에 두십시오.
5. 가이드 바와 기어(B)를 가이드 바 핀(E)에 장착하십시오.
6. 드라이브 스프로킷 둘레에 톱 체인을 장착하십시오. 절단날이 드라이브 스프로킷(C)의 반대 방향을 향해야 합니다.
7. 보호 덮개(A)를 설치하고 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌립니다.
8. 톱 체인을 조입니다. 자세한 지침은 **톱 체인 장력 조절 방법 페이지의 309**를 참조하십시오.

톱 체인 연마 방법

가이드 바 및 톱 체인 정보



경고: 톱 체인을 사용하거나 유지 보수할 때에는 보호 장갑을 착용하십시오. 움직이지

얇은 톱 체인으로 인해 부상을 입을 수도 있습니다.

마모되었거나 손상된 가이드 바 또는 톱 체인을 Husqvarna에서 권장하는 가이드 바 및 톱 체인 조합으로 교체합니다. 이는 제품의 안전 기능을 유지하는 데 필요합니다. 권장되는 교체용 바 및 체인 조합의 목록은 *액세서리 페이지의 313*을 참조하십시오.

- 가이드 바 길이, 인치/cm 가이드 바 길이에 대한 자세한 내용은 일반적으로 가이드 바 뒤쪽 끝에 있습니다.

(그림 56)

- 바 끝 스포크렛 부분의 이 수(T)

(그림 57)

- 체인 피치, 인치. 톱 체인의 구동 고리간 거리는 바 끝 스포크렛과 구동 스포크렛 부분에 있는 이의 거리와 일치해야 합니다.

(그림 58)

- 구동 고리의 수 구동 고리 수는 가이드 바 유형에 따라 결정됩니다.

(그림 59)

- 바 홈 폭, 인치/mm. 가이드 바의 홈 너비는 체인 구동 고리 폭과 같아야 합니다.

(그림 60)

- 체인 오일 구멍 및 체인 텐서너 구멍. 가이드 바가 제 폼에 맞아야 합니다.

(그림 61)

- 구동 고리 폭, mm/인치.

(그림 62)

절단기를 연마하는 방법에 대한 일반 정보

무딘 톱 체인을 사용하지 마십시오. 톱 체인이 무딘 경우 가이드 바를 목재에 밀어 넣기 위해 더 많은 압력을 가해야 합니다. 톱 체인이 매우 무딘 경우 목재 조각이 아닌 톱밥 먼지가 생깁니다.

날카로운 톱 체인은 목재에 잘 먹히고, 목재 조각이 길고 두꺼워 집니다.

톱 체인의 절단부인 절단기(A)와 깊이 게이지(B)로 구성됩니다. 절삭 깊이(깊이 게이지 설정)는 둘 사이의 높이 차이에 의해 결정됩니다.

(그림 63)

절단기를 연마할 때 다음 요소를 고려해야 합니다.

- 연마각

(그림 64)

- 절단각

(그림 65)

- 평줄 위치

(그림 66)

- 원형 줄 직경

(그림 67)

올바른 장비가 없으면 톱 체인을 정확하게 연마하기가 쉽지 않습니다. Husqvarna 권장 연마용 게이지를 사용하십시오. 이는 최대의 절단 성능과 최소의 기계 반동 위험을 유지하는 데 도움이 됩니다.



경고: 연마 지침을 따르지 않으면 기계 반동의 힘이 커집니다.

주: *절단기 연마 방법 페이지의 308*에서 톱 체인의 연마에 대한 정보를 확인하십시오.

절단기 연마 방법

1. 원형 줄과 파일게이지를 사용하여 절단 이를 연마합니다. (그림 68)

주: *액세서리 페이지의 313* 항목에서 Husqvarna에서 톱 체인에 권장하는 줄 및 게이지에 대한 정보를 참조하십시오.

2. 절단기에 파일 게이지를 올바르게 적용합니다. 파일 게이지와 함께 제공된 지침을 참조하십시오.
3. 절단 이의 안쪽에서 밖으로 줄을 움직입니다. 풀 스트로크의 압력을 줄입니다. (그림 69)
4. 모든 절단 이의 한쪽 면에서 물질을 제거합니다.
5. 제품을 뒤집고 반대편에 있는 물질을 제거합니다.
6. 모든 절단 이 길이가 동일인지 확인하십시오.

깊이 게이지 설정을 조정하는 방법에 대한 일반 정보

절단 이(A)를 연마하면 깊이 게이지 설정(C)이 줄어듭니다. 최대 절단 성능을 유지하려면 깊이 게이지(B)에서 연마 재료를 제거하여 권장 깊이 게이지 설정에 이르도록 해야 합니다. *기술 정보 페이지의 311*에서 톱 체인에 대한 정확한 깊이 게이지 설정을 얻는 방법에 대한 지침을 참조하십시오.

(그림 70)



경고: 깊이 게이지 설정 범위가 너무 넓으면 기계 반동의 위험이 증가합니다!

깊이 게이지 설정 조정 방법

깊이 게이지 설정을 조정하거나 절단기를 연마하기 전에 *절단기를 연마하는 방법에 대한 일반 정보 페이지의 308*의 지침을 참조하십시오. 절단 이를 세 번째 연마할 때마다 깊이 게이지 설정 조정을 권장합니다.

올바른 깊이 게이지 설정과 깊이 게이지에 대한 경사각을 얻기 위해서는 당사의 깊이 게이지 도구를 사용하십시오.

(그림 71)

1. 평줄과 깊이 게이지 도구를 사용하여 깊이 게이지 설정을 조정하십시오. 올바른 깊이 게이지 설정과 깊이 게이지에 대한 경사각을 얻기 위해서는 Husqvarna 권장 깊이 게이지 도구만을 사용하십시오.

2. 깊이 게이지 도구를 톱 체인 위에 두십시오.

주: 이 도구를 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 깊이 게이지 도구 패키지를 참조하십시오.

3. 평줄을 사용해 깊이 게이지 도구를 지나 연장되어 있는 깊이 게이지 끝부분을 제거합니다. (그림 72)

톱 체인 장력 조절 방법



경고: 장력이 올바르게 잡은 톱 체인이 가이드 바에서 느슨해지면 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

이를 사용하면 톱 체인이 더 길어집니다. 톱 체인의 장력이 올바른지 확인하기 위해 정기적으로 조절하는 것이 중요합니다. 제품을 작동하기 전에 톱 체인 장력을 점검하십시오. 톱 체인을 최대한 단단히 조이되 손으로 톱 체인을 자유롭게 당길 수 있을 정도로 조여야 합니다.

주: 새 톱 체인은 시운전 기간이 있습니다. 이 기간에는 장력을 좀 더 자주 점검하십시오.

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 체인 텐션 조절 장치의 잠금을 해제합니다. (그림 73)
2. 체인 장력 조절기를 시계 방향으로 돌려 체인 톱을 조이십시오. 톱 체인에 가능한 최대 장력을 적용하십시오. 톱 체인은 가이드 바에 단단히 조여야 합니다.
3. 톱 체인을 손으로 당겼을 때 자유롭게 돌아가는지 그리고 가이드 바가 처지지 않는지 점검합니다. (그림 74)
4. 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌려 체인 텐션 조절 장치를 잠급니다.

절단 장비 운할 방법



경고: 절단 장비의 운할이 불량하면 체인이 엉켜 심각하거나 치명적인 부상을 야기할 수 있습니다.



경고: 폐유는 사용하지 마십시오. 폐유는 사람, 제품 및 환경에 위험한 물질입니다.

톱 체인 오일

- 톱 체인에 대한 접착성이 높은 체인 오일을 사용하십시오. 톱 체인 오일은 더운 여름 혹은 추운 겨울 등 모든 계절에 점도를 유지해야 합니다.
- 톱 체인 수명을 최대한으로 연장하고 환경에 부정적인 영향을 최소화하려면 Husqvarna 체인 오일을 사용하십시오. Husqvarna 톱 체인 오일을 구할 수 없으면, 일반 톱 체인 오일을 사용하십시오.
- 톱 체인 운할을 위한 오일을 구매할 수 없는 지역에서는 보통의 EP 90 트랜스미션 오일을 사용하십시오.

오일 탱크 내 오일 수준을 정기적으로 점검하여 톱 체인 및 가이드 바가 손상되지 않도록 하십시오. (그림 75)

오일 채우는 방법

1시간 동안 작동한 이후 혹은 배터리가 방전되면 톱 체인 오일을 채워십시오.

1. 톱 헤드 상단의 오일 탱크 캡을 여십시오.
2. Husqvarna 체인 오일을 채워십시오.
3. 오일 탱크 캡을 부착하십시오.

톱 체인 윤활제 점검 방법

1. 제품을 시동하고 3/4 속도로 작동시키십시오. 가이드 바의 끝을 밝은 색채 표면에서 약 20cm(8인치) 떼어서 겨냥합니다.
2. 1분간 작동하면 오일 라인이 밝은 표면에 나타납니다.
3. 1분 후에 오일 라인이 보이지 않으면 가이드 바에서 오일 채널을 청소하십시오. 가이드 바 가장자리의 홈을 청소하십시오.
4. 제품을 시동하고 3/4 속도로 작동시키십시오. 바의 끝을 밝은 색채 표면에서 약 20cm(8인치) 떼어서 겨냥합니다.
5. 1분간 작동하면 오일 라인이 밝은 표면에 나타납니다.
6. 1분 후에 오일 라인이 보이지 않으면 승인된 대리점에 문의하십시오.

윤활이 작동하지 않을 경우 점검 방법

1. 바의 오일 통로가 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소합니다. (그림 76)
2. 기어 하우징의 오일 통로가 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소합니다.
3. 바 끝 스프로킷이 자유롭게 회전하는지 점검합니다. 위의 점검을 수행한 후에도 체인 윤활 시스템이 작동되지 않으면 서비스 센터에 문의해야 합니다. (그림 77)

가이드 바 점검 방법

1. 오일 채널이 막혀 있지 않은지 확인합니다. 필요하면 청소하십시오. (그림 78)
2. 가이드 바의 가장자리에 들쭉날쭉한 부분이 있는지 확인합니다. 파일을 사용하여 거친 부분을 제거합니다. (그림 79)
3. 가이드 바의 홈을 청소합니다. (그림 80)
4. 가이드 바의 홈이 마모되었는지 검사합니다. 필요한 경우 가이드 바를 교체합니다. (그림 81)
5. 가이드 바 끝부분이 거칠거나 마모되었는지 확인합니다. (그림 82)
6. 바 끝 스프로킷이 자유롭게 회전하고 끝 스프로킷의 윤활 구멍이 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소하고 윤활합니다. (그림 83)
7. 수명주기를 연장하려면 가이드 바를 매일 돌리십시오. (그림 84)

제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법

- 1. 사용 후 마른 천으로 제품을 청소합니다.
- 2. 마른 천으로 배터리 및 배터리 충전기를 청소합니다. 배터리 가이드 트랙을 청결히 관리합니다.
- 3. 사용하기 전에 배터리의 단자와 배터리 충전기가 깨끗한지 확인합니다.
- 4. 브러시로 오일 탱크 뚜껑 주위를 청소하십시오.

5. 브러시로 보호 덮개의 내부 표면을 청소하십시오.

배터리 및 배터리 충전기 검사 방법

- 1. 배터리에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
- 2. 배터리 충전기에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
- 3. 배터리 충전기의 연결 코드에 손상이 없고 내부에 균열이 없는지 확인하십시오.

고장 수리

키패드

문제	발생 가능한 결함	가능한 해결 방법
녹색 활성 LED가 깜박임	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
경고 표시등이 깜박입니다.	과부하가 걸렸습니다.	절단용 부품이 걸렸습니다. 제품을 중지하십시오. 배터리를 분리하십시오. 절단용 부품에서 원치 않은 물질을 청소하십시오. 체인을 푸십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	제품이 식도록 둡니다.
	파워 트리거와 시동 버튼을 동시에 눌렀습니다.	전원 트리거를 놓고 시동 버튼을 누릅니다.
제품을 시동할 수 없습니다.	배터리 커넥터가 오염되었습니다.	압축 공기나 부드러운 브러시로 배터리 커넥터를 청소하십시오.
경고 표시등이 켜졌습니다.	제품에 대한 정비를 수행해야 합니다.	서비스 대리점에 문의하십시오.

배터리

문제	발생 가능한 결함	가능한 해결 방법
녹색 LED가 깜박임.	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
오류 LED가 깜박임.	배터리 잔량이 없습니다.	배터리를 충전하십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	배터리는 -10°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에서 사용하십시오.
	과전압.	배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.
오류 LED가 켜짐.	전압 차가 너무 큼(1V).	서비스 대리점에 문의하십시오.



배터리 충전기

조건	발생 가능한 결함	가능한 절차
충전 LED가 빨간색입니다.	영구적인 배터리 충전기 오류입니다.	대리점에 문의하십시오.
충전 LED가 녹색으로 깜박입니다.	온도 편차, 즉 배터리가 너무 차갑거나 너무 뜨거워서 사용하거나 충전할 수 없습니다.	배터리가 식을 때까지 기다리거나 배터리를 따뜻하게 만드십시오. 배터리의 온도가 올바르게 다시 사용하거나 충전할 수 있습니다. 배터리 충전기는 5°C~40°C(41°F~104°F)의 주변 온도에서 사용하십시오.
충전 LED가 빨간색으로 깜박입니다.	배터리에 결함이 있습니다.	대리점에 문의하십시오.

운반 및 보관

운반 및 보관

- 제공된 리튬 이온 배터리는 위험 물질 규제를 준수합니다.
- 제삼자나 운송 중개인에 의해 이루어지는 상용 운송에 대해서는 포장 및 라벨에 대한 특수 요구사항을 준수하십시오.
- 제품을 보내기 전에 위험한 물건에 대한 특별한 교육을 받은 사람에게 문의하십시오. 모든 해당 국가 규정을 준수하십시오.
- 배터리를 패키지에 넣을 때 개방된 접점에 테이프를 사용하십시오. 배터리가 움직이지 않도록 패키지에 땀땀하게 넣으십시오.
- 보관하거나 운반할 때 항상 배터리를 분리합니다.
- 건조하고 습기 및 서리가 없는 공간에 배터리와 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 충전기가 발생할 수 있는 장소에 배터리를 보관하지 마십시오. 배터리를 금속 상자에 보관하지 마십시오.
- 온도가 5°C~25°C(41°F~77°F) 사이이고 햇빛이 비치지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.
- 온도가 5°C~45°C(41°F~113°F) 사이이고 햇빛이 비치지 않는 곳에 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 주변 온도가 5°C~40°C(41°F~104°F)일 때만 배터리 충전기를 사용하십시오.
- 장기간 보관하기 전에 배터리를 30%~50% 충전하십시오.

- 배터리 충전기를 폐쇄되고 건조한 공간에 보관하십시오.
- 보관 중에는 배터리를 배터리 충전기에서 멀리 보관하십시오. 어린이 및 기타 인가되지 않은 사람이 장비를 만지지 못하게 하십시오. 잠글 수 있는 공간에 장비를 보관하십시오.
- 제품을 장기간 보관하기 전에 청소하고 전체 서비스를 수행하십시오.
- 운반 및 보관 중에 부상이나 제품의 손상을 방지하려면 제품의 운송용 보호대를 사용하십시오.
- 제품을 안전하게 고정하여 운반하십시오.

배터리, 배터리 충전기 및 제품의 폐기

아래의 기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오. 이는 환경 및 사람에 대한 손상을 방지하는 데 도움이 됩니다.

자세한 정보는 지방 당국, 가정용 폐기물 서비스 또는 판매점에 문의하십시오.

(그림 21)

주: 기호는 제품 또는 제품 패키지에 표시됩니다.

기술 정보

기술 정보

	120ITK4-P
모터	
유형	PMDC 36V



		120ITK4-P
최고 체인 속도, m/sec		10
기능		
저 에너지 모드		savE
오일 탱크		
용량, l/cm ³		0.07/70
중량		
배터리, 절단 장치, 절단 장치 덮개, 하니스 제외 및 빈 탱크 포함, kg/lb		3.6/7.9
소음 배출 ⁴³		
소음 출력 수준, 측정 dB(A)		93.79
소음 수준 ⁴⁴		
사용자 청각에서의 등가 음압 수준, dB(A)		80.6
진동 수준 ⁴⁵		
ISO 22867에 따라 측정된 핸들에서의 진동 수준, m/s²		
접은 상태, 앞 핸들/뒤 핸들		0.793/0.676
펼친 상태, 앞 핸들/뒤 핸들		1.475/0.773

인가된 배터리

배터리	BLi10	40-B70
유형	리튬이온	리튬이온
배터리 용량(Ah)	배터리 등급 그림을 참조하십시오.	배터리 등급 그림을 참조하십시오.
공칭 전압, V	36	36
중량(kg)	0.7	0.8

인가된 배터리 충전기

배터리 충전기	QC 80	40-C80
입력 전압, V	100-240	100-240
주파수, Hz	50-60	50-60

43

EC 지침 2000/14/EC에 의거 소음 출력(L_{WA})으로 측정된 소음 배출입니다. 보장 소음 출력과 측정된 소음 출력 간의 차이는 측정 결과의 분산과 Directive 2000/14/EC에 따른 동일 모델의 각기 다른 제품 간의 편차가 보장 소음 출력에 포함되어 있기 때문에 나타납니다.

44

등가 음압 수준은 ISO 22868에 따라 여러 작업조건 하에서의 다른 음압 수준에 대하여 시간 가중 총 에너지로 계산됩니다. 등가 음압 수준에 대한 일반적인 통계 분산은 표준 편차 3dB(A)입니다.

45

등가 진동 수준에 대해 보고된 데이터에는 일반적인 통계 분산(표준 편차)인 1.5m/s²입니다.

312

707 - 014 - 24.09.2024

배터리 충전기	QC 80	40-C80
전력, W	80	72

액세서리

가이드 바와 톱 체인 조합

다음 조합은 CE의 승인을 받은 것입니다.

가이드 바			톱 체인	
길이, 인치	피치, 인치	게이지, mm	유형	구동 고리의 길이 및 수
10	1/4인치	1.3	Husqvarna H00	58

체인 톱 연마 및 연마용 게이지

권장 연마용 게이지를 사용하여 정확한 연마각을 얻을 수 있습니다. 체인 톱의 날카로움을 유지할 수 있도록 항상 권장 연마용 게이지를 사용할 것을 권장합니다.

제품에 어떤 톱 체인이 있는지 모르는 경우에는 서비스 대리점에 문의하십시오.

(그림 85)	(그림 86)	(그림 87)(그림 88)	(그림 89)	(그림 90)	(그림 91)	(그림 92)	(그림 93)
	mm/인치				mm/인치		
00	4.0/5/32	85°	30°	0°	0.65/0,025	5056981-03	5796536-01



준수 선언문

EU 적합성 선언

당사(Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전
화: +46-36-146500)는 당사의 전적인 책임하에 본 제품이

설명	배터리 부착형 길이 조절 고지름
브랜드	Husqvarna
유형/모델	120iTK4-P
식별	일련번호 날짜 2024 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

규정	설명
2006/42/EC	"장비류 관련"
2014/30/EU	"자기 호환성 관련"
2011/65/EU	"특정 유해 물질의 사용 제한"

다음 표준이 적용되었습니다.

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN
ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(주소: Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197)는 기계류 지침
(2006/42/EC)의 12조, 3b항에 의거 자발적인 EC 형식 검
사를 실시하였습니다.

EC 형식 검사 인증서의 번호는 다음과 같습니다. BM
50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Husqvarna AB의 R&D 관리자

기술 문서 책임자



TURINYS

Įvadas.....	315	Gedimai ir jų šalinimas.....	329
Sauga.....	316	Gabenimas ir laikymas.....	330
Surinkimas.....	323	Techniniai duomenys.....	331
Naudojimas.....	323	Priedai.....	332
Techninė priežiūra.....	325	Atitikties deklaracija.....	333

Įvadas

Gaminio aprašas

„Husqvarna 120iTK4-P“ yra akumuliatorinės aukštąjovės teleskopiniu vamzdžiu.

Nuolat stengiamės padidinti jūsų saugumą ir eksploatacijos efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Pjovimo galvutė
2. Grandinės įtempimo rankenėlė
3. Grandinės alyvos bakas
4. Kreipiančioji juosta
5. Velenas
6. Laikymo diržų pakabos kabliukas
7. Klaviatūra
8. Teleskopinė funkcija
9. Maitinimo jungiklio fiksatorius
10. Maitinimo jungiklis
11. Priekinė rankena
12. Galinė rankena
13. Akumuliatoriaus įkroviklis QC80
14. Maitinimo laidas
15. Maitinimo ir įspėjamasis indikatorius
16. Akumuliatorius
17. Baterijos nuėmimo mygtukas
18. Akumuliatoriaus indikacinis mygtukas
19. Įspėjamasis šviesos diodas
20. Akumuliatoriaus indikacinis šviesos diodas
21. Paleidimo / stabdymo mygtukas
22. „SavE“ mygtukas
23. Įspėjamasis šviesos diodas
24. Naudojimo instrukcija
25. Diržai
26. Transportavimui skirtas apsauginis elementas
27. Jungtis
28. Akumuliatoriaus įkroviklis 40-C80

Simboliai ant gaminio

(Pav. 2) ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys gali būti pavojingas. Aplaidžiai ar netinkamai

Naudojimas

Gaminį naudokite šakų ir šakelių kirpimui. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

naudojant gali būti sunkiai ar net mirtinai sužeistas naudotojas ar kiti žmonės. Todėl ypač svarbu perskaityti ir suprasti šias naudojimosi instrukcijas. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitinkinkite, ar viską gerai supratote.

(Pav. 3)

Vietose, kur ant jūsų gali užkristi daiktų, dėvėkite apsauginį šalną. Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.

(Pav. 4)

Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.

(Pav. 5)

Avėkite apsauginę avalynę.

(Pav. 6)

Vardinė įtampa, V

(Pav. 7)

Nuolatinė srovė.

(Pav. 8)

Nepalikite lietuje.

(Pav. 9)

Rankas laikykite patrauktas nuo peilio (tik naudojant teleskopines gyvatvorių žirkles).

(Pav. 10)

Teleskopinė funkcija.

(Pav. 11)

Norėdami atlaisvinti rankenėlę, pasukite į kairę, norėdami priveržti – į dešinę.

(Pav. 12)

Grandinės alyvos pripildymas.

(Pav. 13) Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami būtinėms atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą.

(Pav. 14) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

(Pav. 19) Nesiartinkite pernelyg arti prie elektros linijų.

(Pav. 20) Nominalių parametrų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė, o **xxxx** yra serijos numeris.

Pasižymėkite: Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio

(Pav. 21) Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)

(Pav. 16) Apsaugotas transformatorius.

(Pav. 17) Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždaroje patalpoje.

(Pav. 15) Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.

(Pav. 18) Dviguba izoliacija.

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nuimkite akumulatorių, kad netyčia neįjungtumėte gaminio.
- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti operatorių arba aplinkinius.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.
- Prieš darbą atlikite produkto patikrą. Žr. *Gaminio apsauginės priemonės psl. 320 ir Techninė priežiūra psl. 325*. Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia. Atlikite šiame vadove nurodytas saugos patikras, techninės priežiūros ir aptarnavimo procedūras.

- Saugokite, kad su gaminiu nežaistų vaikai. Niekuomet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis gaminiu ir / arba akumulatoriumi, jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Gaminį laikykite ten, kur jo negali pasiekti vaikai.
- Be gamintojo leidimo jokių atveju negalima keisti originalios gaminio konstrukcijos. Būtinai naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus operatoriaus ir pašalinių asmenų kūno sužalojimus ir net mirtį.

Pasižymėkite: Naudojimą gali reglamentuoti nacionaliniai arba vietos teisės aktai. Laikytės nustatytų taisyklių.

Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektrinių įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Pasižymėkite: Terminas „gaminys“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) gaminį arba akumulatorinį (belaidį) gaminį.

Sauga darbo zonoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Nenaudokite gaminio sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Gaminiai veikiant gali kilti kibirkščių, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Naudodami gaminį užtikrinkite, kad vaikai ir kiti asmenys laikytųsi atokiau nuo gaminio. Jei kas nors atitrauks jūsų dėmesį, galite nesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- Gaminio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada nebandykite koku nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus gaminius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.

Jei kūnas taps elektros laidininku, išskyla elektros smūgio pavojus.

- **Nelaikykite gaminį lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite gaminio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdamai laidą ištraukti kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu gaminį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamąsias srovės įtaisus (LSĮ) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSĮ, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmens sauga

- Naudodami gaminį būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su gaminiu netgi akimirksnis neatidumo gali būti sunkaus sužeidimo priežastis.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, keldami ar nešdami, įsitikinkite, kad gaminyje yra išjungtas. Jei nešite gaminį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš jungdami gaminį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Besisukančiose gaminio dalyse paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- Neužsimokite per plačiai. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tik taip galėsite suvaldyti elektrinį įrankį iškilus netikėtoms aplinkybėms.
- Apsirinkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulėmis susijusių pavojų rizika.
- Būkite atidūs ir laikykitės elektriniams įrankiams galiojančių taisyklių net ir tada, kai elektrinį įrankį naudojate ne pirmą kartą. Neatidžiai veikiant per sekundės dalis galima patirti sunkių sužalojimų.

- Tikrasis vibracijos dydis gaminio veikimo metu gali skirtis nuo nurodytos suminės vertės, kadangi tai priklauso nuo gaminio naudojimo būdų. Operatoriai turi naudoti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t. y. gaminio išjungimo (nenaudojimo) trukmę, darbo tuščiąja eiga ir realaus pjovimo trukmes).

Gaminio naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su gaminiais nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą gaminį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu dirbsite geriau ir saugiau srityje, kuriai jis buvo suprojektuotas.
- **Jeigu paspaudus jungiklį gaminys neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite jo.** Gaminys, kurio nepavyksta valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti pataisytas.
- **Prieš reguliuodami gaminį, keisdami priedus arba padėdami saugoti gaminius, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką iš gaminio, jei įmanoma.** Šios atsargumo priemonės mažina pavojų, jog elektrinis įrankis įsijungs netyčia.
- **Nenaudojamus gaminius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti gaminio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose gaminiai yra pavojingi.
- **Priziūrėkite gaminius ir jų priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmų, kurie gali daryti įtaką gaminio veikimui. Jei gaminius sugėdės, prieš naudodami jį sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų atsitinka dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagaliai ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo gaminiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Gaminį, priedus, antgalius ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami gaminį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojų.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalima saugiai naudoti ir valdyti gaminio netikėtose situacijose.

Akumuliatorinių gaminų naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Gaminius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp**

gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų. Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.

- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelleskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiu patekusį į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei jis yra pažeistas arba modifikuotas.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogimą ar sužalojimą.
- **Saugokite akumuliatorių bloką ir gaminį nuo ugnies arba aukštos temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- **Visada laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir niekada nekraukite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į eksploatavimo instrukcijoje nurodytą intervalą.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

Techninė priežiūra

- **Taisykite savo elektrinį įrankį tiksliai pas kvalifikuotą personalą ir tiksliai su originaliomis atsarginėmis dalimis.** Tai užtikrina, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

Teleskopinio genėtuvo saugos nurodymai.

- **Kai teleskopinis genėtuvas veikia, stenkitės, kad kūno dalys būtų kuo toliau nuo pjūklo grandinės ar pjūklo geležtės. Prieš įjungdami teleskopinį genėtuvą įsitikinkite, kad pjūklo grandinė ar pjūklo geležtė prie nieko nesiliečia.** Dirbant teleskopiniu genėtuvu akimirksnis neatidumo gali būti susižalojimo ar kitų sužalojimo priežasčių.
- **Naudodami teleskopinį genėtuvą visada laikykite jį dviem rankomis.** Teleskopinį genėtuvą laikykite dviem rankomis, kad neprarastumėte kontrolės.
- **Norėdami sumažinti mirties nuo elektros srovės pavojų, niekada nenaudokite teleskopinio genėtuvo arti elektros linijų.** Susilietus su elektros linijomis arba naudojant šalia jų galima sunkiai susižeisti arba patirti mirtiną elektros smūgį.
- **Teleskopinį genėtuvą laikykite tik už izoliuoto rankenų paviršiaus, nes pjūklo grandinė arba pjūklo geležtė gali palieti paslėptą laidą.** Pjūklo grandinei arba geležtei palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras įrenginio metalines dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Dėvėkite akių ir ausų apsaugas.** Taip pat rekomenduojame mėvėti rankų apsaugines priemones ir avėti neslystančius batus. Naudojant

tinkamas apsaugos priemonės sumažėja sužeidimų rizika.

- **Jei teleskopinį genėtuvą naudojate virš galvos, visada dėvėkite galvos apsaugos priemones.** Krantinčios nuopjovos gali sunkiai sužeisti.
- **Visada tvirtai stovėkite ant kojų, o darbus teleskopiniu genėtuvu atlikite tik stovėdami ant žemės.** Stovėdami ant slidžių ar nestabilių paviršių galite prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti įrenginio.
- **Nenaudokite teleskopinio genėtuvo medyje, ant kopėčių arba nestabilius pagrindo.** Naudodami teleskopinį genėtuvą tokiu būdu, galite netekti pusiausvyros, prarasti kontrolę ir susižeisti.
- **Visus elektros laidus ir kabelius laikykite toliau nuo pjovimo vietos.** Medžiuose gali slėpti elektros laidai ar kabeliai ir juos galite netyčia nupjauti pjūklo grandine arba geležte.
- **Nenaudokite teleskopinio genėtuvo esant blogoms oro sąlygoms, ypač jei gali žaibuoti.** Taip sumažinsite pavojų būti nutrenktiems žaibo.
- **Pjaudami įtemptą šaką saugokitės, kad ji neatšoktų atgal.** Atsileidus medžio skaidulų įtampai, įtempta šaka gali atsitrinkti į naudotoją ir (arba) išmušti teleskopinį genėtuvą iš rankų.
- **Ypač atsargiai pjaukite krūmus ir jaunus medelius.** Pjūklo grandinė arba geležtė gali įstrigti plonuose kamienuose ir atšokti į jus arba išversti iš kojų.
- **Jei teleskopinį genėtuvą nešate išjungę gaminį, būkite atsargūs, kad nesuaktyvintumėte jokio maitinimo jungiklio, o pjūklo grandinę ar geležtę visada laikykite atokiau nuo kūno.** Tinkamai nešant teleskopinį genėtuvą mažėja pavojus atsitiktinai prisiliesti prie pjūklo grandinės ar pjūklo geležtės.
- **Teleskopinį genėtuvą transportuokite ir laikykite tik uždėję kreipiančiosios juostos arba pjūklo geležtės gaubtą.** Tinkamai laikant teleskopinį genėtuvą mažėja pavojus atsitiktinai prisiliesti prie judančios pjūklo grandinės arba pjūklo geležtės.
- **Valydami užstrigusią medžiagą, laikydami ar atikdami teleskopinio genėtuvo techninę priežiūrą įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis išjungtas, o akumulatoriaus blokas išimtas.** Netikėtai įsijungus gaminiui, kai valoma užstrigusi medžiaga arba atliekama techninė priežiūra, galima sunkiai susižeisti.
- **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite teleskopinio genėtuvo ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, teleskopiniu genėtuvu nepjaukite plastiko, metalo, mūro ar kitų ne medinių statybinį medžiagą.** Naudodami teleskopinį genėtuvą ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingas situacijas.

Atatranks priežastys ir operatoriaus apsauga

Atatranka gali įvykti pjovimo juostos galui palietus daiktą arba medžio pjūvio vietai susispaudus ir sugnybus aukštapjovę. Kai kuriais atvejais juostos galo prisilietimas gali sukelti staigią atvirkstinę reakciją, kai kreipiamoji juosta atšoka į viršų ir atgal į operatorių. Jeigu kreipiamosios juostos galas

įstringa, aukštapjovė gali staigiai atšokti atgal į operatorių. Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite nesuvaldyti aukštapjovės ir sunkiai susižeisti. Niekuomet nepasitikėkite vien tik aukštapjovėje įtaisytomis saugos priemonėmis. Kaip aukštapjovės naudotojas jūs turite pats saugotis nelaimingų atsitikimų ir pasirūpinti keliomis saugumo priemonėmis. Atatranka įvyksta dėl netinkamo aukštapjovės naudojimo ir (arba) netinkamų naudojimo procedūrų arba sąlygų ir jos galima išvengti, laikantis tinkamų saugumo priemonių, nurodytų toliau.

- **Aukštapjovę laikykite abiem rankomis tvirtai suėmę jos rankenas ir stovėkite taip, kad galėtumėte atlaikyti atatranks smūgį.** Operatorius gali valdyti atatranks jėgas, jeigu jis tinkamai elgiasi. Nepaleiskite aukštapjovės.
- **Nesistenkite pasiekti tolimes šakos ir nepjaukite nieko aukščiau už savo pečių liniją.** Taip išvengsite netyčinio pjūklo galo prisilietimo ir geriau valdysite aukštapjovę netikėtomis aplinkybėmis.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines kreipiančiąsias juostas ir aukštapjoves.** Dėl netinkamų atsarginių kreipiančiųjų juostų ir aukštapjovių gali nutrūkti grandinė ir (arba) galite patirti atatranką.
- **Laikykites gamintojo pateiktų aukštapjovių galandimo ir techninės priežiūros instrukcijų.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį gali padidėti atatranka.

Bendrieji aukštapjovės saugos įspėjimai

Laikykites visų nurodymų, kai valote užstrigusią medžiagą, laikote aukštapjovę arba atliekate jos techninę priežiūrą. Įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas, o akumulatorių blokas išimtas. Dėl netikėto aukštapjovės įsijungimo, kai valoma užstrigusi medžiaga arba atliekama techninė priežiūra galima sunkiai susižeisti.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudodami įrenginį būtinai dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Jei yra tikimybė, kad jums ant galvos gali nukristi sunkus objektas, naudokite šalmą.

(Pav. 22)

- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.

(Pav. 23)

- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai

akiniai yra tie, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą.

(Pav. 24)

- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.

(Pav. 25)

- Apsiaukite apsauginiais auliniiais batais arba batais neslidžiais padais.

(Pav. 26)

- Naudokite kelnes su apsauga nuo pjūklo.
- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mūvėkite tvirtas, ilgąs kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis. Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų. Nenešioti papuošalų, trumpų kelnų, atvirų batų ir nevaikščiokite basomis. Saugiai susisiekite plaukus aukščiau pečių.
- Netoliese turi būti pirmosios pagalbos vaistinė.

(Pav. 27)

Gaminio apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Šiame skyriuje aprašytos gaminio saugos priemonės, jų paskirtis ir patarimai, kaip atlikti patikros ir priežiūros darbus, siekiant užtikrinti tinkamą gaminio veikimą. Žr. instrukcijas skyriuje, *Gaminio apžvalga psl. 315* kad sužinotumėte, kur jūsų gaminyje yra šios dalys.

Gaminio naudojimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o techninė priežiūra ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.



PERSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Gaminio saugos įrangą turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.



PASTABA: Įrenginio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirėngimo. Tai ypač susiję su įrenginio saugos įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Įsigijus mūsų gaminį, garantuojame profesionalų aptarnavimą ir techninę priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas

neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

Klaviatūros patikra

1. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką (A). (Pav. 28)
 - a) Gaminys įjungtas, kai šviečia šviesos diodas.
 - b) Gaminys išjungtas, kai užgesa šviesos diodas.
2. Informacijos apie „Save“ mygtuko funkciją žr. „Save“ funkcijos įjungimas psl. 325.
3. Jeigu išžižieba arba mirksi įspėjamasis indikatorius (C), žr. *Gedimai ir jų šalinimas psl. 329*.

Maitinimo jungiklio užrakto patikra

Maitinimo jungiklio fiksatorius apsaugo nuo atsitiktinio įsijungimo. Atleidus rankeną, tiek maitinimo jungiklis, tiek jo fiksatorius grįžta į pradinę padėtį.

(Pav. 29)

1. Įsitinkite, kad maitinimo jungiklis yra užfiksuotas, kai fiksatorius yra savo pradinėje padėtyje. (Pav. 30)
2. Patraukite ir atlaisvinkite fiksatorių; įsitinkite, kad jis juda atgal į pradinę padėtį. (Pav. 31)
3. Įsitinkite, kad maitinimo jungiklis ir fiksatorius laisvai juda ir kad grįžimo spyruoklė veikia tinkamai. (Pav. 32)
4. Įjunkite gaminį, žr. *Gaminio paleidimas psl. 324*.
5. Įjunkite didžiausiu greičiu.
6. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įsitinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustoja.

Saugos nurodymai pjovimo įrangai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik patvirtintus kreipiančiosios juostos / pjūklo grandinės derinius ir šlifavimo įrangą. Instrukcijas žr. *Techninė priežiūra psl. 325*.
- Naudodami grandininį pjūklą arba atlikdami jo priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines. Nejudanti pjūklo grandinė taip pat gali sužaloti.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukai visada būtų gerai išgalšti. Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildės šabloną. Pažeista arba netinkamai pagალasta pjūklo grandinė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.

(Pav. 33)

- Tinkamai nustatykite gylį reguliavimo ribotuvą. Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą gylį reguliavimo ribotuvo nustatymą. Per didelis gylio ribotuvo nustatymas padidina atatranks smūgio pavojų.

(Pav. 34)

- Įsitikinkite, kad pjūkle grandinė tinkamai įtempta. Jei pjūkle grandinė nėra prigludusi prie krepiančiosios juostos, ji gali nukristi. Dėl netinkamo pjūkle grandinės įtempimo padidėja krepiančiosios juostos, pjūkle grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas. Žr. *Priedai psl. 332*.

(Pav. 35)

- Reguliariai atlikite pjovimo įrangos techninę priežiūrą ir tinkamai ją suteptę. Jei pjūkle grandinė nėra tinkamai sutepta, padidėja krepiančiosios juostos, pjūkle grandinės ir grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimas.

(Pav. 36)

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite ir laikykitės toliau nurodytų įspėjimų.

- Užtikrinkite, kad dirbant prie jūsų arčiau nei 15 metrų (50 pėdų) neprisiartintų žmonės ar gyvūnai. Kai toje pačioje darbo vietoje dirba keli naudotojai, saugus atstumas yra 15 m. Antraip kyla pavojus rimtai susižeisti. Kam nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį. Niekada nesisukinėkite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, ar už jūsų nieko nėra.
- Niekada nenaudokite gaminio esant nepalankioms oro sąlygoms, pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, stipriai lyjant, esant dideliam šalčiui ir pan. Dėl per karšto aplinkos oro gaminys gali perkaisti. Darbas blogu oru vargina ir dažnai atsiranda kitų pavojų, pvz., apledėjusi žemė, žaibavimas, nenusipėjama medžio kritimo kryptis ir pan.
- Neleiskite vaikams naudoti gaminio ar būti arti jo. Įrenginį užvesti labai paprasta, todėl neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti. Kai neprižiūrite įrenginio, visuomet atjunkite bateriją.
- Užtikrinkite, kad žmonės, gyvuliai ar kiti objektai nepaveiks jūsų pjovimo įtaiso valdymo ir jų nepasieks pjovimo įtaisas arba pjovimo įtaiso sviesti palaidi objektai.
- Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungus įrenginį visada nusiimkite apsaugines ausines.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakai ir nervų sistemai. Pajutę pernelyg stiprios vibracijos sukeltus simptomus, kreipkitės į gydytoją. Simptomai yra nutirpimas, jautrumas, bėdymas, dilgsėjimas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pokyčiai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.
- Jokiomis sąlygomis nenaudokite pjovimo įrangos, jei įrengtas pripažinta apsauga. Jei sumontuota netinkama ar netvarkinga apsauga, tai gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.
- Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus visada sustabdykite gaminį, išimkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad pjovimo įranga sustojusi. Galandimo instrukcijų nesilaikymas žymiai padidina pjūkle grandinės atatrakos smūgio pavojų.
- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves. Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
- Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
- Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
- Kai pjovimo juostos galas paliečia nejudantį objektą, gaminys gali būti stipriai atmetas šalin. Tai vadinamoji atatranka. Atatranka gali būti toks stiprus, kad gaminys / operatorius bus nustumtas bet kuria kryptimi ir įrenginis taps nevaldomas. Nepjaukite pjovimo juostos galu.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.
- Stovėkite išlaikydami gerą pusiausvyrą ir ant stabiliaus pagrindo. Įsitikinkite, kad galite saugiai judėti ir stovėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių, pavyzdžiui, išsikišusių medžių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.
- Visuomet patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba įsipinti į pjovimo įrangą.
- Ypač atsargus būkite pjaunant įsitempusius medžius. Įtemptas medis gali netikėtai sugrįžti į pirminę padėtį prieš ar po pjovimo. Jei Jūs stovėsite iš neteisingos pusės ir netinkamai parinksite pjovimo vietą, atšokdamas medis gali kliudyti Jus ar įrenginį taip, kad Jūs neteksite pusiausvyros. Abiem atvejais galite sunkiai susižeisti.
- Tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis.
- Naudokite diržą gaminio svariui laikyti ir jo valdymui palengvinti.
- Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje. (Pav. 37)
- Sustabdykite gaminį prieš pernešdami jį į kitą darbo vietą. Jei pernešate gaminį toliau ar transportuojate, pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą.
- Suaktyvinto įrenginio niekada nedėkite ant žemės, jei jo nematote.
- Jei gaminys turi būti naudojamas žemesnėje nei -10 ° temperatūroje, prieš pradėdami darbą gaminys ir akumuliatorius turi būti laikomi šildomoje patalpoje bent 24 valandas.
- Niekada nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka. Kyla sunkaus arba mirtino sužalojimo pavojus.

- Dirbdami prie antžeminių elektros linijų, laikykitės taikomų saugos reikalavimų.
- Šis produktas nėra elektriškai izoliuotas. Jei produktas liečia ar yra arti įtampos laidų, gali kilti pavojus rimtai ar net mirtinai susižeisti. Elektros energija gali būti perduodama iš vieno taško į kitą taip vadinamą įtampos lanką. Kuo įtampa aukštesnė, tuo didesniu atstumu elektros energija gali būti perduodama. Elektros energija gali būti perduodama ir per šakas bei kitus daiktus, ypač jei jie yra drėgni. Visada būkite mažiausiai 10 m atstumu tarp produkto ir įtampos laidų bei / arba daiktų, kurie liečia juos. Jei darbas reikalauja dirbti mažesniu saugiu atstumu, visada susisiekite su energiją tiekiančią bendrovę, norėdami užtikrinti, kad prieš pradėdami dirbti įtampa bus atjungta.
- Netvarkinga įėjimo įranga padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik BLi serijos ir 40-B serijos akumuliatorius. Daugiau informacijos žr. *Techniniai duomenys psl. 331*. Akumuliatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Naudokite BLi serijos ir 40-B serijos akumuliatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumuliatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Tai gali sukelti akumuliatoriaus trumpąjį jungimą.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nekiškite objektų į akumuliatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Akumuliatoriaus gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumuliatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Saugokitės, kad akumuliatorinės rūgšties nepatektų ant odos. Akumuliatorinė rūgštis gali pažeisti odą ir ją nudeginti. Jei akumuliatorinės rūgšties patektų į akis, jų netrinkite, tačiau mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu. Jeigu akumuliatorinės rūgšties pateko ant odos, nuplaukite tą vietą dideliu kiekiu vandens su muilu. Kreipkitės į gydytoją.
- Akumuliatorių naudokite nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje.
- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas psl. 329*.

- Sugadinto akumuliatoriaus nenaudokite.
- Laikykite akumuliatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

Įkroviklio sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumuliatoriaus įkroviklį. Rekomenduojamas QC80 / 40-C80 įkroviklis, kraunat BLi ir 40-B serijos akumuliatorius.
- Nebandykite išmontuoti akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite sugadinto akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nekeikite akumuliatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų objektai, pvz., durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis neuždengtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumuliatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumuliatoriaus lauke. Nekraukite akumuliatoriaus drėgnomis sąlygomis.
- Akumuliatorių įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje. Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio aušinimo angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, nes taip sukelsite akumuliatorių įkroviklio trumpąjį jungimą.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio laidas yra nepažeistas. Jei naudojami jungiamieji kabeliai, įsitinkinkite, kad jie nepažeisti.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame

operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su

sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Surinkimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Veleno surinkimas

1. Įsitikinkite, kad elektros kištukai sulygiuoti. (Pav. 38)
2. Visiškai sujunkite veleno (A) galus.
3. Priveržkite sukamąją rankeną veleno pjovimo galvutės pusėje (B).

Teleskopinės rankenos ilgio reguliavimas

1. Atsukite sukamąją rankeną veleno akumulatoriaus korpuso pusėje (A). (Pav. 39)
2. Nustatykite patogų veleno ilgį.
3. Priveržkite sukamąją rankeną (B).

Laikymo diržų reguliavimas

Naudodami gaminį visada naudokite diržą. Diržas padeda maksimaliai valdyti naudojamą gaminį.

naudojant diržą sumažinamas rankų ir nugaros nuovargis.

1. Užsidėkite laikymo diržus.
2. Užkabinkite gaminį ant laikymo diržo pakabos kabliuko.
3. Laikymo diržų ilgį sureguliuokite taip, kad pakabos kabliukas būtų tame pačiame aukštyje kaip Jūsų dešinysis klubas. (Pav. 37)

Akumulatoriaus įkroviklio 40-C80 tvirtinimas prie sienos



PASTABA: Montuodami akumuliatorių įkroviklį ant sienos, nenaudokite elektrinio atsuktuvo. Elektriniu atsuktuvu galima pakenkti akumuliatorių įkrovikliui.

1. Pritvirtinkite akumulatoriaus įkroviklį prie sienos 2 varžtais (A). Jei reikia, naudokite sieninius kaiščius (B). (Pav. 40)
2. Įkiškite 2 varžto angos kaiščius (C).
3. Prijunkite laidą (D) prie akumulatoriaus įkroviklio ir įjunkite jį į maitinimo tinklą.

Naudojimas

Funkcijų patikra prieš įrenginio naudojimą

1. Patikrinkite oro įsiurbimo angą, ar nėra nešvarumų ir pažeidimų. Šepetėliu iš įrenginio išvalykite žolę ir lapus.
2. Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai.
3. Priveržkite visas varžles ir varžtus.
4. Įsitikinkite, kad pjovimo galvutė pritvirtinta tinkamai.
5. Patikrinkite, ar nepažeista pjovimo galvutė, pvz., ar nėra įtrūkimų. Pakeiskite pjovimo galvutę, jei ji pažeista.
6. Įsitikinkite, kad gaubtai nepažeisti ir pritvirtinti tinkamai.

Akumulatorius



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami akumuliatorių perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą. Perskaitykite ir supraskite akumulatoriaus bei akumuliatorių įkroviklio naudojimo instrukcijas.

Akumuliatorių ir akumulatoriaus įkroviklį laikykite tinkamoje aplinkos temperatūroje.

	Aplinkos temperatūra
Gaminio naudojimas	-5 °C–40 °C / 23 °F–104 °F
Akumulatoriaus įkrovimas	5 °C–40 °C / 41 °F–104 °F

Akumulatoriaus būseną

(Pav. 41)

Ekrane rodoma akumulatoriaus įkrovos būseną ir galimos akumulatoriaus problemos.

LED indikatorius lemputė	Akumulatoriaus būseną (įkrovos būseną)	
	BL10	40-B70
Šviečia 4 LED indikatoriai	Netaikoma	Akumulatorius įkrautas 76–100 %.
Šviečia 3 LED indikatoriai	Akumulatorius įkrautas 76–100 %.	Akumulatorius įkrautas 51–75 %.
Šviečia 2 LED indikatoriai	Akumulatorius įkrautas 51–75 %.	Akumulatorius įkrautas 26–50 %.
Šviečia 1 LED indikatorius	Akumulatorius įkrautas 26–50 %.	Akumulatorius įkrautas 6–25 %.
Mirksi 1 LED indikatorius	Akumulatorius įkrautas 0–25 %.	Akumulatorius įkrautas 0–5 %.

Akumulatoriaus įkrovimas

Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumulatorių. Naujas akumulatorius įkrautas tik 30 %.



PASTABA: Prijunkite akumulatoriaus įkroviklį tik prie nominalių parametrų plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo lizdo.

Jei akumulatoriaus temperatūra yra didesnė nei 50 °C (122 °F), jo nepavyks įkrauti.

1. Prijunkite maitinimo laidą prie akumulatorių įkroviklio.
2. Prijunkite akumulatoriaus įkroviklį prie įžeminto maitinimo lizdo. Įkrovimo LED indikatorius mirksi vieną kartą. (Pav. 42)
3. Prijunkite akumulatorių prie įkroviklio. Įsijiebia įkrovimo šviesos diodas. Akumulatorių kraukite daugiausia 24 valandas. (Pav. 43)
4. Paspauskite akumulatoriaus indikacinį mygtuką; jei užsidega visi LED indikatoriai, akumulatorius visiškai įkrautas.
5. Ištraukite akumulatoriaus įkroviklį iš maitinimo lizdo. Netraukite už elektros laido.
6. Iš įkroviklio išimkite akumulatorių.

Akumulatoriaus prijungimas prie įrenginio



PERSPĖJIMAS: Įrenginyje naudokite tik Husqvarna originalius akumulatorius.

1. Įsitinkinkite, kad akumulatorius visiškai įkrautas.
2. Įstatykite akumulatorių į gaminio akumulatoriaus laikiklį. Akumulatorius turi lengvai įsistatyti į laikiklį. Jeigu nepavyksta, vadinasi įstatomas netinkamai. (Pav. 44)

3. Stumkite apatinę akumulatoriaus dalį į visiškai įstumkite į akumulatoriaus laikiklį. Akumulatorius bus užfiksuotas tada, kai išgirsite spragtelėjimą.
4. Įsitinkinkite, kad fiksatoriai tinkamai įsitvirtino.

Gaminio paleidimas

1. Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką, kol įsijiebs žalias šviesos diodas. (Pav. 45)
2. Patraukite maitinimo jungiklio fiksatorių atgal ir laikykite maitinimo jungiklį.

Šakų pjovimas



PERSPĖJIMAS: Būkite labai atidūs dirbdami, kai virš galvos nutiestos elektros linijos. Krentančios šakos gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Jei tik galima, atsistokite taip, kad šaką galėtumėte pjauti tinkamu kampu. (Pav. 46)
- Dideles šakas pjaukite dalimis, kad geriau numatytumėte jų kritimo vietą. Taip pat atkreipkite dėmesį, kad krentančios šakos gali atšokti nuo žemės ir kliudyti operatorių. (Pav. 47)
- Nepjaukite auglio ties jo pagrindu, nes tokia vieta lėčiau gis ir padidės užteršimo grybeliu pavojus. (Pav. 48)
- Naudokite ties pjovimo galvutę esantį stabdiklį, kad pjaudami turėtumėte atramą. Tokiu būdu išvengsite pjovimo įtaiso šokinėjimo ant šakos. (Pav. 49)
- Prieš pjaudami visą šaką šiek tiek įpjaukite ją iš apačios. Tokiu būdu apsaugosite ją nuo lūžimo, dėl kurio lėčiau gytų pažeista vieta ir medžiui būtų padaryta didelė žala. Pjūvis neturėtų būti gilesnis negu 1/3 šakos storio, kad neužstrigtų pjūklas. Traukiant pjovimo įtaisą iš šakos grandinė turi sukis, kad įtaisas neišstrigtų medyje. (Pav. 50)
- Įsitinkinkite, kad pagrindas yra patogus stovėti, o darbu netrukdo jokios šakos, akmenys ar medžiai.



PERSPĒJIMAS: Pjovimo ītaiso maitinimo jungiklī galima naudoti tik matant visā pjovimo ītaisā.

„SavE” funkcijas ījungimas

Šis gaminys turi „SavE” funkcijā. Funkcijā „SavE” leidžia naudoti akumulatoriū keik īmanoma īlgiau.

1. Paspauskite „SavE” mygtukā. Uāsidega āviesos diodas, kuris rodo, kad funkcijā ījungta. (Pav. 51)

2. Paspauskite mygtukā „SavE” dar kartā, kad ījungtumēte funkcijā.

Gaminio sustabdyimas

1. Atleiskite maitinimo jungiklī.
2. Paspauskite sustabdyimo mygtukā – āzalias āviesos diodas turi uāgresti.
3. īšimkite īš īrenginio akumulatoriū. Paspauskite 2 atlaisvinimo mygtukus ir īštraukite akumulatoriū. (Pav. 52)

Techninē priežiūra

īvads



PERSPĒJIMAS: Prieā atlikdami produkto prieāiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyriū.



PERSPĒJIMAS: Prieā atlikdami gaminio prieāiūros darbus, īšimkite akumulatoriū.

Prieāiūros grafikas



PERSPĒJIMAS: Prieā atlikdami prieāiūros darbus īšimkite akumulatoriū.

Toliau pateiktas būtinū gaminio prieāiūros darbū sāraāas. Jei reikia papildomas informacijos, ār. uāduotis prieāiūros skyriuje.

Techninēs prieāiūros darbas	Kasdien	Kiekvienā savaiē	Kiekvienā mēnesī
Nuvalykite īsorines gaminio dalis sausa āluoste. Nenaudokite vandens.	X		
īsitinkinkite, kad tinkamai veikia ir nepaāeistas ījungimo ir īšjungimo mygtukas.	X		
Patikrinkinkite, ar maitinimo jungiklio ir paties mygtuko fiksavimo funkcijā veikia saugiai.	X		
īsitinkinkite, kad visi valdikliai veikia ir nēra paāeisti.	X		
Rūpinkitēs, kad rankenos būtū sausos ir āvārios. īsitinkinkite, kad ant rankenū nēra alyvos ir tepalū.	X		
īsitinkinkite, kad pjūklo grandinēs gaudytuvā nepaāeistas. Pakeiskite pjūklo grandinēs gaudytuvā, jei īis paāeistas.	X		
Patikrinkinkite, ar gerai priverāztos verāzlē ir varātai.	X		
Nuvalykite alyvos bakelio dangtelī	X		
īsitinkinkite, kad tinkamai veikia akumulatoriaus atlaisvinimo mygtukai ir akumulatorius fiksuojamas prie gaminio.	X		
Apāiūrēkite, ar akumulatoriaus īkroviklis nepaāeistas ir veikia tinkamai.	X		
īsitinkinkite, kad akumulatorius nepaāeistas.	X		
Patikrinkinkite, ar akumulatorius īkrautas.	X		

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas.	X		
Patikrinkite visus kabelius, movas ir jungtis. Patikrinkite, ar jos nepažeistos ir nepurvinos.		X	
Nuvalykite pjūklo grandinės gaudytuvą.		X	
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X
Įsitikinkite, kad nepažeista pjūklo galvutė. Pakeiskite pjovimo galvutę, jei ji pažeista.	Visus pjūklo grandinės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas Husqvarna atstovas.		
Patikrinkite grandinės varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimą.	Pakeiskite varančiąją žvaigždutę po maždaug 100 valandų darbo arba dažniau, jei reikia.		

Pjovimo įrangos patikrinimas

1. Įsitikinkite, kad kniedės ir sujungimai neįskilę ir nėra laisvų kniedžių. Jei reikia, pakeiskite. (Pav. 53)
2. Įsitikinkite, kad pjūklo grandinė lengvai sulenkiama. Pakeiskite pjūklo grandinę, jei ji standi.
3. Palyginkite pjūklo grandinę su nauja pjūklo grandinę, kad nustatytumėtė, ar kniedės ir grandys nesusidėvėjusios.
4. Keiskite pjūklo grandinę, kai ilgiausia pjovimo danties dalis yra trumpesnė, nei 4 mm / 0,16 col. Taip pat pakeiskite pjūklo grandinę, jei pjovikliai įskilę. (Pav. 54)

Kreipiančiosios juostos keitimas

1. Pasukite fiksavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite apsauginį gaubtą (A). (Pav. 55)
2. Išimkite kreipiančiąją juostą su pritvirtinta pjūklo grandine.
3. Nuimkite pjūklo grandinę nuo kreipiančiosios juostos.
4. Ištraukite varžtą ir išimkite pavarą. Laikykite pavarą šalia.
5. Pritvirtinkite pavarą varžtu (D) prie naujos kreipiančiosios juostos.
6. Įstatykite pjūklo grandinę į kreipiančiosios juostos griovelį.
7. Užmaukite kreipiančiąją juostą ir pavarą (B) ant kreipiančiosios juostos kaiščio (E).
8. Uždėkite pjūklo grandinę aplink varančiąją žvaigždutę. Įsitikinkite, kad pjovimo dantukai nukreipti nuo varančiosios žvaigždutės (C).
9. Uždenkite apsauginį gaubtą (A) ir pasukite fiksavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
10. Priveržkite pjūklo grandinę. Instrukcijas žr. *Pjūklo grandinės įtempimo reguliavimas psl. 328*.

Pjūklo grandinės keitimas

1. Pasukite fiksavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite apsauginį gaubtą (A). (Pav. 55)
2. Išimkite kreipiančiąją juostą su pritvirtinta pjūklo grandine.
3. Nuimkite pjūklo grandinę nuo kreipiančiosios juostos.
4. Įstatykite naują pjūklo grandinę į kreipiančiosios juostos griovelį.
5. Užmaukite kreipiančiąją juostą ir pavarą (B) ant kreipiančiosios juostos kaiščio (E).
6. Uždėkite pjūklo grandinę aplink varančiąją žvaigždutę. Įsitikinkite, kad pjovimo dantukai nukreipti nuo varančiosios žvaigždutės (C).
7. Uždenkite apsauginį gaubtą (A) ir pasukite fiksavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
8. Priveržkite pjūklo grandinę. Instrukcijas žr. *Pjūklo grandinės įtempimo reguliavimas psl. 328*.

Pjūklo grandinės galandimas

Informacija apie kreipiančiąją juostą ir pjūklo grandinę



PERSPĖJIMAS: Naudodami grandininį pjūklą arba atlikdami jo priežiūrą, mūvėkite apsaugines pirštines. Nejudanti pjūklo grandinė taip pat gali sužaloti.

Pakeiskite susidėvėjusią arba pažeistą kreipiančiąją juostą arba pjūklo grandinę Husqvarna rekomenduojamais kreipiančiosios juostos arba pjūklo grandinės deriniais. Tai būtina, norint palaikyti produkto saugumo funkcijas. Pakaitinių rekomenduojamų juostų ir grandinių derinių sąrašą rasite *Priedai psl. 332*.

- Kreipiančiosios juostos ilgis, col. / cm. Informaciją apie kreipiančiosios juostos ilgį paprastai galima rasti jos gale.

(Pav. 56)

- Juostos žvaigždutės dantų skaičius (T).

(Pav. 57)

- Grandinės žingsnis, tarpai tarp pjūklo grandinės varančiųjų narelių turi atitikti tarpus tarp juostos žvaigždutės ir varančiosios žvaigždutės dantų.

(Pav. 58)

- Varančiųjų narelių skaičius Varančiųjų narelių skaičių nulemia kreipiančiosios juostos tipas.

(Pav. 59)

- Juostos griovelio plotis, col. / cm Kreipiančiosios juostos griovelio plotis turi būti toks pat, kaip ir grandinės varančiųjų narelių plotis.

(Pav. 60)

- Pjūklo grandinės tepimo skylės ir skylės grandinės įtempimui. Kreipiančioji juosta privalo tikti gaminiui.

(Pav. 61)

- Varantysis narelis, mm / col.

(Pav. 62)

Bendra informacija apie pjoviklių palandinimą

Nenaudokite atšipusios pjūklo grandinės. Jei pjūklo grandinė atšipusi, turite labiau spausti, kad kreipiančioji juosta praeitų per medį. Jei pjūklo grandinė labai atšipusi, nebus medienos pjuvenų, tik pjovimo dulkės.

Aštri pjūklo grandinė lengvai eina per medį, o medienos pjuvenos yra ilgos ir stambios.

Pjaunantysis dantis (A) ir gylio reguliavimo ribotuvas (B) kartu sudaro pjūklo grandinės pjaunamąją dalį, pjovimo dantuką. Aukščio skirtumas tarp šių dviejų dalių sudaro pjovimo gylį (gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą).

(Pav. 63)

Galąsdami pjoviklį, atsižvelkite į toliau nurodytus dalykus.

- Galandimo kampas

(Pav. 64)

- Pjovimo kampas

(Pav. 65)

- Dildės padėtis

(Pav. 66)

- Apvaliosios dildės skersmuo

(Pav. 67)

Nelengva tinkamai pagalašti pjūklo grandinės neturint tinkamos įrangos. Naudokite Husqvarna rekomenduojamą galandimo šablono. Taip galėsite pasiekti geriausius pjovimo rezultatus, o atatrancos pavojų sumažinti iki minimumo.

Pasižymėkite: Žr. *Pjovimo dantukų galandimas psl. 327* jei reikia informacijos apie pjūklo grandinės galandimą.

Pjovimo dantukų galandimas

1. Pjovimo dantukus galąskite naudodamiesi apvaliaja dilde ir galandimo šablonu. (Pav. 68)

Pasižymėkite: Žr. *Priedai psl. 332* jei reikia informacijos apie tai, kokią dildę ir galandimo šablono Husqvarna rekomenduoja jūsų pjūklo grandinei.

2. Tinkamai uždėkite galandimo šablono ant pjovimo dantuko. Žr. kartu su galandimo šablonu pateiktą instrukciją.
3. Braukite dilde nuo vidinės pjovimo dantukų pusės link išorinės pusės. Traukdami spauskite silpniau. (Pav. 69)
4. Pagaląskite visus pjovimo dantukus vienoje pusėje.
5. Apverskite gaminį ir pagaląskite dantukus kitoje pusėje.
6. Patikrinkite, ar visi pjovimo dantukai yra vienodo ilgio.

Bendroji informacija, kaip koreguoti gylio reguliavimo ribotuvą

Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas (C) mažėja, kai galandate pjovimo dantuką (A). Norint pjauti maksimaliu našumu, būtina pagalašti gylio reguliavimo ribotuvą (B), kad pjautumėte naudodami rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvo nustatymą. Jei reikia instrukcijų, kaip tinkamai nustatyti pjūklo grandinės gylio reguliavimo ribotuvą, žr. *Techniniai duomenys psl. 331*.

(Pav. 70)



PERSPĖJIMAS: Per didelis gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas padidina pjūklo grandinės atatrancos pavojų!

Gylio reguliavimo ribotuvo nustatymas

Prieš koreguodami gylio reguliavimo ribotuvą arba galąsdami pjoviklius, žr. *Bendra informacija apie pjoviklių palandinimą psl. 327* pateikiamas instrukcijas. Mes rekomenduojame reguliuoti ribotuvą po kas trečio pjūklo grandinės galandimo.

Mes rekomenduojame ribotuvui naudoti mūsų galandimo šablono tam, kad būtų pasiektas tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ritinėlio kampas.

(Pav. 71)



PERSPĖJIMAS: Atatrancos jėga smarkiai padidėja, jei nesilaikote galandimo nurodymų.

1. Plokščiaja dilde ir gylio reguliavimo ribotuvo įrankiu sureguliuokite gylio reguliavimo ribotuvą. Naudokite tik Husqvarna rekomenduojamą gylio reguliavimo ribotuvą tam, kad būtų pasiektas tinkamas ribotuvo matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ribotuvo kampas.
2. Padėkite gylio reguliavimo ribotuvo įrankį ant pjūklo grandinės.

Pasižymėkite: Daugiau informacijos, kaip naudoti gylio reguliavimo ribotuvą, rasite įrankio pakuotėje.

3. Naudokite plokščiąją dildę gylio reguliavimo ribotuvo daliai, kuri išlenda pro gylio reguliavimo ribotuvo įrankio angą. (Pav. 72)

Pjūklo grandinės įtempimo reguliavimas



PERSPĖJIMAS: Netinkamai įtempta pjūklo grandinė gali nušokti nuo kreipiančios juostos ir rimtai arba mirtinai sužeisti.

Naudojama pjūklo grandinė pailgėja. Svarbu reguliariai reguliuoti pjūklo grandinės įtempimą, kad jis būtų tinkamas. Prieš naudodami gaminį patikrinkite pjūklo grandinės įtempimą. Pjūklo grandinę įtempkite kuo labiau, bet ją turi būti įmanoma laisvai sukti aplink ranka.

Pasižymėkite: Nauja pjūklo grandinė turi įvažinėjimo laikotarpį. Šiuo laikotarpiu įtempimą tikrinkite dažniau.

1. Pasukite fiksavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atblokuotumėte grandinės įtempimo reguliatorių. (Pav. 73)
2. Pasukite grandinės įtempimo reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte pjūklo grandinę. Kuo labiau įtempkite pjūklo grandinę. Ji turi būti įtempta prie kreipiančios juostos.
3. Patikrinkite, ar galite pjūklo grandinę rankomis laisvai sukti aplink ir ar ji standžiai priglundusi prie kreipiančios juostos. (Pav. 74)
4. Pasukite fiksavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte grandinės įtempimo reguliatorių.

Pjovimo įrangos suteipimas



PERSPĖJIMAS: Dėl blogo pjovimo įrangos tepimo grandinė gali trūkti ir sunkiai ar net lemtingai sužeisti.



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite panaudotos alyvos! Panaudota alyva yra kenksminga žmonėms, gaminiui ir aplinkai.

Pjūklo grandinės alyva

- Naudokite gerai su pjūklo grandine sukimbančią pjūklo grandinės alyvą. Pjūklo grandinės alyva turi išlaikyti klampumą visomis oro sąlygomis, pvz., karštą vasarą ir šaltą žiemą.
- Naudokite „Husqvarna“ grandinės alyvą, norėdami ilgiausio pjūklo grandinės tarnavimo laiko ir norėdami kuo labiau sumažinti žalą aplinkai. Jei „Husqvarna“ pjūklo grandinės alyvos neturite, naudokite įprastą pjūklo grandinės alyvą.
- Vietovėse, kur pjūklo grandinių tepimo alyvos nėra, naudokite EP 90 transmisijos alyvą.

Alyvos bakelyje reguliariai tikrinkite alyvos lygį, kad išvengtumėte pjūklo grandinės ir kreipiančios juostos pažeidimo. (Pav. 75)

Alyvos įpylimas

Pripildykite grandinės alyvą praėjus 1 valandai po darbo arba išsikrovus akumuliatoriui.

1. Atidarykite grandinės galvutės viršuje esantį alyvos dangtelį.
2. Įpilkite „Husqvarna“ pjūklo grandinių alyvos.
3. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.

Pjūklo grandinės suteipimo tikrinimas

1. Užveskite įrenginį ir leiskite jam veikti 3/4 visų apsučių. Nukreipkite kreipiančios juostos galą į šviesų paviršių, esantį beveik 20 cm (8 col.) atstumu.
2. Po 1 minutės veikimo ant šviesaus paviršiaus turėtumėte matyti alyvos paliktą liniją.
3. Jei alyvos linijos praėjus 1 minutei nematote, išvalykite kreipiančios juostos alyvos kanalą. Išvalykite kreipiančios juostos briaunos tarpelį.
4. Užveskite gaminį ir leiskite jam veikti 3/4 visų apsučių. Nukreipkite juostos galą į šviesų paviršių, esantį beveik 20 cm (8 col.) atstumu.
5. Po 1 minutės veikimo ant šviesaus paviršiaus turėtumėte matyti alyvos paliktą liniją.
6. Jei alyvos linijos praėjus 1 minutei nematote, kreipkitės į patvirtintą pardavėją.

Patikrinimas, ar įrenginys tinkamai tepamas

1. Patikrinkite, ar neužsikimšęs tepalo kanalas pjūklo juostoje. Išvalykite, jei būtina. (Pav. 76)
2. Patikrinkite, ar neužsikimšęs tepalo kanalas transmisijos korpuse. Išvalykite, jei būtina.
3. Patikrinkite, ar kreipiančios juostos žvaigždutė sukasi laisvai. Jei grandinės tepimo sistema neveikia ir po to, kai atlikote visas aukščiau išvardytas patikras, kreipkitės į jus aptarnaujančias remonto dirbtuves. (Pav. 77)

Norint patikrinti kreipiančiąją juostą

- 1. Įsitikinkite, kad alyvos kanalas neužblokuotas. Jei reikia, išvalykite. (Pav. 78)
- 2. Patikrinkite, ar ant kreipiančiosios juostos briaunos nėra šerpetų. Dilde pašalinkite nelygumus. (Pav. 79)
- 3. Išvalykite kreipiančiosios juostos griovelį. (Pav. 80)
- 4. Apžiūrėkite, ar nesusidėvėjęs kreipiančiosios juostos griovelis. Jei reikia, pakeiskite kreipiančiąją juostą. (Pav. 81)
- 5. Patikrinkite, ar kreipiančiosios juostos galas nėra pažeistas arba labai susidėvėjęs. (Pav. 82)
- 6. Patikrinkite, ar laisvai sukasi juostos žvaigždutė ir ar neužsikimšusi juostos žvaigždutės tepimo anga. Jei reikia, išvalykite ir sutepkite. (Pav. 83)
- 7. Kasdien apsukite kreipiančiąją juostą, kad ji tarnautų ilgiau. (Pav. 84)

Įrenginio, akumulatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas

- 1. Baigę darbą nuvalykite įrenginį sausa šluoste.

- 2. Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį sausa šluoste. Akumulatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.
- 3. Prieš naudodami, patikrinkite ar švarūs akumuliatorius ir akumuliatorių įkroviklio gnybtai.
- 4. Šepečiu nuvalykite aplink alyvos bakelio dangtelį.
- 5. Nuvalykite vidinį apsauginio gaubto paviršių šepečiu.

Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio patikra

- 1. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius, pvz., nėra įtrūkimų.
- 2. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorių įkroviklis, pvz., nėra įtrūkimų.
- 3. Įsitikinkite, kad akumulatoriaus įkroviklio prijungimo laidas nepažeistas ir be įtrūkimų.

Gedimai ir jų šalinimas

Klaviatūra

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi žalios spalvos LED indikatorius	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi įspėjimo indikatorius.	Perkrova.	Pjovimo įtaisas yra užsikirtęs. Sustabdykite gaminį. Išimkite akumuliatorių. Pašalinkite nepageidaujamas medžiagas nuo pjovimo įtaiso. Atlaisvinkite grandinę.
	Temperatūros svyravimai.	Leiskite produktui atvėsti.
	Maitinimo jungiklis ir paleidimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir nuspauskite užvedimo mygtuką.
Nepavyksta paleisti gaminio.	Akumulatoriaus jungtyse yra purvo.	Išvalykite akumulatoriaus jungtis suspaustu oru ar minkštu šepečiu.
Šviečia įspėjimo indikatorius.	Jeigu būtina, atlikite gaminio priežiūros darbus.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Akumuliatorius

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi žalios spalvos šviesos diodas.	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.



Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi klaidos diodas.	Akumulatorius išsekęs.	Įkraukite akumuliatorių.
	Temperatūros svyravimai.	Akumuliatorių naudokite nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje.
	Viršįtampis.	Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.
Įsižiebia klaidos šviesos diodas	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Akumulatoriaus įkroviklis

Būklė	Galimi gedimai	Galima procedūra
Įkrovimo šviesos diodas yra raudonos spalvos.	Nepataisoma akumulatoriaus įkroviklio klaida.	Susisieki su savo prekybos atstovu.
Įkrovimo šviesos diodas mirksi žaliai.	Temperatūros svyravimai, akumulatorius yra per šaltas arba per karštas.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti arba įšilti. Kai akumulatorius yra tinkamos temperatūros, jį galima vėl naudoti arba įkrauti. Akumulatoriaus įkroviklį naudokite esant nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) aplinkos temperatūrai.
Įkrovimo šviesos diodas mirksi raudonai.	Akumulatoriaus gedimas	Susisieki su savo prekybos atstovu.

Gabenimas ir laikymas

Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 25 °C / 77 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C / 41–104 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumulatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakintoje vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.



Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas būtinėms atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.

(Pav. 21)

Pasižymėkite: Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

	120ITK4-P
Variklis	
Tipas	PMDC 36 V
Grandinės greitis, m/s	10
Savybės	
Energijos taupymo režimas	„savE“
Alyvos bakelis	
Talpa, l/cm ³	0,07 / 70
Svoris	
Be akumulatoriaus, pjovimo įrenginio, pjovimo įrenginio gaubto, diržo ir tuščiu baku, kg/lb	3,6 / 7,9
Skleidžiamas triukšmas ⁴⁶	
Garso galios lygis, matuojamas dB (A)	93,79
Garso lygiai ⁴⁷	
Ekvivalentinis operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, dB (A)	80,6
Vibracijos lygis ⁴⁸	
Vibracijos lygis rankenoje išmatuotas pagal ISO 22867, m/s²	
Sustumta, priekinė rankena / galinė rankena	0,793 / 0,676
Ištraukta, priekinė rankena / galinė rankena	1,475 / 0,773

⁴⁶ Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamas garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

⁴⁷ Pagal ISO 22868 ekvivalentiškas garso slėgio lygis apskaičiuojamas kaip skirtingų garso slėgio lygių įvairiomis darbo sąlygomis dinaminės svertinės energijos suma. Tipiška ekvivalentiško garso slėgio lygio statistinė sklaida turi standartinį 3 dB (A) nuokrypį.

⁴⁸ Pateiktuose atitinkamo vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).



Patvirtinti akumulatoriai

Akumulatorius	BL10	40-B70
Tipas	Ličio jonų	Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa, Ah	Žr. akumulatoriaus nominaliųjų parametrų lipduką	Žr. akumulatoriaus nominaliųjų parametrų lipduką
Nominali įtampa, V	36	36
Svoris, kg	0,7	0,8

Patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumulatoriaus įkroviklis	QC 80	40-C80
Įvado įtampa, V	100–240	100–240
Dažnis, Hz	50–60	50–60
Galia, W	80	72

Priedai

Kreipiančiosios juostos ir pjūklo grandinės deriniai

žemiau išvardinti deriniai yra CE aprobuoti.

Kreipiančioji juosta			Pjūklo grandinė	
Ilgis, coliai	Žingsnis, coliai	Tarpamatis, mm	Tipas	Ilgis, varančiųjų narelių skaičius
10	1/4 col.	1,3	Husqvarna H00	58

Pjovimo grandinės galandimas ir galandimo šablonas

Naudokite rekomenduojamą galandimo šabloną, kad nugalastumėte tinkamu kampu. Be to, rekomenduojamą matuoklį rekomenduojama naudoti ir grandinei galąsti.

Jei nežinote, kurią pjūklo grandinę naudojate su savo gaminiu, kreipkitės į savo pardavimo atstovą.

(Pav. 85)	(Pav. 86) mm / col.	(Pav. 87) (Pav. 88)	(Pav. 89)	(Pav. 90)	(Pav. 91) mm / col.	(Pav. 92)	(Pav. 93)
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65 / 0,025	5056981-03	5796536-01



Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, priimdami visą
atsakomybę pareiškiame, kad gaminys:

Aprašymas	Akumuliatorinis teleskopinis stiebinis pjūklas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	120iTK4-P
Identifikacijos numeris	Serijos numerių data nuo 2024

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/ES	dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo

Taikyti šie standartai:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

„TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, Tillystrasse
2, D-90431 Niurnbergas, Vokietija, 0197, atliko
nepriklausomą EB tipo patikrą pagal Mašinų direktyvos
(2006/42/EB) 12 straipsnio 3b skirsnyje išdėstytus
reikalavimus.

ES tipo patikros sertifikato numeris: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus
vadovas, „Husqvarna AB“

atsakingas už techninę dokumentaciją



Saturs

Ievads.....	334	Problēmu novēršana.....	348
Drošība.....	335	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	349
Montāža.....	342	Tehniskie dati.....	350
Lietošana.....	342	Piederumi.....	351
Apkope.....	344	Atbilstības deklarācija.....	353

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Husqvarna 120iTK4-P ir ar akumulatoru darbināms teleskopiskais augstgriezis.

Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu jūsu drošību un efektivitāti, darbojoties ar šo ierīci. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apkopes sniedzēju.

Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Zāga galva
2. Kēdes spriegojuma poga
3. Kēdes eļļas tvertne
4. Virzītājsliede
5. Kāts
6. Stiprinājuma siksnu āķis
7. Tastatūra
8. Teleskopiskā funkcija
9. Piedziņas mēlītes bloķētājs
10. Piedziņas mēlīte
11. Priekšējais rokturis
12. Aizmugurējais rokturis
13. Akumulatora lādētājs QC80
14. Barošanas kabelis
15. Darbības un brīdinājuma indikators
16. Akumulators
17. Akumulatora atvienošanas pogas
18. Akumulatora indikatora poga
19. Brīdinājuma gaisma diode
20. Akumulatora LED indikators
21. Iedarbināšanas/izslēgšanas poga
22. Poga SavE
23. Brīdinājuma gaisma diode
24. Lietošanas rokasgrāmata
25. Uzkaibe
26. Transportēšanas aizsargs
27. Savienotājs
28. Akumulatora lādētājs 40-C80

Paredzētā lietošana

Izstrādājums paredzēts zaru un zariņu griešanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

Simboli uz teleskopiskā kāta zāģa ar akumulatora piedziņu

- (Att. 2) BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce var būt bīstama! Pavirša vai nepareiza lietošana var radīt bīstamas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citiem cilvēkiem. Ir ļoti svarīgi, lai jūs izlasītu un izprastu lietošanas rokasgrāmatas saturu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
- (Att. 3) Izmantojiet aizsargķiveri vietās, kur jums var uzkrīst priekšmeti. Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- (Att. 4) Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.
- (Att. 5) Uzvelciet aizsargapavus.
- (Att. 6) Spriegums, V
- (Att. 7) Līdzstrāva.
- (Att. 8) Nepakļaujiet kāta zāģi lietus iedarbībai.
- (Att. 9) Netuviniet rokas asmenim (tikai dzīvzoga šķērēm ar kātu)
- (Att. 10) Teleskopiskā funkcija.
- (Att. 11) Pagrieziet pa kreisi, lai atskrūvētu fiksatoru, un pa labi, lai to pievilktu.

- (Att. 12) Kēdes eļļas uzpilde.
- (Att. 13) Kāta zāģis un tā iepakojums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.
- (Att. 14) Kāta zāģis atbilst spēkā esošo EK direktīvu prasībām.
- (Att. 19) Turieties pietiekamā attālumā no elektrolīnijām.
- (Att. 20) Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa, **xxxx** ir sērijas numurs.

Piezīme: Pārējie uz kāta zāģa norādītie simboli/norādes atbilst konkrētu reģionu sertifikācijas prasībām.

Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja

- (Att. 21) Utilizējiet šo izstrādājumu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attiecās vienīgi uz Eiropu)
- (Att. 16) Bezatteices transformators.
- (Att. 17) Lietojiet un uzglabājiet akumulatoru lādētāju tikai iekštelpās.

- (Att. 18) Dubultā izolācija.

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms kāta zāģa lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lai novērstu kāta zāģa nejaušas ieslēgšanas risku, izņemiet akumulatoru.
- Šis kāta zāģis kļūst bīstams, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai pareizi. Šis kāta zāģis var radīt smagas vai nāvējošas traumas jums vai citiem.
- Neizmantojiet kāta zāģi, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet kāta zāģa detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu tehnisko apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Pirms lietošanas pārbaudiet kāta zāģi. Skatiet šeit: *Izstrādājuma drošības ierīces lpp. 339 un Apkope lpp. 344*. Nelietojiet kāta zāģi, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta norādījumus.

- Pieskatiet bērnus un neļaujiet bērniem rotāties ar kāta zāgi. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām lietot kāta zāgi, mainīt tā akumulatoru vai veikt tehnisko apkopi. Vietējie tiesību akti var ierobežot pieļaujamo lietotāja vecumu.
- Glabājiet akumulatoru lādētāju slēdzamā vietā, kurai nevar piekļūt bērni vai personas, kurām tas nav atļauts.
- Uzglabājiet kāta zāgi bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā nepārveidojiet kāta zāga konstrukciju bez ražotāja atļaujas. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt smagas vai nāvējošas traumas kāta zāga lietotājam un citiem.

Piezīme: Uz lietošanu var attiekties valsts vai vietējie tiesību akti. Ievērojiet norādītos noteikumus.

Vispārīgie drošības norādījumi elektroinstrumentiem



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, skatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti šī elektriskā darbarīka komplektā. Turpmāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagas traumas.

Piezīme: Brīdinājumos izmantotais termins “mašīna” attiecas uz elektroierīci ar elektroķīļa barošanu (ar kabeli) vai uz izstrādājumu ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgas un neapgaismotas darba vietas var izraisīt negadījumus.
- **Nelietojiet ierīces sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ugunsnēdrošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Ierīces lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt vadību.

Elektrodrošība

- **Mašīnas kontaktspraudņiem jāatbilst kontaktligzdām.** Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudnīl lezēmētām mašīnām nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus. Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un**

ledusskapjiem. Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas triecienu risks.

- **Nepakļaujiet mašīnas lietus vai mitruma iedarbībai.** Ūdens, kas iekļuvis mašīnā, palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet barošanas kabeli mašīnas pārmēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām.** Bojāti vai savijušies kabeli paaugstina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Lietojot mašīnu ārpus telpām, izmantojiet piemērotu ārpus telpu pagarinātāju.** Lietošanai ārpus telpām piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Ja mašīna jālieto mitrumā, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (Residual Current Device, RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.

Individuālā aizsardzība

- **Lietojot ierīci, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet ierīci, kad esat noguris, narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Pat neliela neuzmanība, izmantojot ierīci, var radīt smagu traumu.
- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pirms pievienojat kāta zāgi barošanas avotam un/vai ievietojat akumulatoru, paceļot vai pārmēsājot ierīci, pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ierīču pārmēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai mašīnu pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms ierīces ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Uz ierīces rotējošajās daļās atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt ierīci negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūces ierīces un savākšanas tvertnes, pārbaudiet, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt putekļu radītos draudus.
- **Vienmēr ievērojiet ierīces drošas izmantošanas principus un neignorējiet tos pat, ja bieži izmantojat ierīci un esat labi apguvuši tās lietošanu.**

Neuzmanīga rīcība vienā acumirkļī var radīt smagas traumas.

- Vibrācija ierīces izmantošanas laikā var atšķirties no norādītās kopējās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida. Lai aizsargātu sevi, operatoriem ir jāzina, kādi drošības pasākumi ir veicami, kas noteikti, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu faktiskās izmantošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, brīdī, kad darbarīks ir izslēgts, un, kad tas darbojas tukšgaitā, papildus kopā ar aktivizētāju).

Kāta zāga lietošana un kopšana

- **Nepielieciet kāta zāgim spēku. Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu kāta zāgi.** Ar piemērotu kāta zāgi varēsiet labāk un drošāk strādāt norādītajā veiktspējas diapazonā.
- **Nelietojiet kāta zāgi, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Ierīce, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada apdraudējumu un tā jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai ierīces novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.** Šie pasākumi palīdz novērst kāta zāga nejaušu ieslēgšanu.
- **Ja kāta zāgi neizmantojat, novietojiet to bērnēm nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot tiem, kas nepārzina kāta zāga lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Kāta zāgis kļūst par apdraudējumu, ja to izmanto neapmācīti lietotāji.
- **Veiciet kāta zāga un piederumu tehnisko apkopi.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un ķeršanos, bojājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt kāta zāga darbību. Ja kāta zāgis ir bojāts, pirms lietošanas saremontējiet to. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturētas ierīces.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturētas griešanas ierīces ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tās ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet kāta zāgi, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Kāta zāga lietošana mērķiem, kuriem tas nav paredzēta, var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slideni rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu kāta zāga lietošanu un vadību negaidītās situācijās.

Akumulatora apgaismojuma sistēmas lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.

- **Izmantojiet dzīvzoga šķērēs tikai paredzētos akumulatorus.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spalles.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu.** Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu gūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai dzīvzoga šķēres uguns vai augstas temperatūras ietekmei.** Ja pakļausiet dzīvzoga šķēres uguns vai tādas temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 130 °C (265 °F), var notikt sprādziens.
- **Ievērojiet visus norādījumus par akumulatoru uzlādi un nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu ārpus lietošanas rokasgrāmatā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.

Apkope

- **Uzticiet mašīnas apkopi tikai kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta mašīnas droša izmantošana.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes pakalpojumu nodrošinātājs.

Teleskopiskā zaru zāga drošības brīdinājumi:

- **Turieties drošā attālumā no zāga ķēdes vai zāga asmens, kad teleskopiskais zaru zāgis darbojas.** Pirms iedarbināt teleskopisko zaru zāgi, pārliecinieties, ka zāga ķēde vai zāga asmens nekam nepieskaras. Pat brīdis neuzmanības, izmantojot teleskopisko zaru zāgi, var radīt smagu traumu jums un citiem.
- **Izmantojot teleskopisko zaru zāgi, vienmēr turiet to ar abām rokām.** Turiet teleskopisko zaru zāgi ar abām rokām, lai nezaudētu tā vadību.
- **Lai mazinātu nāvējošas elektrotraumas risku, nelietojiet teleskopisko zaru zāgi elektropārvades līniju tuvumā.** Saskare ar elektropārvades līnijām vai zaru zāga izmantošana to tuvumā var radīt smagas traumas vai nāvējošu elektrotraumu.
- **Turiet teleskopisko zaru zāgi tikai aiz izolētās rokturu virsmas, jo zāga ķēde vai asmens var saskarties**

ar slēptiem vadiem. Zāga ķēdes vai zāga asmeņi, saskaroties ar zem sprieguma esošu vadu, var pārvadīt spriegumu uz ierīces neizolētajām metāla daļām, saskarē ar kurām var rasties elektrotrauma.

- **Izmantojiet acu un ausu aizsarglīdzekļus. Ieteicams izmantot papildu aizsargapriekojumu rokām un neslidošus apavus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās traumas gūšanas risku.
- **Strādājot ar teleskopisko zaru zāģi augstumā, vienmēr izmantojiet galvas aizsarglīdzekļus.** Izsviesti gruži var radīt smagas traumas.
- **Vienmēr stāviet stabili un lietojiet teleskopisko zaru zāģi tikai tad, ja atrodaties uz nekustīgas, drošas un līdzsvarotības virsmas.** Uz slidenas vai nestabilas virsmas var zaudēt līdzsvaru vai ierīces vadību.
- **Neizmantojiet teleskopisko zaru zāģi, atrodoties kokā, uz kāpnēm, jumta vai uz citas nestabilas pamatnes.** Pretējā gadījumā var zaudēt līdzsvaru, zaudēt vadību un gūt traumas.
- **Nodrošiniet, lai barošanas kabeļi un kabeļi neatrastos griešanas vietas tuvumā.** Barošanas kabeļi vai kabeļi var būt grūti saskatāmi kokos, un tos var nejauši sagriezt zāga ķēde vai zāga asmens.
- **Nelietojiet teleskopisko zaru zāģi sliktos laikapstākļos, it īpaši, ja ir iespējams negaiss.** Tas palielina risku, ka jums varētu iestāties zibens.
- **Zāģējot nospriegotu zaru, esiet uzmanīgi, jo tas var atlēkt atpakaļ savā sākotnējā stāvoklī.** Kad koka šķiedras ir atbrīvotas, saspiests zars var atlēkt un atstāties pret operatoru un/vai izsist teleskopisko zaru zāģi no rokām.
- **Esiet īpaši piesardzīgi, zāģējot krūmus un jaunus kociņus.** Tievākie zari var iekerties zāga ķēdē vai zāga asmenī un atlēkt atpakaļ jūsu virzienā, vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- **Pārmēsājot teleskopisko zaru zāģi, kad ierīce ir izslēgta, uzmanieties, lai neieslēgtu barošanas slēdzi, un netuviniet zāga ķēdi vai zāga asmeni ķermenim.** Atbilstoša teleskopiskā zaru zāga lietošana mazinās iespējamo risku nejauši saskarties ar zāga ķēdi vai zāga asmeni.
- **Pārvadājot vai uzglabājot teleskopisko zaru zāģi, vienmēr uzlieciet slīdes vai zāga asmens pārsegu.** Atbilstoša teleskopiskā zaru zāga lietošana mazinās iespējamo risku nejauši saskarties ar zāga ķēdi vai zāga asmeni.
- **Pirms izņemat iestrēgušu materiālu, uzglabājiet vai apkopjiet teleskopisko zaru zāģi, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts un akumulatori ir izņemti.** Ja ierīce sāk negaidīti darboties, kad izņemat iestrēgušu materiālu vai veicat apkopi, var tikt gūta smaga trauma.
- **Zāģējiet tikai koksni. Neizmantojiet teleskopisko zaru zāģi tam neparedzētos nolūkos.** Piemēram, neizmantojiet teleskopisko zaru zāģi, lai zāģētu plastmasu, metālu, mūri vai būvmateriālus, kas nav izgatavoti no koka. Teleskopiskā zaru zāga izmantošana tādiem mērķiem, kādiem tas nav paredzēts, var radīt bīstamas situācijas.

Atsitiens cēloņi un operatora izvairīšanās no tā

Atsitiens rodas tad, kad virzītājsliedes priekšgals vai gals pieskaras kādam priekšmetam vai kad zaru zāģis tiek iespiests zāģējuma vietā. Saskare ar slīdes galu dažos gadījumos var izraisīt pēkšņu pretēju reakciju, kas vadošo sliedi strauji virza augšup un operatora virzienā. Ja zaru zāģis tiek saspiests virzītājsliedes augšējā galā, slīde var tikt strauji atsviesta atpakaļ uz operatora pusi. Jebkuras šīs reakcijas rezultātā jūs varat zaudēt vadību pār zaru zāģi, kas var radīt nopietnas traumas. Nekādā gadījumā nepaļaujieties tikai un vienīgi uz drošības ierīcēm, kas iebūvētas zaru zāģī. Jums kā zaru zāga lietotājam ir jāveic vairākas darbības, lai novērstu traumu un nelaimes gadījumu risku zāģēšanas darbu laikā. Atsitiens rodas, ja zaru zāģis tiek lietots nepareizi un/vai nepareizos apstākļos. To var novērst, veicot tālāk aprakstītos piesardzības pasākumus.

- **Turiet zaru zāga rokturus stingri, cieši apņemot tos ar īkšķiem un pārējiem pirkstiem, ar abām rokām, un iņemiet tādu pozu un roku pozīciju, lai varētu noturēt atsitiens spēku.** Operators var kontrolēt atsitiens spēku, ja ir veikti atbilstoši piesardzības pasākumi. Neizlaidiet zaru zāģi no rokām.
- **Nekad nezāģējiet zarus virs plecu augstuma.** Tas palīdzēs izvairīties no nejaušas slīdes gala saskares ar citiem priekšmetiem un efektīvāk vadīt zaru zāģi neparedzētās situācijās.
- **Nomainiet izmantotajiem tikai ražotāja ieteiktās virzītājsliedes un zaru zāģus.** Nepiemērotas nomainītas virzītājsliedes un zaru zāģi var radīt ķēdes bojājumus un/vai atsitienu.
- **Sekoļiet un izpildiet ražotāja norādītās instrukcijas par zaru zāga asināšanu un tehnisko apkopi.** Samazinot dziļummēra augstumu, tiek palielināts atsitiens risks.

Vispārīgie zaru zāga drošības norādījumi

Kad zaru zāģi atbrīvojat no iestrēguša materiāla, uzglabājiet vai veicat tā apkopi, ņemiet vērā visas instrukcijas. Pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts stāvoklī un akumulatoru bloks ir izņemts. Ja zaru zāģis negaidīti sāk darboties, kamēr tiek veikta atbrīvošana no iestrēguša materiāla vai apkope, tas var radīt smagas traumas.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.

- Ja pastāv iespēja, ka uz galvas var krist objekti, izmantojiet ķiveri.

(Att. 22)

- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.

(Att. 23)

- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek izmantots sejsegs. Apstiprinātas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst standarta ANSI Z87.1 prasībām ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs.

(Att. 24)

- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piesitprino, pārbaudot vai tīrot griešanas aprīkojumu.

(Att. 25)

- Lietojiet aizsargapavus vai apavus ar neslidošu zoli.

(Att. 26)

- Lietojiet darba bikses, kas aizsargā no zāga ķēdes.
- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezas, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var iekerties krūmos un zaros. Nenēsājiet rotaslietas, nevelciet šortus un atvērtus apavus un nestrādājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.
- Gādājiet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības piederumi.

(Att. 27)

Izstrādājuma drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

Šajā sadaļā ir izskaidrotas izstrādājuma drošības funkcijas, tā nolūks un veidi, kā tiek veikta tā pārbaude un apkope, lai garantētu izstrādājuma pareizu darbību. Skatiet norādījumus nodaļā ar virsrakstu *Izstrādājuma pārskats lpp. 334* lai uzzinātu, kur izstrādājumā atrodas šīs daļas.

Šī izstrādājuma darbmūžs var saīsināties un var palielināties nelaimes gadījumu risks, ja izstrādājuma apkope netiek veikta pareizi un ja apkope un/vai remonts netiek veikts profesionāli. Ja nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu drošības aprīkojumu. Izstrādājuma drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja izstrādājums neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaudzu prasībām, sazinieties ar vietējo remontdarbnieku, lai izstrādājumu saremontētu.



IEVĒROJIET: Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši attiecas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja izstrādājums neatbilst zemāk aprakstīto pārbaudzu prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

Tastatūras pārbaude

1. Nospiediet un turiet nospiešu iedarbināšanas/izslēgšanas pogu (A). (Att. 28)
 - a) Izstrādājums ir ieslēgts, ja deg LED indikators.
 - b) Izstrādājums ir izslēgts, ja neded LED indikators.
2. Informāciju par SavE pogas (B) funkciju skatiet *SavE funkcijas ieslēgšana lpp. 344*.
3. Skatiet *Problēmu novēršana lpp. 348*, ja brīdinājuma indikators (C) ir iedegts vai mirgo.

Piedziņas mēlītes bloķētāja pārbaude

Piedziņas mēlītes bloķētājs aizsargā pret nejaušu iedarbināšanu. Atlaižot rokturi, piedziņas mēlīte un piedziņas mēlītes bloķētājs atgriežas sākuma pozīcijā.

(Att. 29)

1. Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte ir nobloķēta, kad bloķētājs ir sākumstāvoklī. (Att. 30)
2. Pavelciet un atlaidiet bloķētāju un pārliecinieties, vai tas atgriežas sākumstāvoklī. (Att. 31)
3. Pārbaudiet, vai piedziņas mēlīte un bloķētājs kustas brīvi un atgriezes atspere darbojas pareizi. (Att. 32)
4. Ieslēdziet izstrādājumu (sk. *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 344*).
5. Palieliniet ātrumu līdz maksimālajam ātrumam.
6. Atlaidiet piedziņas mēlīti un pārbaudiet, vai griešanas ierīce pilnībā apstājas.

Griešanas aprīkojuma drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lietojiet tikai apstiprinātos virzītājsliedes/zāga ķēdes komplektus un asināšanas aprīkojumu. Norādījumus skatiet šeit: *Apkope lpp. 344*.
- Lietojot zāga ķēdi vai veicot tās apkopi, valkājiet aizsargcimdus. Zāga ķēde var radīt traumas arī tad, ja tā nekustas.
- Griezējzobiem vienmēr jābūt pareizi uzasinātiem. Ievērojiet norādījumus un izmantojiet ieteikto

šablonu. Bojāta vai nepareizi uzasināta zāga ķēde paaugstina nelaimes gadījumu risku.

(Att. 33)

- Ievērojiet pareizu griešanas dziļuma iestatījumu. Ievērojiet norādījumus un izmantojiet ieteicamo dziļummēra iestatījumu. Pārāk liels dziļummēra iestatījums paaugstina atsitienu risku.

(Att. 34)

- Pārbaudiet, vai zāga ķēdes spriegojums ir pareizs. Ja zāga ķēde nav stingri piespiesta virzītājslīdēi, tā var kļūt vaļīga. Nepareizs zāga ķēdes spriegojums paaugstina virzītājslīdes, zāga ķēdes un zāga piedziņas zobrata nodilumu. Sk. *Piederumi lpp. 351*.

(Att. 35)

- Regulāri veiciet griešanas aprīkojuma apkopi un nodrošiniet, lai tas būtu pareizi ieeļļots. Ja zāga ķēde netiek pareizi eļļota, paaugstinās virzītājslīdes, zāga ķēdes un zāga piedziņas zobrata nodiluma risks.

(Att. 36)

Darba drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas un ievērojiet tās.

- Strādājot sekojiet, lai nevienš cilvēks vai dzīvnieks netuvotos darba vietai tuvāk par 15 metriem (50 pēdām). Ja viens otra tuvumā strādā vairāki operatori, drošības attālumam ir jābūt vismaz 15 m. Pretējā gadījumā pastāv risks gūt nopietnas traumas. Ja kāds tuvojās, nekavējoties apturiet izstrādājumu. Nekad nevēžējiet izstrādājumu, pirms neesat paskatīties atpakaļ un pārliecināties, ka drošības zonā neviena nav.
- Nelietojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, stiprā vējā, lielā aukstumā u.c. Ārkārtīgi karsts laiks var izraisīt izstrādājuma pārkaršanu. Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs, kas bieži rada papildu apdraudējumus, piemēram, sakarā ar ledainu zemi, neprognozējamu koku krišanas virzienu utt.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu vai uzturēties tā tuvumā. Tā kā produktu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejauši iedarbināt. Tas var radīt smagu traumu. Ja produktu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.
- Nodrošiniet, lai cilvēki, dzīvnieki un citi apstākļi neietekmē izstrādājuma vadību, un tie nesaskaras ar griešanas ierīci vai nestāv ceļā priekšmetiem, ko var izsviest griešanas ierīce.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus vai saucienus. Kad produkts apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas saslimšanu. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, sazinieties ar ārstu. Simptomi var būt tirpšana, nejutīgums, nieze, sāpes, bezspēks, kā arī ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet griešanas ierīci, ja nav uzstādīts apstiprināts aizsargs. Ja aizsargs ir uzstādīts nepareizi vai ir bojāts, var rasties smagas traumas.
- Pirms veicat jebkādu darbu ar izstrādājumu, noteikti izslēdziet to, izņemiet akumulatoru un pārliecinieties, vai griešanas aprīkojums ir pilnībā apstādināts. Asināšanas instrukciju neievērošana būtiski palielinās ķēdes atsitienu risku.
- Ja ir radusies situācijā, kurā nezināt, kā rīkoties, lūdziet padomu speciālistam. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no lietošanas paņēmieniem, kurus nepārvaldāt.
- Izvairieties no lietošanas paņēmieniem, kurus nepārvaldāt.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholu, vielas vai medikamentus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Šis izstrādājums var tikt spēcīgi pasviests uz sāniem, ja slīdes gals nonācis kontaktā ar fiksētu priekšmetu. To sauc par atsitienu. Atsitiens var būt pietiekami spēcīgs, lai liktu izstrādājumam/operatoram spēji pagriezties jebkurā virzienā un, iespējams, zaudēt vadību pār izstrādājumu. Izvairieties no griešanas ar slīdes galu.
- Nelietojiet produktu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaimes gadījumā.
- Strādājiet uz stabilas pamatnes un nodrošiniet, lai jūs būtu līdzsvarā. Gādājiet, lai jūs varētu droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.), kas var traucēt, ja piepeši nepieciešams pārvietoties. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.
- Vienmēr pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus citus nenostiprinātus priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, metāla stiepli, auklas u. c., kas var tikt izsviestas, vai aptīties ap griešanas ierīci.
- Esiet sevišķi uzmanīgs, zāģējot nospiegotus kokus. Nospiegots koks var atlēkt atpakaļ savā sākotnējā stāvoklī gan pirms, gan pēc Tā pārzāģēšanas. Ja jūs pats stāvat nepareizi vai zāģējat nepareizā vietā, koks var trāpīt jums vai izstrādājumam un tādējādi likt zaudēt kontroli pār izstrādājumu. Abi gadījumi var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Stāviet stabili un uz droša pamata.
- Izmantojiet drošības jostu, lai atbalstītu izstrādājuma svaru un padarītu to ērtāk vadāmu.
- Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē. (Att. 37)
- Pirms pārvietošanās uz citu vietu izslēdziet izstrādājumu. Pirms izstrādājuma pārvietošanas

vai transportēšanas jebkurā attālumā uzlieciet transportēšanas aizsargu.

- Nekad nelieciet zemē produktu ar darbojošos dzinēju, ja nevarat to uzraudzīt.
- Ja izstrādājums tiek ekspluatēts temperatūrā, kas ir zemāka par -10 °C, izstrādājums un akumulators ir jāuzglabā apsildāmā vietā vismaz 24 stundas pirms darba sākšanas.
- Nekādā gadījumā nestāviet tieši zem zara, kas tiek griezts. Tas var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas traumas.
- Ievērojiet spēkā esošos drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu gaisa elektroliņiju tuvumā.
- Šis izstrādājums nav elektroizolēts. Ja izstrādājums nonāk kontaktā vai tuvumā ar elektropārvades līnijām, tas var novest pie nāves gadījuma vai nopietnām traumām. Elektrība no viena punkta uz otru var tikt pārnesta ar Tā saucamā elektriskā loka palīdzību. Jo lielāks spriegums, jo tālāk elektriskā strāva var tikt pārvadīta. Elektrība var tikt pārvadīta arī ar zaru un citu priekšmetu palīdzību, sevišķi, ja tie ir mitri. Vienmēr nodrošiniet, lai attālums starp izstrādājumu un augstsprieguma pārvades līniju un/vai priekšmetiem, kas ir saskarē ar to, būtu vismaz 10 m. Ja nepieciešams strādāt drošības zonā, pirms darba vienmēr sazinieties ar atbilstošu elektrokompaniju un pārliecinieties, ka elektrības padeve ir atslēgta
- Bojāta griešanas ierīce var palielināt negadījumu rašanās risku.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms kāta zāga lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Izmantojiet tikai BLi sērijas un 40-B sērijas akumulatoru. Papildinformāciju skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 350*. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Kā barošanas avotu izmantojiet tikai BLi sērijas un 40-B sērijas atkārtoti uzlādējamus akumulatoru saistītajiem Husqvarna izstrādājumiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Iespējama elektrotrauma. Nesavienojiet akumulatora spaili ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neuzglabājiet akumulatoru vietā, kas ir pakļauta tiešai saules gaismai, karstumam vai atklātai liesmai. Akumulators var radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.

- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspiest.
- Nepieļaujiet elektrolieta saskari ar ādu. Elektroliets rada ādas traumas, koroziju un apdegumus. Ja elektroliets iekļūst acīs, neberzējiet tās, skalojiet ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Ja elektroliets nokļūst uz ādas, tā jātīra ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Akumulatoru drīkst izmantot temperatūrā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 348*.
- Nelietojiet bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

Akumulatora lādētāja drošības norādes



BRĪDINĀJUMS: Pirms dzīvzoga šķēru lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Ja drošības norādījumi netiek ievēroti, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu izstrādājumam paredzēto. Ieteicamais lādētājs: QC80 / 40-C80uzlādējot BLi sērijas un 40-B sērijas akumulatoru.
- Nemēģiniet izjaukt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet bojātu akumulatora lādētāju.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz barošanas kabeļa. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, velciet aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Sekojiet, lai kabelis netiktu iespiests starp priekšmetiem, piemēram, durvīs, nožogojumos vai līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktspraudni.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tādās telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur akumulators nav pakļauts saules gaismas ietekmei. Neuzlādējiet akumulatoru ārpus telpām. Neuzlādējiet akumulatoru mitrumā.
- Akumulatora lādētāju izmantojiet tikai vietās, kur temperatūra ir no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja dzesēšanas atverēs.

- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
- Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas. Pārliedzinieties, vai akumulatora lādētāja vads nav bojāts. Ja tiek izmantoti pagarinātāji, pārliedzinieties, vai tie nav bojāti.

Norādījumi par drošu apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus.

- Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Nefīriek akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
 - Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.
 - Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.
 - Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Montāža

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

izstrādājumu tā lietošanas laikā. Drošības josta mazina roku un muguras noguršanas risku.

1. Uzlieciet uzskabi.
2. Piestipriniet izstrādājumu drošības jostas āķim.
3. Noregulējiet drošības jostas garumu tā, lai āķis ir apmēram vienā augstumā ar jūs labo gurnu. (Att. 37)

Kāta montāža

1. Pārliedzinieties, ka elektriskie kontakti ir salāgoti. (Att. 38)
2. Pilnībā savienojiet kāta (A) galus.
3. Pievelciet zāga galviņas pusē esošo skrūvējamo kāta rokturi (B).

Akumulatoru lādētāja (40-C80) uzstādīšana pie sienas



IEVĒROJIET: Neizmantojiet elektrisko skrūvgriezi akumulatoru lādētāja uzstādīšanai pie sienas. Elektrisks skrūvgriezis var izraisīt akumulatoru lādētāja bojājumus.

1. Pieskrūvējiet akumulatoru lādētāju pie sienas ar 2 skrūvēm (A). Nepieciešamības gadījumā izmantojiet sienas tapas (dībeļus) (B). (Att. 40)
2. Atverēs ievietojiet 2 dībeļus (C).
3. Pievienojiet barošanas kabeli (D) akumulatoru lādētājam un elektrotīkla kontaktligzdai.

Kāta garuma regulēšana

1. Atskrūvējiet akumulatora korpusa pusē esošo skrūvējamo kāta rokturi (A). (Att. 39)
2. Noregulējiet kātu piemērotā pozīcijā.
3. Pievelciet skrūvējamo rokturi (B).

Uzkabes regulēšana

Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet stiprinājuma siksnu. Drošības josta sniedz maksimālu kontroli pār

Lietošana

Darbības pārbaude pirms produkta lietošanas

1. Pārbaudiet, vai gaisa ieplūde nav netīra un bojāta. Atbrīvojiet izstrādājumu no zāles un lapām, izmantojot suku.
2. Pārbaudiet, vai izstrādājums darbojas pareizi.
3. Pievelciet visus uzgriežņus un skrūves.

4. Pārbaudiet, vai zāga galviņa ir pareizi pievienota.
5. Pārbaudiet, vai zāga galviņa nav bojāta, piemēram, vai tajā nav plaisu. Nomainiet zāga galviņu, ja tā ir bojāta.
6. Pārbaudiet, vai pārsegi nav bojāti un vai tie ir pareizi piestiprināti.

Akumulators



BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora lietošanas izlasiet un izprotiet drošības nodaļas norādījumus. Izlasiet akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat to.

Glabājiet akumulatoru un akumulatoru lādētāju pareizā apkārtējās vides temperatūrā.

	Apkārtējās vides temperatūra
Dzīvzoģa šķēru lietošana	-5-40 °C/23-104 °F

	Apkārtējās vides temperatūra
Akumulatora uzlāde	5-40 °C/41-104 °F

Akumulatora statuss

Displejā ir redzams uzlādes līmenis un akumulatora problēmu ziņojumi, ja pastāv problēmas.

(Att. 41)

Gaismas diodes indikators	Akumulatora stāvoklis (uzlādes stāvoklis)	
	BLI10	40-B70
Deg četras gaismas diodes	NAV PIEEJAMS	Akumulators ir uzlādēts 76-100% apmērā.
Deg trīs gaismas diodes	Akumulators ir uzlādēts 76-100% apmērā.	Akumulators ir uzlādēts 51-75% apmērā.
Deg divas gaismas diodes	Akumulators ir uzlādēts 51-75% apmērā.	Akumulators ir uzlādēts 26-50% apmērā.
Deg viena gaismas diode	Akumulators ir uzlādēts 26-50% apmērā.	Akumulators ir uzlādēts 6-25% apmērā.
Mirgo viena gaismas diode	Akumulatora ir uzlādēts 0-25% apmērā.	Akumulatora ir uzlādēts 0-5% apmērā.

Akumulatora uzlāde

Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.



IEVĒROJIET: Pievienojiet akumulatora lādētāju kontaktligzdai, kas atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam un frekvencei.

Akumulators netiks uzlādēts, ja akumulatora temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F.

1. Pievienojiet barošanas kabeli akumulatoru lādētājam.
2. Pieslēdziet akumulatora lādētāju iezemētai barošanas kontaktligzdai. Uzlādes gaismas diode nomirgo vienu reizi. (Att. 42)
3. Pievienojiet akumulatoru pie lādētāja. Iedegas uzlādes gaismas diode. Akumulatora uzlādes laiks nedrīkst pārsniegt 24 stundas. (Att. 43)

4. Nospiediet akumulatora indikatora pogu, ja visas gaismas diodes iedegas; akumulators ir pilnībā uzlādēts.
5. Izraujiet barošanas kabeļa kontaktspraudni, lai atvienotu akumulatora lādētāju no barošanas kontaktligzdas. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

Akumulatoru savienošana ar produktu



BRĪDINĀJUMS: Produktā izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus.

1. Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
2. Ievietojiet akumulatoru izstrādājuma akumulatora turētājā. Akumulatoram ir viegli jāiebīdās turētājā, pretējā gadījumā tas nav uzstādīts pareizi. (Att. 44)
3. Piespiediet akumulatora apakšējo daļu un pilnībā iebīdiet to akumulatora turētājā. Atskanot klikšķim, akumulators automātiski nifiksējas.

4. Pārliecinieties, ka aizturi pareizi nofiksējas tiem paredzētajā vietā.

Izstrādājuma iedarbināšana

1. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, līdz iedegas zaļais LED indikators. (Att. 45)
2. Izvelciet piedziņas mēlītes bloķētāju uz aizmuguri un turiet piedziņas mēlīti.

Zaru griešana



BRĪDINĀJUMS: Gaisa elektrolīniju tuvumā strādājiet īpaši piesardzīgi. Krītoši zari var izraisīt īssavienojumu.

- Cik vien iespējams, izvēlieties tādu pozīciju, lai varētu zāgēt taisnā leņķī pret zaru. (Att. 46)
- Zāgējiet lielus zarus pa daļām, lai varētu labāk kontrolēt, kur tie krīt. Nemiet vērā arī to, ka krītoši koka zari pēc nokrišanas uz zemes var atlēkt lietotāja virzienā. (Att. 47)
- Nedrīkst zāgēt zara pamatni pārāk tuvu stumbram, jo tas palēnina apaugšanu un palielina sēņu infekcijas risku. (Att. 48)
- Izmantojiet atduri griešanas galvas pamatnē kā atbalstu zāgēšanas laikā. Tas palīdzēs novērst griešanas ierīces lēkāšanu uz zara. (Att. 49)
- Pirms pārzāgējat zaru, veiciet sākotnēju iegriezumu zara apakšpusē. Tas novērsīs mizas noplēšanu, kas var izraisīt palēninātu apaugšanu un neatgriezeniskus koka bojājumus. Griezumam jābūt ne dziļākam kā 1/3 no zara diametra, lai izvairītos no iestrēgšanas. Kad ņemat griešanas ierīci ārā no zara, gādājiet, lai ķēde turpina griezties, tā izvairītos no iestrēgšanas. (Att. 50)

- Gādājiet, lai jūsu stāja būtu stabila un darbam netraucē zari, akmeņi un koki.



BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst aktivizēt spēka sprūdu, ja griešanas ierīce nav pilnībā saskatāma.

SavE funkcijas ieslēgšana

Šim izstrādājumam ir SavE funkcija. SavE funkcija nodrošina ilgāku darba laiku no akumulatora.

1. Nospiediet SavE pogu. LED indikators iedegas, norādot uz funkcijas aktīvu stāvokli. (Att. 51)
2. Nospiediet pogu SavE vēlreiz, lai pārtrauktu izmantot SavE funkciju.

Izstrādājuma izslēgšana

1. Atlaidiet piedziņas mēlīti.
2. Nospiediet apturēšanas pogu, tad tiek izslēgts zaļais LED indikators.
3. Izņemiet akumulatoru no izstrādājuma. Nospiediet abas atbrīvošanas pogas un izvelciet akumulatoru. (Att. 52)

Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.

Apkopes grafiks



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat apkopi, izņemiet akumulatoru.

Tālāk ir redzams produkta apkopes darbību saraksts. Papildinformāciju skatiet darbību aprakstā, kas ir ietverts apkopes sadaļā.

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Tīriet izstrādājuma ārējās daļas ar sausu drānu. Neizmantojiet ūdeni.	X		
Pārliecinieties, vai iedarbināšanas un izslēgšanas poga darbojas pareizi un nav bojāta.	X		

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārbaudiet, vai spēka sprūds un spēka sprūda bloķēšanas funkcija darbojas pareizi un atbilstoši drošības noteikumiem.	X		
Pārļiecinieties, ka visas vadības ierīces darbojas un nav bojātas.	X		
Rokturus uzturiet sausus un tīrus. Pārbaudiet, vai uz rokturiem nav eļļas un smērvielas atlieku.	X		
Pārļiecinieties, vai nav bojāts zāga ķēdes pārsegs. Ja zāga ķēdes pārsegs ir bojāts, nomainiet to.	X		
Pārļiecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Notīriet eļļas tvertnes vāciņu	X		
Pārbaudiet, vai darbojas akumulatora atbrīvošanas pogas un vai tās fiksē vietā izstrādājuma akumulatoru.	X		
Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts un darbojas pareizi.	X		
Pārļiecinieties, vai akumulators nav bojāts.	X		
Pārļiecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.	X		
Pārļiecinieties, vai akumulatora lādētājs nav bojāts.	X		
Pārbaudiet visus kabelus un savienojumus. Pārļiecinieties, vai nav bojājumu un netīrumu.		X	
Notīriet zāga ķēdes pārsegu.		X	
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X
Pārļiecinieties, vai griezējinstrumentu nav bojāts. Nomainiet griezējinstrumentu, ja tas ir bojāts.	Visi griezējinstrumenta apkopes darbi ir jāveic Husqvarna apstiprinātam izplatītājam.		
Pārbaudiet ķēdes piedziņas zobratu nodilumu.	Nomainiet ķēdes piedziņas zobratu ik pēc aptuveni 100 darba stundām vai biežāk, ja tas ir nepieciešams.		

Pļaušanas aprīkojuma pārbaude

- 1. Pārbaudiet, vai nav redzamas kniežu un posmu plaisas un vai neviena kniede nav valīga. Ja nepieciešams, nomainiet. (Att. 53)
- 2. Pārbaudiet, vai zāga ķēdi var viegli saliekt. Ja zāga ķēde nav elastīga, nomainiet to.
- 3. Salīdziniet zāga ķēdi ar jaunu zāga ķēdi, lai novērtētu kniežu un posmu nodiluma pakāpi.
- 4. Nomainiet zāga ķēdi, ja griezējzoba garāka daļa ir mazāka nekā 4 mm/0,16 collas. Nomainiet zāga ķēdi arī tad, ja griezējos tiek konstatētas plaisas. (Att. 54)

Virzītājsliedes nomaiņa

- 1. Pagrieziet ripas iekšējo daļu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet aizsargpārsegu (A). (Att. 55)
- 2. Noņemiet virzītājsliedi kopā ar zāga ķēdi.
- 3. Noņemiet zāga ķēdi no virzītājsliedes.
- 4. Izņemiet skrūvi (D) un noņemiet zobratu. Novietojiet zobratu tuvumā.
- 5. Montējiet zobratu ar skrūvi (D) jaunajā virzītājsliedē.
- 6. Ievietojiet zāga ķēdi virzītājsliedes gropē.



7. Montējiet virzītājsliedi un zobratu (B) uz virzītājsliedes tapas (E).
8. Aplieciet zāga ķēdi apkārt piedziņas zobratam. Pārļiecinieties, ka griezējzobi ir vērsti prom no piedziņas zobrata (C).
9. Montējiet aizsargpārsegu (A) un pagriežiet ripas iekšējo daļu pulksteņrādītāja kustības virzienā.
10. Pievelciet zāga ķēdi. Norādījumi ir atrodamī sadaļā *Zāga ķēdes spriegojuma regulēšana lpp. 347.*

Zāga ķēdes nomaīņa

1. Pagriežiet ripas iekšējo daļu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet aizsargpārsegu (A). (Att. 55)
2. Noņemiet virzītājsliedi kopā ar zāga ķēdi.
3. Noņemiet zāga ķēdi no virzītājsliedes.
4. Ievietojiet jaunu zāga ķēdi virzītājsliedes gropē.
5. Montējiet virzītājsliedi un zobratu (B) uz virzītājsliedes tapas (E).
6. Aplieciet zāga ķēdi apkārt piedziņas zobratam. Pārļiecinieties, ka griezējzobi ir vērsti prom no piedziņas zobrata (C).
7. Montējiet aizsargpārsegu (A) un pagriežiet ripas iekšējo daļu pulksteņrādītāja kustības virzienā.
8. Pievelciet zāga ķēdi. Norādījumi ir atrodamī sadaļā *Zāga ķēdes spriegojuma regulēšana lpp. 347.*

Zāga ķēdes asināšana

Informācija par virzītājsliedi un zāga ķēdi



BRĪDINĀJUMS: Lietojot zāga ķēdi vai veicot tās apkopi, valkājiēt aizsargcimdus. Zāga ķēde var radīt traumas arī tad, ja tā nekustas.

Nomainiet nodilušu vai bojātu virzītājsliedi vai zāga ķēdi ar Husqvarna ieteiktu virzītājsliedes un zāga ķēdes kombināciju. Tas ir jādara, lai garantētu ķēdes zāga drošības funkciju darbību. Sarakstu ar ieteiktajām rezervēs virzītājsliedes un ķēdes kombinācijām skatiet šeit: *Piederumi lpp. 351.*

- Virzītājsliedes garums, collas/cm. Informācija par virzītājsliedes garumu parasti ir norādīta virzītājsliedes aizmugures galā.

(Att. 56)

- Sliedes iemavas zobrata zobu skaits (T).

(Att. 57)

- Ķēdes posma garums, collās. Atstarpei starp zāga ķēdes dzinējposmiem jābūt vienādaī ar attālumu starp zobiem uz sliedes iemavas zobrata un piedziņas zobrata.

(Att. 58)

- Dzinējposmu skaits. Dzinējposmu skaitu nosaka virzītājsliedes tips.

(Att. 59)

- Sliedes rievās platums, collas/mm. Virzītājsliedes gropes platumam ir jābūt vienādam ar zāga dzinējposmu platumu.

(Att. 60)

- Zāga ķēdes eļļošanas atvere un ķēdes spriegotāja atvere. Virzītājsliedeī jāatbilst izstrādājumam.

(Att. 61)

- Dzinējposma platums, mm/collas.

(Att. 62)

Vispārīga informācija par griezēju asināšanu

Nezāgējiēt ar neasu zāga ķēdi. Ja zāga ķēde ir neasa, ir jāpieliek lielāks spiediens, lai sliedi virzītu cauri kokam. Ja zāga ķēde ir ļoti neasa, veidojas nevis lielākas, bet smalkas koka skaidras.

Zāgējot koku ar asu zāga ķēdi, veidojas garas un biezas skaidas.

Zāga ķēdes griešanas daļu — griezēju — veido griešanas zobs (A) un dziļummērs (B). Atšķirība starp abu detaļu augstumu ir griešanas dziļums (dziļummēra iestatījums).

(Att. 63)

Asinot griezēju, jāņem vērā tālāk norādītie aspekti.

- Asināšanas leņķis.

(Att. 64)

- Zāgēšanas leņķis.

(Att. 65)

- Vīles stāvoklis.

(Att. 66)

- Apaļās vīles diametrs.

(Att. 67)

Zāga ķēdi pareizi asināt bez pareizā aprīkojuma ir ļoti sarežģīti. Izmantojiēt Husqvarna ieteikto vīli. Tādējādi tiks nodrošināta maksimāla griešanas veikspēja un minimāls atsītiēna risks.



BRĪDINĀJUMS: Ja netiek ievēroti norādījumi par asināšanu, būtiski pieaug atsītiēna spēks.

Piezīme: Skatiet šeit: *Griezējzobu asināšana lpp. 346* par zāga ķēdes asināšanu.

Griezējzobu asināšana

1. Griezējzobu asināšanai izmantojiēt apaļo vīli un šablonu. (Att. 68)

Piezīme: Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 351* informāciju par vīli un šablonu, kādu Husqvarna iesaka izmantot ar zāga ķēdi.

2. Pareizi uzlieciet šablonu uz griezējzobiem. Skatiet šablona komplektācijā iekļautos norādījumus.
3. Virziet vīli no griezējzobu iekšpusēs uz ārpusi. Samaziniet spiedienu, veicot vilkšanas kustību. (Att. 69)
4. Novīlējiet materiālu no visu griezējzobu vienas puses.
5. Apgrīziet izstrādājumu otrādi un novīlējiet materiālu otrā pusē.
6. Pārliecinieties, vai visi griezējzobi ir vienādi gari.

Vispārīga informācija par griešanas dziļuma iestatījuma regulēšanu

Griešanas dziļuma iestatījums (C) samazinās, kad tiek asināti griezējzobi (A). Lai nodrošinātu maksimālu griešanas veiktspēju, ir jānovilē dziļummērs (B), līdz iegūts ieteicamais griešanas dziļuma iestatījums. Norādījumus par pareiza zāga ķēdes griešanas dziļuma iestatījuma iegūšanu skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 350*.

(Att. 70)



BRĪDINĀJUMS: Pārāk liels griešanas dziļums palielina ķēdes atslēšanas risku!

Dziļummēra iestatījumu pielāgošana

Pirms dziļummēra iestatījuma regulēšanas vai griezēju asināšanas skatiet norādījumus šeit: *Vispārīga informācija par griezēju asināšanu lpp. 346*. Ieteicams regulēt dziļummēra iestatījumus pēc katras trešās griešanas zobu asināšanas reizes.

Iesakām lietot mūsu dziļummēru, lai iegūtu pareizu dziļummēra iestatījumu un leņķi.

(Att. 71)

1. Izmantojiet plakanvīli un dziļummēra instrumentu, lai pielāgotu dziļummēra iestatījumu. Lai iegūtu pareizu dziļummēra iestatījumu un leņķi, izmantojiet tikai Husqvarna ieteikto dziļummēra instrumentu.
2. Novietojiet šablonu virs zāga ķēdes.

Piezīme: Papildinformāciju par šablona izmantošanu skatiet uz tā iepakojuma.

3. Lietojiet plakanvīli, lai novīlētu dziļummēra daļu, kas izvirzās cauri šablonam. (Att. 72)

Zāga ķēdes spriegojuma regulēšana



BRĪDINĀJUMS: Ja zāga ķēde nav pareizi nospriegota, tā var noslīdēt no virzītājsliedes un radīt smagas vai nāvējošas traumas.

Zāga ķēde lietošanas laikā izstiepjas. Ir svarīgi regulāri pārbaudīt zāga ķēdes spriegojumu, lai nodrošinātu, ka

tas ir pareizs. Pārbaudiet zāga ķēdes spriegojumu pirms lietojat izstrādājumu. Pievelciet zāga ķēdi, cik cieši iespējams, taču ņemiet vērā, ka zāga ķēdi ir jāvar brīvi virzīt ar roku.

Piezīme: Jaunai zāga ķēdei ir noteikts iestrādes periods. Šī perioda laikā pārbaudiet spriegojumu biežāk.

1. Pagrieziet ripas iekšējo daļu pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, lai atbloķētu ķēdes spriegošanas ripu. (Att. 73)
2. Lai nospriegotu zāga ķēdi, griežiet ķēdes spriegošanas ripu pulkstenrādītāja kustības virzienā. Nospriegojiet ķēdi, cik cieši iespējams. Tai ir stingri jāturas pie virzītājsliedes.
3. Pārbaudiet, vai ķēdi var brīvi pavilkt ar roku un tā nenokarājas no virzītājsliedes. (Att. 74)
4. Pagrieziet ripas iekšējo daļu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai bloķētu ķēdes spriegošanas ripu.

Griešanas aprīkojuma elļošana



BRĪDINĀJUMS: Nepareizi ieeļļota ķēde var pārtrūkt, izraisot nopietnus, pat dzīvībai bīstamus ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet izstrādātu eļļu. Izstrādātā eļļa kaitē cilvēkiem, izstrādājumam un videi.

Zāga ķēdes eļļa

- Izmantojiet zāga ķēdei piemērotu ķēdes eļļu. Zāga ķēdes eļļai ir jāsaņem viskozitāte visos laikapstākļos, piemēram, karstā vasarā vai aukstā ziemā.
- Izmantojiet Husqvarna ķēdes eļļu, lai nodrošinātu maksimālu ķēdes kalpošanas laiku ar minimālu ietekmi uz vidi. Ja Husqvarna zāga ķēdes eļļa nav pieejama, izmantojiet parastu zāga ķēdes eļļu.
- Reģionos, kuros nav pieejama zāgu ķēžu eļļa, izmantojiet EP 90 transmisijas eļļu.

Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni eļļas tvertnē, lai izvairītos no zāga ķēdes un virzītājsliedes bojājumiem. (Att. 75)

Eļļas uzpildīšana

Uzpildiet zāga ķēdes eļļu pēc 1 darba stundas vai kad akumulators ir tukšs.

1. Atveriet eļļas tvertnes vāciņu uz zāga galviņas.
2. Iepildiet Husqvarna zāga ķēdes eļļu.
3. Uzlieciet eļļas tvertnes vāciņu.

Zāga ķēdes eļļas līmeņa pārbaude

- 1. Ieslēdziet zāgi un darbiniet to ar 3/4 no maksimālā ātruma. Vērsiet virzītājsliedes galu pret gaišās krāsas virsmu aptuveni 20 cm (8 collas) atstātus.
- 2. Pēc vienas minūtes ilgās darbināšanas uz gaišās virsmas parādīsies eļļas līnija.
- 3. Ja pēc vienas minūtes vēl nav redzama eļļas līnija, sazinieties ar apstiprināto izplatītāju. Iztīriet virzītājsliedes malas rievu.
- 4. Ieslēdziet zāgi un darbiniet to ar 3/4 no maksimālā ātruma. Vērsiet slīdes galu pret gaišās krāsas virsmu aptuveni 20 cm (8 collas) atstātus.
- 5. Pēc vienas minūtes ilgās darbināšanas uz gaišās virsmas parādīsies eļļas līnija.
- 6. Ja pēc 1 minūtes nevarat vēl redzēt eļļas līniju, sazinieties ar apstiprināto izplatītāju.

Pārbaudes veikšana eļļošanas problēmu gadījumā

- 1. Pārbaudiet, vai slīdes eļļas rievā nav aizsprostota. Ja nepieciešams, iztīriet. (Att. 76)
- 2. Pārbaudiet, vai ir tīra eļļas rievā pārnēsmaķārbas karterī. Ja nepieciešams, iztīriet.
- 3. Pārbaudiet, vai slīdes iemavas zobrats griežas brīvi. Ja pēc iepriekš norādītajām pārbaudēm ķēdes eļļošanas sistēma joprojām nedarbojas, sazinieties ar apkopes darbnīcu. (Att. 77)

Virzītājsliedes pārbaude

- 1. Pārbaudiet, vai eļļas kanāls nav bloķēts. Ja nepieciešams, iztīriet to. (Att. 78)
- 2. Pārbaudiet, vai virzītājsliedes malas nav nefīdzenas. Notīriet atskarpes, izmantojot šablonu. (Att. 79)

- 3. Iztīriet virzītājsliedes gropi. (Att. 80)
- 4. Pārbaudiet, vai virzītājsliedes rievā nav nodilusi. Nomainiet virzītājsliedi, ja nepieciešams. (Att. 81)
- 5. Pārbaudiet, vai virzītājsliedes gals nav nefīdzens vai stipri nodilis. (Att. 82)
- 6. Pārbaudiet, vai slīdes iemavas zobrats brīvi griežas un vai slīdes iemavas zobrata eļļošanas atvere nav aizsērējusi. Iztīriet un ieeļļojiet to, ja nepieciešams. (Att. 83)
- 7. Lai paildzinātu virzītājsliedes kalpošanas laiku, katru dienu apvērsiet to. (Att. 84)

Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

- 1. Pēc lietošanas tīriet produktu ar sausu drānu.
- 2. Tīriet akumulatoru un akumulatora lādētāju ar sausu drānu. Akumulatora vadotnes slīdēm ir vienmēr jābūt tīrām.
- 3. Pirms lietošanas pārliecinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spailes ir tīras.
- 4. Notīriet ar birsti vietu ap eļļas tvertnes vāciņu.
- 5. Notīriet ar birsti aizsargvāciņa iekšējo virsmu.

Akumulatora un akumulatora lādētāja pārbaude

- 1. Pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
- 2. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
- 3. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads nav bojāts un vai tajā nav plaisu.

Problēmu novēršana

Tastatūra

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo zaļš aktivizēšanas LED indikators	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo brīdinājuma indikators.	Pārslodze.	Griešanas ierīce ir bloķēta, izslēdziet izstrādājumu. Izņemiet akumulatoru. Notīriet griešanas ierīci no nevēlamiem materiāliem. Atļaidiet vaļīgāk ķēdi.
	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet izstrādājumam atdzist.
	Vienlaikus tiek nospiesta piedziņas mēlīte un iedarbināšanas poga.	Atļaidiet piedziņas mēlīti un nospiediet iedarbināšanas pogu.
Izstrādājums nesāk darboties.	Akumulatora savienotājos iekļuvuši nefīrmi.	Notīriet akumulatora savienotājus, izmantojot saspiestu gaisu vai mīkstu suku.



Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Deg brīdinājuma indikators.	Ir nepieciešams veikt izstrādājuma apkopi.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

Akumulators

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo zaļas krāsas LED indikators.	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Kļūdas LED mirgo.	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Temperatūras nobīde.	Akumulatoru drīkst izmantot temperatūrā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
	Pārspriegums.	Izņemiet akumulatoru no lādētāja.
Iedegas kļūdas LED indikators.	Pārāk liela šūnu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

Akumulatora lādētājs

Stāvoklis	Iespējamās kļūmes	Iespējamā procedūra
Uzlādes LED indikators deg sarkanā krāsā.	Pastāvīga akumulatora lādētāja kļūda.	Sazinieties ar izplatītāju.
Uzlādes LED indikators mirgo zaļā krāsā.	Temperatūras nobīde, akumulators ir pārāk auksts vai pārāk karsts, lai to lietotu vai uzlādētu.	Ļaujiet akumulatoram atdzist vai sasilt. Kad akumulators ir sasniedzis pareizo temperatūru, to var atkal lietot vai uzlādēt. Izmantojiet akumulatora lādētāju apkārtējā temperatūrā no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F).
Uzlādes LED indikators mirgo sarkanā krāsā.	Bojāts akumulators	Sazinieties ar izplatītāju.

Pārvadāšana un uzglabāšana

Pārvadāšana un uzglabāšana

- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvu prasībām.
 - Ievērojiet īpašās prasības, kas norādītas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un pārsūtīšanas uzņēmumu prasības.
 - Pirms nogādāt akumulatorus, sazinieties ar bīstamo materiālu pārvadāšanas speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos konkrētās valsts likumus.
 - Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, uz atklātajiem kontaktiem uzlieciet līmlenti. Stingri ievietojiet akumulatoru iepakojumā, lai nepieļautu izkustēšanos.
- Transportēšanas vai uzglabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
 - Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
 - Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
 - Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 25 °C/77 °F un ko neskar tieša saules gaisma.



- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 40 °C/104 °F.
- Pirms akumulatoru novietošanai ilgstošai uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.
- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet trimeri un veiciet pilnu apkopi, pirms novietošanai ilgstošai uzglabāšanai.
- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz trimera, lai nepieļautu traumas vai trimera bojājumus transportēšanas vai glabāšanas laikā.

- Transportēšanas laikā droši nostipriniet trimeri.

Akumulatora, akumulatoru lādētāja un ierīces utilizācija

Zemāk esošais simbols norāda, ka ierīce nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Plašāku informāciju vaicājiet pašvaldības iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotājam vai izplatītājam.

(Att. 21)

Piezīme: Simbols ir redzams uz ierīces vai ierīces iepakojuma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

	120ITK4-P
Motors	
Tips	PMDC 36V
Ķēdes ātrums, m/s	10
Funkcijas	
Zema enerģijas patēriņa režīms	savE
Elļas tvertnē	
Tilpums, l/cm ³	0,07/70
Svars	
Bez akumulatora, griešanas ierīces, griešanas ierīces pārsega, stiprinājuma siksnām un ar tukšu tvertni, kg/mārciņas	3,6/7,9
Trokšņa emisija ⁴⁹	
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB (A)	93,79
Skaņas līmeņi ⁵⁰	
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, dB(A)	80,6

⁴⁹ Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā akustiskā jauda (L_{WA}). Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādiem tā paša modeļa izstrādājumiem atbilstoši direktīvai 2000/14/EK.

⁵⁰ Ekvivalents skaņas spiediena līmenis saskaņā ar standartu ISO 22868 tiek aprēķināts kā laika sprīdī svērti kopīgie skaņas spiediena līmeņi dažādos darba apstākļos. Ekvivalentā skaņas spiediena līmeņa tipiska statiskā izklide ir standartnovirze 3 dB (A).



	120ITK4-P
Vibrācijas līmeņi ⁵¹	
Vibrācijas līmeņi pie rokturiem, mēriti atbilstoši standartam ISO 22867, m/s ²	
Sakļauts, priekšējais rokturis/aizmugurējais rokturis	0,793/0,676
Izvērstis, priekšējais rokturis/aizmugurējais rokturis	1,475/0,773

Apstiprinātie akumulatori

Akumulators	BLi10	40-B70
Tips	Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	Skatiet akumulatora datu uzlīmi	Skatiet akumulatora datu uzlīmi
Nominālais spriegums, V	36	36
Svars, kg	0,7	0,8

Apstiprinātie akumulatoru lādētāji

Akumulatora lādētājs	QC 80	40-C80
Ieejas spriegums, V	100-240	100-240
Frekvence, Hz	50-60	50-60
Jauda, W	80	72

Piederumi

Virzītājslīdes un zāga ķēdes kombinācijas

Sekojošās kombinācijas atbilst CE rekomendācijām.

Virzītājslīde			Zāga ķēde	
Garums, collas	Solis, collas	Slīdes platums, mm	Tips	Garums, dzinējposmu skaits
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Zāga ķēdes asināšana un šablons

Lai nodrošinātu pareizu asināšanas leņķi, izmantojiet ieteicamo šablonu. Lai uzasinātu zāga ķēdes zobus, ieteicams vienmēr izmantot ieteicamo šablonu.

Ja nezināt, kāda zāga ķēde izstrādājumam ir uzstādīta, vērsieties pie izplatītāja apkopes nodrošinātāja.

⁵¹ Sniegtajos datos par vienlīdzīgu vibrācijas līmeni ir tipiska 1,5 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).



(Att. 85)	(Att. 86)	(Att. 87)(Att. 88)	(Att. 89)	(Att. 90)	(Att. 91)	(Att. 92)	(Att. 93)
	mm/collas				mm/collas		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka
izstrādājums:

Apraksts	ir ar akumulatoru darbināms teleskopiskais kāta zāģis.
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	120iTK4-P
Identifikācija	Sērijas numurs no 2024. gada un vēlāk

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/ES	"noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežojums"

Tiek piemēroti tālāk norādītie standarti.

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Uzņēmums TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystrasse 2, D-90431, Nuernberg, Vācija, 0197,
veica brīvprātīgu EK tipa pārbaudi saskaņā ar
mehānismu direktīvas (2006/42/EK) 12. panta 3. punkta
b) apakšpunktu.

EK tipa pārbaudes sertifikāta numurs: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, izpētes un attīstības nodaļas vadītājs,
Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Kandungan

Pengenalan.....	354	Pencarisilapan.....	369
Keselamatan.....	355	Pemindahan dan simpanan.....	370
Pemasangan.....	363	Data teknikal.....	371
Pengendalian.....	363	Aksesori.....	372
Penyelenggaraan.....	365	Pengisytiharan Pematuhan.....	373

Pengenalan

Perihalan produk

Husqvarna 120ITK4-P ialah gergaji galah teleskopik berbateri.

Kami sedang meneruskan usaha untuk meningkatkan keselamatan dan kecekapan anda semasa

mengendalikan produk ini. Rujuk dengan pembekal servis anda untuk maklumat lanjut.

Tujuan kegunaan

Gunakan produk untuk memotong dahan dan ranting. Jangan gunakan produk pada tugas lain.

Gambaran keseluruhan produk

(Rajah 1)

1. Kepala gergaji
2. Tombol penegang rantai
3. Tangki minyak rantai
4. Bar panduan
5. Aci
6. Cangkul sokongan abah-abah
7. Pad kekunci
8. Fungsi teleskopik
9. Penyekat picu kuasa
10. Picu kuasa
11. Pemegang hadapan
12. Pemegang belakang
13. Pengecas bateri QC80
14. Kord Kuasa
15. Penunjuk kuasa dihidupkan dan amaran
16. Bateri
17. Butang keluarkan bateri
18. Butang penunjuk bateri
19. LED amaran
20. LED penunjuk bateri
21. Butang Mula/Henti
22. Butang SavE
23. LED amaran
24. Manual pengendali
25. Abah-abah
26. Pengadang pengangkutan
27. Penyambung
28. Pengecas bateri 40-C80

mengakibatkan kecederaan serius atau membawa maut kepada pengendali atau orang lain. Anda perlu membaca dan memahami kandungan buku panduan pengendali ini. Sila baca manual pengendali dengan teliti dan pastikan bahawa anda memahami arahan sebelum produk digunakan.

(Rajah 3)

Gunakan topi keledar pelindung di lokasi yang objek boleh menimpa anda. Gunakan pelindung telinga yang diluluskan. Gunakan pelindung mata yang diluluskan.

(Rajah 4)

Gunakan sarung tangan pelindung yang diluluskan.

(Rajah 5)

Gunakan kasut keselamatan.

(Rajah 6)

Voltan terkadar, V

(Rajah 7)

Arus langsung.

(Rajah 8)

Jangan dedahkan kepada hujan.

(Rajah 9)

Jauhkan tangan dari bilah (hanya untuk pemangkas tanaman pagar bergalah).

(Rajah 10)

Fungsi teleskopik.

(Rajah 11)

Putar ke kiri untuk melonggarkan tombol, putar ke kanan untuk mengetatkan tombol.

(Rajah 12)

Isian minyak rantai.

Simbol pada produk

(Rajah 2) **AMARAN!** Produk ini boleh mendatangkan bahaya! Penggunaan yang cuai atau salah boleh

- (Rajah 13)

Produk atau pakej produk bukan bahan buangan domestik. Kitar semula di stesen kitar semula untuk peralatan elektrik dan elektronik.
- (Rajah 14)

Produk ini mematuhi arahan EC yang berkenaan.
- (Rajah 19)

Kekalkan jarak yang mencukupi dari kabel kuasa elektrik.
- (Rajah 20)

Plat penarafan menunjukkan nombor siri. **yyyy** ialah tahun pengeluaran, **ww** ialah minggu pengeluaran dan **xxxxx** ialah nombor siri.

Nota: Pelekat penunjuk/symbol lain pada produk merujuk pada keperluan pensijilan khas untuk pasaran tertentu.

Simbol pada bateri dan/atau pada pengecas bateri

- (Rajah 21)

Kitar semula produk ini di stesen kitar semula peralatan elektrik dan elektronik. (Terpakai untuk Eropah sahaja)
- (Rajah 16)

Transformer pasti selamat.
- (Rajah 17)

Guna dan simpan pengecas bateri di dalam bangunan sahaja.

- (Rajah 15)

Produk ini mematuhi peraturan UK yang berkenaan.

- (Rajah 18)

Penebatan ganda.

Kerosakan produk

Kami tidak bertanggungjawab untuk kerosakan terhadap produk kami jika:

- produk tidak dibaiki dengan betul.
- produk dibaiki dengan bahagian yang bukan daripada pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.
- produk mempunyai aksesori yang bukan daripada pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.
- produk tidak dibaiki di pusat servis yang diluluskan atau oleh pihak berkuasa yang diluluskan.

Keselamatan

Takrifan keselamatan

Amaran, awasan dan nota digunakan untuk menunjukkan bahagian yang amat penting dalam manual.



AMARAN: Digunakan jika terdapat risiko kecederaan atau kematian kepada pengendali atau orang sekeliling jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.



AWAS: Digunakan jika terdapat kerosakan kepada produk, bahan lain atau kawasan berhampiran jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.

Nota: Digunakan untuk memberikan maklumat lanjut yang perlu dalam situasi tertentu.

Arahan keselamatan umum



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Sentiasa keluarkan bateri untuk mengelakkan produk dihidupkan secara tidak sengaja.
- Produk ini ialah mesin yang berbahaya jika anda tidak berhati-hati atau jika anda tidak menggunakan produk dengan betul. Produk ini boleh menyebabkan kecederaan serius atau kematian kepada pengendali dan orang lain.
- Jangan gunakan produk jika produk berubah daripada spesifikasi awal. Jangan ubah bahagian produk tanpa kelulusan daripada pengeluar. Hanya gunakan bahagian yang diluluskan oleh pengeluar. Kecederaan atau kematian mungkin berlaku akibat penyelenggaraan yang salah.
- Semak produk sebelum penggunaan. Lihat, *Peranti keselamatan pada produk pada halaman 359 dan Penyelenggaraan pada halaman 365*. Jangan gunakan produk yang rosak atau tidak

berfungsi dengan betul. Lakukan pemeriksaan keselamatan, penyelenggaraan dan arahan servis yang diterangkan dalam manual ini.

- Kanak-kanak seharusnya diawasi agar mereka tidak bermain dengan produk. Jangan benarkan kanak-kanak atau orang lain yang tidak dilatih dalam penggunaan produk dan/atau bateri untuk menggunakan atau menservis produk. Undang-undang tempatan mungkin menetapkan umur pengguna.
- Simpan produk dalam kawasan yang dikunci untuk menghalang akses kanak-kanak atau orang yang tidak diluluskan.
- Simpan produk di tempat yang jauh dari jangkauan kanak-kanak.
- Reka bentuk produk tidak boleh diubah suai sama sekali tanpa keizinan pengilang. Sentiasa gunakan aksesori asli. Pengubahsuaian dan/atau aksesori yang tidak dibenarkan boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius atau kematian pengendali dan orang lain.

Nota: Peraturan Negara atau Setempat boleh mengawal penggunaan. Patuhi peraturan yang ditetapkan.

Amaran keselamatan mesin umum



AMARAN: Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan mematuhi semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan renjatan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Nota: Istilah "mesin" dalam amaran merujuk kepada mesin beroperasi sesalur (dengan kord) atau mesin menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

- **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan yang bersepah dan gelap mengundang kemalangan.
- **Jangan kendalikan mesin di persekitaran yang mudah meletup seperti kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Mesin menghasilkan percikan yang mungkin menyalakan debu atau wasap.
- **Pastikan kanak-kanak dan orang lain berada jauh semasa anda mengendalikan mesin.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

Keselamatan elektrik

- **Palam mesin mestilah sepadan dengan salur keluar. Jangan ubah suai palam. Jangan gunakan palam penyesuaian dengan mesin dibumikan.** Palam yang tidak diubah suai dan salur keluar yang sepadan akan mengurangkan risiko renjatan elektrik.

- **Elakkan badan daripada terkena permukaan dibumikan, seperti paip, radiator, dapur memasak dan peti sejuk.** Risiko terkena renjatan elektrik akan meningkat sekiranya tubuh anda telah dibumikan.
- **Jangan dedahkan mesin kepada hujan atau keadaan basah.** Air yang memasuki mesin akan meningkatkan risiko renjatan elektrik.
- **Jangan salah gunakan kord. Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam mesin. Jauhkan kord daripada haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko renjatan elektrik.
- **Apabila mengendalikan mesin di luar bangunan, gunakan kord penyambung yang sesuai untuk penggunaan di luar bangunan.** Penggunaan kord yang sesuai untuk penggunaan di luar bangunan mengurangkan risiko renjatan elektrik.
- **Jika mesin terpaksa digunakan di kawasan lembap, gunakan bekalan yang dilindungi peranti arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD mengurangkan risiko renjatan elektrik.

Keselamatan diri

- **Sentiasa berjaga-jaga, berhati-hati semasa melakukan kerja dan gunakan akal budi ketika menggunakan mesin. Jangan gunakan mesin apabila anda penat atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Sesaat leka semasa menggunakan mesin mungkin menyebabkan kecederaan diri yang serius.
- **Gunakan kelengkapan pelindung peribadi. Sentiasa pakai pelindung mata.** Kelengkapan pelindung seperti topeng habuk, kasut keselamatan tidak gelincir, topi keras atau pelindung telinga yang digunakan dalam keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
- **Elakkan kuasa dihidupkan secara tidak sengaja. Pastikan suis berada pada kedudukan MATI sebelum bersambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, mengangkat atau membawa mesin.** Tindakan membawa mesin dengan jari anda pada suis atau mesin bertenaga yang suisnya dihidupkan akan mengundang kecederaan.
- **Keluarkan sebarang kunci penyelarasan atau perengkuh sebelum menghidupkan mesin.** Perengkuh atau kunci yang dibiarkan pada bahagian mesin yang berputar mungkin akan menyebabkan kecederaan diri.
- **Jangan jangkau tinggi. Pastikan anda berpijak dengan kukuh dan seimbang setiap masa.** Kedudukan ini memberi anda kawalan yang lebih baik terhadap mesin dalam situasi tidak diduga.
- **Pakai pakaian sesuai. Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian daripada bahagian yang bergerak.** Pakaian yang berjurai, barang kemas atau rambut panjang boleh tersekat dalam bahagian yang bergerak.
- **Jika peranti disediakan untuk sambungan peralatan penyedut dan pengumpul habuk,**

pastikan peranti disambung dan digunakan dengan betul. Penggunaan pengumpul habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.

- **Jangan biarkan kebiasaan daripada penggunaan mesin yang kerap menjadikan anda lalai dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin.** Satu tindakan cuai boleh menyebabkan kecederaan teruk dalam sekelip mata.
- Penghasilan getaran semasa penggunaan sebenar mesin boleh berbeza-beza daripada jumlah nilai yang dinyatakan bergantung pada cara mesin digunakan. Pengendali haruslah mengenal pasti langkah keselamatan untuk melindungi diri mereka berdasarkan anggaran pendedahan dalam keadaan penggunaan sebenar (dengan mengambil kira semua bahagian kitaran pengendalian seperti masa ketika mesin dihentikan dan ketika mesin melahu selain picu).

Penggunaan dan penjagaan mesin

- **Jangan paksa mesin.** Gunakan mesin yang bersesuaian untuk kerja anda. Mesin yang betul adalah lebih berkesan dan selamat seperti yang direka bentuk.
- **Jangan gunakan mesin jika suis tidak dapat menghidupkan dan mematikan mesin.** Mana-mana mesin yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
- **Cabut palam daripada sumber kuasa dan/atau tanggalkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, daripada mesin sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan mesin.** Langkah keselamatan pencegahan ini mengurangkan risiko menghidupkan mesin secara tidak sengaja.
- **Simpan mesin yang melahu jauh daripada kanak-kanak dan jangan benarkan orang yang tidak biasa dengan mesin atau arahan ini untuk menggunakan mesin.** Mesin adalah berbahaya jika dikendalikan oleh pengguna yang tidak terlatih.
- **Selenggara mesin dan aksesori.** Periksa ketidakajajaran atau ikatan bahagian yang bergerak, bahagian pecah dan keadaan lain yang mungkin menjejaskan operasi mesin. Jika rosak, pastikan mesin dibaiki sebelum digunakan. Banyak kemalangan disebabkan penyelenggaraan mesin yang tidak betul.
- **Pastikan alat pemotong sentiasa tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang dijaga rapi dengan hujung pemotong tajam sukar terikat dan lebih mudah dikawal.
- **Gunakan mesin, aksesori dan bit dll. menurut arahan ini, dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilaksanakan.** Penggunaan mesin untuk operasi yang berbeza daripada fungsi asal mungkin boleh membahayakan.
- **Pastikan pemegang dan permukaan pemegang kering, bersih serta bebas minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin

tidak membolehkan pengendalian dan kawalan mesin yang selamat dalam situasi yang tak terduga.

Penggunaan dan penjagaan mesin bateri

- **Hanya cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengilang.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin mewujudkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
- **Hanya gunakan mesin dengan pek bateri ditetapkan yang khusus.** Penggunaan pek bateri lain mungkin mewujudkan risiko kecederaan dan kebakaran.
- **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan pek bateri daripada objek logam lain seperti klip kertas, syiling, kunci, paku, skru atau objek logam kecil lain yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke terminal lain.** Perbuatan memintas terminal bateri mungkin menyebabkan kelecuman atau kebakaran.
- **Dalam keadaan salah guna, cecair mungkin terkeluar dari bateri; elakkan daripada terkena cecair.** Jika terkena secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cecair terkena mata, minta bantuan perubatan tambahan. Cecair yang terkeluar dari bateri mungkin menyebabkan kerengsaan atau kelecuman.
- **Jangan gunakan pek bateri atau mesin yang rosak atau yang telah diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan tindakan luar jangkaan yang boleh menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
- **Jangan dedahkan pek bateri atau mesin kepada api atau suhu melampau.** Pendedahan kepada api atau suhu yang melebihi 130 °C / 265 °F boleh menyebabkan letupan.
- **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau mesin di luar julat suhu yang dinyatakan dalam arahan.** Pengecasan yang tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditentukan mungkin akan merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

- **Pastikan mesin anda diservis oleh orang yang berkelayakan menggunakan alat ganti sama sahaja.** Tindakan ini akan memastikan keselamatan mesin terjamin.
- **Jangan servis pek bateri yang rosak.** Tindakan menservis pek bateri hendaklah hanya dilakukan oleh pengeluar atau pembekal servis yang diluluskan.

Amaran keselamatan bagi pemangkas yang dilekapkan pada galah:

- **Pastikan semua bahagian badan menjauhi rantai gergaji atau bilah gergaji apabila pemangkas yang dilekapkan pada galah sedang beroperasi.** Sebelum anda menghidupkan pemangkas yang dilekapkan pada galah, pastikan bahawa rantai gergaji atau bilah gergaji tidak bersentuhan dengan apa-apa. Tidak memberikan perhatian walaupun

seketika semasa mengendalikan pemangkas yang dilekapkan pada galah boleh mengakibatkan kecederaan kepada diri sendiri atau orang lain.

- **Sentiasa gunakan kedua-dua belah tangan apabila menggunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah.** Pegang pemangkas yang dilekapkan pada galah dengan kedua-dua belah tangan untuk mengelakkan kehilangan kawalan.
- **Untuk mengurangkan risiko renjatan, jangan sekali-kali menggunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah berdekatan mana-mana kabel kuasa elektrik.** Sentuhan dengan atau penggunaan berdekatan kabel kuasa boleh menyebabkan kecederaan serius atau renjatan elektrik yang menyebabkan kematian.
- **Pegang pemangkas yang dilekapkan pada galah pada permukaan cengkam bertebat sahaja, kerana rantai gergaji atau bilah gergaji mungkin bersentuhan dengan wayar tersembunyi.** Rantai gergaji atau bilah gergaji yang terkena wayar "hidup" boleh "menghidupkan" bahagian logam mesin yang terdedah dan menyebabkan pengendali terkena renjatan elektrik.
- **Pakai perlindungan mata dan telinga. Kelengkapan pelindung lanjutan untuk tangan dan kasut kalis gelincir adalah disyorkan.** Kelengkapan perlindungan yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan peribadi.
- **Pakai pelindung kepala setiap kali anda menggunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah pada ketinggian atas kepala.** Puing yang terjatuh boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.
- **Sentiasa pastikan kedudukan kaki adalah betul dan kendalikan pemangkas yang dilekapkan pada galah hanya apabila berdiri di atas tanah.** Permukaan licin atau tidak stabil boleh menyebabkan hilang keseimbangan atau kawalan terhadap mesin.
- **Jangan kendalikan pemangkas yang dilekapkan pada galah di atas pokok, di atas tangga, dari bumbung, pohon, atau sebarang sokongan tidak stabil.** Pengendalian pemangkas yang dilekapkan pada galah dalam cara ini boleh mengakibatkan kehilangan keseimbangan, kehilangan kawalan dan kecederaan diri.
- **Jauhkan semua kord kuasa dan kabel dari kawasan pemotongan.** Kord kuasa atau kabel tersembunyi dalam pokok dan mungkin dipotong oleh rantai gergaji atau bilah gergaji secara tidak sengaja.
- **Jangan gunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah dalam keadaan cuaca yang buruk, terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko dipanah kilat.
- **Apabila memotong dahan yang tegang, berhati-hati dengan lantunan.** Apabila ketegangan dalam serat kayu dikeluarkan, dahan yang berspring mungkin menimpa pengendali dan/atau menyebabkan kehilangan kawalan pemangkas yang dilekapkan pada galah.

- **Berikan perhatian tambahan apabila memotong pokok tinggi dan anak pokok.** Bahan yang kurus mungkin memerangkap rantai gergaji atau bilah gergaji dan berputar ke arah anda atau menyebabkan anda kehilangan keseimbangan.
- **Apabila anda membawa pemangkas yang dilekapkan pada galah dengan mesin dimatikan, berhati-hati agar anda tidak mengendalikannya sebarang suis kuasa dan pastikan rantai gergaji atau bilah gergaji menjauhi badan anda.** Cara membawa pemangkas yang dilekapkan pada galah yang betul akan mengurangkan kemungkinan sentuhan dengan rantai gergaji atau bilah gergaji secara tidak sengaja.
- **Apabila mengangkut atau menyimpan pemangkas yang dilekapkan pada galah, sentiasa muatkan bar panduan atau penutup bilah gergaji.** Pengendalian pemangkas yang dilekapkan pada galah secara betul akan mengurangkan kemungkinan sentuhan dengan rantai gergaji atau bilah gergaji yang bergerak secara tidak sengaja.
- **Apabila mengeluarkan bahan yang tersekat, menyimpan atau menservis pemangkas yang dilekapkan pada galah, pastikan suis telah dimatikan dan semua pek bateri ditanggalkan.** Penggerakan luar jangkaan mesin semasa mengeluarkan bahan yang tersekat atau semasa penservisen boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
- **Potong kayu sahaja. Jangan gunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah untuk tujuan tidak dimaksudkan.** Contohnya: jangan gunakan pemangkas yang dilekapkan pada galah untuk memotong plastik, logam, batu atau bahan binaan bukan kayu. Penggunaan pemangkas yang dilekapkan pada galah untuk pengendalian selain yang dimaksudkan boleh menyebabkan situasi yang berbahaya.

Sebab dan pencegahan lantunan bagi pengendali

Lantunan mungkin berlaku apabila muncung atau hujung bar panduan menyentuh objek atau apabila kayu mengepung dan menyepit pemangkas galah di dalam potongan itu. Sentuhan hujung dalam sesetengah keadaan mungkin akan mengakibatkan reaksi songsang tiba-tiba yang menendang bar panduan ke atas dan ke belakang ke arah pengendali. Menyepit pemangkas galah di sepanjang bahagian atas bar panduan mungkin akan menolak bar panduan dengan pantas ke belakang ke arah pengendali. Kedua-dua reaksi ini boleh mengakibatkan anda kehilangan kawalan terhadap pemangkas galah yang dapat mengakibatkan kecederaan diri. Jangan bergantung hanya kepada peranti keselamatan yang terbina dalam pemangkas galah anda. Sebagai pengguna pemangkas galah, anda hendaklah mengambil beberapa langkah untuk memastikan kerja pemotongan anda bebas daripada kemalangan atau kecederaan. Lantunan disebabkan oleh salah guna pemangkas galah dan/atau prosedur atau keadaan pengendalian yang tidak betul dan dapat dielakkan dengan mengambil langkah berjaga-jaga sewajarnya seperti yang dinyatakan di bawah:

- **Kekalkan cengkaman erat dengan ibu jari dan jari membaluti pemegang pemangkas galah, dengan kedua-dua tangan pada pemangkas galah dan letakkan badan dan tangan anda dalam kedudukan yang membolehkan anda melawan daya lantunan.** Daya lantunan boleh dikawal oleh pengendali, jika langkah berjaga-jaga yang betul diambil. Jangan lepaskan pemangkas galah.
- **Jangan cuba menjangkau terlalu tinggi dan jangan memotong pada paras yang lebih tinggi daripada bahu.** Ini membantu untuk menghalang sentuhan bahagian hujung yang tidak diinginkan dan membolehkan kawalan pemangkas galah yang lebih baik dalam situasi luar jangkaan.
- **Hanya gunakan bar panduan dan pemangkas galah gantian yang ditentukan oleh pengeluar.** Bar panduan dan pemangkas galah gantian yang salah boleh menyebabkan rantai terputus dan/atau lantunan.
- **Ikuti arahan pengeluar bagi mengasah dan menyelenggarakan pemangkas galah.** Mengurangkan ketinggian tolak kedalaman boleh menyebabkan lantunan meningkat.

Amaran keselamatan pemangkas galah am

Ikuti semua arahan apabila mengosongkan bahan yang tersekat, menyimpan atau menservis pemangkas galah. Pastikan suis dimatikan dan pek bateri telah ditanggalkan. Penggerakan luar jangkaan pemangkas galah semasa membersihkan bahan yang tersekat atau penservisan boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

Kelengkapan pelindung peribadi



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Sentiasa gunakan kelengkapan pelindung peribadi yang diluluskan apabila anda menggunakan produk. Kelengkapan pelindung peribadi tidak dapat mencegah kecederaan sepenuhnya tetapi akan mengurangkan tahap kecederaan jika kemalangan berlaku. Penjual anda boleh membantu anda memilih peralatan yang sesuai.
- Gunakan topi keledar jika ada kemungkinan objek boleh jatuh menimpa anda.

(Rajah 22)

- Gunakan pelindung telinga yang diluluskan.

(Rajah 23)

- Gunakan pelindung mata yang diluluskan. Jika anda menggunakan visor, anda juga perlu memakai gogal pelindung yang diluluskan. Gogal pelindung yang diluluskan mestilah mematuhi standard ANSI Z87.1 di A.S. atau EN 166 di negara-negara EU.

(Rajah 24)

- Gunakan sarung tangan apabila perlu, contohnya apabila anda memasang, memeriksa atau membersihkan peralatan memotong.

(Rajah 25)

- Gunakan but pelindung atau kasut, dengan tapak yang tidak licin.

(Rajah 26)

- Gunakan seluar panjang dengan pelindung gergaji.
- Pakai pakaian yang diperbuat daripada kain yang kuat. Sentiasa pakai seluar panjang dan baju berlengan panjang yang tebal. Jangan pakai pakaian longgar yang boleh tersangkut pada ranting atau dahan. Jangan pakai barang kemas, seluar pendek, kasut terbuka atau berkaki ayam. Pastikan rambut anda diikat rapi di atas paras bahu.
- Pastikan peralatan bantuan kecemasan mudah dicapai.

(Rajah 27)

Peranti keselamatan pada produk



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

Bahagian ini menerangkan kelengkapan keselamatan produk, tujuannya dan cara pemeriksaan dan penyelenggaraan perlu dijalankan untuk memastikan pengendalian yang betul. Lihat arahan di bawah tajuk *Gambaran keseluruhan produk pada halaman 354* untuk mengetahui lokasi bahagian pada produk anda.

Jangka hayat produk boleh berkurangan dan risiko kemalangan boleh meningkat jika penyelenggaraan produk tidak dijalankan dengan betul dan jika servis dan/atau pembaikan tidak dijalankan secara profesional. Jika anda memerlukan maklumat selanjutnya, sila hubungi pengedar servis terdekat anda.



AMARAN: Jangan sekali-kali gunakan produk dengan komponen keselamatan yang rosak. Kelengkapan keselamatan produk mestilah diperiksa dan diselenggarakan seperti yang diterangkan dalam bahagian ini. Jika produk anda gagal dalam sebarang pemeriksaan ini, hubungi ejen servis anda untuk membaikinya.



AWAS: Semua kerja servis dan pembaikan mesin memerlukan latihan khas. Perkara ini khususnya penting bagi kelengkapan keselamatan mesin. Jika mesin anda gagal dalam sebarang pemeriksaan yang dinyatakan di bawah, anda perlu menghubungi wakil servis anda. Apabila anda membeli mana-mana produk kami, kami akan menjamin ketersediaan pembaikan dan servis yang profesional. Jika

peniaga yang menjual mesin kepada anda bukan pembekal servis, sila minta peniaga memberi anda alamat bengkel servis yang terdekat.

Untuk memeriksa pad kekunci

1. Tekan dan tahan butang mula/henti (A). (Rajah 28)
 - a) Produk dihidupkan apabila LED dihidupkan.
 - b) Produk dimatikan apabila LED dimatikan.
2. Rujuk *Untuk memulakan fungsi SavE pada halaman 365* untuk fungsi butang SavE (B).
3. Lihat *Pencarisilapan pada halaman 369* sama ada penunjuk amaran (C) dihidupkan atau berkelip.

Untuk melakukan pemeriksaan terhadap penyekat picu kuasa

Penyekat picu kuasa menghalang pengendalian yang tidak disengajakan. Apabila anda melepaskan pemegang, picu kuasa dan penyekat picu kuasa akan bergerak kembali ke kedudukan asalnya.

(Rajah 29)

1. Pastikan picu kuasa dikunci apabila penyekat berada dalam kedudukan asal. (Rajah 30)
2. Tarik dan lepaskan penyekat dan pastikannya bergerak kembali ke kedudukan asal. (Rajah 31)
3. Pastikan picu kuasa dan penyekat bergerak bebas dan spring kembali berfungsi dengan betul. (Rajah 32)
4. Hidupkan produk, lihat *Untuk menghidupkan produk pada halaman 364*.
5. Gunakan kelajuan penuh.
6. Lepaskan picu kuasa dan pastikan alat pemotong berhenti sepenuhnya.

Arahan keselamatan bagi peralatan memotong



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Hanya gunakan gabungan bar panduan/rantai gergaji dan peralatan isian yang diluluskan. Rujuk *Penyelenggaraan pada halaman 365* untuk arahan.
- Gunakan sarung tangan pelindung semasa anda menggunakan atau membuat penyelenggaraan pada rantai gergaji. Rantai gergaji yang tidak bergerak juga boleh mengakibatkan kecederaan.
- Pastikan gigi pemotong diasah dengan betul. Patuhi arahan dan gunakan tolak kikir yang disyorkan. Rantai gergaji yang rosak atau tidak diasah dengan betul meningkatkan risiko kemalangan.

(Rajah 33)

- Kekalkan tetapan tolak kedalaman yang betul. Patuhi arahan dan gunakan tetapan tolak kedalaman

yang disyorkan. Tetapan tolak kedalaman yang terlalu besar meningkatkan risiko lantunan.

(Rajah 34)

- Pastikan rantai gergaji mempunyai ketegangan yang betul. Jika rantai gergaji tidak ketat pada bar panduan, rantai gergaji boleh rantai boleh tergelincir. Ketegangan rantai yang tidak betul akan meningkatkan kesusukan pada bar panduan, rantai gergaji dan gegancu pemacu. Rujuk *Aksesori pada halaman 372*.

(Rajah 35)

- Jalankan penyelenggaraan pada peralatan memotong dengan kerap dan pastikan peralatan itu dilincirkan dengan betul. Jika rantai gergaji tidak dilincirkan dengan betul, risiko kesusukan pada bar panduan, rantai gergaji dan gegancu pemacu rantai akan meningkat.

(Rajah 36)

Arahan keselamatan untuk pengendalian



AMARAN: Baca dan patuhi arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Pastikan tiada orang atau haiwan dalam lingkungan 15 m (50 kaki) semasa anda bekerja. Apabila beberapa pengendali bekerja dalam kawasan yang sama jarak keselamatan perlulah sekurang-kurangnya 15 m. Jika tidak, terdapat risiko kecederaan diri yang serius. Hentikan produk dengan serta-merta jika terdapat orang yang mendekati. Jangan hayun produk tanpa terlebih dahulu memeriksa kawasan di belakang anda untuk memastikan tiada sesiapa berada di dalam zon keselamatan.
- Jangan gunakan produk dalam cuaca buruk seperti kabut tebal, hujan lebat, angin kencang, suhu terlampau sejuk, dll., cuaca yang sangat panas mungkin menyebabkan mesin menjadi terlalu panas. Bekerja dalam cuaca buruk adalah memenatkan dan sering membawa risiko tambahan, seperti tanah yang licin, arah tumbang yang sukar dijangka dan lain-lain.
- Jangan benarkan kanak-kanak menggunakan atau berhampiran dengan produk. Oleh sebab produk ini mudah dihidupkan, kanak-kanak mungkin dapat menghidupkannya jika mereka tidak diawasi. Ini bermakna terdapat risiko kecederaan parah. Tanggalkan bateri jika produk tidak diawasi.
- Pastikan individu, haiwan atau perkara lain tidak mengganggu anda mengawal produk atau mereka tidak bersentuhan dengan alat pemotong atau objek longgar yang dipelantingkan oleh alat pemotong.
- Beri perhatian kepada isyarat atau jeritan amaran apabila anda memakai pelindung telinga. Sentiasa

tanggalkan pelindung telinga anda sebaik sahaja produk berhenti.

- Pendedahan lampau terhadap getaran boleh menyebabkan kerosakan peredaran darah atau kerosakan saraf terhadap mereka yang mengalami peredaran darah yang lemah. Hubungi doktor anda jika anda mengalami gejala pendedahan lampau terhadap getaran. Gejala tersebut termasuk kekebasan, kehilangan deria, sesemut, berdenyut-denyut, kesakitan, lemah, perubahan warna atau keadaan kulit. Gejala ini biasanya dirasakan pada jari, tangan atau pergelangan tangan.
- Jangan gunakan sambungan memotong tanpa pelindung yang diluluskan. Jika pelindung salah atau rosak pasangankan, ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
- Sentiasa hentikan produk, tanggalkan bateri dan pastikan peralatan memotong berhenti sepenuhnya sebelum anda mula untuk melakukan sebarang kerja pada produk. Penyimpangan daripada arahan pengasahan meningkatkan risiko lantunan dengan ketara.
- Jika anda menghadapi situasi yang anda kurang pasti tindakan seterusnya, anda hendaklah bertanya kepada pakar. Hubungi pengedar atau bengkel servis anda. Elakkan semua penggunaan yang anda anggap di luar keupayaan anda.
- Elakkan semua penggunaan yang anda anggap di luar keupayaan anda.
- Jangan gunakan produk jika anda penat, semasa di bawah pengaruh alkohol atau dadah, ubat atau apa-apa yang boleh mempengaruhi penglihatan, kesedaran, koordinasi atau pertimbangan.
- Produk boleh terpelanting dengan kasar ke sebelah apabila hujung bar panduan bersentuhan dengan objek tetap. Ini dikenali sebagai lantunan. Lantunan boleh menyebabkan produk/pengendali terpelanting ke mana-mana arah dan kemungkinan kehilangan kawalan bagi produk. Elakkan daripada memotong dengan hujung bar panduan.
- Jangan gunakan produk melainkan anda dapat meminta bantuan sekiranya berlaku kemalangan.
- Seimbangkan badan dan berpijak dengan kukuh. Pastikan anda boleh bergerak dan berdiri dengan selamat. Periksa kawasan di sekeliling anda untuk mengesan halangan (akar, batu, dahan, parit dan lain-lain) sekiranya anda tiba-tiba perlu bergerak. Berhati-hati semasa anda bekerja di permukaan bercerun.
- Sentiasa periksa kawasan kerja. Keluarkan semua objek longgar seperti batu, serpihan kaca, paku, wayar keluli, tali dan lain-lain yang mungkin terkeluar atau terliit di sekeliling sambungan pemotong.
- Berhati-hati semasa memotong pokok yang berada dalam ketegangan. Pokok yang berada dalam ketegangan mungkin melantun kembali ke kedudukan normal sebelum atau selepas dipotong. Sekiranya letak kedudukan diri anda tidak betul atau anda membuat potongan di tempat yang salah, pokok itu mungkin akan terkena pada anda atau

produk dan menyebabkan anda kehilangan kawalan. Kedua-dua situasi boleh menyebabkan kecederaan teruk.

- Pastikan kedudukan badan seimbang dan kaki kejap di tanah.
- Gunakan abah-abah untuk menyokong berat produk dan menjadikannya lebih mudah untuk dikendalikan.
- Pastikan anda memegang produk dengan kedua-dua belah tangan pada setiap masa. Gantung produk di sisi kanan badan anda. (Rajah 37)
- Hentikan produk sebelum anda bergerak ke kawasan lain. Pasang pelindung pengangkutan sebelum membawa atau mengangkut produk ke mana-mana tempat lain.
- Jangan letakkan produk apabila produk diaktifkan melainkan anda dapat mengawasinya.
- Jika produk yang dikendalikan pada suhu di bawah -10°C, produk dan bateri perlu disimpan dalam ruang yang panas sekurang-kurangnya 24 jam sebelum kerja dimulakan.
- Jangan sekali-kali berdiri betul-betul di bawah dahan yang sedang dipotong. Ini boleh mendatangkan kecederaan yang serius atau membawa maut.
- Perhatikan peraturan keselamatan yang berkenaan untuk bekerja di sekitar kawasan di bawah talian elektrik.
- Produk ini tidak bertebat elektrik. Jika produk bersentuhan atau berada terlalu dekat dengan kabel elektrik voltan tinggi, ini boleh mengakibatkan maut atau kecederaan yang serius. Tenaga elektrik boleh melompat dari satu titik ke titik yang lain dengan pengarkaan. Semakin tinggi voltan, semakin jauh jarak elektrik boleh melompat. Tenaga elektrik juga boleh mengalir melalui ranting dan objek lain, terutamanya jika ia basah. Pastikan jarak sekurang-kurangnya 10 m setiap masa di antara produk dan kabel elektrik voltan tinggi dan/atau objek yang menyentuhnya. Setiap kali anda perlu melakukan kerja dalam jarak selamat ini, anda hendaklah menghubungi syarikat bekalan elektrik yang berkaitan bagi memastikan tenaga elektrik dimatikan sebelum memulakan kerja.
- Sambungan memotong yang rosak boleh meningkatkan risiko kemalangan.

Keselamatan bateri



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Hanya gunakan bateri siri BLi dan siri 40-B. Untuk mendapatkan butiran, rujuk *Data teknikal pada halaman 371*. Bateri disulitkan dengan perisian.
- Gunakan bateri siri BLi dan siri 40-B yang boleh dicas semula sebagai bekalan kuasa untuk produk Husqvarna yang berkenaan sahaja. Untuk mengelakkan kecederaan, jangan gunakan bateri sebagai bekalan kuasa bagi peranti lain.

- Risiko kejutan elektrik. Jangan sambungkan terminal bateri pada kunci, skru atau bahan logam yang lain. Ini boleh menyebabkan litar pintas pada bateri.
- Jangan gunakan bateri yang tidak boleh dicas semula.
- Jangan masukkan objek ke dalam slot udara bateri.
- Jauhi bateri daripada cahaya matahari, haba atau api. Bateri boleh menyebabkan kelecuman dan/atau kelecuman kimia.
- Jauhkan bateri daripada hujan dan keadaan yang basah.
- Jauhkan bateri daripada ketuhar gelombang mikro dan tekanan tinggi.
- Jangan cuba pisahkan bahagian atau pecahkan bateri.
- Elakkan asid bateri terkena kulit anda. Asid bateri boleh menyebabkan kecederaan pada kulit, kakisan dan kelecuman. Jika asid bateri terkena mata anda, jangan lap. Sebaliknya, cuci dengan air untuk sekurang-kurangnya 15 minit. Jika asid bateri terkena kulit anda, anda seharusnya membersihkan bahagian berkenaan dengan banyak air dan sabun. Dapatkan rawatan perubatan.
- Gunakan bateri pada suhu antara -10 °C (14 °F) hingga 40 °C (104 °F).
- Jangan bersihkan bateri atau pengecas bateri dengan air. Lihat *Untuk membersihkan produk, bateri dan pengecas bateri pada halaman 369*.
- Jangan gunakan produk yang rosak.
- Simpan bateri di tempat yang jauh daripada objek logam seperti paku, skru atau barang kemas.
- Jauhi bateri daripada kanak-kanak.
- Jangan gunakan pengecas bateri berhampiran bahan yang mudah terbakar atau bahan yang boleh menyebabkan kakisan. Pastikan pengecas bateri tidak ditutup. Tarik keluar palam pengecas bateri jika terdapat asap atau api.
- Hanya cas bateri di dalam bangunan di lokasi dengan aliran udara yang baik dan jauh daripada cahaya matahari. Jangan cas bateri di luar bangunan. Jangan cas bateri dalam keadaan yang basah.
- Hanya gunakan pengecas bateri pada suhu antara 5 °C (41 °F) hingga 40 °C (104 °F). Gunakan pengecas di persekitaran dengan aliran udara yang baik, kering dan tiada habuk.
- Jangan masukkan objek ke dalam slot penyejukan pengecas bateri.
- Jangan sambungkan terminal pengecas bateri pada objek logam kerana ini boleh menyebabkan litar pintas pada pengecas bateri.
- Gunakan soket sesalur diluluskan yang tidak rosak. Pastikan kord pengecas bateri tidak rosak. Jika kabel sambungan digunakan, pastikan kabel sambungan tidak rosak.

Arahan keselamatan untuk penyelenggaraan



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda melakukan penyelenggaraan pada produk ini.

- Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan, pemeriksaan lain atau pemasangan produk.
- Pengendali seharusnya hanya melakukan penyelenggaraan dan servis yang dinyatakan dalam manual pengendali ini. Rujuk pembekal servis anda untuk penyelenggaraan dan servis yang selanjutnya.
- Jangan bersihkan bateri atau pengecas bateri dengan air. Detergen yang kuat boleh merosakkan plastik.
- Jika anda tidak melakukan penyelenggaraan, kitaran hayat produk akan berkurangan dan risiko kemalangan akan meningkat.
- Latihan khas diperlukan untuk semua kerja servis dan pembaikan, khususnya untuk peranti keselamatan pada produk. Jika tidak semua pemeriksaan dalam manual pengendali ini diluluskan selepas anda melakukan penyelenggaraan, rujuk pembekal servis anda. Kami menjamin bahawa terdapat pembaikan dan servis profesional yang tersedia untuk produk anda.
- Hanya gunakan alat ganti tulen.



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Risiko kejutan elektrik atau litar pintas jika arahan keselamatan tidak dipatuhi.
- Jangan gunakan pengecas bateri selain yang dibekalkan untuk produk anda. Pengecas yang disyorkan ialah QC80 / 40-C80 apabila anda mengecas bateri siri BLi dan siri 40-B.
- Jangan cuba memisahkan bahagian pengecas bateri.
- Jangan gunakan pengecas bateri yang rosak.
- Jangan angkat pengecas bateri dengan memegang kord kuasa. Untuk menanggalkan pengecas bateri dari soket sesalur, tarik keluar palam. Jangan tarik kord kuasa.
- Jauhkan semua kabel dan wayar sambungan daripada air, minyak dan bucu tajam. Pastikan kabel tidak tersangkut di antara objek seperti pintu, pagar atau yang seumpamanya.

Pemasangan

Pengenalan



AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda memasang produk.

Untuk memasang aci

1. Pastikan plag elektrik diijarkan. (Rajah 38)
2. Sambungkan hujung aci (A) sepenuhnya.
3. Ketatkan skru pemegang pada gergaji belah aci (B).

Untuk melaraskan panjang aci

1. Longgarkan skru pemegang di sisi bahagian perumah bateri aci (A). (Rajah 39)
2. Laraskan aci ke panjang yang bersesuaian.
3. Ketatkan skru pemegang (B).

Untuk melaraskan abah-abah

Sentiasa gunakan abah-abah apabila anda mengendalikan produk. Abah-abah memberikan kawalan maksimum semasa pengendalian produk. Abah-abah mengurangkan risiko kepenatan di tangan dan belakang badan anda.

1. Pakai abah-abah.
2. Pasangkan produk ke cangkuk sokongan abah-abah.
3. Laraskan panjang abah-abah sehingga paras cangkuk sokongan lebih kurang pada pinggul kanan anda. (Rajah 37)

Untuk memasang pengecas bateri 40-C80 pada dinding



AWAS: Jangan gunakan pemutar skru elektrik untuk memasang pengecas bateri pada dinding. Pemutar skru elektrik boleh menyebabkan kerosakan pada pengecas bateri.

1. Pasang pengecas bateri pada dinding dengan 2 skru (A). Gunakan palam dinding (B) jika diperlukan. (Rajah 40)
2. Pasang 2 palam lubang skru (C).
3. Sambungkan kord kuasa (D) kepada pengecas bateri dan soket sesalur.

Pengendalian

Untuk melakukan pemeriksaan fungsi sebelum anda menggunakan produk

1. Periksa kemasukan udara untuk kotoran dan kerosakan. Keluarkan rumput dan daun daripada produk dengan berus.
2. Pastikan produk berfungsi dengan betul.
3. Ketatkan semua nat dan skru.
4. Pastikan gergaji belah dipasangkan dengan betul.
5. Periksa gergaji belah untuk mengesan kerosakan seperti rekahan. Gantikan gergaji belah jika rosak.
6. Pastikan penutup tidak rosak dan penutup dipasangkan dengan betul.

Bateri



AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda menggunakan

bateri. Baca dan fahami manual pengendali bagi bateri dan pengecas bateri.

Simpan bateri dan pengecas bateri dalam suhu sekeliling yang betul.

	Suhu sekeliling
Pengendalian produk	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Pengecasan bateri	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Status bateri

Paparan menunjukkan keadaan cas dan sama ada terdapat masalah dengan bateri.

(Rajah 41)

Penunjuk LED	Status bateri (keadaan pengecas)	
	BLi10	40-B70
4 lampu LED dihidupkan	T/B	Bateri dicas 76% - 100%.

Penunjuk LED	Status bateri (keadaan pengecas)	
	BLI10	40-B70
3 lampu LED dihidupkan	Bateri dicas 76% - 100%.	Bateri dicas 51% - 75%.
2 lampu LED dihidupkan	Bateri dicas 51% - 75%.	Bateri dicas 26% - 50%.
1 lampu LED dihidupkan	Bateri dicas 26% - 50%.	Bateri dicas 6% - 25%.
1 lampu LED berkelip	Bateri dicas 0% - 25%.	Bateri dicas 0% - 5%.

Untuk mengecas bateri

Cas bateri pada kali pertama anda menggunakannya. Bateri yang baru hanya dicas sehingga 30%.



AWAS: Sambungkan pengecas bateri pada salur keluar kuasa dengan voltan dan frekuensi yang ditentukan pada plat penarafan.

Bateri tidak akan dicas jika suhu bateri lebih daripada 50 °C/122 °F.

1. Sambungkan kord kuasa kepada pengecas bateri.
2. Sambungkan pengecas bateri kepada salur keluar kuasa dibumikan. LED pengecasan berkelip satu kali. (Rajah 42)
3. Sambungkan bateri kepada pengecas bateri. LED pengecasan akan dihidupkan. Cas bateri selama maksimum 24 jam. (Rajah 43)
4. Tekan butang penunjuk bateri, jika semua penunjuk LED dihidupkan, bateri akan dicas sepenuhnya.
5. Cabut palam kuasa untuk memutuskan sambungan pengecas bateri daripada salur keluar kuasa. Jangan tarik kord kuasa.
6. Keluarkan bateri dari pengecas bateri.

Untuk menyambungkan bateri pada produk



AMARAN: Hanya gunakan bateri asli Husqvarna di dalam produk.

1. Pastikan bateri dicas sepenuhnya.
2. Masukkan bateri ke dalam pemegang bateri pada produk. Bateri seharusnya boleh dimasukkan ke dalam pemegang dengan mudah. Jika tidak, maka bateri tidak dipasang dengan betul. (Rajah 44)
3. Tekan bahagian bawah bateri dan tekan masuk sepenuhnya ke dalam pemegang bateri. Bateri akan dipasang ketat apabila anda mendengar bunyi klik.
4. Pastikan selak dipasang pada kedudukannya dengan betul.

Untuk menghidupkan produk

1. Tekan dan tahan butang mula/henti sehingga lampu LED hijau beryala. (Rajah 45)
2. Tarik penyekut picu kuasa ke belakang dan tahan picu kuasa.

Untuk memotong dahan



AMARAN: Berikan perhatian sepenuhnya semasa bekerja di bawah talian elektrik. Dahan yang jatuh boleh mengakibatkan litar pintas.

- Jika boleh, letakkan diri anda pada kedudukan yang anda boleh memotong pada sudut kanan dahan. (Rajah 46)
- Potong dahan besar mengikut bahagian agar anda mempunyai kawalan yang lebih baik terhadap lokasi dahan jatuh. Anda juga perlu memberikan perhatian bahawa dahan yang jatuh boleh melantun pada arah pengguna selepas jatuh di atas tanah. (Rajah 47)
- Jangan potong melalui tempat dahan tumbuh kerana ini akan memperlahankan pemulihan dan meningkatkan risiko serangan kulat. (Rajah 48)
- Gunakan hentian pada takat bilah memotong untuk memberikan sokongan semasa pemotongan. Ini akan membantu untuk menghalang sambungan memotong daripada melantun pada dahan. (Rajah 49)
- Buat potongan awal di sisi bawah dahan sebelum memotong dahan. Ini akan mengelakkan kulit pokok terkoyak, yang boleh menyebabkan pemulihan lambat dan kerosakan kekal kepada pokok. Potongan tidak seharusnya melebihi kedalaman 1/3 ketebalan dahan untuk mengelakkan sekatan. Pastikan rantai terus berjalan semasa anda menarik sambungan memotong daripada dahan untuk mengelakkannya daripada tersekat. (Rajah 50)
- Pastikan anda berpijak dengan kukuh dan anda boleh bekerja tanpa dijejaskan oleh dahan, batu dan pokok.



AMARAN: Jangan sekali-kali mengaktifkan pencetus kuasa tanpa melihat kepada keseluruhan sambungan pemotong.

Untuk memulakan fungsi SavE

Produk mengandungi fungsi SavE. Fungsi SavE memberikan masa operasi terpanjang daripada bateri.

- 1. Tolak butang SavE. LED menyala untuk menandakan fungsi dihidupkan. (Rajah 51)
- 2. Tekan butang SavE sekali lagi untuk menghentikan fungsi.

Untuk menghentikan produk

- 1. Lepaskan picu kuasa.
- 2. Tekan butang henti kemudian lampu LED hijau dimatikan.
- 3. Keluarkan bateri dari produk. Tekan 2 butang lepas dan tarik keluar bateri. (Rajah 52)

Penyelenggaraan

Pengenalan



AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda melakukan kerja penyelenggaraan pada produk.



AMARAN: Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan pada produk.

Jadual penyelenggaraan



AMARAN: Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan.

Berikut ialah senarai langkah penyelenggaraan yang perlu dilakukan pada produk. Rujuk kepada tugas dalam bab penyelenggaraan untuk maklumat lanjut.

Penyelenggaraan	Setiap hari	Setiap minggu	Setiap bulan
Bersihkan bahagian luaran produk dengan kain yang kering. Jangan gunakan air.	X		
Pastikan butang mula dan henti berfungsi dengan betul dan tidak rosak.	X		
Pastikan picu kuasa terkunci dan penyekat picu kuasa berfungsi dengan betul dari segi keselamatan.	X		
Pastikan semua kawalan berfungsi dan tidak rosak.	X		
Pastikan pemegang kering dan bersih. Pastikan tiada minyak atau gris pada pemegang.	X		
Pastikan penutup rantai gergaji tidak rosak. Gantikan penutup rantai gergaji jika rosak.	X		
Pastikan nat dan skru adalah ketat.	X		
Bersihkan penutup tangki minyak	X		
Pastikan butang lepas bateri pada bateri berfungsi dan pasang bateri ke dalam produk.	X		
Periksa bahawa pengecas bateri tidak rosak dan berfungsi dengan betul.	X		
Pastikan bateri tidak rosak.	X		
Pastikan bateri dicas sepenuhnya.	X		
Pastikan pengecas bateri tidak rosak.	X		
Periksa semua kabel, gandingan dan sambungan. Pastikan tiada kerosakan atau kotoran.		X	



Penyelenggaraan	Setiap hari	Setiap minggu	Setiap bulan
Bersihkan penutup rantai gergaji.		X	
Periksa sambungan di antara bateri dengan produk. Periksa sambungan di antara bateri dengan pengecas bateri.			X
Pastikan gergaji belah tidak rosak. Gantikan gergaji belah jika rosak.	Penjual Husqvarna yang diluluskan mesti melakukan semua servis pada gergaji belah.		
Lakukan pemeriksaan kehausan pada gegancu pemacu rantai.	Gantikan gegancu pemacu rantai selepas kira-kira 100 jam pengendalian atau lebih kerap jika perlu.		

Untuk memeriksa peralatan memotong

- Pastikan bahawa tiada rekahan pada rivet dan mata rantai serta tiada rivet yang longgar. Gantikan jika perlu. (Rajah 53)
- Pastikan rantai gergaji mudah dilenturkan. Gantikan rantai gergaji jika gergaji adalah keras.
- Bandingkan rantai gergaji tersebut dengan rantai gergaji baharu untuk menentukan sama ada rivet dan rantai yang dipakai telah haus.
- Gantikan rantai gergaji apabila bahagian terpanjang gigi pemotong kurang daripada 4 mm/0.16 inci. Juga gantikan rantai gergaji jika terdapat rekahan pada pemotong. (Rajah 54)

Untuk menggantikan bar panduan

- Putarkan tombol pengunci melawan arah jam dan tanggalkan penutup pelindung (A). (Rajah 55)
- Tanggalkan bar panduan dengan rantai gergaji dipasangkan.
- Tanggalkan rantai gergaji daripada bar panduan.
- Tanggalkan bolt (D) dan tanggalkan keluar gear. Pastikan kotak gear adalah dekat.
- Pasang kotak gear dengan bolt (D) ke dalam bar panduan baru.
- Letakkan rantai gergaji dalam alur bar panduan.
- Pasang bar panduan dan gear (B) pada pin bar panduan (E).
- Pasang rantai gergaji di sekeliling gegancu pemacu. Pastikan titik gigi pemotong berada di arah yang menjauhi gegancu pemacu (C).
- Pasang penutup pelindung (A) dan pusingkan tombol pengunci mengikut arah jam.
- Ketatkan rantai gergaji. Rujuk *Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji pada halaman 368* untuk arahan.

Untuk menggantikan rantai gergaji

- Putarkan tombol pengunci melawan arah jam dan tanggalkan penutup pelindung (A). (Rajah 55)
- Tanggalkan bar panduan dengan rantai gergaji dipasangkan.

- Tanggalkan rantai gergaji daripada bar panduan.
- Letakkan rantai gergaji baru dalam alur bar panduan.
- Pasang bar panduan dan gear (B) pada pin bar panduan (E).
- Pasang rantai gergaji di sekeliling gegancu pemacu. Pastikan titik gigi pemotong berada di arah yang menjauhi gegancu pemacu (C).
- Pasang penutup pelindung (A) dan pusingkan tombol pengunci mengikut arah jam.
- Ketatkan rantai gergaji. Rujuk *Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji pada halaman 368* untuk arahan.

Untuk mengasah rantai gergaji

Maklumat mengenai bar panduan dan rantai gergaji



AMARAN: Gunakan sarung tangan pelindung semasa anda menggunakan atau membuat penyelenggaraan pada rantai gergaji. Rantai gergaji yang tidak bergerak juga boleh mengakibatkan kecederaan.

Gantikan bar panduan atau rantai gergaji yang lusuh atau rosak dengan gabungan bar panduan dan rantai gergaji yang disyorkan oleh Husqvarna. Hal ini adalah perlu untuk mengekalkan fungsi keselamatan produk. Rujuk *Aksesori pada halaman 372*, bagi senarai ganti gabungan bar dan rantai yang kami syorkan.

- Panjang bar panduan, inci/cm. Maklumat tentang panjang bar panduan biasanya boleh didapati pada bahagian belakang bar panduan.

(Rajah 56)

- Bilangan gigi pada gegancu hujung bar (T).

(Rajah 57)

- Anggul mata gergaji, inci. Jarak di antara mata pacuan dengan rantai gergaji mesti selari dengan jarak dari gigi pada gegancu hujung bar dengan gegancu pemacu.

(Rajah 58)

- Bilangan mata pacuan. Bilangan rantai pacuan ditentukan oleh jenis bar panduan.

(Rajah 59)

- Lebar alur bar dalam inci/mm. Lebar alur dalam bar panduan mestilah sama seperti lebar rantai pacuan.

(Rajah 60)

- Lubang minyak rantai dan lubang untuk penegang rantai. Bar panduan mestilah sejajar dengan produk.

(Rajah 61)

- Lebar rantai pacuan, mm/in.

(Rajah 62)

Maklumat umum tentang cara mengasah pemotong

Jangan gunakan rantai gergaji yang tumpul. Jika rantai gergaji tumpul, anda mesti mengenakan lebih tekanan untuk menolak bar panduan ke dalam kayu. Jika rantai gergaji sangat tumpul, tidak akan ada serpai kayu tetapi habuk gergaji.

Rantai gergaji yang tajam akan menembusi kayu dan serpai kayu menjadi panjang dan tebal.

Gigi pemotong (A) dan tolok kedalaman (B) bersama-sama akan membentuk bahagian pemotong rantai gergaji iaitu pemotong. Perbezaan ketinggian antara keduanya akan memberikan kedalaman potongan (tetapan tolok kedalaman).

(Rajah 63)

Apabila anda mengasah pemotong, fikirkan tentang yang berikut:

- Sudut kikir.

(Rajah 64)

- Sudut pemotongan.

(Rajah 65)

- Kedudukan kikir.

(Rajah 66)

- Diameter kikir bulat.

(Rajah 67)

Rantai gergaji sukar diasah tanpa peralatan yang betul. Gunakan tolok kikir Husqvarna yang disyorkan. Hal ini akan membantu anda mengekalkan prestasi pemotongan yang maksimum dan risiko lantunan yang minimum.



AMARAN: Daya lantunan akan meningkat dengan banyak jika anda tidak mengikut arahan pengasahan.

Nota: Rujuk *Untuk mengasah pemotong pada halaman 367* untuk mendapatkan maklumat tentang mengasah rantai gergaji.

Untuk mengasah pemotong

1. Gunakan kikir bulat dan tolok kikir untuk mengasah gigi pemotong. (Rajah 68)

Nota: Rujuk *Aksesori pada halaman 372* untuk maklumat tentang kikir dan tolok yang disyorkan oleh Husqvarna bagi rantai gergaji anda.

2. Pasangkan tolok kikir dengan betul pada pemotong. Rujuk arahan yang dibekalkan dengan tolok kikir.
3. Pindahkan fail daripada bahagian dalam gigi pemotong dan keluar. Kurangkan tekanan pada lejang tarik. (Rajah 69)
4. Tanggalkan bahan daripada satu sisi semua gigi pemotong.
5. Putar produk di sekeliling dan tanggalkan bahan pada sisi yang satu lagi.
6. Pastikan bahawa semua gigi pemotong sama panjang.

Maklumat umum tentang cara melaraskan tetapan tolok kedalaman

Tetapan tolok kedalaman (C) akan berkurang apabila anda mengasah gigi pemotong (A). Untuk memastikan prestasi pemotongan maksimum, anda mesti menanggalkan bahan kikiran daripada tolok kedalaman (B) untuk menerima tetapan tolok kedalaman yang disyorkan. Lihat *Data teknikal pada halaman 371* untuk arahan tentang cara menerima tetapan tolok kedalaman yang betul untuk rantai gergaji anda.

(Rajah 70)



AMARAN: Risiko lantunan akan meningkat jika tetapan tolok kedalaman terlalu besar!

Untuk melaraskan tetapan tolok kedalaman

Sebelum anda melaraskan tetapan tolok kedalaman atau mengasah pemotong, rujuk *Maklumat umum tentang cara mengasah pemotong pada halaman 367* untuk mendapatkan arahan. Kami mencadangkan anda melaraskan tetapan tolok kedalaman setiap tiga operasi selepas anda mengasah gigi pemotong.

Kami mencadangkan anda menggunakan alat tolok kedalaman kami untuk menerima tetapan tolok kedalaman dan permukaan serong yang betul untuk tolok kedalaman.

(Rajah 71)

1. Gunakan kikir rata dan alat tolok kedalaman untuk melaraskan tetapan tolok kedalaman. Hanya gunakan alat tolok kedalaman Husqvarna yang disyorkan untuk mendapatkan tetapan tolok kedalaman dan permukaan serong yang betul untuk tolok kedalaman.

2. Letakkan alat tolak kedalam pada rantai gergaji.

Nota: Lihat bungkus alat tolak kedalam untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang cara menggunakan alat ini.

3. Gunakan kikir rata untuk menanggalkan bahagian tolak kedalam yang memanjang melalui alat tolak kedalam. (Rajah 72)

Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji



AMARAN: Rantai gergaji dengan ketegangan yang tidak betul boleh tangkal daripada bar panduan dan mengakibatkan kecederaan serius atau membawa maut.

Rantai gergaji menjadi lebih panjang apabila anda menggunakannya. Pelarasan ketegangan rantai gergaji secara kerap adalah penting untuk memastikan yang ketegangan adalah betul. Lakukan pemeriksaan ketegangan rantai gergaji sebelum anda mengendalikan produk. Ketatkan rantai gergaji seketat mungkin, tetapi pada masa yang sama rantai gergaji boleh ditarik secara bebas menggunakan tangan.

Nota: Rantai gergaji baru mempunyai tempoh penyesuaian. Periksa ketegangan lebih kerap dalam tempoh ini.

1. Putarkan tombol kunci lawan arah jam untuk membuka kunci pelaras ketegangan rantai. (Rajah 73)
2. Putarkan pelaras ketegangan rantai mengikut arah jam untuk mengetatkan rantai gergaji. Gunakan sebanyak boleh tekanan kepada rantai gergaji. Ia mesti ketat terhadap bar panduan.
3. Pastikan anda boleh menarik rantai gergaji secara bebas dengan tangan dan rantai gergaji tidak tergantung daripada bar panduan. (Rajah 74)
4. Putarkan tombol kunci mengikut arah jam untuk mengunci pelaras ketegangan rantai.

Untuk melincirkan peralatan memotong



AMARAN: Pelinciran peralatan memotong yang tidak baik boleh menyebabkan rantai putus, yang boleh menyebabkan kecederaan yang serius ataupun maut.



AMARAN: Jangan gunakan sisa minyak! Sisa minyak berbahaya kepada manusia, produk dan persekitaran.

Minyak rantai gergaji

- Gunakan minyak rantai gergaji dengan kelekatan yang baik pada rantai gergaji. Minyak rantai gergaji

mesti mengekalkan kelikatannya dalam semua cuaca, contohnya semasa musim panas atau musim sejuk.

- Gunakan minyak rantai Husqvarna untuk memaksimumkan hayat rantai gergaji dan meminimumkan kerosakan terhadap alam sekitar. Jika Husqvarna minyak rantai gergaji tidak tersedia, gunakan minyak rantai gergaji standard.
- Di kawasan yang minyak untuk pelinciran bagi rantai gergaji tidak tersedia, gunakan minyak penghantaran EP 90.

Lakukan pemeriksaan tahap minyak dalam tangki minyak dengan kerap untuk mengelakkan kerosakan pada rantai gergaji dan bar panduan. (Rajah 75)

Untuk mengisi dengan minyak

Isikan dengan minyak rantai gergaji selepas 1 jam pengendalian atau apabila bateri habis.

1. Buka penutup tangki minyak pada bahagian atas gergaji belah.
2. Isikan dengan minyak rantai gergaji Husqvarna.
3. Pasang penutup tangki minyak.

Untuk memeriksa pelinciran rantai gergaji

1. Hidupkan produk dan biarkannya berjalan pada kelajuan 3/4. Sasarkan hujung bar panduan pada permukaan berwarna cerah kira-kira 20 cm (8 inci) jauhnya dari tempat itu.
2. Selepas berjalan selama 1 minit, barisan minyak ditunjukkan pada permukaan cahaya.
3. Jika anda tidak dapat melihat baris minyak selepas 1 minit, bersihkan saluran minyak dalam bar panduan. Bersihkan alur di bahagian sudut bagi bar panduan.
4. Hidupkan produk dan biarkannya berjalan pada kelajuan 3/4. Sasarkan hujung bar pada permukaan berwarna cerah kira-kira 20 cm (8 inci) jauhnya dari tempat itu.
5. Selepas berjalan selama 1 minit, barisan minyak ditunjukkan pada permukaan cahaya.
6. Jika anda tidak dapat melihat baris minyak selepas 1 minit, rujuk penjual yang diluluskan anda.

Untuk melakukan pemeriksaan jika pelinciran tidak berfungsi

1. Pastikan saluran minyak dalam bar tidak tersekat. Bersihkan jika perlu. (Rajah 76)
2. Pastikan saluran minyak dalam perumahan gear adalah bersih. Bersihkan jika perlu.
3. Pastikan gegancu hujung bar berputar secara bebas. Jika sistem pelinciran rantai masih tidak berfungsi selepas melakukan langkah-langkah di atas, anda harus menghubungi bengkel servis anda. (Rajah 77)

Untuk memeriksa bar panduan

- 1. Pastikan saluran minyak tidak tersekat. Bersihkan jika perlu. (Rajah 78)
- 2. Periksa jika terdapat gerigi pada bar panduan. Tanggalkan gerigis menggunakan kikir. (Rajah 79)
- 3. Bersihkan alur di dalam bar panduan. (Rajah 80)
- 4. Periksa kesusuhan pada alur di dalam bar panduan. Gantikan bar panduan jika perlu. (Rajah 81)
- 5. Periksa jika hujung bar panduan adalah kasar atau amat lusuh. (Rajah 82)
- 6. Pastikan gegancu hujung bar berputar secara bebas dan lubang pelincir di dalam gegancu hujung bar tidak tersekat. Bersihkan dan lincirkan jika perlu. (Rajah 83)
- 7. Putar bar panduan setiap hari untuk memanjangkan kitaran hayatnya. (Rajah 84)

Untuk membersihkan produk, bateri dan pengecas bateri

- 1. Bersihkan produk dengan kain yang kering selepas penggunaan.

- 2. Bersihkan bateri dan pengecas bateri dengan kain yang kering. Jaga kebersihan runut pandu bateri.
- 3. Pastikan terminal pada bateri dan pengecas bateri adalah bersih sebelum digunakan.
- 4. Bersihkan di sekeliling penutup tangki minyak dengan berus.
- 5. Bersihkan bahagian dalam bagi penutup pelindung dengan berus.

Untuk memeriksa bateri dan pengecas bateri

- 1. Periksa bateri untuk mengesan kerosakan seperti rekahan.
- 2. Periksa pengecas bateri untuk mengesan kerosakan seperti rekahan.
- 3. Pastikan kord sambungan pengecas bateri tidak rosak dan tiada retak di dalamnya.

Pencarisilapan

Pad kekunci

Masalah	Kerosakan yang mungkin berlaku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED aktif hijau berke- lip	Voltan bateri rendah.	Cas bateri.
Penunjuk amaran berkelip.	Beban lebih.	Sambungan memotong tersekat. Hentikan produk. Tanggalkan bateri. Bersihkan bahan yang tidak diingini daripada alat pemotong. Longgarkan rantai.
	Sisihan suhu.	Biarkan produk menyejuk.
	Picu kuasa dan butang mula ditekan pada masa yang sama.	Lepaskan picu kuasa dan tekan butang mu- la.
Produk tidak dapat dihidupkan.	Kotoran dalam penyambung bateri.	Bersihkan penyambung bateri dengan udara mampat atau berus yang lembut.
Penunjuk amaran bernyala.	Penservisan pada produk perlu dilakukan.	Rujuk pembekal servis anda.

Bateri

Masalah	Kerosakan yang mungkin berla- ku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED hijau berkelip.	Voltan bateri rendah.	Cas bateri.



Masalah	Kerosakan yang mungkin berlaku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED ralat berkelip.	Bateri habis.	Cas bateri.
	Sisihan suhu.	Gunakan bateri pada suhu antara -10°C (14°F) hingga 40°C (104°F).
	Terlebih voltan.	Keluarkan bateri dari pengecas bateri.
LED ralat dihidupkan.	Perbezaan sel terlalu ketara (1V).	Rujuk pembekal servis anda.

Pengecas bateri

Kedadaan	Kerosakan yang mungkin berlaku	Prosedur yang mungkin berlaku
LED pengecasan adalah merah.	Ralat pengecas bateri kekal.	Rujuk wakil pembekal anda.
LED pengecasan berkelip hijau.	Sisihan suhu, bateri terlalu sejuk atau terlalu panas untuk digunakan atau dicas.	Biarkan bateri menyejuk atau panas-kannya. Apabila bateri mencapai suhu yang betul, bateri boleh digunakan atau dicas sekali lagi. Gunakan pengecas bateri pada suhu sekeliling antara 5°C (41°F) hingga 40°C (104°F).
LED pengecasan berkelip merah.	Bateri rosak	Rujuk wakil pembekal anda.

Pemindahan dan simpanan

Pemindahan dan penyimpanan

- Bateri Li-ion yang dibekalkan mematuhi keperluan Undang-undang Barangan Berbahaya.
 - Patuhi keperluan khas pada pakej dan label untuk pemindahan komersial, termasuk oleh pihak ketiga dan ejen pengangkutan.
 - Rujuk orang yang telah melalui latihan khas tentang bahan berbahaya sebelum anda menghantar produk. Patuhi semua peraturan negara yang berkenaan.
 - Gunakan pita pada titik sambungan terbuka apabila anda memasukkan bateri ke dalam pakej. Pastikan bateri disimpan rapi di dalam pakej untuk mengelakkan pergerakan.
 - Keluarkan bateri untuk penyimpanan atau pemindahan.
 - Simpan bateri dan pengecas bateri di tempat yang kering dan bebas daripada kelembapan dan fros.
 - Jangan simpan bateri di tempat yang mungkin berlaku elektrik statik. Jangan simpan bateri di dalam kotak logam.
- Simpan bateri di tempat yang bersuhu antara 5°C/41°F hingga 25°C/77°F dan jauhkan daripada cahaya matahari langsung.
 - Simpan pengecas bateri di tempat yang bersuhu antara 5 °C/41 °F hingga 45°C/113°F dan jauhkan daripada cahaya matahari langsung.
 - Hanya gunakan pengecas bateri apabila suhu sekeliling adalah antara 5°C/41°F hingga 40°C/104°F.
 - Cas bateri kepada 30% hingga 50% sebelum anda menyimpan bateri untuk tempoh masa yang panjang.
 - Simpan pengecas bateri di tempat yang tertutup dan kering.
 - Jauhkan bateri daripada pengecas bateri semasa disimpan. Jangan benarkan kanak-kanak atau orang lain yang tidak dibenarkan untuk menyentuh peralatan. Simpan peralatan di tempat yang boleh dikunci.
 - Bersihkan produk dan lakukan servis penuh sebelum anda menyimpan produk untuk tempoh masa yang panjang.
 - Gunakan pelindung pengangkutan pada produk untuk mengelakkan kecederaan atau kerosakan



- pada produk semasa pengangkutan dan penyimpanan.
- Pasangkan produk dengan selamat semasa diangkut.

Pembuangan bateri, pengecas bateri dan produk

Simbol di bawah bermaksud produk bukan merupakan bahan buangan domestik. Kitar semula di stesen kitar semula untuk peralatan elektrik dan elektronik. Ini dapat

membantu untuk mengelakkan kerosakan kepada alam sekitar dan orang.

Rujuk pihak berkuasa setempat, perkhidmatan buangan setempat atau penjual anda untuk mendapatkan maklumat lanjut.

(Rajah 21)

Nota: Simbol yang ditunjukkan pada produk atau pakej produk.

Data teknikal

Data teknikal

	120iTK4-P
Motor	
Jenis	PMDC 36V
Kelajuan rantai, m/saat	10
Ciri-ciri	
Mod tenaga rendah	savE
Tangki minyak	
Kapasiti, l/cm ³	0.07/70
Berat	
Tanpa bateri, peranti pemotongan, penutup peranti pemotongan, abah-abah dan tangki kosong, kg/lb	3.6/7.9
Pengeluaran hingar ⁵²	
Paras kuasa bunyi, ukuran dB(A)	93.79
Tahap bunyi ⁵³	
Aras tekanan bunyi setara di telinga pengendali, dB(A)	80.6
Tahap getaran ⁵⁴	
Tahap getaran pada pemegang, diukur mengikut ISO 22867, m/s²	
Dilipat, pemegang hadapan/pemegang belakang	0.793/0.676
Direntangkan, pemegang hadapan/pemegang belakang	1.475/0.773

⁵² Pengeluaran hingar dalam persekitaran diukur sebagai kuasa bunyi (L_{WA}) mematuhi arahan EC 2000/14/EC. Perbezaan antara kuasa bunyi yang dijamin dengan diukur ialah kuasa bunyi yang dijamin juga meliputi penyebaran dalam hasil pengukuran dan variasi antara produk berbeza dengan model yang sama menurut Arahan 2000/14/EC.

⁵³ Mengikut ISO 22868, aras tekanan bunyi yang setara dikira sebagai jumlah tenaga wajaran masa bagi tahap tekanan bunyi di bawah pelbagai keadaan kerja. Serakan statistik yang lazim bagi aras tekanan bunyi setara ialah sisihan piawai 3 dB (A).

⁵⁴ Data yang dilaporkan untuk aras getaran setara mempunyai serakan statistik lazim (sisihan piawai) iaitu 1.5 m/s².

Bateri yang diluluskan

Bateri	BLI10	40-B70
Jenis	Litium-ion	Litium-ion
Kapasiti bateri, Ah	Rujuk pada pelekat rating bateri	Rujuk pada pelekat rating bateri
Voltan nominal, V	36	36
Berat, kg	0.7	0.8

Pengecas bateri yang diluluskan

Pengecas bateri	QC 80	40-C80
Voltan masukan, V	100-240	100-240
Frekuensi, Hz	50-60	50-60
Kuasa, W	80	72

Aksesori

Gabungan bar panduan dan rantai gergaji

Gabungan berikut diluluskan CE.

Bar panduan			Rantai gergaji	
Panjang, inci	Anggul, inci	Tolak, mm	Jenis	Panjang, bilangan mata pacuan
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

Pengikiran rantai gergaji dan tolak kikir

Gunakan tolak kikir yang disyorkan untuk mendapatkan sudut pengikiran yang betul. Kami mengesyorkan agar anda sentiasa menggunakan tolak kikir yang disyorkan untuk memulihkan ketajaman rantai gergaji.

Jika anda tidak tahu rantai gergaji yang digunakan pada produk anda, rujuk pembekal servis anda.

(Rajah 85)	(Rajah 86)	(Rajah 87) (Rajah 88)	(Rajah 89)	(Rajah 90)	(Rajah 91)	(Rajah 92)	(Rajah 93)
	mm/in				mm/in		
00	4.0 / 5/32	85°	30°	0°	0.65/0.025	5056981-03	5796536-01



Pengisytiharan Pematuhan

Pengisytiharan Pengakuran EU

Kami, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, mengisytiharkan di bawah tanggungjawab kami sepenuhnya bahawa produk:

Perihal	Pemangkas galah teleskopik berbateri
Jenama	Husqvarna
Jenis / Model	120iTK4-P
Pengenalpastian	Nombor siri bertarikh dari 2024 dan seterusnya

mematuhi sepenuhnya arahan dan peraturan EU yang berikut:

Peraturan	Perihal
2006/42/EC	"berkaitan dengan mesin"
2014/30/EU	"berkaitan keserasian elektromagnet"
2011/65/EU	"sekatan penggunaan bagi bahan berbahaya tertentu"

Standard berikut telah digunakan:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, telah menjalankan ujian jenis EC secara sukarela mengikut arahan jentera (2006/42/EC) artikel 12, titik 3b.

Sijil untuk jenis pemeriksaan EC bernombor: BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Pengurus R&D, Husqvarna AB
Bertanggungjawab untuk dokumentasi teknikal



Inhoud

Inleiding.....	374	Probleemoplossing.....	389
Veiligheid.....	375	Transport en opslag.....	390
Montage.....	383	Technische gegevens.....	391
Werking.....	383	Accessoires.....	392
Onderhoud.....	385	Verklaring van overeenstemming.....	393

Inleiding

Productbeschrijving

Husqvarna 120iTK4-P is een telescopische stoksnoeizaag met accu.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Zaagkop
2. Knop kettingspanning
3. Kettingolietank
4. Geleider
5. Steel
6. Ophanghaak draagstel
7. Toetsenbord
8. Telescoopfunctie
9. Vergrendeling voedingsschakelaar
10. Voedingsschakelaar
11. Voorhandgreep
12. Achterhandgreep
13. Acculader QC80
14. Voedingskabel
15. Spannings- en waarschuwingslampje
16. Accu
17. Accuontgrendelknoppen
18. Accu-indicatieknop
19. Waarschuwings-led
20. Accu-indicatie-led
21. Start/stop-knop
22. SavE-knop
23. Waarschuwings-led
24. Bedieningshandleiding
25. Draagstel
26. Transportbescherming
27. Connector
28. Acculader 40-C80

Symbolen op het product

(Fig. 2) **WAARSCHUWING!** Dit product kan gevaarlijk zijn! Onzorgvuldig of onjuist

Gebruik

Gebruik het product voor het snoeien van takken en twijgen. Gebruik het product niet voor andere taken.

gebruik kan leiden tot ernstig of fataal letsel bij de gebruiker of anderen. Het is uiterst belangrijk dat u de inhoud van deze bedieningshandleiding doorleest en begrijpt. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

(Fig. 3) Gebruik een veiligheidshelm op locaties waar objecten op u kunnen vallen. Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Gebruik goedgekeurde oogbescherming.

(Fig. 4) Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

(Fig. 5) Gebruik veiligheidsschoenen.

(Fig. 6) Nominale spanning, V

(Fig. 7) Gelijkstroom.

(Fig. 8) Stel het product niet bloot aan regen.

(Fig. 9) Houd uw handen uit de buurt van het blad (alleen voor stokheggenschaar).

(Fig. 10) Telescoopfunctie.

(Fig. 11) Draai naar links om de knop los te maken, draai naar rechts om de knop vast te draaien.

(Fig. 12) Zaagkettingolie aanbrengen.

(Fig. 13) Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur.

(Fig. 14) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

(Fig. 19) Houd voldoende afstand tot elektriciteitskabels.

(Fig. 20) Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek en **xxxx** is het serienummer.

Let op: Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.

(Fig. 21) Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)

(Fig. 16) Faalveilige transformator.

(Fig. 17) Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

(Fig. 15) Dit product voldoet aan de geldende VK-regelgeving.

(Fig. 18) Dubbele isolatie.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Verwijder de accu om onbedoeld starten van de machine te voorkomen.
- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijke machine zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Controleer het product vóór gebruik. Zie, *Veiligheidsvoorzieningen op het product op pagina 379 en Onderhoud op pagina 385*. Gebruik geen product dat is beschadigd of niet correct werkt. Voer de in deze handleiding beschreven

veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit.

- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik of onderhoud van het product en/of de accu. De minimumleeftijd van de gebruiker kan zijn vastgelegd in plaatselijke voorschriften.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

Let op: Landelijke of lokale wettelijke voorschriften kunnen van toepassing zijn op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor machines



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden meegeleverd met dit elektrisch gereedschap. Het niet opvolgen van ieder van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Let op: Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "machine" heeft betrekking op machines die met netspanning worden gebruikt (met een netsnoer) en op machines die op een accu werken (zonder netsnoer).

Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik de machine niet in een explosieve atmosfeer, zoals een omgeving waarin zich ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** Machines veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de machine op afstand.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekkers van de machine moeten in het stopcontact passen. Wijzig nooit de stekker. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde machines.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Houd machines uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u met een machine in de openlucht werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als gebruik van een machine in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Wees attent! Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met een machine. Gebruik geen machine wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van machines kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u de machine aansluit op een spanningsbron en/of accupack, oppakt of draagt.** Wanneer u uw vingers tijdens het dragen van machines op de schakelaar houdt of de machine ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dat leiden tot ongevallen.
- **Verwijder instelgereedschappen of stelsleutels voordat u de machine inschakelt.** Gereedschap of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van de machine bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.

- **Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Daardoor hebt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- **Laat de vertrouwdheid met de door u gebruikte machines door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- De trillingsemissie tijdens het feitelijke gebruik van de machine kan afwijken van de opgegeven totale waarde en is afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt. Om zichzelf te beschermen, moeten gebruikers de nodige veiligheidsmaatregelen nemen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle elementen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het gereedschap actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat de machine is uitgeschakeld of stationair draait.

Gebruik en behandeling van machine

- **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- **Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is.** Machines die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, zijn gevaarlijk en moeten worden gerepareerd.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack, indien verwijderbaar, van de machine voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of machines opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel verhindert dat de machine onopzettelijk start.
- **Berg ongebruikte machines buiten reikwijdte van kinderen op. Laat de machine niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.** Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Voer onderhoud uit op machines en accessoires. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van de machine kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens de machine te gebruiken.** Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden machines.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijmachines met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik de machine, accessoires, bits en dergelijke overeenkomstig deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en handgriepvlakken maken in onverwachte situaties geen veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap mogelijk.

Gebruik en onderhoud van machines met accuvoeding

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de accupacks die bestemd zijn voor de bijbehorende machine.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel de accu of machine niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of machine niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik liggen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

Service

- **Laat uw machine onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur met gebruikmaking van uitsluitend identieke**

vervangende onderdelen. Hierdoor blijft de veiligheid van de machine gehandhaafd.

- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

Veiligheidswaarschuwingen voor stoksnoeischaar:

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting of het zaagblad als de stoksnoeischaar in werking is. Controleer voordat u de stoksnoeischaar start of de zaagketting of het zaagblad niets raakt.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de stoksnoeischaar kan leiden letsel bij uzelf of anderen.
- **Gebruik altijd twee handen bij het bedienen van de stoksnoeischaar.** Houd de stoksnoeischaar met beide handen vast om te voorkomen dat u de controle verliest.
- **Om het risico op elektrocutie te beperken, mag u de stoksnoeischaar nooit in de buurt van elektriciteitskabels gebruiken.** Contact met of gebruik in de buurt van elektriciteitskabels kan ernstig letsel veroorzaken of een elektrische schok die de dood tot gevolg heeft.
- **Houd de stoksnoeischaar alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat de zaagketting of het zaagblad verborgen bedrading kan raken.** Als de zaagketting of het zaagblad een onder stroom staande draad aanraakt, kan dit ervoor zorgen dat niet-geïsoleerde delen van de machine onder stroom komen, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- **Draag oog- en gehoorbescherming. Wij raden u aan verdere beschermingsuitrusting voor handen en antislip schoenen te gebruiken.** Door geschikte beschermende uitrusting te dragen verkleint u het risico op letsel.
- **Gebruik altijd hoofdbescherming wanneer u boven uw hoofd werkt met de stoksnoeischaar.** Vallend afval kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- **Ga altijd goed staan en bedien de stoksnoeischaar alleen terwijl u op de grond staat.** Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat u uw evenwicht of de controle over de machine verliest.
- **Gebruik geen stoksnoeischaar in een boom, op een ladder of een onstabiele ondergrond.** Het op deze manier gebruiken van een stoksnoeischaar kan leiden tot evenwichtsverlies, verlies van controle en lichamelijk letsel.
- **Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het snijgebied.** Netsnoeren en kabels kunnen verborgen in bomen liggen en kunnen onbedoeld worden doorgesneden door de zaagketting of het zaagblad.
- **Gebruik de stoksnoeischaar niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er een risico**

op bliksem bestaat. Dit vermindert het risico op blikseminslag.

- **Als u een tak doorzaagt die onder spanning staat, zorg dan dat de tak u niet kan raken.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de geveerde tak de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat de gebruiker de stoksnoeischaar niet meer onder controle heeft.
- **Wees zeer voorzichtig als u struiken en jonge bomen zaagt.** Het dunne materiaal kan vast komen te zitten in de zaagketting of het zaagblad en naar u toe zwiepen of u uit uw evenwicht brengen.
- **Bij het dragen van de stoksnoeischaar terwijl de machine is uitgeschakeld, dient u ervoor te zorgen dat u geen aan/uit-schakelaar bedient en de zaagketting of het zaagblad van uw lichaam af houdt.** Als u de stoksnoeischaar correct draagt, verlaagt u de kans op onbedoeld contact met de zaagketting of het zaagblad.
- **Als u de stoksnoeischaar vervoert of opbergt, moet u altijd de afdekking over het zaagblad of blad aanbrengen.** Als u de stoksnoeischaar goed hanteert, verlaagt u de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting of het zaagblad.
- **Als u vastgelopen materiaal verwijdert, de stoksnoeizaag opbergt of er onderhoud aan uitvoert, dient u te zorgen dat de schakelaar uit staat en dat alle accupacks verwijderd zijn.** Indien de machine onverwacht wordt geactiveerd tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de stoksnoeischaar alleen waarvoor hij is bedoeld. Bijvoorbeeld: gebruik de stoksnoeischaar niet om plastic, metaal, metselwerk of ander bouw materiaal dan hout door te zagen.** Als de stoksnoeischaar voor andere toepassingen wordt gebruikt dan waarvoor hij is bedoeld, kan dat tot gevaarlijke situaties leiden.

Oorzaken van terugslag en het voorkomen ervan door de gebruiker

Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zaagblad in contact komt met een voorwerp of wanneer de zaagsnede dichtklapt en de stoksnoeischaar in de snede wordt geblokkeerd. Soms kan er bij contact met de punt een reactie in tegengestelde richting ontstaan, waardoor het zaagblad omhoog en naar achteren naar de gebruiker toe komt. Als de stoksnoeischaar aan de bovenkant van de geleider klem komt te zitten, kan de geleider snel op de gebruiker af komen. Bij deze reacties kunt u de controle over de stoksnoeischaar verliezen, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in de stoksnoeischaar zijn geïntegreerd. Bij het gebruik van een stoksnoeischaar moet u een aantal stappen nemen om ongevallen of letsel bij het snoeien te voorkomen. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of verkeerde bedrijfsprocedures of -omstandigheden van de stoksnoeischaar en kan

worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder wordt beschreven:

- **Houd de stoksnoeischaar stevig vast, met uw duimen en vingers rond de handgrepen, met beide handen op de stoksnoeischaar en uw lichaam en arm zodanig geplaatst dat u eventuele terugslag kunt opvangen.** De kracht van een terugslag kan door de gebruiker onder controle worden gehouden, mits de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de stoksnoeischaar niet los.
- **Reik niet te ver en zaag niet boven schouderhoogte.** Zo voorkomt u onbedoeld contact met de punt en houdt u de stoksnoeischaar in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Gebruik alleen vervangende geleiders en stoksnoescharen die door de fabrikant worden opgegeven.** Onjuiste vervangende geleiders en stoksnoescharen kunnen leiden tot kettingbreuk en/of terugslag.
- **Volg de instructies van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de stoksnoeischaar.** Als de zaagdiepte wordt verkleind, kan de terugslag toenemen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor stoksnoeischaar

Volg alle instructies op voor het verwijderen van vastgelopen materiaal en opslag of onderhoud van de stoksnoeischaar. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat en het accupack is verwijderd. Indien de stoksnoeischaar onverwacht wordt geactiveerd tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik een helm als er objecten op u kunnen vallen.

(Fig. 22)

- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.

(Fig. 23)

- Gebruik goedgekeurde oogbescherming. Als u een vizier gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen.

(Fig. 24)

- Draag indien nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.

(Fig. 25)

- Gebruik beschermende laarzen of schoenen met antislipzolen.

(Fig. 26)

- Draag een broek met zaagbescherming.
- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Draag geen sieraden, korte broek of open schoenen en loop niet op blote voeten. Bind voor de veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.
- Houd een EHBO-does binnen handbereik.

(Fig. 27)

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen van het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies in het hoofdstuk *Productoverzicht op pagina 374* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw product.

De levensduur van het product kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het product niet op de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.



WAARSCHUWING: Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn. De veiligheidsuitrusting van het product moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.



OPGELET: Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als uw machine een van de

volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garanderen wij de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Als u uw machine hebt gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

- Houd de zaagtanden goed geslepen. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal. Een beschadigde of verkeerd geslepen zaagketting vergroot de kans op ongevallen.

(Fig. 33)

- Zorg voor de correcte tanddiepte. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen instelling voor de vijlmal. Als de tanddiepte te groot is, vergroot dit de kans op terugslag.

(Fig. 34)

- Zorg dat de zaagketting de juiste spanning heeft. Als de zaagketting niet strak tegen het zaagblad loopt, kan de zaagketting van het zaagblad lopen. Een verkeerde kettingspanning zorgt voor overmatige slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijfwiel. Zie *Accessoires op pagina 392*.

(Fig. 35)

- Voer regelmatig onderhoud uit op de snijuitrusting en houd deze goed gesmeerd. Bij onvoldoende smering van de zaagketting is de kans op slijtage van het zaagblad, de zaagketting en het kettingaandrijfwiel groter.

(Fig. 36)

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees en volg de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Zorg ervoor dat er zich geen personen of dieren op een afstand kleiner dan 15 meter bevinden terwijl u werkt. Indien meerdere gebruikers in hetzelfde gebied werken, moet de veiligheidsafstand minimaal 15 meter bedragen. Anders bestaat er een risico op ernstig persoonlijk letsel. Schakel het product onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt. Draai het product nooit rond zonder eerst te controleren of er achter u niet iemand zich in de veiligheidszone bevindt.
- Gebruik het product nooit bij ongunstige weersomstandigheden, bijv. bij dichte mist, zware regen, sterke wind, hevige koude, enz. Extreem warm weer kan oververhitting van het product veroorzaken. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zo kan de grond glad zijn, de wind de valrichting van de boom beïnvloeden enz.
- Sta niet toe dat kinderen het product gebruiken of in de buurt van het product komen. Het product start gemakkelijk, zodat kinderen deze mogelijk kunnen starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Koppel de accu los wanneer het product niet onder streng toezicht staat.

Toetsenbord controleren

1. Houd de start/stop-knop (A) ingedrukt. (Fig. 28)
 - a) Het product is ingeschakeld wanneer de led brandt.
 - b) Het product is uitgeschakeld wanneer de led uit is.
2. Zie *De functie SavE starten op pagina 385* voor de functie van de SavE-knop (B).
3. Raadpleeg *Probleemoplossing op pagina 389* als het waarschuwingsschakel (C) brandt of knippert.

De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren

De vergrendeling van de activeringsschakelaar voorkomt dat het product per ongeluk wordt ingeschakeld. Als u de handgreep loslaat, bewegen de activeringsschakelaar en de vergrendeling weer terug naar hun beginpositie.

(Fig. 29)

1. Controleer of de activeringsschakelaar is vergrendeld wanneer de vergrendeling in de beginpositie staat. (Fig. 30)
2. Trek kort aan de vergrendeling en zorg ervoor dat hij teruggaat naar de oorspronkelijk stand. (Fig. 31)
3. Zorg ervoor dat de activeringsschakelaar en de vergrendeling vrij kunnen bewegen en dat de retourveer juist werkt. (Fig. 32)
4. Start het product, zie *Product starten op pagina 384*.
5. Geef volgas.
6. Laat de activeringsschakelaar los en zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig stopt.

Veiligheidsinstructies voor snijuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik alleen goedgekeurde combinaties van zaagblad/zaagketting en de hulpmiddelen voor vijlen. Zie *Onderhoud op pagina 385* voor instructies.
- Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

- Zorg ervoor dat mensen, dieren of andere dingen geen invloed hebben op uw controle over het product en dat ze niet in contact komen met de snijuitrusting of losse objecten die worden uitgeworpen door de snijuitrusting.
- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra het product is gestopt.
- Overmatige blootstelling aan trillingen kan leiden tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen bij personen met een slechte bloedcirculatie. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen waarneemt die wijzen op overmatige blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikken", pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen worden meestal waargenomen in de vingers, handen of polsen.
- Onder geen beding mag snijuitrusting worden gebruikt zonder dat een goedgekeurde beschermkap is gemonteerd. Indien een verkeerde of defecte beschermkap wordt gemonteerd, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.
- Stop altijd het product, verwijder de accu en zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig stopt voordat u werkzaamheden uitvoert aan het product. Het niet volgen van de slijpinstructies verhoogt het terugslagrisico van de ketting aanzienlijk.
- Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.
- Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.
- Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt, of als u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Het product kan met enorme kracht opzij worden geworpen als de punt van het zaagblad in contact komt met een vast voorwerp. Dit wordt terugslag genoemd. Terugslag kan zo heftig zijn dat het product en/of de gebruiker in een bepaalde richting wordt geworpen, waardoor de gebruiker de controle over het product kan verliezen. Vermijd zagen met de punt van het zaagblad.
- Gebruik het product nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.
- Zorg voor een goede balans en een stabiele houding. Zorg ervoor dat u veilig kunt bewegen en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen weggelopen (wortels, stenen, takken, kuilen, greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.
- Controleer altijd het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, gebroken glas, spijkers, staaldraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of vast kunnen komen zitten in de snijuitrusting.
- Wees extra voorzichtig wanneer u in bomen zaagt die gespannen zijn. Een gespannen boom kan zowel voor als na het doorzagen in zijn normale stand terug vliegen. Als u op de verkeerde plaats staat of de inkeping op de verkeerde plaats maakt, kan dit ertoe leiden dat de boom u of het product raakt, zodat u de controle verliest. In beide gevallen kunt u ernstig gewond raken.
- Zorg voor een goede balans en een stabiele houding.
- Gebruik het draagstel om het gewicht van het product te ondersteunen en het hanteren te vergemakkelijken.
- Houd het product altijd met twee handen vast. Houd het apparaat rechts van uw lichaam. (Fig. 37)
- Stop het product wanneer u zich verplaatst. Bevestig de transportbescherming voordat u het product gaat dragen of vervoeren.
- Leg het product nooit neer terwijl het is geactiveerd, tenzij u er goed zicht op hebt.
- Indien het product wordt bediend bij temperaturen lager dan -10 °C, moeten het product en de accu vóór aanvang van de werkzaamheden gedurende ten minste 24 uur worden opgeslagen in een verwarmde ruimte.
- Ga nooit onder een tak staan die wordt afgezaagd. Dit kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.
- Houd u aan de geldende veiligheidsvoorschriften voor werkzaamheden in de buurt van hoogspanningskabels.
- Dit product is niet elektrisch geïsoleerd. Wanneer het product in contact komt met of in de buurt komt van stroomvoerende leidingen kan dit leiden tot dodelijke ongelukken of ernstig persoonlijk letsel. Elektriciteit kan door een zogenaamde spanningsboog van het ene naar het andere punt geleid worden. Hoe hoger de spanning is, des te langer de weg waarover de elektriciteit geleid kan worden. Elektriciteit kan ook door takken of andere voorwerpen geleid worden, vooral als deze nat zijn. Houd altijd minimaal 10 m afstand tussen het product en stroomvoerende leidingen en/of voorwerpen die daarmee in contact staan. Wanneer u toch met een kortere veiligheidsafstand moet werken, moet u altijd contact opnemen met de desbetreffende energiemaatschappij om ervoor te zorgen dat de spanning uit staat voordat u uw werkzaamheden begint.
- Het gebruik van defecte snijuitrusting kan het risico op ongevallen vergroten.

Veiligheid bij accu's



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik alleen de accu's uit de BLi-serie en 40-B-serie. Voor meer informatie, zie *Technische gegevens op pagina 391*. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.
- Gebruik accu's uit de BLi-serie en de 40-B-serie die uitsluitend oplaadbaar zijn als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet in contact met sleutels, schroeven of ander metaal. Dit kan kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Gebruik geen accu's die niet oplaadbaar zijn.
- Plaats geen voorwerpen in de lichtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Laat accu's niet in contact komen met uw huid. Accu's kunnen verwondingen aan de huid, corrosie en brandplekken veroorzaken. Wrijf niet in uw ogen wanneer u accu's in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water. Als accu's in contact is gekomen met uw huid, moet u de huid reinigen met veel water en zeep. Roep medische hulp in.
- Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (104 °F).
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Zie *Product, accu en acculader reinigen op pagina 389*.
- Gebruik geen beschadigde accu.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

Veiligheidsvoorschriften voor acculader



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. De aanbevolen lader is QC80 / 40-C80 wanneer u de accu van de BLi-serie en de 40-B-serie oplaadt.

- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik geen beschadigde acculader.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen objecten zoals deuren, hekken en dergelijke.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader alleen op plekken met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.
- Plaats geen voorwerpen in de koelspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn. Controleer of de kabel van de acculader niet beschadigd is. Als er verlengkabels worden gebruikt, zorg er dan voor dat deze niet beschadigd zijn.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar

Montage

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het apparaat monteert.

De steel monteren

1. Zorg ervoor dat de stekkers zijn uitgelijnd. (Fig. 38)
2. Sluit de uiteinden van de as (A) volledig aan.
3. Draai de schroefhandgreep vast op de zaagkopzijde van de as (B).

De lengte van steel aanpassen

1. Draai de schroefhandgreep los aan de zijde van de as met de accubehuizing (A). (Fig. 39)
2. Stel de as af op de gewenste lengte.
3. Draai de schroefhandgreep (B) vast.

Draagstel afstellen

Gebruik altijd het draagstel wanneer u het product gebruikt. Het draagstel biedt maximale controle tijdens de bediening van het product. Het draagstel vermindert het risico op vermoeidheid in uw armen en rug.

1. Doe het draagstel om.
2. Bevestig het product aan de ophanghaak van het draagstel.
3. Stel de lengte van het draagstel zo af dat de ophanghaak ongeveer ter hoogte van uw rechterheup hangt. (Fig. 37)

De acculader 40-C80 aan de wand bevestigen



OPGELET: Gebruik geen elektrische schroevendraaier om de acculader aan de wand te bevestigen. Een elektrische schroevendraaier kan de acculader beschadigen.

1. Bevestig de acculader met de 2 schroeven (A) aan de wand. Gebruik wandpluggen (B) indien nodig. (Fig. 40)
2. Plaats de 2 schroefgatpluggen (C).
3. Sluit de voedingskabel (D) aan op de acculader en een stopcontact.

Werking

De werking controleren voordat u het product gebruikt

1. Controleer de luchtinlaat op vuil en beschadigingen. Verwijder gras en bladeren van het product met een borstel.
2. Controleer of het product correct werkt.
3. Draai alle moeren en bouten aan.
4. Zorg ervoor dat de zaagkop correct is bevestigd.
5. Controleer de zaagkop op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren. Vervang de zaagkop indien deze beschadigd is.
6. Zorg ervoor dat de afschermingen niet zijn beschadigd en dat de afdekkingen correct zijn bevestigd.

begrepen voordat u de accu gebruikt. Zorg er ook voor dat u de bedieningshandleiding bij de accu en de acculader hebt gelezen en begrepen.

Houd de accu en de acculader in de correcte omgevingstemperaturen.

	Omgevingstemperatuur
Gebruik van het product	-5 °C-40 °C/23 °F-104 °F
Accu laden	5 °C-40 °C/41 °F-104 °F

Accustatus

Het display toont de laadstatus en geeft aan of er problemen zijn met de accu.

(Fig. 41)

Accu



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en

Led-indicator	Accustatus (laadstatus)	
	BLi10	40-B70
4 leds branden	N.v.t.	De accu is 76% - 100% opgeladen.
3 leds branden	De accu is 76% - 100% opgeladen.	De accu is 51% - 75% opgeladen.
2 leds branden	De accu is 51% - 75% opgeladen.	De accu is 26% - 50% opgeladen.
1 led brandt	De accu is 26% - 50% opgeladen.	De accu is 6% - 25% opgeladen.
1 led knippert	De accu is 0% - 25% opgeladen.	De accu is 0% - 5% opgeladen.

De accu opladen

Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.



OPGELET: Sluit de acculader aan op een stopcontact waarvan de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.

De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu hoger is dan 50 °C/122 °F.

1. Sluit de voedingskabel aan op de acculader.
2. Sluit de acculader aan op een geaard stopcontact. De oplaadled knippert 1 keer. (Fig. 42)
3. Sluit de accu aan op de acculader. De oplaadled gaat branden. Laad de accu max. 24 uur op. (Fig. 43)
4. Druk op de accu-indicatielamp, wanneer alle led-indicatielampjes branden, is de accu volledig geladen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact om de acculader van het stopcontact los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
6. Haal de accu uit de acculader.

De accu aansluiten op het product



WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend originele Husqvarna-accu's in het product.

1. Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
2. Plaats de accu in de accuhouder van het product. De accu moet eenvoudig in de houder passen. Als dat niet zo is, dan is de accu niet goed aangebracht. (Fig. 44)
3. Druk tegen het onderste deel van de accu en druk deze volledig in de accuhouder. De accu is in positie vergrendeld als u een klik hoort.
4. Zorg ervoor dat de vergrendelingen goed op hun plaats vastklikken.

Product starten

1. Houd de start-/stopknop ingedrukt totdat de groene led gaat branden. (Fig. 45)
2. Trek de vergrendeling van de activeringsschakelaar naar achteren en houd de activeringsschakelaar vast.

Takken zagen



WAARSCHUWING: Ga voorzichtig te werk als u werkt in de buurt van hoogspanningskabels. Vallende takken kunnen leiden tot kortsluiting.

- Zorg er indien mogelijk voor dat u de tak onder de juiste hoek kunt doorzagen. (Fig. 46)
- Zaag grote takken in secties, zodat u betere controle hebt over waar ze zullen vallen. U moet er ook rekening mee houden dat vallende takken, als ze de grond raken, in de richting van de gebruiker kunnen stuiten. (Fig. 47)
- Zaag nooit door de verdikking bij de wortel van de tak, want hierdoor vertraagt de genezing en wordt het risico op schimmelvorming vergroot. (Fig. 48)
- Gebruik de stop op de basis van de zaagkop voor ondersteuning tijdens het zagen. Hierdoor voorkomt u dat de snijuitrusting op de tak stuitert. (Fig. 49)
- Maak een eerste snede aan de onderkant van de tak voordat u de tak doorzaagt. Zo voorkomt u dat de bast gaat scheuren, wat kan leiden tot een langzame genezing en permanente schade aan de boom. De snede mag niet dieper zijn dan 1/3 van de dikte van de tak om vastlopen te voorkomen. Laat de ketting lopen terwijl u de snijuitrusting van de tak verwijdert om vastlopen te voorkomen. (Fig. 50)
- Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u kunt werken zonder te worden gehinderd door takken, stenen of bomen.



WAARSCHUWING: Activeer de activeringsschakelaar nooit als u geen volledig zicht hebt op de snijuitrusting.

De functie SavE starten

Het product heeft een SavE-functie. De functie SavE zorgt voor de langste bedrijfstijd van de accu.

1. Druk op de knop SavE. De led gaat branden om aan te geven dat de functie is ingeschakeld. (Fig. 51)
2. Druk nogmaals op de knop SavE om de functie uit te schakelen.

Product stoppen

1. Laat de activeringsschakelaar los.
2. Druk op de stopknop. De groene led gaat vervolgens uit.
3. Verwijder de accu uit het product. Druk op de twee ontgrendelknoppen en verwijder de accu. (Fig. 52)

Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het product gaat uitvoeren.



WAARSCHUWING: Verwijder de accu voordat u onderhoud aan het product uitvoert.

Onderhoudsschema



WAARSCHUWING: Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Raadpleeg de taken in het hoofdstuk Onderhoud voor meer informatie.

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Reinig de externe onderdelen van het product met een droge doek. Gebruik geen water.	X		
Controleer of de start/stop-knop correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Controleer of de voedingsschakelaar en de vergrendeling van de voedingsschakelaar correct werken vanuit veiligheidsoogpunt.	X		
Controleer of alle bedieningselementen werken en niet zijn beschadigd.	X		
Zorg ervoor de handgrepen schoon en droog zijn. Zorg ervoor dat er geen olie en vet op de handgrepen zit.	X		
Controleer of de kap van de zaagketting niet beschadigd is. Vervang de kap van de zaagketting als deze beschadigd is.	X		
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Reinig de dop van de olietank	X		
Controleer of de ontgrendelknoppen op de accu werken en de accu in het product vergrendelen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is en goed functioneert.	X		
Controleer of de accu niet beschadigd is.	X		

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is.	X		
Controleer alle kabels, koppelingen en aansluitingen. Controleer of er geen beschadigingen en vuil zijn.		X	
Reinig de kap van de zaagketting.		X	
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X
Zorg ervoor dat de zaagkop niet is beschadigd. Vervang de zaagkop indien deze beschadigd is.	Een erkende Husqvarna-dealer moet alle onderhoudswerkzaamheden aan de zaagkop uitvoeren.		
Controleer de slijtage van het kettingaandrijf wiel.	Vervang het kettingaandrijf wiel na ongeveer 100 bedrijfsuren of vaker indien nodig.		

Snijuitrusting controleren

1. Controleer op scheurtjes in klinknagels en schakels en op losse schakels. Vervang indien nodig. (Fig. 53)
2. Controleer of de zaagketting eenvoudig te buigen is. Vervang de zaagketting wanneer deze onbuigzaam is.
3. Vergelijk de zaagketting met een nieuwe om te bepalen of de klinknagels en schakels versleten zijn.
4. Vervang de zaagketting wanneer het langste deel van de zaagtand kleiner dan 4 mm/0,16 inch is. Vervang de zaagketting ook als er scheurtjes in de zaagtanden zitten. (Fig. 54)

De geleider vervangen

1. Draai de vergrendelknop linksom en verwijder de beschermkap (A). (Fig. 55)
2. Verwijder de geleider met de zaagketting.
3. Verwijder de zaagketting van de geleider.
4. Verwijder de bout (D) en verwijder het tandwiel. Houd het tandwiel in de buurt.
5. Monteer het tandwiel met de bout (D) op de nieuwe geleider.
6. Plaats de zaagketting in de groef op de geleider.
7. Monteer de geleider en het tandwiel (B) op de pen (E) van de geleider.
8. Monteer de zaagketting rond het kettingaandrijf wiel. Zorg ervoor dat de snijtanden niet in de richting wijzen van het kettingaandrijf wiel (C).
9. Breng de beschermkap (A) aan en draai de vergrendelknop rechtsom.
10. Zet de zaagketting vast. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 388* voor instructies.

De zaagketting vervangen

1. Draai de vergrendelknop linksom en verwijder de beschermkap (A). (Fig. 55)
2. Verwijder de geleider met de zaagketting.
3. Verwijder de zaagketting van de geleider.
4. Plaats een nieuwe zaagketting in de groef op de geleider.
5. Monteer de geleider en het tandwiel (B) op de pen (E) van de geleider.
6. Monteer de zaagketting rond het kettingaandrijf wiel. Zorg ervoor dat de snijtanden niet in de richting wijzen van het kettingaandrijf wiel (C).
7. Breng de beschermkap (A) aan en draai de vergrendelknop rechtsom.
8. Zet de zaagketting vast. Zie *De spanning van de zaagketting afstellen op pagina 388* voor instructies.

Zaagketting slijpen

Informatie over de geleider en zaagketting



WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen wanneer u onderhoud aan de zaagketting uitvoert of de zaagketting gebruikt. Ook een zaagketting die niet beweegt, kan verwondingen veroorzaken.

Als het zaagblad of de zaagketting versleten of beschadigd is, moet u deze vervangen door een door Husqvarna aanbevolen combinatie van zaagblad en zaagketting. Zo blijven de veiligheidsfuncties van het product behouden. Zie *Accessoires op pagina 392* voor een lijst met aanbevolen combinaties voor het vervangen van het zaagblad en de zaagketting.



- Zaagbladlengte, inch/cm. Informatie over de lengte van het zaagblad kunt u meestal vinden op het achterste uiteinde van het zaagblad.

(Fig. 56)

- Aantal tanden in het neuswiel (T).

(Fig. 57)

- Steek van de ketting, inch. De afstand tussen de aandrijfschakels van de zaagketting, moet overeenkomen met de tandsteek van het neuswiel en het kettingaandrijf wiel.

(Fig. 58)

- Aantal aandrijfschakels (stuks). Het aantal aandrijfschakels wordt bepaald door het type zaagblad.

(Fig. 59)

- Breedte geleidergroef, inch/mm. De breedte van de groef in het zaagblad moet gelijk zijn aan de breedte van de aandrijfschakels.

(Fig. 60)

- Kettingolie-opening en opening voor kettingstrekkerpen. De geleider moet aangepast zijn aan het product.

(Fig. 61)

- Breedte aandrijfschakel, mm/inch.

(Fig. 62)

Algemene informatie over het slijpen van zaagtanden

Gebruik geen ongeslepen zaagketting. Als de zaagketting bot is, dient u meer druk toe te passen om de geleider door het hout te drukken. Als de zaagketting zeer bot is, ontstaan er geen houtsnippers maar zaagsel.

Een scherpe zaagketting zaagt door het hout en de houtsnippers worden lang en dik.

De zaagtand (A) en de dieptesteller (B) samen vormen het zageende deel van de zaagketting, de snijder. Het hoogteverschil tussen de twee geeft de zaagdiepte (instelling dieptesteller).

(Fig. 63)

Denk bij het slijpen van een zaagketting aan het volgende:

- Vijlhoek.

(Fig. 64)

- Snijhoek.

(Fig. 65)

- Vijlpositie.

(Fig. 66)

- Diameter van de ronde vijl.

(Fig. 67)

Het is niet makkelijk om zonder de juiste hulpmiddelen een zaagketting correct te slijpen. Gebruik een Husqvarna aanbevolen vijlmal. Deze helpt u om optimale zaagprestaties te bereiken en het risico op terugslag tot een minimum te beperken.



WAARSCHUWING: De terugslagkracht neemt aanzienlijk toe als u de slijpinstructies niet volgt.

Let op: Raadpleeg *De zaagtanden slijpen* op pagina 387 voor informatie over het slijpen van de zaagketting.

De zaagtanden slijpen

1. Gebruik voor het slijpen van de snijtanden een ronde vijl en een vijlmal. (Fig. 68)

Let op: Raadpleeg *Accessoires* op pagina 392 voor informatie over welke vijl en vijlmal wordt Husqvarna aangeraden voor uw zaagketting.

2. Plaats de vijlmal correct op de zaagtand. Raadpleeg de instructies die bij de vijlmal worden meegeleverd.
3. Beweeg de vijl vanaf de binnenkant van de snijtanden naar buiten. Verlaag de druk bij de trekslag. (Fig. 69)
4. Verwijder materiaal van één zijde van alle zaagtanden.
5. Draai het product om en verwijder het materiaal aan de andere kant.
6. Zorg ervoor dat alle zaagtanden dezelfde lengte hebben.

Algemene informatie over hoe u de hoogte van de dieptesteller aanpast.

De hoogte van de dieptesteller (C) neemt af wanneer u de zaagtanden (A) slijpt. Voor maximale zaagprestaties moet u de vijlresten verwijderen van de dieptesteller (B), zodat de dieptesteller de juiste hoogte heeft. Zie *Technische gegevens* op pagina 391 voor instructies over hoe u voor de juiste hoogte van de dieptesteller zorgt voor uw zaagketting.

(Fig. 70)



WAARSCHUWING: Een te hoge dieptesteller vergroot het terugslagrisico van de ketting!

Hoogte van de dieptesteller aanpassen

Voordat u de dieptesteller gaat instellen of de zaagtanden gaat slijpen, raadpleegt u *Algemene informatie over het slijpen van zaagtanden* op pagina 387.

387voor instructies. We raden aan de snijdiepte bij te stellen na elke derde kettingslijpbeurt.

We raden u aan onze dieptesteller voor de tanddiepte te gebruiken, om de juiste maat voor de tanddiepte en de juiste hoek van de dieptestellernok te krijgen.

(Fig. 71)

1. Gebruik een platte vijl en een dieptestelgereedschap om de hoogte van de dieptesteller aan te passen. Gebruik alleen een door Husqvarna aanbevolen dieptestelgereedschap om de juiste tanddiepte en diepte-instelling te verkrijgen.
2. Plaats de dieptesteller op de zaagketting.

Let op: Zie de verpakking van de dieptesteller voor meer informatie over het gebruik.

3. Gebruik de platte vijl om het gedeelte van de dieptesteller te verwijderen dat boven de dieptesteller uitsteekt. (Fig. 72)

De spanning van de zaagketting afstellen



WAARSCHUWING: Een zaagketting die niet correct is gespannen, kan losschieten uit het zaagblad en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

Een zaagketting rekt uit tijdens gebruik. Het is belangrijk om de spanning van de zaagketting regelmatig af te stellen om ervoor te zorgen dat deze correct is. Voer een controle van de spanning van de zaagketting uit voordat u het product start. Draai de zaagketting zo strak mogelijk, maar het moet mogelijk zijn om de zaagketting met de hand rond te draaien.

Let op: Een nieuwe zaagketting heeft een inlooperperiode. Controleer tijdens deze periode de spanning vaker.

1. Draai de vergrendelknop linksom om de afsteller van de kettingspanner te ontgrendelen. (Fig. 73)
2. Draai de afsteller van de kettingspanning rechtsom om de zaagketting te spannen. Breng zo veel mogelijk spanning aan op de zaagketting. Deze moet strak tegen de geleider liggen.
3. Controleer of de zaagketting gemakkelijk met de hand kan worden rondgedraaid en of deze niet doorhangt aan de onderkant van het zaagblad. (Fig. 74)
4. Draai de vergrendelknop rechtsom om de afsteller van de kettingspanner te vergrendelen.

De snijuitrusting smeren



WAARSCHUWING: Onvoldoende smeren van de snijuitrusting kan een breuk

van de ketting veroorzaken wat tot ernstige en zelfs dodelijke verwondingen kan leiden.



WAARSCHUWING: Gebruik geen afgewerkte olie! Afgewerkte olie is gevaarlijk voor personen, het product en voor het milieu.

Zaagkettingolie

- Gebruik een zaagkettingolie die goed aan de zaagketting hecht. De zaagkettingolie dient zijn viscositeit te behouden onder alle weersomstandigheden, bijvoorbeeld tijdens een hete zomer of koude winter.
- Gebruik kettingolie van Husqvarna voor een maximale levensduur van de zaagketting en voor behoud van het milieu. Als Husqvarna-zaagkettingolie niet beschikbaar is, gebruik dan een standaard zaagkettingolie.
- In gebieden waar voor smering van de zaagkettingen bestemde olie niet beschikbaar is, kan gewone EP 90-transmissieolie worden gebruikt.

Controleer het oliepeil in de olietank regelmatig om schade aan de zaagketting en geleider te voorkomen. (Fig. 75)

Olie bijvullen

Vul de zaagkettingolie bij na 1 bedrijfsuur of als de accu leeg is.

1. Open de dop van de olietank boven op de zaagkop.
2. Vul met zaagkettingolie van Husqvarna.
3. Plaats de olietankdop.

Smering van de zaagketting controleren

1. Start het apparaat en laat het draaien op driekwart van het maximale toerental. Richt de neus van de geleider op een lichtgekleurd oppervlak dat zich op een afstand van bijna 20 cm (8 inch) bevindt.
2. Na één minuut draaien is op het lichtgekleurde oppervlak een oliestreek zichtbaar.
3. Als de oliestreek na één minuut niet zichtbaar is, reinigt u het oliekanaal in de geleider. Reinig de groef in de rand van de geleider.
4. Start het apparaat en laat het draaien op driekwart van het maximale toerental. Richt de neus van de geleider op een lichtgekleurd oppervlak dat zich op een afstand van bijna 20 cm (8 inch) bevindt.
5. Na één minuut draaien is op het lichtgekleurde oppervlak een oliestreek zichtbaar.
6. Als de oliestreek na één minuut niet zichtbaar is, neemt u contact op met uw erkende dealer.

Controleren of de smering niet werkt

1. Controleer of het kettingoliekanaal van het zaagblad open is. Maak schoon indien nodig. (Fig. 76)
2. Controleer of het oliekanal in het tandwielhuis schoon is. Maak schoon indien nodig.
3. Controleer of het neuswiel vrij draait. Als de kettingsmering nog steeds niet werkt na uitvoering van bovenstaande controles, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats. (Fig. 77)

De geleider controleren

1. Controleer of het oliekanal niet verstopt is. Reinig indien nodig. (Fig. 78)
2. Controleer de randen van de geleider op bramen. Verwijder bramen met een vijl. (Fig. 79)
3. Reinig de groef in het zaagblad. (Fig. 80)
4. Controleer de geleidergroef op slijtage. Vervang het zaagblad indien nodig. (Fig. 81)
5. Controleer de punt van de geleider op ruwheid en overmatige slijtage. (Fig. 82)
6. Controleer of het neuswiel van het zaagblad soepel draait en of de smeeroening in het neuswiel van het zaagblad open is. Maak schoon en smeer indien nodig. (Fig. 83)

7. Draai de geleider dagelijks om de levensduur te verlengen. (Fig. 84)

Product, accu en acculader reinigen

1. Reinig het product met een droge doek na gebruik.
2. Reinig de accu en acculader met een droge doek. Houd de accugeleiderails schoon.
3. Zorg ervoor dat de aansluitingen op de accu en de acculader schoon zijn voor gebruik.
4. Reinig het gedeelte rond de olietankdop met een borstel.
5. Reinig het binnenvlak van de beschermkap met een borstel.

Accu en acculader controleren

1. Controleer de accu op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
2. Controleer de acculader op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
3. Controleer of de aansluitkabel van de acculader niet beschadigd of gescheurd is.

Probleemoplossing

Toetsenbord

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Led knippert groen, actief	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Het waarschuwings-lampje knippert.	Overbelasting.	De snijuitrusting is geblokkeerd. Schakel het product uit. Verwijder de accu. Verwijder ongewenste materialen uit de snijuitrusting. Maak de ketting los.
	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	De activeringsschakelaar en de startknop worden tegelijkertijd ingedrukt.	Laat de activeringsschakelaar los en druk op de startknop.
Het product start niet.	Vuil in de aansluitingen van de accu.	Reinig de accu-aansluitingen met perslucht of een zachte borstel.
Het waarschuwings-lampje brandt.	Het product moet worden onderhouden.	Neem contact op met uw servicedealer.

Accu

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Groene led knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.



Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Fout-led knippert.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (104 °F).
	Overspanning.	Haal de accu uit de acculader.
Fout-led gaat branden	Celverschil te groot (1 V).	Neem contact op met uw servicedealer.

Acculader

Staat	Mogelijke fouten	Mogelijke procedure
De oplaadled is rood.	Permanente acculaderfout.	Neem contact op met uw dealer.
De oplaadled knippert groen.	Temperatuurafwijking, de accu is te koud of te heet om te gebruiken of op te laden.	Laat de accu afkoelen of warm worden. Als de accu de juiste temperatuur heeft, kan deze weer worden gebruikt of opgeladen. Gebruik de acculader bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F).
De oplaadled knippert rood.	Defecte accu	Neem contact op met uw dealer.

Transport en opslag

Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.

- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

Accu, acculader en product afvoeren

Het onderstaande symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische



apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met de lokale autoriteiten, het afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer voor meer informatie.

(Fig. 21)

Let op: Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

Technische gegevens

Technische gegevens

	120iTK4-P
Motor	
Type	PMDC 36V
Kettingsnelheid, m/s	10
Kenmerken	
Energiebesparende stand	SavE
Olletank	
Capaciteit, l/cm ³	0,07/70
Gewicht	
Zonder accu, snijuitrusting, kap van snijuitrusting, draagstel en met lege tank, kg/lb	3,6/7,9
Geluidsemissies ⁵⁵	
Geluidsvermoggenniveau, gemeten dB(A)	93,79
Geluidsniveaus ⁵⁶	
Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, dB(A)	80,6
Trillingsniveau ⁵⁷	
Trillingsniveaus in de handgrepen, gemeten volgens ISO 22867, m/s²	
Ingeklapt, voorhandgreep/achterhandgreep	0,793/0,676
Uitgeklapt, voorhandgreep/achterhandgreep	1,475/0,773

⁵⁵ Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

⁵⁶ Vergelijkbaar geluidsdruk niveau, conform ISO 22868, is berekend als de totale tijdgewogen energie voor verschillende geluidsdruk niveaus onder verschillende bedrijfsomstandigheden. Typische statistische spreiding voor een vergelijkbaar geluidsdruk niveau is een standaardafwijking van 3 dB(A).

⁵⁷ De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s².



Goedgekeurde accu's

Accu	BLi10	40-B70
Type	Lithium-ion	Lithium-ion
Accucapaciteit, Ah	Raadpleeg het plaatje met de accu-gegevens	Raadpleeg het plaatje met de accu-gegevens
Nominale spanning, V	36	36
Gewicht, kg	0,7	0,8

Goedgekeurde acculaders

Acculader	QC 80	40-C80
Ingangsspanning, V	100-240	100-240
Frequentie, Hz	50-60	50-60
Vermogen, W	80	72

Accessoires

Combinaties van geleider en zaagketting

De onderstaande combinaties zijn CE-typegoedgekeurd.

Geleider			Zaagketting	
Lengte, duim	Steek, duim	Spoorbreedte, mm	Type	Lengte, aantal aandrijfschakels
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Zaagkettingvijl en vijlmal

Gebruik de aanbevolen vijlmal om de tanden in de juiste hoek te krijgen voor vijlen. Wij raden u aan altijd de aanbevolen vijlmal te gebruiken om uw zaagketting weer scherp te krijgen.

Neem contact op met uw servicedealer als u niet weet met welke zaagketting uw product is uitgerust.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/inch				mm/inch		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Telescopische stoksnoeizaag met accu
Merk	Husqvarna
Type/model	120iTK4-P
Identificatie	Serienummer vanaf 2024 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen"

De volgende normen zijn van toepassing:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
D-90431 Neurenberg, Duitsland, 0197, heeft een
vrijwillig EG-typeonderzoek uitgevoerd volgens de
richtlijn voor machines (2006/42/EG), artikel 12, punt 3b.

Het certificaat voor EG-typeonderzoek heeft nummer:
BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB
Verantwoordelijk voor technische documentatie



INNHold

Innledning.....	394	Feilsøking.....	408
Sikkerhet.....	395	Transport og oppbevaring.....	409
Montering.....	402	Tekniske data.....	409
Drift.....	402	Tilbehør.....	410
Vedlikehold.....	404	Samsvarserklæring.....	412

Innledning

Produktbeskrivelse

Husqvarna 120iTK4-P er en batteridreven stangsag med teleskopfunksjon.

Det pågår et kontinuerlig arbeid for å øke sikkerheten og effektiviteten din under bruk. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

Produktoversikt

(Fig. 1)

1. Saghode
2. Kjedestrammerknapp
3. Kjedeoljetank
4. Sverd
5. Riggør
6. Opphengskrok for sele
7. Tastatur
8. Teleskopfunksjon
9. Kraftutløserperre
10. Kraftutløser
11. Fremre håndtak
12. Bakre håndtak
13. Batterilader QC80
14. Strømledning
15. Strøm på- og varsellampe
16. Batteri
17. Batteriutløserknapper
18. Batteriindikatorknapp
19. Varsellampe
20. LED-indikator for batteri
21. Start/stopp-knapp
22. SavE-knapp
23. Varsellampe
24. Bruksanvisning
25. Sele
26. Transportbeskyttelse
27. Kobling
28. Batterilader 40-C80

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL! Dette produktet kan være farlig! Uforsiktig eller feilaktig bruk kan

Bruksområder

Bruk produktet å kappe grener og kvister. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

resultere i alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre. Det er svært viktig at du leser og forstår innholdet i bruksanvisningen. Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker produktet.

(Fig. 3) Bruk vernehjelm på steder der gjenstander kan falle ned på deg. Bruk godkjent hørselsvern. Bruk godkjent øyevern.

(Fig. 4) Bruk godkjente vernehansker.

(Fig. 5) Bruk vernesko.

(Fig. 6) Nominell spenning, V

(Fig. 7) Direktestrøm.

(Fig. 8) Må ikke utsettes for regn.

(Fig. 9) Ikke rør klingene med hendene (bare for stangheksaks).

(Fig. 10) Teleskopfunksjon.

(Fig. 11) Drei til venstre for å løsne knotten, drei til høyre for å stramme knotten.

(Fig. 12) Påfylling av kjedeolje.

(Fig. 13) Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.

(Fig. 14) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

(Fig. 15) Dette produktet samsvarer med gjeldende britiske direktiver.

(Fig. 19) Hold tilstrekkelig avstand til elektriske kraftlinjer.

(Fig. 20) Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken, og **xxxxx** er serienummeret.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesifikke krav for sertifiseringer på visse markeder.

Symboler på batteriet og/eller batteriladeren

(Fig. 21) Lever dette produktet til et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. (Gjelder kun Europa)

(Fig. 16) Feilsikker transformator.

(Fig. 17) Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.

(Fig. 18) Dobbeltisolert.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



ADVARSEL: Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



OBS: Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ta alltid ut batteriet for å forhindre at produktet startes ved et uhell.
- Dette produktet er en farlig maskin hvis du ikke er forsiktig, eller hvis du bruker maskinen på feil måte. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke endre en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.
- Kontroller produktet før bruk. Se *Sikkerhetsutstyr på produktet på side 399* og *Vedlikehold på side 404*. Ikke bruk et produkt som er skadet eller ikke fungerer som det skal. Utfør sikkerhetskontrollene, og følg vedlikeholds- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Produktet og/eller batteriet må aldri brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i bruken av det. Aldersgrense for bruk kan være underlagt lokale bestemmelser.
- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.

- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
- Den opprinnelige konstruksjonen til produktet må ikke under noen omstendigheter endres uten tillatelse fra produsenten. Bruk alltid originalt tilbehør. Uautoriserte endringer og/eller tilleggsgutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

Merk: Bruken kan være regulert av nasjonal eller lokal lovgivning. Følg gjeldende lovgivning.

Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, -instruksjoner, -illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Merk: Begrepet «maskin» i advarslene refererer til en maskin som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rot og dårlig opplyste områder kan lett føre til ulykker.
- Maskinen må ikke brukes i omgivelser der det er fare for eksplosjon, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Maskiner danner gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og tilskuere på avstand når du bruker en maskin. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

El-sikkerhet

- Støpselet til maskinen må passe til stikkkontakten. Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jodede maskiner. Når støpselet ikke er modifisert og stikkkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jodet.
- Maskiner må ikke utsettes for regn eller annen fukt. Hvis det kommer vann inn i en maskin, øker faren for elektrisk støt.
- Ledningen må håndteres forsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller dra maskinen eller til å trekke ut støpselet til maskinen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.

- Når en maskin brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av ledning for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis en maskin må brukes på et fuktig sted, bør den være koblet til en strømkrets som er beskyttet av jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker en maskin. Ikke bruk en maskin hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av maskiner kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Bruk av verneutstyr som støvmaske, vernesko med antisklisåle, hjelm og hørselvern der det kreves, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i AV-stilling før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, løfter opp eller bærer maskinen. Hvis du bærer en maskin påslått eller med en finger på bryteren, kan det lett oppstå ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på maskinen. En nøkkel som sitter på en roterende del av maskinen, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står sikkert og hold alltid balansen. Dette gir deg bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan dras med av deler som beveger seg.
- Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller oppsamlar, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og brukes på riktig måte. Bruk av et støvavsug kan redusere faren på grunn av støv.
- Selv om du har lang erfaring med bruk av maskiner, må du ikke bli uforsiktig eller ignorere sikkerhetsreglene. Uforsiktig oppførsel kan føre til alvorlige skader i løpet av et lite sekund.
- Vibrasjonsnivået under faktisk bruk av maskinen kan avvike fra den oppgitte totalverdien, avhengig av hvordan maskinen brukes. Brukeren må treffe sikkerhetstiltak for å beskytte seg, basert på et anslag av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (med hensyn til alle deler av operasjonssyklusen, for eksempel når maskinen slås av og når den går på tomgang).

Bruk og vedlikehold av maskinen

- Ikke bruk makt på maskinen. Bruk riktig maskin til den aktuelle oppgaven. Riktig maskin gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten den er konstruert for.

- **Ikke bruk maskinen hvis bryteren ikke fungerer som den skal.** Maskiner som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlige, og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra produktet, hvis det er avtakbart, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller legger unna produktet for oppbevaring.** Disse forsiktighetsiltakene forhindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- **Maskiner som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er kjent med maskinen eller disse instruksjonene, bruke maskinen.** Maskiner er farlige når de håndteres av uerfarne brukere.
- **Vedlikehold maskiner og tilbehør. Kontroller justeringen av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller andre feil som kan påvirke bruken av maskinen.** Hvis maskinen er skadet, må den repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte maskiner.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk maskinen, tilbehør og bits osv. i samsvar med disse instruksjonene, de aktuelle arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av maskinen til andre oppgaver enn den er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater umuliggjør trygg håndtering og kontroll av maskinen i uventede situasjoner.

Bruk og vedlikehold av batteridreven maskin

- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk kun de batteriene som er tiltenkt for elektroverktøyene.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Hvis batteriet utsettes for store påkjenninger, kan det komme væske ut av det. Unngå i så fall kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, kontakt lege øyeblikkelig.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller endret.** Skadede eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- **Ikke utsett en batteripakke eller maskin for lid eller for høye temperaturer.** Eksponering for flammer eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Lading på feil måte eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan påføre batteriet skade og øke faren for brann.

Service

- **Service må bare utføres av kvalifiserte reparatører, og kun med identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten til maskinen opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

Sikkerhetsadvarsler for stangmontert grenkutter:

- **Hold alle deler av kroppen unna sagkjedet og sagbladet når grenkutteren er i bruk. Kontroller at sagkjedet og sagbladet ikke berører noe, før du starter grenkutteren.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av grenkutteren kan føre til alvorlig personskade.
- **Hold alltid i grenkutteren med begge hender.** Hold grenkutteren med begge hender for å unngå at du mister kontrollen over maskinen.
- **For å redusere faren for strømstøt må du aldri bruke grenkutteren i nærheten av elektriske kraftledninger.** Kontakt med, eller bruk i nærheten av kraftlinjer kan føre til elektrisk støt som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- **Hold grenkutteren bare i de isolerte gripeflatene, ettersom sagkjedet eller sagbladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Sagkjeder eller sagblader som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan føre til at de eksponerte metalldelene av maskinen blir strømførende, og gi brukeren elektrisk støt.
- **Bruk øye- og hørselsvern. Det anbefales også å bruke verneutstyr til hender og sklisikkert fottey.** Tilstrekkelig verneutstyr reduserer faren for personskader.
- **Bruk alltid hjelm når du bruker grenkutteren over hodet.** Fallende objekter kan føre til alvorlig personskade.
- **Sørg for at du alltid står støtt, og bruk grenkutteren bare når du står på bakken.** Glatte eller ustabile underlag kan føre til at du mister balansen eller mister kontrollen over maskinen.
- **Ikke bruk grenkutteren hvis du er i et tre, på en stige eller på andre ustabile underlag.** Hvis du bruker grenkutteren på ustabil underlag, kan dette føre til at du mister balansen, mister kontrollen over grenkutteren og påfølgende personskade.

- **Hold alle strømledninger og kabler unna klippeområdet.** Strømledninger kan ligge skjult i hekker og busker, og du kan risikere å kutte dem med sagkjedet eller sagbladet.
- **Ikke bruk grenkutteren i dårlig vær, særlig når det er fare for lyn.** Dette øker faren for å bli truffet av lynnedslag.
- **Når du sager i treverk som står i spenn, må du være oppmerksom på at treverket kan bevege seg og at grenkutteren kan kastes tilbake.** Når spenningen i trefibrene utløses, kan treverket som står i spenn, treffe brukeren og/eller føre til at du mister kontrollen over grenkutteren.
- **Vær ekstremt forsiktig ved saging i busker og ungtrær.** Det slanke materialet kan sette seg fast i sagkjedet eller sagbladet og bli slynget mot deg, eller forårsake at du mister balansen.
- **Når du bærer grenkutteren med maskinen slått av, må du passe på at du ikke kommer borti strømbryteren og holde sagkjedet eller sagbladet borte fra kroppen.** Riktig håndtering av grenkutteren reduserer faren for utilsiktet kontakt med sagkjedet eller sagbladet.
- **Sverd- eller sagbladdekket må alltid være montert ved transport eller oppbevaring av grenkutteren.** Riktig håndtering av grenkutteren reduserer faren for utilsiktet kontakt med det roterende sagkjedet eller sagbladet.
- **Når du fjerner fastkilt materiale eller oppbevarer eller utfører vedlikehold på grenkutteren, må du påse at strømbryteren er slått av, og at alle batteripakker er tatt ut.** Hvis maskinen startes uventet mens du fjerner fastkilt materiale eller utfører service, kan det oppstå alvorlig personskade.
- **Sag bare i tre. Grenkutteren må ikke brukes til andre formål enn dem den er ment for.** Grenkutteren må, for eksempel, ikke brukes på plast, metall, murverk eller andre byggematerialer enn tre. Hvis grenkutteren brukes til andre formål enn dem den er ment for, kan det oppstå farlige situasjoner.

Årsaker til og forholdsregler mot kast

Kast kan forekomme når sverdspissen kommer i kontakt med en gjenstand, eller hvis treet klemmer fast grenkutteren i sagsporet. Hvis sverdspissen kommer i kontakt med en gjenstand, kan det i enkelte tilfeller føre til en plutselig motsatt reaksjon der sverdspissen kastes oppover og bakover mot brukeren. Hvis grenkutteren klemmes fast på oversiden av sverdet, kan sverdet bli skjøvet raskt tilbake mot brukeren. Disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over grenkutteren, noe som kan føre til alvorlig personskade. Du må ikke stole blindt på sikkerhetsinnretningene som er innebygd i grenkutteren. Som bruker av grenkutter må du følge flere forholdsregler for å sikre at arbeidet ikke fører til ulykker eller personskader. Kast er et resultat av feil bruk av grenkutteren og/eller feil prosedyrer eller arbeidsforhold, og det kan unngås ved å følge forholdsreglene nedenfor:

- **Sørg for at du har godt grep med tommer og fingre rundt grenkutterhåndtakene, med begge hender på grenkutteren og med kroppen og armen i en stilling der du kan motstå kraften i et kast.** Krefte i et kast kan kontrolleres av brukeren hvis de riktige forholdsreglene følges. Ikke slipp grenkutteren.
- **Unngå å strekke deg for å øke rekkevidden, og kutt ikke over skulderhøyde.** Dette bidrar til å hindre utilsiktet kontakt med sverdspissen, og gir bedre kontroll over grenkutteren i uventede situasjoner.
- **Bruk bare sverd og grenkuttere som er spesifisert av produsenten.** Bruk av feil sverd og grenkuttere kan føre til at kjedet ryker og/eller kastes tilbake.
- **Følg produsentens instruksjoner for filing og vedlikehold av grenkutteren.** Hvis dybdemålerens høyde reduseres, kan det føre til økt fare for kast.

Generelle sikkerhetsadvarsler for grenkutter

Følg alle instruksjonene når du fjerner fastkjørt materiale fra, oppbevarer eller vedlikeholder grenkutteren. Sørg for at bryteren er av og batteripakken tatt av. Hvis grenkutteren aktiveres uventet mens du fjerner fastkjørt materiale eller utfører vedlikehold, kan det føre til alvorlig personskade.

Personlig verneutstyr



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk hjelm hvis det er mulig at objekter kan falle ned på deg.

(Fig. 22)

- Bruk godkjent hørselsvern.

(Fig. 23)

- Bruk godkjent øyevern. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstiller standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land.

(Fig. 24)

- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjærestyret.

(Fig. 25)

- Bruk vernestøvler, eller sko, med sklisikre såler.

(Fig. 26)

- Bruk bukser med sagbeskyttelse.
- Bruk klær av et slitesterkt materiale. Bruk alltid tykke langbukser og lange ermer. Unngå bruk av altfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Ikke bruk smykker, kortbukser eller åpne

sko, og ikke gå barbert. Sett håret opp over skuldrene.

- Ha førstehjelpsutstyr for hånden.

(Fig. 27)

Sikkerhetsutstyr på produktet



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

I dette avsnittet forklares produktets sikkerhetsfunksjoner, hvilken funksjon det har, og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at det fungerer. Se bruksanvisningen under overskriften *Produktoversikt på side 394* for å finne ut hvor disse delene er plassert på produktet.

Levetiden til produktet kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom produktvedlikeholdet ikke utføres på riktig måte, og dersom service eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Hvis du trenger ytterligere informasjon, kan du kontakte nærmeste servicesenter.



ADVARSEL: Bruk aldri et produkt med skader på sikkerhetsutstyret. Produktets sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis produktet ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.



OBS: All service og reparasjon av maskinen krever spesialutdanning. Dette gjelder særlig maskinens sikkerhetsutstyr. Hvis maskinen ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig reparasjon og service. Hvis maskinen ikke er kjøpt hos en av våre servicefaghandlere, så spør dem etter nærmeste serviceverksted.

Slik kontrollerer du tastaturet

1. Trykk på og hold inne start/stopp-knappen (A). (Fig. 28)
 - a) Produktet er slått på når LED-lampen lyser.
 - b) Produktet er slått av når LED-lampen er slukket.
2. Se *Slik starter du savE-funksjonen på side 403* for funksjonen til savE-knappen (B).
3. Se *Feilsøking på side 408* hvis varselampen (C) lyser eller blinker.

Slik kontrollerer du kraftutløserperren

Kraftutløserperren forhindrer at maskinen aktiveres ved et uhell. Når du slipper håndtaket, går kraftutløseren og kraftutløserperren tilbake til utgangsposisjonene.

(Fig. 29)

1. Kontroller at kraftutløseren er låst når sperren står i utgangsstillingen. (Fig. 30)
2. Trekk i og slipp låsen, og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen. (Fig. 31)
3. Kontroller at kraftutløseren og sperren kan bevege seg fritt, og at returfjæren fungerer som den skal. (Fig. 32)
4. Start produktet. Se *Slik starter du produktet på side 403*.
5. Gi full gass.
6. Slipp kraftutløseren, og sjekk at skjæreutstyret stanser helt.

Sikkerhetsinstruksjoner for skjæreutstyret



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk bare godkjente sverd/sagkjede-kombinasjoner og fileutstyr. Se *Vedlikehold på side 404* for instruksjoner.
- Bruk vernehansker når du bruker eller utfører vedlikehold på sagkjedet. Et sagkjede som ikke beveger seg kan også forårsake skader.
- Hold skjærtennene riktig filt. Følg instruksjonene, og bruk anbefalt filmal. Et sagkjede som er skadet eller feilslipt, øker risikoen for ulykker.

(Fig. 33)

- Oppretthold riktig dybdemålerinnstilling. Følg instruksjonene våre, og bruk anbefalt dybdemålerinnstilling. For stor dybdemålerinnstilling øker risikoen for kast.

(Fig. 34)

- Kontroller at sagkjedet har riktig stramming. Hvis sagkjedet ikke ligger stramt mot sverdet, kan det løsne. Feil kjedestramming fører til økt slitasje på sverdet, sagkjedet og kjededrivhjulet. Se *Tilbehør på side 410*.

(Fig. 35)

- Utfør regelmessig vedlikehold på skjæreutstyret, og hold det riktig smurt. Hvis sagkjedet ikke er riktig smurt, øker risikoen for slitasje på sverdet, sagkjedet og kjededrivhjulet.

(Fig. 36)

Sikkerhetsinstruksjoner for drift



ADVARSEL: Les og følg de følgende advarselinstruksjonene før du begynner å bruke produktet.

- Sørg for at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere enn 15 m (50 fot) unna mens du arbeider. Når flere brukere arbeider på samme område, skal sikkerhetsavstanden mellom brukerne være på minst 15 meter. Ellers det fare for alvorlig personskade. Stopp produktet øyeblikkelig hvis noen kommer nærmere. Sving aldri produktet rundt uten først å ha kontrollert bakover at ingen befinner seg innenfor sikkerhetssonen.
- Bruk aldri produktet i dårlig vær, for eksempel i tett tåke, kraftig regn, sterk vind, kraftig kulde osv. Ekstremt varmt vær kan føre til at produktet blir overopphetet. Arbeid i dårlig vær er slitsomt og kan skape farlige omstendigheter, for eksempel glatt underlag, påvirkning av treets fallretning osv.
- La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av produktet. Siden produktet er lett å starte, kan barn starte det hvis de ikke holdes under oppsyn. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Batteriet må kobles fra når produktet ikke er under oppsyn.
- Sørg for at mennesker, dyr eller annet ikke kan påvirke kontrollen av produktet, og at de ikke kommer i kontakt med skjæreutstyret eller løse gjenstander som slynges ut av skjæreutstyret.
- Vær alltid oppmerksom på varsel signaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselsvernet så snart produktet stopper.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har dårlig blodsirkulasjon. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovning, manglende følelse, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingre, hender eller håndledd.
- Skjæreutstyr må ikke under noen omstendigheter brukes uten at godkjent beskyttelse er montert. Hvis feil eller defekt beskyttelse er montert, kan dette forårsake alvorlig personskade.
- Stopp alltid produktet, ta ut batteriet, og kontroller at skjæreutstyret har stanset helt, før du begynner å gjøre noe arbeid på produktet. Avvik fra filingsinstruksjonene gir en betydelig større risiko for kast.
- Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Henvend deg til din forhandler eller ditt serviceverksted. Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til.
- Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til.
- Bruk aldri produktet hvis du er sliten, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller kroppskontroll.
- Produktet kan bli kastet til siden med voldsom kraft hvis sverdspissen kommer i kontakt med en fast gjenstand. Dette kalles kast. Et kast kan være kraftig nok til å forårsake at produktet eller brukeren presses den ene eller andre veien, slik at brukeren mister kontrollen over produktet. Unngå å sage med sverdspissen.
- Bruk aldri produktet uten mulighet til å kunne påkalle hjelp ved en ulykke.
- Stå i god balanse og med sikkert fotfeste. Sørg for at du kan bevege deg og stå i ro på en trygg måte. Se etter eventuelle hindre ved uventet forflytting (røtter, steiner, greiner, groper, forhøyninger osv.). Vær meget forsiktig ved arbeid i skrånende terreng.
- Inspiser alltid arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander som steiner, glasskår, spikre, ståltråd, snorer med mer som kan slynges av sted eller vikle seg inn i skjæreutstyret.
- Vær ytterst forsiktig ved saging i trær som står i spenn. Et spent tre kan bade før og etter gjennomsaging sprette tilbake til normalstilling. Hvis du plasserer deg feil eller kapper på feil sted, kan treet treffe deg eller produktet, slik at du mister kontrollen. I begge tilfeller kan det medføre alvorlig personskade.
- Ha god balanse og sikkert fotfeste.
- Bruk selen til å støtte vekten av produktet og gjøre det enklere å håndtere.
- Hold alltid i produktet med begge hender. Hold produktet på høyre side av kroppen. (Fig. 37)
- Slå av produktet før du flytter det. Sett på transportbeskyttelsen før du bærer eller transporterer produktet.
- Sett aldri produktet ned med motoren i gang uten at du har det under oppsikt.
- Hvis produktet brukes ved temperaturer under – 10 °, må produktet og batteriet oppbevares på et oppvarmet sted i minst 24 timer før arbeidet starter.
- Stå aldri rett under en gren som skal kappes. Dette kan føre til alvorlig eller dødelig personskade.
- Følg gjeldende sikkerhetsregler for arbeid i nærheten av overhengende kraftledninger.
- Dette produktet er ikke elektrisk isolert. Hvis produktet kommer i kontakt med eller i nærheten av strømførende ledninger, kan dette føre til dødsfall eller alvorlig personskade. Elektrisitet kan overføres fra ett punkt til et annet med en såkalt spenningsbue. Jo høyere spenningen er, desto lengre vei kan elektrisiteten overføres. Elektrisitet kan også overføres gjennom grener og andre gjenstander, spesielt dersom de er våte. Hold alltid en avstand på minst 10 meter mellom produktet og spenningsførende ledninger og/eller gjenstander som berører dem. Hvis du må arbeide med kortere sikkerhetsavstand, må du alltid kontakte det aktuelle

kraftselskapet for å sikre at strømmen er avslått før du påbegynner arbeidet.

- Feilaktig skjæreutstyr kan øke risikoen for ulykker.

Batterisikkerhet



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk bare batteriet i BLi-serien og 40-B-serien. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se *Tekniske data på side 409*. Batteriene er programvarekryptert.
- Bruk det oppladbare batteriet i BLi-serien og 40-B-serien som strømforsyning bare for de relaterte Husqvarna-produktene. For å unngå personskader må du ikke bruke batteriet som strømforsyning for andre enheter.
- Fare for elektrisk støt. Ikke la batteripolene komme i kontakt med nøkler, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan føre til kortslutning av batteriet.
- Ikke bruk batterier som ikke er oppladbare.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til batteriet.
- Hold batteriet unna sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger.
- Hold batteriet unna regn og fuktighet.
- Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.
- Ikke prøv å demontere eller ødelegge batteriet.
- Ikke la batterisyre komme i kontakt med huden. Batterisyre kan føre til skader på huden, korrosjon og forbrenning. Unngå å gni hvis du får batterisyre i øynene. Skyll øynene med vann i minst 15 minutter. Hvis du har fått batterisyre på huden, må du rengjøre huden med store mengder vann og såpe. Få legehjelp.
- Bruk batteriet i temperaturer mellom -10°C (14°F) og 40°C (104°F).
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Se *Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren på side 407*.
- Ikke bruk et skadet batteri.
- Oppbevar batteriene unna metallgjenstander, for eksempel spikre, skruer og smykker.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

Sikker bruk av batteriladeren



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Ikke bruk andre ladere enn den som ble levert med produktet. Anbefalt lader er QC80 / 40-C80 når du lader batteriet i BLi-serien og 40-B-serien.

- Ikke prøv å demontere batteriladeren.
- Ikke bruk en skadet batterilader.
- Ikke løft batteriladeren etter strømledningen. For å koble laderen fra stikkkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
- Hold alle ledninger og skjøteledninger borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at kablen ikke kommer i klem mellom objekter, for eksempel dører, gjerdeler eller lignende.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbare materialer eller materialer som kan forårsake korrosjon. Kontroller at batteriladeren ikke er tildekket. Trekk ut støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.
- Bare lad batteriet innendørs på et sted med god luftsirkulasjon og som er beskyttet mot direkte sollys. Ikke lad batteriet utendørs. Ikke lad batteriet i fuktige omgivelser.
- Bare bruk batteriladeren i temperaturer mellom 5°C (41°F) og 40°C (104°F). Bruk laderen i godt ventilerte, tørre og støvfrie omgivelser.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til laderen.
- Berør aldri ladekontaktene med metallgjenstander. Dette kan kortslutte batteriladeren.
- Bruk bare godkjente stikkontakter som ikke er skadet. Kontroller at ledningen til batteriladeren ikke er skadet. Hvis skjøteledninger brukes, må du passe på at skjøteledningene ikke er skadet.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



ADVARSEL: Les de følgende advarene før du utfører vedlikehold på produktet.

- Fjern batteriet før du utfører vedlikehold, andre kontroller eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne bruksanvisningen. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Sterke vaskemidler kan skade platen.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Det kreves spesiell opplæring for alt vedlikehold og reparasjonsarbeid, spesielt for sikkerhetsutstyret på produktet. Hvis ikke alle kontrollene i denne bruksanvisningen er godkjent etter at du har gjort vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originalreservedeler.

Montering

Innledning



ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.

Slik monterer du riggrørret

1. Kontroller at de elektriske pluggene er innrettet med hverandre. (Fig. 38)
2. Koble til endene til riggrørret (A) fullstendig.
3. Trekk til skruhåndtaket på saghodesiden av riggrørret (B).

Slik justerer du lengden på riggrørret

1. Løsne skruhåndtaket på batteriromsiden av riggrørret (A). (Fig. 39)
2. Juster riggrørret til en egnet lengde.
3. Trekk til skruhåndtaket (B).

Slik justerer du selen

Bruk alltid selen når du bruker produktet. Selen gir maksimal kontroll ved bruk av produktet. Selen minsker risikoen for å bli sliten i armer og rygg.

1. Ta på deg selen.
2. Fest produktet til opphengskroken for selen.
3. Juster selens lengde slik at opphengskroken er omtrent på høyde med din høyre hofte. (Fig. 37)

Slik monterer du batteriladeren (40-C80) på veggen



OBS: Ikke bruk en elektrisk skrutrekker til å montere batteriladeren på veggen. En elektrisk skrutrekker kan skade batteriladeren.

1. Monter batteriladeren på veggen med de to skruene (A). Bruk veggpluggen (B) hvis det er nødvendig. (Fig. 40)
2. Monter de to skruerullpluggene (C).
3. Koble strømedningen (D) til batteriladeren og en stikkontakt.

Drift

Slik utfører du en funksjonskontroll før du bruker produktet

1. Undersøk luftinntaket for smuss og skade. Fjern gress og løv fra produktet med en børste.
2. Kontroller at produktet fungerer som det skal.
3. Trekk til alle muttere og skruer.
4. Kontroller at saghodet er riktig festet.
5. Kontroller saghodet for skader, for eksempel sprekker. Skift ut saghodet hvis det er skadet.
6. Sørg for at dekslene ikke er skadde og at det er festet riktig.

Batteri



ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker batteriet. Les

og forstå bruksanvisningen for batteriet og batteriladeren.

Batteriet og batteriladeren må oppbevares i riktig omgivelsestemperatur.

	Omgivelsestemperatur
Drift av produktet	-5 °C–40 °C / 23 °F–104 °F
Lade batteriet	5 °C–40 °C / 41 °F–104 °F

Batteristatus

Displayet viser ladestatusen og eventuelle problemer med batteriet.

(Fig. 41)

LED-indikator	Batteristatus (ladestatus)	
	BLi10	40-B70
4 LED-lamper lyser	Ikke tilgjengelig	Batteriet er 76–100 % ladet.

LED-indikator	Batteristatus (ladestatus)	
	BLI10	40-B70
3 LED-lamper lyser.	Batteriet er 76–100 % ladet.	Batteriet er 51–75 % ladet.
2 LED-lamper lyser.	Batteriet er 51–75 % ladet.	Batteriet er 26–50 % ladet.
1 LED-lampe lyser.	Batteriet er 26–50 % ladet.	Batteriet er 6–25 % ladet.
1 LED-lampe blinker.	Batteriet er 0–25 % ladet.	Batteriet er 0–5 % ladet.

Slik lader du batteriet

Hvis det er første gang du bruker batteriet, må du lade det. Et nytt batteri er bare 30 % ladet.



OBS: Koble batteriladeren til et strømuttak med den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.

Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er på over 50 °C / 122 °F.

1. Koble strømledningen til batteriladeren.
2. Koble batteriladeren til en jordet stikkontakt. Ladelampen blinker én gang. (Fig. 42)
3. Koble batteriet til batteriladeren. Ladelampen slås på. Lad batteriet i maks. 24 timer. (Fig. 43)
4. Trykk på batteriindikatorknappen. Hvis alle LED-indikatorene lyser, er batteriet fulladet.
5. Trekk i støpselet for å ta batteriladeren ut av strømuttaket. Ikke dra i ledningen.
6. Fjern batteriet fra batteriladeren.

Slik kobler du batteriet til produktet



ADVARSEL: Bruk bare originale Husqvarna-batterier i produktet.

1. Kontroller at batteriet er fulladet.
2. Plasser batteriet i batteriholderen på produktet. Batteriet skal gli lett inn i batteriholderen. Hvis det ikke gjør det, er det ikke riktig installert. (Fig. 44)
3. Trykk på den nedre delen av batteriet, og skyv det helt inn i batteriholderen. Batteriet låses på plass når du hører et klikk.
4. Kontroller at låsene låses riktig på plass.

Slik starter du produktet

1. Trykk på og hold start/stopp-knappen inne til den grønne LED-lampen tennes. (Fig. 45)
2. Trekk kraftutløsserperren bakover, og hold inne kraftutløseren.

Kapping av grener



ADVARSEL: Vært svært forsiktig når du jobber i nærheten av overhengende kraftlinjer. Fallende grener kan forårsake kortslutning.

- Når det er mulig, bør du plassere deg slik at du kan gjøre skår i rett vinkel mot grenen. (Fig. 46)
- Kapp store grener i flere deler, slik at du har bedre kontroll over hvor de faller. Du må også være oppmerksom på at fallende grener kan sprette mot brukeren når de treffer bakken. (Fig. 47)
- Sag aldri gjennom hevelsen ved roten av grenen, ettersom dette vil gi tregere leging og øke risikoen for soppangrep. (Fig. 48)
- Bruk stopperen på skjærehodet for å få støtte når du sager. Dette bidrar til å forhindre at skjæreutstyret «hopper» på grenen. (Fig. 49)
- Gjør det første skåret på undersiden av grenen, før du skjærer gjennom grenen. På denne måten forhindrer du at barken går i stykker, noe som kan føre til langsom leging og permanent skade på treet. Skåret skal ikke være dypere enn 1/3 av grentykkelsen. Dette for å unngå at skjæreutstyret setter seg fast. Hold kjedet i gang mens du trekker skjæreutstyret ut fra grenen, slik at det ikke setter seg fast. (Fig. 50)
- Sørg for at du har godt fotfeste, og at du kan arbeide uten å bli hindret av grener, steiner og trær.



ADVARSEL: Du må aldri aktivere kraftutløseren uten at du har fullt utsyn til skjæreutstyret.

Slik starter du savE-funksjonen

Produktet har en savE-funksjon. savE-funksjonen gir lengst driftstid ved bruk av batteri.

1. Trykk på savE-knappen. LED-lampen tennes for å vise at -funksjonen er slått på. (Fig. 51)
2. Trykk på savE-knappen igjen for å stoppe savE-funksjonen.

Slik stopper du produktet

1. Slipp kraftutløseren.

2. Trykk på stoppknappen, og deretter slukkes den grønne LED-lampen.
3. Fjern batteriet fra produktet. Trykk på de to utløserknappene, og trekk ut batteriet. (Fig. 52)

Vedlikehold

Innledning



ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikeholdsarbeid på produktet.



ADVARSEL: Ta ut batteriet før du utfører vedlikehold på produktet.

Vedlikeholdsskjema



ADVARSEL: Fjern batteriet før du utfører vedlikehold.

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet. Se oppgavene i kapittelet om vedlikehold for å få mer informasjon.

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Rengjør de utvendige delene av produktet med en tørr klut. Du må ikke bruke vann.	X		
Kontroller at start/stopp-knappen fungerer som den skal, og at den ikke er skadet.	X		
Kontroller at kraftutløseren og kraftutløserperren fungerer riktig med hensyn til sikkerhet.	X		
Pass på at alle kontrollene fungerer og ikke er skadet.	X		
Hold håndtakene tørre og rene. Kontroller at det ikke er olje eller fett på håndtakene.	X		
Kontroller at sagkjededekselet ikke er skadet. Bytt ut sagkjededekselet hvis det er skadet.	X		
Kontroller at skruer og mutre sitter stramt.	X		
Rengjør oljetankklokket.	X		
Kontroller at utløserknappene på batteriet fungerer og låser batteriet i produktet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet, og at den fungerer som den skal.	X		
Kontroller at batteriet ikke er skadet.	X		
Kontroller at batteriet er ladet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet.	X		
Undersøk alle kabler, koblinger og forbindelser. Kontroller at det ikke finnes skader eller smuss.		X	
Rengjør sagkjededekselet.		X	
Kontroller forbindelsene mellom batteriet og produktet. Kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Kontroller at saghodet ikke er skadet. Skift ut saghodet hvis det er skadet.	All service på saghodet må utføres av en godkjent Husqvarna-forhandler.		
Kontroller kjededrivhjulet for slitasje.	Skift kjededrivhjul etter cirka 100 timers drift eller hyppigere om nødvendig.		

Slik kontrollerer du skjæreutstyret

1. Forsikre deg om at det ikke er sprekker i nagler eller lenker og at ingen nagler er løse. Skift ut om nødvendig. (Fig. 53)
2. Kontroller at sagkjedet er lett å bøye. Skift ut sagkjedet hvis det er stivt.
3. Sammenlign sagkjedet med et nytt sagkjede for å undersøke om nagler eller lenker er slitt.
4. Bytt sagkjedet når den lengste delen av skjæretannen er kortere enn 4 mm. Skift også sagkjedet hvis det er sprekker på kapperne. (Fig. 54)

Skifte av sverd

1. Vri låseknotten mot klokken, og ta av beskyttelsesdekselet (A). (Fig. 55)
2. Ta av sverdet med sagkjedet festet.
3. Ta av sagkjedet fra sverdet.
4. Ta av bolten (D) og tannhjulet. Hold tannhjulet i nærheten.
5. Monter tannhjulet med bolten (D) i den nye sverdet.
6. Sett sagkjedet i sporet på sverdet.
7. Monter sverdet og tannhjulet (B) på sverdpinnen (E).
8. Monter sagkjedet rundt drivhjulet. Sørg for at skjærtennene peker bort fra drivhjulet (C).
9. Monter beskyttelsesdekselet (A), og vri låseknotten med klokken.
10. Trekk til sagkjedet. Se *Justering av sagkjedets stramming på side 406* for instruksjoner.

Utskifting av sagkjedet

1. Vri låseknotten mot klokken, og ta av beskyttelsesdekselet (A). (Fig. 55)
2. Ta av sverdet med sagkjedet festet.
3. Ta av sagkjedet fra sverdet.
4. Sett det nye sagkjedet i sporet på sverdet.
5. Monter sverdet og tannhjulet (B) på sverdpinnen (E).
6. Monter sagkjedet rundt drivhjulet. Sørg for at skjærtennene peker bort fra drivhjulet (C).
7. Monter beskyttelsesdekselet (A), og vri låseknotten med klokken.
8. Trekk til sagkjedet. Se *Justering av sagkjedets stramming på side 406* for instruksjoner.

Slipe kjedet

Informasjon om sverdet og sagkjedet



ADVARSEL: Bruk vernehansker når du bruker eller utfører vedlikehold på sagkjedet. Et sagkjede som ikke beveger seg kan også forårsake skader.

Bytt ut slitte eller skadde sverd og sagkjeder med sverd/sagkjede-kombinasjonene som anbefales av Husqvarna. Dette er nødvendig for å bevare sikkerhetsfunksjonene til produktet. Se *Tilbehør på side 410* for å finne en liste over sverd og kjede-kombinasjoner som vi anbefaler.

- Sverdlengde, tommer/cm. Informasjon om sverdlengden finner man vanligvis på den bakre enden av sverdet.
(Fig. 56)
- Antall tenner i nesehjulet (T).
(Fig. 57)
- Kjededeling, tommer. Avstanden mellom drivlenkene til sagkjedet må stemme med avstanden til tennene på sverdets nesehjul og drivhjulet.
(Fig. 58)
- Antall drivlenker (stk). Antallet drivlenker avgjøres av sverdtypen.
(Fig. 59)
- Sverdsporbredde, tommer/mm. Sporbredden på sverdet må være den samme som bredden på kjededrivlenken.
(Fig. 60)
- Sagkjedehull og hull for kjedestrammertapp. Sverdet må være rettet inn etter produktet.
(Fig. 61)
- Drivlenkebredde, mm/tommer
(Fig. 62)

Generell informasjon om filing av kapperne

Ikke bruk et sløvt sagkjede. Hvis sagkjedet er sløvt, må du bruke mer kraft på å skyve sverdet gjennom

treet. Hvis sagkjedet er svært sløvt, vil det ikke bli noen treflis, men sagflis/sagmugg.

Et skarpt sagkjede eter seg gjennom treet, og treflisene blir lange og tykke.

Skjærtannen (A) og dybdemåleren (B) utgjør til sammen den kappende delen av sagkjedet, kapperen. Høydeforskjellen mellom de to gir skjæredybden (dybdemålerinnstillingen).

(Fig. 63)

Tenk på følgende når du filer en kapper:

- filingsvinkel

(Fig. 64)

- skjærevinkel

(Fig. 65)

- filstilling

(Fig. 66)

- rundfil diameter

(Fig. 67)

Det er ikke enkelt å skjerpe et sagkjede riktig uten det riktige utstyret. Bruk en Husqvarna-anbefal filmal. Den hjelper deg med å opprettholde maksimum skjærekapasitet og kastrisikoen på et minimum.



ADVARSEL: Kraften til kastet øker kraftig hvis du ikke følger de følgende instruksjonene om filing.

Merk: Se *Slik filer du kapperne på side 406* for informasjon om filing av sagkjedet.

Slik filer du kapperne

1. Bruk en rundfil og en filmal til å file skjærteennene. (Fig. 68)

Merk: Se *Tilbehør på side 410* for informasjon om hvilken fil og filmal Husqvarna anbefaler for sagkjedet ditt.

2. Påfør filmalen på kapperen på riktig måte. Se instruksjonene som fulgte med filmalen.
3. Flytt filen fra innsiden av skjærteennene og utover. Reduser trykket i trekkebevegelsen. (Fig. 69)
4. Fjern materiale fra den ene siden av alle skjærteennene.
5. Snu produktet, og fjern materiale på den andre siden.
6. Kontroller at alle skjærteennene har samme lengde.

Generell informasjon om justering av dybdemålerinnstillingen

Dybdemålerinnstillingen (C) reduseres når du skjerper skjærtannen (A). For å opprettholde

maksimal skjærekapasitet må du fjerne filemateriale fra dybdemåleren (B) for å få den anbefalte dybdemålerinnstillingen. Se *Tekniske data på side 409* for instruksjoner om å få den riktige dybdemålerinnstillingen for sagkjedet ditt.

(Fig. 70)



ADVARSEL: For høy dybdemålerinnstilling øker risikoen for kast.

Justere dybdemålerinnstillingen

Før du justerer dybdemålerinnstillingen eller filer kapperen må du se *Generell informasjon om filing av kapperne på side 405* for instruksjoner. Vi anbefaler at du justerer dybdemålerinnstillingen for hver tredje gang du skjerper skjærteennene.

Vi anbefaler at du bruker dybdemålerverktøyet vårt til å få riktig dybdemålerinnstilling og vinkel for dybdemåleren.

(Fig. 71)

1. Bruk en flat fil og et dybdemålerverktøy til å justere dybdemålerinnstillingen. Bruk bare et Husqvarna-anbefalt dybdemålerverktøy til å få riktig dybdemålerinnstilling og vinkel for dybdemåleren.
2. Plasser dybdemålerverktøyet på sagkjedet.

Merk: Se emballasjen til dybdemålerverktøyet for mer informasjon om hvordan du bruker verktøyet.

3. Bruk den flate filen til å fjerne den delen av dybdemåleren som sticker ut av dybdemålerverktøyet. (Fig. 72)

Justering av sagkjedets stramming



ADVARSEL: Et sagkjede med feil stramming kan løsne fra sverdet og forårsake alvorlig personskade eller dødsfall.

Et sagkjede blir lengre når du bruker det. Det er viktig å justere sagkjedets stramming jevnlig for å sikre at den er riktig. Kontroller sagkjedets stramming før du bruker produktet. Stram sagkjedet så hardt som mulig, men det må være mulig å trekke sagkjedet rundt fritt for hånd.

Merk: Et nytt sagkjede trenger en innkjøringsperiode. Kontroller strammingen oftere i løpet av denne perioden.

1. Vri låseknotten mot klokken for å låse opp justeringsenheten for kjedestramming. (Fig. 73)
2. Dreii justeringsenheten for kjedestramming med klokken for å stramme sagkjedet. Stram sagkjedet så mye som mulig. Det må ligge stramt mot sverdet.
3. Kontroller at du enkelt og fritt kan trekke sagkjedet rundt for hånd og at det ikke henger ned fra sverdet. (Fig. 74)

4. Vri låseknotten med klokken for å låse justeringsenheten for kjedestramming.

Slik smører du skjæreutstyret



ADVARSEL: For dårlig smøring av skjæreutstyret kan resultere i sagkjedebrudd som kan medføre alvorlig, til og med livstruende skade.



ADVARSEL: Ikke bruk spillolje!
Spillolje er skadelig for personer, produktet og miljøet.

Sagkjedeolje

- Bruk sagkjedeolje som fester seg godt til sagkjedet. Sagkjedeoljen må holde på viskositeten i all slags vær, f.eks. i varme somre eller kalde vintre.
- Bruk Husqvarna-kjedeolje for å maksimere sagkjedets levetid og holde innvirkningen på miljøet til et minimum. Hvis Husqvarna-sagkjedeolje ikke er tilgjengelig, bruker du en standard sagkjedeolje.
- I områder der olje for smøring av sagkjeder ikke er tilgjengelig, bruker du EP 90-transmisjonsolje.

Utfør en kontroll av oljenivået i oljetanken regelmessig for å hindre skade på sagkjedet og sverdet. (Fig. 75)

Påfylling av olje

Fyll på sagkjedeolje etter én times bruk eller når batteriet er tomt.

1. Ta av oljetankklokken oppå saghodet.
2. Fyll på Husqvarna-sagkjedeolje.
3. Sett på oljetankklokken.

Slik undersøker du sagkjedesmøringen

1. Start produktet og la det gå med 3/4 hastighet. Rett sverdspissen mot en overflate med lysere farge i en avstand på ca 20 cm.
2. Etter å ha kjørt sagen i ett minutt vises en linje med olje på den lyse flaten.
3. Hvis du ikke kan se linje med olje etter ett minutt, rengjør du oljekanalene i sverdet. Rengjør sporet i kanten av sverdet.
4. Start produktet og la det gå med 3/4 hastighet. Rett sverdspissen mot en overflate med lysere farge i en avstand på ca 20 cm.
5. Etter å ha kjørt sagen i ett minutt vises en linje med olje på den lyse flaten.

6. Hvis du ikke kan se linjen med olje etter ett minutt, snakker du med en godkjent forhandler.

Slik kontrollerer du om smøringen ikke fungerer

1. Kontroller at sverdets sagkjedeoljekanal er åpen. Rengjør ved behov. (Fig. 76)
2. Kontroller at oljekanalene i girhuset er ren. Rengjør ved behov.
3. Kontroller at sverdets nesehjul kan bevege seg fritt. Hvis sagkjedesmøringen ikke fungerer etter gjennomgang av kontrollene som er nevnt ovenfor, må du oppsøke serviceverkstedet ditt. (Fig. 77)

Slik kontrollerer du sverdet

1. Påse at oljekanalene ikke er blokkert. Rengjør om nødvendig. (Fig. 78)
2. Kontroller om det er grader på sverdkantene. Fjern alle grader ved hjelp av en fil. (Fig. 79)
3. Rengjør sporet i sverdet. (Fig. 80)
4. Undersøk sporet i sverdet for slitasje. Bytt sverdet ved behov. (Fig. 81)
5. Undersøk om sverdspissen er ru eller svært slitt. (Fig. 82)
6. Kontroller at sverdets nesehjul kan bevege seg fritt, og at smørehullet i nesehjulet ikke er tilstoppet. Rengjør og smør ved behov. (Fig. 83)
7. Snu sverdet daglig for å forlenge levetiden. (Fig. 84)

Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren

1. Rengjør produktet med en tørr klut etter bruk.
2. Rengjør batteriet og batteriladeren med en tørr klut. Hold batterisporene rene.
3. Kontroller at terminalene på batteriet og batteriladeren er rene før bruk.
4. Rengjør rundt oljetankklokken med en børste.
5. Rengjør den indre overflaten til det beskyttende dekelet med en børste.

Slik kontrollerer du batteriet og batteriladeren

1. Kontroller batteriet for skader, for eksempel sprekker.
2. Kontroller batteriladeren for skader, for eksempel sprekker.
3. Kontroller at strømledningen til batteriladeren ikke er skadet, og at det ikke er sprekker i den.

Feilsøking

Tastatur

Problem	Mulige feil	Mulig løsning
Den grønne aktive-ringslampe blinker.	Lav batterispenning.	Lad batteriet.
Advarselsindikatoren blinker.	Overbelastning.	Skjæreutstyret er blokkert. Slå av produktet. Fjern batteriet. Fjern uønsket materiale fra skjæreutstyret. Løsne kjedet.
	Temperaturavvik.	La produktet kjøle seg ned.
	Kraftregulatoren og startknappen trykkes på samtidig.	Slipp kraftregulatoren, og trykk på startknappen.
Produktet starter ikke.	Smuss på batterikontaktene	Rengjør batterikontaktene med trykkluft eller en myk børste.
Advarselsindikatoren er på.	Det er nødvendig å utføre service på produktet.	Snakk med serviceforhandleren din.

Batteri

Problem	Mulige feil	Mulig løsning
Grønn LED-lampe blinker.	Lav batterispenning.	Lad batteriet.
LED-feilindikatoren blinker.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Temperaturavvik.	Bruk batteriet i temperaturer mellom -10°C (14°F) og 40°C (104°F).
	Overspenning	Fjern batteriet fra batteriladeren.
LED-feilindikatoren tennes.	For stor forskjell mellom cellene (1 V).	Snakk med serviceforhandleren din.

Batterilader

Tilstand	Mulige feil	Mulig fremgangsmåte
Ladelampen lyser rødt.	Permanent feil med batteriladeren.	Ta kontakt med forhandleren din.
Ladelampen blinker grønt.	Temperaturavvik – Batteriet er for kaldt eller for varmt for bruk eller lading.	La batteriet avkjøles, eller varm det opp. Når batteriet har riktig temperatur, kan det brukes eller lades igjen. Bruk batteriladeren ved omgivelsestemperaturer på mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F).

Tilstand	Mulige feil	Mulig fremgangsmåte
Ladelampen blinker rødt.	Defekt batteri	Ta kontakt med forhandleren din.

Transport og oppbevaring

Transport og oppbevaring

- De medfølgende litiumionbatteriene samsvarer med kravene i loven om farlige varer.
- Følg de spesifikke kravene på emballasje og etiketter for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og fraktleverandører.
- Snakk med en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet. Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter.
- Bruk tape på åpne kontakter når du plasserer batteriet i en pakke. Pakk batteriet stramt for å hindre bevegelse.
- Fjern batteriet ved lagring og transport.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er tørt og fri for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom 5°C (41°F) og 25°C (77°F) og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom +5 °C (+41 °F) og +45 °C (+113 °F) og unna direkte sollys.
- Bruk batteriladeren bare i temperaturer mellom 5°C (41 °F) og 40°C (104°F).
- Lad opp batteriet til 30–50 % før du setter det til oppbevaring i lange perioder.

- Oppbevar batteriladeren på et sted som er lukket og tørt.
- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring. Ikke la barn eller andre uautoriserte personer røre utstyret. Oppbevar utstyret i et område som kan låses.
- Rengjør produktet og utfør en fullstendig service før du setter det til oppbevaring i lang tid.
- Bruk transportbeskyttelsen på produktet for å unngå personskader eller skade på produktet under transport og oppbevaring.
- Fest produktet på en sikker måte under transport.

Kassering av batteri, batterilader og produktet

Symbolet nedenfor indikerer at produktet er ikke husholdningsavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til å forhindre miljøskader og personskader.

Snakk med lokale myndigheter, det lokale renovasjonsvesenet eller forhandleren hvis du ønsker mer informasjon.

(Fig. 21)

Merk: Symbolet vises på produktet eller produktets emballasje.

Tekniske data

Tekniske data

	120ITK4-P
Motor	
Type	PMDC 36 V
Kjedehastighet, m/s	10
Egenskaper	
Lavenergimodus	savE
Oljetank	
Kapasitet, l/cm ³	0,07 / 70
Vekt	

	120ITK4-P
Uten batteri, skjæreenhet, deksel for skjæreenhet, sele og med tom tank, kg/lb	3,6/7,9
Støyutslipp ⁵⁸	
Lydeffektnivå, målt dB(A)	93,79
Lydnivåer ⁵⁹	
Ekvivalent lydtryknivå ved brukerens øre, dB(A)	80,6
Vibrasjonsnivåer ⁶⁰	
Vibrasjonsnivåer i håndtak, målt i henhold til ISO 22867, m/s²	
Innfelt, fremre håndtak / bakre håndtak	0,793 / 0,676
Utfelt, fremre håndtak / bakre håndtak	1,475 / 0,773

Godkjente batterier

Batteri	BLi10	40-B70
Type	Litium-ion	Litium-ion
Batterikapasitet, Ah	Se etiketten for batterikapasitet	Se etiketten for batterikapasitet
Nominell spenning, V	36	36
Vekt, kg	0,7	0,8

Godkjente batteriladere

Batterilader	QC 80	40-C80
Inngangsspenning, V	100–240	100–240
Frekvens, Hz	50-60	50-60
Effekt, W	80	72

Tilbehør

Kombinasjoner av sverd og sagkjede

Nedenstående kombinasjoner er CE-typegodkjent.

⁵⁸ Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige produkter av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.

⁵⁹ Ekvivalent lydtryknivå i henhold til ISO 22868 beregnes som tidsvektet total energi for ulike lydtryknivåer under forskjellige driftsforhold. Typisk statistisk spredning for ekvivalent lydtryknivå er et standardavvik på 3 dB(A).

⁶⁰ Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5 m/s².



Sverd			Sagkjede	
Lengde, tommer	Deling, tommer	Sporbredde, mm	Type	Lengde, antall drivlenker
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Filing og filmaler for sagkjede

Bruk anbefalt filmal for å få riktige filevinkler. Vi anbefaler at du alltid bruker den anbefalte filmalen for å gjenopprette skarpheten til sagkjedet.

Hvis du ikke vet hvilket sagkjede du har på produktet ditt, kan du snakke med serviceforhandleren din.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/tommer				mm/tommer		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:
+46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	Batteridreven stangsag med teleskopfunksjon
Merke	Husqvarna
Type/modell	120iTK4-P
ID	Serienummer datert 2024 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og
-forskrifter:

Regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner»
2014/30/EU	«angående elektromagnetisk kompatibilitet»
2011/65/EU	«angående begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer»

Følgende standarder er blitt brukt:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße
2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, 0197, har utført
frivillig EF-typeprøving i henhold til maskindirektivets
(2006/42/EF) artikkel 12, punkt 3b.

Sertifikatet for EF-typeprøving har nummeret: BM
50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, FoU-leder, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	413	Rozwiązywanie problemów.....	429
Bezpieczeństwo.....	414	Transport i przechowywanie.....	430
Montaż.....	422	Dane techniczne.....	431
Przeznaczenie.....	422	Akcesoria.....	432
Przegląd.....	424	Deklaracja zgodności.....	433

Wstęp

Opis produktu

Husqvarna 120iTK4-P to akumulatorowe, teleskopowe pilarki wysięgnikowe.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy.

Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do obcinania gałęzi. Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu

(Rys. 1)

1. Głowica pilarki
2. Pokrętko regulacji naprężenia łańcucha
3. Zbiornik oleju do smarowania łańcucha
4. Prowadnica
5. Walek
6. Hak do zawieszania maszyny na uprząży
7. Klawiatura
8. Funkcja teleskopowa
9. Blokada spustu
10. Spust
11. Uchwyt przedni
12. Uchwyt tylny
13. Ładowarka do akumulatora QC80
14. Przewód zasilający
15. Wskaźnik włączonego zasilania i ostrzegawczy
16. Akumulator
17. Przyciski odłączania akumulatora
18. Przycisk wskaźnika akumulatora
19. Dioda LED ostrzeżenia
20. Dioda LED wskaźnika akumulatora
21. Przycisk start/stop
22. Przycisk SavE
23. Dioda LED ostrzeżenia
24. Instrukcja obsługi
25. Szelki
26. Osłona transportowa
27. Złącze
28. Ładowarka do akumulatora 40-C80

być poważne obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób. Jest niezmiernie ważne, by ze zrozumieniem przeczytać treść instrukcji obsługi. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

(Rys. 3) Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami. Stosować atestowane ochronniki słuchu. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

(Rys. 4) Nosić rękawice ochronne.

(Rys. 5) Stosować obuwie ochronne.

(Rys. 6) Napięcie znamionowe, V

(Rys. 7) Prąd stały.

(Rys. 8) Chronić przed deszczem.

(Rys. 9) Trzymać ręce z dala od noża (dotyczy tylko nożyc do żywopłotu).

(Rys. 10) Funkcja teleskopowa.

(Rys. 11) Obrócić w lewo, aby poluzować pokrętko, lub w prawo, aby je dokręcić.

(Rys. 12) Napełnianie oleju do smarowania łańcucha

(Rys. 13) Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych.

Symbole znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) OSTRZEŻENIE! Produkt może być niebezpieczny! Następstwem nieuwagi lub nieprawidłowej obsługi mogą

Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

(Rys. 15) Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

(Rys. 14) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami UE.

(Rys. 19) Zachować odpowiednią odległość od linii elektroenergetycznych.

(Rys. 20) Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, **ww** oznacza tydzień produkcji, a **xxxxx** — numer seryjny.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.

(Rys. 21) Należy poddać urządzenie recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (Dotyczy tylko Europy)

(Rys. 16) Bezpieczny transformator.

(Rys. 17) Ładowarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.

(Rys. 18) Podwójna izolacja.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem.
- Ten produkt jest niebezpieczną maszyną w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić jego stan techniczny. Patrz *Zespoły zabezpieczające na produkcie na stronie 418 i Przegląd na stronie 424*. Nie używać urządzenia, które jest uszkodzone

lub nie działa prawidłowo. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji.

- Należy dopilnować, aby produktem nie bawiły się dzieci. Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie produktu dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek operatora.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

Uwaga: Użytkowanie może podlegać regulacji przepisami państwowymi lub lokalnymi. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące maszyny



OSTRZEŻENIE: Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zasadami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego narzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Uwaga: Termin „maszyna” w ostrzeżeniach dotyczy Twojej maszyny zasilanej prądem z sieci elektrycznej (z przewodem) lub maszyny zasilanej prądem z akumulatora (beprzewodowej).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- **Nie używać maszyn w atmosferze wybuchowej,** np. w obecności cieczy, gazów lub pyłów palnych. Maszyny wytwarzają iskry, które mogłyby zapalić pył lub opary.
- **Podczas używania maszyny należy zadbać o pozostanie dzieci oraz innych osób w bezpiecznej odległości.** W razie odwrócenia uwagi można utracić kontrolę nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie wolno stosować adapterów w przypadku uziemionych maszyn.** Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **Nie wystawiać maszyn na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do maszyny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie niszczyć przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania maszyny. Przewód należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- **Używając maszyny na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz przystosowany do użytku zewnętrznego.** Stosowanie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli maszyna musi być używana w warunkach dużej wilgotności, stosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas używania maszyny należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Maszyny nie wolno używać w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach pozwalają obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi. Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona.** Przenoszenie maszyny z palcem na przełączniku lub włączenie zasilania maszyny, która ma przełącznik w pozycji włączonej, sprzyja wypadkom.
- **Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia.** Klucze lub inne narzędzia, pozostawione przy obracającej się części maszyny, mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachować równowagę.**

Pozwoli to zachować lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.

- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy zakładać luźnych ubrań i nosić biżuterii. Włosy oraz ubranie należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwie używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- **Użytkownik nie powinien czuć się zbyt pewnie i lekceważyć zasad bezpieczeństwa nawet wtedy, gdy po wielokrotnym używaniu maszyny jest dobrze obeznany z jej działaniem.** Nieuwaga przy pracy może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.
- Poziomy wibracji występujące podczas pracy maszyny mogą różnić się od wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania maszyny. Operatorzy powinni zidentyfikować zagrożenia oraz zastosować środki ochrony osobistej tak, aby uzyskać odpowiednią ochronę (należy wziąć pod uwagę cały cykl operacyjny np. także czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na wolnych obrotach).

Obsługa i konserwacja maszyny

- **Nie należy korzystać z maszyny „na siłę”. Używać maszyny dopasowanej do zastosowania.** Właściwa maszyna pozwoli lepiej i bezpieczniej wykonać pracę z przewidzianą prędkością.
- **Nie wolno używać maszyny, jeśli nie można jej włączyć lub wyłączyć przy użyciu przełącznika.** Jeśli maszyna nie może być kontrolowana za pomocą przełącznika, jest ona niebezpieczna i musi zostać oddana do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub pozostawieniem maszyn na czas przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub, jeśli jest to możliwe, wymontować akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- **Nieużywane maszyny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno pozwalać, aby maszyny obsługiwały osoby niezaznajomione z maszyną lub niniejszymi instrukcjami.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników maszyna może być niebezpieczna.
- **Konserwować maszyny i akcesoria. Maszynę należy sprawdzać pod kątem niedopasowania lub odfektowania ruchomych części, uszkodzenia elementów lub innych okoliczności, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia. W przypadku uszkodzenia naprawić maszynę przed jej ponownym użyciem.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja maszyn.

- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Prawidłowo konserwowane maszyny do cięcia o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na wykrzywienie i łatwiej je kontrolować.
- **Maszyna, akcesoria i końcówki itp. muszą być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz wykonywane zadanie.** Używanie maszyny do zadań innych niż te, do których jest przeznaczona, może być niebezpieczne.
- **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytów nie pozwalają na pewną obsługę oraz kontrolowanie maszyny w nieprzewidzianych sytuacjach.

Użytkowanie i konserwacja akumulatora maszyny

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Używać w maszynach tylko przewidzianych do nich akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać akumulatora ani maszyny, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- **Nie wystawiać akumulatora ani maszyny na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na pożar lub temperaturę przekraczającą 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- **Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani maszyny w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza

dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

Serwis

- **Naprawę maszyny należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom i tylko z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** Dzięki temu można zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa maszyny.
- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące okrzesywarki teleskopowej:

- **Trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha lub tarczy tnącej pracującej okrzesywarki teleskopowej. Przed uruchomieniem okrzesywarki teleskopowej należy upewnić się, że łańcuch ani tarcza tnąca z niczym się nie styka.** Chwila nieuwagi podczas obsługi okrzesywarki teleskopowej może doprowadzić do obrażeń operatora lub osób postronnych.
- **Zawsze należy obsługiwać okrzesywarkę teleskopową za pomocą obydwu rąk.** Aby uniknąć utraty kontroli, należy trzymać okrzesywarkę teleskopową oburącz.
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy nigdy używać okrzesywarki teleskopowej w pobliżu linii elektroenergetycznych.** Korzystanie z urządzenia w pobliżu linii elektroenergetycznych lub zetknięcie się z nimi może spowodować poważne obrażenie ciała lub śmiertelne porażenie prądem.
- **Okrzesywarkę teleskopową należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów, ponieważ łańcuch lub tarcza tnąca może dotknąć ukrytych przewodów.** Jeśli łańcuch lub tarcza tnąca zetknie się z przewodem pod napięciem, może to wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części maszyny, co może prowadzić do porażenia operatora.
- **Nosić ochronę oczu i słuchu. Zaleca się również noszenie środków ochrony osobistej dla dłoni i obuwia antypoślizgowego.** Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Zawsze należy używać środków ochrony głowy podczas korzystania z teleskopowej okrzesywarki podczas prac wykonywanych nad głową.** Opadający podczas przycinania materiał może doprowadzić do ciężkich obrażeń.
- **Zawsze należy utrzymywać stabilną postawę i obsługiwać okrzesywarkę teleskopową wyłącznie w pozycji stojącej.** Śliskie lub niestabilne podłoża mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad maszyną.
- **Nie obsługiwać okrzesywarki teleskopowej na drzewie, drabinie lub niestabilnej platformie.** Obsługa okrzesywarki teleskopowej w ten sposób może

spowodować utratę równowagi, utratę kontroli i obrażenia ciała.

- **Wszystkie przewody powinny znajdować się z dala od miejsca cięcia.** W miejscu pracy mogą znajdować się przewody i kable zakryte przez drzewa. Łańcuch tnący lub tarcza tnąca mogą przypadkowo przeciąć takie przewody.
- **Nie wolno używać okrzesywarki teleskopowej podczas złych warunków pogodowych, szczególnie, gdy występuje ryzyko uderzenia piorunu.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- **W czasie cięcia naprężonego konaru należy uważać na odbicie.** Uwolnienie napięcia w włóknach drewna może doprowadzić do odbicia i uderzenia operatora i/lub utraty kontroli nad okrzesywarką teleskopową.
- **Zachowaj szczególną ostrożność w czasie cięcia krzewów i młodych drzew.** Cienki materiał może zostać pochwycony przez łańcuch tnący lub tarczę tnącą i pociągnięty w stronę operatora lub spowodować utratę równowagi.
- **Podczas przenoszenia okrzesywarki teleskopowej przy wyłączonej maszynie, należy uważać, aby nie uruchomić żadnego włócznika i trzymać łańcuch lub tarczę tnącą z dala od ciała.** Prawidłowe przenoszenie okrzesywarki teleskopowej zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem lub tarczą tnącą.
- **Podczas przewożenia lub przechowywania okrzesywarki teleskopowej należy pamiętać o założeniu osłony przewodnicy lub osłony ostrza.** Prawidłowa obsługa okrzesywarki teleskopowej zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem lub tarczą tnącą.
- **Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonych materiałów, przechowywania lub serwisowania okrzesywarki teleskopowej należy upewnić się, że przełącznik zasilania jest ustawiony w położeniu wyłączenia, a wszystkie akumulatory są wyjęte.** Nieoczekiwane uruchomienie maszyny podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Należy ciąć wyłącznie drewno. Nie używać okrzesywarki teleskopowej do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem.** Na przykład: nie używać okrzesywarki teleskopowej do cięcia tworzyw sztucznych, metalu, kamienia ani niedrewnianych materiałów budowlanych. Korzystanie z okrzesywarki teleskopowej do zadań innych, niż te, do których jest przeznaczona, może być niebezpieczne.

Przyczyny i zabezpieczanie przed odbiciem

Odbicie może nastąpić, gdy wierzchołek przewodnicy dotknie do jakiegoś przedmiotu lub gdy szczelina w drewnie zamyka się i powoduje zakleszczanie łańcucha. Dotknięcie wierzchołkiem do jakiegoś przedmiotu może spowodować odrzucenie w górę

i w tył, w kierunku operatora. Zakleszczenie łańcucha pilarki na górnym odcinku prowadnicy może spowodować nagle pchnięcie prowadnicy do tyłu w stronę operatora. Każda z tych reakcji może spowodować, że stracisz kontrolę nad pilarką, co może doprowadzić do poważnych obrażeń. Podczas pracy nie należy polegać wyłącznie na systemach bezpieczeństwa pilarki łańcuchowej. Jako operator pilarki musi podjąć kilka kroków, aby praca z pilarką nie zakończyła się wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem złego używania narzędzia i/lub niewłaściwych procedur obsługi lub warunków i można go uniknąć, stosując się do poniższych zaleceń.

- **Należy utrzymywać pewny chwyt, z kciukami i palcami opłatającymi uchwyty pilarki, z oboma rękami na niej i ustawić ciało i ramię tak, aby być w stanie przeciwstawić się siłom odbicia.** Siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora w przypadku stosowania odpowiednich środków ostrożności. Nie zdejmować dłoni z uchwytów pilarki.
- **Nigdy nie sięgać za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Dzięki temu uniknie się przypadkowego dotknięcia wierzchołkiem prowadnicy i zapewni lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Stosować tylko określone przez producenta zamienne prowadnice i podkrzesywarki.** Niewłaściwe prowadnice i podkrzesywarki mogą doprowadzić do zerwania łańcucha i/lub odbicia.
- **Przestrzegać zasad producenta, dotyczących ostrzeżenia i konserwacji prowadnicy i łańcucha pilarki.** Zmniejszanie wysokości ogranicznika zagłębienia może doprowadzić do zwiększonego odbicia.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa okrzesywarki na wysięgniku

Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania okrzesywarki na wysięgniku. Upewnić się, że przełącznik jest wyłączony i że akumulator został wyjęty. Nieoczekiwane uruchomienie okrzesywarki na wysięgniku podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.

- Stosować kask, jeśli istnieje zagrożenie spadającymi obiektami.

(Rys. 22)

- Stosować atestowane środki ochrony słuchu.

(Rys. 23)

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.

(Rys. 24)

- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, sprawdzania lub czyszczenia osprzętu tnącego, stosować rękawice ochronne.

(Rys. 25)

- Nosić buty ochronne lub buty z antypoślizgowymi podeszwami.

(Rys. 26)

- Używać spodni z wkładką zabezpieczającą.
- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni, sandałów ani nie pracować na boso. Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.

(Rys. 27)

Zespoły zabezpieczające na produkcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki podane w punkcie *Przegląd produktu na stronie 413*, aby sprawdzić, gdzie te części są zlokalizowane w Twoim produkcie.

Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać urządzenia, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli

Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.



UWAGA: Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających urządzenia. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Sprawdzanie klawiatury

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk start/stop (A). (Rys. 28)
 - a) Produkt jest włączony, gdy świeci się kontrolka LED.
 - b) Produkt jest wyłączony, gdy kontrolka LED nie świeci.
2. Informacje na temat funkcji przycisku SavE (B), patrz *Uruchamianie funkcji SavE na stronie 424*.
3. Patrz *Rozwiązywanie problemów na stronie 429*, jeśli włączy się lub miga wskaźnik ostrzegawczy (C).

Sprawdzanie blokady manetki gazu

Blokada manetki gazu zapobiega przypadkowemu naciśnięciu. Po zwolnieniu uchwytu blokada i manetka gazu powrócą do swoich pozycji wyjściowych.

(Rys. 29)

1. Sprawdzić, czy manetka gazu jest zablokowana, gdy jej blokada znajduje się w położeniu początkowym. (Rys. 30)
2. Pociągnąć i zwolnić blokadę, a następnie upewnić się, że powraca do położenia początkowego. (Rys. 31)
3. Sprawdzić, czy manetka gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyna powrotna działa prawidłowo. (Rys. 32)
4. Uruchomić produkt, patrz *Uruchamianie produktu na stronie 423*.
5. Włączyć pełne obroty.
6. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy osprzęt tnący całkowicie się zatrzymał.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osprzętu tnącego



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych zestawów prowadnicy/łańcucha pilarki oraz sprzętu do ostrzenia. Aby uzyskać odpowiednie instrukcje — patrz *Przegląd na stronie 424*.
- W trakcie użytkowania lub konserwacji łańcucha pilarki należy korzystać z rękawic ochronnych. Łańcuch pilarki, który się nie porusza, może również spowodować obrażenia.
- Dbać o właściwe naostrzenie zębów tnących. Prześtrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego prowadnika pilnika. Uszkodzony lub nieprawidłowo naostrzony łańcuch pilarki zwiększa ryzyko wypadków.

(Rys. 33)

- Utrzymuj prawidłowe ustawienie regulatora wysokości. Przestrzegaj naszych instrukcji i używaj zalecanego ustawienia regulatora wysokości. Użycie zbyt dużego szablonu do ograniczników zagłębienia zwiększa ryzyko odbicia.

(Rys. 34)

- Dopilnować, aby łańcuch został prawidłowo naprężony. Jeśli łańcuch pilarki nie jest dociśnięty do prowadnicy, może się z niej wypiąć. Nieprawidłowe naprężenie łańcucha pilarki zwiększa zużycie prowadnicy, łańcucha pilarki i zębчатки napędowej łańcucha. Patrz *Akcesoria na stronie 432*.

(Rys. 35)

- Regularnie wykonywać czynności konserwacyjne osprzętu tnącego i dbać o jego prawidłowe nasmarowanie. Jeśli łańcuch pilarki nie jest prawidłowo nasmarowany, zwiększa się ryzyko zużycia prowadnicy, łańcucha pilarki i zębчатки napędowej łańcucha.

(Rys. 36)

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia i przestrzegać ich.

- Należy dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, bezpieczna odległość między nimi powinna wynosić przynajmniej 15 m. W przeciwnym razie występuje ryzyko poważnych obrażeń. W przypadku zbliżenia

się osób trzecich natychmiast wyłączyć urządzenie. Nigdy nie obracać produktu gwałtownie, nie upewniwszy się, że nikt nie znajduje się z tyłu w strefie zagrożenia.

- Produktu nie wolno nigdy używać podczas złej pogody, na przykład we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, w intensywnym zimnie itp. Bardzo wysokie temperatury atmosferyczne mogą spowodować przegrzanie produktu. Praca w złej pogodzie jest męcząca i niesie ze sobą dodatkowe zagrożenia, np. oblodzenie gruntu czy nieprzewidywalny kierunek obalania drzew.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu produktu. Ponieważ produkt można łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie go włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy odłączyć akumulator, gdy produkt nie jest pod nadzorem.
- Dopilnować, aby ludzie, zwierzęta ani inne obiekty nie mogły zakłócić pracy urządzenia oraz aby nie weszły w kontakt z osprzętem tnącym ani luźnymi przedmiotami odrzucanymi przez osprzęt.
- Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu maszyny.
- Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. W przypadku rozpoznania u siebie objawów, których przyczyną może być narażenie na nadmierne wibracje, należy zwrócić się do lekarza. Przykładami takich objawów są drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „klucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- W żadnym wypadku nie wolno używać osprzętu tnącego bez zamontowanej, zatwierdzonej osłony. Stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych osłon może stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac serwisowych należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie. Nieprzestrzeganie instrukcji ostrzeżenia łańcucha prowadzi do znacznego zwiększenia ryzyka odbicia.
- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Nigdy nie używać urządzenia, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.

- Produkt może zostać gwałtownie odrzucony w bok, gdy wierzchołek prowadnicy natrafi na przedmiot trwale związany z podłożem. Zjawisko to nazywa się odbiciem. Odbicie może być wystarczająco silne, aby spowodować odrzucenie produktu lub operatora i utratę kontroli nad urządzeniem. Unikać cięcia wierzchołkiem prowadnicy.
- Nigdy nie używać produktu, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Utrzymywać dobrą równowagę i upewnić się, że stopy mają mocne oparcie. Upewnić się, że można poruszać się i stać bezpiecznie. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochyłym terenie.
- Zawsze sprawdzać miejsce pracy. Usunąć wszystkie porożrzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się na osprzęcie tnącym.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia naprężonych drzew. Naprężone drzewo może zarówno przed, jak i po przecięciu sprężyć i powracać do swojego normalnego położenia. W razie nieprawidłowego ustawienia się przy drzewie lub niewłaściwego umiejscowienia rązu drzewo może uderzyć w operatora lub w produkt, w wyniku czego można stracić kontrolę. Obie okoliczności mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Utrzymuj dobrą równowagę i mocne oparcie dla stóp.
- Użyj szelek, aby podeprzeć produkt i ułatwić jego obsługę.
- Trzymaj zawsze maszynę dwoma rękoma. Trzymać maszynę po prawej stronie ciała. (Rys. 37)
- Przechodząc na inne miejsce pracy, należy wyłączyć produkt. Podczas przemieszczania się na dłuższych odcinkach bądź w czasie transportu, należy używać osłony transportowej.
- Nigdy nie pozostawiać produktu z włączonym silnikiem bez nadzoru.
- Jeśli produkt ma być używany w temperaturze poniżej -10°, należy przedtem przez co najmniej 24 godziny przechowywać go w ogrzewanym miejscu.
- Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod przycinaną gałęzią. Może to doprowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń ciała.
- Przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa dotyczących pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych.
- Niniejszy produkt nie ma izolacji elektrycznej. Konsekwencją dotknięcia lub przybliżenia produktu do przewodów znajdujących się pod napięciem może być śmierć operatora lub poważne obrażenia. Porażenie prądem może nastąpić na odległość, w wyniku powstania łuku elektrycznego, nawet bez dotknięcia do przedmiotu znajdującego się

pod napięciem. Im wyższe napięcie, tym większa strefa zagrożenia. Także gałęzie i inne przedmioty mogą przewodzić elektryczność, szczególnie gdy są mokre. Zawsze należy zachować odstęp wynoszący co najmniej 10 m między produktem a przewodami znajdującymi się pod napięciem lub przedmiotami, które się z nimi stykają. W przypadku konieczności wykonania pracy w bliższej odległości należy skontaktować się z dyspozytornią danej elektrowni, aby uzyskać potwierdzenie, że prąd zostanie wyłączony przed przystąpieniem do pracy.

- Niewłaściwy lub uszkodzony osprzęt tnący zwiększa ryzyko wypadku.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy używać wyłącznie akumulatora z serii BLi i 40-B. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz *Dane techniczne na stronie 431*. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać akumulatora z serii BLi i 40-B. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie wolno używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczeliny powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Nie należy pozwalać na wejście kwasu akumulatorowego w kontakt ze skórą. Kwas akumulatorowy powoduje obrażenia skóry, korozję i oparzenia. W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego do oka nie trzeć oczu, tylko płukać je wodą przez przynajmniej 15 min. Jeśli kwas akumulatorowy wejdzie w kontakt ze skórą, należy oczyścić skórę dużą ilością wody z mydłem. Uzyskać pomoc medyczną.
- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (104 °F).
- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki na stronie 428*.

- Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Do ładowania akumulatora z serii BLi oraz 40-B zaleca się użycie ładowarki QC80 / 40-C80.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie wolno używać uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę od akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilania.
- Należy chronić wszystkie przewody i przedłużacze przed działaniem wody, olejów oraz przedmiotów o ostrych krawędziach. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony między obiektami np. drzwiami, furtkami lub innymi.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczeliny wentylacyjnych ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są uszkodzone. Upewnić się, że przewód ładowarki nie jest uszkodzony. Jeżeli używane są przedłużacze, upewnić się, że nie są one uszkodzone.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych

o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Montaż

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Montaż wałka

- Upewnić się, że wtyczki elektryczne są wyrównane. (Rys. 38)
- Dobrze połączyć ze sobą końce wału (A).
- Dokręcić uchwyt skręcany na wale (B) po stronie głowicy pilarki.

Aby wyregulować długość wałka

- Odkręcić uchwyt skręcany na wale (A) po obudowy akumulatora. (Rys. 39)
- Wyregulować wał na odpowiednią długość.
- Dokręcić uchwyt skręcany (B).

Regulacja szelek

Podczas korzystania z produktu należy zawsze używać szelek. Szelki zapewniają maksymalną kontrolę podczas

działania produktu. Szelki zapobiegają zmęczeniu rąk i kręgosłupa.

- Nalożyć szelki.
- Przyczepić produkt do haka znajdującego się przy szelkach.
- Wyregulować długość szelek, tak aby hak do zawieszania maszyny znajdował się mniej-więcej na wysokości prawego biodra. (Rys. 37)

Montaż ładowarki (40-C80) na ścianie



UWAGA: Do montażu ładowarki na ścianie nie należy używać śrubokręta elektrycznego. Śrubokręt elektryczny może spowodować uszkodzenie ładowarki.

- Zamontować ładowarkę na ścianie za pomocą 2 śrub (A). W razie potrzeby użyć kołków rozporowych (B). (Rys. 40)
- Zamocować 2 zaślepki do otworów na śruby (C).
- Podłączyć przewód zasilający (D) do ładowarki i gniazda zasilania.

Przeznaczenie

Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

- Sprawdzić wlot powietrza pod kątem zabrudzeń i uszkodzeń. Za pomocą szczotki oczyścić z trawy i liści.
- Upewnić się, że produkt działa prawidłowo.
- Dokręcić wszystkie nakrętki i śruby.

- Upewnić się, że głowica pilarki jest dobrze zamocowana.
- Sprawdzić głowicę pilarki pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć. Jeśli głowica pilarki jest uszkodzona, wymienić ją.
- Upewnić się, że pokrywy nie są uszkodzone i że są prawidłowo zamocowane.

Akumulator



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem akumulatora należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa. Należy również przeczytać uważnie instrukcję obsługi dołączonej do akumulatora i ładowarki.

Zapewnić akumulatorowi i ładowarce prawidłową temperaturę otoczenia.

	Temperatura otoczenia
Obsługa urządzenia	-5°C-40°C / 23°F-104°F
Ładowanie akumulatora	5°C-40°C / 41°F-104°F

Stan akumulatora

Na wyświetlaczu pokazywane są informacje o stanie naładowania akumulatora oraz ewentualne problemy. (Rys. 41)

Wskaźnik diodowy	Stan akumulatora (stan naładowania)	
	BLi10	40-B70
Świecą się 4 diody LED	N/D	Poziom naładowania akumulatora wynosi 76–100%.
Świecą się 3 diody LED	Poziom naładowania akumulatora wynosi 76–100%.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 51–75%.
Świecą się 2 diody LED	Poziom naładowania akumulatora wynosi 51–75%.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 26–50%.
Świeci się 1 dioda LED	Poziom naładowania akumulatora wynosi 26–50%.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 6–25%.
Miga 1 dioda LED	Poziom naładowania akumulatora wynosi 0–25%.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 0–5%.

Ładowanie akumulatora

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem. Nowy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.



UWAGA: Ładowarkę należy podłączyć do gniazda zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.

Akumulator nie będzie się ładować, jeżeli jego temperatura przekroczy 50°C/122°F.

1. Podłączyć przewód zasilający do ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do uziemionego gniazda zasilania. Dioda LED ładowania zamiga jeden raz. (Rys. 42)
3. Podłączyć akumulator do ładowarki. Zaświeci się dioda LED ładowania. Akumulator można ładować przez maks. 24 godziny. (Rys. 43)
4. Nacisnąć przycisk wskaźnika akumulatora. Jeśli zaświecą się wszystkie wskaźniki LED, akumulator jest w pełni naładowany.
5. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda, aby odłączyć ładowarkę od zasilania. Nie ciągnąć za przewód.
6. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

Podłączanie akumulatora do produktu



OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna w urządzeniu.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
2. Włożyć akumulator do uchwytu akumulatora produktu. Akumulator musi łatwo wchodzić w uchwyt. Jeżeli tak się nie dzieje, oznacza to, że nie został prawidłowo włożony. (Rys. 44)
3. Popchnąć dolną część akumulatora i wcisnąć go całkowicie do uchwytu baterii. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu.
4. Upewnić się, że zatrzaski zamknęły się prawidłowo.

Uruchamianie produktu

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk start/stop do momentu zapalenia się zielonej diody LED. (Rys. 45)
2. Pociągnąć blokadę manetki gazu do tyłu i przytrzymać manetkę.

Cięcie gałęzi



OSTRZEŻENIE: Podczas pracy w pobliżu napowietrznych linii energetycznych należy zachować szczególną ostrożność. Należy pamiętać, że spadające gałęzie mogą spowodować zwarcie.

- Przyjąć odpowiednią postawę w stosunku do gałęzi, aby ciąć ją — jeżeli to możliwe — pod kątem prostym. (Rys. 46)
- Duże gałęzie obcinać po kawałku, aby móc lepiej kontrolować ich spadanie. Należy również zwrócić uwagę na fakt, że spadające gałęzie po uderzeniu w podłoże mogą odbić się w kierunku użytkownika. (Rys. 47)
- Nigdy nie obcinać w miejscu przynasadowego zgrubienia gałęzi, ponieważ ma to wpływ na gojenie się uszkodzeń i zwiększa ryzyko ataku grzybów. (Rys. 48)
- W celu zapewnienia podparcia podczas cięcia należy użyć ogranicznika w podstawie głowicy tnącej. Pozwoli to zapobiec odbiciu osprzętu tnącego. (Rys. 49)
- Przed obcięciem gałęzi podetnij ją lekko od spodu. W ten sposób unikniesz uszkodzeń kory drzewa, które mogą być przyczyną trudnych do zagojenia i trwałych uszkodzeń drzewa. Rzaz nie powinien być grubszy niż 1/3 grubości gałęzi, aby pilarka się nie zakleszczyła. Osprzęt tnący należy zawsze wyjmować z rzazu w gałęzi, gdy łańcuch się obraca, gdyż zapobiega to zakleszczeniu się osprzętu tnącego w rzazie. (Rys. 50)

- Zadbaj o to, aby mieć stabilną postawę przy pracy i aby nie przeszkadzały ci gałęzie, kamienie ani drzewa.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie włączaj manetki gazu, nie mając pełnej kontroli nad osprzętem tnącym.

Uruchamianie funkcji SaveE

Ten produkt jest wyposażony w funkcję SaveE. Funkcja SaveE zapewnia najdłuższy czas pracy na akumulatorze.

1. Nacisnąć przycisk SaveE. Po włączeniu funkcji zaświeci się dioda LED. (Rys. 51)
2. Ponowne naciśnięcie przycisku SaveE wyłączy funkcję.

Wyłączanie produktu

1. Zwolnić włącznik zasilania.
2. Nacisnąć przycisk STOP, a następnie zgaśnie zielona dioda LED.
3. Wyjąć akumulator z produktu. Należy nacisnąć 2 przyciski zwalniające i wyciągnąć akumulator. (Rys. 52)

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu wyjąć akumulator.

Plan konserwacji



OSTRZEŻENIE: Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

Poniżej znajduje się lista czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy urządzeniu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale poświęconym konserwacji.

Przegląd	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyszczyć zewnętrzne części produktu za pomocą suchej szmatki. Nie należy stosować wody.	X		
Upewnić się, że przyciski start/stop działają poprawnie i są sprawne.	X		



Przegląd	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Sprawdzić, czy włącznik zasilania i jego blokada działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Upewnić się, że wszystkie elementy sterujące działają i nie są uszkodzone.	X		
Uchwyty powinny być czyste i suche. Upewnić się, że na uchwytach nie ma oleju ani smaru.	X		
Upewnić się, że osłona łańcucha piły nie jest uszkodzona. Wymienić osłonę łańcucha piły, jeśli jest uszkodzona.	X		
Upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Wyczyścić korek zbiornika oleju	X		
Sprawdzić, czy działają przyciski uwalniające akumulator oraz czy blokują go na miejscu w produkcji.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka nie jest uszkodzona i działa prawidłowo.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.	X		
Upewnić się, że ładowarka nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić stan wszystkich przewodów, połączeń i złączy. Upewnić się, że nie są brudne ani uszkodzone.		X	
Wyczyścić osłonę łańcucha piły.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X
Upewnić się, że głowica tnąca nie jest uszkodzona. Jeśli głowica pilarki jest uszkodzona, wymień ją.	Wszystkie czynności serwisowe związane z głowicą tnącą muszą być wykonywane przez autoryzowanego dealera Husqvarna		
Sprawdzić zużycie zębataki napędowej łańcucha.	Wymieniać zębatkę napędową łańcucha po okresie ok. 100 godz. pracy lub częściej w razie potrzeby.		

Kontrola osprzętu tnącego

1. Upewnić się, że nie ma pęknięć w nitach i łączach, oraz że żadne nity nie są poluzowane. W razie potrzeby wymienić. (Rys. 53)
2. Upewnić się, że łańcuch łatwo się zgina. Wymienić łańcuch, jeśli jest sztywny.
3. Porównać łańcuch pilarki z nowym łańcuchem, aby sprawdzić, czy nity i ogniwa nie są zużyte.

4. Wymienić łańcuch piły, gdy najdłuższa część zęba tnącego jest krótsza niż 4 mm/0,16 cala. Wymienić łańcuch piły w przypadku pęknięcia zębów tnących. (Rys. 54)

Wymiana prowadnicy

1. Obrócić pokrętło blokujące w lewo i zdjąć pokrywę ochronną (A). (Rys. 55)
2. Zdjąć prowadnicę z zamontowanym łańcuchem piły.

3. Zdjąć łańcuch piły z prowadnicy.
4. Wykręcić śrubę (D) i zdjąć zębatkę. Trzymać zębatkę w pobliżu.
5. Przykręcić zębatkę śrubą (D) do nowej prowadnicy.
6. Włożyć łańcuch piły w rowek prowadnicy.
7. Zamontować prowadnicę i zębatkę (B) na sworzniu prowadnicy (E).
8. Założyć łańcuch piły wokół zębatki napędowej. Upewnić się, że zęby tnące są skierowane w kierunku przeciwnym do zębatki napędowej (C).
9. Zamontować pokrywę ochronną (A) i przekręcić pokrętkę blokującą w prawo.
10. Naciągnąć łańcuch pilarki. Instrukcje, patrz *Regulacja napięcia łańcucha piły na stronie 427.*

Wymiana łańcucha piły

1. Obrócić pokrętkę blokującą w lewo i zdjąć pokrywę ochronną (A). (Rys. 55)
2. Zdjąć prowadnicę z zamontowanym łańcuchem piły.
3. Zdjąć łańcuch piły z prowadnicy.
4. Włożyć nowy łańcuch piły w rowek prowadnicy.
5. Zamontować prowadnicę i zębatkę (B) na sworzniu prowadnicy (E).
6. Założyć łańcuch piły wokół zębatki napędowej. Upewnić się, że zęby tnące są skierowane w kierunku przeciwnym do zębatki napędowej (C).
7. Zamontować pokrywę ochronną (A) i przekręcić pokrętkę blokującą w prawo.
8. Naciągnąć łańcuch pilarki. Instrukcje, patrz *Regulacja napięcia łańcucha piły na stronie 427.*

Ostrzenie łańcucha piły

Informacje na temat prowadnicy i łańcucha



OSTRZEŻENIE: W trakcie konserwacji łańcucha należy używać rękawic ochronnych. Łańcuch pilarki, który się nie porusza, może również spowodować obrażenia.

Wymienić zużytą lub uszkodzoną prowadnicę lub łańcuch na elementy zalecane przez Husqvarna. Jest to konieczne, aby zachować funkcje bezpieczeństwa produktu. Patrz *Akcesoria na stronie 432*, aby zapoznać się z listą zalecanych zamiennych prowadnic oraz łańcuchów.

- Długość prowadnicy, cale/cm. Informacje o długości prowadnicy można zazwyczaj znaleźć na jej tylnym końcu.

(Rys. 56)

- Ilość zębów na zębatce końcówki prowadnicy (T).

(Rys. 57)

- Podziałka łańcucha, cale. Końcówka prowadnicy i zębatka napędowa łańcucha pilarki muszą być dostosowane do odległości między ogniwami prowadzącymi.

(Rys. 58)

- Ilość ogniw prowadzących (szt.). Liczba ogniw prowadzących zależy od typu prowadnicy.

(Rys. 59)

- Szerokość rowka prowadnicy, cale/mm. Szerokość rowka prowadnicy musi odpowiadać szerokości ogniw prowadzących.

(Rys. 60)

- Otwór smarujący łańcucha i otwór napinacza łańcucha. Prowadnica musi być dopasowana do urządzenia.

(Rys. 61)

- Szerokość ognia prowadzącego, mm/cale.

(Rys. 62)

Informacje ogólne na temat ostrzenia zębów tnących

Nie używać stępionego łańcucha pilarki. Jeżeli łańcuch pilarki jest stępiony, potrzeba więcej siły do przepchnięcia prowadnicy przez drewno. Jeżeli łańcuch pilarki jest bardzo stępiony, będzie spod niego wylatywał pył zamiast trocin.

Ostry łańcuch łatwo wchodzi w drewno i wylatują spod niego duże i długie wióry.

Na część tnącą łańcucha pilarki, czyli ogniwo tnące, składa się ząb tnący (A) oraz ogranicznik zagłębienia (B). Różnica wysokości między tymi dwoma elementami określa głębokość cięcia (ustawienie ogranicznika zagłębienia).

(Rys. 63)

Podczas ostrzenia zębów tnących należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Kąt zaostrenia.

(Rys. 64)

- Kąt ostrza.

(Rys. 65)

- Kąt pozycji pilnika (kąt czołowy)

(Rys. 66)

- Średnica pilnika okrągłego

(Rys. 67)

Trudno jest poprawnie naostrzyć łańcuch tnący bez odpowiedniego sprzętu. Używać zalecanego prowadnika pilnika Husqvarna. Pomoże to utrzymać maksymalną wydajność cięcia i zminimalizuje ryzyko odbicia.



OSTRZEŻENIE: Siła odbicia zwiększa się znacząco w przypadku postępowania niezgodnego z instrukcjami ostrzenia.

Uwaga: Patrz *Ostrzenie zębów tnących na stronie 427*, aby uzyskać informacje na temat ostrzenia łańcucha pilarki.

Ostrzenie zębów tnących

1. Użyć pilnika okrągłego i prowadnika pilnika, aby naostrzyć ząb tnący. (Rys. 68)

Uwaga: Patrz *Akcesoria na stronie 432*, aby uzyskać informacje na temat zalecanego pilnika i prowadnika dla danego łańcucha pilarki przez firmę Husqvarna.

2. Ustawić prawidłowo prowadnik pilnika względem przecinarki. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z prowadnikiem pilnika.
3. Przesuwać pilnik od wewnętrznej strony zębów tnących na zewnątrz. Zmniejszyć nacisk przy ruchu „do siebie”. (Rys. 69)
4. Usunąć materiał z jednej strony wszystkich zębów tnących.
5. Obrócić urządzenie i usunąć spiłowany materiał z drugiej strony.
6. Sprawdzić, czy wszystkie zęby tnące są tej samej długości.

Ogólne informacje dotyczące ustawień ogranicznika zagłębienia

Ustawienie ogranicznika zagłębienia (C) zmniejsza się podczas ostrzenia zęba tnącego (A). Aby zachować maksymalną wydajność cięcia, należy usunąć spiłowany materiał z ogranicznika zagłębienia (B) w celu uzyskania zalecanego ustawienia. Patrz *Dane techniczne na stronie 431*, aby uzyskać instrukcje prawidłowego ustawienia ogranicznika zagłębienia łańcucha pilarki.

(Rys. 70)



OSTRZEŻENIE: Zbyt duża szczelina ogranicznika zagłębienia zwiększa ryzyko odbić!

Regulacja ustawienia ogranicznika zagłębienia

Przed regulacją ogranicznika zagłębienia lub ostrzeniem zębów tnących, patrz *Informacje ogólne na temat ostrzenia zębów tnących na stronie 426w* celu uzyskania instrukcji. Zalecamy regulację ogranicznika zagłębienia co trzy użycia przy okazji ostrzenia zębów tnących.

Zalecamy używanie naszego prowadnika pilnika z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.

(Rys. 71)

1. Aby wyregulować ogranicznik zagłębienia, należy użyć płaskiego pilnika i szablonu do ograniczników zagłębienia. Należy korzystać wyłącznie z ogranicznika zagłębienia Husqvarna z szablonem do ograniczników, by zapewnić prawidłowy wymiar szczeliny łańcucha i prawidłowy kąt ogranicznika.
2. Umieścić szablon na łańcuchu.

Uwaga: Patrz zestaw szablonu ogranicznika zagłębienia, aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z narzędzia.

3. Użyć płaskiego pilnika, aby usunąć część ogranicznika zagłębienia, wystającą przez szablon do ograniczników zagłębienia. (Rys. 72)

Regulacja napięcia łańcucha piły



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe napięcie łańcucha piły może doprowadzić do jego obluźnienia na prowadnicy, co grozi odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

Podczas używania piły jej łańcuch się wydłuża. Ważne jest, aby regularnie regulować napięcie łańcucha piły. Napięcie łańcucha piły należy sprawdzać przed rozpoczęciem pracy z produktem. Łańcuch piły należy napiąć jak najmocniej, ale musi istnieć możliwość swobodnego ręcznego przesuwania łańcucha piły.

Uwaga: Nowy łańcuch piły ma okres docierania. W tym okresie należy częściej sprawdzać napięcie.

1. Obrócić pokrętko blokujące w lewo, aby odblokować regulator napięcia łańcucha. (Rys. 73)
2. Obracać regulator napięcia łańcucha w prawo, aby napiąć łańcuch. Łańcuch piły należy napiąć jak najmocniej. Musi on być naciągnięty na prowadnicę.
3. Sprawdzić, czy można łatwo przesunąć ręką łańcuch po prowadnicy i czy ściśle do niej przylega. (Rys. 74)
4. Obrócić pokrętko blokujące w prawo, aby zablokować regulator napięcia łańcucha.

Smarowanie osprzętu tnącego



OSTRZEŻENIE: Niewystarczające smarowanie osprzętu tnącego może spowodować pęknięcie łańcucha i być przyczyną poważnych obrażeń, nawet zagrażających życiu.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno stosować olejów przepracowanych! Przepracowany olej stwarza niebezpieczeństwo dla ludzi, produktu oraz dla środowiska.

Olej do smarowania piły łańcuchowej

- Używać oleju o dobrej przyczepności do łańcucha piły. Olej do smarowania piły łańcuchowej musi zachowywać swoją lepkość w każdych warunkach pogodowych, na przykład podczas gorącego lata i mroźnej zimy.
- Użyć oleju do smarowania piły łańcuchowej Husqvarna w celu zapewnienia maksymalnego czasu eksploatacji łańcucha oraz ograniczenia negatywnego wpływu na środowisko. Jeśli olej Husqvarna do smarowania piły łańcuchowej nie jest dostępny, należy użyć standardowego oleju do pił łańcuchowych.
- W regionach, w których olej do smarowania pił łańcuchowych nie jest dostępny, należy stosować olej przekładniowy EP 90.

Należy regularnie sprawdzać poziom oleju w zbiorniku oleju, aby zapobiec uszkodzeniu łańcucha piły i prowadnicy.
(Rys. 75)

Uzupełnianie oleju

Uzupełnić olej do smarowania piły łańcuchowej po 1 godzinie pracy lub gdy akumulator jest rozładowany.

1. Odkręcić korek zbiornika oleju w górnej części głowicy piły.
2. Napelnić zbiornik olejem do smarowania łańcucha Husqvarna.
3. Przykręcić korek zbiornika oleju.

Sprawdzanie smarowania łańcucha tnącego

1. Uruchomić maszynę i pozwolić jej pracować przy 3/4 prędkości obrotowej. Skierować końcówkę prowadnicy na jasną powierzchnię w odległości ok. 20 cm (8 cali).
2. Po 1 minucie pracy na jasnej powierzchni pojawi się linia oleju.
3. Jeśli po upływie 1 minuty nie widać linii oleju, oczyścić kanał oleju w prowadnicy. Oczyścić rowek w krawędzi prowadnicy.
4. Uruchomić maszynę i pozwolić jej pracować przy 3/4 prędkości obrotowej. Skierować końcówkę prowadnicy na jasną powierzchnię w odległości ok. 20 cm (8 cali).
5. Po 1 minucie pracy na jasnej powierzchni pojawi się linia oleju.
6. Jeśli po upływie 1 minuty nie widać linii oleju, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.

Sprawdzanie przyczyny braku smarowania

1. Sprawdzić, czy kanał olejowy prowadnicy nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić go. (Rys. 76)
2. Sprawdzić, czy kanał olejowy prowadnicy nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić go.
3. Sprawdzić, czy zębátka prowadnicy obraca się swobodnie. Jeśli po wykonaniu w/w czynności układ smarowania łańcucha nadal nie funkcjonuje, należy zwrócić się do warsztatu obsługi technicznej. (Rys. 77)

Sprawdzanie prowadnicy

1. Upewnić się, że kanał oleju nie jest zablokowany. Oczyścić, jeśli jest to konieczne. (Rys. 78)
2. Sprawdzić, czy na krawędziach prowadnicy nie ma zadziorów. Usunąć zadziory przy użyciu pilnika. (Rys. 79)
3. Oczyścić rowek w prowadnicy. (Rys. 80)
4. Sprawdzić rowek w prowadnicy pod kątem zużycia. W razie potrzeby wymienić prowadnicę. (Rys. 81)
5. Sprawdzić, czy końcówka prowadnicy nie jest nierówna lub bardzo zużyta. (Rys. 82)
6. Sprawdzić, czy zębátka końcówki prowadnicy łatwo obraca się i czy otwór smarujący nie jest zatkany. W razie potrzeby oczyścić i nasmarować. (Rys. 83)
7. Codziennie obracać prowadnicę, aby przedłużyć okres jej żywotności. (Rys. 84)

Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Przed użyciem upewnić się, że styki akumulatora i ładowarka są czyste.
4. Wyczyścić szczotką odpowietrznik zbiornika oleju.
5. Wyczyścić szczotką powierzchnię wewnętrzną pokrywy ochronnej.

Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

Rozwiązywanie problemów

Klawiatura

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga zielona dioda LED aktywacji	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Kontrolka ostrzegawcza miga.	Przeciążenie.	Osprzęt tnący jest zablokowany. Wyłączyć urządzenie. Wyjąć akumulator. Oczyszczyć osprzęt tnący z niepożądanego materiału. Poluzować łańcuch.
	Odchylenia temperatury.	Pozwolić, aby urządzenie ostygło.
	Należy jednocześnie nacisnąć manetkę mocy i przycisk start.	Zwolnić manetkę mocy i nacisnąć przycisk start.
Produkt nie uruchamia się.	Zabrudzone złącza baterii.	Wyczyścić złącza akumulatora strumieniem sprężonego powietrza lub miękkim pędzlem.
Kontrolka ostrzegawcza świeci się.	Wymagany jest serwis produktu.	Należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Akumulator

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga zielona dioda LED.	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Miga dioda LED błędu.	Akumulator rozładowany.	Naładować akumulator.
	Odchylenia temperatury.	Akumulator można używać w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
	Przepięcie.	Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Zapala się dioda LED błędu.	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1 V).	Należy zwrócić się do punktu serwisowego.

Ładowarka

Stan	Możliwe usterki	Możliwe działania
Dioda LED ładowania świeci się na czerwono.	Trwała usterka ładowarki akumulatora.	Należy skontaktować się z dealerem.

Stan	Możliwe usterki	Możliwe działania
Kontrolka LED stanu ładowania miga na zielono.	Odchylenia temperatury; akumulator jest zbyt zimny lub zbyt gorący do użytku lub ładowania.	Odczekać, aż akumulator ostygnie, lub ogrzać go. Gdy akumulator odzyska właściwą temperaturę, będzie mógł być ponownie użytkowany lub ładowany. Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur 5–40°C (41–104°F).
Kontrolka LED stanu ładowania miga na czerwono.	Niesprawny akumulator.	Należy skontaktować się z dealerem.

Transport i przechowywanie

Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C/41°F do 45°C/113°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.

- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykane sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.

(Rys. 21)

Uwaga: symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.



Dane techniczne

Dane techniczne

	120ITK4-P
Silnik	
Typ	PMDC 36 V
Prędkość łańcucha m/s	10
Zalety	
Tryb oszczędności energii	savE
Zbiornik oleju	
Pojemność, l/cm ³	0,07/70
Waga	
Bez akumulatora, urządzenia tnącego, osłony urządzenia tnącego, uprząży i z pustym zbiornikiem, kg/lb	3,6/7,9
Poziom hałas ⁶¹	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	93,79
Poziomy głośności ⁶²	
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	80,6
Poziomy drgań ⁶³	
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą ISO 22867, m/s²	
Złożony, przedni/tylny uchwyt	0,793/0,676
Wysunięty, przedni/tylny uchwyt	1,475/0,773

Zatwierdzone akumulatory

Akumulator	BLi10	40-B70
Typ	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora, Ah	Patrz naklejka z informacją o wartości znamionowej akumulatora	Patrz naklejka z informacją o wartości znamionowej akumulatora

⁶¹ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą Rady 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi produktami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

⁶² Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z ISO 22868, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Typowe rozproszenie statystyczne dla równoważnego poziomu ciśnienia akustycznego to odchylenie standardowe o wartości 3 dB(A).

⁶³ Odnotowane dane dotyczące równoważnego poziomu drgań wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s².

Akumulator	BLi10	40-B70
Napięcie znamionowe, V	36	36
Masa, kg	0,7	0,8

Zatwierdzone ładowarki

Ładowarka	QC 80	40-C80
Napięcie wejściowe, V	100-240	100-240
Częstotliwość, Hz	50–60	50–60
Moc, W	80	72

Akcesoria

Kombinacje prowadnicy i łańcucha pilarki

Niżej podane zestawy posiadają homologacje zgodnie z normami CE.

Prowadnica			Łańcuch	
Długość, cale	Podziałka, cale	Szerokość rowka, mm	Typ	Długość, liczba ogniw prowadzących
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Ostrzenie łańcucha pilarki i prowadnik pilnika

Używać zalecanego prowadnika pilnika, aby uzyskać odpowiednie kąty ostrzenia. W celu naostrzenia

łańcucha pilarki zaleca się stosowanie wyłącznie zalecanego prowadnika pilnika.
W przypadku wątpliwości, jaki łańcuch jest założony na posiadanym urządzeniu, należy zwrócić się do punktu serwisowego.

(Rys. 85)	(Rys. 86)	(Rys. 87) (Rys. 88)	(Rys. 89)	(Rys. 90)	(Rys. 91)	(Rys. 92)	(Rys. 93)
	mm (cale)				mm (cale)		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Akumulatorowa teleskopowa pilarka wysięgnikowa
Marka	Husqvarna
Typ/model	120iTK4-P
Identyfikacja	Numer seryjny datowany na 2024 i późniejsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Przepis	Opis
2006/42/WE	„maszynowa”
2014/30/UE	„dotycząca zgodności elektromagnetycznej”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

Zostały zastosowane następujące normy:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Dobrowolne badanie typu WE, zgodnie z wymogami
określonymi w artykule 12, punkcie 3b dyrektywy
maszynowej (2006/42/WE), wykonała jednostka
notyfikowana nr 0197, TÜV Rheinland LGA Products
GmbH, 2, D-90431 Norymberga, Niemcy.

Świadectwo przeprowadzenia badania typu WE nosi
numer: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Dyrektor ds. badań i rozwoju, Husqvarna
AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



ÍNDICE

Introdução.....	434	Resolução de problemas.....	450
Segurança.....	435	Transporte e armazenamento.....	451
Montagem.....	443	Especificações técnicas.....	451
Funcionamento.....	443	Acessórios.....	453
Manutenção.....	445	Declaração de conformidade.....	454

Introdução

Descrição do produto

O Husqvarna 120iTK4-Pé uma podadora com cabo telescópico a bateria.

Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento.

Vista geral do produto

(Fig. 1)

1. Cabeça da serra
2. Manípulo de tensão da corrente
3. Depósito de óleo de corrente
4. Lâmina de guia
5. Eixo
6. Gancho de suspensão da correia
7. Teclado
8. Função telescópica
9. Bloqueio do interruptor de alimentação
10. Interruptor de alimentação
11. Punho dianteiro
12. Punho traseiro
13. Carregador de bateria QC80
14. Cabo de alimentação
15. Indicador de dispositivo ligado e aviso
16. Bateria
17. Botões de desengate da bateria
18. Botão indicador da bateria
19. LED de aviso
20. LED indicador da bateria
21. Botão Start/Stop
22. Botão SavE (economia)
23. LED de aviso
24. Manual do utilizador
25. Cablagem
26. Proteção para transporte
27. Conetor
28. Carregador de bateria 40-C80

Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO! Este produto pode ser perigoso!
O uso indevido ou incorreto poderá
provocar ferimentos graves ou até mesmo

Para mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

Finalidade

Utilize o produto para cortar ramos e galhos. Não utilize o produto para outras tarefas.

a morte do utilizador ou de outras pessoas. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo do manual do utilizador. Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.

(Fig. 3) Utilize um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si. Utilize protetores acústicos aprovados. Utilize proteção ocular aprovada.

(Fig. 4) Utilize luvas de proteção aprovadas.

(Fig. 5) Utilize calçado de segurança.

(Fig. 6) Tensão nominal, V

(Fig. 7) Corrente contínua.

(Fig. 8) Não exponha à chuva.

(Fig. 9) Mantenha as mãos afastadas da lâmina (apenas para o corta-sebes com vara).

(Fig. 10) Função telescópica.

(Fig. 11) Rode para a esquerda para soltar o manípulo e rode para a direita para apertar o manípulo.

(Fig. 12) Enchimento com óleo de corrente.

(Fig. 13) O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle o equipamento numa estação de

reciclagem para equipamentos elétricos e eletrônicos.

(Fig. 15)

Este produto está em conformidade com os regulamentos aplicáveis do Reino Unido.

(Fig. 14)

O produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.

(Fig. 19)

Mantenha uma distância suficiente em relação aos cabos elétricos.

(Fig. 20)

A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico e **xxxxx** é o número de série.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria

(Fig. 21)

Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrônicos. (Válido unicamente na Europa)

(Fig. 16)

Transformador contra-falhas.

(Fig. 17)

Utilize e armazene o carregador da bateria apenas em espaços interiores.

(Fig. 18)

Isolamento duplo.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Retire a bateria para evitar que o produto seja ligado acidentalmente.
- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma máquina perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças que sejam aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.
- Verifique o produto antes de o utilizar. Consulte *Dispositivos de segurança no produto na página 439* e *Manutenção na página 445*. Não utilize um produto que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Efetue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica descritas neste manual.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de

manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.

- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do produto sem a autorização expressa do fabricante. Utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou perigo de vida para o utilizador e terceiros.

Nota: A utilização pode estar sujeita a legislação nacional ou local. Respeite os regulamentos estabelecidos.

Avisos gerais de segurança da máquina



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Nota: O termo "máquina" nos avisos refere-se à sua máquina (com fios) ligada à corrente elétrica ou máquina (sem fios) de funcionamento a bateria.

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize a máquina em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As máquinas criam faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas durante a utilização de uma máquina.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das máquinas têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.

- **Não exponha as máquinas a chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa máquina aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não danifique o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar a máquina. Mantenha o cabo elétrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao utilizar uma máquina no exterior, utilize uma extensão elétrica adequada para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo elétrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não puder evitar utilizar uma máquina num local húmido, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo diferencial residual (RCD).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se em alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma máquina. Não utilize uma máquina se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção ao utilizar as máquinas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a máquina a uma fonte de alimentação e/ou bateria, ou de a pegar ou transportar.** Transportar as máquinas com o dedo no interruptor ou ligar as máquinas à corrente elétrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a máquina.** Uma chave de porcas ou uma chave de ajuste ligada a uma peça em rotação da máquina pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou joias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados co poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das máquinas, mesmo que já esteja familiarizado com**

as mesmas devido a utilização frequente. Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

- A emissão de vibrações durante a utilização da máquina pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a máquina é utilizada. Os utilizadores devem identificar as medidas de segurança necessárias à respetiva proteção, com base numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do ciclo de funcionamento, tais como o número de vezes que a máquina é ligada e desligada e quando está em rotação em vazio ou ativada).

Utilização e manutenção da máquina

- **Não force a máquina. Utilize a máquina adequada à sua aplicação.** A máquina adequada proporcionará melhores resultados e permitirá uma utilização em segurança para os fins a que se destina.
- **Não utilize a máquina se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação elétrica e/ou retire a bateria, se amovível, da máquina antes de efetuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar as máquinas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- **Guarde as máquinas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com as máquinas ou com estas instruções as utilizem.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção das máquinas e dos acessórios. Verifique a existência de bloqueios ou de falhas no alinhamento de peças móveis, danos das peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, repare a máquina antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por máquinas com uma manutenção inadequada.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As máquinas de corte com as zonas de corte afiadas e devidamente mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a máquina, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tendo em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da máquina para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se segura secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros da máquina em situações inesperadas.

Utilização e manutenção da máquina a bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize as máquinas apenas com as baterias especificamente concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria vaza; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou máquina que se encontre danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- **Não exponha uma bateria ou máquina a fogo ou temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C/265 °F pode provocar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a máquina fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Os carregamentos impróprios ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Manutenção

- **Garanta que a manutenção da sua máquina é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utiliza apenas peças de substituição idênticas.** Desta forma, garante a manutenção da segurança da máquina.
- **Nunca efetue a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Avisos de segurança da podadora com vara:

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente ou da lâmina da serra quando a podadora com vara está em funcionamento. Antes do arranque da podadora com vara, certifique-se de que a corrente ou a lâmina da serra não estão em contacto com qualquer objeto.** Um momento de desatenção durante a utilização da podadora com vara pode resultar em ferimentos em si ou em terceiros.

- **Utilize sempre as duas mãos ao utilizar a podadora com vara.** Segure a podadora com vara com as duas mãos para evitar perder o controlo.
- **Para reduzir o risco de eletrocussão, nunca utilize a podadora com vara na proximidade de cabos elétricos.** A utilização junto a linhas de energia elétrica ou o contacto com as mesmas poderá originar ferimentos graves ou choques elétricos resultantes em morte.
- **Segure a podadora com vara apenas pelas superfícies de agarrar isoladas, uma vez que a corrente ou a lâmina da serra podem entrar em contacto com cablagem oculta.** O contacto das correntes ou das lâminas da serra com um fio com tensão pode energizar as peças metálicas expostas da máquina e, por conseguinte, provocar um choque elétrico no utilizador.
- **Utilize proteção ocular e auricular. Recomenda-se a utilização de equipamento de proteção adicional para as mãos e de calçado antiderrapante.** Utilizar equipamento de proteção adequado reduz o risco de ferimentos pessoais.
- **Utilize sempre proteção para a cabeça quando operar a podadora com vara acima da cabeça.** A queda de detritos pode causar ferimentos pessoais graves.
- **Mantenha sempre uma colocação dos pés adequada e utilize a podadora com vara apenas quando se encontrar sobre o solo.** As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar uma perda de equilíbrio ou do controlo da máquina.
- **Não utilize a podadora com vara uma árvore, num escadote ou em qualquer suporte instável.** A utilização de uma podadora com vara desta forma pode resultar em perda de equilíbrio, perda de controlo e ferimentos pessoais.
- **Mantenha todos os fios de alimentação e outros cabos afastados da área de corte.** Os cabos ou fios elétricos podem estar ocultos em árvores e podem ser acidentalmente cortados pela corrente ou a lâmina da serra.
- **Não utilize a podadora com vara em condições climáticas adversas, especialmente se existir o risco de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.
- **Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, tenha cuidado para que este não seja arremessado contra si.** Quando a tensão nas fibras da madeira é libertada, o ramo sob tensão pode ser arremessado contra o utilizador e/ou descontrolar a podadora com vara.
- **Tenha muito cuidado ao cortar silvado e árvores jovens.** Os materiais finos podem ficar presos na corrente ou na lâmina da serra e ser projetados na sua direção ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Quando transportar a podadora com vara com a máquina desligada, tenha o cuidado de não acionar qualquer interruptor e mantenha a corrente ou a lâmina da serra afastadas do seu corpo.** O transporte correto da podadora com vara irá

reduzir a probabilidade de contacto accidental com a corrente ou a lâmina da serra.

- **Quando transportar ou armazenar a podadora com vara, coloque sempre a lâmina de guia ou a cobertura da lâmina da serra.** O transporte correto da podadora com vara irá reduzir a probabilidade de contacto accidental com a corrente ou a lâmina da serra em rotação.
- **Quando estiver a remover material encravado, a armazenar ou a efetuar a manutenção da podadora com vara, certifique-se de que o interruptor está desligado e de que todas as baterias foram removidas.** O acionamento inesperado da máquina enquanto é efetuada a remoção de material encravado ou a manutenção pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora com vara para fins a que esta não se destine. Por exemplo: não utilize a podadora com vara para cortar plástico, metal, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora com vara para operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.

Causas de retrocesso e respectiva prevenção pelo operador

O retrocesso pode ocorrer quando a ponta da lâmina entra em contacto com um objeto, ou quando a madeira se retrai e entala a podadora durante o corte. Nalguns casos, quando a ponta da lâmina entra em contacto com um objecto, pode ocorrer uma reacção de retrocesso em que a lâmina é atirada para cima e para trás, contra o operador. Se a podadora ficar entalada ao longo da parte superior da lâmina, esta poderá ser empurrada rapidamente contra o operador. Qualquer uma destas reacções poderá fazer com que perca o controlo da podadora, o que poderá resultar em graves ferimentos pessoais. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança instalados na podadora. Como utilizador da podadora, deverá tomar várias medidas para manter as suas tarefas de corte isentas de acidentes ou ferimentos. O retrocesso é o resultado de má utilização da podadora e/ou procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

- **Agarre com firmeza, com os polegares e os dedos em volta dos punhos da podadora, com ambas as mãos na mesma, e posicione o corpo e os braços de forma a que consiga resistir às forças de retrocesso.** Se forem tomadas as devidas precauções, o operador poderá controlar as forças de retrocesso. Não solte a podadora.
- **Não se debruce nem corte acima da altura dos ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto accidental da ponta com objetos e oferece um melhor controlo da podadora em situações imprevistas.
- **Utilize apenas as lâminas-guia e as podadoras especificadas pelo fabricante.** A colocação incorreta

de lâminas-guia e podadoras pode resultar na quebra da corrente e/ou em retrocesso.

- **Siga as instruções do fabricante relativamente à afiação e manutenção da podadora.** A diminuição da altura da abertura de corte, aumentará o retrocesso.

Avisos gerais de segurança da podadora

Siga todas as instruções quando estiver a limpar material encravado, a armazenar ou a realizar a manutenção da podadora. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligado e que a bateria é retirada. O acionamento inesperado da podadora enquanto é efetuada a limpeza do material encravado ou a manutenção pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Utilize um capacete caso exista a possibilidade de queda de objetos.

(Fig. 22)

- Utilize protetores acústicos aprovados.

(Fig. 23)

- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. É necessário que os óculos de proteção aprovados estejam em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou a norma EN 166 nos países da UE.

(Fig. 24)

- Utilize luvas sempre que necessário; por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o equipamento de corte.

(Fig. 25)

- Utilize sapatos ou botas de proteção com solas antiderrapantes.

(Fig. 26)

- Utilize calças com proteção contra serra.
- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções ou sandálias nem ande descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.
- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.

(Fig. 27)

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

Nesta secção, descrevem-se as características de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 434* para conhecer a localização destas peças no seu produto.

Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor local.



ATENÇÃO: Nunca utilize um produto com componentes de segurança danificados. O equipamento de segurança do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.



CUIDADO: Todos os trabalhos de manutenção e reparação da máquina requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança da máquina. Se a máquina falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos distribuidores com assistência técnica, solicite a morada do agente de assistência mais próximo.

Verificar o teclado

1. Pressione e mantenha pressionado o botão de arranque/paragem (A). (Fig. 28)
 - a) O produto está ligado quando o LED está aceso.
 - b) O produto está desligado quando o LED está apagado.
2. Consulte *Ativar a função SavE na página 445* para obter informações sobre a função do botão SavE (B).
3. Consulte *Resolução de problemas na página 450* se o indicador de aviso (C) estiver aceso ou intermitente.

Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação

O bloqueio do interruptor de alimentação impede o funcionamento acidental. Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o respetivo bloqueio regressam às suas posições iniciais.

(Fig. 29)

1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio se encontra na respetiva posição inicial. (Fig. 30)
2. Puxe e solte o bloqueio e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial. (Fig. 31)
3. Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio se deslocam livremente e de que a mola de retorno funciona corretamente. (Fig. 32)
4. Ligue o produto; consulte *Arranque na página 444*.
5. Aplique a velocidade máxima.
6. Solte o interruptor de alimentação e certifique-se de que o acessório de corte para completamente.

Instruções de segurança para equipamento de corte



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas as combinações lâmina de guia/ corrente da serra e o equipamento de enchimento recomendados. Consulte *Manutenção na página 445* para obter instruções.
- Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.
- Mantenha os dentes de corte bem afiados. Siga as instruções e utilize o calibrador de lima recomendado. Uma corrente da serra danificada ou mal afiada aumenta o risco de acidentes.

(Fig. 33)

- Mantenha a definição de abertura de corte correta. Siga as instruções e use a definição de abertura de corte recomendada. Uma definição de abertura de corte demasiado grande aumenta o risco de retrocesso.

(Fig. 34)

- Certifique-se de que a corrente da serra está corretamente esticada. Se a corrente da serra não estiver bem apertada contra a lâmina-guia, a corrente da serra pode sair do trilho. Uma tensão da corrente da serra incorreta aumenta o desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente. Consulte *Acessórios na página 453*.

(Fig. 35)

- Efetue a manutenção do equipamento de corte regularmente e mantenha-o corretamente lubrificado. Se a corrente da serra não estiver corretamente lubrificada, o risco de desgaste da lâmina-guia, da corrente da serra e do pinhão da corrente aumenta.

(Fig. 36)

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia e respeite as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 m (50 pés) enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 m. Caso contrário, existe o risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Nunca utilize o produto em condições meteorológicas adversas, por exemplo, com nevoeiro denso, chuva intensa, ventos fortes, frio intenso, etc. Condições meteorológicas extremamente quentes podem provocar o sobreaquecimento do produto. Trabalhar com mau tempo é cansativo e pode ocasionar situações perigosas, por exemplo, solo escorregadio, influência na direcção de abate das árvores, etc.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.
- Certifique-se de que não existem pessoas, animais ou outras coisas que possam afetar o seu controlo do produto, ou que estes não entrem em contacto com o acessório de corte ou objetos soltos que possam ser projetados pelo acessório de corte.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- A sobreexposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com má circulação sanguínea. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'cócegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.

- nunca utilize um equipamento de corte sem que esteja montada uma proteção aprovada. Caso esteja montada uma proteção incorreta ou defeituosa, tal pode causar ferimentos pessoais graves.
- Desligue sempre o produto, retire a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte para completamente antes de iniciar qualquer trabalho no produto. A não observância das instruções de afiação aumenta consideravelmente a tendência da motosserra a retrocessos.
- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto quando estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas, tiver tomado medicamentos ou outros produtos que possam afetar a sua visão, atenção, coordenação ou discernimento.
- O produto pode ser projetado violentamente para o lado quando a ponta da lâmina-guia entra em contacto com um objeto fixo. A isto chama-se retrocesso. O retrocesso pode ser suficientemente violento para projetar o produto/utilizador em qualquer direção e, eventualmente, fazer com que este perca o controlo sobre o produto. Evite cortar com a ponta da lâmina de guia.
- Não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Mantenha um bom equilíbrio e apoio para os pés. Certifique-se de que se pode deslocar e manter-se de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Inspeccione sempre a área de trabalho. Remova objetos soltos, tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no acessório de corte.
- Tenha a máxima cautela ao serrar árvores que estejam entesadas. Uma árvore entesada pode, tanto antes como após a serração, retornar à sua posição normal. Se assumir uma postura incorreta, ou se fizer o corte no sítio errado, a árvore pode atingi-lo a si ou ao produto, fazendo com que perca o controlo. Ambas as situações podem causar sérias lesões pessoais.
- Mantenha bom equilíbrio e apoio para os pés.
- Utilize a correia para suportar o peso do produto e facilitar o manuseamento.
- Segure sempre o produto com as duas mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo. (Fig. 37)
- Antes de se deslocar para outra área, pare o produto. Fixe a proteção para transporte antes de deslocar ou transportar o produto.
- Nunca pouse o produto enquanto este estiver ativado sem que o tenha bem vigiado.
- Se o produto for utilizado a temperaturas inferiores a -10 °C, o produto e a bateria têm de ser armazenados num espaço com aquecimento durante, no mínimo, 24 horas antes de iniciar o trabalho.
- Nunca se coloque diretamente por baixo de um ramo durante as operações de corte. Isto pode provocar ferimentos pessoais graves ou mesmo fatais.
- Respeite os regulamentos de segurança aplicáveis para trabalhos realizados na proximidade de cabos de electricidade suspensos.
- Este produto não está eletricamente isolado. Se o produto entrar em contacto com cabos elétricos de alta tensão ou se se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 m entre o produto e os cabos elétricos de alta tensão e/ou objetos em contacto com os mesmos. No caso de ter de trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia elétrica em causa, para assegurar que a tensão é desligada antes de iniciar o seu trabalho.
- Um equipamento de corte incorrecto pode aumentar o risco de acidentes.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Apenas utilize baterias das séries BLi e 40-B. Para obter mais informações, consulte *Especificações técnicas na página 451*. As baterias contêm software encriptado.
- Utilize as baterias das séries BLi e 40-B recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada da luz solar, de calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.

- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Não deixe que o ácido da bateria entre em contacto com a pele. O ácido da bateria provoca ferimentos na pele, corrosão e queimaduras. Se o ácido da bateria entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos. Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele, tem de limpar a pele com uma grande quantidade de água e sabão. Procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 449*.
- Não utilize uma bateria danificada.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

Segurança do carregador de bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Ao carregar a bateria das séries BLi e 40-B, o carregador recomendado é o QC80 / 40-C80.
- Não tente desmontar o carregador de bateria.
- Não utilize um carregador de bateria danificado.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador de bateria. Para desligar o carregador de bateria de uma tomada de parede, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador de bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o

carregador de bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador de bateria da tomada.

- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.
- Não coloque objetos nas ranhuras de arrefecimento do carregador de bateria.
- Não ligue os terminais do carregador de bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador de bateria.
- Utilize tomadas de parede aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador de bateria não está danificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Montagem

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

Montar o eixo

1. Certifique-se de que as fichas elétricas estão alinhadas. (Fig. 38)
2. Ligue completamente as extremidades do eixo (A).
3. Aperte o manípulo de enroscar do lado da cabeça da serra do eixo (B).

Para ajustar o comprimento do eixo

1. Desaperte o manípulo de enroscar do lado da caixa da bateria do eixo (A). (Fig. 39)
2. Ajuste o eixo para que fique num comprimento aplicável.
3. Aperte o manípulo de enroscar (B).

Ajustar a correia

Utilize sempre a correia quando utilizar o produto. A correia permite um controlo máximo durante a utilização

do produto. A correia permite reduzir o risco de cansaço nos braços e nas costas.

1. Pegue no suporte.
2. Preencha o produto ao gancho de suspensão da correia.
3. Ajuste o comprimento da correia até que o gancho de suspensão fique mais ou menos nivelado com a sua anca direita. (Fig. 37)

Instalar o carregador de bateria 40-C80 na parede



CUIDADO: Não utilize uma chave de parafusos elétrica para instalar o carregador de bateria na parede. Uma chave de parafusos elétrica pode causar danos no carregador de bateria.

1. Instale o carregador de bateria na parede com os 2 parafusos (A). Utilize buchas (B), se necessário. (Fig. 40)
2. Instale os 2 tampões dos orifícios dos parafusos (C).
3. Ligue o cabo de alimentação (D) ao carregador de bateria e a uma tomada de parede.

Funcionamento

Para verificar o funcionamento antes de usar o produto

1. Verifique a admissão de ar quanto à existência de sujidade e danos. Retire a relva e as folhas do produto com uma escova.
2. Certifique-se de que o produto funciona corretamente.
3. Aperte todas as porcas e todos os parafusos.
4. Certifique-se de que a cabeça da serra está corretamente montada.
5. Verifique a cabeça da serra quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras. Se estiver danificada, substitua a cabeça da serra.
6. Certifique-se de que as coberturas se encontram em bom estado e corretamente montadas.

Bateria



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança

antes de utilizar a bateria. Certifique-se de que lê e compreende o manual do utilizador da bateria e do carregador de bateria.

Mantenha a bateria e o carregador de bateria a temperaturas ambiente corretas.

	Temperatura ambiente
Funcionamento do produto	-5 °C–40 °C/23 °F–104 °F
Carregamento da bateria	5 °C–40 °C/41 °F–104 °F

Estado da bateria

O visor apresenta o estado de carga e a existência de problemas com a bateria.

(Fig. 41)

Indicador LED	Estado da bateria (estado de carga)	
	BLi10	40-B70
4 luzes LED ligadas	N/A	A bateria tem uma carga entre 76% e 100%.
3 luzes LED ligadas	A bateria tem uma carga entre 76% e 100%.	A bateria tem uma carga entre 51% e 75%.
2 luzes LED ligadas	A bateria tem uma carga entre 51% e 75%.	A bateria tem uma carga entre 26% e 50%.
1 luz LED ligada	A bateria tem uma carga entre 26% e 50%.	A bateria tem uma carga entre 6% e 25%.
1 luz LED está intermitente	A bateria tem uma carga entre 0% e 25%.	A bateria tem uma carga entre 0% e 5%.

Carregar a bateria

Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.



CUIDADO: Ligue o carregador de bateria a uma tomada de alimentação com a tensão e a frequência especificadas na etiqueta de tipo.

A bateria não carrega se a respetiva temperatura for superior a 50 °C (122 °F).

1. Ligue o cabo de alimentação ao carregador de bateria.
2. Ligue o carregador de bateria a uma tomada de alimentação com ligação à terra. O LED de carregamento pisca uma vez. (Fig. 42)
3. Ligue a bateria ao carregador de bateria. O LED de carregamento acende-se. Carregue a bateria no máximo durante 24 horas. (Fig. 43)
4. Prima o botão indicador da bateria; se todos os indicadores LED se acenderem, a bateria está totalmente carregada.
5. Puxe a ficha de alimentação para desligar o carregador de bateria da tomada de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
6. Retire a bateria do carregador da bateria.

Para encaixar a bateria no produto



ATENÇÃO: Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.

2. Coloque a bateria no suporte da bateria do produto. A bateria tem de deslizar facilmente para o suporte; caso contrário, não está instalada corretamente. (Fig. 44)
3. Pressione a parte inferior da bateria e empurre-a para a introduzir completamente no respetivo suporte. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique.
4. Certifique-se de que os trincos bloqueiam na posição de forma correta.

Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem até o LED verde se acender. (Fig. 45)
2. Puxe o bloqueio do interruptor de alimentação para trás e mantenha premido o interruptor de alimentação.

Cortar ramos



ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao trabalhar perto de cabos elétrico suspensos. A queda de ramos pode resultar em curto-circuito.

- Sempre que possível, posicione-se de modo a que possa fazer o corte em ângulos retos relativamente ao ramo. (Fig. 46)
- Corte os ramos de maiores dimensões em secções, para que tenha um melhor controlo sobre o sítio onde estes caem. Deve também prestar atenção ao facto de os ramos cortados poderem ressaltar na direção do utilizador depois de embaterem no solo. (Fig. 47)
- Nunca corte pela saliência existente no cerne do ramo, uma vez que isso abrande a regeneração e aumenta o risco de ataque por fungos. (Fig. 48)

- Utilize o batente existente na base da cabeça de corte para proporcionar apoio durante o corte. Isto ajuda a evitar que o equipamento de corte salte no ramo. (Fig. 49)
- Faça um corte inicial na parte inferior do ramo antes de cortar através do ramo. Isto evita a rotura da casca, o que poderia provocar uma regeneração lenta e causar danos permanentes à árvore. O corte não deve ter uma profundidade superior a 1/3 da espessura do ramo para evitar o encravamento. Mantenha a corrente em funcionamento enquanto retira o equipamento de corte do ramo para evitar o respetivo encravamento. (Fig. 50)
- Certifique-se de que mantém a estabilidade e de que pode trabalhar sem ser condicionado por ramos, pedras e árvores.



ATENÇÃO: Nunca ative o interruptor de alimentação sem estar a visualizar completamente o acessório de corte.

Ativar a função SavE

O produto tem uma função SavE. A função SavE proporciona um tempo de funcionamento da bateria mais longo.

1. Prima o botão SavE. O LED acende-se para indicar que a função está ativa. (Fig. 51)
2. Prima o botão SavE novamente para desativar a função SavE.

Desligar o produto

1. Solte o interruptor de alimentação.
2. Prima o botão stop e, em seguida, a luz LED verde apaga-se.
3. Remova a bateria do produto. Pressione os 2 botões de desengate e retire a bateria. (Fig. 52)

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



ATENÇÃO: Retire a bateria antes de efetuar a manutenção do produto.

Esquema de manutenção



ATENÇÃO: Retire a bateria antes de iniciar qualquer tarefa de manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Consulte as tarefas do capítulo de manutenção para obter mais informações.

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Limpe as peças externas do produto com um pano seco. Não utilize água.	X		
Certifique-se de que o botão de arranque/pa- ragem funciona corretamente e não está da- nificado.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimen- tação e o bloqueio do interruptor de alimen- tação funcionam corretamente e com segu- rança.	X		
Certifique-se de que todos os controlos fun- cionam e não estão danificados.	X		
Mantenha os punhos limpos e secos. Certifi- que-se de que não existe óleo nem massa lubrificante nos punhos.	X		
Certifique-se de que a cobertura da corren- te da serra não está danificada. Substitua a cobertura da corrente da serra, caso esteja danificada.	X		

Manutenção	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Limpe a tampa do depósito de óleo	X		
Certifique-se de que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria no produto.	X		
Verifique se o carregador da bateria não está danificado e se funciona corretamente.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador da bateria não está danificado.	X		
Examine todos os cabos, acoplamentos e ligações. Certifique-se de que não existem danos nem sujidade.		X	
Limpe a cobertura da corrente da serra.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X
Certifique-se de que a cabeça da serra não está danificada. Se estiver danificada, substitua a cabeça da serra.	Apenas os concessionários aprovados da Husqvarna podem realizar a manutenção da cabeça da serra.		
Verifique se o pinhão da corrente está desgastado.	Substitua o pinhão da corrente após aproximadamente 100 horas de funcionamento ou mais frequentemente, se necessário.		

Para examinar o equipamento de corte

1. Certifique-se de que não existem fissuras nos rebites e nos elos e de que os rebites não estão soltos. Substitua, se necessário. (Fig. 53)
2. Certifique-se de que é fácil dobrar a corrente da serra. Se estiver rígida, substitua a corrente da serra.
3. Compare a corrente da serra existente com uma corrente da serra nova para verificar se os rebites e os elos apresentam desgaste.
4. Substitua a corrente da serra, se a parte mais longa do dente de corte for inferior a 4 mm/0,16 pol. Substitua também a corrente da serra se existirem fissuras nas lâminas. (Fig. 54)

Substituir a lâmina-guia

1. Rode o manípulo de fixação para a esquerda e retire a cobertura de proteção (A). (Fig. 55)
2. Retire a lâmina-guia com a corrente da serra incluída.

3. Retire a corrente da serra da lâmina-guia.
4. Retire o parafuso (D) e a engrenagem. Mantenha a engrenagem perto de si.
5. Instale a engrenagem com o parafuso (D) na nova lâmina-guia.
6. Coloque a corrente da serra na ranhura da lâmina-guia.
7. Instale a lâmina-guia e a engrenagem (B) no pino (E) da lâmina-guia.
8. Instale a corrente da serra à volta do pinhão. Certifique-se de que os dentes de corte apontam na direção oposta ao pinhão (C).
9. Instale a cobertura de proteção (A) e rode o manípulo de fixação para a direita.
10. Aperte a corrente da serra. Consulte *Ajustar a tensão da corrente da serra na página 448* para obter instruções.

Substituir a corrente da serra

1. Rode o manípulo de fixação para a esquerda e retire a cobertura de proteção (A). (Fig. 55)



2. Retire a lâmina-guia com a corrente da serra incluída.
3. Retire a corrente da serra da lâmina-guia.
4. Coloque uma nova corrente da serra na ranhura da lâmina-guia.
5. Instale a lâmina-guia e a engrenagem (B) no pino (E) da lâmina-guia.
6. Instale a corrente da serra à volta do pinhão. Certifique-se de que os dentes de corte apontam na direção oposta ao pinhão (C).
7. Instale a cobertura de proteção (A) e rode o manípulo de fixação para a direita.
8. Aperte a corrente da serra. Consulte *Ajustar a tensão da corrente da serra na página 448* para obter instruções.

Para afiar a corrente da serra

Informações sobre a lâmina-guia e a corrente da serra



ATENÇÃO: Use luvas de proteção quando utilizar ou realizar a manutenção da corrente da serra. Uma corrente da serra que não se mova também pode causar ferimentos.

Substitua uma lâmina-guia ou corrente da serra gasta ou danificada pelas combinações de lâmina-guia e corrente da serra recomendadas pela Husqvarna. Isto é necessário para manter as funções de segurança do produto. Consulte *Acessórios na página 453* para obter uma lista das combinações de lâmina e corrente de substituição recomendadas.

- Comprimento de lâmina-guia, pol/cm. As informações sobre o comprimento de lâmina-guia encontram-se normalmente na extremidade traseira da lâmina-guia.

(Fig. 56)

- Número de dentes no rolete (T).

(Fig. 57)

- Passo da corrente, pol. A distância entre os elos de acionamento da corrente da serra deve estar alinhada com a distância dos dentes no rolete e no pinhão.

(Fig. 58)

- Total de elos de condução (unid). O número de ligações de condução é decidido pelo tipo de lâmina-guia.

(Fig. 59)

- Largura da ranhura da lâmina, pol./mm. A largura da ranhura na lâmina-guia deve ser igual à largura da ligação de condução da corrente.

(Fig. 60)

- Orifício de lubrificação da corrente e orifício da cavilha do esticador da corrente. A lâmina-guia deve ficar alinhada com o produto.

(Fig. 61)

- Largura dos elos de acionamento, mm/pol.

(Fig. 62)

Informações gerais sobre como afiar as lâminas

Não use uma corrente da serra romba. Se a corrente da serra estiver romba, tem de aplicar mais pressão para empurrar a lâmina-guia através da madeira. Se a corrente da serra estiver demasiado romba, não existirá serradura mas sim serrim.

Uma corrente de serra afiada avança facilmente através da madeira e a serradura torna-se longa e espessa.

O componente cortante da corrente da serra, o cortador, é composto pelo dente de corte (A) e a abertura de corte (B). A diferença de altura entre os dois proporciona a profundidade de corte (definição da abertura de corte).

(Fig. 63)

Quando afiar um cortador, lembre-se do seguinte:

- Ângulo de afiação.

(Fig. 64)

- Ângulo de corte.

(Fig. 65)

- Posição da lima.

(Fig. 66)

- Diâmetro da lima redonda.

(Fig. 67)

Não é fácil afiar corretamente uma corrente da serra sem o equipamento adequado. Utilize o calibrador de lima recomendado pela Husqvarna. Tal ajudará a manter o máximo desempenho de corte e um risco de retrocesso mínimo.



ATENÇÃO: A força de retrocesso aumenta muito se não seguir as instruções de afiação.

Nota: Consulte *Afiar as lâminas na página 447* para obter informações sobre a afiação da corrente da serra.

Afiar as lâminas

1. Utilize uma lima redonda e um calibrador de lima para afiar os dentes de corte. (Fig. 68)

Nota: Consulte *Acessórios na página 453* para obter informações sobre a lima e o calibrador recomendados pela Husqvarna para a corrente da serra.

2. Aplique o calibrador de lima corretamente na cortadora. Consulte as instruções fornecidas com o calibrador de lima.
3. Mova a lima a partir da parte interior dos dentes de corte para fora. Diminua a pressão no movimento de retorno. (Fig. 69)
4. Remova o material de um dos lados de todos os dentes de corte.
5. Rode o produto e remova o material do outro lado.
6. Certifique-se de que todos os dentes de corte têm o mesmo comprimento.

Informações gerais sobre como ajustar a definição da abertura de corte

A definição da abertura de corte (C) diminui quando afia o dente de corte (A). Para manter o desempenho de corte máximo tem de retirar o material de afiação da abertura de corte (B) para receber a definição da abertura de corte recomendada. Consulte *Especificações técnicas na página 451* para obter instruções sobre como receber a definição da abertura de corte correta para a corrente da serra.

(Fig. 70)



ATENÇÃO: O risco de retrocesso aumenta se a definição da abertura de corte for demasiado grande!

Ajustar a definição da abertura de corte

Antes de ajustar a definição da abertura de corte ou afiar as lâminas, consulte *Informações gerais sobre como afiar as lâminas na página 447*, para obter instruções. Recomendamos que a definição da abertura de corte seja ajustada a cada três operações de afiação dos dentes de corte.

Recomendamos que utilize a nossa ferramenta de abertura de corte para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.

(Fig. 71)

1. Utilize uma lima plana e uma ferramenta de abertura de corte para ajustar a definição da abertura de corte. Utilize apenas a ferramenta de abertura de corte recomendada pela Husqvarna para obter a definição e o ângulo corretos para a abertura de corte.
2. Coloque a ferramenta de abertura de corte na corrente da serra.

Nota: Consulte a embalagem da ferramenta de abertura de corte para obter mais informações sobre como utilizar a ferramenta.

3. Utilize a lima plana para remover a parte da abertura de corte que se estende ao logo da ferramenta de abertura de corte. (Fig. 72)

Ajustar a tensão da corrente da serra



ATENÇÃO: Uma corrente da serra com a tensão incorreta pode soltar-se da lâmina-guia e provocar ferimentos graves ou morte.

Uma corrente da serra fica mais longa quando é utilizada. É importante ajustar a tensão da corrente da serra regularmente para se certificar de que está correta. Verifique a tensão da corrente da serra antes de utilizar o produto. Aperte a corrente da serra o máximo possível, mas de forma a que seja possível puxá-la livremente com a mão.

Nota: Uma corrente da serra nova requer um período de rodagem. Durante este período, efetue uma verificação da tensão da corrente com maior frequência.

1. Rode o manípulo de fixação para a esquerda para desbloquear o regulador da tensão da corrente. (Fig. 73)
2. Rode o regulador da tensão da corrente para a direita para apertar a corrente da serra. Aplique o máximo de tensão possível à corrente da serra. Esta deve ser apertada contra a lâmina-guia.
3. Certifique-se de que consegue puxar a corrente da serra facilmente com a mão e de que esta não fica pendurada da lâmina-guia. (Fig. 74)
4. Rode o manípulo de fixação para a direita para bloquear o regulador da tensão da corrente.

Lubrificar o equipamento de corte



ATENÇÃO: Lubrificação insuficiente do equipamento de corte pode ocasionar um rompimento da corrente que por sua vez pode causar sérias lesões, até mesmo mortais.



ATENÇÃO: Não use óleo usado! O óleo usado é perigoso para as pessoas, para o produto e para o ambiente.

Óleo de corrente da serra

- Utilize um óleo de corrente da serra com boa aderência à corrente da serra. O óleo de corrente da serra tem de manter a viscosidade em todas as condições climáticas; por exemplo, durante um verão quente ou um inverno frio.
- Utilize o óleo de corrente da serra da Husqvarna para prolongar ao máximo a vida útil da corrente da serra e minimizar os danos ambientais. Se o óleo de corrente da serra da Husqvarna não estiver disponível, utilize um óleo de corrente da serra normal.

- Em áreas onde não esteja disponível óleo para a lubrificação de correntes da serra, utilize óleo de transmissão EP 90.

Verifique regularmente o nível de óleo no depósito de óleo para evitar danos na corrente da serra e na lâmina-guia. (Fig. 75)

Abastecer com óleo

Encha com óleo de corrente da serra após 1 hora de funcionamento ou quando a bateria ficar descarregada.

1. Abra a tampa do depósito de óleo na parte superior da cabeça da serra.
2. Encha com óleo de corrente da serra Husqvarna.
3. Coloque a tampa do depósito de óleo.

Para examinar a lubrificação da corrente

1. Acione o produto e deixe-o a trabalhar em 3/4 da velocidade. Aponte a extremidade dianteira da lâmina-guia para uma superfície de cor clara a cerca de 20 cm (8 pol.) de distância.
2. Depois de estar a trabalhar durante 1 minuto, surge uma linha de óleo na superfície clara.
3. Se não conseguir visualizar a linha de óleo após 1 minuto, limpe o canal do óleo na lâmina-guia. Limpe a ranhura na extremidade da lâmina-guia.
4. Acione o produto e deixe-o a trabalhar em 3/4 da velocidade. Aponte a extremidade dianteira da lâmina para uma superfície de cor clara a cerca de 20 cm (8 pol.) de distância.
5. Depois de estar a trabalhar durante 1 minuto, surge uma linha de óleo na superfície clara.
6. Se não conseguir visualizar a linha de óleo após 1 minuto, contacte o revendedor aprovado.

Realizar uma verificação se a lubrificação não funcionar

1. Verifique se o canal do óleo de corrente na lâmina está aberto. Limpe-a se for necessário. (Fig. 76)
2. Verifique se o canal do óleo na caixa de engrenagem está limpo. Limpe-a se for necessário.
3. Verifique se o pinhão da ponta da lâmina roda livremente. Se a lubrificação da corrente não funcionar após a realização das verificações acima, contacte a sua oficina autorizada. (Fig. 77)

Verificar a lâmina-guia

1. Certifique-se de que o canal de óleo não está obstruído. Limpe se for necessário. (Fig. 78)
2. Verifique se existem rebarbas nas extremidades da lâmina-guia. Retire as rebarbas com uma lima. (Fig. 79)
3. Limpe a ranhura na lâmina-guia. (Fig. 80)
4. Verifique se a ranhura na lâmina-guia apresenta sinais de desgaste. Se necessário, substitua a lâmina-guia. (Fig. 81)
5. Verifique se a ponta da lâmina-guia está irregular ou muito desgastada. (Fig. 82)
6. Certifique-se de que o rolete da lâmina roda facilmente e que o orifício de lubrificação do rolete da lâmina não está obstruído. Limpe e lubrifique se necessário. (Fig. 83)
7. Rode a lâmina-guia diariamente de modo a aumentar o respetivo ciclo de vida. (Fig. 84)

Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria estão limpos antes da utilização.
4. Limpe em redor da tampa do depósito de óleo com uma escova.
5. Limpe a superfície interna da cobertura de proteção com uma escova.

Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

Resolução de problemas

Teclado

Problema	Falhas possíveis	Solução possível
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
O indicador de aviso fica intermitente.	Sobrecarga.	O acessório de corte está bloqueado; pare o produto. Retire a bateria. Limpe o acessório de corte de materiais indesejados. Desaperte a corrente.
	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
	Prima simultaneamente o interruptor de alimentação e o botão Start.	Solte o interruptor de alimentação e prima o botão Start.
O produto não arranca.	Sujidade nos conetores da bateria.	Limpe os conetores da bateria com ar comprimido ou um pincel macio.
O indicador de aviso está aceso.	É necessário realizar a manutenção do produto.	Contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

Bateria

Problema	Falhas possíveis	Solução possível
O LED verde pisca.	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED de erro intermitente.	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C e 40 °C
	Sobretensão.	Retire a bateria do carregador da bateria.
LED de erro aceso.	Diferença entre células demasiado elevada (1 V).	Contacte o seu distribuidor com assistência técnica.

Carregador de bateria

Estado	Falhas possíveis	Procedimento possível
O LED de carregamento está vermelho.	Erro do carregador de bateria permanente.	Contacte o seu distribuidor.
O LED de carregamento fica verde intermitente.	Desvio de temperatura, a bateria encontra-se demasiado fria ou demasiado quente para utilizar ou carregar.	Deixe a bateria arrefecer ou aquecer. Quando a bateria estiver na temperatura correta, esta pode ser utilizada ou carregada novamente. Utilize o carregador de bateria a temperaturas ambiente entre 5 °C e 40 °C.

Estado	Falhas possíveis	Procedimento possível
O LED de carregamento fica vermelho intermitente.	Bateria defeituosa	Contacte o seu distribuidor.

Transporte e armazenamento

Transporte e armazenamento

- As baterias de iões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Remova sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador de bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa existir eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Armazene a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C e 25 °C e afastado da exposição à luz solar.
- Armazene o carregador de bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C e 45 °C e afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C e os 40 °C.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.

- Armazene o carregador de bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador de bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.

(Fig. 21)

Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Especificações técnicas

Especificações técnicas

	120ITK4-P
Motor	
Tipo	PMDC 36V
Velocidade da corrente, m/s	10
Caraterísticas	
Modo de baixa energia	savE

	120ITK4-P
Depósito de óleo	
Capacidade, l/cm ³	0,07/70
Peso	
Sem bateria, dispositivo de corte, cobertura do dispositivo de corte, cablagem e com depósito vazio, kg/lb	3,6/7,9
Emissões de ruído ⁶⁴	
Nível de potência sonora, medido, dB(A)	93,79
Níveis sonoros ⁶⁵	
Nível de pressão sonora equivalente junto ao ouvido do utilizador, dB(A)	80,6
Níveis de vibração ⁶⁶	
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma ISO 22867, m/s²	
Rebatido, punho dianteiro/punho traseiro	0,793/0,676
Estendido, punho dianteiro/punho traseiro	1,475/0,773

Baterias aprovadas

Bateria	BLi10	40-B70
Tipo	lões de lítio	lões de lítio
Capacidade da bateria, Ah	Consulte o dístico de classificação da bateria	Consulte o dístico de classificação da bateria
Tensão nominal, V	36	36
Peso, kg	0,7	0,8

Carregadores da bateria aprovados

Carregador da bateria	QC 80	40-C80
Tensão de entrada, V	100-240	100-240
Frequência, Hz	50-60	50-60

⁶⁴ Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida também inclui a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes produtos do mesmo modelo; consulte a diretiva 2000/14/CE.

⁶⁵ O nível de pressão sonora equivalente, segundo a norma ISO 22868, é calculado como a soma energética dos diferentes níveis de pressão sonora ponderados no tempo, em diferentes condições de funcionamento. A dispersão estatística típica de pressão sonora equivalente é um desvio padrão de 3 dB (A).

⁶⁶ Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s².



Carregador da bateria	QC 80	40-C80
Potência, W	80	72

Acessórios

Combinações de lâmina guia e corrente da serra

As combinações abaixo têm a aprovação da CE.

Barra guia			Corrente da serra	
Comprimento, pol	Passo, pol	Largura do sulco, mm	Tipo	Comprimento, número de elos de acionamento
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Calibração da corrente da serra e calibrador de lima

Utilize o calibrador de lima recomendado para obter os ângulos de afiação corretos. Recomendamos usar

sempre o calibrador de lima recomendado para recuperar o gume afiado da corrente da serra.
 Se não souber qual é a corrente da serra que possui no seu produto, contacte o seu revendedor com assistência técnica.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm				mm		
00	4,0	85°	30°	0°	0,65	5056981-03	5796536-01



Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Podadora com vara telescópica a bateria
Marca	Husqvarna
Tipo / Modelo	120iTK4-P
Identificação	Número de série referente a 2024 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Regulamentação	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"restrição do uso de determinadas substâncias perigosas"

Foram respeitadas as seguintes normas:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

A TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Alemanha, 0197, realizou o
exame de tipo CE em conformidade com a diretiva de
máquinas (2006/42/CE), artigo 12, ponto 3b.

O certificado para o exame de tipo CE tem o número:
BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, gestor de I&D, Husqvarna AB
Responsável pela documentação técnica



CUPRINS

Introducere.....	455	Depanarea.....	470
Siguranță.....	456	Transportul și depozitarea.....	471
Asamblarea.....	463	Date tehnice.....	472
Funcționarea.....	464	Accesorii.....	473
Întreținerea.....	466	Declarație de conformitate.....	475

Introducere

Descrierea produsului

Husqvarna 120iTK4-P este un motoferăstrău telescopic pentru elagaj, alimentat cu baterii.

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-

vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Domeniul de utilizare

Utilizați produsul pentru a tăia ramurile și crengile. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

Prezentare generală a produsului

(Fig. 1)

1. Capul ferăstrăului
2. Buton întindere lanț
3. Rezervor de ulei pentru lanț
4. Șină de ghidaj
5. Arbore
6. Cârlig susținere ham
7. Tastatură
8. Funcție telescopică
9. Mecanism de blocare întrerupător
10. Întrerupător
11. Mâner frontal
12. Mâner spate
13. Încărcător de baterie QC80
14. Fir de alimentare
15. Indicator de pornire și avertizare
16. Baterie
17. Butoane de eliberare a bateriei
18. Buton indicator baterie
19. LED de avertisment
20. LED indicator de baterie
21. Buton de pornire/oprire
22. Butonul SavE
23. LED de avertisment
24. Manualul operatorului
25. Ham
26. Apărătoare de transport
27. Conector
28. Încărcător de baterie 40-C80

corporale grave sau mortale pentru operator sau alte persoane. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare. Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte ca produsul să fie utilizat.

(Fig. 3)

Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.

(Fig. 4)

Utilizați mănuși de protecție omologate.

(Fig. 5)

Utilizați încălțăminte de protecție.

(Fig. 6)

Tensiune nominală, V

(Fig. 7)

Curent continuu.

(Fig. 8)

Nu expuneți la ploaie.

(Fig. 9)

Țineți mâinile departe de lamă (doar pentru mototunealta pentru tuns gard viu).

(Fig. 10)

Funcție telescopică.

(Fig. 11)

Rotiți spre stânga pentru a slăbi butonul rotativ și spre dreapta pentru a-l strânge.

(Fig. 12)

Umplerea cu ulei pentru lanț.

Simbolurile de pe produs

(Fig. 2)

AVERTISMENT! Acest produs poate fi periculos! Utilizarea neatență sau incorectă poate duce la vătămări

(Fig. 13)

Nici produsul și nici ambalajul său nu sunt deșeuri menajere. Reciclați la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.

- (Fig. 14) Produsul respectă directivele CE aplicabile.
- (Fig. 15) Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

- (Fig. 19) Păstrați o distanță suficient de mare față de liniile electrice.
- (Fig. 20) Plăcuța de identificare indică numărul de serie. **aaaa** este anul fabricației, **ss** este săptămâna fabricației, iar **xxxx** este numărul de serie.

Nota: Alte simboluri/etichete de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Simbolurile de pe baterie și/sau de pe încărcătorul acesteia

- (Fig. 21) Reciclați acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)
- (Fig. 16) Transformator autoprotejat.
- (Fig. 17) Utilizați și păstrați încărcătorul de baterie numai în interior.

- (Fig. 18) Izolație dublă.

Deteriorarea produsului

- Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:
- produsul este reparat necorespunzător.
 - produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
 - produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
 - produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului.
- Acest produs este un utilaj periculos dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Dispozițiile de siguranță de pe produs la pagina 460 și Întreținerea la pagina 466*. Nu folosiți produse deteriorate sau care nu funcționează corect. Efectuați verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.



- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată, pentru a împiedica accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu modificați sub nicio formă designul produsului fără permisiunea producătorului. Utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului și al altor persoane.

Nota: Utilizarea poate fi reglementată de legislația națională sau locală. Respectați reglementările aplicabile.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilaje



AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de utilizare, ilustrațiile și datele tehnice aferente acestei scule electrice. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Nota: Noțiunea de „utilaj” folosită în instrucțiunile de siguranță se referă atât la utilajul alimentat de la rețea (cu cablu), cât și la utilajul cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu folosiți utilajul în medii explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde prafurile sau aburii.
- **În timpul folosirii utilajului țineți la distanță copii și orice alte persoane.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Mufa de conectare a utilajului trebuie să se potrivească la priză.** Este interzisă modificarea de orice fel a fișei. Nu utilizați adaptoare de ștecăr cu utilajele cu împământare (legate la masă). Fișele nemodificate și prizele potrivite reduc pericolul electrocutării.
- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi,**

radiatoare, plite și răcitoare. Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.

- **Nu expuneți utilajele la ploaie și la condiții de umiditate.** Pătrunderea apei în utilaj mărește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul la transportare, tragerea sau deconectarea utilajului.** Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părțile în mișcare ale aparatului. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- **Când lucrați cu utilajul afară, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea la exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă întrebuințarea unui utilaj într-un loc cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui RCD reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiți mereu atent, uitați-vă la ce faceți și dați dovadă de simț practic când utilizați utilajul.** Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul folosirii utilajului poate duce la leziuni grave.
- **Utilizați echipament individual de protecție. Purați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor de protecție individuală, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțămintea de protecție antiderapantă, casca de protecție sau căștile de protecție auditivă, corespunzător tipului și utilizării sculei electrice, reduce riscul rănilor.
- **Evitați pornirea accidentală. Înainte de a conecta utilajul la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a-l ridica sau de a-l transporta, verificați comutatorul pentru a vă asigura că este în poziția oprit.** Transportul utilajelor cu degetul pe comutator sau conectarea la priză a utilajelor pornite poate duce la accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înainte de a porni utilajul.** O cheie fixă care a rămas prinsă la o piesă rotativă a utilajului poate duce la răni.
- **Nu vă întindeți prea mult. Să aveți întotdeauna o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al utilajului în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele în mișcare.** Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă este posibilă montarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Folosirea dispozitivelor de aspirare a prafului poate reduce pericolul legat de praf.

- **Nu vă bazați pe o siguranță greșită și nu ignorați regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat prin utilizarea multiplă a sculei electrice.** Comportamentul neglijent poate cauza accidentări grave în doar câteva fracțiuni de secundă.
- În funcție de modul în care este utilizat utilajul, valoarea vibrațiilor emise în timpul folosirii efective a utilajului poate fi diferită față de valoarea totală declarată. Operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru a se proteja, pe baza estimării expunerii în condițiile de folosire efectivă (luând în calcul toate părțile ciclului de funcționare, ca de exemplu perioadele în care utilajul este oprit și cele în care funcționează la ralanti, pe lângă perioada de funcționare efectivă).

Utilizarea și întreținerea utilajului

- **Nu suprasolicitați utilajul. Folosiți utilajul potrivit pentru munca pe care o efectuați.** Utilajul potrivit va efectua lucrarea mai rapid și în condiții de siguranță mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectat.
- **Nu utilizați utilajul în cazul în care nu poate fi pomit sau oprit de la comutator.** Orice utilaj imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculos și trebuie reparat.
- **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la utilaj înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita utilajul.** Aceste măsuri de prevenție împiedică pornirea accidentală a utilajului.
- **Nu lăsați utilajele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu ele sau cu instrucțiunile acestora să le folosească.** În mâinile unei persoane fără experiență aceste utilaje pot fi periculoase.
- **Întrețineți utilajele și accesoriile. Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea utilajelor. Dacă este avariât, duceți utilajul la reparat înainte de a-l folosi.** Multe accidente sunt provocate de utilajele prost întreținute.
- **Păstrați unelele de tăiere ascuțite și curate.** Utilajele de tăiere cu tășuri ascuțite întreținute corespunzător au mai puține șanse să se blocheze și, în plus, sunt mai ușor de controlat.
- **Folosiți utilajul, accesoriile și piesele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Folosirea utilajului pentru operații diferite de cele pentru care este destinat poate duce la apariția unor situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul sigure ale utilajului în situații neprevăzute.

Utilizarea și întreținerea echipamentelor pe acumulator

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Folosiți utilajele numai cu acumulatorii special indicați.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul.** Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatorul sau echipamentul dacă sunt deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorul sau echipamentul la flăcări sau la temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130°C/265°F poate cauza explozii.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau echipamentul în afara intervalului de temperaturi specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.

Service

- **Cereți ca utilajul să fie reparat numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** În acest fel se asigură menținerea securității utilajului.
- **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

Avertismente de siguranță privind ferăstrăul telescopic de tăiat crengi:

- **Feriți toate părțile corpului de lanțul și lama ferăstrăului atunci când ferăstrăul telescopic de tăiat crengi este în funcțiune.** Înainte de pomirea ferăstrăului telescopic de tăiat crengi, asigurați-vă că lanțul sau lama ferăstrăului nu intră în contact cu niciun obiect. Un moment de neatenție în timpul folosirii ferăstrăului telescopic de tăiat crengi poate cauza rănirea proprie sau a altor persoane.
- **Folosiți întotdeauna ambele mâini când utilizați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi.** Țineți ferăstrăul

telescopic de tăiat crengi cu ambele mâini, pentru a evita pierderea controlului.

- **Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu folosiți niciodată ferăstrăul telescopic de tăiat crengi în apropierea liniilor electrice.** Contactul cu sau utilizarea în apropierea cablurilor electrice poate cauza vătămări corporale grave sau electrocutare, care pot duce la deces.
- **Țineți ferăstrăul telescopic de tăiat crengi numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece lanțul sau lama ferăstrăului poate atinge cabluri ascunse.** Lanțurile sau lamele ferăstrăului care intră în contact cu un cablu sub tensiune pot alimenta electric părțile metalice expuse ale utilajului și pot electrocuta utilizatorul.
- **Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă. Se recomandă echipament de protecție suplimentar pentru mâini și încălțăminte rezistentă la alunecare.** Un echipament de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
- **Utilizați întotdeauna protecție pentru cap când utilizați la înălțime ferăstrăul telescopic de tăiat crengi.** Resturile în cădere pot duce la vătămări corporale grave.
- **Mențineți întotdeauna contactul cu solul și folosiți ferăstrăul telescopic de tăiat crengi numai cu picioarele pe sol.** Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului utilajului.
- **Nu acționați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi în copaci, pe scară sau de pe suport instabil.** O astfel de utilizare a ferăstrăului telescopic de tăiat crengi poate avea ca rezultat pierderea echilibrului, pierderea controlului și vătămare corporală.
- **Țineți toate cablurile și firele electrice departe de zona de tăiere.** În copaci pot exista cabluri de alimentare sau fire ascunse, care pot fi tăiate din greșeală de lanțul sau lama ferăstrăului.
- **Nu utilizați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi în condiții de vreme nefavorabilă, mai ales când există risc de descărcări electrice.** Aceasta reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- **Când tăiați o creangă întinsă, fiți atenți la recul.** Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, creanga aflată sub tensiune elastică poate lovi operatorul și/sau determina mișcarea necontrolată a ferăstrăului telescopic de tăiat crengi.
- **Fiți extrem de atent când tăiați tufșuri și puleți.** Materialul subțire se poate prinde în lanțul sau lama ferăstrăului, și poate fi proiectat către dvs. sau vă poate dezechilibra.
- **Când transportați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi cu utilajul oprit, aveți grijă să nu acționați niciun comutator de alimentare și să țineți lanțul sau lama de ferăstrău la distanță de corpul dvs.** Manevrarea adecvată a ferăstrăului telescopic de tăiat crengi va reduce probabilitatea contactului accidental cu lanțul sau lama ferăstrăului.
- **Când transportați sau depozitați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi, montați întotdeauna șina de ghidaj**

sau apărătoarea lamei ferăstrăului. Manevrarea adecvată a ferăstrăului telescopic de tăiat crengi va reduce probabilitatea contactului accidental cu lanțul sau lama ferăstrăului aflate în mișcare.

- **Atunci când curățați materialul blocat, când depozitați sau reparați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi, asigurați-vă că întrerupătorul este oprit și că acumulatorul este scos.** Acționarea accidentală a utilajului în timpul îndepărtării materialului blocat sau lucrărilor de reparații poate cauza vătămări corporale grave.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi în alte scopuri. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul telescopic de tăiat crengi pentru a tăia plastic, metal, zidărie sau materiale de construcții care nu sunt din lemn.** Utilizarea ferăstrăului telescopic de tăiat crengi pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost proiectat poate genera situații periculoase.

Cauzele reculului și măsurile de prevenire luate de operator

Reculul poate apărea când ciocul sau vârful șinei de ghidaj atinge un obiect sau când creanga din lemn revine în poziția inițială prinzând dispozitivul de tăiere a crengilor în tăietură. În anumite cazuri, contactul cu vârful poate cauza o reacție inversă bruscă, aruncând șina de ghidaj în sus și înapoi, spre operator. Prin prinderea dispozitivului de tăiere a crengilor de-a lungul părții superioare a șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi, spre operator. Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul dispozitivului de tăiere a crengilor, ceea ce ar putea conduce la vătămări corporale grave. Nu vă bazați numai pe dispozitivele de siguranță cu care este prevăzut dispozitivul dvs. de tăiere a crengilor. Ca utilizator de dispozitiv de tăiere a crengilor, trebuie să luați anumite măsuri pentru ca în timpul lucrărilor de tăiere să nu se producă accidente sau vătămări. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a dispozitivului de tăiere a crengilor și/sau a procedurilor sau condițiilor necorespunzătoare de operare și poate fi evitat prin luarea măsurilor adecvate de precauție, conform indicațiilor de mai jos:

- **Mențineți o priză fermă, cu policulari și degetele înconjurând mânerul dispozitivului de tăiere a crengilor, cu ambele mâini pe dispozitivul de tăiere a crengilor și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă sunt luate măsurile de prevedere adecvate. Nu lăsați din mâini dispozitivul de tăiere a crengilor.
- **Nu vă întindeți excesiv și nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.** În acest mod se previne contactul neintenționat cu vârful și se permite un control mai bun asupra dispozitivului de tăiere a crengilor în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șinele de ghidaj de schimb și dispozitivele de tăiere a crengilor specificate de producător.** Șinele de ghidaj și dispozitivele incorecte

de tăiere a crengilor pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.

- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea dispozitivului de tăiere a crengilor.** Reducerea înălțimii pentru calibrarea adâncimii poate conduce la sporirea reculului.

Avertismente de siguranță generale pentru dispozitivul de tăiere a crengilor

Respectați toate instrucțiunile atunci când eliminați materialul blocat, depozitați sau efectuați lucrări de service pentru dispozitivul de tăiere a crengilor. Asigurați-vă că comutatorul este oprit și acumulatorul este scos din produs. Acționarea accidentală a dispozitivului de tăiere a crengilor în timpul eliminării materialului blocat sau efectuării lucrărilor de service poate cauza vătămări corporale grave.

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască dacă există riscul de a cădea obiecte pe dvs.

(Fig. 22)

- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.

(Fig. 23)

- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie conformi cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările din UE.

(Fig. 24)

- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.

(Fig. 25)

- Utilizați cizme sau pantofi de protecție cu tălpi anti-alunecare.

(Fig. 26)

- Purtați pantaloni pentru protecție împotriva ferăstraielelor.
- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în smicele și ramuri. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, pantofi decupați și nu lucrați

în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra umerilor.

- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.

(Fig. 27)

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În această secțiune sunt descrise caracteristicile de siguranță al produsului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. A se vedea instrucțiunile din capitolul *Prezentare generală a produsului la pagina 455* pentru a afla unde sunt amplasate aceste piese pe produsul dvs.

Durata de viață a produsului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea produsului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un produs cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță al produsului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă produsul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.



ATENȚIE: Toate activitățile de service și de reparații de pe aparat necesită instruire specială. Acest lucru este adevărat în special în legătură cu echipamentul de siguranță al aparatului. În cazul în care aparatul dvs. nu trece de oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să vă contactați agentul de service. Atunci când achiziționați oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

Pentru verificarea tastaturii

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de start/oprire (A). (Fig. 28)
 - a) Produsul este pornit când LED-ul este aprins.
 - b) Produsul este oprit când LED-ul este stins.
2. Consultați *Pornirea funcției SavE la pagina 465* pentru funcția butonului SavE (B).

3. Consultați *Depanarea la pagina 470* dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau luminează intermitent.

Verificarea opritorului întrerupătorului

Dispozitivul de blocare al întrerupătorului previne operarea accidentală. Dacă eliberați mânerul, întrerupătorul și dispozitivul de blocare al acestuia se deplasează înapoi în pozițiile lor inițiale.

(Fig. 29)

1. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat atunci când dispozitivul de blocare este în poziția sa inițială. (Fig. 30)
2. Trageți și eliberați dispozitivul de blocare și asigurați-vă că se mișcă înapoi în poziția inițială. (Fig. 31)
3. Asigurați-vă că întrerupătorul și dispozitivul de blocare se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corespunzător. (Fig. 32)
4. Porniți produsul, consultați *Pornirea produsului la pagina 465*.
5. Aplicați viteză maximă.
6. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet.

Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele de tăiere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai combinații de șină de ghidaj/lanț de ferăstrău și echipamente de ascuțire aprobate. Consultați *Întreținerea la pagina 466* pentru instrucțiuni.
- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.
- Păstrați dinții ascuțiți corespunzător. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Un lanț de ferăstrău care este deteriorat sau incorect ascuțit crește pericolul de accidente.

(Fig. 33)

- Păstrați setarea corectă a calibrării adâncimii. Respectați instrucțiunile și utilizați setarea recomandată a calibrării adâncimii. O setare prea mare a calibrării adâncimii crește pericolul de recul.

(Fig. 34)

- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Dacă lanțul de ferăstrău nu este strâns pe șina de ghidare, lanțul de ferăstrău poate sări de pe șină. O întindere incorectă a lanțului de ferăstrău crește uzura șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului. Consultați *Accesorii la pagina 473*.

(Fig. 35)

- Efectuați regulat întreținerea echipamentului de tăiere și păstrați-l corect lubrifiat. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, crește riscul de uzură a șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului.

(Fig. 36)

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți și respectați instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că nicio persoană și niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 m (50 ft.) în timp ce lucrați. Atunci când mai mulți operatori lucrează în aceeași zonă, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 m. În caz contrar, există riscul unor vătămări corporale grave. Opriți produsul imediat dacă se apropie cineva. Nu rotiți niciodată produsul în jur fără a verifica mai întâi în spatele dvs., pentru a vă asigura că nu se află nimeni în zona de siguranță.
- Nu utilizați niciodată produsul pe vreme nefavorabilă, de exemplu pe ceață densă sau ploaie abundentă, pe vânt puternic, la temperaturi exterioare foarte scăzute etc. Lucrul la temperaturi extrem de ridicate poate provoca supraîncălzirea produsului. Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și, adesea, atrage elemente de risc suplimentar, cum ar fi pământ înghețat, direcții de deborăre imprevizibile etc.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Deconectați bateria dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.
- Asigurați-vă că oamenii, animalele sau alte lucruri nu vă pot afecta controlul asupra produsului sau că nu vin în contact cu accesoriul de tăiere sau obiectele desprinse care sunt proiectate de accesoriul de tăiere.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește produsul.
- Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoanele cu circulație defectuoasă. Discutați cu medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Nu utilizați niciodată un accesoriu de tăiere fără o apărătoare aprobată. Dacă este montată o apărătoare incorectă sau defectă, aceasta poate provoca vătămări corporale grave.

- Opriți întotdeauna produsul, scoateți bateria și asigurați-vă că echipamentul de tăiere se oprește complet înainte de a începe să efectuați orice lucrare la produs. Nerespectarea instrucțiunilor de așchiere mărește considerabil pericolul de recul.
- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist. Contactați distribuitorul sau atelierul de service. Evitați utilizările care, în opinia dvs., vă depășesc abilitățile.
- Evitați utilizările care, în opinia dvs., vă depășesc abilitățile.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, coordonarea sau judecata.
- Produsul poate fi aruncat violent într-o parte când vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect fix. Acesta se numește recul. Un recul poate fi suficient de violent pentru a propulsa produsul/operatorul în orice direcție și este posibil să pierdeți controlul asupra produsului. Evitați tăierea cu vârful șinei de ghidaj.
- Nu utilizați produsul decât în situații în care puteți cere ajutor în caz de accident.
- Păstrați un bun echilibru și stabilitate pe picioare. Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în siguranță. Verificați zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.
- Inspectați întotdeauna zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele nefixate, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfori etc. care pot fi proiectate sau se pot înnășura în jurul accesoriului de tăiere.
- Aveți mare grijă când tăiați un copac care este tensionat. Un copac tensionat poate reveni în poziția normală înainte sau după ce este tăiat. Dacă vă poziționați incorect sau tăiați în locul nepotrivit, copacul vă poate lovi pe dvs. sau produsul și poate provoca pierderea controlului. Ambele situații pot cauza vătămări corporale grave.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor.
- Utilizați hamul pentru a susține greutatea produsului și pentru a face manevrarea acestuia mai ușoară.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului. (Fig. 37)
- Opriți produsul înainte de a vă deplasa într-o altă zonă. Atașați apărătoarea pentru transport înainte de a căra sau de a transporta produsul pe orice distanță.
- Nu lăsați niciodată produsul jos atunci când este activat decât dacă aveți o vizibilitate bună asupra acestuia.
- Dacă produsul este operat la temperaturi sub -10 °C, produsul și bateria trebuie depozitate într-un spațiu încălzit timp de cel puțin 24 ore înainte de a începe lucrul.

- Nu staționați niciodată direct sub o creangă în curs de tăiere. Acest lucru poate duce la vătămări corporale grave sau chiar letale.
- Respectați regulile de siguranță aplicabile pentru lucrul în vecinătatea cablurilor electrice suspendate.
- Acest produs nu este izolat electric. Dacă produsul atinge sau se apropie de cablurile electrice de înaltă tensiune ar putea conduce la deces sau vătămări corporale grave. Electricitatea poate sări dintr-un punct în altul prin formarea arcurilor electrice. Cu cât este tensiunea mai mare, cu atât este mai mare este distanța la care poate sări electricitatea. Electricitatea se poate deplasa, de asemenea, prin ramuri și alte obiecte, mai ales dacă acestea sunt ude. Păstrați întotdeauna o distanță de cel puțin 10 m între produs și cablurile electrice de înaltă tensiune și/sau obiectele care le ating. Dacă trebuie să lucrați în intervalul acestei distanțe sigure, trebuie să contactați întotdeauna compania relevantă de electricitate pentru a vă asigura că alimentarea este oprită înainte de a începe lucrul.
- Un accesoriu de tăiere defect poate crește pericolul de accidente.

Siguranța acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Folosiți numai acumulatorul din seriile BLi și 40-B. Pentru detalii, consultați *Date tehnice la pagina 472*. Bateriile sunt criptate prin software.
- Utilizați acumulatorii reîncărcabili din seriile BLi și 40-B ca sursă de alimentare numai pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți acumulatorul ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele acumulatorului la chei, șuruburi sau alte metale. Acest lucru poate cauza scurtcircuitarea acumulatorului.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a acumulatorului.
- Feriți acumulatorul de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Acumulatorul poate provoca arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți acumulatorul de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți acumulatorul de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți acumulatorul.
- Nu lăsați acidul din acumulator să vă atingă pielea. Acidul din acumulator provoacă leziuni ale pielii, coroziune și arsuri. Dacă acidul din acumulator pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Dacă acidul din

acumulator a intrat în contact cu pielea, trebuie să o curățați cu apă și săpun din belșug. Solicitați ajutor medical.

- Utilizați acumulatorul la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (104 °F).
- Nu curățați niciodată cu apă acumulatorul sau încărcătorul. Consultați *Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului la pagina 470*.
- Nu utilizați o baterie deteriorată.
- Depozitați acumulatorii departe de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.

Siguranța încărcătorului de baterii



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cel furnizat pentru produsul dvs. Încărcătorul recomandat este QC80 / 40-C80 când încărcați acumulatorul din seria BLi și seria 40-B.
- Nu încercați să dezamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul de baterii ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cablu nu este prins între obiecte, de exemplu uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.
- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.

- Utilizați încărcătorul de acumulatori la temperaturi cuprinse între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F). Utilizați încărcătorul într-un mediu foarte bine ventilat, uscat și fără praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de răcire a încărcătorului de acumulatori.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate. Asigurați-vă că nu este deteriorat cablul încărcătorului de acumulatori. Dacă sunt utilizate cabluri prelungitoare, asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

Asamblarea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Asamblarea arborelui

1. Asigurați-vă de alinierea conectorilor electrice. (Fig. 38)
2. Conectați complet capetele arborelui (A).

3. Strângeți mânerul filetat de pe partea capului de ferăstrău al arborelui (B).

Pentru reglarea lungimii arborelui

1. Slăbiți mânerul filetat de pe partea carcasei bateriei arborelui (A). (Fig. 39)
2. Reglați arborele la o lungime adecvată.
3. Strângeți mânerul filetat (B).

Reglarea hamului

Folosii întotdeauna hamul când utilizați produsul. Hamul oferă control maxim în timpul funcționării produsului. Hamul scade riscul de oboseală de la nivelul brațelor și al spatelui.

1. Puneți-vă hamul.
2. Atașați produsul pe cârligul de susținere a hamului.
3. Reglați lungimea hamului până când cârligul de susținere este aproximativ la același nivel cu șoldul dvs. drept. (Fig. 37)

Instalarea încărcătorului de acumulatori 40-C80 pe perete



ATENȚIE: Nu utilizați o șurubelniță electrică pentru a monta încărcătorul de acumulatori pe perete. Șurubelnița electrică poate cauza deteriorarea încărcătorului de acumulatori.

1. Montați încărcătorul de acumulatori pe perete cu cele 2 șuruburi (A). Utilizați fișe de perete (B) dacă este necesar. (Fig. 40)
2. Montați cele 2 șuruburi în dibluri (C).
3. Conectați cablul de alimentare (D) la încărcătorul de acumulatori și la o priză.

Funcționarea

Verificarea funcționării înainte de utilizarea produsului

1. Examinați priza de aer pentru a vedea dacă este murdară și deteriorată. Îndepărtați iarba și frunzele de pe produs cu o perie.
2. Asigurați-vă că produsul funcționează corect.
3. Strângeți toate șuruburile și toate piulițele.
4. Asigurați-vă de montarea corectă a capului ferăstrăului.
5. Examinați capul ferăstrăului pentru a identifica defecțiuni, de exemplu fisuri. Înlocuiți capul ferăstrăului, dacă este deteriorat.
6. Asigurați-vă de integritatea capacelor și fixarea corectă a acestora.

de a utiliza acumulatorul. Citiți cu atenție informațiile privind acumulatorul și încărcătorul din manualul operatorului.

Păstrați acumulatorul și încărcătorul la temperaturile ambiante corecte.

	Temperatură ambiantă
Utilizarea produsului	-5 °C-40 °C/23 °F-104 °F
Încărcarea acumulatorului	5 °C-40 °C/41 °F-104 °F

Stare baterie

Afișajul arată starea de încărcare și dacă există probleme cu bateria.

(Fig. 41)

Acumulator



AVERTISMENT: Citiți cu atenție capitolul referitor la siguranță înainte

Indicator cu LED	Starea bateriei (starea de încărcare)	
	BL110	40-B70
4 LED-uri aprinse	N/A	Bateria este încărcată în proporție de 76-100%.
3 LED-uri aprinse	Bateria este încărcată în proporție de 76-100%.	Bateria este încărcată în proporție de 51-75%.
2 LED-uri aprinse	Bateria este încărcată în proporție de 51-75%.	Bateria este încărcată în proporție de 26-50%.



Indicator cu LED	Starea bateriei (starea de încărcare)	
	BLI10	40-B70
1 LED este aprins	Bateria este încărcată în proporție de 26-50%.	Bateria este încărcată în proporție de 6-25%.
1 LED luminează intermitent	Bateria este încărcată în proporție de 0-25%.	Bateria este încărcată în proporție de 0-5%.

Încărcarea bateriei

Încărcați bateria dacă este prima dată când o folosiți. O baterie nouă este încărcată doar până la 30%.



ATENȚIE: Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare cu tensiune și frecvență specificate pe plăcuța de identificare.

Bateria nu se încarcă dacă temperatura sa depășește 50 °C / 122 °F.

1. Conectați cablul de alimentare la încărcător.
2. Conectați încărcătorul la o priză cu împământare. LED-ul de încărcare luminează o dată. (Fig. 42)
3. Conectați bateria la încărcător. LED-ul de încărcare se aprinde. Încărcați bateria timp de maximum 24 de ore. (Fig. 43)
4. Apăsați butonul indicator al bateriei dacă indicatoarele cu LED se aprind, bateria fiind complet încărcată.
5. Trageți fișa de alimentare pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priză. Nu trageți de cablul de alimentare.
6. Scoateți bateria din încărcător.

Pentru conectarea bateriei la produs



AVERTISMENT: Introduceți numai baterii originale Husqvarna în produs.

1. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet.
2. Așezați bateria în suportul de baterie al produsului. Bateria trebuie să se deplaseze ușor în suport, în caz contrar, nu este instalată corect. (Fig. 44)
3. Apăsați pe partea inferioară a bateriei și împingeți-o complet în suportul de baterie. Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în poziția corectă.
4. Asigurați-vă că elementele de fixare se înclinetează corect.

Pornirea produsului

1. Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire până când LED-ul verde se aprinde. (Fig. 45)
2. Trageți înapoi elementul de blocare al întrerupătorului și țineți-l.

Tăierea crengilor



AVERTISMENT: Fiți extrem de atenți când lucrați în apropierea cablurilor electrice suspendate. Crengile care cad pot produce scurtcircuitate.

- Ori de câte ori este posibil, poziționați-vă în așa fel încât să puteți efectua tăietura în unghi drept pe creangă. (Fig. 46)
- Tăiați crengile mari în secțiuni, astfel încât să aveți un control sporit asupra locului în care cad acestea. De asemenea, trebuie să acordați atenție crengilor care cad și care pot ricoșa în direcția utilizatorului după ce ating pământul. (Fig. 47)
- Nu tăiați niciodată prin umflătura de la baza crengii, deoarece acest lucru încetinește vindecarea și sporește riscul de infestare cu ciuperci. (Fig. 48)
- Utilizați opritorul de la baza capului de tăiere ca sprijin în timpul tăierii. În acest mod se previn „ricșările” accesoriului de tăiere pe creangă. (Fig. 49)
- Efectuați o tăietură inițială, pe suprafața ventrală a crengii înainte de a tăia creanga. În acest mod se previne sfârșierea scoarței, ceea ce poate conduce la încetinirea vindecării și poate avea efecte negative permanente asupra copacului. Pentru a se preveni blocarea, tăietura nu trebuie să fie mai adâncă de 1/3 din grosimea crengii. Țineți lanțul în funcțiune în timp ce rețineți accesoriul de tăiere din creangă, pentru a preveni blocarea acestuia. (Fig. 50)
- Asigurați-vă că aveți o bază fermă și că puteți lucra fără a fi împiedicat de crengi, de pietre și de copaci.



AVERTISMENT: Nu activați niciodată întrerupătorul fără a avea o perspectivă liberă asupra accesoriului de tăiere.

Pornirea funcției SavE

Produsul are o funcție SavE. Funcția SavE asigură cel mai lung timp de funcționare al bateriei.

1. Apăsați butonul SavE. LED-ul se aprinde pentru a indica faptul că funcția este activă. (Fig. 51)
2. Apăsați din nou pe butonul SavE pentru a opri funcția SavE.

Oprirea produsului

- 1. Eliberați întrerupătorul.
- 2. Apăsăți butonul de oprire; ulterior, lumina LED verde se stinge.

- 3. Scoateți bateria din produs. Apăsăți cele 2 butoane de eliberare și trageți bateria în afară. (Fig. 52)

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

Program de întreținere



AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere.

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Pentru mai multe informații, consultați sarcinile din capitolul Întreținere.

Întreținerea	Zilnic	Săptămănal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă.	X		
Asigurați-vă că butoanele de pornire și de oprire funcționează corect și nu sunt deteriorate.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Asigurați-vă că toate comenzile funcționează și nu sunt deteriorate.	X		
Păstrați mânerele uscate și curate. Asigurați-vă să nu existe ulei și unsoare pe mâner.	X		
Asigurați-vă că nu este deteriorat capacul lanțului de ferăstrău. Înlocuiți capacul lanțului de ferăstrău, dacă este deteriorat.	X		
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		
Curățați capacul rezervorului de ulei	X		
Asigurați-vă că butoanele de eliberare de pe baterie funcționează și blochează bateria în produs.	X		
Verificați ca încărcătorul de baterie să nu fie deteriorat și să funcționeze corect.	X		
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		



Întreținerea	Zilnic	Săptămânal	Lunar
Examinați toate cablurile, cuplajele și conexiunile. Asigurați-vă că nu sunt deteriorate sau murdare.		X	
Curățați capacul lanțului de ferăstrău.		X	
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X
Asigurați-vă că nu este deteriorat capul ferăstrăului. Înlocuiți capul ferăstrăului, dacă este deteriorat.	Un distribuitor Husqvarna aprobat trebuie să efectueze toate activitățile de service pentru capul ferăstrăului.		
Examinați uzura roții de antrenare a lanțului.	Înlocuiți roata de antrenare a lanțului după aproximativ 100 ore de lucru sau mai frecvent dacă este necesar.		

Pentru a examina echipamentul de tăiere

1. Asigurați-vă că nu există crăpături în nituri și zale și că nu există nituri slăbite. Înlocuiți dacă este necesar. (Fig. 53)
2. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se îndoaie ușor. Înlocuiți lanțul de ferăstrău, dacă este rigid.
3. Comparați lanțul de ferăstrău cu un lanț de ferăstrău nou pentru a examina dacă niturile și zalele sunt uzate.
4. Înlocuiți lanțul de ferăstrău când partea cea mai lungă a dintelui de tăiere este mai mică de 4 mm/ 0,16 in. De asemenea, înlocuiți lanțul de ferăstrău dacă există crăpături pe freze. (Fig. 54)

Înlocuirea șinei de ghidaj

1. Rotiți butonul de blocare în sens contrar acelor de ceasornic și scoateți capacul de protecție (A). (Fig. 55)
2. Demontați șina de ghidaj cu lanțul de ferăstrău atașat.
3. Demontați lanțul de ferăstrău de pe șina de ghidaj.
4. Demontați bolțul (D) și scoateți roata dințată. Țineți roata dințată lângă dvs.
5. Instalați roata dințată cu bolțul (D) în șina de ghidaj nouă.
6. Introduceți lanțul de ferăstrău în canalul șinei de ghidaj.
7. Instalați șina de ghidaj și roata dințată (B) pe știftul șinei de ghidaj (E).
8. Instalați lanțul de ferăstrău în jurul roții de antrenare. Asigurați-vă că dinții sunt orientați la distanță de roata de antrenare (C).
9. Instalați capacul de protecție (A) și rotiți butonul de blocare în sensul acelor de ceasornic.

10. Strângeți lanțul de ferăstrău. Consultați *Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău la pagina 469* pentru instrucțiuni.

Înlocuirea lanțului de ferăstrău

1. Rotiți butonul de blocare în sens contrar acelor de ceasornic și scoateți capacul de protecție (A). (Fig. 55)
2. Demontați șina de ghidaj cu lanțul de ferăstrău atașat.
3. Demontați lanțul de ferăstrău de pe șina de ghidaj.
4. Puneți un nou lanț de ferăstrău în canalul șinei de ghidaj.
5. Instalați șina de ghidaj și roata dințată (B) pe știftul șinei de ghidaj (E).
6. Instalați lanțul de ferăstrău în jurul roții de antrenare. Asigurați-vă că dinții sunt orientați la distanță de roata de antrenare (C).
7. Instalați capacul de protecție (A) și rotiți butonul de blocare în sensul acelor de ceasornic.
8. Strângeți lanțul de ferăstrău. Consultați *Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău la pagina 469* pentru instrucțiuni.

Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău

Informații despre șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău



AVERTISMENT: Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.

Înlocuiți o șină de ghidare sau un lanț de ferăstrău uzat sau deteriorat cu combinația de șină de ghidare sau lanț de ferăstrău recomandată de Husqvarna. Acest lucru este necesar pentru a menține funcțiile de siguranță a produsului. Consultați *Accesorii la pagina 473* pentru o

listă de combinații de șină și lanț de schimb pe care vi le recomandăm.

- Lungimea șinei de ghidare, in/cm. Informații despre lungimea șinei de ghidare se regăsesc de obicei pe capătul din spate al șinei de ghidare.

(Fig. 56)

- Număr de dinți pe roata de lanț de la vârful șinei (T).

(Fig. 57)

- Pasul lanțului, in. Distanța dintre zalelor de ghidare ale lanțului de ferăstrău trebuie să corespundă distanței dinților de pe roata de lanț de la vârful șinei și de pe roata de antrenare.

(Fig. 58)

- Numărul de zale de ghidare. Numărul de zale de ghidare este stabilit de tipul șinei de ghidare.

(Fig. 59)

- Lățimea canelurii șinei, in/mm. Lățimea canelurii din șina de ghidare trebuie să fie identică cu lățimea zalelor de ghidare ale lanțului.

(Fig. 60)

- Orificiul uleiului pentru lanț și orificiul pentru întinzătorul de lanț. Șina de ghidaj trebuie să corespundă produsului.

(Fig. 61)

- Lățimea zalei de ghidare, mm/in.

(Fig. 62)

Informații generale despre modul de ascuțire a frezelor

Nu utilizați un lanț de ferăstrău tocit. Dacă lanțul de ferăstrău este tocit, trebuie să aplicați mai multă presiune pentru a împinge șina de ghidaj prin lemn. Dacă lanțul de ferăstrău este foarte tocit, nu vor exista așchii de lemn, ci doar dar rumeguș.

Un lanț de ferăstrău ascuțit pătrunde în lemn, iar așchiile de lemn devin lungi și groase.

Dintele de tăiere (A) și limitatorul de adâncime (B) formează împreună partea de tăiere a lanțului de ferăstrău, dintele tăietor. Diferența de înălțime dintre cei doi indică adâncimea de tăiere (setarea limitatorului de adâncime).

(Fig. 63)

Când ascuțiți dintele tăietor, luați în considerare următoarele:

- Unghiul de ascuțire.

(Fig. 64)

- Unghiul de tăiere.

(Fig. 65)

- Poziția pilei.

(Fig. 66)

- Diametrul pilei rotunde.

(Fig. 67)

Este dificil să ascuțiți corect un lanț de ferăstrău fără echipamentul corespunzător. Utilizați un șablonul recomandat Husqvarna. Acest lucru vă va ajuta să păstrați performanța de tăiere maximă și riscul de recul la minimum.



AVERTISMENT: Forța reculului crește foarte mult dacă nu respectați instrucțiunile de ascuțire.

Nota: Consultați *Pentru ascuțirea frezelor la pagina 468* pentru informații despre ascuțirea lanțului de ferăstrău.

Pentru ascuțirea frezelor

1. Utilizați o pilă rotundă și un șablon pentru a ascuți dinții. (Fig. 68)

Nota: Consultați *Accesorii la pagina 473* informații despre pila și calibrorul filei pe care vi le recomandă Husqvarna pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

2. Aplicați matrița corect pe freză. Consultați instrucțiunea furnizată împreună cu matrița.
3. Deplasați pila din partea interioară a dinților de tăiere și în exterior. Reduceți presiunea la mișcarea de tragere. (Fig. 69)
4. Îndepărtați materialul de pe o latură a tuturor dinților.
5. Întoarceți produsul invers și îndepărtați materialul de pe cealaltă latură.
6. Asigurați-vă că toți dinții au aceeași lungime.

Informații generale despre modul de fixare a setării calibrorului de adâncime

Setarea calibrorului de adâncime (C) scade atunci când ascuțiți dintele de tăiere (A). Pentru a menține performanța de tăiere maximă trebuie să îndepărtați pilitura de pe calibrorul de adâncime (B) pentru a primi setarea recomandată a calibrorului de adâncime. Consultați *Date tehnice la pagina 472* pentru instrucțiuni despre cum să primiți setarea corectă a calibrorului de adâncime pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

(Fig. 70)



AVERTISMENT: Pericolul de recul crește în cazul în care calibrarea adâncimii este prea mare!

Reglarea setării limitatorului de adâncime

Înainte de a calibra adâncimea sau de a ascuți dinții de tăiere, consultați *Informații generale despre modul de ascuțire a frezelor la pagina 468*, pentru instrucțiuni. Vă recomandăm să reglați setarea limitatorului de

adâncime după fiecare a treia operație în care ascuțiți dinții de tăiere.

Vă recomandăm să utilizați dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru limitatorul de adâncime.

(Fig. 71)

1. Utilizați o pilă plată și un dispozitiv de calibrare a adâncimii pentru a regla setarea limitatorului de adâncime. Utilizați numai un dispozitiv de calibrare a adâncimii recomandat Husqvarna pentru a obține setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.

2. Puneți dispozitivul de calibrare a adâncimii pe lanțul de ferăstrău.

Nota: Consultați ambalajul dispozitivului de calibrare a adâncimii pentru mai multe informații despre cum se utilizează.

3. Folosiți pila plată pentru a îndepărta partea limitatorului de adâncime care se extinde prin dispozitivul de calibrare a adâncimii. (Fig. 72)

Pentru reglarea întinderii lanțului de ferăstrău



AVERTISMENT: Un lanț de ferăstrău cu o întindere incorectă se poate desprinde de pe șina de ghidare și poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

Un lanț de ferăstrău devine mai lung când îl utilizați. Este important să reglați tensionarea lanțului de ferăstrău în mod regulat pentru a vă asigura că aceasta este corectă. Efectuați o verificare a tensionării lanțului de ferăstrău înainte de a utiliza produsul. Strângeți lanțul de ferăstrău cât mai strâns posibil, dar în așa fel încât să fie posibil să trageți lanțul de ferăstrău liber cu mâna.

Nota: Un lanț de ferăstrău nou are o perioadă de rodaj. Verificați mai frecvent tensionarea în această perioadă.

1. Rotiți butonul de blocare în sens contrar acelor de ceasornic pentru a debloca mecanismul de tensionare a lanțului. (Fig. 73)
2. Rotiți mecanismul de reglare a întinderii lanțului în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge lanțul de ferăstrău. Aplicați cât mai multă tensiune posibil asupra lanțului de ferăstrău. Acesta trebuie să fie strâns pe șina de ghidaj.
3. Asigurați-vă că puteți trage de lanțul de ferăstrău liber cu mâna și că acesta nu atâră de șina de ghidaj. (Fig. 74)
4. Rotiți butonul de blocare în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca mecanismul de reglare a întinderii lanțului.

Ungerea echipamentului de tăiere



AVERTISMENT: Ungerea necorespunzătoare a echipamentului de tăiere poate cauza ruperea lanțului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave, chiar fatale.



AVERTISMENT: Nu utilizați ulei ars! Uleiul ars este periculos pentru persoane, produs și mediu.

Ulei pentru lanțul de ferăstrău

- Folosiți ulei pentru lanțul de ferăstrău cu o bună aderență pe lanțul de ferăstrău. Uleiul pentru lanțul de ferăstrău trebuie să își păstreze vâscozitatea în orice condiții meteorologice, de exemplu, pe vreme caldă vara sau vreme rece iarna.
- Utilizați uleiul pentru lanț Husqvarna pentru o durată de viață maximă a lanțului de ferăstrău și pentru a minimiza impactul negativ asupra mediului. Dacă uleiul pentru lanț de ferăstrău Husqvarna nu este disponibil, utilizați un ulei standard pentru lanț de ferăstrău.
- În zonele în care nu este disponibil ulei special pentru ungerea lanțurilor de ferăstrău, poate fi utilizat ulei de transmisie EP 90.

Verificați în mod regulat nivelul de ulei din rezervorul de ulei pentru a preveni deteriorarea lanțului de ferăstrău și a șinei de ghidaj. (Fig. 75)

Umplerea cu ulei

Umpleți cu ulei pentru lanțul de ferăstrău după 1 oră de funcționare sau când bateria este descărcată.

1. Deschideți bușonul rezervorului de ulei din partea de sus a capului ferăstrăului.
2. Umpleți cu ulei Husqvarna pentru lanț de ferăstrău.
3. Montați bușonul rezervorului de ulei.

Pentru a examina ungerea lanțului de ferăstrău

1. Porniți produsul și lăsați-l să ruleze la viteza de 3/4. Îndreptați vârful șinei de ghidaj spre o suprafață de culoare deschisă aflată la o distanță de aproximativ 20 cm (8 in).
2. După 1 minut de funcționare, o linie de ulei apare pe suprafața deschisă la culoare.
3. Dacă nu puteți vedea linia de ulei după 1 minut, curățați canalul de ulei din șina de ghidaj. Curățați canelura din marginea șinei de ghidaj.
4. Porniți produsul și lăsați-l să ruleze la viteza de 3/4. Îndreptați vârful șinei spre o suprafață de culoare deschisă aflată la o distanță de aproximativ 20 cm (8 in).

5. După 1 minut de funcționare, o linie de ulei apare pe suprafața deschisă la culoare.

6. Dacă nu puteți vedea linia de ulei după 1 minut, discutați cu dealerul dvs. autorizat.
- Verificarea în cazul în care ungerea nu funcționează
1. Asigurați-vă că nu există blocaje în canalul de ulei al șinei. Dacă este necesar, curățați-l. (Fig. 76)

2. Verificați starea de curățenie a canalului de ulei din carcasa angrenajului. Dacă este necesar, curățați-l.

3. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber. Dacă sistemul de ungere a lanțului încă nu funcționează după ce ați efectuat verificările de mai sus, contactați atelierul de service. (Fig. 77)
- Pentru a verifica șina de ghidaj
1. Asigurați-vă că nu este blocat canalul de ulei. Curățați dacă este necesar. (Fig. 78)

2. Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavrile utilizând o pilă. (Fig. 79)

3. Curățați canelura din șina de ghidare. (Fig. 80)

4. Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidare, dacă este necesar. (Fig. 81)

5. Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat. (Fig. 82)
6. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei nu este blocat. Curățați și ungeți, dacă este necesar. (Fig. 83)
7. Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață. (Fig. 84)
- Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului
1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.

2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.

3. Asigurați-vă că bornele de pe baterie și încărcătorul de baterie sunt curate înainte de utilizare.

4. Curățați cu o perie în jurul capacului rezervorului de ulei.

5. Curățați cu o perie suprafața interioară a capacul de protecție.
- Examinarea bateriei și încărcătorului
1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.

2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.

3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.
- Depanarea
- Tastatură
- | Problemă | Erori posibile | Soluție posibilă |
|--|--|--|
| LED-ul verde clipește intermitent | Tensiune joasă a bateriei. | Încărcați bateria. |
| Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent. | Suprasolicitare. | Accesorii de tăiere este blocat. Opiți produsul. Îndepărtați bateria. Curățați accesoriul de tăiere de materialele nedorite. Slăbiți lanțul. |
| | Deviație de temperatură. | Lăsați produsul să se răcească. |
| | Înterupătorul și butonul start sunt apăsat simultan. | Eliberați înterupătorul și apăsați butonul start. |
| Produsul nu pornește. | Murdărie în conectorii bateriei. | Curățați conectorii bateriei cu aer comprimat sau cu o perie moale. |
| Indicatorul de avertisment este aprins. | Este necesar să se efectueze lucrări de service asupra produsului. | Adresați-vă reprezentantului de service. |
- 470
- 707 - 014 - 24.09.2024
-

Baterie

Problemă	Erori posibile	Soluție posibilă
LED-ul verde se aprinde intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul de eroare luminează intermitent.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Deviație de temperatură.	Utilizați bateria la temperaturi între -10°C (14°F) și 40°C (104°F).
	Supratensiune.	Scoateți bateria din încărcător.
LED-ul de eroare se aprinde.	Diferența între baterii este prea mare (1 V).	Adresați-vă reprezentantului de service.

Încărcător de baterii

Stare	Erori posibile	Procedură posibilă
LED-ul de încărcare este roșu.	Eroare permanentă încărcător baterie.	Adresați-vă distribuitorului.
LED-ul de încărcare luminează intermitent verde.	Deviație de temperatură, bateria este prea rece sau prea fierbinte pentru a fi utilizată sau încărcată.	Lăsați bateria să se răcească sau încălziți-o. Când bateria are temperatura corectă, aceasta poate fi utilizată sau încărcată din nou. Utilizați încărcătorul bateriei la temperaturi ambiante cuprinse între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F).
LED-ul de încărcare luminează intermitent roșu.	Baterie defectă	Adresați-vă distribuitorului.

Transportul și depozitarea

Transportul și depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.
 - Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terțe părți și companiile de expediție.
 - Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
 - Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
 - La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Puneți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu uscat și ferit de umezeală și îngheț.
 - Nu păstrați bateria într-un loc în care poate apărea electricitate statică. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
 - Depozitați bateria la temperaturi între 5°C (41°F) și 25°C (77°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
 - Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 45 °C (113 °F), într-un loc ferit de lumină solară directă.
 - Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 5°C/41°F și 40°C/104°F.
 - Încărcați bateria în proporție de 30-50% înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
 - Depozitați încărcătorul de baterii într-un spațiu închis și uscat.



- Nu depozitați bateria lângă încărcătorul bateriei. Nu lăsați copii și alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstrați echipamentul într-un spațiu pe care îl puteți încuia.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului și depozitării.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia și a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați la un centru de

reciclare pentru echipamente electrice și electronice. Această măsură ajută la protejarea mediului și a oamenilor.

Contactați autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații.

(Fig. 21)

Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

Date tehnice

Date tehnice

	120ITK4-P
Motor	
Tip	PMDC 36 V
Viteza lanțului, m/s	10
Funcții	
Mod energie redusă	savE
Rezervor de ulei	
Capacitate, l/cm ³	0,07/70
Greutate	
Fără baterie, dispozitiv de tăiere, capac dispozitiv de tăiere, ham și cu rezervor gol, kg/lb	3,6/7,9
Emisii de zgomot ⁶⁷	
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	93,79
Niveluri de zgomot ⁶⁸	
Nivelul de presiune echivalentă a sunetului la urechea operatorului, dB(A)	80,6
Niveluri de vibrații ⁶⁹	

⁶⁷ Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Diferența dintre puterea acustică garantată și cea măsurată este aceea că puterea acustică garantată include și dispersia în rezultatul de măsurare, și variațiile dintre diferitele produse ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

⁶⁸ Nivelul echivalent de presiune a sunetului, conform ISO 22868, este calculat ca totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite niveluri de presiune a sunetului în diferite condiții de lucru. Dispersia statistică tipică pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului este reprezentată printr-o abatere standard de 3 dB (A).

⁶⁹ Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s².



	120ITK4-P
Nivelurile de vibrații la mânere, măsurate în conformitate cu ISO 22867, m/s ²	
Strâns, mână față / mâner spate	0,793/0,676
Extins, mână față / mâner spate	1,475/0,773

Baterii aprobate

Baterie	BLi10	40-B70
Tip	Litiu-ion	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	Consultați autocolantul de identificare a bateriei	Consultați autocolantul de identificare a bateriei
Tensiune nominală, V	36	36
Greutate, kg	0,7	0,8

Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător baterie	QC 80	40-C80
Tensiune de intrare, V	100-240	100-240
Frecvență, Hz	50-60	50-60
Putere, W	80	72

Accesorii

Combinatii de șină de ghidaj și lanț de ferăstrău

Următoarele combinații sunt aprobate de CE.

Șină de ghidaj			Lanț de ferăstrău	
Lungime, inch	Pas, inch	Șablon, mm	Tip	Lungime, numărul de zale de ghidare
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Ascuțirea lanțului de ferăstrău și șablonul pentru ascuțire

Utilizați șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a obține unghiurile corecte de ascuțire. Vă recomandăm

să utilizați întotdeauna șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a reascuți lanțul de ferăstrău.
Dacă nu știți cu ce lanț de ferăstrău este dotat produsul dvs., discutați cu reprezentantul dvs. de service.



(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/in				mm/in		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia,
tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că
produsul:

Descriere	Ferăstrău telescopic pe acumulator
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	120iTK4-P
Identificare	Serie cu data 2024 și în continuare

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/UE	„restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

Au fost aplicate următoarele standarde:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, cu adresa în
Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg, Germania, 0197, a
efectuat teste voluntare de tip CE, în conformitate cu
articolul 12, punctul 3b din directiva privind utilajele
(2006/42/CE).

Certificatul pentru examinarea de tip CE are numărul:
BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Manager Cercetare și dezvoltare,
Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică



Содержание

Введение.....	476	Поиск и устранение неисправностей.....	493
Безопасность.....	477	Транспортировка и хранение.....	494
Сборка.....	486	Технические данные.....	495
Эксплуатация.....	487	Принадлежности.....	496
Техническое обслуживание.....	488	Декларация о соответствии.....	498

Введение

Описание изделия

Husqvarna 120iTK4-P представляет собой аккумуляторный высоторез с телескопической штангой.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения

более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Назначение

Изделие предназначено для обрезки веток разных диаметров. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Блок пилы
2. Регулятор натяжения цепи
3. Бак масла для цепи
4. Пильная шина
5. Штанга
6. Подвесной крюк оснастки
7. Панель управления
8. Телескопическое соединение
9. Предохранитель нажатия курка
10. Курок
11. Передняя рукоятка
12. Задняя рукоятка
13. Зарядное устройство для аккумулятора QC80
14. Шнур питания
15. Индикатор включения питания / предупреждающий индикатор
16. Аккумулятор
17. Кнопки извлечения аккумулятора
18. Кнопка-индикатор аккумулятора
19. Предупреждающий светодиодный индикатор
20. Светодиодный индикатор аккумулятора
21. Кнопка запуска/остановки
22. Кнопка SavE
23. Предупреждающий светодиодный индикатор
24. Руководство по эксплуатации
25. Оснастка
26. Транспортировочная защита
27. Разъем
28. Зарядное устройство для аккумулятора 40-C80

Символы на изделии

(Рис. 2)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данное изделие может представлять опасность! Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к серьезной или смертельной травме оператора или других лиц. Крайне важно внимательно прочитать и понять руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 3)

Используйте защитный шлем в тех местах, где существует вероятность падения предметов. Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Используйте одобренные средства защиты глаз.

(Рис. 4)

Используйте одобренные защитные перчатки.

(Рис. 5)

Надевайте защитную обувь.

(Рис. 6)

Номинальное напряжение, В

(Рис. 7)

Постоянный ток.

(Рис. 8)

Запрещается эксплуатировать или оставлять изделие под дождем.

- (Рис. 9)

Не подносите руки к ножу (относится только к штанговым ножницам для живой изгороди).
- (Рис. 10)

Телескопическая функция.
- (Рис. 11)

Поверните влево, чтобы ослабить регулятор, вправо — чтобы затянуть.
- (Рис. 12)

Точка заправки масла для цепи.
- (Рис. 13)

Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.
- (Рис. 14)

Изделие соответствует действующим директивам ЕС.
- (Рис. 15)

Данное изделие отвечает требованиям действующих директив Великобритании.
- (Рис. 19)

Соблюдайте безопасную дистанцию до линий электропередачи.
- (Рис. 20)

На паспортной табличке указан серийный номер. **yyyy** означает год производства, **ww** — производственную неделю, **xxxxx** — порядковый номер.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии нанесены согласно специальным требованиям к сертификации, которые действуют в определенных странах.

Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора

- (Рис. 21)

После завершения срока службы изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. (Только для Европы)
- (Рис. 16)

Надежный трансформатор.
- (Рис. 17)

Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.

- (Рис. 18)

Двойная изоляция.

Повреждение изделия

- Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:
- ненадлежащий ремонт изделия;
 - использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
 - использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
 - ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Во избежание случайного запуска изделия необходимо извлекать из него аккумулятор.
- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.
- Запрещается пользоваться изделием, в начальную конструкцию которого внесены какие-либо изменения. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смерти.
- Перед началом эксплуатации проверьте изделие. См. разделы *Защитные устройства на изделии на стр. 482* и *Техническое обслуживание на стр. 488*. Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверьте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства.
- Не позволяйте детям играть с изделием. Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям или иным лицам, не знакомым с правилами эксплуатации изделия и/или аккумулятора, работать с этим изделием или выполнять его техобслуживание. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту оператора.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в конструкцию изделия без разрешения производителя. Внесение неодобренных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

Примечание: Эксплуатация данного изделия может регулироваться государственными или региональными законами. Соблюдайте действующие требования.

Общие указания техники безопасности при работе с изделием



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Примечание: Под словом "изделие" в данном документе понимается электрическое (проводное) либо аккумуляторное (беспроводное) оборудование.

Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено.** Загромождения или ненадлежащее освещение могут стать причиной несчастных случаев.
- **Запрещается использовать изделие во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Изделия образуют искры, которые могут вызвать возгорание пыли или паров.
- **Не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам во время использования изделия.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- **Вилка изделия должна соответствовать электрической розетке.** Запрещается вносить изменения в конструкцию вилки. Запрещается использовать переходники с заземленными изделиями. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает риск поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Не подвергайте изделия воздействию воды или высокой влажности.** Попадание воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.
- **Используйте шнур только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните изделие за шнур и не дергайте за него при извлечении вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей.** Эксплуатация поврежденного или

спутанного шнура увеличивает риск поражения электрическим током

- При работе с изделием вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для уличного применения. Использование шнура, предназначенного для уличного применения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если работа с изделием во влажной среде неизбежна, используйте источник питания, оснащенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с изделием будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте изделие, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность при работе с изделиями может обернуться серьезными травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- Примите меры по предотвращению случайного запуска. Перед подключением изделия к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в положении выключения. Не переносите изделия, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на изделия с включенным переключателем, т. к. это может привести к несчастному случаю.
- Перед включением изделия уберите все регулировочные и гаечные ключи. Ключ, оставленный на вращающейся части изделия, может стать причиной травмы.
- Не тянитесь слишком далеко. Сохраняйте равновесие и устойчивое положение ног. Благодаря этому вы сможете лучше контролировать изделие в непредвиденных ситуациях.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части изделия. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если инструмент может дополнительно оснащаться устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключаются и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.

- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частой работы с изделиями, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.
- Вибрации во время фактического использования изделия могут отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от того, каким образом изделие используется. Операторы должны определять меры безопасности для собственной защиты, основываясь на оценке воздействия в конкретных условиях эксплуатации (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время отключения изделия и время вращения на холостом ходу в дополнение к триггеру).

Эксплуатация и обслуживание изделия

- Не перегружайте изделие. Убедитесь, что изделие подходит для выполнения конкретной задачи. Правильно выбранное изделие лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- Не пользуйтесь изделием, если его переключатель не работает. Если управление изделием с помощью переключателя невозможно, такое изделие представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Прежде чем производить регулировки на изделии, заменять принадлежности или убирать его на хранение, отключите изделие от источника питания и/или снимите аккумуляторный блок (если снимается). Эти меры предосторожности позволяют исключить риск случайного запуска изделия.
- Храните неиспользуемые изделия в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с изделиями лицам, не ознакомленным с ними и с данными инструкциями по эксплуатации. В руках неопытных пользователей изделия являются источником опасности.
- Выполняйте обслуживание изделий и принадлежностей. Проверяйте точность регулировки и отсутствие заедания движущихся частей, отсутствие поломанных деталей и иных неисправностей, которые могут нарушить работу изделия. При наличии повреждений выполните необходимый ремонт, прежде чем использовать изделие. Причиной многих несчастных случаев является ненадлежащее техническое обслуживание изделий.
- Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов. Исправное режущее оборудование с острыми режущими кромками меньше подвержено поломкам и проще в управлении.
- Используйте изделие, принадлежности, наконечники и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.

Использование изделия не по назначению может привести к опасным ситуациям.

- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают надежного управления и контроля за изделием в непредвиденных ситуациях.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного изделия

- **Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторным блоком другого типа.
- **Используйте изделие только с совместимыми аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может создать опасность травмы или возгорания.
- **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора.** Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с вытекшей жидкостью.** При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекшая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.
- **Запрещается использовать аккумуляторный блок из изделие, если они повреждены или модифицированы.** Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску получения травм.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или изделие воздействию огня или чрезмерно высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C (265 °F) может привести к взрыву.
- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумуляторный блок или изделие при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.

Сервисное обслуживание

- **Обслуживание изделия должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту**

оборудования с использованием только идентичных запчастей. Благодаря этому безопасность изделия сохраняется на надлежащем уровне.

- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или специалистами авторизованных сервисных центров.

Указания техники безопасности при работе со штанговым секатором:

- **Во время работы со штанговым секатором держите все части тела на безопасном расстоянии от цепи или режущего диска.** Перед запуском штангового секатора убедитесь, что цепь или режущий диск ни с чем не соприкасаются. Малейшая невнимательность при работе со штанговым секатором может обернуться серьезными травмами оператора или окружающих.
- **При работе со штанговым секатором всегда держите его двумя руками.** Удерживайте штанговый секатор обеими руками во избежание потери управления.
- **В целях снижения риска поражения электрическим током ни в коем случае не используйте штанговый секатор вблизи линий электропередачи.** Контакт с линиями электропередач или эксплуатация изделия рядом с ними может привести к серьезным травмам или поражению электрическим током со смертельным исходом.
- **Держите штанговый секатор только за изолированные поверхности, поскольку цепь или диск могут войти в контакт со скрытой электропроводкой.** При контакте цепи или диска с проводом, находящимся под напряжением, неизолированные металлические детали изделия также окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.
- **Используйте средства защиты глаз и органов слуха.** Кроме того, рекомендуется использовать средства защиты рук и защитную обувь с нескользкой подошвой. Использование надлежащих средств защиты снизит риск получения травм.
- **Всегда надевайте средство защиты головы при использовании штангового секатора выше уровня головы.** Падающий мусор может привести к серьезным травмам.
- **При использовании штангового секатора всегда сохраняйте устойчивое положение и работайте только стоя на земле.** Скользкие или неустойчивые поверхности могут привести к потере равновесия или контроля над изделием.
- **Запрещается использовать штанговый секатор, находясь на дереве, лестнице, крыше или любой неустойчивой опоре.** Это может привести к

потере равновесия, управления и получению травм.

- **Держите все шнуры питания и кабели вдали от зоны резки.** Шнуры питания или кабели могут быть скрыты в кронах деревьев и, как следствие, случайно перерезаны цепью или диском.
- **Не используйте штанговый секатор при плохих погодных условиях, особенно если существует риск удара молнии.** Это позволяет уменьшить риск поражения молнией.
- **При отрезании ветки, которая находится в напряженном состоянии, будьте готовы к тому, что ветка может спружинить.** Из-за внутреннего напряжения, накопленного в волокнах древесины, спружинившая ветка может ударить оператора и/или привести к потере контроля над штанговым секатором.
- **Соблюдайте предельную осторожность при обрезке кустарника и молодых деревьев.** Тонкие ветки могут быть захвачены цепью или диском и отброшены в сторону оператора, из-за чего оператор может потерять равновесие.
- **Переносите штанговый секатор только в выключенном состоянии, направляя цепь или диск от себя, при этом старайтесь не касаться главного выключателя.** Правильная переноска штангового секатора уменьшает вероятность случайного контакта с цепью или диском.
- **При транспортировке или хранении штангового секатора всегда надевайте чехол на шину или диск.** Надлежащее обращение со штанговым секатором уменьшает вероятность случайного контакта с движущейся цепью или диском.
- **При удалении застрявшего материала, хранении или обслуживании штангового секатора убедитесь, что выключатель выключен и аккумуляторные блоки извлечены.** Непредвиденное включение изделия при удалении застрявшего материала или техобслуживании может привести к тяжелой травме.
- **Допускается резать только древесину.** Запрещается использовать штанговый секатор не по прямому назначению. Например, не используйте штанговый секатор для резки пластика, металла, камня и других строительных материалов, отличных от дерева. Использование штангового секатора для выполнения задач, на которые он не рассчитан, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Причины отдачи и меры по защите оператора

Отдача может возникнуть, когда острие шины входит в контакт с каким-либо предметом или когда древесина защемляет штанговый секатор в прорези. В некоторых случаях контакт острия шины с предметом может привести к отдаче, отбрасывая направляющую шину вверх и назад на оператора. Защемление штангового секатора вдоль верхнего

края направляющей шины может вызвать быстрое перемещение шины назад на оператора. В таких случаях возможен потеря контроля над штанговым секатором и серьезные травмы. Не полагайтесь только на защитные устройства, которыми оснащен штанговый секатор. Пользователь штангового секатора должен соблюдать определенные меры, чтобы защитить себя от несчастных случаев и травм во время работы. Отдача является результатом неправильного использования штангового секатора и/или нарушения порядка или условий работы, и исключить ее можно, принимая надлежащие меры предосторожности, которые представлены ниже:

- **Крепко обхватив всеми пальцами рукоятки штангового секатора, расположите тело и руки на секаторе таким образом, чтобы противодействовать усилиям отдачи.** Оператор может управлять усилиями отдачи при условии соблюдения надлежащих мер предосторожности. Не выпускайте штанговый секатор из рук.
- **Не вытягивайте руки с изделием слишком далеко и не выполняйте резку выше высоты плеч.** Это поможет предотвратить случайный контакт острия шины с предметами и обеспечит более надежное управление штанговым секатором в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте в качестве замены только направляющие шины и штанговые секаторы, одобренные производителем.** Использование ненадлежащих запасных направляющих шин и секаторов может привести к разрыву цепи и/или отдаче.
- **Строго соблюдайте требования инструкции производителя по заточке и техническому обслуживанию штангового секатора.** Уменьшение высоты ограничителя глубины может привести к повышенной отдаче.

Общие меры предосторожности при работе со штанговым секатором

Точно следуйте всем инструкциям при удалении застрявшего материала, помещении штангового секатора на хранение или его техобслуживании. Убедитесь, что переключатель переведен в выключенное положение, а блок аккумуляторов извлечен. Непредвиденное включение штангового секатора при удалении застрявшего материала или техобслуживании может привести к тяжелой травме.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства

индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.

- Надевайте шлем, если существует вероятность падения на вас предметов.

(Рис. 22)

- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.

(Рис. 23)

- Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.

(Рис. 24)

- При необходимости надевайте перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

(Рис. 25)

- Надевайте защитные ботинки или обувь с нескользящей подошвой.

(Рис. 26)

- Надевайте брюки с защитой от пореза пилой.
- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Запрещается надевать свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, открытую обувь и не ходите босиком. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.
- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.

(Рис. 27)

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

В данном разделе рассматриваются защитные приспособления изделия и их назначение, а также приводятся проверки и процедуры технического обслуживания, которые необходимо проводить для обеспечения правильной работы изделия. См. раздел *Обзор изделия на стр. 476*, где описано расположение этих компонентов на изделии.

Срок службы изделия может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое

обслуживание изделия не проводится надлежащим образом, а сервис и/или ремонт выполняются непрофессионалами. Дополнительную информацию можно получить в ближайшем сервисном центре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ни в коем случае не пользуйтесь изделием с поврежденными защитными приспособлениями. Техобслуживание и проверка защитных приспособлений должны выполняться в соответствии с инструкциями в данном разделе. Если в рамках этих проверок обнаружены неисправности изделия, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.



ВНИМАНИЕ: Для обслуживания и ремонта изделия требуется специальная подготовка. Это в частности относится к защитным приспособлениям изделия. Если одна или несколько проверок, описанных ниже, не пройдены, обратитесь в сервисный центр. При приобретении любой нашей продукции вы получаете доступ к профессиональной помощи по ремонту и обслуживанию. Если изделие было приобретено у дилера, не имеющего сервисного центра, узнайте у дилера адрес ближайшего сервисного центра.

Проверка кнопочной панели

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова (A). (Рис. 28)
 - a) Изделие включено, когда горит светодиодный индикатор.
 - b) Изделие выключено, когда светодиодный индикатор не горит.
2. Функционирование кнопки SavE (B) описано в разделе *Запуск функции SavE на стр. 488*.
3. Если загорается или мигает предупреждающий индикатор (C), см. раздел *Поиск и устранение неисправностей на стр. 493*.

Проверка стопора переключателя

Стопор переключателя предотвращает случайное срабатывание инструмента. При отпускании рукоятки стопор переключателя и сам переключатель возвращаются в исходное положение.

(Рис. 29)

1. Убедитесь, что переключатель заблокирован, когда стопор находится в исходном положении. (Рис. 30)
2. Потяните и отпустите стопор, убедитесь, что он возвращается в исходное положение. (Рис. 31)

3. Убедитесь, что переключатель и стопор свободно перемещаются, а возвратная пружина работает надлежащим образом. (Рис. 32)
4. Запустите изделие, см. раздел *Запуск изделия на стр. 488*.
5. Включите полные обороты.
6. Отпустите переключатель и убедитесь, что режущее оборудование полностью останавливается.

Инструкции по технике безопасности для режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь только одобренными сочетаниями направляющей шины/цепи пилы и инструментом для заточки. Инструкции см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 488*.
- При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.
- Поддерживайте необходимую остроту режущих зубьев. Соблюдайте инструкции и используйте рекомендованный шаблон для заточки. Поврежденная или ненадлежащим образом заточенная цепь пилы повышает риск возникновения несчастных случаев.

(Рис. 33)

- Поддерживайте правильную регулировку ограничителя глубины. Соблюдайте инструкции и пользуйтесь рекомендованным значением ограничителя глубины. Слишком большое значение ограничителя глубины увеличивает риск отдачи.

(Рис. 34)

- Убедитесь, что натяжение цепи пилы правильное. Если цепь пилы неплотно прилегает к направляющей шине, она может соскочить. Неправильное натяжение цепи ускоряет износ направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи. См. раздел *Принадлежности на стр. 496*.

(Рис. 35)

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание режущего оборудования и поддерживайте необходимый уровень смазки. При ненадлежащей смазке цепи риск износа направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи повышается.

(Рис. 36)

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте и соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Следите за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 м (50 футов) от изделия не было людей и животных. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, безопасное расстояние между ними должно быть не менее 15 м. В противном случае существует риск получения серьезных травм. Если кто-нибудь подойдет ближе, немедленно остановите изделие. Никогда не поворачивайтесь с изделием, не посмотрев сначала назад и убедившись, что в зоне риска никого нет.
- Запрещается использовать изделие при плохой погоде, например, в густом тумане, под сильным дождем, при порывистом ветре, очень низкой температуре и т.д. Очень жаркая погода может стать причиной перегрева изделия. Работа в плохую погоду сильно утомляет и чревата дополнительными рисками, например, от скользкого грунта или непредсказуемого направления падения дерева и т.д.
- Не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Поскольку изделие можно запустить без особого труда, это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому в случаях, когда изделие остается без присмотра, аккумулятор должен быть отсоединен.
- Следите за тем, чтобы люди, животные и посторонние предметы не могли помешать вам управлять изделием, а также исключите возможность их контакта с режущим оборудованием и предметами, отбрасываемыми режущим оборудованием.
- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Всегда снимайте наушники сразу после остановки изделия.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.

- Категорически запрещается использовать режущее оборудование без рекомендуемой защиты. Установка неправильной или поврежденной защиты может привести к серьезной травме.
- Каждый раз перед выполнением любых видов работ на инструменте отключайте его, извлекайте аккумулятор и проверяйте, что он полностью остановлен. Несоблюдение указаний инструкции по заточке значительно увеличивает риск отдачи.
- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь со своим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Изделие может сильно отбросить в сторону, когда острие направляющей шины входит в контакт с каким-либо неподвижным предметом. Это называется отдачей. Отдача может быть достаточно сильной, чтобы отбросить изделие/пользователя в любом направлении, в результате чего может быть потеряна контроль над изделием. Избегайте резки острием направляющей шины.
- Запрещается пользоваться изделием в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.
- Сохраняйте равновесие и устойчивость положения. Убедитесь, что вы можете двигаться и стоять безопасно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.), если вам вдруг будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.
- В обязательном порядке проверяйте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и пр., которые могут отбросить или намотать на свой вал режущее оборудование.
- Соблюдайте максимальную осторожность при пилении напряженных стволов. Напряженный ствол может внезапно спружинить, вернувшись в первоначальное положение до или после пиления. Если вы стоите с неправильной стороны или начинаете пиление в неправильном месте, дерево может ударить вас или изделие так, что

вы потеряете управление. Обе ситуации могут привести к серьезной травме.

- Сохраняйте равновесие и устойчивость положения.
- Использование оснастки поможет распределить вес изделия и упростит работу с ним.
- Всегда удерживайте изделие обеими руками. Держите изделие с правой стороны от тела. (Рис. 37)
- Остановите изделие, прежде чем переносить его. Перед переносом изделия или его транспортировкой на любое расстояние следует установить транспортировочный щиток.
- Запрещается опускать изделие на землю во включенном состоянии, за исключением случаев, когда его хорошо видно.
- В случае эксплуатации изделия при температурах ниже -10°C перед началом работы изделие и аккумулятор следует держать в отапливаемом помещении в течение не менее 24 часов.
- Ни в коем случае не стойте прямо под распиливаемой веткой. Это может привести к тяжелой или даже смертельной травме.
- При работе вблизи воздушных линий электропередачи соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Данное изделие не является электрически изолированным. Касание изделием высоковольтных линий электропередачи или его чрезмерное приближение к ним может привести к тяжелой травме или смерти. При небольшом расстоянии от изделия до высоковольтной линии может образоваться электрическая дуга. Чем выше напряжение в линии, тем больше расстояние, при котором возможно образование электрической дуги. Электричество также может проходить через ветки и другие предметы, особенно влажные. Всегда соблюдайте дистанцию не менее 10 м между изделием и высоковольтными линиями электропередачи и/или предметами, находящимися в контакте с ними. Во всех случаях, когда вам необходимо работать на меньшем расстоянии от высоковольтной линии, следует обращаться в организацию, эксплуатирующую эту линию, и договариваться об отключении электроэнергии перед началом работы.
- Неисправное режущее оборудование увеличивает риск несчастных случаев.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

- Используйте только аккумуляторы серий BLi и 40-B. Подробнее см. в разделе *Технические данные* на стр. 495. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы серий BLi и 40-B в качестве источника питания только для тех изделий Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания для других устройств.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте контакта клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздуховодах аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Не допускайте попадания электролита из аккумулятора на кожу. Электролит (кислота) аккумулятора может стать причиной травм, повреждений и ожогов кожи. При попадании электролита в глаза ни в коем случае не трите их. Промывайте глаза обильным количеством воды на протяжении как минимум 15 минут. В случае попадания электролита на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды с мылом. Обратитесь за медицинской помощью.
- Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 до 40 °C (от 14 до 104 °F).
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства* на стр. 493.
- Не используйте поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством для аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Для аккумуляторов серии BLi и 40-B рекомендуется использовать зарядное устройство QC80 / 40-C80.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство.
- Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Шнуры и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Убедитесь, что кабель нигде не застрял, например в двери, заборе и т. д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Ничем не накрывайте зарядное устройство. В случае появления дыма или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор вне помещения. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Используйте зарядное устройство только при температуре в диапазоне от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F). Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых сухих помещениях, защищенных от пыли.
- Не вставляйте ничего в вентиляционные отверстия зарядного устройства.
- Не подсоединяйте клеммы зарядного устройства к металлическим предметам, так как это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Используйте одобренные сетевые розетки, которые находятся в исправном состоянии. Убедитесь, что шнур зарядного устройства не поврежден. Если используются удлинительные кабели, убедитесь, что они не повреждены.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к техобслуживанию изделия.

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.

- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

Сборка

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

1. Наденьте оснастку.
2. Прикрепите изделие к подвесному крюку оснастки.
3. Отрегулируйте длину оснастки, пока подвесной крюк не окажется примерно на уровне правого бедра. (Рис. 37)

Сборка штанги

1. Убедитесь, что электрические разъемы совмещены. (Рис. 38)
2. Полностью соедините концы штанги (А).
3. Затяните резьбовую рукоятку на стороне режущей головки штанги (В).

Регулировка длины штанги

1. Ослабьте резьбовую рукоятку на стороне блока аккумуляторов штанги (А). (Рис. 39)
2. Отрегулируйте штангу до надлежащей длины.
3. Заверните резьбовую рукоятку (В).

Регулировка оснастки

Всегда пользуйтесь оснасткой при работе с изделием. Оснастка обеспечивает максимальный контроль над изделием при работе с ним. Оснастка также снижает риск усталости рук и спины.

Монтаж зарядного устройства 40-С80 на стену



ВНИМАНИЕ: Не используйте электрическую отвертку для монтажа зарядного устройства на стену. Электрическая отвертка может повредить зарядное устройство.

1. Установите зарядное устройство на стену с помощью 2 винтов (А). При необходимости используйте дюбели (В). (Рис. 40)
2. Установите 2 заглушки на винты (С).
3. Подсоедините шнур питания (D) к зарядному устройству и сетевой розетке.

Эксплуатация

Проверка функциональности изделия перед использованием

1. Проверьте воздухозаборник на наличие грязи и повреждений. Щеткой очистите изделие от травы и листьев.
2. Убедитесь, что изделие работает исправно.
3. Затяните все гайки и винты.
4. Убедитесь, что режущая головка установлена надлежащим образом.
5. Проверьте режущую головку на наличие повреждений, например, трещин. Поврежденная режущая головка подлежит замене.
6. Убедитесь, что крышки не повреждены и установлены надлежащим образом.

внимательно изучите раздел по технике безопасности. Прочтите и усвойте все сведения, приведенные в руководстве по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

Храните аккумулятор и зарядное устройство при допустимой температуре окружающей среды.

	Температура окружающей среды
Эксплуатация изделия	-5–40 °C / 23–104 °F
Зарядка аккумулятора	5–40 °C / 41–104 °F

Состояние аккумулятора

На дисплее отображается состояние заряда и информация о проблемах с аккумулятором при их наличии.

(Рис. 41)

Аккумулятор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией аккумулятора

Светодиодный индикатор	Состояние аккумулятора (состояние заряда)	
	BLi10	40-B70
Горят 4 светодиодных индикатора	Неприменимо	Аккумулятор заряжен на 76–100%.
Горят 3 светодиодных индикатора	Аккумулятор заряжен на 76–100%.	Аккумулятор заряжен на 51–75%.
Горят 2 светодиодных индикатора	Аккумулятор заряжен на 51–75%.	Аккумулятор заряжен на 26–50%.
Горит 1 светодиодный индикатор	Аккумулятор заряжен на 26–50%.	Аккумулятор заряжен на 6–25%.
Мигает 1 светодиодный индикатор	Аккумулятор заряжен на 0–25%.	Аккумулятор заряжен на 0–5%.

Зарядка аккумулятора

Зарядите аккумулятор, если он используется в первый раз. Уровень заряда нового аккумулятора составляет 30%.



ВНИМАНИЕ: Подключайте зарядное устройство только к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке устройства.

Аккумулятор не будет заряжаться, если его температура превышает 50 °C / 122 °F.

1. Подсоедините шнур питания к зарядному устройству.
2. Подключите зарядное устройство к заземленной сетевой розетке. Светодиодный индикатор зарядки мигает один раз. (Рис. 42)
3. Подключите аккумулятор к зарядному устройству. Загорается светодиодный индикатор зарядки. Длительность зарядки аккумулятора не должна превышать 24 часа. (Рис. 43)
4. Нажмите кнопку индикатора аккумулятора. Если все светодиодные индикаторы загораются, аккумулятор полностью заряжен.

- Чтобы отсоединить зарядное устройство от розетки, потяните за вилку питания. Не тяните за шнур питания.
- Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

Подключение аккумулятора к изделию



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы Husqvarna.

- Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора на изделии. Аккумулятор должен легко войти в держатель, в противном случае он установлен неправильно. (Рис. 44)
- Надавите на нижнюю часть аккумулятора и вставьте его полностью в держатель аккумулятора. При фиксации аккумулятора на месте слышится щелчок.
- Убедитесь, что защелки правильно фиксируются на месте.

Запуск изделия

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор. (Рис. 45)
- Потяните стопор переключателя назад и удерживайте переключатель нажатым.

Обрезка ветвей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте особую осторожность при работе рядом с воздушными линиями электропередачи. Падающие ветви могут привести к короткому замыканию.

- По возможности располагайтесь таким образом, чтобы обеспечить возможность пиления ветви под правильным углом. (Рис. 46)
- Крупные ветви распиливайте по частям, чтобы обеспечить надлежащий контроль при их падении. Помните, что ветви после падения на землю могут отскочить в сторону пользователя. (Рис. 47)

- Ни в коем случае не пилите в точке утолщения в основании ветви, поскольку в таком случае заживление дерева потребует больше времени и может сопровождаться поражением грибом. (Рис. 48)
- Используйте упор в основании режущего узла в качестве опоры при пилении. Это позволит избежать отскока режущего оборудования при заглублении в ветвь. (Рис. 49)
- Прежде чем распилить ветвь, выполните первоначальный пропил с нижней стороны ветви. Это позволит избежать разрыва коры, что может привести к медленному заживлению и необратимому повреждению дерева. Глубина пропила не должна превышать $\frac{1}{2}$ толщины ветви во избежание защемления цепи. Извлекая режущее оборудование из ветви, не останавливайте цепь пилы во избежание ее защемления. (Рис. 50)
- Сохраняйте устойчивое положение ног и убедитесь, что при работе вам не помешают ветки, камни или деревья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не нажимайте на переключатель, если не видите режущее оборудование полностью перед собой.

Запуск функции SavE

Изделие оснащено функцией SavE. Функция SavE позволяет значительно продлить время работы от аккумулятора.

- Нажмите кнопку SavE. При активации функции загорается светодиодный индикатор. (Рис. 51)
- Чтобы отключить функцию SavE, повторно нажмите кнопку SavE.

Остановка изделия

- Отпустите переключатель.
- Нажмите кнопку остановки, после чего зеленый светодиодный индикатор погаснет.
- Извлеките из изделия аккумулятор. Нажмите на 2 кнопки фиксатора и извлеките аккумулятор. (Рис. 52)

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания изделия извлеките аккумулятор.

График технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания извлеките аккумулятор.

Ниже приведен перечень необходимых для выполнения процедур технического обслуживания изделия. См. дополнительную информацию в описании процедур в разделе технического обслуживания.

Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Очистите внешние детали изделия сухой тряпкой. Не используйте воду.	X		
Проверяйте состояние и исправность кнопки запуска и останова.	X		
Убедитесь, что переключатель и стопор переключателя работают надлежащим образом.	X		
Убедитесь, что все органы управления исправны и не повреждены.	X		
Рукоятки должны оставаться сухими и чистыми. Убедитесь в отсутствии масла и жира на рукоятках.	X		
Убедитесь, что крышка цепи пилы не повреждена. Поврежденная крышка цепи пилы подлежит замене.	X		
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Очистите крышку топливного бака	X		
Убедитесь, что кнопки извлечения аккумулятора исправны и фиксируют аккумулятор в изделии.	X		
Проверьте исправность и отсутствие повреждений зарядного устройства аккумулятора.	X		
Проверьте аккумулятор на наличие повреждений.	X		
Убедитесь, что аккумулятор заряжен.	X		
Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений.	X		
Осмотрите все провода, муфты и соединения. Убедитесь в отсутствии повреждений и загрязнений.		X	
Очистите крышку цепи пилы.		X	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X
Убедитесь, что режущая головка не повреждена. Поврежденная режущая головка подлежит замене.	Весь объем обслуживания режущей головки должен выполнять авторизованный дилер Husqvarna.		



Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Проверьте износ ведущей звездочки цепи.	Заменяйте ведущую звездочку после приблизительно 100 часов работы или чаще по мере необходимости.		

Проверка режущего оборудования

- 1. Убедитесь в отсутствии трещин на заклепках и звеньях и удостоверьтесь, что все заклепки на месте и затянуты. При необходимости выполните замену. (Рис. 53)
- 2. Убедитесь, что пильная цепь легко гнется. Замените пильную цепь, если она жесткая.
- 3. Сравните пильную цепь с новой цепью и убедитесь, что заклепки и звенья не изношены.
- 4. Замените цепь, если длина самой длинной части режущего зубца составляет менее 4 мм (0,16 дюйма). Также заменяйте цепь, если на режущих звеньях имеются трещины. (Рис. 54)

Замена направляющей шины

- 1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки и снимите защитную крышку (А). (Рис. 55)
- 2. Снимите направляющую шину вместе с цепью пилы.
- 3. Снимите цепь пилы с направляющей шины.
- 4. Отверните болт (D) и снимите шестерню. Отложите шестерню в сторону.
- 5. Установите шестерню вместе с болтом (D) на новую направляющую шину.
- 6. Вставьте цепь пилы в паз на направляющей шине.
- 7. Установите направляющую шину вместе с шестерней (B) на штифт направляющей шины (E).
- 8. Проложите цепь пилы вокруг ведущей звездочки. Убедитесь, что режущие зубья направлены в сторону от ведущей звездочки (C).
- 9. Установите защитную крышку (А) и поверните ручку блокировки по часовой стрелке.
- 10. Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 492*.

Замена цепи пилы

- 1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки и снимите защитную крышку (А). (Рис. 55)
- 2. Снимите направляющую шину вместе с цепью пилы.
- 3. Снимите цепь пилы с направляющей шины.
- 4. Вставьте новую цепь пилы в паз на направляющей шине.

- 5. Установите направляющую шину вместе с шестерней (B) на штифт направляющей шины (E).
- 6. Проложите цепь пилы вокруг ведущей звездочки. Убедитесь, что режущие зубья направлены в сторону от ведущей звездочки (C).
- 7. Установите защитную крышку (А) и поверните ручку блокировки по часовой стрелке.
- 8. Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 492*.

Заточка цепи пилы

Информация о направляющей шине и цепи пилы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.

Изношенные или поврежденные направляющую шину и цепь пилы следует заменять комбинацией направляющей шины и цепи пилы, рекомендованной компанией Husqvarna. Это необходимо для поддержания функций обеспечения безопасности изделия. Перечень рекомендованных комбинаций сменных шин и цепей см. в разделе *Принадлежности на стр. 496*.

- Длина направляющей шины, дюйм/см. Информацию о длине направляющей шине можно легко найти на заднем конце направляющей шины. (Рис. 56)
- Число зубьев на ведомой звездочке шины (Т). (Рис. 57)
- Шаг цепи, дюйм. Расстояние между ведущими звеньями цепи должно совпадать с расстоянием между зубьями на ведомой и ведущей звездочках. (Рис. 58)
- Количество ведущих звеньев. Количество ведущих звеньев определяется типом направляющей шины. (Рис. 59)
- Ширина паза шины, дюйм/мм. Ширина паза в направляющей шине должна совпадать с шириной ведущих звеньев цепи. (Рис. 60)



- Отверстие для смазки и натяжителя цепи. Направляющая шина должна быть выровнена по инструменту.

(Рис. 61)

- Ширина ведущих звеньев, мм/дюйм.

(Рис. 62)

Общая информация о заточке режущих звеньев

Запрещается работать с плохо заточенной цепью пилы. Если цепь пилы затупилась, для продвижения пилы сквозь дерево потребуются большее давление. При сильном затуплении цепи во время пиления образуются не опилки, а древесная пыль.

При работе с острой цепью во время пиления образуются длинные опилки большой толщины.

Режущий зуб (А) и ограничитель глубины (В) формируют режущую часть цепи — режущее звено. Глубина пиления зависит от разницы в высоте между этими двумя компонентами (регулировка ограничителя глубины).

(Рис. 63)

При заточке режущего звена учитывайте следующее:

- Угол заточки.

(Рис. 64)

- Угол резания.

(Рис. 65)

- Положение напильника.

(Рис. 66)

- Диаметр круглого напильника.

(Рис. 67)

Без подходящего инструмента заточить цепь пилы очень сложно. Используйте рекомендованный заточный шаблон Husqvarna. Это поможет обеспечить максимальную эффективность пиления и снизить риск отскока.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сила отскока значительно повышается при несоблюдении инструкций по заточке.

Примечание: См. раздел *Заточка режущих звеньев на стр. 491*, где приведена информация о заточке цепи пилы.

Заточка режущих звеньев

1. При заточке режущих зубьев используйте круглый напильник и заточный шаблон. (Рис. 68)

Примечание: См. раздел *Принадлежности на стр. 496*, где приведена информация

о рекомендованных компанией Husqvarna напильнике и шаблоне для вашей цепи.

2. Правильно прикладывайте заточный шаблон к режущему звену. См. инструкции, идущие в комплекте с заточным шаблоном.
3. Перемещайте напильник с внутренней стороны режущего зуба наружу. Уменьшайте давление на напильник при движении на себя. (Рис. 69)
4. Обработайте все режущие зубья с одной стороны.
5. Переверните изделие и обработайте все режущие зубья с другой стороны.
6. Убедитесь, что все режущие зубья имеют одинаковую длину.

Общая информация о настройке ограничителя глубины

После заточки режущих зубьев (А) регулировка ограничителя глубины (С) уменьшается. Для поддержания максимальной производительности при пилении необходимо удалить заполнитель из ограничителя глубины (В), чтобы достичь рекомендованной настройки ограничителя. Инструкции по регулировке настройки ограничителя глубины для вашей цепи пилы см. в разделе *Технические данные на стр. 495*.

(Рис. 70)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чрезмерно большая регулировка ограничителя глубины увеличивает риск отдачи цепи пилы!

Регулировка ограничителя глубины

Прежде чем отрегулировать настройку ограничителя глубины или заточить режущие звенья, см. инструкции в разделе *Общая информация о заточке режущих звеньев на стр. 491*. Мы рекомендуем регулировать настройку ограничителя глубины после каждой третьей операции заточки режущих зубьев.

Мы рекомендуем пользоваться нашим шаблоном для регулировки ограничителя глубины, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.

(Рис. 71)

1. Используйте для регулировки ограничителя глубины плоский напильник и шаблон ограничителя глубины. Пользуйтесь только шаблоном для регулировки ограничителя глубины, рекомендованным Husqvarna, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.
2. Установите шаблон ограничителя глубины на цепь пилы.

Примечание: См. дополнительную информацию о пользовании инструментом на упаковке инструмента.

3. С помощью плоского напильника снимите часть ограничителя глубины, которая выступает над шаблоном ограничителя глубины. (Рис. 72)

Регулировка натяжения цепи пилы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Несоответствующее натяжение цепи пилы может привести к тому, что цепь выйдет из направляющей шины и приведет к тяжелой травме или смерти.

По мере использования пилы ее цепь растягивается. Важно на регулярной основе регулировать натяжение цепи пилы, чтобы оно оставалось правильным. Проверьте натяжение цепи пилы перед началом эксплуатации изделия. Как можно сильнее затяните цепь пилы, но при этом у вас должна быть возможность повернуть цепь пилы рукой.

Примечание: Для новой цепи пилы предусмотрен период обкатки. В течение этого периода проверяйте натяжение чаще.

1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки, чтобы разблокировать регулятор натяжения цепи. (Рис. 73)
2. Поверните регулятор натяжения цепи по часовой стрелке, чтобы затянуть цепь пилы. Приложите максимальное усилие к цепи пилы. Цепь должна быть натянута относительно направляющей шины.
3. Убедитесь, что цепь пилы свободно протягивается рукой и не свисает с направляющей шины. (Рис. 74)
4. Поверните ручку блокировки по часовой стрелке, чтобы заблокировать регулятор натяжения цепи.

Смазка режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ненадлежащая смазка режущего оборудования может привести к заклиниванию цепи, а также к тяжелым и даже смертельным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать отработанное масло! Отработанное масло опасно для людей, оборудования и окружающей среды.

Масло для смазки цепи пилы

- Используйте масло для смазки цепи с хорошей адгезией к цепи пилы. Масло для смазки цепи пилы должно сохранять вязкость при любых погодных условиях, например, при высоких температурах летом и низких температурах зимой.
- Используйте масло для смазки цепи Husqvarna с целью максимального увеличения срока службы цепи, а также минимизации вреда окружающей среде. Если масло для смазки цепи Husqvarna недоступно, используйте стандартное масло для смазки цепи пилы.
- В регионах, где масло, предназначенное для смазки цепи пилы, недоступно, используйте трансмиссионное масло EP 90.

Регулярно проверяйте уровень масла в масляном баке во избежание повреждения цепи пилы и направляющей шины. (Рис. 75)

Заправка маслом

Залейте масло для смазки цепи пилы после 1 часа работы или после разрядки аккумулятора.

1. Откройте крышку масляного бака сверху режущей головки.
2. Залейте масло для смазки цепи пилы Husqvarna.
3. Установите крышку масляного бака.

Проверка смазки цепи пилы

1. Запустите изделие и дайте ему поработать со скоростью 3/4. Направьте наконечник направляющей шины на светлую поверхность на расстоянии прикл. 20 см (8 дюймов).
2. Через 1 минуту работы на поверхности появится масляная полоса.
3. Если через 1 минуту масляная полоса не появилась, очистите смазочный канал в направляющей шине. Очистите паз на кромке направляющей шины.
4. Запустите изделие и дайте ему поработать со скоростью 3/4. Направьте наконечник шины на светлую поверхность на расстоянии прикл. 20 см (8 дюймов).
5. Через 1 минуту работы на поверхности появится масляная полоса.
6. Если через 1 минуту масляная полоса не появилась, обратитесь к авторизованному дилеру.

Выполните проверку, если система смазки не действует

1. Убедитесь, что смазочный канал шины не засорен. При необходимости следует провести очистку. (Рис. 76)

- 2. Убедитесь, что смазочный канал редуктора не засорен. При необходимости следует провести очистку.
- 3. Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается. Если после проверки по всем указанным выше пунктам работа системы смазки не восстановилась, следует обратиться в сервисную мастерскую. (Рис. 77)

Проверка направляющей шины

- 1. Убедитесь, что смазочный канал не засорен. При необходимости очистите его. (Рис. 78)
- 2. Проверьте наличие заусенцев на ребрах направляющей шины. С помощью напильника сточите все заусенцы. (Рис. 79)
- 3. Очистите паз в направляющей шине. (Рис. 80)
- 4. Проверьте паз в направляющей шине на износ. При необходимости замените направляющую шину. (Рис. 81)
- 5. Проверьте конец шины на шероховатости и сильный износ. (Рис. 82)
- 6. Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается, а смазочное отверстие в ведомой звездочке не забито. При необходимости следует провести очистку и смазку. (Рис. 83)
- 7. Чтобы продлить срок службы направляющей шины, ежедневно проворачивайте ее. (Рис. 84)

Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства

- 1. После использования очистите изделие сухой тканью.
- 2. Очистите аккумулятор и зарядное устройство сухой тканью. Направляющие аккумулятора должны быть очищены от грязи.
- 3. Перед продолжением работы убедитесь, что клеммы аккумулятора и зарядного устройства не загрязнены.
- 4. Очистите участки вокруг крышки масляного бака щеткой.
- 5. Очистите внутреннюю поверхность защитной крышки щеткой.

Проверка аккумулятора и зарядного устройства

- 1. Проверьте аккумулятор на наличие повреждений, например, трещин.
- 2. Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений, например, трещин.
- 3. Проверьте соединительный шнур зарядного устройства на наличие повреждений или трещин.

Поиск и устранение неисправностей

Панель управления

Проблема	Возможные неисправности	Возможное решение
Мигает зеленый светодиодный индикатор активации	Низкое напряжение аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
Мигает предупреждающий индикатор.	Перегрузка.	Режущее оборудование заблокировано. Отключите изделие. Извлеките аккумулятор. Очистите режущее оборудование от посторонних материалов. Ослабьте цепь.
	Отклонение температуры.	Дайте изделию остыть.
	Переключатель и кнопка запуска нажаты одновременно.	Отпустите переключатель и нажмите кнопку запуска.
Изделие не запускается.	Разъемы аккумулятора загрязнены.	Очистите разъемы аккумулятора сжатым воздухом или мягкой щеткой.
Горит предупреждающий индикатор.	Необходимо выполнить техническое обслуживание изделия.	Обратитесь в официальный сервисный центр.

Аккумулятор

Проблема	Возможные неисправности	Возможное решение
Мигает зеленый светодиодный индикатор.	Низкое напряжение аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
Мигает светодиодный индикатор ошибки.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 до 40 °C.
	Повышенное напряжение.	Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит светодиодный индикатор ошибки.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь в официальный сервисный центр.

Зарядное устройство

Условие	Возможные неисправности	Порядок устранения
Светодиодный индикатор зарядки горит красным.	Постоянная ошибка зарядного устройства.	Обратитесь в дилерский центр.
Светодиодный индикатор зарядки мигает зеленым.	Отклонение температуры: аккумулятор слишком холодный или слишком горячий для использования или зарядки.	Дайте аккумулятору остыть или прогрейте его. Когда температура аккумулятора будет соответствовать норме, его можно снова использовать или заряжать. Используйте зарядное устройство при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C.
Светодиодный индикатор зарядки мигает красным.	Неисправность аккумулятора	Обратитесь в дилерский центр.

Транспортировка и хранение

Транспортировка и хранение

- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
 - Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
 - Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
 - Перед помещением аккумулятора в упаковку заклейте открытые контакты изолентой. Плотно
- упакуйте аккумулятор для предотвращения его перемещения.

 - Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлечь из изделия.
 - Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом месте, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
 - Не допускается хранение аккумулятора в местах, где существует риск возникновения статического электричества. Запрещается хранить аккумулятор в металлической коробке.
 - Храните аккумулятор при температуре в диапазоне 5–25 °C (41–77 °F), вдали от прямых солнечных лучей.



- Храните зарядное устройство для аккумулятора при температуре в диапазоне 5–45 °C (41–113 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C (41–104 °F).
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его на 30–50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте притрагиваться к оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Храните оборудование в месте, которое можно запереть.
- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Во избежание травм или повреждений во время транспортировки и хранения изделия используйте транспортировочный щиток.

- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.

(Рис. 21)

Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

Технические данные

Технические данные

	120ITK4-P
Электродвигатель	
Тип	PMDC, 36 В
Скорость цепи, м/с	10
Характеристики	
Энергосберегающий режим	savE
Масляный бак	
Емкость, л / см ³	0,07 / 70
Вес	
Без аккумулятора, режущего оборудования, кожуха режущего оборудования, оснастки и с пустым баком, кг / фунт	3,6 / 7,9
Излучение шума ⁷⁰	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	93,79

⁷⁰ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для устройств одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.



	120ПТК4-Р
Уровни шума ⁷¹	
Уровень шумового давления на уши оператора, эквивалентный, дБ(А)	80,6
Уровни вибрации ⁷²	
Уровни вибрации на рукоятках, измерены согласно ISO 22867, м/с ²	
В сложенном состоянии, передняя / задняя рукоятка	0,793 / 0,676
В разложенном состоянии, передняя / задняя рукоятка	1,475 / 0,773

Рекомендованные аккумуляторы

Аккумулятор	BLi10	40-B70
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	См. паспортную табличку аккумулятора	См. паспортную табличку аккумулятора
Номинальное напряжение, В	36	36
Вес, кг	0,7	0,8

Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	QC 80	40-C80
Входное напряжение, В	100-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Мощность, Вт	80	72

Принадлежности

Комбинации направляющей шины и цепи пилы

Приводимые варианты сертифицированы по нормам CE.

⁷¹ Эквивалент уровня шумового давления, согласно ISO 22868, вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений шумового давления при различных условиях работы. Типичный статистический разброс для эквивалентного уровня звукового давления — это стандартное отклонение, равное 3 дБ(А).

⁷² Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с².



Направляющая шина			Цепь пилы	
Длина, дюйм	Шаг, дюйм	Глубина ограничителя, мм	Тип	Длина, количество ведущих звеньев
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Заточка пильной цепи и шаблон для заточки

При использовании рекомендованного шаблона для заточки обеспечиваются правильные углы заточки.

Всегда используйте рекомендованный заточной шаблон для восстановления остроты цепи пилы.
Если вы не знаете, какая цепь установлена на изделии, обратитесь в сервисный центр.

(Рис. 85)	(Рис. 86)	(Рис. 87) (Рис. 88)	(Рис. 89)	(Рис. 90)	(Рис. 91)	(Рис. 92)	(Рис. 93)
	мм / дюйм				мм / дюйм		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65 / 0,025	5056981-03	5796536-01



Декларация о соответствии

Декларация соответствия
требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Аккумуляторный высоторез с телескопической штангой
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	120iTK4-P
Идентификация	Серийный номер с 2024 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении использования опасных веществ"

Применяются следующие стандарты:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Организацией TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Германия, 0197,
осуществила добровольную типовую проверку ЕС
в соответствии с директивой "О механическом
оборудовании" (2006/42/EC), статья 12, пункт 3b.

Сертификату проведения типовой проверки ЕС
присвоен номер: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела
разработок, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию



141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская,
владение 39, строение 6, здание II этаж 4,
помещение OB02_04,
телефон горячей линии 8-800-200-1689

Obsah

Úvod.....	499	Riešenie problémov.....	514
Bezpečnosť.....	500	Preprava a uskladnenie.....	515
Montáž.....	507	Technické údaje.....	515
Prevádzka.....	508	Príslušenstvo.....	517
Údržba.....	509	Vyhlasenie o zhode.....	518

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 120iTK4-P je akumulátorová píla na teleskopickej tyči.

Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak

potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

Plánované použitie

Výrobok slúži na orezávanie konárov a vetvičiek. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku

(Obr. 1)

1. Hlava píly
2. Regulátor napnutia reťaze
3. Nádrž na olej na mazanie reťaze
4. Vodiaca lišta
5. Hriadeľ
6. Podporný hák popruhu
7. Klávesnica
8. Vysúvací funkcia
9. Blokovanie páčky vypínača
10. Spúšťač
11. Predná rukoväť
12. Zadná rukoväť
13. Nabíjačka batérie QC80
14. Napájací kábel
15. Indikátor zapnutia a upozornenia
16. Batéria
17. Tlačidlá uvoľnenia akumulátora
18. Tlačidlo indikátora batérie
19. Výstražný indikátor LED
20. Indikátor LED akumulátora
21. Tlačidlo štart/stop
22. Tlačidlo SavE
23. Výstražný indikátor LED
24. Návod na obsluhu
25. Popruh
26. Transportný kryt
27. Spojka
28. Nabíjačka batérie 40-C80

až smrteľné zranenia obsluhu alebo iným osobám. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali návod na obsluhu a aby ste rozumeli jeho obsahu. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

(Obr. 3)

V miestach, kde na vás niečo môže spadnúť, používajte ochrannú prilbu. Používajte schválené chrániče sluchu. Používajte schválené chrániče očí.

(Obr. 4)

Používajte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 5)

Používajte bezpečnostnú obuv.

(Obr. 6)

Menovité napätie, V

(Obr. 7)

Jednosmerný prúd.

(Obr. 8)

Výrobok nevystavujte dažďu.

(Obr. 9)

Rukami sa nepribližujte k nožu (len pre tyčové nožnice na živý plot).

(Obr. 10)

Vysúvací funkcia.

(Obr. 11)

Otočením doľava uvoľníte gombík, otočením doprava ho utiahnite.

(Obr. 12)

Plnenie oleja na mazanie reťaze.

(Obr. 13)

Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia.

Symbody na výrobku

(Obr. 2)

UPOZORNENIE! Tento výrobok môže byť nebezpečný! Ak sa používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne

- (Obr. 14) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.
- (Obr. 15) Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.

- (Obr. 19) Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od vedení elektrického prúdu.
- (Obr. 20) Výkonový štítok zobrazuje výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby a **xxxx** je výrobné číslo.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Symboly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií

- (Obr. 21) Tento výrobok recyklujte v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. (Uplatňuje sa iba na Európu)
- (Obr. 16) Transformátor odolný voči poruchám.
- (Obr. 17) Nabíjačku batérie používajte a skladujte len v interiéri.

- (Obr. 18) Dvojitá izolácia.

Poškodenie výrobku

- Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:
- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
 - opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
 - používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
 - opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- 
- VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.
- Batériu vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu výrobku.
 - Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.
 - Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte len diely schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
 - Pred používaním výrobku skontrolujte. Pozrite si časti *Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 504* a *Údržba na strane 509*. Nepoužívajte výrobok, ktorý je poškodený alebo nefunguje správne. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby

a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode.

- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú. Nikdy nedovoľte deťom a iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní výrobku a/alebo batérie, používať alebo opravovať výrobok alebo batériu. Vek operátora môžu stanovovať miestne zákony.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti obsluhy a ostatných osôb.

Poznámka: Používanie môže byť regulované vnútroštátnymi alebo miestnymi právnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia k stroju



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené technické údaje tohto elektrického nástroja. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.

Poznámka: Výraz „stroj“ použitý v upozorneniach označuje stroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo z akumulátora (bez kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- **So strojom nepracujte v prostredí, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Stroje spôsobujú iskrenie, ktorým sa môže vznietiť prach alebo výpary.
- **Nedovoľte, aby sa v blízkosti práce so strojom zdržiavali deti alebo iné osoby.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky stroja musia byť vhodné na pripojenie do zásuvky.** Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. Pri uzemnených strojoch nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi**

a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.

- **Stroje nevystavujte pôsobeniu dažďa ani vlhkosti.** Vniknutie vody do stroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie stroja. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ pracujete so strojom vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je určený pre exteriér.** Používanie kábla určeného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ sa nemôžete vyhnúť prevádzke stroja vo vlhkom prostredí, použite zásuvku s prúdovým chráničom.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- **Pracujte obozretné, dávajte pozor a pri používaní stroja postupujte rozumne.** Stroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní strojov môže viesť k vážnemu zraneniu.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy noste ochranné prostriedky očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu podľa druhu a spôsobu použitia elektrického náradia, znižujú riziko poranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia.** Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním stroja overte, či je vypínač vo vypnutej polohe. Pokiaľ máte pri prenášaní strojov prst na spínači alebo pokiaľ sú stroje v zapnutom stave pripojené na zdroj prúdu, môže dôjsť k úrazom.
- **Predtým, ako stroj zapnete, odstráňte z neho nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Nástroje alebo kľúče, ktoré sa nachádzajú v rotujúcich častiach stroja, môžu spôsobiť úraz.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko.** Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj. Tým môžete stroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- **Vhodne sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Ak je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zberača prachu môže obmedziť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- **Aj keď ste po viacnásobnom používaní so strojom oboznámení, nenechajte sa ukolísať falošným pocitom bezpečia a neprestaňte dbať na**

bezpečnostné pravidlá pre stroj. Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

- Emisia vibrácií počas používania stroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je stroj použitý. Obsluha je povinná identifikovať a prijať opatrenia pre zaistenie vlastnej bezpečnosti, ktoré sú založené na odhade podmienok pri danom použití nástroja (prítom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je zariadenie vypnuté, čas, keď je stroj v pohotovostnom stave a čas, keď je stroj spustený).

Používanie a starostlivosť o stroj

- **Stroj nepreťažujte.** Pre svoju prácu používajte vždy len na to určený stroj. S vhodným strojom sa vám v danom rozsahu výkonu bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- **Nepoužívajte stroj, ktorý má pokazený spínač.** Stroj, ktorý sa nedá zapnúť a vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním stroja odpojte zástrčku od zdroja napájania alebo vyberte akumulátor zo stroja, ak je vyberateľný.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému štartu stroja.
- **Nepoužívaný stroj uskladnite mimo dosahu detí.** Nedovoľte, aby stroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Stroje sú nebezpečné, pokiaľ ich používajú neskúsené osoby.
- **Vykonávajte údržbu strojov a príslušenstva.** Kontrolujte, či sa pohyblivé diely voľne pohybujú a nezasekávajú sa, či nie sú niektoré diely zlomené alebo tak poškodené, že by mohli ovplyvniť funkciu stroja. Poškodené diely stroja nechajte pred použitím opraviť. Mnohé úrazy sú spôsobené nesprávnou údržbou strojov.
- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie stroje s ostrými hranami sú menej náchylné na uviaznutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Stroj, príslušenstvo, ostrie a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Použitie stroja na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväť a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.** Klzké rukoväte a plochy rukoväte znemožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

Používanie akumulátorového stroja a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

- **Stroje používajte iba s presne určenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hroziť nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiajte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri neopatrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej.** V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhladajte aj lekársku pomoc. Kvapalina vystrekujúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo stroj.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Pri vystavení ohňu alebo teploty nad 130 °C (265 °F) môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani stroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

Služba

- **Stroj zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné diely.** Iba tak je možné zaistiť zachovanie bezpečnosti stroja.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné upozornenia pre orezávač stromov na tyči:

- **Keď je orezávač stromov na tyči zapnutý, nepribližujte sa k reťazi píly alebo k pílovému kotúču žiadnou časťou tela.** Pred spustením orezávača stromov na tyči skontrolujte, či sa reťaz alebo pílový kotúč ničoho nedotýka. Chvilka nepozornosti pri obsluhu orezávača stromov na tyči môže viesť k zraneniu vás alebo iných osôb.
- **Pri používaní držte orezávač stromov na tyči vždy oboma rukami.** Orezávač stromov na tyči držte oboma rukami, aby ste nad nimi nestratili kontrolu.
- **Orezávač stromov na tyči nikdy nepoužívajte v blízkosti elektrického vedenia, aby sa znížilo riziko usmrtenia elektrickým prúdom.** Kontakt s elektrickým vedením alebo používanie zariadenia v blízkosti neho môže spôsobiť vážne zranenie alebo úraz elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

- **Orežávač stromov na tyči držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože reťaz píly alebo pilový kotúč sa môže dostať do kontaktu so skrytými káblami.** Reťaze píly alebo pilové kotúče, ktoré prídu do styku s vodičom pod napätím, môžu uviesť pod napätie exponované kovové časti zariadenia a môžu používateľovi spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Používajte ochranu očí a uší.** Odporúčajú sa ďalšie ochranné pomôcky na ruky a protišmyková obuv. Používaním náležitých ochranných prostriedkov sa zníži riziko zranenia.
- **Ak používate orežávač stromov na tyči nad hlavou, vždy používajte ochranu hlavy.** Padajúce časti môžu mať za následok vážne zranenie.
- **Vždy udržiujte správny postoj a orežávač stromov na tyči obsluhujte iba vtedy, keď stojíte na zemi.** Klzké alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad zariadením.
- **Nepracujte s orežávačom stromov na tyči na strome, na rebríku alebo na akomkoľvek nestabilnom povrchu.** Takéto používanie orežávača stromov na tyči môže viesť k strate rovnováhy, strate kontroly a zraneniu.
- **Všetky napájacie káble a ostatné káble udržiavajte mimo oblasti rezania.** Napájacie káble alebo iné káble môžu byť skryté v stromoch a reťaz alebo pilový kotúč ich môžu náhodne preseknúť.
- **Orežávač stromov na tyči nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko bleskov.** Zníži sa tým riziko zasiahnutia bleskom.
- **Pri rezaní konára, ktorý je napnutý, dávajte pozor na jeho vymrštenie.** Keď sa uvoľní napnutie vo vláknach dreva, odpružený konár môže zasiahnuť obsluhu alebo orežávač stromov na tyči neovládateľne odhodiť.
- **Mimoriadny pozor dávajte pri rezaní krovín a mladých stromov.** Pružný materiál môže reťaz píly alebo pilový kotúč zachytiť a vymrštiť smerom k vám alebo spôsobiť stratu rovnováhy.
- **Pri prenášaní vypnutého orežávača stromov na tyči dbajte na to, aby ste nestlačili žiadny vypínač a držte reťaz alebo pilový kotúč ďalej od tela.** Pri správnej manipulácii s orežávačom stromov na tyči sa obmedzí pravdepodobnosť náhodného kontaktu s reťazou alebo pilovým kotúčom.
- **Pri prenášaní alebo uskladnení orežávača stromov na tyči vždy nasadíte kryt vodiacej lišty alebo chránič pilového kotúča.** Správnu manipuláciu s orežávačom stromov na tyči sa zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou alebo pilovým kotúčom.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, uskladnení alebo pri údržbe orežávača stromov na tyči skontrolujte, či je vypínač vypnutý a všetky akumulátory sú vybraté.** Neočakávané uvedenie stroja do činnosti v priebehu odstraňovania zachyteného materiálu alebo vykonávania servisu môže spôsobiť vážne poranenie.

- **Režte iba drevo.** Nepoužívajte orežávač stromov na tyči na účely, na ktoré nie je určený. Napríklad: nepoužívajte orežávač stromov na tyči na rezanie plastu, kovu, muriva ani stavebných materiálov okrem dreva. Použitie orežávača stromov na tyči na iné než určené činnosti môže spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.

Příčiny spätného nárazu a jeho predchádzanie

Spätný náraz môže nastať vtedy, ak koniec vodiacej lišty príde do kontaktu s nejakým predmetom alebo keď sa rez dreva zatvorí a stisne orežávač stromov. Kontakt konca vodiacej lišty môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhly spätý náraz, ktorý spôsobí, že sa vodiaca lišta odrazi dozadu a nahor smerom k používateľovi. Stisnutie orežávača stromov pozdĺž vrchnej časti vodiacej lišty môže vodiacu lištu vytlačiť prudko dozadu smerom k obsluhu. Každá z týchto reakcií môže spôsobiť neovládateľnosť orežávača stromov, ktorý môže spôsobiť vážne osobné poranenie. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné zariadenia zabudované v orežávači stromov. Ako používateľ orežávača stromov by ste mali vykonať niekoľko krokov, aby pri rezaní nedochádzalo k nehodám alebo zraneniam. Spätý náraz vzniká v dôsledku nesprávneho použitia orežávača stromov alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a dá sa mu zabrániť prijatím vhodných opatrení opísaných nižšie:

- **Orežávač stromov držte pevne tak, aby prsty obopínali rukoväť píly, s obidvomi rukami na pile a telo a ruku majte v takej polohe, aby ste odolali silám spätného nárazu.** Používateľ môže silu spätného nárazu skrotiť, ak sa vykonajú vhodné opatrenia. Orežávač stromov nepúšťajte.
- **Nenačahujte sa príliš ďaleko a nerežte nad úrovňou ramien.** To pomôže zabrániť neúmyselnému kontaktu konca orežávača stromov a umožniť lepšiu kontrolu v neočakávaných situáciách.
- **Používajte len náhradné vodiace lišty a orežávače stromov uvedené výrobcom.** Nesprávne náhradné vodiace lišty a orežávače stromov môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze alebo spätý náraz.
- **Dodržiujte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu orežávača stromov.** Zníženie výšky obmedzovacieho zuba môže viesť k zosilneniu spätných nárazov.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre orežávač stromov

Pri odstraňovaní zachyteného materiálu, skladovaní alebo vykonávaní servisu orežávača stromov dodržiajte všetky pokyny. Uistite sa, že je prepínač vo vypnutej polohe a že je vybratý akumulátor. Neočakávané uvedenie orežávača stromov do činnosti v priebehu odstraňovania zachyteného materiálu alebo vykonávania servisu môže spôsobiť vážne poranenie.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Ak existuje riziko poranenia v dôsledku pádu predmetov, používajte príluhu.

(Obr. 22)

- Používajte schválené chrániče sluchu.

(Obr. 23)

- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.

(Obr. 24)

- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.

(Obr. 25)

- Používajte ochrannú obuv s protišmykovými podrážkami.

(Obr. 26)

- Používajte nohavice určené na ochranu pri rezaní retazovou pilou.
- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konárach a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, otvorené topánky a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úrovňou ramien.
- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.

(Obr. 27)

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 499* kde nájdete informácie o umiestnení týchto častí na výrobku.

Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborné.

Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.



VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné prvky. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.



VAROVANIE: Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto najmä platí o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručíme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadať ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola klávesnice

1. Stlačte a držte štartovacie/vypínacie tlačidlo (A). (Obr. 28)
 - a) Produkt je zapnutý, keď svieti dióda LED.
 - b) Produkt je vypnutý, keď nesvieti dióda LED.
2. Pozrite si časť *Spustenie funkcie SavE na strane 509*, ktorá sa týka funkcie tlačidla SavE (B).
3. Ak svieti alebo bliká indikátor upozornenia (C), pozrite si časť *Riešenie problémov na strane 514*.

Kontrola poistky páčky vypínača

Poistka páčky vypínača zabraňuje náhodnému spusteniu. Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača aj poistka páčky vypínača sa vrátia späť do svojej pôvodnej polohy.

(Obr. 29)

1. Ubezpečte sa, že je páčka vypínača zaistená, keď je poistka v pôvodnej polohe. (Obr. 30)
2. Stlačte a uvoľnite poistku a uistite sa, že sa vráti do východiskovej polohy. (Obr. 31)
3. Skontrolujte, či sa páčka vypínača a poistka vypínača pohybujú voľne a či vratná pružina funguje správne. (Obr. 32)
4. Spustenie výrobku – pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 509*.
5. Aktivujte plné otáčky.
6. Uvoľníte páčku vypínača a skontrolujte, či sa rezací nadstavec úplne zastavil.

Bezpečnostné pokyny pre rezné zariadenie



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte len schválené kombinácie vodiacich lišt/ reťazí píly a plniacich zariadení. Pokyny nájdete v časti *Údržba na strane 509*.
- Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze píly používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz píly môže tiež spôsobiť zranenia.
- Udržujte rezacie zuby správne nabrúsené. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú brúsnu mierku. Poškodená alebo nesprávne naostrená reťaz píly, zvyšuje nebezpečenstvo nehôd.

(Obr. 33)

- Dodržujte správne nastavenie mierky hĺbky. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú mierku hĺbky. Príliš veľké nastavenie mierky hĺbky zvyšuje riziko spätného nárazu.

(Obr. 34)

- Skontrolujte, či je reťaz píly správne napnutá. Ak reťaz píly nie je utiahnutá voči vodiacej lište, reťaz píly môže vypadnúť z vodiacej lišty. Nesprávne napnutie reťaze zvyšuje opotrebovanie vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 517*.

(Obr. 35)

- Pravidelne vykonávajte údržbu rezného zariadenia a udržiavajte ho správne namazané. Ak nie je reťaz píly správne namazaná, zvyšuje sa riziko opotrebovania vodiacej lišty, reťaze píly a hnacieho kolieska reťaze píly.

(Obr. 36)

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Pred používaním produktu si prečítajte a dodržiavajte nasledujúce výstrahy.

- Zabezpečte, aby sa počas práce nemohli do okruhu 15 m (50 stôp) od produktu dostať žiadni ľudia ani zvieratá. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí operátori, potom bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 15 m. V opačnom prípade hrozí riziko vážneho osobného poranenia. Ak sa niekto k výrobku viac približí, okamžite ho zastavte. Nikdy neotáčajte výrobkom okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.
 - Výrobok nikdy nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, napríklad za hustej hmly, silného dažďa, silného vetra, keď je veľmi chladno atď. Mimoriadne horúce počasie môže spôsobiť prehrievanie výrobku. Práca v zlom počasi
- je únavná a často prináša ďalšie riziká, ako sú šmyklavý povrch, nepredvídateľný smer rezania ap.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti ani aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže sa výrobok ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Odpojte batériu, keď výrobok nie je pod dohľadom.
 - Ubezpečte sa, že ľudia, zvieratá alebo iné veci nebudú môcť ovplyvniť ovládanie výrobku, nemôžu prísť do kontaktu s rezacím nastavcom a ani ich nezasiahnu predmety odhodnené rezacím nastavcom.
 - Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa výrobok zastaví.
 - Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu kryného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
 - Nikdy nepoužívajte rezací nastavec bez schváleného ochranného krytu. Použitie nesprávneho alebo poškodeného krytu by mohlo zapríčiniť vážne osobné poranenia.
 - Predtým, ako začnete na produkte vykonávať akékoľvek práce, produkt vždy zastavte, vyberte akumulátor a uistite sa, či sa rezné zariadenie úplne zastaví. Nedodržanie pokynov o ostrení výrazne zvyšuje riziko spätného nárazu.
 - V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
 - Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
 - Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu vašej zrakovéj schopnosti, bdlosti, koordinácie alebo úsudku.
 - Ak sa koniec vodiacej lišty dotkne pevného predmetu, môže dôjsť k prudkému odhodneniu produktu nabok. Tento jav sa nazýva spätný náraz. Spätný náraz môže byť dostatočne silný, aby spôsobil trhnutie produktu/používateľa ľubovoľným smerom a používateľ môže stratiť nad produktom kontrolu. Vyhnajte sa rezaniu špičkou vodiacej lišty.
 - Výrobok smiete používať len v takom prípade, že ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
 - Udržujte dobrú rovnováhu a pevný oporný bod. Uistite sa, že sa môžete pohybovať a bezpečne stať. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.

- Vždy skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klinec, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri kosení vyletovať alebo sa namotať na rezací nadstavce.
- Venujte maximálnu pozornosť píleniu stromov, v ktorých je pnutie. Napnutý strom sa môže náhle vymrštiť späť do pôvodnej polohy pred tým alebo po tom, ako ho spílíte. Ak stojíte na nesprávnej strane alebo začnete rezať na nesprávnom mieste, môže strom zasiahnuť vás alebo váš produkt, v dôsledku čoho môžete stratiť kontrolu. Následne môžete nad pilou stratiť kontrolu a spôsobiť si vážne poranenie.
- Udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj.
- Použite popruh na udržanie hmotnosti produktu a uľahčenie manipulácie.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte na pravej strane tela. (Obr. 37)
- Pred prechodom na iné miesto produkt vypnite. Pred prenášaním alebo prepravou na akúkoľvek vzdialenosť najskôr na produkt založte transportný kryt.
- Nikdy neukladajte výrobok na zem, keď je spustený, ak ho nemáte neustále zreteľne pod dohľadom.
- Ak sa produkt prevádzkuje pri teplotách nižších ako -10 °C, produkt a akumulátor je potrebné najmenej na 24 hodín pred začiatkom práce uskladniť vo vykurovanej miestnosti.
- Nikdy nestojte priamo pod vetvou, ktorú pílite. Môže to viesť k vážnemu alebo dokonca smrteľnému poraneniu.
- Dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy týkajúce sa práce v bezprostrednej blízkosti s nadvetným elektrickým vedením.
- Tento výrobok nie je elektricky izolovaný. Ak sa výrobok dotkne alebo sa dostane do blízkosti elektrických drôtov vysokého napätia, môže dôjsť k úmrtiu alebo vážnemu poraneniu. Iskrením môže elektrina preskočiť z jedného miesta na druhé. Čím väčšie je elektrické napätie, tým väčšia je vzdialenosť, na ktorú môže elektrina preskočiť. Elektrinu môžu tiež viesť konáre a iné predmety, najmä ak sú mokré. Vždy dodržiavajte odstup aspoň 10 m medzi produktom a vedením vysokého napätia alebo predmetmi, ktoré sa ho dotýkajú. Ak musíte pracovať vo vzdialenosti, ktorá je menšia než bezpečná hranica, vždy zavolajte spoločnosť zodpovednú za správu vedenia, aby pred začatím práce vyplil prúd.
- Chybné rezacie nástroje môžu zvýšiť riziko nehôd.
- Nabíjateľné akumulátory série BLi a 40-B používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Do vetracích otvorov batérie nekladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavuje dažďu ani vlhku.
- Batériu nevystavuje mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- Zamedzte kontaktu akumulátorovej kyseliny s pokožkou. Akumulátorová kyselina spôsobuje poranenia pokožky, poleptanie a popáleniny. Ak sa vám akumulátorová kyselina do očí, nepretierajte si ich. Namiesto toho ich minimálne 15 minút vyplachujte vodou. Ak sa akumulátorová kyselina dostane do kontaktu s pokožkou, je nutné umyť ju veľkým množstvom vody a mydlom. Zavolajte lekársku pomoc.
- Akumulátor používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10 °C (14 °F) do 40 °C (104 °F).
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 513*.
- Nepoužívajte poškodenú batériu.
- Batérie uchovávejte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. klinec, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávejte mimo dosahu detí.

Bezpečnosť nabíjačky batérií



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vašim výrobkom. Odporúčaná nabíjačka je QC80 / 40-C80 pri nabíjaní akumulátorov série BLi a 40-B.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte poškodenú nabíjačku.
- Nabíjačku batérií nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba akumulátory série BLi a 40-B. Podrobnosti nájdete v časti *Technické údaje na strane 515*. Batérie sú softvérovým kódované.

- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte na to, aby sa kábel nezachytil medzi predmetmi, ako napr. vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku používajte iba pri teplotách od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.
- Do chladiacich otvorov nabíjačky nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené elektrické zásuvky, ktoré nie sú poškodené. Skontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak používate predlžovacie káble, uistite sa, že nie sú poškodené.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracuje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Montáž hriadeľa

1. Uistite sa, že sú zarovnané elektrické zástrčky. (Obr. 38)
2. Úplne pripojte konce hriadeľa (A).
3. Utiahnite závitovú rukoväť na hriadelí (B) na strane hlavy pily.

Nastavenie dĺžky hriadeľa

1. Povoľte závitovú rukoväť na hriadelí (A) na strane puzdra akumulátora. (Obr. 39)
2. Nastavte hriadeľ na príslušnú dĺžku.
3. Utiahnite závitovú rukoväť (B).

Nastavenie popruhu

Počas používania výrobku vždy používajte popruh. Popruh vám počas používania výrobku poskytne

maximálnu kontrolu. Popruh znižuje riziko únavy ramien a chrbta.

1. Popruh si preveste cez plecia.
2. Pripevnite výrobok k podpornému háku popruhu.
3. Upravte dĺžku popruhu tak, aby bol podporný hák približne vo výške pravého boku. (Obr. 37)

Montáž nabíjačky 40-C80 na stenu



VAROVANIE: Na montáž nabíjačky na stenu nepoužívajte elektrický skrutkovač. Elektrický skrutkovač môže spôsobiť poškodenie nabíjačky.

1. Namontujte nabíjačku na stenu pomocou 2 skrutiek (A). V prípade potreby použite príchytky (B). (Obr. 40)
2. Namontujte 2 závitové uzávery (C).
3. Napájací kábel (D) pripojte do nabíjačky a do elektrickej zásuvky.

Prevádzka

Kontrola funkcií pred používaním výrobku

1. Skontrolujte, či nasávanie vzduchu nie je znečistené alebo poškodené. Pomocou kefy odstráňte z výrobku trávu a listie.
2. Skontrolujte, či výrobok funguje správne.
3. Dotiahnite všetky matice a skrutky.
4. Uistite sa, že je hlava píly správne pripevnená.
5. Skontrolujte, či hlava píly nejaví známky poškodenia, ako napríklad praskliny. Ak je hlava píly poškodená, vymeňte ju.
6. Uistite sa, že kryty nie sú poškodené a že sú pripevnené správne.

o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú. Prečítajte si návod na obsluhu akumulátora a nabíjačky a uistite sa, že mu rozumiete.

Akumulátor a nabíjačku udržiavajte pri správnej teplote okolia.

	Teplota okolitého prostredia
Prevádzka výrobku	-5 °C – 40 °C/23 °F – 104 °F
Nabíjanie akumulátora	5 °C – 40 °C/41 °F – 104 °F

Batéria



VÝSTRAHA: Pred používaním akumulátora si prečítajte kapitolu

Stav batérie

Na displeji sa zobrazuje stav nabitia a prípadné problémy s batériou.

(Obr. 41)

Indikátor LED	Stav batérie (stav nabitia)	
	BL110	40-B70
Svietia 4 diódy LED	–	Batéria je nabitá na 76 % – 100 %.
Svietia 3 diódy LED	Batéria je nabitá na 76 % – 100 %.	Batéria je nabitá na 51% – 75%.
Svietia 2 diódy LED	Batéria je nabitá na 51% – 75%.	Batéria je nabitá na 26% – 50%.
Svieti 1 dióda LED	Batéria je nabitá na 26% – 50%.	Batéria je nabitá na 6% – 25%.
Bliká 1 dióda LED	Batéria je nabitá na 0 % – 25 %.	Batéria je nabitá na 0 % – 5 %.

Nabíjanie batérie

Ak batériu používate prvýkrát, nabite ju. Nová batéria je nabitá iba na 30 %.



VAROVANIE: Nabíjačku akumulátora pripájajte k sieťovej zásuvke s napätím a frekvenciou uvedenými na výkonovom štítku.

Akumulátor sa nenabíja, pokiaľ je jej teplota vyššia než 50 °C (122 °F).

1. Pripojte napájací kábel k nabíjačke akumulátora.
2. Pripojte nabíjačku akumulátora k uzemnenej sieťovej zásuvke. Indikátor LED nabíjania raz zabliká. (Obr. 42)
3. Pripojte akumulátor k nabíjačke akumulátorov. Rozsvieti sa indikátor LED nabíjania. Batériu nabíjajte maximálne 24 hodín. (Obr. 43)

4. Stlačte tlačidlo indikátora batérie, ak sa všetky indikátory LED batérie rozsvetia, akumulátor je úplne nabitý.
5. Vytiahnutím zástrčky odpojte nabíjačku batérii z napájacej zásuvky. Neťahajte za napájací kábel.
6. Vyberte batériu z nabíjačky batérii.

Pripojenie akumulátora k výrobku



VÝSTRAHA: Vo výrobku používajte iba originálne batérie Husqvarna.

1. Uistite sa, že je akumulátor plne nabitý.
2. Vložte akumulátor do držiaka na akumulátor na výrobku. Akumulátor sa musí dať ľahko zasunúť do držiaka, v opačnom prípade nie je nainštalovaný správne. (Obr. 44)

3. Zatláčte na spodnú časť akumulátora a zatláčte ho úplne do držiaka akumulátora. Akumulátor sa zaistí na mieste, keď sa ozve cvaknutie.
4. Uistite sa, že sa západky riadne zaistili do správnej polohy.

Zapnutie výrobku

1. Stlačte a podržte štartovacie/vypínacie tlačidlo, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED. (Obr. 45)
2. Potiahnite poistku páčky vypínača dozadu a podržte páčku vypínača.

Pílenie konárov



VÝSTRAHA: Pri práci v blízkosti elektrického vedenia postupujte veľmi opatrne. Padajúce vetvy môžu spôsobiť skrat.

- Vždy, keď je to možné, postavte sa tak, aby ste rezali pod pravým uhlom z pohľadu konárov. (Obr. 46)
- Veľké konáre režte po častiach, aby ste mali lepšiu kontrolu nad smerom ich pádu. Mali by ste tiež venovať pozornosť tomu, že padajúce vetvy sa môžu odraziť po náraze na zem späť smerom k používateľovi. (Obr. 47)
- Nikdy nerežte cez zhrubnutú časť pri koreni konára, pretože sa tým spomalí hojenie a zvýši sa riziko napadnutia hubami. (Obr. 48)
- Použite zarážku pri základni reznej hlavy na podporu počas rezania. Pomôže to zabrániť v „odskakovaní“ rezacieho nadstavca od konára. (Obr. 49)

- Spravte prvý rez zo spodnej strany konára a potom konár prerežte. Zabráni sa tým odtrhnutiu kôry, čo môže mať za následok pomalé hojenie a trvalé poškodenie stromu. Rez nesmie byť hlbší ako $\frac{1}{3}$ hrúbky konára, aby nedošlo k zaseknutiu. Pri vyťahovaní rezacieho nadstavca z konára nechajte reťaz bežať, aby nedošlo k zaseknutiu. (Obr. 50)
- Udržujte pevný postoj a stojte tak, aby vám neprekážali konáre, kamene a stromy.



VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte páčku vypínača bez toho, aby ste videli celý rezací nadstavec.

Spustenie funkcie SavE

Výrobok je vybavený funkciou SavE. Funkcia SavE zaistuje najdlhšiu možnú prevádzku pri napájaní z akumulátora.

1. Stlačte tlačidlo SavE. Rozsvieti sa LED dióda, ktorá signalizuje zapnutie funkcie. (Obr. 51)
2. Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla SavE.

Zastavenie výrobku

1. Uvoľníte páčku vypínača.
2. Stlačte vypínacie tlačidlo a zhasne zelený LED indikátor.
3. Vyberte akumulátor z výrobku. Zatláčte 2 uvoľňovacie tlačidlá a vytiahnite akumulátor von. (Obr. 52)

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby výrobku vyberte batériu.

Plán údržby



VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby vyberte batériu.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať. Ďalšie informácie nájdete v úlohách v kapitole údržby.

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Očistite externé súčasti výrobku suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.	X		
Skontrolujte, či správne funguje štartovacie a vypínacie tlačidlo a či nie je poškodené.	X		

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte, či páčka vypínača a zaistenie páčky vypínača fungujú správne z bezpečnostného hľadiska.	X		
Skontrolujte, či všetky ovládače fungujú a nie sú poškodené.	X		
Rukoväte udržiavajte čisté a suché. Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiadny olej a mazivo.	X		
Skontrolujte, či kryt reťaze pily nie je poškodený. V prípade, že je kryt reťaze pily poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Vyčistite veko nádrže na olej.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na batérii fungujú správne a riadne zaistia batériu vo výrobku.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená a funguje správne.	X		
Skontrolujte, či batéria nie je poškodená.	X		
Uistite sa, že je batéria nabitá.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená.	X		
Skontrolujte všetky káble, spojky a konektory. Uistite sa, že nedošlo k poškodeniu alebo znečisteniu.		X	
Očistite kryt reťaze pily.		X	
Skontrolujte prepojenia medzi batériou a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X
Skontrolujte, či hlava pily nie je poškodená. Ak je hlava pily poškodená, vymeňte ju.	Odsúhlasený Husqvarna predajca musí na hlavu pily poskytnúť kompletný servis.		
Skontrolujte opotrebovanie hnacieho kolieska reťaze.	Približne po 100 hodinách prevádzky alebo častejšie, ak je to potrebné, vymeňte hnacie koliesko reťaze.		

Kontrola rezného zariadenia

- Uistite sa, že v nitoch a spojoch nie sú žiadne praskliny a že nie sú žiadne nity voľné. V prípade potreby ich vymeňte. (Obr. 53)
- Skontrolujte, či sa reťaz pily ľahko ohýba. Ak je reťaz pily tuhá, vymeňte ju.
- Porovnajte reťaz pily s novou reťazou pily, aby ste mohli určiť, či sú nity a spoje opotrebované.

- Vymeňte reťaz pily, ak je najdlhšia časť rezacieho zuba menšia ako 4 mm/0,16 palca. Reťaz pily vymeňte aj v prípade, že sú na rezacích zuboch praskliny. (Obr. 54)

Výmena vodiacej lišty

- Odskrutkujte upevňovacou skrutkou otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a demontujte ochranný kryt (A). (Obr. 55)
- Odstráňte vodiacu lištu s nasadenou reťazou pily.
- Odstráňte reťaz pily z vodiacej lišty.



4. Odskrutkujte skrutku (D) a odstráňte ozubený prevod. Ozubený prevod si ponechajte v blízkosti.
5. Pomocou skrutky (D) namontujte ozubený prevod na novú vodiacu lištu.
6. Nasaďte reťaz pily do drážky vodiacej lišty.
7. Nasaďte vodiacu lištu a ozubený prevod na (B) na kolík vodiacej lišty (E).
8. Nasaďte reťaz pily okolo hnacieho kolieska. Uistite sa, že hrot šípky na rezacích zuboch ukazuje smerom od hnacieho kolieska (C).
9. Namontujte ochranný kryt (A) a zaskrutkujte upevňovaciu skrutku otáčaním v smere hodinových ručičiek.
10. Napnite reťaz pily. Pokyny nájdete v časti *Nastavenie napnutia reťaze pily na strane 512*.

Výmena pily

1. Odskrutkujte upevňovaciu skrutku otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a demontujte ochranný kryt (A). (Obr. 55)
2. Odstráňte vodiacu lištu s nasadenou reťazou pily.
3. Odstráňte reťaz pily z vodiacej lišty.
4. Nasaďte novú reťaz pily do drážky vodiacej lišty.
5. Nasaďte vodiacu lištu a ozubený prevod na (B) na kolík vodiacej lišty (E).
6. Nasaďte reťaz pily okolo hnacieho kolieska. Uistite sa, že hrot šípky na rezacích zuboch ukazuje smerom od hnacieho kolieska (C).
7. Namontujte ochranný kryt (A) a zaskrutkujte upevňovaciu skrutku otáčaním v smere hodinových ručičiek.
8. Napnite reťaz pily. Pokyny nájdete v časti *Nastavenie napnutia reťaze pily na strane 512*.

Ostrenie reťaze pily

Informácie o vodiacej lište a reťazi pily



VÝSTRAHA: Pri používaní alebo vykonávaní údržby reťaze pily používajte ochranné rukavice. Nepohyblivá reťaz pily môže tiež spôsobiť zranenia.

Opotrebovanú alebo poškodenú vodiacu lištu alebo reťaz pily nahradte niektorou z kombinácií vodiacej lišty a reťaze pily odporúčanou spoločnosťou Husqvarna. Je to nevyhnutné na zachovanie bezpečnostných funkcií výrobku. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 517* so zoznamom odporúčaných kombinácií lišt a reťazí.

- Dĺžka vodiacej lišty, palce/cm. Informácie o dĺžke vodiacej lišty sa zvyčajne nachádzajú na zadnom konci vodiacej lišty.

(Obr. 56)

- Počet zubov na ozubenom koliesku lišty (T).

(Obr. 57)

- Rozstup reťaze (palce). Vzdialenosť medzi hnacími článkami reťaze sa musí zhodovať so vzdialenosťami zubov na ozubenom koliesku vodiacej lišty a hnacom ozubenom koliesku.

(Obr. 58)

- Počet vodiacich článkov. Počet vodiacich článkov je určený typom vodiacej lišty.

(Obr. 59)

- Šírka drážky v lište, (palce/mm). Šírka drážky vo vodiacej lište musí byť rovnaká ako šírka vodiacich článkov reťaze.

(Obr. 60)

- Otvor mazania reťaze a otvor pre napínač reťaze. Vodiaca lišta sa musí zhodovať s výrobkom.

(Obr. 61)

- Šírka vodiaceho článku (mm/palce).

(Obr. 62)

Všeobecné informácie o spôsobe ostrenia rezacích zubov

Nepoužívajte tupú reťaz pily. Ak je reťaz pily tupá, musíte vyvinúť väčší tlak, aby vodiaca lišta prešla cez drevo. Veľmi tupá reťaz pily nevytvára žiadne triesky, iba piliny.

Ostrá reťaz pily si vytvorí cestu drevom a tvorí dlhé, hrubé triesky.

Rezací zub predstavuje reznú časť reťaze pily a tvorí ho samotný rezací zub (A) a mierka hĺbky (B). Výškový rozdiel medzi týmito dvomi prvkami predstavuje hĺbku rezu (nastavenie miery hĺbky).

(Obr. 63)

Pri ostrení rezacieho zuba zohľadnite nasledovné:

- Uhol brúsenia.

(Obr. 64)

- Uhol rezania.

(Obr. 65)

- Poloha pilníka.

(Obr. 66)

- Priemer okrúhleho pilníka.

(Obr. 67)

Nie je jednoduché správne nabrúsiť reťaz pily bez správneho vybavenia. Použite Husqvarna odporúčaný merací prístroj. Umožní vám to dosiahnuť maximálny rezný výkon a minimalizovať riziko spätného nárazu.



VÝSTRAHA: Pri nedodržaní pokynov na ostrenie sa značne zvyšuje sila spätného nárazu.

Poznámka: V časti *Ostrenie rezacích zubov na strane 512* kde nájdete informácie o ostrení reťaze pily.

Ostrenie rezacích zubov

1. Na ostrenie rezacích zubov používajte okrúhly pilník a brúsnu mierku. (Obr. 68)

Poznámka: V časti *Príslušenstvo na strane 517* nájdete informácie o tom, ktorý pilník a brúsnu mierku odporúča spoločnosť Husqvarna na vašu reťaz pily.

2. Brúsnu mierku správne priložte na rezací zub. Pozrite si pokyny dodávané s brúsnou mierkou.
3. Pilníkom prechádzajte z vnútornej strany rezacích zubov smerom von. Pri ťahaní zmenšite tlak na pilník. (Obr. 69)
4. Odstráňte materiál z jednej strany všetkých rezacích zubov.
5. Výrobok otočte a odstráňte materiál na druhej strane.
6. Uistite sa, že všetky rezacie zuby majú rovnakú dĺžku.

Všeobecné informácie o tom, ako upraviť nastavenie mierky hĺbky

Nastavenie mierky hĺbky (C) sa zmenší, keď naostríte rezací zub (A). Na zaistenie maximálneho rezného výkonu musíte zbrúsiť materiál z mierky hĺbky (B), aby ste si zaistili odporúčané nastavenie mierky hĺbky. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 515* s pokynmi k zabezpečeniu správneho nastavenia mierky hĺbky reťaze pily.

(Obr. 70)



VÝSTRAHA: Ak je miera hĺbky príliš veľká, zvýši sa nebezpečenstvo spätného nárazu!

Úprava nastavenia mierky hĺbky

Skôr než nastavíte mierku hĺbky alebo naostríte rezacie zuby, si skontrolujte *Všeobecné informácie o spôsobe ostrenia rezacích zubov na strane 511* kde nájdete pokyny. Odporúčame, aby ste hĺbku rezu nastavili po každom treťom ostrení rezacích zubov.

Odporúčame, aby ste pri meraní hĺbky rezu používali našu mierku hĺbky obmedzovacích zubov, aby sa zaistila správna hĺbka rezu a správny uhol na vodiacej ploche.

(Obr. 71)

1. Na nastavenie mierky hĺbky použite plochý pilník a mierku hĺbky obmedzovacích zubov. Pri meraní hĺbky rezu používajte len odporúčaný nástroj na meranie hĺbky Husqvarna, aby ste dosiahli správne nastavenie hĺbky rezu a správny uhol na vodiacej ploche.
2. Mierku hĺbky obmedzovacích zubov priložte na reťaz pily.

Poznámka:

Pozrite si balenie s mierkou hĺbky obmedzovacích zubov, kde nájdete ďalšie informácie o tom, ako mierku používať.

3. Na zbrúsenie časti obmedzovacieho zubu, ktorý vyčnieva nad mierku hĺbky obmedzovacích zubov, používajte plochý pilník. (Obr. 72)

Nastavenie napnutia reťaze pily



VÝSTRAHA: Reťaz pily s nesprávnym napnutím sa môže uvoľniť z vodiacej lišty a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.

Reťaz pily sa pri používaní predlžuje. Preto je dôležité reťaz pily pravidelne nastavovať, vďaka čomu sa zabezpečí jej správne napnutie. Pred používaním výrobku skontrolujte napnutie reťaze pily. Napnite reťaz čo najviac, avšak dbajte na to, aby reťaz pily bolo možné voľne potiahnuť rukou.

Poznámka:

Nová reťaz pily má dobu zábehu. Počas tohto obdobia je potrebné kontrolovať napnutie reťaze častejšie.

1. Otočením upevňovacej skrutky proti smeru hodinových ručičiek odblokujte nastavovač napnutia reťaze. (Obr. 73)
2. Na utiahnutie reťaze pily otočte nastavovač napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek. Čo najviac napnite reťaz pily. Musí byť utiahnutá voči vodiacej lište.
3. Skontrolujte, či môžete rukou voľne otáčať reťaz pily a či reťaz na vodiacej lište neprevisa. (Obr. 74)
4. Otočením upevňovacej skrutky v smere hodinových ručičiek zablokuje nastavovač napnutia reťaze.

Mazanie rezného zariadenia



VÝSTRAHA: Zlé mazanie rezacej časti môže spôsobiť pretrhnutie reťaze, čo môže zapríčiniť vážne až smrteľné zranenie.



VÝSTRAHA: **Nepoužívajte použitý olej.** Použitý olej je nebezpečný pre osoby, výrobok aj pre životné prostredie.

Olej na mazanie reťaze pily

- Používajte olej na mazanie reťaze pily s dobrou priľnavosťou k reťazi. Olej na mazanie reťaze pily si musí zachovávať svoju viskozitu za každého počasia, napríklad počas horúceho leta alebo veľmi chladnej zimy.
- Na zabezpečenie maximálnej životnosti reťaze pily a minimálneho znečisťovania životného prostredia používajte olej na mazanie reťaze Husqvarna. Ak nemáte k dispozícii olej na mazanie reťaze

Husqvarna, použite štandardný olej na mazanie reťaze.

- V oblastiach, v ktorých nie je dostupný olej určený na mazanie reťaze pily, možno použiť prevodový olej EP 90.

V záujme predchádzania poškodeniu reťaze pily a vodiacej lišty pravidelne kontrolujte úroveň oleja v nádrži na olej.
(Obr. 75)

Doplnenie oleja

Olej na mazanie reťaze pily doplňte po 1 hodine prevádzky alebo po vybití akumulátora.

1. Otvorte uzáver nádrže na olej na vrchnej strane hlavy pily.
2. Doplňte olej na mazanie reťaze Husqvarna.
3. Nasaďte veko nádrže na olej.

Kontrola mazania reťaze pily

1. Výrobok naštartujte a nechajte ho bežať na 3/4 rýchlosti. Špičkou vodiacej lišty namierte na svetlý povrch vo vzdialenosti takmer 20 cm (8 palcov).
2. Po 1 minúte chodu sa na svetlom povrchu objaví olejová čiara.
3. Ak po 1 minúte čiaru nevidno, vyčistite olejový kanálik vo vodiacej lište. Vyčistite drážku na okraji vodiacej lišty.
4. Výrobok naštartujte a nechajte ho bežať na 3/4 rýchlosti. Špičkou lišty namierte na svetlý povrch vo vzdialenosti takmer 20 cm (8 palcov).
5. Po 1 minúte chodu sa na svetlom povrchu objaví olejová čiara.
6. Ak ani po 1 minúte olejovú čiaru nevidno, obráťte sa na autorizovaného obchodného zástupcu.

Kontrola, ak mazanie nefunguje

1. Skontrolujte, či nie je zablokovaný olejový kanálik v lište. Ak je to potrebné, vyčistite ho. (Obr. 76)
2. Skontrolujte, či nie je zablokovaný olejový kanálik v skriní prevodovky. Ak je to potrebné, vyčistite ho.
3. Skontrolujte, či sa ozubené koliesko lišty voľne otáča. Ak systém mazania reťaze nefunguje ani po vykonaní vyššie uvedených kontrolných krokov, obráťte sa na servisnú dielňu. (Obr. 77)

Kontrola vodiacej lišty

1. Skontrolujte, či nie je zablokovaný olejový kanál. V prípade potreby ho vyčistite. (Obr. 78)
2. Skontrolujte, či sa na hranách vodiacej lišty nenachádzajú ostriny. Odstráňte ostriny pomocou pilníka. (Obr. 79)
3. Vyčistite drážku na vodiacej lište. (Obr. 80)
4. Skontrolujte, či drážka vo vodiacej lište nie je opotrebovaná. V prípade potreby vymeňte vodiacu lištu. (Obr. 81)
5. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty nie je zdrsnená ani veľmi opotrebovaná. (Obr. 82)
6. Skontrolujte, či sa ozubené koliesko lišty voľne otáča a či otvor na mazanie na ozubenom koliesku lišty nie je zablokovaný. Vyčistite a namažte ich, ak je to nutné. (Obr. 83)
7. Vodiacu lištu denne otáčajte, aby ste predĺžili jej životnosť. (Obr. 84)

Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržiavajte čisté.
3. Pred používaním sa uistite, či sú svorky na batérii a nabíjačka batérie čisté.
4. Keľkou očistite priestor okolo uzáveru nádrže na olej.
5. Pomocou keľky očistite vnútornú časť ochranného krytu.

Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

Riešenie problémov

Klávesnica

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Začne blikať zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Výstražný indikátor blíkajú.	Preťaženie.	Rezací nadstavec je zablokovaný, vypnite výrobok. Vyberte batériu. Očistite rezací nadstavec od neželaného materiálu. Povoľte reťaz.
	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
	Páčka vypínača a štartovacie tlačidlo sú stlačené súčasne.	Uvoľnite páčku vypínača a stlačte štartovacie tlačidlo.
Výrobok sa nedá spustiť.	Nečistoty na konektoroch akumulátora.	Očistite konektory batérie stlačeným vzduchom alebo jemnou kefou.
Výstražný indikátor svieti.	Na výrobku je potrebné vykonať servisný zásah.	Obráťte sa na servisného predajcu.

Batéria

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká zelený indikátor LED.	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Bliká LED dióda signalizujúca poruchu.	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
	Prepätie.	Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
Rozsvieti sa chybová dióda LED.	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného predajcu.

Nabíjačka batérie

Stav	Možné poruchy	Možný postup
Indikátor LED nabíjania svieti načerveno.	Trvalá chyba nabíjačky batérií.	Obráťte sa na predajcu.



Stav	Možné poruchy	Možný postup
Indikátor LED nabíjania bliká nazele-no.	Odhýľka teploty, batéria je príliš stu-dená alebo príliš horúca na použitie alebo nabíjanie.	Nechajte batériu vychladnúť alebo zahriať. Keď má batéria správnu te-plotu, môžete ju znova použiť na nabíjanie. Nabíjačku batérií používaj-te v rozmedzí teploty okolitého pro-stredia od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F).
Indikátor LED nabíjania bliká načer-veno.	Chybný akumulátor	Obráťte sa na predajcu.

Preprava a uskladnenie

Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistíte páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5°C (41°F) až 25°C (77°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45°C (113°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5°C (41 °F) až 40°C (104°F).

- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batériu skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolaným osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávať zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služba na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.

(Obr. 21)

Poznámka: Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

Technické údaje

Technické údaje

	120ITK4-P
Motor	
Typ	PMDC 36V



	120ITK4-P
Rýchlosť reťaze, m/sek.	10
Funkcie	
Nízkoenergetický režim	savE
Nádrž na olej	
Objem, l/cm ³	0,07/70
Hmotnosť	
Bez akumulátora, rezného zariadenia, krytu rezného zariadenia, popruhu a s prázdnu nádržou, kg/lb	3,6/7,9
Emisie hluku ⁷³	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	93,79
Úrovně hlučnosti ⁷⁴	
Ekvivalentná úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, dB(A)	80,6
Úrovně vibrací ⁷⁵	
Hladiny vibrací na rukovätiach merané podľa normy ISO 22867, m/s²	
Zložené, predná rukoväť/zadná rukoväť	0,793/0,676
Rozšírené, predná rukoväť/zadná rukoväť	1,475/0,773

Schválené batérie

Batéria	BLi10	40-B70
Typ	Lítium-iónová	Lítium-iónová
Kapacita batérie, Ah	Pozrite si výkonový štítok batérie	Pozrite si výkonový štítok batérie
Menovité napätie, V	36	36
Hmotnosť, kg	0,7	0,8

Schválené nabíjačky akumulátorov

Nabíjačka batérie	QC 80	40-C80
Vstupné napätie, V	100 – 240	100 – 240

⁷³ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými výrobkami rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

⁷⁴ Podľa normy ISO 22868 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku za rôznych pracovných podmienok. Typický štatistický rozptyl hladiny akustického tlaku je štandardná odchýlka 3 dB (A).

⁷⁵ Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s².



Nabíjačka batérie	QC 80	40-C80
Frekvencia, Hz	50 – 60	50 – 60
Výkon, W	80	72

Príslušenstvo

Kombinácie vodiacej lišty a reťaze píly

Nasledovné kombinácie majú schválenie CE.

Vodiaca lišta			Reťaz píly	
Dĺžka, palce	Zdvih, palce	Šírka drážky, mm	Typ	Dĺžka, počet vodiacich článkov
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Brúsenie reťaze píly a brúsna mierka

Na zabezpečenie správnych uhlov brúsenia používajte odporúčanú brúsnu mierku. Na ostrenie reťaze píly odporúčame vždy používať odporúčanú brúsnu mierku.

Ak neviete, akú reťaz na výrobku máte, obráťte sa na servisné stredisko.

(Obr. 85)	(Obr. 86)	(Obr. 87) (Obr. 88)	(Obr. 89)	(Obr. 90)	(Obr. 91)	(Obr. 92)	(Obr. 93)
	mm/palce				mm/palce		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Akumulátorová vyvetvovacia píla na tyči
Značka	Husqvarna
Typ/model	120iTK4-P
Identifikácia	Výrobné číslo z roku 2024 a nasledujúcich rokov

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Nariadenie	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

Boli uplatnené nasledujúce normy:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Spoločnosť TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystrasse 2, D-90431 Norimberg, Nemecko, 0197,
vykonala dobrovoľnú typovú skúšku ES v súlade
so smernicou o strojových zariadeniach (2006/42/ES)
článok 12, bod 3b.

Certifikát ES typovej skúšky má číslo: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, manažér pre vývoj a výskum, Husqvarna
AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VSEBINA

Uvod.....	519	Odpravljanje težav.....	533
Varnost.....	520	Prevoz in skladiščenje.....	534
Montaža.....	527	Tehnični podatki.....	534
Delovanje.....	527	Dodatki.....	536
Vzdrževanje.....	529	Izjava o skladnosti.....	537

Uvod

Opis izdelka

Husqvarna 120iTK4-P je baterijski teleskopski obrezovalnik žive meje.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Rezalna glava
2. Vijačni gumb za napenjanje verige
3. Posoda za verižno olje
4. Meč
5. Gred
6. Nosilni kavelj oprtnika
7. Tipkovnica
8. Teleskopska funkcija
9. Zaklep sprožilca plina
10. Sprožilec plina
11. Sprednja ročica
12. Zadnji ročaj
13. Polnilnik baterije QC80
14. Napajalni kabel
15. Indikator vklopa in opozoril
16. Baterija
17. Gumbi za sprostitev baterij
18. Indikatorski gumb stanja baterije
19. Opozorilni indikator LED
20. Indikator LED za baterijo
21. Gumb za vklop/izklop
22. Gumb SavE
23. Opozorilni indikator LED
24. Navodila za uporabo
25. Oprtnik
26. Transportna zaščita
27. Priključek
28. Polnilnik baterije 40-C80

Simboli na izdelku

(Sl. 2) OPOZORILO! Ta izdelek je lahko nevaren! Neprevidna in neustrezna

Namen uporabe

Izdelek uporabljajte za obrezovanje vej in vejic. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

uporaba lahko povzroči resne telesne poškodbe in celo smrt uporabnika ali navzočih oseb. Zato je zelo pomembno, da preberete in razumete navodila za uporabo. Pred začetkom uporabe izdelka morate natančno prebrati navodila za uporabo in jih razumeti.

- (Sl. 3) Na območjih, kjer bi lahko na vas padel kakšen predmet, uporabljajte zaščitno čelado. Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Uporabljajte odobreno zaščito oči.
- (Sl. 4) Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.
- (Sl. 5) Nosite zaščitno obutev.
- (Sl. 6) Nazivna napetost, V
- (Sl. 7) Enosmerni tok.
- (Sl. 8) Izdelek ne sme biti izpostavljen dežju.
- (Sl. 9) Z rokami se ne dotikajte rezila (samo za teleskopski obrezovalnik žive meje).
- (Sl. 10) Teleskopska funkcija.
- (Sl. 11) Gumb obrnite v levo, da ga razrahljate, in v desno, da ga privijete.
- (Sl. 12) Dolivanje verižnega olja.
- (Sl. 13) Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinjske odpadke. Treba ga je

reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme.

(Sl. 15)

Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.

(Sl. 14)

Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

(Sl. 19)

Ohranjanje varnostno razdaljo od električnih vodov.

(Sl. 20)

Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden in **xxxx** je serijska številka.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične certifikacijske zahteve, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

(Sl. 17)

Polnilnik baterije hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

(Sl. 18)

Dvojna izolacija.

Simboli na bateriji in/ali polnilniku baterije

(Sl. 21)

Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (velja samo za Evropo)

(Sl. 16)

Pretvornik za varno odpoved.

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Odstranite baterijo in tako preprečite neželeni zagon izdelka.

- Izdelek je nevaren stroj, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.
- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
- Pred uporabo preverite izdelek. Glejte *Varnostne naprave na izdelku na strani 524* in *Vzdrževanje na strani 529*. Ne uporabljajte izdelkov, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno. Izvajajte varnostne preglede in vzdrževalna dela ter upoštevajte servisna navodila, opisana v tem priročniku.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Izdelka in/ali akumulatorja ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morejo dostopati.
- Izdelek shranjujte izven dosega otrok.
- Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo.

Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih oseb.

Opomba: Uporabo lahko ureja državna ali lokalna zakonodaja. Upoštevajte veljavne predpise.

Splošni varnostni napotki za napravo



OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, dobavljene s tem električnim orodjem. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

Opomba: Izraz "stroj" v opozorilih se nanaša na (ožičen) stroj na omrežni pogon ali (brezžičen) stroj na akumulatorski pogon.

Varnost delovnega področja

- Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja. V prenatrpanih ali mračnih prostorih lahko hitro pride do nesreče.
- Stroj ne uporabljajte v eksplozijsko ogroženih okoljih, v katerih so prisotne gorljive tekočine, plini ali prah. Stroji sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlapce.
- Med uporabo stroja se otroci ali opazovalci ne smejo zadrževati v bližini. Odvrčanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.

Električna varnost

- Priključni vtič orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim strojem ne uporabljajte adapterjev za vtič. Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- Orodja ne smejo biti izpostavljena dežju ali mokrim pogojem. Vlaga, ki vdre v stroj, povečuje nevarnost električnega udara.
- Ne ravnejte grobo s kablom. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklapanje stroja iz vtičnice. Kabel ne sme priti v stik z vročino toplote, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi deli. Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- Če orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so primerni tudi za uporabo na prostem. Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo.

- Če se ne morete izogniti upravljanju orodja v vlažnem okolju, uporabite napajanje z zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Osebna zaščita

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z orodjem ravnajte razumno. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo stroja lahko povzroči hudo telesno poškodbo.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči. Zaščitna oprema, na primer prašna maska, čevlji z neдрсеčimi podplati, čelada ali zaščita za sluh, uporabljena v pravih okoliščinah, zmanjšuje nevarnost osebnih poškodb.
- Izogibajte se neželenemu zagonu. Pred priklopom izdelka na vir napajanja ali namestitvijo baterije, dvigom ali prenašanjem se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje strojev s prstom na stikalu ali priklop stroja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- Pred vklopom orodja, odstranite nastavitvena ključa ali izvijače. Če ostane ključ na vrtljivem delu stroja, lahko ta povzroči telesne poškodbe.
- Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje. To vam omogoča boljši nadzor nad strojem ob nepričakovanih dogodkih.
- Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi in oblačili ne segajte v območje gibljivih delov. Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
- Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, mora biti ta zaseden in pravilno uporabljen. Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja tega.
- Kljub morebitni pogosti uporabi stroja bodite previdni in upoštevajte varnostna opozorila za stroja. Brezbržna uporaba lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.
- Emisije vibracij med dejansko uporabo stroja se lahko razlikujejo od navedene skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe stroja. Upravljavci se morajo zaščititi z varnostnimi ukrepi, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe (pri čemer se upoštevajo vsi deli delovnega cikla, npr. poleg časa, ko stroj deluje, tudi čas, ko je izklopljen ali deluje v prostem teku).

Uporaba in ravnanje z orodjem

- Pri delu z napravo ne uporabljajte sile. Pri delu uporabljajte ustrezen stroj. Pravi stroj bo delo opravil bolje in varneje, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovan.
- Ne uporabljajte orodja s pokvarjenim stikalom za vklop in izklop. Stroj, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.
- Pred izvajanjem nastavitvev, menjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtič iz električne vtičnice in/ali odstranite baterijo iz orodja, če je

to mogoče. Tovrstni preventivni ukrepi pomagajo zmanjšati nevarnost nenamernega vklopa stroja.

- **Orodje, ki ga ne uporabljajte, hranite zunaj dosega otrok. Ne dovolite, da bi orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z njegovo uporabo ali niso prebrale teh navodil.** Stroj je v rokah nepoučenih uporabnikov nevaren.
- **Vzdržujte orodje in dodatno opremo. Preverite poravnavo ali zatikanje gibljivih delov. Prepričajte se, da noben del ni poškodovan, in preverite vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje orodja. Če je stroj poškodovan, ga pred uporabo odnesite v popravilo.** Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževani stroji.
- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževani stroji z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba stroja za opravila, za katera ta stroj ni namenjen, je lahko nevarna.
- **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti in brez ostankov olja in masti.** Če so ročaji in prijemalne površine spolzki, ne omogočajo varne uporabe in upravljanja stroja in nepričakovanih razmerah.

Uporaba in nega akumulatorskega stroja

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- **V orodja vstavljajte samo posebej zasnovane akumulatorske baterije.** Če uporabite druge baterije, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključ, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če se tekočine nehoti dotaknete, sperite roke z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja.** Poškodovani ali predelani akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplozirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- **Akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja ne izpostavljajte ognju ali prekomernim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C (265 °F) lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja pri temperaturah zunaj temperaturnega območja,**

navedenega v navodilih. Neustrezna zamenjava ali temperature zunaj dovoljenega območja lahko povzročijo poškodbe baterije in povečajo nevarnost požara.

Servis

- **Popravila stroja sme izvajati usposobljen serviser, pri tem pa mora uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti stroji.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblašeni servisni ponudniki.

Varnostna opozorila glede višinskega obrezovalnika:

- **Pazite, da se med delovanjem višinskega obrezovalnika z deli telesa ne dotaknete njegove verige ali rezila žage.** Pred zagonom višinskega obrezovalnika se prepričajte, da veriga ali rezilo žage nista v stiku z nobenim predmetom. Trenutek nepozornosti med uporabo višinskega obrezovalnika lahko povzroči težko osebno poškodbo vas ali drugih.
- **Višinski obrezovalnik vedno držite z obema rokama.** Višinski obrezovalnik vedno držite z obema rokama in se tako izognite izgubi nadzora.
- **Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara višinskega obrezovalnika nikoli ne uporabljajte v bližini električnih vodov.** Stik z električnimi vodi ali uporaba v njihovi bližini lahko povzroči težke poškodbe ali električni udar, posledično pa tudi smrt.
- **Višinski obrezovalnik držite samo za izolirane površine, namenjene držanju, ker lahko pride veriga ali rezilo žage v stik s skritimi kabl.** Če se veriga ali rezilo žage dotakne kabla pod napetostjo, lahko napetost preide tudi na ostale kovinske dele stroja, zaradi česar lahko uporabnik doživi električni udar.
- **Nosite zaščitno oči in sluha. Priporočamo tudi dodatno zaščitno opremo za roke in protizdrsko obutev.** Z ustrežno zaščitno opremo zmanjšate nevarnost telesnih poškodb.
- **Med uporabo višinskega obrezovalnika nad glavo obvezno uporabljajte zaščito za glavo.** Padajoči deli lahko povzročijo težke poškodbe glave.
- **Vedno stojte stabilno in višinski obrezovalnik upravljajte le, če stojite na tleh.** Na drsečih in nestabilnih površinah lahko izgubite ravnotežje ali nadzor nad strojem.
- **Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte, ko stojite na lestvi ali drugem nestabilnem objektu.** Tak način uporabe višinskega obrezovalnika lahko povzroči izgubo ravnotežja, izgubo nadzora in telesne poškodbe.
- **Vsi napajalni kabli in ostali kabli morajo biti odstranjeni iz območja rezanja.** Kabli so lahko na drevesih prikriti in jih zato ne opazite, zaradi česar jih lahko nenamerno prerežete z verigo ali rezilom žage.

- **Ne uporabljajte višinskega obrezovalnika v slabih vremenskih pogojih, še posebej ko obstaja nevarnost udara strele.** S tem zmanjšate nevarnost udara strele.
- **Pri žaganju napete veje bodite pazljivi, saj lahko švigne nazaj.** Ko se napetost v lesnih vlaknih sprostí, lahko veja oplazi uporabnika, ki posledično izgubi nadzor nad višinskim obrezovalnikom.
- **Bodite še posebej pazljivi pri žaganju grmičevja in mladih dreves.** Drobne veje se lahko zataknejo v verigo ali rezilo žage in vas oplazijo ali vržejo iz ravnotežja.
- **Pri prenašanju izklopljenega višinskega obrezovalnika pazite, da ne pritisnete nobenega stikala za vklop in verigo ali rezilo žage držite objemno stran od sebe.** Pravilno prenašanje višinskega obrezovalnika zmanjša verjetnost nenamernega stika z verigo ali rezilom žage.
- **Pri prenašanju ali shranjevanju višinskega obrezovalnika vedno namestite ščitnik meča ali rezila.** Pravilno ravnanje z višinskim obrezovalnikom zmanjša verjetnost nenamernega stika s premikajočo se verigo ali rezilom žage.
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju višinskega obrezovalnika se prepričajte, da je stikalo za vklop/izklop v izklopljenem položaju in da so vsi akumulatorji odstranjeni.** Nepričakovan zagon stroja med odstranjevanjem zataknenega materiala ali med servisiranjem lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- **Žagajte samo les.** Višinski obrezovalnik uporabljajte le za opravila, za katera je namenjen. Višinskega obrezovalnika na primer ne uporabljajte za žaganje plastične, kovine, zidakov ali gradbenih elementov, ki niso iz lesa. Uporaba višinskega obrezovalnika za opravila, za katera ni namenjen, je lahko nevarna.

Vzroki za povratne udarce in preprečevanje teh

Povratni udarec se lahko zgodi, ko se prednji del ali konica meča dotakne predmeta ali ko se zareza zapre in stisne obrezovalnik na drogu. V nekaterih primerih lahko dotik konice povzroči nenadno povratno reakcijo, pri čemer se meč dvigne in obrne proti upravljavcu. Če je obrezovalnik na drogu na zgornji strani meča stisnjen, se lahko meč naenkrat hitro obrne nazaj proti upravljavcu. Posledično lahko izgubite nadzor nad obrezovalnikom na drogu in se resno poškodujete. Ne zanašajte se zgolj na varnostne naprave, vdelane v obrezovalnik na drogu. Uporabnik obrezovalnika na drogu mora pri delu izvesti več previdnostnih ukrepov, s katerimi prepreči nesreče in poškodbe. Povratni udarec je posledica napačne uporabe obrezovalnika na drogu in/ali neprimernih delovnih postopkov ali pogojev, vendar ga lahko preprečite s spodnjimi previdnostnimi ukrepi.

- **S palcem in drugimi prsti obkrožite ročaje obrezovalnika na drogu in ga čvrsto primate.** Obrezovalnik na drogu držite z obema rokama in se postavite tako, da se lahko izognete povratnemu

udarcu. Moč povratnih udarcev lahko uporabnik ublaži, če izvaja pravilne ukrepe. Obrezovalnika na drogu nikoli ne izpustite.

- **Rok ne stegujte predaleč in nikoli ne žagajte nad višino ramen.** Tako preprečite neželen stik s konico meča obrezovalnika na drogu in omogočite boljši nadzor nad obrezovalnikom v nepričakovanih okoliščinah.
- **Uporabljajte samo nadomestne meče in obrezovalnike na drogu, ki jih je določil proizvajalec.** Neustrezni nadomestni meči in obrezovalniki na drogu lahko povzročijo zlom verige in/ali povratni udarec.
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja obrezovalnika na drogu.** Če se profil globina reza zmanjša, se poveča nevarnost povratnega udarca.

Splošna varnostna opozorila za višinski obrezovalnik

Pri odstranjevanju zataknenega materiala sledite vsem navodilom, shranjevanje ali servisiranje višinskega obrezovalnika. Stikalo mora biti v izklopljenem položaju in baterijski paket je odstranjen. Nepričakovana sprožitve višinskega obrezovalnika med odstranjevanjem zataknenega materiala ali med servisiranjem lahko privede do resnih telesnih poškodb.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.
- Če obstaja nevarnost poškodb zaradi padajočih predmetov, nosite čelado.

(Sl. 22)

- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.

(Sl. 23)

- Uporabljajte odobreno zaščito oči. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi homologirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za ZDA ali s standardom EN 166 za države EU.

(Sl. 24)

- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.

(Sl. 25)

- Uporabljajte zaščitno obutev, ali čevlje z nedrsečimi podplati.

(Sl. 26)

- Uporabljajte hlače z zaščito za motorne žage.
- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač in odprtih čevljev in ne hodite bos. Lase si varno spnite nad rameni.
- Paket prve pomoči hranite na doseg roke.

(Sl. 27)

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Glejte navodila v poglavju *Pregled izdelka na strani 519* za mesta delov na izdelku.

Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.



OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.



POZOR: Vsa servisna dela in popravila na stroju zahtevajo posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščenega servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščenca servisna delavnica.

Preverjanje tipkovnice

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (A). (Sl. 28)
 - a) Izdelek je vklopljen, ko lučka LED sveti.
 - b) Izdelek je izklopljen, ko lučka LED ne sveti.
2. Glejte *Uporaba funkcije SavE na strani 529* za uporabo gumba SavE (B).

3. Če sveti ali utripa opozorilni indikator (C), glejte *Odpravljanje težav na strani 533*.

Preverjanje delovanja zaklepa ročice plina

Blokada sprožilca plina preprečuje neželeno sprožitve. Če ročaj sprostite, se sprožilec plina in zaklep sprožilca plina vrneta v izhodiščni položaj.

(Sl. 29)

1. Preverite, ali je sprožilec plina zaklenjen, ko je zapora v izhodiščnem položaju. (Sl. 30)
2. Povlecite in sprostite ročico zaklepa in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj. (Sl. 31)
3. Prepričajte se, da se sprožilec plina in zapora prosto premikata in da povratna vzmet pravilno deluje. (Sl. 32)
4. Vključite izdelek; glejte *Zagon izdelka na strani 528*.
5. Aktivirajte polno hitrost.
6. Sprostite sprožilec plina in se prepričajte, da se rezalna dodatna oprema popolnoma ustavi.

Varnostna navodila za rezalno opremo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte samo odobrene kombinacije mečev in verig ter opremo za brušenje. Za navodila glejte poglavje *Vzdrževanje na strani 529*.
- Med uporabo ali izvajanjem vzdrževalnih del na verigi nosite zaščitne rokavice. Tudi nepremična veriga lahko povzroči poškodbe.
- Rezalni zobje naj bodo vedno pravilno nabrušeni. Upoštevajte navodila in uporabljajte priporočeno šablono za brušenje. Poškodovana veriga ali veriga, ki ni pravilno nabrušena, poveča nevarnost nesreč.

(Sl. 33)

- Nastavite ustrezno nastavitev globine reza za verigo. Upoštevajte navodila in uporabljajte priporočeno nastavitev globine reza. Prevelika nastavitev globine reza poveča nevarnost povratnega udarca.

(Sl. 34)

- Zagotovite, da je veriga ustrezno napeta. Če se veriga ne prilega tesno meču, se lahko sname. Neustrezna napetost verige poveča obrabo meča, verige in pogonskega zobnika verige. Glejte poglavje *Dodatki na strani 536*.

(Sl. 35)

- Redno vzdržujte rezalno opremo in jo ustrezno mažite. Če verige ne mažete ustrezno, se poveča tveganje za obrabo meča, verige in pogonskega zobnika verige.

(Sl. 36)

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V premeru 15 metrov (50 čevljev) od delovnega mesta ne sme biti ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov. Sicer obstaja nevarnost resnih telesnih poškodb. V primeru približevanja oseb nemudoma izklopite izdelek. Z izdelkom nikoli ne zamahnite, ne da bi pred tem preverili prostor za sabo in se tako prepričali, da v varnostnem območju ni nikogar.
- Izdelka ne uporabljajte v slabem vremenu, na primer gosti megli ali močnem dežju, močnem vetru, hudem mrazu itd. V izredno vročem vremenu se lahko stroj pregreje. Delo v slabem vremenu je utrujajoče in pogosto povezano z dodatnimi nevarnostmi, na primer poledico, nepredvidljivo smerjo padanja dreves itd.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da uporabljajo izdelek ali da so v njegovi bližini. Ker je zagon izdelka zelo enostaven, ga lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega odklopite baterijo, ko izdelka ne morete ustrezno nadzorovati.
- Zagotovite, da osebe, živali ali drugi predmeti ne morejo vplivati na nadzor nad izdelkom in ne morejo priti v stik z rezalnim priključkom ali predmeti, ki jih rezalni priključek meče naokrog.
- Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se izdelek izklopi.
- Pri osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite simptome pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- V nobenem primeru ne smete uporabljati rezalnih priključkov, če niste prej montirali odobrenega ščitnika. Če uporabite pokvarjen ali napačen ščitnik, lahko povzročite resne telesne poškodbe.
- Vedno zaustavite izdelek, odstranite baterijo in se prepričajte, da se rezalna oprema popolnoma zaustavi, preden pričnete z delom na izdelku. Odstopanje od navodil za brušenje bistveno poveča nevarnost povratnega udarca.
- V primeru dvoma, ali je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Obrnite se na svojega zastopnika ali servisno delavnico. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali drog ali zdravil oziroma v drugih okoliščinah, ki vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Ko pride konica meča v stik s trdnim predmetom, lahko izdelek močno vrže v stran. To se imenuje povratni udarec. Povratni udarec lahko odnese izdelek/uporabnika v katerokoli smer, tako da slednji izgubi nadzor nad izdelkom. Izogibajte se rezanju s konico meča.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Imeti morate dobro ravnotežje in stabilen položaj. Prepričate se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Obvezno preglejte delovno območje. Odstranite vse trde dele, na primer kamenje, razbito steklo, žebelje, jeklene žice, vrvi, ki jih rezilo izvrže, ali pa se lahko navijejo okrog rezalnega priključka.
- Pri žaganju napetega drevesa bodite izjemno previdni. Napeto drevo se lahko vrne nazaj v svoj običajen položaj pred žaganjem ali po njem. Če se napačno postavite ali če žagate na napačnem mestu, lahko drevo zadane vas ali izdelek in povzroči izgubo nadzora. V obeh primerih lahko pride do hude telesne poškodbe.
- Imeti morate dobro ravnotežje in čvrsto stojišče.
- V oporo uporabite oprtnik, s katerim bo uporaba izdelka preprostejša.
- Izdelek vedno primite z obema rokama. Izdelek držite ob svojem desnem boku. (Sl. 37)
- Izdelek zaustavite, preden se premaknete na drugo območje. Pred prenosom izdelka na kakršni koli razdalji namestite transportno zaščito.
- Izdelka nikoli ne odlagajte na tla z izdelkučim motorjem, razen če ga imate neprekinjeno pod strogim nadzorom.
- Če izdelek uporabljate pri temperaturah pod -10° , morate pred začetkom dela izdelek in akumulator vsaj 24 ur hraniti v ogrevanem prostoru.
- Nikoli se ne postavite neposredno pod vejo, ki jo želite odrezati. To lahko povzroči težke in tudi usodne telesne poškodbe.
- Upoštevajte varnostne predpise za delo v bližini višjih napajalnih vodov.
- Ta izdelek ni električno izoliran. Če se izdelek dotakne ali pride v bližino visokonapetostne napeljave, lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe. Električna napetost v loku preskoči iz ene točke v drugo. Čim večja je napetost, tem dalje lahko električna preskoči. Električna napetost potuje skozi veje in druge predmete še posebej, če so mokri. Vedno zagotovite minimalno razdaljo 10 m med izdelkom in visokonapetostno napeljavo in/ali vsemi predmeti, ki se dotikajo visokonapetostne napeljave.

Če je potrebno delo znotraj te varne razdalje, se pred začetkom del vedno obrnite na pristojno elektropodjetje, mora pred začetkom del odklopiti napetost.

- Poškodovan rezalni priključek povečuje nevarnost nesreč pri delu.

Varna uporaba akumulatorske baterije



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabite samo serijo BLi in serijo baterij 40-B. Za več informacij glejte *Tehnični podatki na strani 534*. Akumulatorske baterije so šifrirane s programsko opremo.
- Serijo baterije 40-B, ki jih je mogoče polniti, in serijo BLi uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke Husqvarna. Za preprečevanje poškodb akumulatorske baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli akumulatorske baterije ne smejo priti v stik s ključi, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik akumulatorske baterije.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče polniti.
- V zračne reže akumulatorske baterije ne vstavljajte predmetov.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Akumulatorska baterija lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljate dežju in vlagi.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Baterijska kislina ne sme priti v stik s kožo. Baterijska kislina povzroči poškodbe kože, korozijo in opekline. Če pride baterijska kislina v oči, ne drgnite oči, temveč jih spirajte z vodo vsaj 15 minut. Če pride baterijska kislina v stik s kožo, očistite kožo z veliko količino vode in mila. Poiščite zdravniško pomoč.
- Akumulatorsko baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
- Akumulatorske baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije na strani 532*.
- Ne uporabljajte poškodovane baterije.
- Akumulatorske baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebli, vijaki ali nakitom.
- Akumulatorsko baterijo hranite zunaj dosega otrok.

Varna uporaba polnilnika akumulatorske baterije



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku. Priporočen polnilnik je QC80 / 40-C80, ko polnite serijo BLi in serijo baterij 40-B.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti.
- Ne uporabljajte poškodovan polnilnik akumulatorske baterije.
- Akumulatorskega polnilnika ne dvigujte za napajalni kabel. Akumulatorski polnilnik odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlečete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kablji in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknen med stavbno pohištvo, na primer vrata ali za ograje, ali podobne predmete.
- Akumulatorskega polnilnika ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da akumulatorski polnilnik ni pokrit. V primeru dima ali požara izvilcite vtič akumulatorskega polnilnika.
- Akumulatorsko baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščitno pred neposrednim soncem. Akumulatorske baterije ne polnite na prostem. Akumulatorske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlago.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F). Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in brezprašnem okolju.
- V hladilne reže polnilnika baterije ne vstavljajte predmetov.
- Poli akumulatorskega polnilnika se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
- Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice. Prepričajte se, da kabel polnilnika akumulatorske baterije ni poškodovan. V primeru uporabe podaljškov se prepričajte, da ti niso poškodovani.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.

- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.
- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Montaža

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete sestavljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Namestitev gredi

1. Električni vtiči morajo biti poravnani. (Sl. 38)
2. Konca popolnoma potisnite na gred (A).
3. Zategnite krilni vijak na rezalni glavi gredi (B).

Namestitev dolžine gredi

1. Sprostite krilni vijak na strani okrova baterije gredi (A). (Sl. 39)
2. Gred si prilagodite na primerno dolžino.
3. Zategnite krilni vijak (B).

Nastavitev oprtnika

Pri uporabi izdelka obvezno uporabljajte oprtnik. Med uporabo izdelka nudi oprtnik najvišjo stopnjo nadzora

na izdelkom. Oprtnik zmanjšuje nevarnost pojava utrujenosti rok in hrbta.

1. Namestite oprtnik.
2. Izdelek pripnite na nosilni kavelj za oprtnik.
3. Dolžino oprtnika prilagajajte, dokler ni nosilni kavelj približno na višini desnega kolka. (Sl. 37)

Namestitev polnilnika akumulatorskih baterij (40-C80) na steno



POZOR: Pri namestitvi baterijskega polnilnika na steno ne uporabljajte električnih vijačnikov. Električni vijačniki lahko poškodujejo baterijski polnilnik.

1. Z 2 vijakoma (A) na steno namestite baterijski polnilnik. Po potrebi uporabite stensko vtičnico (B). (Sl. 40)
2. Namestite 2 čepka za luknje vijakov (C).
3. Napajalni kabel (D) baterijskega polnilnika priključite v primerno glavno omrežno vtičnico.

Delovanje

Preverjanje delovanja pred uporabo izdelka

1. Preverite ali je v dovodu zraka umazanija ali je ta poškodovan. Travo in listje z izdelka odstranite s krtačo.
2. Izdelek mora delovati pravilno.
3. Privijte vse matice in vijake.
4. Rezalna glava mora biti pravilno nameščena.
5. Preverite, ali je rezalna glava poškodovana, na primer razpokana. Če je rezalna glava poškodovana, jo zamenjajte.
6. Pokrovi ne smejo biti poškodovani in morajo biti pravilno nameščeni.

Akumulatorska baterija



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati baterijo, morate prebrati in

razumeti poglavje o varnosti. Preberite in razumite tudi navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku.

Baterijo in polnilnik baterije shranjujte v prostoru z ustrežno temperaturo.

	Temperatura okolice
Delovanje izdelka	-5-40 °C/23-104 °F
Polnjenje baterije	5-40 °C/41-104 °F

Stanje baterije

Na zaslonu je prikazana napolnjenost baterije in podatki o morebitnih težavah z baterijo.

(Sl. 41)

Indikator LED	Stanje baterije (napolnjenost)	
	BLi10	40-B70
Svetijo 4 indikatorji LED	Ni navedeno	Baterija je napolnjena med 76 in 100 %.
Svetijo 3 indikatorji LED	Baterija je napolnjena med 76 in 100 %.	Baterija je napolnjena med 51 in 75 %.
Svetijo 2 indikatorji LED	Baterija je napolnjena med 51 in 75 %.	Baterija je napolnjena med 26 in 50 %.
Sveti 1 indikator LED	Baterija je napolnjena med 26 in 50 %.	Baterija je napolnjena med 6 in 25 %.
1 indikator LED utripa	Baterija je napolnjena med 0 in 25 %.	Baterija je napolnjena med 0 in 5 %.

Polnjenje baterije

Baterijo pred prvo uporabo napolnite. Nova baterija je napolnjena samo 30-odstotno.



POZOR: Baterijski polnilnik priključite na vtičnico z napetostjo in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.

Če temperatura baterije presega 50 °C/122 °F, se baterija ne bo polnila.

1. Napajalni kabel priključite na baterijski polnilnik.
2. Priključite baterijski polnilnik v ozemljeno vtičnico. Indikator LED za polnjenje enkrat utripne. (Sl. 42)
3. Baterijo priključite na baterijski polnilnik. Zasveti indikator polnjenja. Baterijo polnite največ 24 ur. (Sl. 43)
4. Pritisnite gumb stanja baterije. Baterija je popolnoma napolnjena, če zasvetijo vsi indikatorji.
5. Izvlecite napajalni priključek, da odklopite baterijski polnilnik iz električne vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
6. Odstranite baterijo iz polnilnika.

Vstavev baterije v izdelek



OPOZORILO: V izdelku uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna.

1. Baterija mora biti popolnoma napolnjena.
2. Vstavite baterijo v držalo baterije v izdelku. Baterija mora popolnoma nemoteno zdrsni v nosilec, saj jo v nasprotnem primeru vstavljate napačno. (Sl. 44)
3. Pritisnite na spodnji del baterije in jo popolnoma potisnite v nosilec. Baterija se zaskoči, ko slišite klik.
4. Zapahi se morajo pravilno zaskočiti.

Zagon izdelka

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler ne zasveti zelena lučka LED. (Sl. 45)
2. Zaklep sprožilca plina povlecite nazaj in ga pridržite.

Rezanje vej



OPOZORILO: Pri delu v bližini višjih napajalnih vodov bodite zelo previdni. Padajoče veje lahko povzročijo kratek stik.

- Če je le možno, se postavite tako, da lahko izvedete rez v pravem kotu na vejo. (Sl. 46)
- Večje veje režite po delih, saj imate tako več nadzora nad padcem veje. Pozorni bodite tudi na to, da se lahko veje, potem ko padejo ob tla, odbijejo v smeri uporabnika. (Sl. 47)
- Veje nikoli ne prerežite na odebelenem delu na začetku veje, saj boste tako upočasnili regeneracijo drevesa in povečali razvoj gliv na drevesu. (Sl. 48)
- Za podporo med rezanjem uporabite sistem za ustavev rezalne glave. To pomaga preprečiti, da bi rezalni priključek poskakoval na veji. (Sl. 49)
- Na drugi strani veje izvedite osnovni rez, preden začnete rezati celotno vejo. S tem preprečite trganje lubja, ki lahko povzroči počasnejšo regeneracijo in tudi trajne poškodbe drevesa. Za preprečevanje zatikanja rez ne sme biti globlji od 1/3 debeline veje. Pri umikanju rezalnega priključka iz veje mora veriga teči naprej, saj tako preprečite zatikanje žage. (Sl. 50)
- Pri delu se prepričajte, da imate stabilen položaj nog in da lahko izvajate delo tako, da vas ne ovirajo veje, kamenje in drevesa.



OPOZORILO: Nikoli ne aktivirajte sprožilca plina, če rezalnega priključka ne vidite v celoti.

Uporaba funkcije SavE

Izdelek ima funkcijo SavE. S funkcijo SavE boste lahko izkoristili najdaljši čas delovanja baterije.

1. Pritisnite gumb SavE. Prižgan zelen indikator LED pomeni, da je funkcija vklopljena. (Sl. 51)
2. Znova pritisnite gumb SavE, če želite funkcijo izklopiti.

Izklop izdelka

1. Sprostite vklopni sprožilnik.
2. Pritisnite in pridržite gumb za zaustavitev, dokler zelena lučka LED ne ugasne.
3. Odstranite baterijo iz izdelka. Pritisnite 2 gumba za sprostitvev in izvlecite baterijo. (Sl. 52)

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem izdelka odstranite baterijo.

Urnik vzdrževanja



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem odstranite baterijo.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Za več informacij si oglejte opravila v poglavju o vzdrževanju.

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko	Mesečno
Zunanje dele izdelka očistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode.	X		
Preverite pravilno delovanje in nepoškodovanost gumba za vklop in izklop.	X		
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilec plina in zaklep sprožilca plina delujeta pravilno.	X		
Preverite, da upravljalni elementi delujejo in niso poškodovani.	X		
Pazite, da so ročaji čisti in suhi. Prepričajte se, da na ročajih ni olja ali masti.	X		
Prepričajte se, da pokrov verige ni poškodovan. Če je pokrov verige poškodovan, ga zamenjajte.	X		
Prepričajte se, da so vijaki in matice dobro priviti.	X		
Očistite pokrov posode za olje.	X		
Prepričajte se, da gumba za sprostitvev na bateriji delujeta in omogočata pravilen zaklep baterije v izdelek.	X		
Preverite, da polnilnik baterije ni poškodovan in pravilno deluje.	X		
Prepričajte se, da baterija ni poškodovana.	X		
Prepričajte se, da je baterija napolnjena.	X		
Prepričajte se, da polnilnik baterije ni poškodovan.	X		

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko	Mesečno
Preverite vse kable, spoje in povezave. Prepričajte se, da niso poškodovani ali umazani.		X	
Očistite pokrov verige.		X	
Preverite priključke med baterijo in izdelkom. Preverite priključek med baterijo in polnilnikom baterije.			X
Rezalna glava ne sme biti poškodovana. Če je rezalna glava poškodovana, jo zamenjajte.	Celotno servisiranje rezalne glave naj izvede odobren trgovec Husqvarna.		
Preverite obrabo pogonskega zobnika verige.	Zamenjajte pogonski zobnik verige po pribl. 100 urah obratovanja ali po potrebi pogostejše.		

Kako pregledati rezalno opremo

- Prepričajte se, da na kovinah in členih ni razpok in da kovice niso ohlapne. Po potrebi jih zamenjajte. (Sl. 53)
- Prepričajte se, da je verigo mogoče preprosto zviti. Če je veriga toga, jo zamenjajte.
- Verigo primerjajte z novo verigo, da ugotovite, če so kovice in členi obrabljeni.
- Zamenjajte verigo, ko je najdaljši del rezalnega zoba krajši od 4 mm/0,16 palca. Verigo prav tako zamenjajte, če so na rezilih razpoke. (Sl. 54)

Zamenjava meča

- Zaklepni gumbni vijak obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev in odstranite zaščitni pokrov (A). (Sl. 55)
- Meč odstranite skupaj z verigo.
- Verigo odstranite z meča.
- Odstranite vijak (D) in zobnik. Zobnik odložite v bližini.
- Zobnik pritrdite z vijakom (D) v novi meč.
- Verigo vstavite v utor meča.
- Meč z zobnikom (B) namestite na zatiče meča (E).
- Namestite meč na pogonski zobnik. Rezalni zobje morajo biti usmerjeni v nasprotni smer od pogonskega zobnika (C).
- Namestite zaščitni pokrov (A) in zaklepni vijak obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev.
- Verigo napnite. Za navodila glejte poglavje *Nastavitev napetosti verige na strani 531*.

Zamenjava verige

- Zaklepni gumbni vijak obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev in odstranite zaščitni pokrov (A). (Sl. 55)
- Meč odstranite skupaj z verigo.
- Verigo odstranite z meča.

- V utor meča vstavite novo verigo.
- Meč z zobnikom (B) namestite na zatiče meča (E).
- Namestite meč na pogonski zobnik. Rezalni zobje morajo biti usmerjeni v nasprotni smer od pogonskega zobnika (C).
- Namestite zaščitni pokrov (A) in zaklepni vijak obrnite v smeri vrtenja urinih kazalcev.
- Verigo napnite. Za navodila glejte poglavje *Nastavitev napetosti verige na strani 531*.

Brušenje verige

Informacije o meču in verigi



OPOZORILO: Med uporabo ali izvajanjem vzdrževalnih del na verigi nosite zaščitne rokavice. Tudi nepremična veriga lahko povzroči poškodbe.

Obrabljen ali poškodovan meč oziroma verigo zamenjajte s kombinacijo meča in verige, ki jo priporoča Husqvarna. To je potrebno za ohranjanje varnostnih funkcij izdelka. Za seznam nadomestnih kombinacij meča in verige, ki jih priporočamo, glejte poglavje *Dodatki na strani 536*.

- Dolžina meča, in/cm. Podatki o dolžini meča so običajno navedeni na zadnjem delu meča.

(Sl. 56)

- Število zob na zobniku konice meča (T).

(Sl. 57)

- Korak verige v palcih. Razmik med gonilnimi členi verige se mora ujemati z razmikom med zobni na zobniku konice meča in pogonskemu zobniku.

(Sl. 58)

- Število gonilnih členov Število gonilnih členov določa vrsta meča.

(Sl. 59)

- Širina utora na meču v palcih/mm. Širina utora v meču mora biti enaka kot širina gonilnih členov verige.

(Sl. 60)

- Odprtina za dolivanje verižnega olja in odprtina za napenjalnik verige. Meč se mora poravnati z izdelkom.

(Sl. 61)

- Širina gonilnega člena v mm/palcih.

(Sl. 62)

Splošne informacije o brušenju rezil

Ne uporabljajte tope verige. Če je veriga topa, morate bolj pritiskati, da potisnete meč skozi les. Če je veriga zelo topa, pri žaganju ne bodo nastajali lesni odrezki, temveč žagovina.

Ostra veriga si utira pot skozi les, zato so lesni odrezki daljši in debelejši.

Rezalni zob (A) in globinski zob (B) skupaj tvorita rezalni del verige oziroma rezilo. Razlika v višini teh dveh zob določa globino reza (nastavitev globine reza).

(Sl. 63)

Pri brušenju rezila bodite pozorni na naslednje:

- Kot piljenja.

(Sl. 64)

- Kot rezanja.

(Sl. 65)

- Položaj pile.

(Sl. 66)

- Premer okrogle pile.

(Sl. 67)

Verige ni enostavno pravilno nabrusiti brez ustrezne opreme. Uporabite priporočeno šablono za brušenje Husqvarna. Tako boste ohranili največjo učinkovitost rezanja in zmanjšali tveganje povratnega udarca.



OPOZORILO: Sila povratnega udarca se znatno poveča, če ne upoštevate navodil za brušenje.

Opomba: Glejte, *Brušenje rezil na strani 531* za informacije o brušenju verige.

Brušenje rezil

1. Rezalne zobe nabrusite z okroglo pilo in šablono. (Sl. 68)

Opomba: Glejte, *Dodatki na strani 536* za informacije o tem, katero pilo in šablono priporoča družba Husqvarna za vašo verigo.

2. Šablono za brušenje pravilno namestite na rezilo. Upoštevajte navodila, ki so priložena šablono za brušenje.
3. Pilo premikajte z notranje strani rezalnih zob proti zunanji. Pri povratnem gibu zmanjšajte pritisk. (Sl. 69)
4. Odstranite material z ene strani vseh rezalnih zob.
5. Izdelek obrnite in odstranite material še na drugi strani.
6. Prepričajte se, da so vsi rezalni zobje enako dolgi.

Splošne informacije o prilagajanju nastavitve globine reza

Nastavitev globine reza (C) se zmanjša, ko nabrusite rezalni zob (A). Za najboljšo učinkovitost rezanja morate odstraniti odbrušeni material z globinskega zoba (B), da pridobite priporočeno nastavitev globine reza. Za navodila, kako doseči ustrezno nastavitev globine reza za verigo, glejte *Tehnični podatki na strani 534*.

(Sl. 70)



OPOZORILO: Nevarnost povratnega udarca se poveča, če je nastavljena prevelika globina reza.

Prilagoditev nastavitve globine reza

Preden prilagodite nastavitev globine reza ali nabrusite rezila, si oglejte *Splošne informacije o brušenju rezil na strani 531* navodila. Nastavitev globine reza priporočamo po vsakem tretjem brušenju rezalnih zob.

Priporočamo uporabo naše šablone za brušenje globinskih zob za nastavitev ustrezne globine in šablono za brušenje rezalnih zob.

(Sl. 71)

1. Nastavitev globine reza prilagodite s ploščato pilo in šablono za brušenje globinski zob. Uporabljajte samo šablono za brušenje globinskih zob za nastavitev ustrezne globine in šablono za brušenje zelenih rezalnih zob družbe Husqvarna.
2. Šablono za brušenje globinskih zob prislonite na verigo.

Opomba: Dodatne informacije o uporabi tega pripomočka najdete na embalaži šablone za brušenje globinskih zob.

3. S ploščato pilo spilite del globinskega zoba, ki gleda prek šablona za brušenje globinskih zob. (Sl. 72)

Nastavitev napetosti verige



OPOZORILO: Veriga, ki ni ustrezno napeta, se lahko sname z meča in povzroči hude poškodbe ali smrt.

Med uporabo se veriga raztegne. Pomembno je redno nastavljanje napetosti verige in tako ohranjati pravilno napetost. Pred uporabo izdelka preverite napetost verige. Napetost verige meča mora biti napeta ravno toliko, da jo je še mogoče obračati z roko.

Opomba: Nova veriga se mora uteči. V tem času morate napetost preverjati večkrat.

1. Zaklepni vijak obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca in tako odklenite nastavitveni vijak napenjalca verige. (Sl. 73)
2. Privijte verigo tako, da vijak napenjalca verige obrnete v smeri vrtenja urinega kazalca. Verigo napnite kolikor je mogoče. Trdno se mora prilegati meču.
3. Prepričajte se, da lahko verigo nemoteno premikate z rokami in se ne poveša z meča. (Sl. 74)
4. Zaklepni vijak obrnite v smeri vrtenja urinega kazalca in tako zaklenite nastavitveni vijak napenjalca verige.

Mazanje rezalne opreme



OPOZORILO: Zaradi nezadostnega mazanja rezalne opreme lahko veriga počni in tako povzroči težke, tudi usodne poškodbe.



OPOZORILO: Ne uporabljajte odpadnega olja! Odpadno olje je nevarno za ljudi, izdelek in okolje.

Verižno olje

- Uporabljajte verižno olje, ki se dobro oprime verige. Verižno olje mora ohranjati viskoznost v vseh vremenih, na primer v vročem poletju ali hladni zimi.
- Uporabite verižno olje Husqvarna za najdaljšo življenjsko dobo verige in čim manjšo okoljsko škodo. Če verižno olje Husqvarna ni na voljo uporabljajte standardno verižno olje.
- V regijah, kjer ni na voljo olja, namenjenega mazanju verig, lahko uporabljate običajno olje za menjalnike EP 90.

Redno preverjajte nivo olja v posodi za olje in tako preprečite poškodbe verige ter meča. (Sl. 75)

Dolivanje olja

Po 1 uri uporabe ali pri izpraznjeni posodi napolnite z verižnim oljem.

1. Odprite pokrovček posode za verižno olje na vrhu rezalne glave.
2. Izdelek Husqvarna napolnite z verižnim oljem.
3. namestite pokrovček posode za olje.

Preverjanje mazanja verige

1. Zaženite izdelek in pustite, da teče pri 3/4 hitrosti. Konico meča usmerite proti svetli podlagi. Od podlage naj bo oddaljena približno 20 cm (8 palcev).
2. Po 1 minuti delovanja je na svetli podlagi vidna črta olja.
3. Če se črta olja po 1 minuti ne prikaže, očistite oljni kanal v meču. Očistite utor na robu meča.
4. Zaženite izdelek in pustite, da teče pri 3/4 hitrosti. Konico meča usmerite proti svetli podlagi. Od podlage naj bo oddaljena približno 20 cm (8 palcev).
5. Po 1 minuti delovanja je na svetli podlagi vidna črta olja.
6. Če se črta olja po 1 minuti ne prikaže, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Preverjanje, kadar mazanje ne deluje

1. Preverite, ali je kanal za olje v meču zamašen. Po potrebi očistite. (Sl. 76)
2. Preverite, ali je kanal za olje v ohišju gonila čist. Po potrebi očistite.
3. Preverite, ali se zobnik meča na vrhu meča prosto vrti. Če sistem za mazanje verige še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na servisno delavnico. (Sl. 77)

Preverjanje meča

1. Prepričajte se, da oljni kanal ni zamašen. Po potrebi ga očistite. (Sl. 78)
2. Preglejte, ali so na robovih meča grobi ostanke. S pilo odstranite grobe ostanke. (Sl. 79)
3. Očistite utor v meču. (Sl. 80)
4. Preverite, ali je utor v meču obrabljen. Po potrebi zamenjajte meč. (Sl. 81)
5. Preverite, ali je konica meča groba ali zelo obrabljena. (Sl. 82)
6. Prepričajte se, da se zobnik meča prosto vrti in da mazalna odprtina v zobniku meča ni zamašena. Po potrebi očistite in namažite. (Sl. 83)
7. Meč dnevno obračajte in mu tako podaljšajte življenjsko dobo. (Sl. 84)

Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Preverite, da so priključki baterije in polnilnik baterije pred uporabo čisti.
4. S krtačo očistite predele okoli rezervoarja olja.
5. S krtačo očistite notranjo površino zaščitnega pokrova.

Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.

2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.

3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

Odpravljanje težav

Tipkovnica

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Zelena dioda LED za vklop utripa.	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Opozorilni indikator utripa.	Preobremenitev.	Rezalni priključek je blokiran. Zaustavite izdelek. Odstranite baterijo. Z rezalnega priključka odstranite neželeni material. Odvijte verigo.
	Odstopanje temperature.	Izdelek naj se ohladi.
	Hkrati sta pritisnjena vklopni sprožilnik in gumb za zagon.	Sprostite vklopni sprožilnik in pritisnite gumb za zagon.
Izdelka ni mogoče zagnati.	Umazanija v priključkih baterije.	Priključke baterije očistite s komprimiranim zrakom ali mehko krtačko.
Opozorilni indikator sveti.	Izdelek je potrebno servisirati.	Obrnite se na servisnega zastopnika.

Baterija

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Zelena lučka LED utripa.	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Utripanje lučke LED za napako.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
	Odstopanje temperature.	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
	Prenapetost.	Odstranite baterijo iz polnilnika.
Lučka LED za napako zasveti.	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

Polnilnik baterije

Stanje	Možne napake	Možen postopek
Indikator polnjenja sveti rdeče.	Trajna napaka polnilnika baterije.	Obrnite se na svojega prodajalca.



Stanje	Možne napake	Možen postopek
Indikator polnjenja utripa zeleno.	Odstopanje temperature; baterija je premrzla ali prevroča za uporabo ali polnjenje.	Počakajte, da se baterija ohladi ali ogreje. Ko bo temperatura baterije ustrezna, jo lahko spet uporabljate ali polnite. Baterijski polnilnik uporabljajte v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F).
Indikator polnjenja utripa rdeče.	Poškodovana baterija.	Obrnite se na svojega prodajalca.

Prevoz in skladiščenje

Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepите izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterije ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatlji.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 in 25 °C (41–77°F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 5 do 40 °C (41–104 °F).
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.

- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.

Odstranitev baterije, baterijskega polnilnika in izdelka

Spodnji simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjiski odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjiske odpadke ali prodajalca.

(Sl. 21)

Opomba: Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

	120ITK4-P
Motor	
Vrsta	PMDC 36V
Hitrost verige, m/s	10



	120ITK4-P
Funkcije	
Način nizke porabe energije	savE
Rezervoar olja	
Prostornina, l/cm ³	0,07/70
Teža	
Brez baterije, pripomočka za rezanje in njegovega ščitnika, oprtnika in s prazno posodo, kg/lb	3,6/7,9
Emisije hrupa ⁷⁶	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A)	93,79
Nivoji hrupa ⁷⁷	
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka pri uporabnikovem ušesu, dB (A)	80,6
Ravni vibracij ⁷⁸	
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom ISO 22867, m/s²	
Zložen, sprednji ročaj/zadnji ročaj	0,793/0,676
Iztegnjen, sprednji ročaj/zadnji ročaj	1,475/0,773

Homologirane baterije

Baterija	BLI10	40-B70
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska
Zmogljivost akumulatorja v Ah	Oglejte si nalepko s podatki o zmogljivosti baterije	Oglejte si nalepko s podatki o zmogljivosti baterije
Nazivna napetost, V	36	36
Teža, kg	0,7	0,8

Odobreni polnilniki baterije

Baterijski polnilnik	QC 80	40-C80
Vhodna napetost, V	100–240	100–240
Frekvenca, Hz	50-60	50-60

⁷⁶ Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočno moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/ES, vključuje tudi razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi izdelki istega modela.

⁷⁷ Ekvivalentna raven zvočnega tlaka, skladna s standardom ISO 22868, je izračunana kot vsota energije v odvisnosti od časa za različne ravni zvočnega tlaka pod različnimi delovnimi pogoji. Tipična statistična razpršitev za ekvivalentno raven zvočnega tlaka je standardni odklon 3 dB (A).

⁷⁸ Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s².



Baterijski polnilnik	QC 80	40-C80
Moč, W	80	72

Dodatki

Kombinacije mečev in verig

Naslednje kombinacije so CE odobrene.

Meč			Veriga motorne žage	
Dolžina, palci	Korak, palci	Merilo, mm	Vrsta	Dolžina, št. gonilnih členov
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Piljenje verige in šablona za brušenje

Za brušenje pod ustreznimi koti uporabite priporočeno šablono za brušenje. Priporočamo, da za ostrenje verige vedno uporabljate priporočeno šablono za brušenje.

Če ne veste, katero verigo imate nameščeno na izdelku, se obrnite na servisnega zastopnika.

(Sl. 85)	(Sl. 86)	(Sl. 87)(Sl. 88)	(Sl. 89)	(Sl. 90)	(Sl. 91)	(Sl. 92)	(Sl. 93)
	mm/palci				mm/palci		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Baterijski teleskopski obrezovalnik žive meje
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	120iTK4-P
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2024 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi"

Veljajo naslednji standardi:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuernberg, Nemčija, 0197, je prostovoljno
opravił tipski preizkus ES v skladu z direktivo o strojih
(2006/42/ES) člen 12, točka 3b.

Številka certifikata za tipski preizkus ES: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Vodja oddelka za raziskave in razvoj,
Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo



Innehåll

Introduktion.....	538	Felsökning.....	552
Säkerhet.....	539	Transport och förvaring.....	553
Montering.....	546	Tekniska data.....	553
Drift.....	546	Tillbehör.....	554
Underhåll.....	548	Försäkran om överensstämmelse.....	556

Introduktion

Produktbeskrivning

Husqvarna 120ITK4-P är en batteridrivnen teleskopisk stängsåg.

Arbetet med att öka din säkerhet och effektivitet under användning pågår ständigt. Prata med en serviceverkstad för mer information.

Produktöversikt

(Fig. 1)

1. Såghuvud
2. Vred för kedjespänning
3. Kedjeoljetank
4. Svärd
5. Axel
6. Upphängningskrok för sele
7. Knappsats
8. Teleskopfunktion
9. Gasreglagespär
10. Gasreglage
11. Främre handtag
12. Bakre handtag
13. Batteriladdare QC80
14. Strömkabel
15. Ström- och varningsindikator
16. Batteri
17. Frigöringsknappar för batteri
18. Knappen batterinivåindikator
19. Varningslampa
20. Batteriindikatorlampa
21. Start-/stopppknapp
22. Knappen SavE
23. Varningslampa
24. Bruksanvisning
25. Sele
26. Transportskydd
27. Koppling
28. Batteriladdare 40-C80

Symboler på produkten

(Fig. 2) VARNING! Produkten kan vara farlig! Slarvigt eller felaktigt användande kan

Avsedd användning

Använd produkten för att klippa grenar och kvistar. Använd inte produkten till annat.

resultera i allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i bruksanvisningen. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.

(Fig. 3) Använd skyddshjälm på platser där föremål kan falla ner. Använd godkända hörselskydd. Använd godkänt ögonskydd.

(Fig. 4) Använd godkända skyddshandskar.

(Fig. 5) Använd skyddsskor.

(Fig. 6) Märkspänning, V

(Fig. 7) Likström.

(Fig. 8) Utsätt inte för regn.

(Fig. 9) Håll händerna borta från klingan (endast för stänghacksax).

(Fig. 10) Teleskopfunktion.

(Fig. 11) Vrid åt vänster för att lossa vredet, och vrid åt höger för att dra åt vredet.

(Fig. 12) Kedjeoljelock.

(Fig. 13) Produkten eller dess förpackning är inte hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning.



(Fig. 14) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

(Fig. 15) Denna produkt överensstämmer med gällande brittiska direktiv.

(Fig. 19) Håll tillräckligt avstånd till elledningar.

(Fig. 20) Typskylten visar serienumret. **yyyy** är produktionsåret, **ww** är produktionsveckan och **xxxx** är serienumret.

Notera: Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

(Fig. 17) Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.

(Fig. 18) Dubbelisolerad.

Symboler på batteriet och/eller på batteriladdaren

(Fig. 21) Återvinn produkten vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. (Gäller endast Europa)

(Fig. 16) Transformator med automatisk säkerhetsanordning.

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



VARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmänna säkerhetsanvisningar



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- För att undvika ofrivillig start av maskinen ska batteriet avlägsnas.
- Denna produkt är en farlig maskin om du inte är försiktig eller om du använder produkten felaktigt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten utan tillverkarens godkännande. Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. Felaktigt underhåll kan leda till skador eller dödsfall.
- Kontrollera produkten före användning. Se *Säkerhetsanordningar på produkten på sida 543* och *Underhåll på sida 548*. Använd inte en produkt som har skador eller inte fungerar korrekt. Utför de säkerhets-, underhålls- och serviceinstruktioner som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med produkten. Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av produkten och/eller batteriet använda eller underhålla den. Lokala föreskrifter kan reglera användarens ålder.
- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Förvara produkten oåtkomlig för barn.
- Enhetens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från

tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Ändringar och/eller tillbehör som inte är godkända kan medföra allvarliga personskador eller dödsfall för användaren och andra.

Notera: Nationella eller lokala lagar kan reglera användningen. Följ givna föreskrifter.

Allmänna maskinsäkerhetsvarningar



WARNING: Gå igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverkytet. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Notera: I varningarna syftar begreppet "maskin" på en maskin som antingen är ansluten till en strömkälla (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).

Säkerhet i arbetsområdet

- **Arbetsområdet ska hållas välordnat och väl belyst.** I rörliga eller mörka arbetsområden händer det lätt olyckor.
- **Använd inte maskinen i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från maskiner kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och personer i närheten på avstånd när du använder en maskin.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

Elsäkerhet

- **Maskinens kontakter måste passa i uttaget.** Förändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade maskiner. Oförändrade stickproppar och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte maskiner för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i en maskin ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd inte sladden på fel sätt. Använd inte sladden för att bära eller dra maskinen eller för att koppla ur produkten från eluttaget.** Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **När du använder en maskin utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- **Om det är oundvikligt att köra en maskin i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personligt skydd

- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder en maskin.** Använd inte en maskin om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder maskiner kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är franslagen innan du ansluter maskinen till en strömkälla eller ett batteripack samt innan du tar upp eller bär maskinen.** Risken för olyckor är stor om du bär maskiner med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till maskiner med strömbrytaren påslagen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på maskinen.** Skiftnycklar som lämnas kvar i maskinens rörliga delar kan orsaka personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha alltid stadigt fotfäste och god balans.** Det ger dig större kontroll över maskinen i oväntade situationer.
- **Använd ordentliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns anordningar för anslutning av enheter för uppsamling av damm ska du se till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt.** Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- **Tillåt inte dig själv att bli för avslappnad, även om du har erfarenhet av maskinen vid användning av maskiner, så att du börjar strunta i maskinsäkerheten.** En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada på mindre än en sekund.
- **Vibrationsnivån vid användning av maskinen kan skilja sig från det angivna totala värdet beroende på hur maskinen används. Användarna bör fastställa säkerhetsåtgärder för att skydda sig själva som är baserade på en uppskattning av exponeringen vid faktiska användningsförhållanden (med beaktande av alla delar av arbetscykeln, som när maskinen är avstängd, när den går på tomgång och när den används).**

Användning och skötsel av maskinen

- **Använd inte onödig kraft. Använd den maskin som är rätt för aktuellt syfte.** Med rätt maskin utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som maskinen är utformad för.
- **Använd inte maskinen om du inte kan starta och stänga av den med strömbrytaren.** Maskiner som inte kan regleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet (om det kan tas bort) innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar maskiner. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att maskinen startas oavsiktligt.
- Förvara maskiner utom räckhåll för barn när de inte används. Se till att personer som inte tidigare har hanterat maskinerna eller som inte har läst instruktionerna inte använder dem. Maskiner är farliga om de används av ovana användare.
- Underhåll maskiner och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar. Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka maskinens funktion. Om maskinen är skadad ska den repareras innan den används igen. Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på maskinerna.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Kapmaskiner med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- Använd maskinen, tillbehören och delarna enligt de här instruktionerna. Tänk på att ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av maskinen för andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor innebär att det inte är säkert att hantera och styra maskinen i oväntade situationer.

Använda och underhålla batteridrivna maskiner

- Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- Använd endast maskiner med särskilt avsedda batteripack. Användning av andra batterier kan innebära risk för skada och brand.
- När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontaktorna. Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du kontakta vården. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- Använd inte ett batteripack eller en maskin som har skador eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- Utsätt inte ett batteripack eller en maskin för eld eller för höga temperaturer. Om de utsätts för brand eller temperatur över 130 °C kan de explodera.

- Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteripack eller maskinen utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

- Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva din maskin. På så sätt garanterar du att säkerheten för din maskin upprätthålls.
- Utför aldrig underhåll på skadade batteripack. Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsvarningar för skaftmonterade grensågar:

- Håll alla delar av kroppen borta från sågkedjan eller sågbladet när den skaftmonterade grensågen är igång. Innan du startar den skaftmonterade grensågen ska du se till att sågkedjan eller sågbladet inte kommer i kontakt med någonting. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder den skaftmonterade grensågen kan leda till allvarlig personskada på dig och andra.
- Använd alltid två händer när du använder den skaftmonterade grensågen. Håll den skaftmonterade grensågen med båda händerna för att undvika att du förlorar kontrollen över den.
- Använd aldrig den skaftmonterade grensågen nära kraftledningar. Detta för att minska risken för elstöt. Kontakt med eller användning i närheten av kraftledningar kan orsaka allvarliga skador eller elektriska stötar som leder till dödsfall.
- Håll bara i de isolerade greppytorna på den skaftmonterade grensågen, eftersom sågkedjan eller sågbladet kan komma i kontakt med dolda ledningar. Om sågkedjan eller sågbladet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan maskinens metalldelar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd ögonskydd och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för händer och hals/säkra skor rekommenderas. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
- Använd alltid huvudskydd när du använder den skaftmonterade grensågen över huvudet. Fallande objekt kan orsaka allvarliga personskador.
- Stå alltid stadigt och använd endast den skaftmonterade grensågen när du står på marken. Hala eller instabila ytor kan få dig att tappa balansen eller kontrollen över maskinen.
- Använd inte en skaftmonterad grensåg i ett träd, på en stige eller med annat ostadigt stöd. Om en skaftmonterad grensåg används på detta sätt kan det leda till att du tappar balansen, tappar kontrollen över maskinen och personskador.

- **Håll alla nåtsladdar borta från skärområdet.** Det kan finnas dolda nåtsladdar i träd som du kan råka skära av med sågklingan eller sågbladet.
- **Använd inte den skaftmonterade grensågen i dåligt väder, i synnerhet vid risk för blixtnedslag.** Det minskar risken att träffas av blixten.
- **När du kapar en gren som är spänd ska du se upp för återfjädering.** När spänningen i träfiberna frigörs kan den fjäderbelastade grenen träffa användaren och/eller göra att den skaftmonterade grensågen blir okontrollerbar.
- **Var mycket försiktig när du kapar snårskog och ungträd.** Smala växtdelar kan fastna i sågkedjan eller sågbladet och piska mot dig eller få dig ur balans.
- **När du bär den skaftmonterade grensågen med maskinen avstängd ska du se till att inte använda någon strömbrytare och hålla sågkedjan eller sågbladet borta från kroppen.** Om du använder den skaftmonterade grensågen på rätt sätt minskar risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan eller sågbladet.
- **Montera alltid svärdsskyddet eller sågbladsskyddet vid transport eller förvaring av den skaftmonterade grensågen.** Korrekt hantering av den skaftmonterade grensågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den rörliga sågkedjan eller sågbladet.
- **När du tar bort material som har fastnat, förvarar eller utför service på den skaftmonterade grensågen måste du se till att strömbrytaren är avstängd och att alla batteripacketer är borttagna.** Om maskinen startar när du tar bort material som har fastnat eller när du utför service kan du skada dig allvarligt.
- **Kapa endast trä. Använd inte den skaftmonterade grensågen till sådant som den inte är avsedd för.** Till exempel: Använd inte den skaftmonterade grensågen för att kapa plast, metall, murverk eller byggmaterial som inte är av trä. Användning av den skaftmonterade grensågen i andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

Orsaker till kast och hur du undviker att det inträffar

Kast kan inträffa när svärdsspetsen kommer i kontakt med ett föremål eller när träet nyper fast kvistsågen under sågning. Spetskontakt kan i vissa fall göra att svärdet trycks uppåt och bakåt mot användaren. Nypes kvistsågen fast vid svärdsspetsen kan det göra att svärdet snabbt trycks bakåt mot användaren. Båda dessa händelser kan göra att du förlorar kontrollen över kvistsågen vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte enbart på kvistsågens säkerhetsfunktioner. Som kvistsågsanvändare bör du vidta flera åtgärder för att undvika olyckor och skador. Kast orsakas av felaktig användning av kvistsågen och/eller felaktiga förhållanden och kan undvikas om du vidtar försiktighetsåtgärder enligt nedan:

- **Håll kvistsågen i ett stadigt grepp och se till att fingrarna omsluter handtaget.** Håll båda händerna på kvistsågen och placera kroppen och armen så att du

kan hålla emot kast. Kast kan kontrolleras om rätt försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte kvistsågen.

- **Sträck dig inte för långt och säga inte över axelhöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig spetskontakt och ger ökad kontroll över kvistsågen i oväntade situationer.
- **Använd enbart svärd och kvistsågar som anges av tillverkaren.** Felaktiga ersättningsvärdar och kvistsågar kan göra att kedjan skadas och/eller orsaka kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll av kvistsågen.** Minskad höjd på underställningen ökar risken för kast.

Allmänna säkerhetsvarningar för kvistsåg

Följ alla instruktioner när du tar bort material som fastnat samt vid förvaring eller service av kvistsågen. Se till att strömbrytaren är av och att batteripacket är borttaget. Öväntad aktivering av kvistsågen vid borttagning av material som fastnat eller vid service kan resultera i allvarlig personskada.

Personlig skyddsutrustning



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd hjälm om det finns en risk att föremål faller ned på dig.

(Fig. 22)

- Använd godkända hörselskydd.

(Fig. 23)

- Använd godkänt ögonskydd. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Godkända skyddsglasögon måste uppfylla standarden ANSI Z87.1 i USA eller SS-EN 166 i EU-länder.

(Fig. 24)

- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.

(Fig. 25)

- Använd skyddsstövlar, eller skor, med halkfri sula.

(Fig. 26)

- Använd byxor med sågskydd.
- Ha på dig kläder i slitstarkt material. Bär alltid kraftiga långbyxor och överdel med långa ärmor. Använd inte löst sittande kläder som kan fastna i kvistar och grenar. Bär inte smycken, kortbyxor,

öppna skor och gå inte barfota. Sätt upp håret ordentligt ovanför axlarna.

- Ha första förband nära till hands.

(Fig. 27)

Säkerhetsanordningar på produkten



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

I detta avsnitt beskrivs produktens säkerhetsfunktioner, dess syfte samt hur kontroller och underhåll ska utföras för att säkerställa att den fungerar korrekt. Se anvisningar under rubrik *Produktöversikt på sida 538* för att ta reda på var dessa delar finns på din produkt.

Produktens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av produkten inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Kontakta din serviceverkstad om du behöver ytterligare information.



VARNING: Använd aldrig en produkt med skadade säkerhetskomponenter. Produktens säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om din produkt inte klarar alla kontrollerna ska serviceverkstad uppsökas för reparation.



OBSERVERA: All service och reparation av maskinen kräver specialutbildning. Detta gäller särskilt maskinens säkerhetsutrustning. Om maskinen inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka en serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om inköpsstället för maskinen inte är en av våra serviceverkstäder ska du fråga dem efter närmaste serviceverkstad.

Kontrollera knappsetsen

1. Tryck in och håll start-/stopppknappen (A) intryckt. (Fig. 28)
 - a) Produkten är påslagen när lysdioden lyser.
 - b) Produkten är avstängd när lysdioden är släckt.
2. Se *Starta SavE-funktionen på sida 547* för SavE-knappens (B) funktion.
3. Se *Felsökning på sida 552* om varningsindikatorn (C) lyser eller blinkar.

Kontrollera gasreglagespärren

Gasreglagespärren förhindrar oavsiktlig drift. När greppet om handtaget släpps återgår både

gasreglaget och gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen.

(Fig. 29)

1. Se till att gasreglaget är låst när spärren är i sitt ursprungsläge. (Fig. 30)
2. Dra och släpp spärren och se till att den flyttas tillbaka till ursprungsläget. (Fig. 31)
3. Se till att gasreglaget och spärren rör sig fritt samt att returfjädern fungerar som den ska. (Fig. 32)
4. Starta produkten, se *Starta produkten på sida 547*.
5. Applicera fullt varvtal.
6. Släpp gasreglaget och se till att skärutrustningen stannar helt.

Säkerhetsinstruktioner för skärutrustningen



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd endast godkända svärd-/sågkedjekombinationer och godkänd filutrustning. Se *Underhåll på sida 548* för instruktioner.
- Använd skyddshandskar när du använder eller utför underhåll på sågkedjan. Även en sågkedja som inte rör sig kan orsaka skador.
- Håll skärtänderna korrekt filade. Följ instruktionerna och använd rekommenderad filmall. En sågkedja som är skadad eller felaktigt filad ökar risken för olyckor.

(Fig. 33)

- Håll korrekt underställning. Följ våra instruktioner och använd rekommenderad underställning. En för stor underställning ökar risken för kast.

(Fig. 34)

- Se till att kedjan har korrekt spänning. Om kedjan inte sluter tätt mot svärdet kan kedjan hoppa av. En felaktig sågkedjespänning ökar slitaget på svärd, sågkedja och kedjedrivhjulet. Se *Tillbehör på sida 554*.

(Fig. 35)

- Utför underhåll på skärutrustningen regelbundet och se till att den är smord. Om kedjan inte är korrekt smord ökar risken för slitage på svärd, sågkedja och kedjedrivhjul.

(Fig. 36)

Säkerhetsinstruktioner för drift



VARNING: Läs och följ varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Se till att inga människor eller djur kommer närmare än 15 meter under arbetets gång. När flera användare arbetar inom samma område är det

säkra avståndet minst 15 meter. Annars finns det risk för allvarliga personskador. Stäng omedelbart av produkten om någon närmar sig arbetsplatsen. Sväng aldrig runt med produkten utan att först kontrollera bakåt att ingen befinner sig inom säkerhetszonen.

- Använd aldrig produkten när det är dåligt väder, till exempel tjock dimma, kraftigt regn, kraftiga vindar, extrem kyla osv. Extremt varmt väder kan göra att produkten överhettas. Att arbeta i dåligt väder är trötsamt och kan skapa farliga omständigheter, exempelvis halt underlag, påverkande på trädets fallriktning, m.m.
- Låt aldrig barn använda eller vara i närheten av produkten. Eftersom produkten är lätt att starta kan barn starta den om de inte hålls under uppsikt. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Koppla därför alltid ur batteriet när produkten inte är under uppsikt.
- Se till att människor, djur eller annat inte påverkar din kontroll över produkten och att de inte kommer i kontakt med skärutrustningen eller lösa föremål som slungas iväg av skärutrustningen.
- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart du stängt av produkten.
- Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har dålig blodcirkulation. Prata med läkare om du upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.
- Under inga omständigheter får någon skärutrustning användas utan att godkänt skydd monterats. Om fel eller defekt skydd monteras, kan detta orsaka allvarlig personskada.
- Stäng alltid av produkten, ta ut batteriet och se till att skärutrustningen stannar helt innan du utför arbeten på produkten. Avsteg från slipinstruktionen ökar sågkedjans kastbenägenhet avsevärt.
- När du räkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Vänd dig till din återförsäljare eller din serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Använd aldrig produkten om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.
- Produkten kan plötsligt kastas i sidled när svärdsspetsen kommer i kontakt med fasta föremål. Det kallas för kast. Ett kast kan vara så kraftigt att produkten och/eller den som handhar den knuffas åt

sidan och kan medföra att kontrollen över produkten går förlorad. Undvik att säga med svärdets spets.

- Använd aldrig produkten utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.
- Håll bra balans och ett stadigt fötfäste. Se till att du kan gå och stå säkert. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning (rötter, stenar, grenar, gropar, diken osv.). Lakta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.
- Inspektera alltid arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, såsom stenar, krossat glas, spikar, ståltråd, snören med mera, som kan slungas iväg eller sno in sig i skärutrustningen.
- Var ytterst försiktig vid sågning i träd som är spända. Ett spänt träd kan både före och efter genomsågning sprätta tillbaka till sitt normaläge. Felaktig placering av dig och sågsnittet kan leda till att trädet träffar dig eller produkten så att du tappar kontrollen. Båda omständigheterna kan orsaka allvarlig personskada.
- Håll god balans och säkert fötfäste.
- Använd selen för att bära upp produktens vikt och göra den lättare att hantera.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten på höger sida av kroppen. (Fig. 37)
- Vid förflyttning till annat område ska produkten stängas av. Vid längre förflyttning samt transporter ska transportskyddet sättas fast.
- Ställ aldrig ner produkten när den är påslagen utan att du har uppsikt över den.
- Om produkten används vid temperaturer under -10°C måste produkten och batteriet förvaras i ett uppvärmt utrymme i minst 24 timmar innan arbetet påbörjas.
- Stå aldrig direkt under en gren som klipps. Det kan leda till allvarlig eller till och med livshotande personskada.
- Följ tillämpliga säkerhetsföreskrifter för arbete i närheten av strömförande luftledningar.
- Produkten är inte elektriskt isolerad. Om produkten kommer i kontakt med eller i närheten av spänningsförande ledningar kan detta resultera i dödsfall eller allvarlig kroppsskada. Elektricitet kan överföras från en punkt till en annan med en så kallad spänningsbåge. Ju högre spänningen är, desto längre väg kan elektricitet överföras. Elektricitet kan även överföras genom grenar och andra föremål, särskilt om de är blöta. Håll alltid ett avstånd på minst 10 meter mellan produkten och spänningsförande ledningar och/eller föremål som är i kontakt med dem. Om du måste arbeta med kortare säkerhetsavstånd ska du alltid kontakta aktuellt kraftbolag för att säkerställa att spänningen är fränslagen innan du påbörjar ditt arbete.
- En felaktig skärutrustning kan öka risken för olyckor.

Batterisäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd endast batterier i BLi-serien och 40-B-serien. Mer information finns i *Tekniska data på sida 553*. Batterierna har krypterad programvara.
- Använd endast laddningsbara batterier för BLi-serien och 40-B-serien som strömförsörjning för relaterade Husqvarna-produkter. På grund av risken för skador ska du inte använda batteriet som strömkälla för andra enheter.
- Risk för elektrisk stöt. Anslut inte batteripolerna till nycklar, skruvar eller andra metallföremål. Det kan orsaka kortslutning i batteriet.
- Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Placera inte föremål i luftspringorna på batteriet.
- Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- Håll batteriet borta från regn och fuktiga förhållanden.
- Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- Försök inte ta isär eller krossa batteriet.
- Låt inte batterisyra komma i kontakt med huden. Batterisyra orsakar skador på huden, korrosion och brännskador. Om man får batterisyra i ögonen ska man inte gnugga, utan spola med vatten i minst 15 minuter. Om batterisyra har kommit i kontakt med huden måste du rengöra huden med rikligt med vatten och tvål. Se till att få vård.
- Använd batteriet vid temperaturer mellan -10°C (14°F) och 40°C (104°F).
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Se *Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren på sida 551*.
- Använd inte ett skadat batteri.
- Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, skruvar och smycken.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.

Säkerhet, batteriladdare



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd inte andra batteriladdare än den som medföljde produkten. Rekommenderad laddare är QC80 / 40-C80 när du laddar batterier i BLi-serien och 40-B-serien.
- Försök inte plocka isär batteriladdaren.

- Använd inte en skadad batteriladdare.
- Lyft inte batteriladdaren i nätsladden. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i strömsladden.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte sladden kläms i dörrar, stängsel eller liknande.
- Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Se till att batteriladdaren inte är övertäckt. Dra ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Ladda endast batteriet inomhus där den inte utsätts för solljus och på en plats med bra luftflöde. Ladda inte batteriet utomhus. Ladda inte batteriet vid fuktiga förhållanden.
- Använd endast batteriladdaren i temperaturer mellan 5°C (41°F) och 40°C (104°F). Använd laddaren i en miljö med bra luftflöde, som är torr och fri från damm.
- Placera inte föremål i kylningsöppningar på batteriladdaren.
- Anslut inte batteriladdarens kontakter till metallföremål eftersom batteriladdaren kan kortslutas.
- Använd godkända eluttag som inte är skadade. Se till att batteriladdarens sladd inte är skadad. Om förlängningssladd används, se till att den inte är skadad.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Ta ur batteriet innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Vänd dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Starka rengöringsmedel kan orsaka skador på plasten.
- Om du inte utför underhåll minskar produktens livscykel och risken för olyckor ökar.
- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete, särskilt för produktens säkerhetsanordningar. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter att du gjort underhåll ska du kontakta din serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaltillbehör.

Montering

Introduktion



VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.

Montera riggröret

1. Se till att eluttaget är inriktade. (Fig. 38)
2. Anslut ändarna av riggröret (A) helt.
3. Dra åt skruvhandtaget på såghuvudsidan av riggröret (B).

Justera riggrörets längd

1. Lossa skruvhandtaget på batterihussidan av riggröret (A). (Fig. 39)
2. Justera riggröret till lämplig längd.
3. Dra åt skruvhandtaget (B).

Justera selen

Använd alltid selen när du använder produkten. Selen ger maximal kontroll vid användning av produkten. Selen minskar risken för trötthet i armar och rygg.

1. Tag på selen.
2. Kroka fast produkten i selens upphängningskrok.
3. Justera längden på selen tills upphängningskroken är ungefär i nivå med din högra höft. (Fig. 37)

Montera batteriladdaren 40-C80 på väggen



OBSERVERA: Använd inte en elektrisk skruvmejsel för att montera batteriladdaren på väggen. En elektrisk skruvmejsel kan skada batteriladdaren.

1. Installera batteriladdaren på väggen med de två skruvarna (A). Använd väggpluggar (B) vid behov. (Fig. 40)
2. Montera de två skruvhålspluggarna (C).
3. Anslut batteriladdarens nätsladd (D) till ett vägguttag.

Drift

Kontrollera funktionen innan du använder produkten

1. Undersök om luftintaget är smutsigt eller har skador. Ta bort gräs och löv från produkten med en borste.
2. Se till att produkten fungerar korrekt.
3. Dra åt alla muttrar och skruvar.
4. Se till att såghuvudet är korrekt anslutet.
5. Undersök om såghuvudet har skador, till exempel sprickor. Byt såghuvud om det är skadat.
6. Se till att kåporna inte är skadade och att de är korrekt anslutna.

batteriet. Läs noga igenom bruksanvisningen som medföljer batteriet och batteriladdaren.

Förvara batteriet och batteriladdaren i rätt omgivningstemperatur.

	Omgivningstemperatur
Användning av produkten	-5 till 40 °C/23 till 104 °F
Laddning av batteri	5-40 °C/41-104 °F

Batteri



VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder

Batteristatus

Displayen visar laddningsstatusen och om det föreligger problem med batteriet.

(Fig. 41)

LED-kontrollampa	Batteristatus (laddningsstatus)	
	BLi10	40-B70
Fyra lysdioder lyser	Ej tillämpligt	Batteriet är 76 %-100 % laddat.
Tre lysdioder lyser	Batteriet är 76 %-100 % laddat.	Batteriet är 51 %-75 % laddat.

LED-kontrollampa	Batteristatus (laddningsstatus)	
	BLI10	40-B70
Två lysdioder lyser	Batteriet är 51 %-75 % laddat.	Batteriet är 26 %-50 % laddat.
En lysdiod lyser	Batteriet är 26 %-50 % laddat.	Batteriet är 6 %-25 % laddat.
En lysdiod blinkar	Batteriet är 0 %-25 % laddat.	Batteriet är 0 %-5 % laddat.

Ladda batteriet

Ladda batteriet om det är första gången du använder det. Ett nytt batteri är endast 30 % laddat.



OBSERVERA: Anslut batteriladdaren till den spänning och frekvens som anges på typskylten.

Batteriet laddas inte om batteritemperaturen överstiger 50 °C.

1. Anslut strömkabeln till batteriladdaren.
2. Anslut batteriladdaren till ett jordat nätuttag. Laddningslampan blinkar en gång. (Fig. 42)
3. Anslut batteriet till batteriladdaren. Den gröna lampan tänds. Ladda batteriet i högst 24 timmar. (Fig. 43)
4. Tryck på batteriindikatorknappen. Om alla kontrollampor tänds är batteriet fulladdat.
5. Dra ut nätkontakten för att koppla bort batteriladdaren från nätuttaget. Dra inte i nätsladden.
6. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

Ansluta batteriet till produkten



WARNING: Använd endast Husqvarna-originalbatterier i produkten.

1. Se till att batteriet är fulladdat.
2. Placera batteriet i produktens batterihållare. Batteriet måste glida lätt in i hållaren. Om det inte gör det är det inte korrekt installerat. (Fig. 44)
3. Tryck på den nedre delen av batteriet och tryck in det helt i batterihållaren. Batteriet läses på plats när du hör ett klickljud.
4. Se till att spärrarna hakar i.

Starta produkten

1. Håll start/stoppknappen intryckt tills den gröna lysdioden tänds. (Fig. 45)
2. Dra gasreglagespärren bakåt och håll in gasreglaget.

Kapa grenar



WARNING: Iaktta stor försiktighet vid arbete nära strömförande luftledningar. Fallande grenar kan leda till kortslutning.

- Om möjligt ska du ställa dig så att du kan göra snittet i rätt vinkel mot grenen. (Fig. 46)
- Kapa stora grenar i sektioner så att du får bättre kontroll över var de faller ner. Var även uppmärksam på att fallande grenar kan studsas i riktning mot användaren efter att de träffat marken. (Fig. 47)
- Kapa aldrig genom knölen vid grenens rot eftersom detta gör att läkningen saktar ner och att risken för svampangrepp ökar. (Fig. 48)
- Använd stoppet längst ner på kaphuvudet för att få stöd vid kapning. Detta förhindrar att skärutrustningen studsar på grenen. (Fig. 49)
- Gör ett första snitt på undersidan av grenen innan du skär igenom grenen. Detta förhindrar att barken rivs av, vilket kan leda till långsam läkning och orsaka permanent skada på trädet. Snittet får inte vara djupare än 1/3 av grenens tjocklek för att förhindra att den fastnar. Håll kedjan igång medan du drar tillbaka skärutrustningen från grenen för att förhindra att den fastnar. (Fig. 50)
- Se till att du står stadigt och att du kan arbeta utan att hindras av grenar, stenar och träd.



WARNING: Aktivera aldrig gasreglaget när du inte har fullständig överblick över skärutrustningen.

Starta SavE-funktionen

Produkten har en SavE-funktion. SavE-funktionen ger den längsta drifttiden från batteriet.

1. Tryck på SavE-knappen. Lysdioden tänds för att visa att funktionen är på. (Fig. 51)
2. Tryck på SavE-knappen igen för att stänga av funktionen.

Stoppa produkten

1. Släpp gasreglaget.
2. Tryck på stoppknappen sedan släcks den gröna lysdioden.
3. Ta ur batteriet från produkten. Tryck på de två frigöringsknapparna och dra ut batteriet. (Fig. 52)

Underhåll

Introduktion



VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhållsarbete på produkten.



VARNING: Ta ur batteriet innan du utför underhåll på produkten.

Underhållsschema



VARNING: Ta bort batteriet innan du utför underhåll.

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten. Se uppgifter i underhållskapitlet för mer information.

Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Rengör produktens yttre delar med en torr trasa. Använd inte vatten.	X		
Se till att start-/stopppnappen fungerar som den ska och inte är defekt.	X		
Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärrarna fungerar korrekt säkerhetsmässigt.	X		
Se till att samtliga kontroller fungerar och inte är skadade.	X		
Håll handtagen torra och rena. Se till att det inte finns olja eller fett på handtagen.	X		
Se till att kedjeskyddet inte är skadat. Byt kedjeskyddet om det är skadat.	X		
Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Rengör oljetanklocket.	X		
Se till att frigöringsknapparna på batteriet fungerar och låser fast batteriet i produkten.	X		
Kontrollera att batteriladdaren fungerar korrekt och inte är skadad.	X		
Se till att batteriet inte är skadat.	X		
Se till att batteriet är laddat.	X		
Se till att batteriladdaren inte är skadad.	X		
Undersök alla kablar, kopplingar och anslutningar. Se till att det inte är skadat eller smutsigt.		X	
Rengör kedjeskyddet.		X	
Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och produkten. Kontrollera anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X
Se till att såghuvudet inte är skadat. Byt såghuvudet om det är skadat.	En godkänd återförsäljare Husqvarna måste utföra allt underhåll på såghuvudet.		



Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Kontrollera slitaget på kedjedrivhjulet.	Byt ut kedjedrivhjulet efter cirka 100 timmars drift eller oftare om det behövs.		

Kontrollera skärutrustningen

1. Se till att det inte finns några sprickor i nitar och länkar och att inga nitar är lösa. Byt ut vid behov. (Fig. 53)
2. Se till att sågkedjan är lätt att böja. Byt ut sågkedjan om den är stel.
3. Jämför sågkedjan med en ny sågkedja för att avgöra om nitar och länkar är slitna.
4. Byt ut sågkedjan när den längsta delen av sågtanden är kortare än 4 mm. Byt också ut sågkedjan om det finns sprickor på skärelementen. (Fig. 54)

Byta ut svärdet

1. Vrid låsvredet moturs och ta bort skyddskåpan (A). (Fig. 55)
2. Ta bort svärdet med sågkedjan ansluten.
3. Ta bort sågkedjan från svärdet.
4. Ta bort bulten (D) och kugghjulet. Ha kugghjulet i närheten.
5. Montera kugghjulet med bulten (D) i det nya svärdet.
6. Lägg sågkedjan i spåret på svärdet.
7. Montera svärdet och kugghjulet (B) på svärdsprinten (E).
8. Montera sågkedjan runt kedjedrivhjulet. Se till att skärtänderna pekar i riktning bort från kedjedrivhjulet (C).
9. Montera skyddskåpan (A) och vrid låsvredet medurs.
10. Spänn sågkedjan. Se *Justera sågkedjans spänning på sida 550* för instruktioner.

Byta ut sågkedjan

1. Vrid låsvredet moturs och ta bort skyddskåpan (A). (Fig. 55)
2. Ta bort svärdet med sågkedjan ansluten.
3. Ta bort sågkedjan från svärdet.
4. Placera en ny sågkedja i spåret på svärdet.
5. Montera svärdet och kugghjulet (B) på svärdsprinten (E).
6. Montera sågkedjan runt kedjedrivhjulet. Se till att skärtänderna pekar i riktning bort från kedjedrivhjulet (C).
7. Montera skyddskåpan (A) och vrid låsvredet medurs.
8. Spänn sågkedjan. Se *Justera sågkedjans spänning på sida 550* för instruktioner.

Slipa sågkedjan

Information om svärd och sågkedja



VARNING: Använd skyddshandskar när du använder eller utför underhåll på sågkedjan. Även en sågkedja som inte rör sig kan orsaka skador.

Byt ut slitna eller skadade svärd eller sågkedjor mot den svärd- och sågkedjekombination som rekommenderas av Husqvarna. Detta är nödvändigt för att behålla produktens säkerhetsfunktioner. Se *Tillbehör på sida 554* för en lista med svärd- och kedjekombinationer som vi rekommenderar för utbyte.

- Svärds längd, tum/cm. Information om svärds längden finns vanligen på den bakre änden av svärdet.

(Fig. 56)

- Antal tänder i noshjulet (T).

(Fig. 57)

- Sågkedjedelning, tum. Avståndet mellan sågkedjans drivlänkar måste vara anpassade till avståndet mellan tänderna på svärdets noshjul och kedjedrivhjulet.

(Fig. 58)

- Drivlänksantal. Antal drivlänkar avgörs av typen av svärd.

(Fig. 59)

- Svärdsspårbredd, tum/mm. Svärdsspårbredden måste vara samma som kedjans drivlänkars bredd.

(Fig. 60)

- Kedjeoljehål och hål för kedjespännare. Svärdet måste anpassas till produkten.

(Fig. 61)

- Drivlänksbredd, mm/tum.

(Fig. 62)

Allmän information om hur man slipar skärelementen

Använd inte en slö sågkedja. Om sågkedjan är slö måste du anbringa mer kraft för att trycka in svärdet genom träet. Om sågkedjan är mycket slö genereras inga träflisor, utan sågspån.

En välslipad sågkedja åter sig igenom träet och skapar träflis som är långa och tjocka.

Sågtanden (A) och underställningen (B) utgör tillsammans den skärande delen av sågkedjan,

skärelementet. Höjdskillnaden mellan de två avgör kapdjupet (underställningen).

(Fig. 63)

Tänk på följande när du slipar skärelementet:

- Filningsvinkel.

(Fig. 64)

- Stötvinkel.

(Fig. 65)

- Fylläge.

(Fig. 66)

- Rundfilens diameter.

(Fig. 67)

Det är svårt att slipa en sågkedja korrekt utan rätt utrustning. Använd en Husqvarna rekommenderad filmallen. Det hjälper dig att behålla maximal klippstyrka och minimal kastrisk.



VARNING: Kastrisken ökar väsentligt om du inte följer instruktionerna för slipning.

Notera: Se *Slipa skärelementen på sida 550* för information om slipning av sågkedjan.

Slipa skärelementen

1. Använd en rundfil och en filmall för att slipa sågtänderna. (Fig. 68)

Notera: Se *Tillbehör på sida 554* för information om vilken fil och filmall Husqvarna rekommenderar till din sågkedja.

2. Tillämpa filmallen korrekt på skärelementet. Se anvisningarna för filmall.
3. För filen från insidan av sågtänderna och ut. Minska trycket på returdraget. (Fig. 69)
4. Ta bort material från den ena sidan av alla sågtänder.
5. Vänd på produkten och ta bort material från den andra sidan.
6. Se till att alla sågtänder har samma längd.

Allmän information om hur du justerar underställningen

Underställningen (C) minskar när du slipar en skärtand (A). För att behålla maximal skärkapacitet måste du ta bort filmaterialet från underställningen (B) för att få rekommenderad underställningsnivå. Se *Tekniska data på sida 553* för anvisningar om hur du får korrekt underställning för din sågkedja.

(Fig. 70)



VARNING: För stor underställning ökar kastrisken!

Justera underställningen

Innan du justerar underställningen eller slipar skärelementen ska du läsa *Allmän information om hur man slipar skärelementen på sida 549* för instruktioner. Vi rekommenderar att underställningen justeras var tredje gång du slipar sågtänderna.

Vi rekommenderar att du använder vår underställningsmall för att få rätt underställning och rätt vinkel på underställningen.

(Fig. 71)

1. Använd en flatfil och en underställningsmall och justera underställningen. Använd endast en rekommenderad Husqvarna underställningsmall för att få rätt underställning och rätt vinkel på underställningen.
2. Lägg underställningsmallen på sågkedjan.

Notera: Se underställningsmallens förpackning för mer information om hur du använder verktyget.

3. Använd flatfilen för att ta bort den del av underställningen som sticker ut genom underställningsmallen. (Fig. 72)

Justera sågkedjans spänning



VARNING: En sågkedja med felaktig spänning kan lossna från svärdet och orsaka allvarlig eller livshotande skada.

En sågkedja blir längre när du använder den. Det är viktigt att justera sågkedjans spänning regelbundet för att se till att den är korrekt. Kontrollera sågkedjans spänning innan du använder produkten. Spänn sågkedjan så hårt som möjligt, men det måste vara möjligt att dra runt sågkedjan för hand.

Notera: En ny sågkedja har en inkörningsperiod. Kontrollera spänningen oftare under denna period.

1. Vrid låsvredet moturs för att låsa upp kedjespänningsjusteraren. (Fig. 73)
2. Vrid kedjespänningsjusteraren medurs för att spänna sågkedjan. Använd så mycket spänning på sågkedjan som möjligt. Den måste sitta tätt mot svärdet.
3. Se till att du kan dra runt sågkedjan för hand och att den inte hänger ner från svärdet. (Fig. 74)
4. Vrid låsvredet medurs för att låsa kedjespänningsjusteraren.

Smörjning av skärutrustningen



VARNING: Otillräcklig smörjning av skärutrustningen kan resultera i att kedjan går av vilket kan orsaka allvarlig, till och med livshotande skada.



VARNING: Använd aldrig spillolja!

Spillolja är farligt för människor, för produkten och för miljön.

Sågkedjeolja

- Använd en sågkedjeolja med god vidhäftning på sågkedjan. Sågkedjeoljan måste behålla sin viskositet i alla väder, exempelvis vid varm sommar eller kall vinter.
- Använd kedjeolja från Husqvarna för maximal livslängd på sågkedjan och för att minimera skador på miljön. Om sågkedjeolja från Husqvarna inte finns tillgänglig kan du använda en vanlig sågkedjeolja.
- I områden där oljor för sågkedjesmörjning inte är tillgängliga kan du använda transmissionolja EP 90.

Kontrollera oljenivån i oljetanken regelbundet för att förhindra skador på sågkedjan och svärdet. (Fig. 75)

Fylla på olja

Fyll på sågkedjeolja efter en timmes användning eller när batteriet är slut.

1. Öppna oljetanklocket ovanpå såghuvudet.
2. Fyll på med sågkedjeolja från Husqvarna.
3. Sätt fast oljetanklocket.

Undersöka sågkedjesmörjningen

1. Starta motorsågen och låt den gå med 3/4 varvtal. Peka svärdsspetsen mot en ljust färgad yta och håll den på cirka 20 cm (8 tum) avstånd.
2. Efter 1 minuts körning visas en oljerand på den ljusa ytan.
3. Om du inte kan se en oljerand efter 1 minut, ska svärdets oljekanal rengöras. Rengör spåret i kanten på svärdet.
4. Starta motorsågen och låt den gå med 3/4 varvtal. Peka svärdsspetsen mot en ljus färgad yta och håll den på cirka 20 cm (8 tum) avstånd.
5. Efter 1 minuts körning visas en oljerand på den ljusa ytan.
6. Om du inte kan se en oljerand efter 1 minut, kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Göra en kontroll om smörjningen inte fungerar

1. Kontrollera att svärdets oljekanal är öppen. Rengör vid behov. (Fig. 76)
2. Kontrollera att växelhusets oljekanal är ren. Rengör vid behov.
3. Kontrollera att svärdets noshjul roterar obehindrat. Om kedjesmörjningen inte fungerar efter genomgång av kontrollerna ovan ska du uppsöka en serviceverkstad. (Fig. 77)

Kontrollera svärdet

1. Se till att oljekanalerna inte är igensatt. Rengör vid behov. (Fig. 78)
2. Undersök om det finns grader på svärdets kanter. Ta bort grader med en fil. (Fig. 79)
3. Rengör spåret i svärdet. (Fig. 80)
4. Undersök spåret i svärdet för slitage. Byt ut svärdet vid behov. (Fig. 81)
5. Undersök om svärdsspetsen är ojämn eller mycket sliten. (Fig. 82)
6. Kontrollera att svärdets noshjul går lätt samt att noshjulets smörjhål inte är igensatt. Rengör och smörj vid behov. (Fig. 83)
7. Vänd svärdet dagligen för att förlänga dess livslängd. (Fig. 84)

Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren

1. Rengör produkten med en torr trasa efter användning.
2. Rengör batteriet och batteriladdaren med en torr trasa. Håll batteriets styrspår rena.
3. Kontrollera att polerna på batteriet och batteriladdaren är rena före användning.
4. Rengör runt oljetanklocket med en borste.
5. Rengör den inre ytan av skyddet med en borste.

Undersöka batteriet och batteriladdaren

1. Undersök om batteriet har skador, till exempel sprickor.
2. Undersök om batteriladdaren har skador, till exempel sprickor.
3. Kontrollera att anslutningssladden till batteriladdaren är oskadad och att inga sprickor finns.

Felsökning

Knappsats

Problem	Eventuella fel	Möjlig lösning
Grön lysdiod blinkar	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Varningsindikatorn blinkar.	Överbelastning.	Skärutrustningen har blockerats. Stoppa produkten. Ta bort batteriet. Rensa skärutrustningen från oönskat material. Lossa kedjan.
	Temperaturavvikelse.	Låt produkten svalna.
	Gasreglaget och startknappen trycks ned samtidigt.	Släpp gasreglaget och tryck på startknappen.
Produkten startar inte.	Smuts i batteriets kontakter.	Rengör batteriets kontakter med tryckluft eller en mjuk borste.
Varningsindikatorn är på.	Man måste utföra service på produkten.	Vänd dig till en serviceverkstad.

Batteri

Problem	Eventuella fel	Möjlig lösning
Grön lysdiod blinkar.	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Varningslampan blinkar.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Temperaturavvikelse.	Använd batteriet vid temperaturer mellan – 10 °C (14 °F) och 40 °C (104 °F).
	Överspänning.	Ta ut batteriet ur batteriladdaren.
Varningslampan tänds.	För stor batteriskillnad (1 V).	Vänd dig till en serviceverkstad.

Batteriladdare

Tillstånd	Eventuella fel	Möjliga åtgärder
Laddningslampan lyser rött.	Permanent batteriladdarfel.	Prata med en återförsäljare.
Laddningslampan blinkar grönt.	Temperaturavvikelse: batteriet är för kallt eller varmt för att användas eller laddas.	Låt batteriet svalna eller vänta tills det har blivit varmare. När batteriet har rätt temperatur kan du använda och ladda det. Använd batteriladdaren i omgivningstemperaturer mellan fem och 40 C.
Laddningslampan blinkar rött.	Batteriet är trasigt	Prata med en återförsäljare.

Transport och förvaring

Transport och förvaring

- Medföljande Li-Ion-batterier uppfyller kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Följ de särskilda kraven för förpackning och etiketter för kommersiella transporter, inklusive av tredje parter och speditörer.
- Tala med en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten. Följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.
- Använd tejp på öppna kontakter när du lägger batteriet i en förpackning. Lägg batteriet trångt i förpackningen för att förhindra rörelse.
- Ta ur batteriet vid förvaring eller transport.
- Placera batteriet och batteriladdaren i ett utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan 5 och 25°C, och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan 5 och 45 °C, och inte i direkt solljus.
- Använd endast batteriladdaren när omgivningstemperaturen är mellan 5 och 40°C.
- Ladda batteriet till 30–50 % innan du förvarar det under längre perioder.

- Förvara batteriladdaren på en plats som är stängd och torr.
- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring. Låt inte barn och personer som inte är godkända röra utrustningen. Förvara utrustningen på en plats som du kan låsa.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten under en längre tid.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra personsador eller skador på produkten under transport och förvaring.
- Sätt fast produkten under transport.

Avyttring av batteriet, laddaren och produkten

Symbolen nedan innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till att förhindra skador på miljön och personsador.

Tala med lokala myndigheter, hushållsavfallservice eller en återförsäljare för mer information.

(Fig. 21)

Notera: Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

Tekniska data

Tekniska data

	120ITK4-P
Motor	
Typ	PMDC 36 V
Kedjehastighet, m/s	10
Egenskaper	
Energisparläge	savE
Oljetank	
Volym, l/cm ³	0,07/70
Vikt	
Utan batteri, skäranordning skäranordningskydd, sele och med tom tank, kg/lb	3,6/7,9

	120ITK4-P
Bulleremission ⁷⁹	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	93,79
Ljudnivåer ⁸⁰	
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, dB(A)	80,6
Vibrationsnivåer ⁸¹	
Vibrationsnivåer i handtag, uppmätt enligt SS-EN ISO 22867, m/s²	
Komprimerat, främre handtag/bakre handtag	0,793/0,676
Utökat, främre handtag/bakre handtag	1,475/0,773

Godkända batterier

Batteri	BLi10	40-B70
Typ	Litiumjonbatteri	Litiumjonbatteri
Batterikapacitet, Ah	Se batteritypskylten	Se batteritypskylten
Nominell spänning, V	36	36
Vikt, kg	0,7	0,8

Godkända batteriladdare

Batteriladdare	QC 80	40-C80
Ingående spänning, V	100–240	100–240
Frekvens, Hz	50–60	50–60
Effekt, W	80	72

Tillbehör

Svård- och sågkedjekombinationer

Nedanstående kombinationer är CE-typgodkända.

⁷⁹ Bulleremission till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i mätresultatet och variationen mellan olika produkter av samma modell enligt direktiv 2000/14/EG.

⁸⁰ Ekvivalent ljudtrycksnivå, enligt ISO 22868, beräknas som den tidsvägda totalenergin för olika ljudtrycksnivåer under olika arbetsförhållanden. Typisk statistisk spridning för ekvivalent ljudtrycksnivå är en standardavvikelse på 3 dB(A).

⁸¹ Rapporterade data för ekvivalent vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,5 m/s².



Svärd			Sågkedja	
Längd, tum	Delning, tum	Spårbredd, mm	Typ	Längd, drivlänksantal
10	1/4 tum	1,3	Husqvarna H00	58

Sågkedjans filning och filmall

Använd rekommenderad filmall för att få rätt vinkel.
 Vi rekommenderar att du alltid använder den rekommenderade filmallen när du slipar sågkedjan.

Om du inte vet vilken sågkedja du har på produkten kan du kontakta en serviceverkstad.

(Fig. 85)	(Fig. 86)	(Fig. 87)(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)	(Fig. 93)
	mm/tum				mm/tum		
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel:
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	Batteridrivnen teleskopisk stångsåg
Märke	Husqvarna
Typ/Modell	120iTK4-P
Identifiering	Serienummer daterade 2024 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Lagstiftning	Beskrivning
2006/42/EG	"angående maskiner"
2014/30/EU	"angående elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen"

Följande standarder har tillämpats:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nürnberg, Tyskland, 0197 har utfört frivillig EG-
typkontroll enligt maskindirektiv (2006/42/EG), artikel 12,
punkt 3b.

Intyget om EG-typkontroll har nummer: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarig för teknisk dokumentation



İçindekiler

Giriş.....	557	Sorun giderme.....	571
Güvenlik.....	558	Taşıma ve saklama.....	572
Montaj.....	565	Teknik veriler.....	572
Çalışma.....	565	Aksesuarlar.....	574
Bakım.....	567	Uyumluluk Bildirimi.....	575

Giriş

Ürün açıklaması

Husqvarna 120iTK4-P, akülü teleskopik uzun milli budama testeresidir.

Kullanım sırasında güvenliğinizi ve verimliliği artırmak için sürekli olarak çalışmalar yapılmaktadır. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

Kullanım amacı

Ürünü dalları ve çalıları kesmek için kullanın. Ürünü başka işler için kullanmayın.

Ürüne genel bakış

(Şek. 1)

1. Testere başlığı
2. Zincir gerdirme düğmesi
3. Zincir yağı deposu
4. Kılavuz
5. Mil
6. Kuşam askılık destek kancası
7. Tuş takımı
8. Teleskopik işlev
9. Güç tetiği kilidi
10. Güç tetiği
11. Ön tutma yeri
12. Arka tutma yeri
13. Akü şarj cihazı QC80
14. Güç Kablosu
15. Güç açma ve uyarı göstergesi
16. Akü
17. Akü çıkarma düğmeleri
18. Akü gösterge düğmesi
19. Uyarı LED'i
20. Akü gösterge LED'i
21. Çalıştırma/Durdurma düğmesi
22. SavE düğmesi
23. Uyarı LED'i
24. Kullanım kılavuzu
25. Kuşam askılık
26. Nakliye koruyucusu
27. Konektör
28. Akü şarj cihazı 40-C80

da başka kişilerde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlamanız son derece önemlidir. Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

(Şek. 3)

Üzerinize nesne düşebilecek yerlerde koruyucu baret kullanın. Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Onaylı koruyucu gözlük kullanın.

(Şek. 4)

Onaylı koruyucu eldiven kullanın.

(Şek. 5)

Güvenlik ayakkabısı giyin.

(Şek. 6)

Nominal voltaj, V

(Şek. 7)

Doğru akım.

(Şek. 8)

Yağmura maruz bırakmayın.

(Şek. 9)

Ellerinizi bıçaktan uzak tutun (yalnızca uzun milli çit düzeltici için).

(Şek. 10)

Teleskopik işlev.

(Şek. 11)

Düğmeyi gevşetmek için sola, sıkmak için sağa çevirin.

(Şek. 12)

Zincir yağı doldurma.

(Şek. 13)

Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü, elektrikli ve elektronik

Ürün üzerindeki semboller

(Şek. 2) **UYARI!!** Bu ürün tehlikeli olabilir! Dikkatsiz veya hatalı kullanımı operatörde ya

ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün.

(Şek. 15)

Bu ürün yürürlükteki Birleşik Krallık yönetmeliklerine uygundur.

(Şek. 14) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

(Şek. 19) Elektrik hatlarından yeterli uzaklıkta durun.

(Şek. 20) Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. yyyy üretim yılı, hh üretim haftası, xxxxx ise seri numarasıdır.

Not: Ürün üzerindeki diğer simgeler/etiketler belirli bölgelerin özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

(Şek. 17)

Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.

(Şek. 18)

Çift yalıtım.

Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller

(Şek. 21)

Bu ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. (Sadece Avrupa için geçerlidir)

(Şek. 16) Arıza emniyetli dönüştürücü.

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürününün kazara çalışmasını önlemek için aküyü çıkarın.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir makinedir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Orijinal teknik özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.
- Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Bkz. *Ürünün üzerindeki güvenlik araçları sayfa: 562 ve Bakım sayfa: 567*. Hasarlı veya düzgün çalışmayan bir ürünü kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri, bakım ve servis talimatlarını uygulayın.
- Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Çocukların veya ürünün ve/veya akünün kullanımı konusunda eğitilmemiş diğer kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına kesinlikle izin vermemeyin. Operatör yaşı yerel yönetmelikler tarafından düzenlenebilir.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz. Her zaman orijinal aksesuarlar kullanın. Onaylanmamış değişiklikler ve/

veya aksesuarlar operatör ve başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Not: Kullanım, Ulusal veya Yerel yasalar tarafından düzenlenebilir. Belirlenmiş yönetmeliklere uyun.

Genel makine güvenlik uyarıları



UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Not: Uyarılardaki "makine", şebeke akımıyla çalışan (kablolu) makinenizi veya aküyle çalışan (kablosuz) makinenizi belirtmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- Makineyi yanıcı sıvılar, gazlar ya da tozlar bulunan patlama tehlikeli ortamlarda çalıştırmayın. Makineler tozu ya da buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Makineyi kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun. Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- Makine fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) makinelerle herhangi bir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, fırın, buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- Makineleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Makineye su girerse elektrik çarpması riski artar.
- Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla makineyi taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun. Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Makineyi dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablo kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Makineyi mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- Makineyi kullanırken tetikte olun, dikkatinizi yaptığınız işe verin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken makineyi kullanmayın. Makineleri kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.
- İstenmeyen çalışmaları önleyin. Makineyi güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Makineleri parmağınız güç anahtarındayken taşımak veya açık durumdaki makinelere enerji vermek kazalara yol açabilir.
- Makineyi açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın. Makinenin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu, makinenin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- Uygun giyinin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun. Toz toplama özelliği, toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Makineleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip makine güvenlik ilkelerini görmezden gelmeyin. Dikkatsiz eylemler bir anda ağır yaralanmalara neden olabilir.
- Makinenin kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu, makinenin kullanıldığı şekle bağlı olarak belirlenen toplam değerden farklılık gösterebilir. Operatörler, fiili kullanım koşullarındaki maruziyet tahminini dikkate alarak kendilerini koruyacak doğru önlemleri belirlemelidir (tetikleme süresinin yanı sıra makinenin kapalı kaldığı ve rölantide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm kısımlarını dikkate alarak).

Makine kullanımı ve bakımı

- Makineyi zorlamayın. Yapacağınız iş için doğru makineyi kullanın. Doğru makine, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- Güç anahtarını, makineyi açıp kapatmıyorsa makineyi kullanmayın. Güç anahtarıyla kontrol edilemeyen makineler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya makineleri depolamadan önce makinenin fişini güç kaynağından çekin ve/veya

çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, makinenin kazara çalıştırılma riskini azaltır.

- **Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve makinelere veya bu talimatlara yabancı olan kişilerin makineleri çalıştırmasına izin vermeyin.** Makineler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Makine ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya bağlanması, parçaların kırılması ve makinenin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa kullanmadan önce makinenin onarılmasını sağlayın. Çok sayıda kaza, yetersiz bakım yapılmış makinelerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış, kesici kenarları yeterli keskinlikte olan kesme makinelerinin takılma ihtimali daha az olup kontrol edilmeleri de daha kolaydır.
- **Makine, aksesuarlar, parçalar vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Makinenin tasarlanan amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda makinenin güvenli kullanımına ve kontrolüne izin vermez.

Akülü makine kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Makineleri yalnızca özel olarak belirlenmiş akü gruplarıyla kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubunu, kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir; bu sıvıya dokunmayın.** Kazara dokunursanız temas eden kısmı bol suyla yıkayın. Sıvı, göze temas ederse ayrıca doktora başvurun. Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü grubunu veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara yol açabilir.
- **Akü grubunu veya makineyi ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Bunların ateşe veya 130°C / 265 °F üzeri sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı**

dışında şarj etmeyin. Belirtilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

- **Makinenizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, makinenin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Uzun milli budayıcı güvenlik uyarıları:

- **Uzun milli budayıcı çalışırken tüm uzuvlarınızı testere zincirinden veya bıçağından uzak tutun.** Uzun milli budayıcı çalıştırmadan önce testere zincirinin veya bıçağının herhangi bir nesneye temas etmediğinden emin olun. Uzun milli budayıcı çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik, sizin veya başkalarının yaralanmasına neden olabilir.
- **Uzun milli budayıcı çalıştırırken her zaman iki elinizi kullanın.** Kontrol kaybını önlemek için uzun milli budayıcıyı iki elinizle tutun.
- **Elektrik çarpması riskini azaltmak için uzun milli budayıcıyı asla herhangi bir elektrik hattının yakınında kullanmayın.** Yakındaki güç hatları ile temas veya bunların yakınında kullanım, ciddi yaralanmalara veya ölüme sonuçlanacak elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Testere zinciri veya bıçağı gizli kablo bağlantılarıyla temas edebileceğinden uzun milli budayıcıyı yalnızca yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** Testere zincirlerinin veya bıçaklarının, içinden "elektrik geçen" bir elektrik kablosuna temas etmesi makinenin metal parçalarına "elektrik yüklenmesine" ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Koruyucu gözlük ve koruyucu kulaklık kullanın.** Eller için ilave koruyucu ekipman ve kaymayan ayakkabı giymeniz tavsiye edilir. Uygun koruyucu ekipman, yaralanma riskini azaltır.
- **Uzun milli budayıcı başınızın üstünde bir konumda kullanırken her zaman baş koruma ekipmanı kullanın.** Düşen döküntüler ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Her zaman yere sağlam basın ve uzun milli budayıcıyı yalnızca yerde ayaktaiken çalıştırın.** Kaygan veya dengersiz yüzeyler dengeyi veya makinenin hakimiyetini kaybetmenize neden olabilir.
- **Uzun milli budayıcıyı ağaçta, merdiven üzerinde veya herhangi bir dengersiz destek üzerinde kullanmayın.** Uzun milli budayıcının bu şekilde çalıştırılması denge kaybına, kontrol kaybına ve yaralanmaya neden olabilir.
- **Tüm güç kablolarını ve kabloları kesme alanından uzak tutun.** Güç kabloları veya kablolar ağaçlarda gizlenmiş olabilir ve testere zinciri veya bıçağı tarafından yanlışlıkla kesilebilir.

- **Uzun milli budayıcıyı kötü hava koşullarında; özellikle de yıldırım düşme riski bulunan durumlarda kullanmayın.** Bu, bir yıldırım tarafından çarılma riskini azaltır.
- **Gergin duran bir ağaç dalını keserken, dalın aniden fırlamasına karşı dikkatli olun.** Ağaç liflerindeki gerilim boşaldığı anda yay gibi gerilmiş ağaç dalı operatöre çarpabilir ve/veya uzun milli budayıcının kontrolden çıkmasına neden olabilir.
- **Fundalıkları veya fidanları keserken son derece dikkatli olun.** İnce parçalar testere zincirine veya bıçağına takılıp size doğru fırlayabilir ya da dengenizi kaybetmenize neden olabilir.
- **Uzun milli budayıcıyı makine kapalı halde taşıırken herhangi bir güç anahtarını çalıştırmamaya dikkat edin ve testere zincirini veya bıçağını vücudunuzdan uzak tutun.** Uzun milli budayıcının doğru şekilde taşınması, testere zinciri veya bıçağıyla kazara temas etme riskini azaltır.
- **Uzun milli budayıcıyı taşıırken ya da depolarken kılavuz çubuk veya testere bıçağı kapağını mutlaka takın.** Uzun milli budayıcının doğru şekilde kullanılması, hareketli testere zinciri veya bıçağıyla kazara temas etme riskini azaltır.
- **Sıkışmış malzemeyi temizlerken ve uzun milli budayıcıyı depolarken veya bakımını yaparken, güç anahtarının kapalı olduğundan ve tüm akü gruplarının çıkarıldığından emin olun.** Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya bakım yaparken makinenin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Sadece ahşabı kesin.** Uzun milli budayıcıyı tasarlanan kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin, uzun milli budayıcıyı plastik, metal, taş veya odun dışı inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın. Uzun milli budayıcının amacı dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

Geri tepmenin nedenleri ve operatörün yapabilecekleri

Kılavuzun burnu veya ucu bir cisme değdiği zaman ya da kesim sırasında ağaç uzun milli budayıcıyı sıkıştırırsa geri tepme meydana gelebilir. Bazı durumlarda, uç kısımdan sağlanan temas aniden geri tepmeye ve kılavuzun operatöre doğru yukarı/geri hareket etmesine neden olabilir. Uzun milli budayıcının kılavuzun üst kısmına doğru sıkışması kılavuzun hızla operatöre doğru hareket etmesine neden olabilir. Bu tip anlık durumlar uzun milli budayıcının hakimiyetini kaybetmenize neden olarak ciddi yaralanmaya sebebiyet verebilir. Sadece uzun milli budayıcınızda bulunan güvenlik araçlarına güvenmeyin. Uzun milli budayıcı kullanıcısı olarak, kesim işlerinde kazaların ve yaralanmanın önlenmesine yönelik tedbirler almak sizin sorumluluğunuzdadır. Geri tepme, uzun milli budayıcının hatalı kullanılmasından ve/veya hatalı çalışma prosedürlerinden/koşullarından kaynaklanır ve aşağıda belirtilen uygun önlemlerin alınması suretiyle önlenebilir:

- **Uzun milli budayıcının tutma yerlerini iki elinizle parmaklarıyla sıkı şekilde kavrayarak tutun ve vücudunuz ile kolunuzu olası geri tepme kuvvetlerine mukavemet edebilecek şekilde konumlandırın.** Geri tepme kuvvetleri, gerekli tedbirler alınırsa operatör tarafından kontrol altına alınabilir. Uzun milli budayıcıyı elinizden bırakmayın.
- **Asla omuz yüksekliğinin üzerinde bir yükseklikte kesme işlemi yapmayın.** Bu sayede, istenmeyen uç teması önlenir ve beklenmedik durumlarda uzun milli budayıcı daha iyi kontrol edilebilir.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek kılavuzları ve uzun milli budayıcıları kullanın.** Yanlış yedek kılavuzların ve uzun milli budayıcıların kullanılması zincirin kopmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Üreticinin uzun milli budayıcı için bileyleme ve bakım talimatlarını uygulayın.** Derinlik ölçüğü yüksekliğini azaltmak daha fazla geri tepmeye neden olabilir.

Genel uzun milli budayıcı güvenlik uyarıları

Sıkışmış malzemeyi temizlerken ve uzun milli budayıcıyı depolarken ya da budayıcıda servis işlemi yaparken tüm talimatlara uyun. Anahtarın kapalı ve akü grubunun çıkarılmış olduğundan emin olun. Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya servis işlemleri yaparken uzun milli budayıcının beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Üzerinize nesne düşme riski varsa bir baret kullanın. (Şek. 22)
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. (Şek. 23)
- Onaylı koruyucu gözlük kullanın. Vizör kullanıyorsanız onaylı koruma gözlüğü de kullanmanız gerekir. Onaylı koruma gözlüğü ABD'de ANSI Z87.1 veya AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır. (Şek. 24)
- Kesme donanımını takma, kontrol etme veya temizleme gibi eldiven gerektiren durumlarda eldiven kullanın. (Şek. 25)

- Kaymaz tabanlı koruyucu botlar veya ayakkabılar giyin.

(Şek. 26)

- Testere korumalı pantolon kullanın.
- Sağlam kumaştan yapılmış kıyafetler kullanın. Daima kalın ve uzun pantolonlarla uzun kollu kıyafetler kullanın. Çalılara ve dallara takılabilecek bol kıyafetler kullanmayın. Takı takmayın; şort, açık ayakkabı giymeyin veya çıplak ayakla dolaşmayın. Saçınızı güvenli bir şekilde omuz hizanızın üzerinde toplayın.
- İlk yardım ekipmanını yakında bulundurun.

(Şek. 27)

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

Bu bölümde ürünün güvenlik özellikleri, amacı ve ürünün düzgün çalışması için bakım ve kontrollerin nasıl yürütülmesi gerektiği açıklanmaktadır. Ürününüzde bu parçaların nerede bulunduğunu görmek için *Ürüne genel bakış sayfa: 557* başlığı altındaki talimatları okuyun.

Ürün bakımı doğru olarak yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak uygulanmazsa ürünün kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen en yakın servis bayisiyle iletişime geçin.



UYARI: Güvenlik bileşenleri hasarlı olan bir ürünü asla kullanmayın. Ürünün güvenlik donanımı bu bölümde açıklandığı gibi kontrol edilmeli ve bakıma alınmalıdır. Ürününüz bu kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için servis nokتانızla iletişime geçin.



DİKKAT: Makine üzerindeki tüm servis ve onarım işlemleri özel eğitim gerektirir. Bu durum özellikle makinenin güvenlik ekipmanı için geçerlidir. Makineniz aşağıda açıklanan kontrollerden herhangi birinden geçemezse servis nokتانızla iletişime geçmelisiniz. Herhangi bir ürününüzü satın aldığınızda profesyonel onarım ve servis hizmetlerinin mevcut bulunduğunu garanti etmekteyiz. Makinenizi satan bayi bir servis bayisi değilse size en yakın servis nokتانının adresini sorun.

Tuş takımını kontrol etme

1. Çalıştırma/durdurma düğmesini (A) basılı tutun. (Şek. 28)
 - a) LED yandığında ürün açılır.
 - b) LED söndüğünde ürün kapanır.

2. SavE düğmesinin (B) işlevi için bkz. *SavE işlevinin başlatılması sayfa: 566*.
3. Uyarı göstergesi (C) yanıyorsa veya yanıp sönüyorsa *Sorun giderme sayfa: 571* bölümüne başvurun.

Güç tetiği kilidini kontrol etme

Güç tetiği kilidi, kazara çalıştırılmayı önler. Tutma yerini bıraktığınızda güç tetiği ve güç tetiği kilidi geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner.

(Şek. 29)

1. Kilit ilk konumundayken güç tetiğinin kilitli olduğundan emin olun. (Şek. 30)
2. Kilidi çekip bırakın ve kilidin ilk konumuna geri döndüğünden emin olun. (Şek. 31)
3. Güç tetiğinin ve kilidin serbestçe hareket ettiğinden ve geri dönüş yayının düzgün çalıştığından emin olun. (Şek. 32)
4. Ürünü çalıştırın; bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 566*.
5. Tam hız uygulayın.
6. Güç tetiğini serbest bırakın ve kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun.

Kesme donanımı için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Sadece onaylı kılavuz/testere zinciri kombinasyonlarını ve egeleme ekipmanını kullanın. Talimatlar için bkz. *Bakım sayfa: 567*.
- Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.
- Kesme dişlerinin her zaman doğru bir şekilde bileylenmiş olmasını sağlayın. Talimatlara uyun ve önerilen eğe masterını kullanın. Hasarlı ya da yanlış bileylenmiş testere zinciri kaza riskini artırır.

(Şek. 33)

- Doğru derinlik ölçeği ayarını koruyun. Talimatlara uyun ve önerilen derinlik ölçeği ayarını kullanın. Derinlik ölçeği ayarının çok fazla olması geri tepme riskini artırır.

(Şek. 34)

- Testere zincirinin doğru gerginlikte olduğundan emin olun. Testere zinciri kılavuza doğru sıkıştırılmamışsa yerinden çıkabilir. Yanlış testere zinciri gerginliği kılavuzdaki, testere zincirindeki ve zincir tahrik dişlisindeki aşınmayı artırır. Bkz. *Aksesuarlar sayfa: 574*.

(Şek. 35)

- Kesme donanımlarının bakımlarını düzenli olarak yapın ve bu ekipmanları doğru şekilde yağlayın.

Testere zinciri yanlış yağlanırsa testere zincirindeki ve zincir tahrik dişlisindeki aşınma riski artar.

(Şek. 36)

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun ve bunlara uyun.

- Çalışırken hiçbir insan veya hayvanın 15 metreden (50 ft) fazla yaklaşmadığından emin olun. Aynı alanda birkaç operatör çalışırken güvenli mesafe en az 15 m olmalıdır. Aksi takdirde ciddi yaralanma riski vardır. Herhangi biri yaklaşırsa ürünü derhal durdurun. Güvenlik bölgesi içinde kimsenin bulunmadığından emin olmak için arkanızı kontrol etmeden ürünü asla sallamayın.
- Ürünü yoğun sis, sağanak yağmur, kuvvetli rüzgar, şiddetli soğuk vb. olumsuz hava koşullarında asla kullanmayın. Aşırı sıcak hava, ürünün aşırı ısınmasına neden olabilir. Kötü hava koşullarında çalışmak yorucudur ve buzlu zemin, öngörülemez devrimle yönü vb. ek riskler doğurur.
- Çocukların ürünü kullanmasına veya yakınında bulunmasına izin vermeyin. Ürünün çalıştırılması kolay olduğu için çocuklar, tam gözetim altında tutulmadıklarında makineyi çalıştırabilir. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur. Ürün, yakın gözetim altında olmadığında akü ile bağlantısı kesilmelidir.
- İnsanların, hayvanların veya diğer nesnelerin ürün kontrolünüzü etkilemeyeceğinden veya bunların kesme donanımıyla ya da kesme donanımının fırlattığı sabit olmayan nesnelerle temas etmeyeceğinden emin olun.
- Kulak koruma ekipmanı taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine karşı dikkatli olun. Ürün durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı mutlaka çıkarın.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuza danışın. Bu belirtilerden bazıları uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişikliktir. Bu belirtiler çoğunlukla parmaklarda, ellerde veya bileklerde ortaya çıkar.
- Kesme donanımını onaylanmış bir siperlik olmadan hiçbir zaman kullanmayın. Hatalı veya arızalı bir koruyucu takılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce her zaman ürünü durdurun, aküyü çıkarın ve kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Bileyle talimatlarına uyulmaması geri tepme riskini önemli oranda artırır.
- Nasıl devam etmeniz gerektiği konusunda emin olmadığınız bir durumda karşılaşırsanız bir uzmana danışmalısınız. Bayınız veya servis atölyenizle

iletişime geçin. Yapabileceğinizin ötesinde olduğunuz düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.

- Yapabileceğinizin ötesinde olduğunu düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.
- Ürünü hiçbir zaman sabit bir cisme temas ettiği zaman ürün şiddetle yana fırlatılabilir. Buna geri tepme denir. Geri tepme, ürünü/operatörü herhangi bir yöne doğru itmeye ve muhtemelen ürünün kontrolünün kaybedilmesine yetecek kadar şiddetli olabilir. Kılavuz ucuyla kesmekten kaçının.
- Bir kaza durumunda yardım isteyemeyecek durumdaysanız ürünü kullanmayın.
- Dengenizi koruyun ve yere sağlam basın. Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden ve ayakta durabildiğinizden emin olun. Ani hareket etmeniz gerekebileceğini göz önünde bulundurarak çevrenizdeki olası engelleri (kökler, taşlar, dallar, hendekler vs.) kontrol edin. Eğimli yüzeyde çalışırken çok dikkatli olun.
- Çalışma alanını daima inceleyin. Taş, kırık cam, çivi, çelik tel, ip vb. fırlatabilecek veya kesme donanımına dolaşabilecek tüm sabit olmayan nesneleri kaldırın.
- Gerilim altındaki bir ağacı keserken çok dikkatli olun. Gerilim altındaki bir ağaç kesildikten önce veya sonra normal konumuna geri fırlayabilir. Kendinizi yanlış konumlandırırsanız veya kesimi yanlış yerden yaparsanız ağaç size ya da ürüne çarpabilir ve kontrolü kaybetmenize neden olabilir. Her iki durum da ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- Dengenizi koruyun ve yere sağlam basın.
- Ürünün ağırlığını desteklemek ve kullanımını kolaylaştırmak için kuşam askılığı kullanın.
- Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun. (Şek. 37)
- Ürünü başka bir alana taşımadan önce durdurun. Ürünü herhangi bir mesafede taşımadan veya nakletmeden önce nakliye siperliği takın.
- Görüş alanınızda değilken ürünü çalışır halde asla yere koymayın.
- Ürün, -10°C altındaki sıcaklıklarda çalıştırılrsa ürün ve akünün çalıştırılmadan önce en az 24 saat boyunca sıcak bir ortamda saklanması gerekir.
- Asla kesilmekte olan bir dalın altında durmayın. Bu ciddi veya ölümcül yaralanmaya bile neden olabilir.
- Yukarıdan geçen güç hatlarının bulunduğu bölgede çalışmak için uygun güvenlik yönetmeliklerine uyun.
- Bu ürün elektrığe karşı yalıtılmamıştır. Ürün, yüksek voltajlı güç hattına yaklaşırsa veya temas ederse ölüme ya da ciddi fiziksel yaralanma yol açabilir. Elektrik, ark yaparak bir noktadan diğerine sıçrayabilir. Voltaj ne kadar yüksekse elektrığın sıçrama mesafesi de o kadar uzundur. Elektrik, özellikle ıslaksalar dallardan ve diğer nesnelerden de

geçebilir. Ürün ve yüksek voltajlı güç hatları ve/veya bunlara temas eden nesneler arasında en az 10 m mesafe bırakın. Bu güvenli mesafenin dahilinde çalışmanız gerekirse çalışmaya başlamadan önce daima ilgili elektrik şirketiyle irtibata geçerek güvenli kesildiğinden emin olmanız gerekir.

- Hatalı bir kesme donanımı kaza riskini artırabilir.

Akü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yalnızca BLi serisi ve 40-B serisi akü kullanın. Ayrıntılar için bkz. *Teknik veriler sayfa: 572*. Aküler yazılım şifresine sahiptir.
- Yalnızca ilgili Husqvarna ürünleri için güç kaynağı olarak şarj edilebilir 40-B serisi ve BLi serisi aküleri kullanın. Yaralanmayı önlemek için aküyü başka cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminalerini anahtarlar, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri kullanmayın.
- Akünün hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun. Akü yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Aküyü yağmurdan ve ıslak koşullardan uzak tutun.
- Aküyü mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
- Aküyü parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
- Akü asidinin cildinize temas etmesine izin vermeyin. Akü asidi ciltte yaralanmaya, aşınmaya ve yanıklara neden olur. Akü asidi gözünüze kaçarsa gözlerinizi ovmayın ancak suyla en az 15 dakika yıkayın. Akü asidi cildinize temas ederse cildinizi bol miktarda su ve sabunla yıkamanız gerekir. Tıbbi yardım alın.
- Aküyü -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Bkz. *Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme sayfa: 570*.
- Hasarlı bir aküyü kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelerden uzak bir yerde saklayın.
- Aküyü çocuklardan uzakta tutun.

Akü şarj cihazı güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.

- Ürününüz için verilerden başka akü şarj cihazı kullanmayın. BLi serisi ve 40-B serisi aküyü şarj ederken QC80 / 40-C80 şarj cihazını kullanmanız önerilir.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hasarlı bir akü şarj cihazını kullanmayın.
- Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazını duvar prizinden çıkarmak için fişi çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kabloların kapı, çit veya benzeri yerlere takılmadığından emin olun.
- Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının örtülmediğinden emin olun. Duman veya ateş çıkması durumunda akü şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
- Aküyü yalnızca kapalı alanda, iyi hava akışı olan ve güneş ışığından uzak bir yerde şarj edin. Aküyü dış mekanda şarj etmeyin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.
- Akü şarj cihazını yalnızca 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Şarj cihazını iyi hava akışı olan kuru ve tozsuz bir ortamda kullanın.
- Akü şarj cihazının soğutma deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Akü şarj cihazında kısa devre oluşabileceği için şarj cihazının terminalerini metal nesnelere bağlamayın.
- Hasarlı olmayan onaylı duvar prizlerini kullanın. Akü şarj cihazı kablosunun hasarlı olmadığından emin olun. Uzatma kabloları kullanılıyorsa uzatma kablolarının hasarlı olmadığından emin olun.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

Montaj

Giriş



UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Mili monte etme

- Elektrik fişlerinin aynı hizada olduğundan emin olun. (Şek. 38)
- Milin (A) uçlarını tam olarak bağlayın.
- Milin testere başlığı (B) tarafındaki vida kolunu sıkın.

Mil boyunun ayarlanması

- Milin akü yuvası (A) tarafındaki vida kolunu gevşetin. (Şek. 39)
- Mili uygun bir uzunlukta olacak şekilde ayarlayın.
- Vida kolunu (B) sıkın.

Kuşam askılığıın ayarlanması

Ürünü çalıştırırken daima kuşam askılığı kullanın. Kuşam askılık, ürün çalıştırılırken maksimum kontrol

sağlar. Kuşam askılık, kollarınız ve sırtınızdaki yorgunluk riskini azaltır.

- Taşıma askısını takınız.
- Ürünü kuşam askılık destek kancasına takın.
- Destek kancası yaklaşık olarak sağ kalçanızla hizalanana kadar kuşam askılığın boyunu ayarlayın. (Şek. 37)

Akü şarj cihazını 40-C80 duvara monte etme



DİKKAT: Akü şarj cihazını duvara monte etmek için elektrikli tornavida kullanmayın. Elektrikli tornavida, akü şarj cihazına zarar verebilir.

- Akü şarj cihazını, 2 vida (A) ile duvara monte edin. Gerekirse dübel (B) kullanın. (Şek. 40)
- 2 vida deliği dübelini (C) takın.
- Güç kablosunu (D) akü şarj cihazına ve duvar prizine bağlayın.

Çalışma

Ürünü kullanmadan önce işlev kontrolü yapma

- Hava girişini kire ve hasara karşı kontrol edin. Üründeki çimleri ve yaprakları bir fırçayla temizleyin.
- Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olun.
- Tüm somunları ve vidaları sıkın.
- Testere başlığının doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Testere başlığını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin. Hasarlıysa testere başlığını değiştirin.
- Kapakların hasarlı olup olmadığını ve doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.

Pil



UYARI: Aküyü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın. Akü ve

akü şarj cihazına ait kullanım kılavuzunu okuyup anlayın.

Aküyü ve akü şarj cihazını doğru ortam sıcaklıklarında tutun.

	Ortam sıcaklığı
Ürünün çalıştırılması	-5°C-40°C / 23°F-104°F
Akünün şarj edilmesi	5°C-40°C / 41°F-104°F

Akü durumu

Ekranda, şarj durumu ve aküyle ilgili sorun olup olmadığı gösterilir.

(Şek. 41)

LED göstergesi	Akü durumu (şarj durumu)	
	BLI10	40-B70
4 LED ışık yanıyor	Geçerli değil	Akü %76 - %100 doludur.
3 LED ışık yanıyor	Akü %76 - %100 doludur.	Akü %51 - %75 doludur.

LED göstergesi	Akü durumu (şarj durumu)	
	BLI10	40-B70
2 LED ışık yanıyor	Akü %51 - %75 doludur.	Akü %26 - %50 doludur.
1 LED ışık yanıyor	Akü %26 - %50 doludur.	Akü %6 - %25 doludur.
1 LED ışık yanıp sönüyor	Akü %0 - %25 doludur.	Akü %0 - %5 doludur.

Aküyü şarj etme

Aküyü ilk defa kullanacaksanız şarj edin. Yeni bir akünün şarjı %30 seviyesindedir.



DİKKAT: Akü şarj cihazını nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa sahip bir güç çıkışına bağlayın.

Akü sıcaklığı 50°C'nin/122°F üzerindeyse akü şarj olmaz.

1. Güç kablosunu akü şarj cihazına bağlayın.
2. Akü şarj cihazını topraklı bir prize takın. Şarj LED'i bir kez yanıp söner. (Şek. 42)
3. Aküyü akü şarj cihazına bağlayın. Şarj LED'i yanar. Aküyü en fazla 24 saat boyunca şarj edin. (Şek. 43)
4. Akü göstergesi düşmesine basın; tüm LED göstergeler yanarsa akü tamamen şarj olmuştur.
5. Akü şarj cihazının prizle bağlantısını kesmek için elektrik fişini çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
6. Aküyü, akü şarj cihazından çıkarın.

Aküyü ürüne bağlama



UYARI: Üründe yalnızca Husqvarna orijinal akülerini kullanın.

1. Akünün tamamen şarj olduğundan emin olun.
2. Aküyü, ürünün akü tutucusuna yerleştirin. Akü, tutucuya kolay bir şekilde oturmalıdır, oturmuyorsa düzgün takılmamış demektir. (Şek. 44)
3. Aküyü alt kısmından bastırarak akü tutucusunun içine tamamen itirin. Akü yerine kilitlendiğinde bir tıklama duyarsınız.
4. Mandalların düzgün bir şekilde yerine sabitlendiğinden emin olun.

Ürünü çalıştırma

1. Yeşil LED yanana kadar çalıştırma/durdurma düğmesini basılı tutun. (Şek. 45)
2. Güç tetiği kilidini arkaya doğru çekin ve güç tetiğini basılı tutun.

Dalları kesme



UYARI: Yukarıdan geçen elektrik hatlarının yakınında çalışırken büyük özen gösterin. Düşen dallar kısa devreye neden olabilir.

- Mümkün oldukça dalı dik açıyla kesebileceğiniz şekilde pozisyon alın. (Şek. 46)
- Büyük dalları bölümler halinde keserek düşükleri yeri daha iyi kontrol edebilirsiniz. Düşen dalların yere çarptıktan sonra kullanıcının bulunduğu yöne doğru sıçrayabileceğine de dikkat etmelisiniz. (Şek. 47)
- Dalın kökündeki yumruyu asla kesmeyin. Bu, bitkinin iyileşme sürecini yavaşlatırken mantar saldırısı riskini artırır. (Şek. 48)
- Kesme sırasında destek sağlamak için kesme kafasının tabanındaki durma noktasını kullanın. Bu, kesme donanımının dalın üstünde zıplama yapmasına engel olur. (Şek. 49)
- Dalı kesmeye başlamadan önce dalın altında bir ilk kesik oluşturun. Bu, kabuğun ağaçta kalıcı hasar oluşmasına ve iyileşme sürecinin yavaşlamasına neden olabilecek şekilde parçalanmasını önler. Kesik, sıkışmayı önlemek için dal kalınlığının ¼'ünden fazla olmamalıdır. Kesme donanımını daldan çekerken sıkışmayı önlemek için zinciri çalışır durumda tutun. (Şek. 50)
- Yere sağlam bastığınızdan ve çalışırken dalların, taşların ve ağaçların size engel olmayacağından emin olun.



UYARI: Kesme donanımı tamamen görüş açınızda olmadığı sürece güç tetiğini çalıştırmayın.

SavE işlevinin başlatılması

Üründe SavE işlevi bulunur. SavE işlevi, aküden en uzun çalıştırma süresini verir.

1. SavE düğmesine basın. İşlevin etkin olduğunu göstermek için LED yanar. (Şek. 51)
2. SavE işlevini durdurmak için SavE düğmesine tekrar basın.

Ürünü durdurma

1. Güç tetiğini serbest bırakın.

2. Durdurma düğmesine basın ardından yeşil LED ışık söner.

3. Aküyü üründen çıkarın. 2 serbest bırakma düğmesine basın ve aküyü çekip çıkarın. (Şek. 52)

Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Bakım takvimi



UYARI: Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir. Daha fazla bilgi için bakım bölümündeki görevlere bakın.

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Ürünün dış parçalarını kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.	X		
Çalıştırma ve durdurma düğmesinin doğru şekilde çalıştığından ve hasarlı olmadığından emin olun.	X		
Güç tetiğinin ve güç tetiği kilidinin güvenlik açısından doğru çalıştığından emin olun.	X		
Tüm kontrollerin çalıştığından ve zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tutma yerlerini temiz ve kuru tutun. Tutma yerlerinde yağ ve gres olmadığından emin olun.	X		
Testere zinciri kapağının hasarlı olmadığından emin olun. Hasarlıysa testere zinciri kapağını değiştirin.	X		
Vida ve somunların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Yağ tankı kapağını temizleyin	X		
Aküdeki açma düğmelerinin çalıştığından ve aküyü ürüne sabitlediğinden emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden ve doğru şekilde çalıştığından emin olun.	X		
Akünün zarar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Akünün şarj edilmiş olduğundan emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tüm kabloları, rakorları ve bağlantıları kontrol edin. Hasar veya kir olmadığından emin olun.		X	
Testere zinciri kapağını temizleyin.		X	

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X
Testere kafasının hasarlı olmadığından emin olun. Hasarlıysa testere başlığını değiştirin.	Testere kafasına yönelik tüm servis işlemleri onaylı bir Husqvarna bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.		
Zincir tahrik dişlisinde aşınma olup olmadığını kontrol edin.	Zincir tahrik dişlisini yaklaşık 100 çalışma saatinden sonra veya gerekirse daha sık değiştirin.		

Kesme ekipmanını kontrol etme

- Perçin ve zincir dişlilerinde çatlak olmadığından ve gevşemiş bir perçin bulunmadığından emin olun. Gerekirse değiştirin. (Şek. 53)
- Testere zincirinin kolayca bükülebildiğinden emin olun. Kolay bükülemiyorsa testere zincirini değiştirin.
- Perçin ve zincir dişlerinde aşınma olup olmadığını incelemek için testere zincirini yeni bir testere zinciriyle karşılaştırın.
- Kesim dişinin en uzun parçası 4 mm'den / 0,16 inç'ten kısaysa testere zincirini değiştirin. Ayrıca, kesicilerde çatlak varsa testere zincirini değiştirin. (Şek. 54)

Kılavuzu değiştirme

- Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve koruyucu kapağı (A) çıkarın. (Şek. 55)
- Kılavuzu takılı testere zinciriyle birlikte çıkarın.
- Testere zincirini kılavuzdan çıkarın.
- Cıvayı (D) ve dişliyi çıkarın. Dişliyi yakında bulundurun.
- Dişliyi cıvata (D) ile birlikte yeni kılavuza takın.
- Testere zincirini kılavuzun oluğuna yerleştirin.
- Kılavuzu ve dişliyi (B) kılavuz pimine (E) takın.
- Testere zincirini tahrik dişlisinin çevresine takın. Kesme dişinin tahrik dişlisinin (C) aksi yönüne baktığından emin olun.
- Koruyucu kapağı (A) takın ve kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
- Testere zincirini sıkın. Talimatlar için bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfa: 569.*

Testere zincirini değiştirme

- Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve koruyucu kapağı (A) çıkarın. (Şek. 55)
- Kılavuzu takılı testere zinciriyle birlikte çıkarın.
- Testere zincirini kılavuzdan çıkarın.
- Kılavuzun oluğuna yeni bir testere zinciri yerleştirin.
- Kılavuzu ve dişliyi (B) kılavuz pimine (E) takın.

- Testere zincirini tahrik dişlisinin çevresine takın. Kesme dişinin tahrik dişlisinin (C) aksi yönüne baktığından emin olun.
- Koruyucu kapağı (A) takın ve kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
- Testere zincirini sıkın. Talimatlar için bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfa: 569.*

Testere zincirini bileylemek için

Kılavuz ve testere zinciri hakkında bilgi



UYARI: Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.

Aşınmış ya da hasarlı kılavuzu ya da testere zincirini, Husqvarna tarafından tavsiye edilen kılavuz ve testere zinciri kombinasyonu ile değiştirin. Bu, ürünün güvenlik işlevlerini sürdürmesi açısından gereklidir. Tavsiye ettiğimiz yedek kılavuz ve zincir kombinasyonlarının listesini görmek için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 574.*

- Kılavuz uzunluğu, inç/cm. Kılavuz uzunluğu ile ilgili bilgiler genelde kılavuzun arka ucunda bulunur. (Şek. 56)
- Kılavuzun ucundaki pinyondaki diş sayısı (T). (Şek. 57)
- Zincir bakla açıklığı, inç. Testere zincirinin zincir dişlileri arasındaki mesafe, kılavuzun ucundaki pinyondaki diş ile tahrik dişlisi arasındaki mesafeyle hizalanmış olmalıdır. (Şek. 58)
- Zincir dişlisi sayısı. Zincir dişlisi sayısı kılavuz türüne göre belirlenir. (Şek. 59)
- Kılavuz oluğu genişliği, inç/mm. Kılavuzdaki oluğun genişliği zincir dişlisi genişliği ile aynı olmalıdır. (Şek. 60)
- Zincir yağı deliği ve zincir gerginliğini ayarlama deliği. Kılavuz, ürünle hizalanmış olmalıdır. (Şek. 61)

- Zincir dişlisi genişliği, mm/inç.

(Şek. 62)

Kesicileri bileme hakkında genel bilgiler

Kör bir testere zincirini kullanmayın. Testere zinciri körse kılavuzu ağaca doğru itmek için daha fazla basınç uygulamanız gerekir. Testere zinciri çok körse hiç ağaç yongası çıkmaz, sadece talaş çıkar.

Keskin testere zinciri ağacı keserek ilerler ve ağaç yongaları uzun ve kalın olur.

Kesim dişi (A) ve derinlik ölçeği (B) birlikte testere zincirinin kesen kısmını, yani testereyi oluşturur. Bu ikisi arasındaki yükseklik farklı, kesim derinliğini verir (derinlik ölçeği ayarı).

(Şek. 63)

Kesiciyi bileylerken şunları düşünün:

- Eğeleme açısı.

(Şek. 64)

- Kesme açısı.

(Şek. 65)

- Eğe konumu.

(Şek. 66)

- Yuvarlak eğe çapı.

(Şek. 67)

Doğru ekipman olmadan testere zincirini doğru şekilde bilelemek kolay değildir. Husqvarna tarafından önerilen eğe masterını kullanın. Bu, maksimum kesim performansını korumanıza ve geri tepme riskini minimumda tutmanıza yardımcı olur.



UYARI: Bileme talimatlarına uymamanız halinde geri tepme kuvveti çok fazla artar.

Not: Testere zincirinin bileylenmesi hakkında bilgi için bkz. *Kesicileri bileme sayfa: 569*.

Kesicileri bileme

1. Kesme dişlerini bilemek için yuvarlak bir eğe ve eğe masterı kullanın. (Şek. 68)

Not: Husqvarna tarafından testere zinciriniz için tavsiye edilen eğe ve master hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 574*.

2. Eğe masterını kesiciye doğru şekilde uygulayın. Eğe masterı ile birlikte verilen talimatlara bakın.
3. Eğeyi kesme dişinin iç kısmından çekerek dışarı çıkarın. Çekme hareketindeki basıncı azaltın. (Şek. 69)
4. Tüm kesme dişlerinin bir tarafındaki malzemeyi çıkarın.

5. Ürünü ters çevirin ve diğer taraftaki malzemeyi çıkarın.
6. Tüm kesme dişlerinin aynı uzunlukta olduğundan emin olun.

Derinlik ölçeği ayarını yapma hakkında genel bilgiler

Kesme dişini (A) bilelediğinizde derinlik ölçeği ayarı (C) azalır. Maksimum kesme performansını korumak amacıyla tavsiye edilen derinlik ölçeği ayarını elde etmek için derinlik ölçeğindeki (B) eğeleme malzemesini çıkarmanız gerekir. Testere zinciriniz için doğru derinlik ölçeği ayarını elde etme hakkında talimatlar için bkz. *Teknik veriler sayfa: 572*.

(Şek. 70)



UYARI: Derinlik ölçeği ayarı çok büyükse geri tepme riski artar!

Derinlik ölçeği ayarını yapma

Derinlik ölçeği ayarını yapmadan ya da kesicileri bileylemeden önce talimatlar için bkz. *Kesicileri bileme hakkında genel bilgiler sayfa: 569*. Kesme dişlerini bilelediğiniz her üç çalışmadan sonra derinlik ölçeği ayarını yapmanızı tavsiye ederiz.

Derinlik ölçeği için doğru derinlik ölçeği ayarını ve eğimini elde etmek için derinlik ölçeği aracımızı kullanmanızı tavsiye ederiz.

(Şek. 71)

1. Derinlik ölçeği ayarını yapmak için düz eğe ve derinlik ölçeği aracı kullanın. Derinlik ölçeği için doğru derinlik ölçeği ayarını ve eğimini elde etmek için yalnızca önerilen Husqvarna derinlik ölçeği aracını kullanın.
2. Derinlik ölçeği aracını testere zincirinin üzerine koyun.

Not: Aracı kullanma hakkında daha fazla bilgi için derinlik ölçeği aracının ambalajına bakın.

3. Derinlik ölçeğinin derinlik ölçeği aracına uzanan kısmını gidermek için düz eğe kullanın. (Şek. 72)

Testere zinciri gerginliğini ayarlama



UYARI: Doğru gerginlikte olmayan bir testere zinciri kılavuzdan çıkarak ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

Testere zinciri kullanıldıkça uzar. Doğru olduğundan emin olmak için testere zincirinin gerginliğini düzenli olarak ayarlamak önemlidir. Ürünü çalıştırmadan önce testere zincirinin gerginliğini kontrol edin. Testere zincirini, elle serbestçe çekilebilir olduğu sürece mümkün olduğu kadar sıkın.

Not: Yeni bir testere zincirinin alıştırmaya süresi vardır. Bu süre boyunca gerginliği daha sık kontrol edin.

1. Zincir gerginliği ayarlayıcısının kilidini açmak için kilitleme düğmesini saat yönünün tersinde çevirin. (Şek. 73)
2. Testere zincirini sıkılamak için zincir gerginliği ayarlayıcısını saat yönünde çevirin. Testere zincirine mümkün olduğunca fazla gerginlik uygulayın. Kılavuza sıkıca bağlanmalıdır.
3. Testere zincirini elinizle serbestçe çekebildiğinizden ve zincirin kılavuzdan sarkmadığından emin olun. (Şek. 74)
4. Zincir gerginliği ayarlayıcısını kilitlemek için kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.

Kesme donanımını yağlamak için



UYARI: Kesme donanımının iyi bir şekilde yağlanmaması zincirin kopmasına neden olarak ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.



UYARI: Atık yağ kullanmayın! Atık yağ insanlar, ürün ve çevre açısından tehlikelidir.

Testere zinciri yağı

- Testere zincirine iyi yapışan bir testere zinciri yağı kullanın. Testere zinciri yağı, sıcak yaz veya soğuk kış şartları gibi tüm hava koşullarında viskozitesini korumalıdır.
- Testere zincirinin ömrünü maksimuma çıkarmak ve çevresel zararı minimuma indirmek için Husqvarna zincir yağı kullanın. Husqvarna testere zinciri yağı mevcut değilse standart bir testere zinciri yağı kullanın.
- Testere zincirlerinin yağlanması için yağ bulunmayan bölgelerde EP 90 şanzıman yağı kullanılabilir.

Testere zincirine ve kılavuza zarar gelmesini önlemek için yağ tankındaki yağ seviyesini düzenli olarak kontrol edin. (Şek. 75)

Yağ doldurma

Testere zinciri yağını 1 saat kullanımdan sonra ya da akü boşken doldurun.

1. Testere başlığının üst kısmında bulunan yağ tankı kapağını açın.
2. Husqvarna testere zinciri yağıyla doldurun.
3. Yağ tankı kapağını takın.

Testere zinciri yağının kontrol edilmesi

1. Ürünü açın ve 3/4 hızda çalıştırın. Kılavuz çubuğunun ucunu yaklaşık 20 cm (8 inç) uzaktaki açık renkli bir yüzeye doğrultun.
2. 1 dakika çalıştırdıktan sonra, açık renkli yüzeyde bir yağ hattı görülür.
3. 1 dakika sonra yağ hattını göremezseniz kılavuz çubuğunun yağ kanalını temizleyin. Kılavuz çubuğunun kenarındaki oluğu temizleyin.
4. Ürünü açın ve 3/4 hızda çalıştırın. Çubuğun ucunu yaklaşık 20 cm (8 inç) uzaktaki açık renkli bir yüzeye doğrultun.
5. 1 dakika çalıştırdıktan sonra, açık renkli yüzeyde bir yağ hattı görülür.
6. 1 dakika sonra yağ hattını göremezseniz yetkili bayinizle görüşün.

Yağlamanın çalışıp çalışmadığını kontrol etme

1. Kılavuzdaki yağ kanalının tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin. (Şek. 76)
2. Dişli kovanındaki yağ kanalının temiz olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.
3. Kılavuz ucu dişlisinin serbestçe dönüp dönmediğini kontrol edin. Yukarıdaki kontrolleri gerçekleştirdikten sonra zincir yağlama sistemi hala çalışmıyorsa servis atölyenizle irtibata geçin. (Şek. 77)

Kılavuzu kontrol etme

1. Yağ kanalının tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin. (Şek. 78)
2. Kılavuzun kenarlarında çapak olup olmadığını inceleyin. Bir eğre kullanarak çapakları temizleyin. (Şek. 79)
3. Kılavuzun oluğunu temizleyin. (Şek. 80)
4. Kılavuzdaki oluğun aşınmış olup olmadığını inceleyin. Gerekirse kılavuzu değiştirin. (Şek. 81)
5. Kılavuz ucunun kaba veya çok aşınmış olup olmadığını inceleyin. (Şek. 82)
6. Kılavuzun ucundaki pinyonun serbestçe döndüğünden ve kılavuzun ucundaki pinyonda bulunan yağlama deliğinin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin ve yağlayın. (Şek. 83)
7. Kullanım ömrünü uzatmak için kılavuzu her gün çevirin. (Şek. 84)

Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme

1. Kullandıktan sonra ürünü kuru bir bezle temizleyin.
2. Aküyü ve akü şarj cihazını kuru bir bezle temizleyin. PİL kılavuz raylarını temiz tutun.
3. Kullanmadan önce akü üzerindeki terminaller ve akü şarj cihazının temiz olduğundan emin olun.
4. Yağ tankı kapağının etrafını bir fırça ile temizleyin.

5. Koruyucu kapağın iç yüzeyini bir fırça ile temizleyin.

3. Akü şarj cihazının bağlantı kablosunun hasarlı olmadığını ve üzerinde çatlaklar bulunmadığını kontrol edin.

Akü ve akü şarj cihazını kontrol etme

1. Aküyü çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
2. Akü şarj cihazını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.

Sorun giderme

Tuş takımı

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Yeşil LED yanıp sönüyor	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Uyarı göstergesi yanıp sönüyor.	Aşırı yük.	Kesme ataşmanı tıkanmıştır. Ürünü durdurun. Aküyü çıkarın. Kesme ataşmanını istenmeyen malzemelerden temizleyin. Zinciri gevşetin.
	Sıcaklık değişimi.	Ürünün soğumasını bekleyin.
	Güç tetiğine ve çalıştırma düğmesine aynı anda basılmıştır.	Güç tetiğini serbest bırakın ve çalıştırma düğmesine basın.
Ürün çalışmıyor.	Akü konektörlerinde kir var.	Basınçlı hava veya yumuşak bir fırça ile akü konektörlerini temizleyin.
Uyarı göstergesi yanıyor.	Üründe servis işlemi gerçekleştirilmesi gerekir.	Servis bayinize danışın.

Akü

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Yeşil renkli LED yanıp sönüyor.	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Hata LED'i yanıp sönüyor.	Akü boştur.	Aküyü şarj edin.
	Sıcaklık değişimi.	Aküyü -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
	Aşırı voltaj.	Aküyü, akü şarj cihazından çıkarın.
Hata LED'i yanar.	Hücre farkı çok fazladır (1 V).	Servis bayinize danışın.

Akü şarj cihazı

Durum	Olası arızalar	Olası prosedür
Şarj LED'i kırmızı renkte yanıyor.	Akü şarj cihazında kalıcı hata.	Bayinize başvurun.

Durum	Olası arızalar	Olası prosedür
Şarj LED'i yeşil renkte yanıp sönüyor.	Sıcaklık saptması. Akü kullanmak veya şarj etmek için fazla soğuk ya da fazla sıcaktır.	Akünün soğumasını bekleyin veya ısınmasını sağlayın. Akü doğru sıcaklığa geldiğinde tekrar kullanılabilir veya şarj edilebilir. Akü şarj cihazını 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın.
Şarj LED'i kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Arızalı akü	Bayinize başvurun.

Taşıma ve saklama

Taşıma ve depolama

- Ürün ile birlikte verilen Lityum İyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde sıkıca yerleştirin.
- Depolama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığı 5°C/41°F ile 25°C/77°F arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığın 5°C / 41°F ile 45°C / 113°F arasında olduğu ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 5°C/41°F ile 40°C/104°F arasındayken kullanın.

- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yapın.
- Taşıma ve depolama sırasında yaralanmaları veya ürünün hasar görmesini önlemek için taşıma siperliğini kullanın.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.

Akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bertaraf edilmesi

Aşağıdaki sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.

(Şek. 21)

Not: Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

Teknik veriler

Teknik veriler

	120ITK4-P
Motor	
Tip	PMDC 36 V
Zincir hızı, m/sn	10

	120ITK4-P
Özellikler	
Düşük enerji modu	savE
Yağ deposu	
Kapasite, l / cm ³	0,07 / 70
Ağırlık	
Akü, kesim tertibatı, kesim tertibatı kapağı, kuşam askılığı olmadan ve depo boşken, kg / lb	3,6 / 7,9
Gürültü emisyonu ⁸²	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	93,79
Ses düzeyleri ⁸³	
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, dB(A)	80,6
Titreşim düzeyleri ⁸⁴	
ISO 22867'ye göre ölçülen tutma yerlerindeki titreşim düzeyleri, m/sn²	
Katlanmışken, ön tutma yeri/arka tutma yeri	0,793/0,676
Açılmışken, ön tutma yeri/arka tutma yeri	1,475/0,773

Onaylı aküler

Akü	BLi10	40-B70
Tip	Lityum iyon	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	Akü nominal değerler çıkartmasına başvurun	Akü nominal değerler çıkartmasına başvurun
Nominal voltaj, V	36	36
Ağırlık, kg	0,7	0,8

Onaylı akü şarj cihazları

Akü Şarj Cihazı	QC 80	40-C80
Giriş voltajı, V	100-240	100-240
Frekans, Hz	50-60	50-60

⁸² 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca ses gücü (L_{WA}) olarak çevrede ölçülen gürültü emisyonu düzeyi. Garanti edilen ve ölçülen ses gücü arasındaki fark, garantili ses gücünün 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelin farklı ürünleri arasındaki değişimleri de içermesidir.

⁸³ ISO 22868'e göre, eş değer ses basınç düzeyi, çeşitli çalışma koşullarında farklı ses basınç düzeyleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer ses basıncı düzeyi için tipik istatistik dağılım, 3 dB (A) değerinde bir standart sapmadır.

⁸⁴ Eş değer titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1,5 m/sn² şeklindedir.

Akü Şarj Cihazı	QC 80	40-C80
Güç, W	80	72

Aksesuarlar

Kılavuz ve testere zinciri kombinasyonları

Aşağıdaki kombinasyonlar CE onaylıdır.

Kılavuz			Testere zinciri	
Uzunluk, inç	Aralık, inç	Kılavuz, mm	Tip	Uzunluk, tahrik bağlantısı sayısı
10	1/4 inç	1,3	Husqvarna H00	58

Testere zincirini eğeleme ve eğe mastarı

Doğru eğeleme açılarını elde etmek için önerilen eğe mastarını kullanın. Testere zincirinin keskinliğini yeniden

kazanması için her zaman önerilen eğe mastarını kullanmanızı öneririz.

rnnzde hangi testere zincirinin bulunduğunu bilmiyorsanız servis bayinizle görüşün.

(Şek. 85)	(Şek. 86) mm/inç	(Şek. 87) (Şek. 88)	(Şek. 89)	(Şek. 90)	(Şek. 91) mm/inç	(Şek. 92)	(Şek. 93)
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel:
+46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin
aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Akülü teleskopik uzun milli budama testeresi
Marka	Husqvarna
Tip / Model	120iTK4-P
Kimlik	2024 ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen
uyumludur:

Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelerle ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/AB	"belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021,
EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse
2, D-90431 Nuernberg, Almanya, 0197, makineler
direktifinin (2006/42/AT) 12. maddesinin 3b hususuna
göre gönüllü olarak AT tip incelemesi gerçekleştirmiştir.

AT tip inceleme sertifikası numarası: BM 50615423

Huskvarna 2024-01-19



Claes Losdal, AR-GE Müdürü, Husqvarna AB

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:

Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.

Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4

Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye

Telefon: +90 216 519 88 82

Faks: +90 216 519 88 78

info@cullas.com.tr



Зміст

Вступ.....	576	Усунення несправностей.....	592
Безпека.....	577	Транспортування та зберігання.....	594
Збирання.....	585	Технічні характеристики.....	594
Експлуатація.....	586	Додаткове приладдя.....	596
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	588	Декларація відповідності.....	597

Вступ

Опис виробу

Husqvarna 120iTK4-P – акумуляторний телескопічний висоторіз.

Ми постійно працюємо над підвищенням вашої безпеки й ефективності роботи. По додаткову інформацію звертайтеся до свого сервісного дилера.

Огляд виробу

(Мал. 1)

1. Головка пилки
2. Регулятор натягу ланцюга
3. Оливний бак для ланцюга
4. Шина пилки
5. Вал
6. Гак-тримач пасової підвіски
7. Кнопкова панель
8. Телескопічна функція
9. Фіксатор механічного пускового пристрою
10. Механічний пусковий пристрій
11. Передня ручка
12. Задня ручка
13. Зарядний пристрій QC80
14. Шнур живлення
15. Індикатор живлення / попереджувальний індикатор
16. Акумулятор
17. Кнопки для виймання акумуляторної батареї
18. Кнопка індикатора стану акумулятора
19. Світлодіодний індикатор попереджень
20. Світлодіодний індикатор стану акумулятора
21. Кнопка запуску / зупинки
22. Кнопка Save
23. Світлодіодний індикатор попереджень
24. Посібник користувача
25. Пасова підвіска
26. Чохол для транспортування
27. З'єднувач
28. Зарядний пристрій 40-C80

Правильне використання

Цей виріб використовується для зрізання гілок і сучків. Забороняється використовувати продукт для інших завдань.

Символи на виробі

- (Мал. 2) ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Виріб може становити небезпеку! Недбале чи неправильне використання може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб. Дуже важливо прочитати Посібник користувача й зрозуміти його зміст. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте Посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.
- (Мал. 3) На ділянках, де існує ризик падіння предметів, завжди надягайте захисний шолом. Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.
- (Мал. 4) Використовуйте відповідні захисні рукавиці.
- (Мал. 5) Використовуйте захисне взуття.
- (Мал. 6) Номінальна напруга, В
- (Мал. 7) Постійний струм.
- (Мал. 8) Захищайте від дощу.
- (Мал. 9) Не наближайте руки до леза (це стосується лише тримера-висоторіза для живої огорожі).
- (Мал. 10) Телескопічна конструкція.

- (Мал. 11) Для послаблення поверніть головку ліворуч, для затягнення – праворуч.
- (Мал. 12) Отвір для заливання оливи для ланцюга.
- (Мал. 13) Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.
- (Мал. 14) Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.
- (Мал. 15) Цей виріб відповідає вимогам застосовних норм Сполученого Королівства.
- (Мал. 19) Не наближайтеся до ліній електропередачі.
- (Мал. 20) Серійний номер зазначається на паспортній табличці: **уууу** – це рік виготовлення, **ww** – тиждень виготовлення, а **xxxxx** – серійний номер.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Позначення на акумуляторі та/або на зарядному пристрої

- (Мал. 21) Утилізацію виробу необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. (Лише для країн Європи)
- (Мал. 16) Захисний ізолюючий трансформатор.
- (Мал. 17) Зарядний пристрій слід використовувати й зберігати лише в приміщенні.

- (Мал. 18) Подвійна ізоляція.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження

виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання виробу.

- У разі неправильного або недбалого використання цей електроінструмент може становити небезпеку. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик. Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише сертифіковані виробником деталі. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.
- Переверіте виріб перед використанням. Див. розділи *Запобіжне обладнання на виробі на сторінці 582* та *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 588*. Не використовуйте виріб, який пошкоджений або не працює належним чином. Вживайте заходи техніки безпеки та дотримуйтеся вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим виробом. Ніколи не дозволяйте дітям або невідготовленим людям використовувати виріб і / або акумулятор чи здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Зберігайте акумулятор у недосяжному для дітей місці.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише оригінальні приладдя. Застосування незатверджених модифікацій чи приладдя може призвести до тяжкої чи смертельної травми користувача чи інших осіб.

Зверніть увагу: Дотримуйтеся вимог державних чи місцевих норм, що стосуються поводження з пристроєм.

Загальні вказівки з техніки безпеки під час роботи з електроінструментами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, правилами техніки безпеки, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками до цього виробу. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Зверніть увагу: Термін «електроінструмент», що використовують у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який працює

від електромережі (з кабелем живлення), або електроінструмента, який працює на акумуляторі (без кабелю живлення).

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних місцях, де є горючі рідини, газу або пил.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть підпалити пил або пари.
- **Під час використання електроінструмента тримайте на відстані дітей та інших осіб.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Безпека під час використання електроінструментів

- **Штепсельні вилки електроінструмента повинні підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином. Не використовуйте вилки-перехідники разом із заземленими електроінструментами.** Незмінні вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричними струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- **Не допускайте потрапляння дощової води або вологи на електроінструменти.** Потрапляння води у виріб збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- **Використовуйте кабель лише за призначенням. За жодних умов не використовуйте кабель для перенесення чи перетягування електроінструмента й не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки. Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей.** Пошкоджений чи заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо Ви працюєте з електроінструментом під відкритим небом, використовуйте тільки кабелі-подовжувачі, які призначені для робіт під відкритим небом.** Використання кабелю, придатного для застосування надворі, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо не можна уникнути експлуатації електроінструмента в умовах вологості, використовуйте автоматичний запобіжник вимикач, що спрацьовує при появі струму витоку.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Будьте уважні під час використання електроінструмента й керуйтеся здоровим**

глуздом. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів.

Одна мить неувважності під час використання електроінструмента може призвести до серйозних травм.

- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей. Захисне спорядження, наприклад респіратор, черевки з нековзною підшою, каска або захисні навушники за використання у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску.** Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати електроінструмент до джерела живлення й/або акумуляторного блоку, піднімати або переносити його. Якщо під час перенесення електроінструмента ви тримаєте палець на перемикачі або підключаєте пристрій до електроживлення, коли перемикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до нещасного випадку.
- **Перед вмиканням електроінструменту вийміть регульовальні інструменти або гайковий ключ.** Інструмент або ключ, які знаходяться в частині електроінструмента, що обертається, можуть призвести до травм.
- **Не тягніться.** Завжди дотримуйтеся належних дистанцій і балансування. Завдяки цьому ви зможете краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно.** Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби. Тримайте волосся й одяг подалі від рухомих частин. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, поєднані з пилом.
- **Досвід роботи, набутий упродовж регулярного використання цього виробу, не є підставою для недбалості експлуатації виробу й нехтування технікою безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.
- **Рівень вібрації під час експлуатації** електроінструмента може відрізнятись від заявленого загального значення залежно від способу використання електроінструмента. Оператори повинні визначити належні заходи безпеки, зважаючи на оцінку небезпек у реальних умовах експлуатації (з урахуванням всіх етапів робочого циклу — зокрема, коли електроінструмент вимкнено або він працює без навантаження (на додаток до часу роботи після запуску курком)).

Застосування електроінструмента та поводження з ним

- **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте для своєї роботи тільки електроінструмент, який призначений для цього. З відповідним електроінструментом Ви працюватимете краще й безпечніше в зазначеному діапазоні потужності.
- **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого зіпсований.** Інструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути перемикачем, є небезпечним і підлягає ремонту.
- **Коли ви збираєтесь виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати електроінструмент на зберігання, спочатку витягніть штекер із розетки живлення чи змінний акумуляторний блок із електроінструмента.** Такі запобіжні заходи з техніки безпеки допоможуть запобігти випадковому запуску електроінструмента.
- **Зберігайте електроінструменти, якими Ви не користуєтесь, поза досяжністю дітей.** Не дозволяйте особам, які не обізані з експлуатацією пристроїв або наданими інструкціями, користуватися ними. Електроінструменти є небезпечними, якщо їх використовують недосвідчені особи.
- **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя.** Перевіряйте електроінструмент на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, полумок деталей та будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на його роботі. Перед використанням виробу відремонтуйте пошкоджені деталі. Багато аварій трапляється через погане обслуговування електроінструментів.
- **Підтримуйте різальні елементи нагостреними й чистими.** Належно доглянуті різальні елементи з гострими різальними кантами менше застрягають та ними легше керувати.
- **Використовуйте електроінструмент, комплектуючі, робочий інструмент тощо відповідно до цих вказівок, беручи до уваги умови праці й вид робіт.** Експлуатація електроінструментів у цілях, не зазначених в інструкції, може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- **Рукоятки та поверхні для тримання мають бути сухими, чистими й знежиреними.** Слизькі ручки та поверхні захвату зменшують надійність керування й контролю електроінструмента в непередбачуваних ситуаціях.

Використання акумуляторного обладнання та догляд за ним

- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами

одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.

- **В електроінструментах застосовуйте тільки передбачені для них акумулятори.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- **Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим.** Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **У разі неправильного застосування з акумулятора може виплискуватися рідина; уникайте контакту з нею.** При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потрапляння рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або електроінструмент, якщо вони пошкоджені або в їхню конструкцію внесено зміни.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.
- **Тримайте акумуляторну батарею та електроінструмент подалі від джерел відкритого полум'я та високих температур.** Під впливом вогню або температури понад 130 °C (265 °F) може статися вибух.
- **Дотримуйтесь інструкцій із заряджання і за жодних обставин не заряджайте акумуляторну батарею або електроінструмент за межами температурного діапазону, наведеного в інструкції з експлуатації.** Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

Обслуговування

- **Свій електроінструмент ремонтуйте тільки в кваліфікованих спеціалістів і лише з використанням оригінальних деталей.** Це забезпечить гарантію збереження безпеки електроінструмента.
- **За жодних умов не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або вповноваженого постачальника послуг.

Вказівки з техніки безпеки під час поводження з телескопічним гілкорізом:

- Під час експлуатації телескопічного гілкоріза всі частини тіла мають бути на безпечній відстані від ланцюга чи полотна пилки. Перед початком роботи з гілкорізом, який встановлено на штангу,

слід переконаватися, що ланцюг або полотно пилки не контактує із жодним предметом. Неуважність під час роботи з телескопічним гілкорізом може призвести до травмування.

- **Завжди працюйте з гілкорізом, який встановлено на штангу, обома руками.** Тримайте телескопічний гілкоріз обома руками, щоб не втратити контроль над інструментом.
- **Щоб знизити ризик ураження електричним струмом, не використовуйте гілкоріз, який встановлено на штангу, поблизу ліній електропередачі.** Контакт із лініями електропередачі або використання інструмента поряд із ними може призвести до серйозної травми або смерті від ураження електричним струмом.
- **Тримайте телескопічний гілкоріз виключно за ізольовану поверхню, оскільки ланцюг або полотно пилки можуть торкнутися прихованих електричних дротів.** Ланцюг або полотно пилки, що торкається кабелів під напругою, може проводити напругу до відкритих металевих деталей інструмента, що загрожує операторові ураженням електричним струмом.
- **Користуйтеся захисними окулярами й засобами захисту органів слуху.** Також рекомендовано надягати захисне спорядження для рук та нековзке взуття. Належне захисне спорядження зменшить ризик отримання травм.
- **Під час роботи з гілкорізом, який встановлено на штангу, над головою завжди використовуйте засоби захисту для голови.** Падіння обрізків може призвести до тяжкої травми.
- **Завжди працюйте з телескопічним гілкорізом, стоячи на землі в правильному положенні.** Стоячи на слизкій чи нестійкій поверхні, можна втратити рівновагу або контроль над інструментом.
- **Заборонено використовувати телескопічний гілкоріз, стоячи на дереві, драбині, даху чи іншій нестійкій поверхні.** Використання телескопічного гілкоріза в такому положенні може призвести до втрати рівноваги й контролю, а також спричинити травмування.
- **Тримайте всі силові кабелі подалі від зони різання.** Під час роботи можна не помітити шнур живлення чи кабелі на дереві й випадково перерізати їх ланцюгом чи полотном пилки.
- **Не використовуйте телескопічний гілкоріз за складних погодних умов, особливо коли існує ймовірність блискавки.** Недотримання цієї вимоги підвищує ризик ураження блискавкою.
- **Під час пиляння зігнутої гілки остання може відскочити.** Коли зігнута гілка вивільняється в ході зрізання, вона може відскочити й ударити оператора та/або штовхнути телескопічний гілкоріз, вивівши його з-під контролю.
- **Будьте максимально обережні під час пиляння молодих гілок дерев і кущів.** Тонкі гілки можуть

заблокувати ланцюг або полотно пилки, полетіти на оператора чи порушити його рівновагу.

- Під час транспортування вимкненого телескопічного гілкоріза будьте обережні, не натискайте на перемикач потужності та тримайте ланцюг або полотно пилки подалі від тіла. Належне поводження з телескопічним гілкорізом зменшує імовірність випадкового контакту з ланцюгом або полотном пилки.
- Під час транспортування та зберігання телескопічного гілкоріза завжди надягайте чохол на пильну шину або кожух пилки. Належне поводження з телескопічним гілкорізом зменшує імовірність випадкового контакту з рухомих ланцюгом або полотном пилки.
- Під час видалення застряглих обрізків, зберігання або обслуговування телескопічного гілкоріза необхідно перевести перемикач живлення у вимкнене положення й зняти всі акумуляторні блоки. Неочікуваний запуск інструмента під час видалення застряглих обрізків чи обслуговування може призвести до тяжких травм.
- Використовуйте пилку виключно для пиляння деревини. Заборонено використовувати телескопічний гілкоріз не за призначенням. Наприклад, не використовуйте телескопічний гілкоріз для різання пластмас, металу, кам'яної кладки або інших будівельних матеріалів, окрім дерева. Використання телескопічного гілкоріза не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

Причини виникнення віддачі й превентивні заходи з боку оператора

Віддача може статися, коли вістря шини торкається якогось предмета або коли деревина сходиться й стискає висоторіз у місці розпилу. Контакт кінчика шини пилки з матеріалом у деяких випадках може викликати миттєву зворотну реакцію з відскоком шини вгору та назад у бік оператора. Стискання висоторіза вздовж верхньої поверхні шини пилки може призвести до раптового відскоку шини назад у бік оператора. Будь-яка із цих реакцій може призвести до втрати контролю над висоторізом і отримання тяжкої травми. Не покладайтесь виключно на запобіжні механізми, вбудовані у ваш висоторіз. Задля уникнення пошкоджень і травм під час користування висоторізом користувачеві слід вживати певних заходів. Віддача є результатом неправильного використання висоторіза й / або неправильних методів чи умов роботи. Її можна уникнути завдяки зазначеним далі належним заходам безпеки.

- Обома руками міцно тримайте рукоятки висоторіза (пальці мають охоплювати їх). Тіло й руки мають розташовуватися таким чином, щоб опиратися силам віддачі. Якщо вжито належних заходів, оператор може контролювати силу віддачі. Не випускайте висоторіз із рук.

- **Забороняється здійснювати пиляння на рівні вище плечей.** Це допомагає уникнути небажаних контактів кінчика шини й дає змогу краще контролювати висоторіз у непередбачених ситуаціях.
- Використовуйте лише вказані виробником замініні шини пилки й висоторізи. Установлення неналежних шин і висоторізів може призвести до розриву ланцюга й / або до віддачі.
- Технічне обслуговування й нагострювання висоторіза слід виконувати згідно з інструкціями виробника. Зменшення висоти обмежувача глибини пиляння може призвести до підвищеної віддачі.

Загальні правила техніки безпеки під час роботи з висоторізом

Під час очищення від матеріалу, що застряг, зберігання й обслуговування висоторіза необхідно дотримуватися всіх інструкцій. Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, а акумуляторний блок знято. Неочікуваний запуск висоторіза під час очищення від застряглого матеріалу чи обслуговування може призвести до тяжких травм.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте сертифіковані засоби індивідуального захисту. Особисте захисне спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- За наявності ризику падіння предметів використовуйте шолом.

(Мал. 22)

- Користуйтеся відповідними захисними навушниками.

(Мал. 23)

- Користуйтеся відповідними засобами захисту очей. У разі використання захисної маски необхідно додатково вдягати схвалені захисні окуляри. Схвалені захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС.

(Мал. 24)

- За потреби використовуйте рукавиці, наприклад якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.

(Мал. 25)

- Використовуйте захисне взуття на неслизькій підшві.

(Мал. 26)

- Використовуйте штани із захистом від ланцюгових пилок.
- Використовуйте одяг, виготовлений із міцної тканини. Завжди використовуйте довгі штани з міцної тканини й сорочку з довгими рукавами. Уникайте надто просторого одягу, який може зачепитися за сучки або гілки. Не надягайте на час роботи прикраси, короткі штани, відкриті взуття, а також не ходіть босоніж. Заколюйте волосся вище рівня плечей.
- Тримайте під рукою аптечку.

(Мал. 27)

Запобіжне обладнання на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

У цьому розділі описано засоби безпеки виробу, його призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення його правильної роботи. Див. інструкції в розділі *Огляд виробу на сторінці 576* щодо розташування цих деталей на виробі.

Термін служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшитись, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та / або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб із пошкодженими елементами захисту. Захисне обладнання виробу потрібно перевіряти й здійснювати його технічне обслуговування згідно з указівками, поданими в цьому розділі. Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.



УВАГА: Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується захисного обладнання інструмента. Якщо інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки, що наведені нижче, зверніться до працівника центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування.

Якщо продавець, у якого ви купуєте інструмент, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де знаходиться найближчий центр обслуговування.

Перевірка клавішної панелі

- Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення / вимкнення (A). (Мал. 28)
 - Коли світлодіодний індикатор горить, це означає, що виріб увімкнено.
 - Коли світлодіодний індикатор не горить, це означає, що виріб вимкнено.
- Див. *Запуск функції SavE на сторінці 588*, щоб дізнатися про кнопку SavE (B).
- Якщо індикатор попередження (C) горить або блимає, див. *Усунення несправностей на сторінці 592*.

Перевірка фіксатора механічного пускового пристрою

Фіксатор механічного пускового пристрою запобігає випадковому вмиканню. Коли ви випускаєте ручку з рук, фіксатор і механічний пусковий пристрій повертаються до вихідного положення.

(Мал. 29)

- Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій заблоковано, коли фіксатор перебуває у вихідному положенні. (Мал. 30)
- Потягніть і відпустіть фіксатор і переконайтеся, що він повертається в вихідне положення. (Мал. 31)
- Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій і фіксатор рухаються вільно, а зворотна пружина працює правильно. (Мал. 32)
- Запустіть виріб, див. *Увімкнення виробу на сторінці 587*.
- Увімкніть виріб на максимальну потужність.
- Відпустіть механічний пусковий пристрій і переконайтеся в тому, що різальна насадка зупинилася.

Правила техніки безпеки під час роботи з різальним обладнанням



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте лише схвалені комбінації шини та ланцюга й обладнання для заточування. Інструкції див. у розділі *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 588*.
- Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці.

Нерухомий ланцюг пилки також може завдати травми.

- Різці необхідно завжди тримати добре нагостреними. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте напилек рекомендованого розміру. Пошкоджений або неправильно нагострений ланцюг пилки підвищує небезпеку виникнення нещасних випадків.

(Мал. 33)

- Стежте за тим, щоб обмежувач глибини різання було налаштовано правильно. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте рекомендоване значення глибини різання. Надто велике значення глибини різання збільшує небезпеку віддачі.

(Мал. 34)

- Переконайтеся, що ланцюг пилки правильно натягнутий. Якщо ланцюг пилки недостатньо натягнутий на пильну шину, він може впасти. Неправильний натяг ланцюга пилки призводить до збільшення зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки. Див. *Додаткове приладдя на сторінці 596*.

(Мал. 35)

- Необхідно регулярно проводити технічне обслуговування різального обладнання й змащувати його належним чином. У разі неправильного змащування ланцюга пилки підвищується ризик зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки.

(Мал. 36)

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження й дотримуйтеся їх.

- Подбайте про те, щоб під час роботи в радіусі 15 м (50 футів) навколо не було людей і тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, мінімальна безпечна відстань між ними становить 15 м. В іншому випадку існує небезпека отримання тяжких травм. Якщо хтось підійде, негайно вимкніть виріб. Ніколи не повертайте виріб, не перевірявши, чи не стоїть хтось за спиною.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, зокрема в густий туман, сильний дощ, потужний вітер, за низької температури тощо. Дуже спекотна погода може викликати перегрівання інструмента. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад через ожеледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізаних дерев та ін.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб чи перебувати біля нього. Оскільки виріб запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Слід від'єднувати акумулятор, якщо виріб знаходиться без нагляду.
- Переконайтеся, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме вам під час користування виробом та не постраждають від різальної насадки або предметів, які можуть відскочити від неї.
- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтесь до попереджувальних сигналів і окликів. Коли виріб зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до свого лікаря. До таких симптомів належить оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, безсилення, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястках.
- Ніколи не користуйтеся різальними насадками без відповідного захисного кожуха. Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.
- Перш ніж удаватися до будь-яких дій з інструментом, завжди зупиняйте виріб, виймайте акумулятор і переконайтеся в тому, що різальне обладнання повністю припинило обертатися. Відхилення від інструкцій щодо заточування суттєво підвищує ризик віддачі.
- Якщо виникне незнайома ситуація, слід спитати поради у фахівця. Зв'яжіться з продавцем або центром обслуговування. Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- У жодному разі не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків, лікарських засобів або будь-яких інших речовин, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Коли вістря шини торкається якогось закріпленого предмету, виріб може сильно відкинути вбік. Це явище називається віддачею. Віддача може бути достатньо сильною, щоб спричинити розвертання виробу й/або оператора в будь-який бік. У цьому випадку не виключена втрата контролю над виробом. Уникайте різання вістрям шини пилки.
- Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку у вас не буде можливості покликати на допомогу.
- Зберігайте рівновагу й стійке положення. Переконайтеся в тому, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів тощо) у випадку, якщо треба буде різко

переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.

- Завжди перевіряйте робочу зону. Приберіть всі випадкові предмети, такі як каміння, розбите скло, цвяхи, сталеві дроти, мотузки тощо, які можуть відскочити чи намотатися на ріжучу насадку.
- Будьте особливо обережні під час зрізання нахилених дерев. Нахилене дерево може раптово повернутися до свого нормального положення, перед тим або після того, як його зріжуть. Якщо ви займете неправильне положення чи зробите надріз у неправильному місці, дерево може зачепити вас або виріб, що призведе до втрати керування над ним. Обидві ситуації можуть привести до серйозного травмування.</fc>
- Зберігайте рівновагу й стійке положення.
- Використовуйте пасову підвіску для підтримки ваги виробу й полегшення його утримання.
- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч. (Мал. 37)
- Перш ніж перейти в інше місце, вимикайте виріб. Переносячи виріб чи транспортуючи його на будь-яку відстань, установлюйте на нього захисний чохол.
- Класти працюючий виріб на землю дозволяється лише за умови, що його добре видно.
- Якщо виріб буде використовуватися при температурі нижче -10°C , перед цим його й акумулятор необхідно зберігати в опалюваному приміщенні протягом щонайменше 24 годин.
- Ніколи не стійте безпосередньо під гілкою, що обрізується. Це може призвести до тяжкої чи навіть смертельної травми.
- Дотримуйтеся правил безпеки для роботи поблизу ліній електропередач, що знаходяться наверху.
- Цей виріб не має електричної ізоляції. Якщо машина торкнеться високовольтної електролінії чи наблизиться до неї, це може призвести до смерті чи серйозної травми. Електричний струм може пройти по дузі від однієї точки до другої. Чим вища напруга, тим на більшу відстань може урадити електричний струм. Електрика може також передаватися через вологі гілки та інші предмети. Відстань між виробом і високовольтними лініями електропередач та / або об'єктами, що прилягають до них, має завжди бути щонайменше 10 м. Якщо є потреба працювати в межах цієї відстані, до початку роботи необхідно звернутися до компанії з енергопостачання й упевнитися, що напругу відключено.
- Дефектна різальна насадка може збільшувати ризик нещасних випадків.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте акумулятори тільки серії BLi та 40-B. Для отримання додаткової інформації див. *Технічні характеристики на сторінці 594*. Акумулятори програмно закодовані.
- Використовуйте акумулятори серії BLi та 40-B, які можна заряджати, для живлення тільки відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати акумулятор як джерело живлення для інших приладів.
- Небезпека враження електричним струмом. Заборонено під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- Не використовуйте елементи живлення без можливості перезаряджання.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла й відкритого вогню. Акумулятор може призвести до термічних та/або хімічних опіків.
- Бережіть акумулятор від дощу та вологості.
- Захищайте акумулятор від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
- Заборонено розбирати чи ламати акумулятор.
- Уникайте контакту шкіри з акумуляторною кислотою. Акумуляторна кислота може призвести до опіків, корозії та травмування шкіри. Якщо акумуляторна кислота потрапила в очі, не слід їх терти, натомість потрібно промивати водою протягом щонайменше 15 хвилин. Якщо акумуляторна кислота потрапила на шкіру, її слід промити великою кількістю води з милом. Після цього зверніться за медичною допомогою.
- Акумулятор дозволено використовувати за температури від -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою. Дивіться розділ *Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою на сторінці 592*.
- Не користуйтеся пошкодженим акумулятором.
- Зберігайте акумулятори подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.

Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Заборонено використовувати будь-які інші зарядні пристрої, окрім того, що йде в комплекті до виробу. Радимо використовувати зарядний пристрій QC80 / 40-C80 для заряджання акумуляторів серії BLi та 40-B.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не користуйтеся пошкодженим зарядним пристроєм.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мийки і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабель не здавлено сторонніми предметами, наприклад дверима, огорожею або аналогічними предметами.
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщеннях із температурою від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні, в якому немає пилу, із належною вентиляцією.

- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.
- Використовуйте справні розетки відповідного типу. Переконайтеся в тому, що шнур зарядного пристрою не пошкоджено. Якщо використовуються подовжувачі, переконайтеся в тому, що вони не пошкоджені.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевітками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Збирання

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Монтаж вала

1. Переконайтеся, що штекери перебувають на одному рівні. (Мал. 38)
2. Повністю з'єднайте краї вала (A).
3. Затягніть гвинтову рукоятку на боці вала, де розташована головка (B).

Змінення довжини вала

- 1. Послабте гвинтову рукоятку на боці вала, де розташований корпус акумулятора (В). (Мал. 39)
- 2. Налаштуйте необхідну висоту вала.
- 3. Затягніть гвинтову рукоятку (В).

Регулювання пасової підвіски

Під час експлуатації виробу завжди використовуйте пасову підвіску. Пасова підвіска забезпечує максимальний контроль під час експлуатації виробу. Пасова підвіска зменшує втому рук і спини.

- 1. Надягніть пасову підвіску.
- 2. Прикріпіть інструмент до гака-тримача на пасовій підвісці.
- 3. Відрегулюйте довжину пасової підвіски таким чином, щоб гак-тримач був приблизно на рівні правого стегна. (Мал. 37)

Монтаж зарядного пристрою 40-С80 на стіні



УВАГА: Не використовуйте електричний шуруповерт для закріплення зарядного пристрою на стіні. Електричний шуруповерт може пошкодити зарядний пристрій.

- 1. Прикріпіть зарядний пристрій до стіни 2 гвинтами (А). Якщо треба, скористайтеся дюбелями (В). (Мал. 40)
- 2. Встановіть 2 заглушки для гвинтових отворів (С).
- 3. Під'єднайте кабель живлення (D) до зарядного пристрою й електричної розетки.

Експлуатація

Робоча перевірка перед початком використання виробу

- 1. Огляньте всмоктувач повітря на наявність бруду й пошкоджень. Приберіть траву й листя за допомогою щітки.
- 2. Переконайтеся в тому, що виріб працює належним чином.
- 3. Затягніть усі гвинти й гайки.
- 4. Переконайтеся, що головку пилки встановлено правильно.
- 5. Перевірте головку на наявність пошкоджень на кшталт тріщин. Замініть головку пилки, якщо вона пошкоджена.
- 6. Переконайтеся, що кришки не мають пошкоджень і правильно встановлені.

прочитайте розділ про правила техніки безпеки. Прочитайте посібник користувача акумулятора й зарядного пристрою та усвідомте його зміст.

Дотримуйтеся вимог щодо температури навколишнього середовища для акумулятора й зарядного пристрою.

	Температура навколишнього середовища
Використання виробу	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Заряджання акумулятора	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Акумулятор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням акумулятора уважно

Стан акумулятора

На дисплеї відображаються поточний рівень заряду акумулятора й можливі проблеми під час його роботи.
(Мал. 41)

Світлодіодний індикатор	Стан акумулятора (рівень заряду)	
	BL10	40-B70
Горить 4 індикатори	Не застосовується	Акумулятор заряджений на 76-100 %.
Горить 3 індикатори	Акумулятор заряджений на 76-100 %.	Акумулятор заряджений на 51-75 %.
Горить 2 індикатори	Акумулятор заряджений на 51-75 %.	Акумулятор заряджений на 26-50 %.



Світлодіодний індикатор	Стан акумулятора (рівень заряду)	
	BLI10	40-B70
Горить 1 індикатор	Акумулятор заряджений на 26–50 %.	Акумулятор заряджений на 6–25 %.
Блимає 1 індикатор	Акумулятор заряджений на 0–25 %.	Акумулятор заряджений на 0–5 %.

Зарядження акумулятора

Перед першим використанням акумулятор необхідно зарядити. Новий акумулятор заряджений лише на 30 %.



УВАГА: Зарядний пристрій слід під'єднувати до мереж живлення, напруга й частота яких відповідають значенням, указаним на табличці з паспортними даними.

Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищує 50 °C (122 °F).

1. Під'єднайте шнур живлення до зарядного пристрою.
2. Під'єднайте зарядний пристрій до заземленої розетки. Світлодіодний індикатор зарядження блимне один раз. (Мал. 42)
3. Під'єднайте акумулятор до зарядного пристрою. Увімкніться індикатор зарядження. Тривалість заряджання акумулятора не має перевищувати 24 години. (Мал. 43)
4. Натисніть кнопку індикатора акумулятора; якщо всі світлодіодні індикатори засвітаються, акумулятор повністю заряджений.
5. Потягніть штепсельну вилку, щоб від'єднати зарядний пристрій від розетки чи роз'єму живлення. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Під'єднання акумулятора до виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте лише оригінальні акумулятори Husqvarna.

1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
2. Вставте акумулятор у тримач акумулятора виробу. Акумулятор має вставлятися в тримач легко. Якщо це не так, його встановлено неправильно. (Мал. 44)
3. Повністю просуньте акумулятор у тримач, штовхаючи його знизу. Акумулятор зафіксується на місці, коли ви почуєте клацання.

4. Переконайтеся, що фіксатори стали на свої місця.

Увімкнення виробу

1. Натисніть кнопку запуску/зупинки й утримуйте її, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор. (Мал. 45)
2. Потягніть фіксатор механічного пускового пристрою назад і втримуйте пусковий пристрій.

Зрізання гілок



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Будьте дуже обережні під час роботи під високовольтною лінією. Гілки, що падають, можуть спричинити коротке замкнення.

- Якщо можливо, стійте так, щоб можна було зробити розріз на гілці під правильним кутом. (Мал. 46)
- Ріжте великі гілки на частини, щоб було простіше контролювати напрямок їх падіння. Потрібно також звертати увагу на ту обставину, що гілки, що падають, можуть відлетіти в бік користувача, після того як упадуть на землю. (Мал. 47)
- Ніколи не обрізайте гілки біля стовбура, оскільки це може сповільнити відновлення дерева й спричинити грибкове захворювання. (Мал. 48)
- Використовуйте фіксатор на основі різальної головки, щоб забезпечити підтримку під час різання. Це допоможе запобігти зіскакуванню шини пилки з гілки. (Мал. 49)
- Зробіть початковий надріз знизу гілки перш, ніж повністю обрізати її. Це дасть змогу запобігти обриванню кори, здатному призвести до сповільнення відновлення дерева й завдати дереву постійної шкоди. Надріз не повинен бути глибшим, ніж 1/3 товщини гілки – це допоможе запобігти защемленню. Ланцюг повинен рухатися, коли ви витягуєте шину пилки з гілки, це запобігає її защемленню. (Мал. 50)
- Переконайтеся в тому, що ви перебуваєте в стійкому положенні та що вам не заважатимуть гілки, камені й дерева.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Ніколи не активуйте механічний пусковий пристрій, якщо ви не бачите різальну насадку.

Запуск функції SavE

Цей виріб оснащено функцією енергозбереження SavE. Функція SavE забезпечує найтривалішу роботу від акумулятора.

1. Натисніть кнопку SavE. Про активний стан функції свідчитиме ввімкнений світлодіодний індикатор. (Мал. 51)
2. Для вимкнення функції натисніть кнопку SavE ще раз.

Вимкнення виробу

1. Відпустіть механічний пусковий пристрій.
2. Натисніть кнопку зупинки, і зелений світлодіодний індикатор згасне.
3. Вийміть акумулятор із виробу. Натисніть дві кнопки фіксатора й витягніть акумулятор. (Мал. 52)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування виробу виймайте акумулятор.

Графік технічного обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Для отримання детальної інформації див. завдання в розділі «Технічне обслуговування».

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Очистьте зовнішні деталі виробу сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.	X		
Переконайтеся в тому, що кнопка ввімкнення та вимкнення працює правильно й не пошкоджена.	X		
Переконайтеся в тому, що механічний пусковий пристрій і його фіксатор працюють правильно з точки зору безпеки.	X		
Переконайтеся, що всі елементи керування працюють і не пошкоджені.	X		
Зберігайте рукоятки чистими й сухими. Переконайтеся в тому, що на рукоятках немає оливи й мастила.	X		
Переконайтеся в тому, що ланцюг пилки не пошкоджено. Якщо ланцюг пилки пошкоджено, замініть його.	X		
Переконайтеся в тому, що всі гвинти й гайки затягнуті.	X		
Очистьте кришку масляного бака	X		
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі в справному стані та надійно утримують акумулятор виробу.	X		
Перевірте, щоб зарядний пристрій не був пошкоджений і правильно функціонував.	X		

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Перевірте акумулятор на відсутність пошкоджень.	X		
Переконайтеся, що акумулятор заряджений.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій не пошкоджений.	X		
Перевірте всі кабелі та з'єднання. Переконайтеся у відсутності пошкоджень або бруду.		X	
Очистьте кришку ланцюга пилки.		X	
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.			X
Переконайтеся в тому, що головку пилки не пошкоджено. Замініть головку пилки, якщо її пошкоджено.	Усі роботи з обслуговування головки пилки мають здійснюватися вповноваженим дилером Husqvarna.		
Перевірте ступінь зносу приводної зірочки ланцюга.	Замінійте приводну зірочку ланцюга приблизно через 100 годин роботи або частіше, якщо необхідно.		

Перевірка різального обладнання

1. Переконайтеся, що в заклепках і ланках немає тріщин і що всі заклепки закріплені. Замініть, якщо це необхідно. (Мал. 53)
2. Переконайтеся, що ланцюг пилки легко згинається. Замініть ланцюг пилки, якщо він жорсткий.
3. Щоб перевірити заклепки й ланки на наявність зношення, порівняйте ланцюг вашої пилки з новим.
4. Замініть ланцюг пилки, якщо найдовша частина різця стала меншою за 4 мм (0,16 дюйма). Також замініть ланцюг пилки, якщо на різцях є тріщини. (Мал. 54)

Заміна шини пилки

1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки й зніміть захисний кожух (А). (Мал. 55)
2. Зніміть шину пилки разом із ланцюгом.
3. Зніміть ланцюг із шини.
4. Зніміть болт (D) і редуктор. Тримайте редуктор біля себе.
5. Установіть редуктор із болтом (D) на нову шину пилки.
6. Установіть ланцюг у канавку на шині.
7. Установіть шину й редуктор (B) на шпильку шини (Е).

8. Установіть ланцюг на приводну зірочку. Переконайтеся, що різці направлені в напрямку, протилежному приводній зірочці (С).
9. Установіть захисний кожух (А) і поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою.
10. Натягніть ланцюг пилки. Інструкції див. у розділі *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 591*.

Заміна ланцюга пилки

1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки й зніміть захисний кожух (А). (Мал. 55)
2. Зніміть шину пилки разом із ланцюгом.
3. Зніміть ланцюг із шини.
4. Установіть новий ланцюг у канавку на шині.
5. Установіть шину й редуктор (B) на шпильку шини (Е).
6. Установіть ланцюг на приводну зірочку. Переконайтеся, що різці направлені в напрямку, протилежному приводній зірочці (С).
7. Установіть захисний кожух (А) і поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою.
8. Натягніть ланцюг пилки. Інструкції див. у розділі *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 591*.

Нагострювання ланцюга пилки

Інформація щодо пильної шини й ланцюга пилки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомих ланцюг пилки також може завдати травми.

Необхідно замінити зношені чи пошкоджені шину та ланцюг комбінаціями шини й ланцюга, рекомендованими компанією Husqvarna. Це необхідно, щоб підтримувати роботу функцій безпеки виробу. Список рекомендованих комбінацій пильних шин і ланцюгів для заміни див. тут: *Додаткове приладдя на сторінці 596*.

- Довжина пильної шини, дюйми/см. Інформацію про довжину пильної шини зазвичай можна знайти на задньому кінці пильної шини.

(Мал. 56)

- Кількість зубців на веденій зірочці шини (Т).

(Мал. 57)

- Крок ланцюга, дюймів. Проміжки між приводними ланками ланцюга повинні збігатися з проміжками між зубцями на веденій зірочці шини й приводній зірочці.

(Мал. 58)

- Кількість передавальних ланок. Кількість приводних ланок визначається відповідно до типу пильної шини.

(Мал. 59)

- Ширина паза шини, дюймів / мм. Ширина паза шини має бути такою ж, як і ширина приводних ланок.

(Мал. 60)

- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягу ланцюга. Шину має бути вирівняно відносно виробу.

(Мал. 61)

- Ширина приводних ланок, мм / дюймів.

(Мал. 62)

Загальна інформація про нагострювання різців

Забороняється використовувати виріб із тупим ланцюгом. Якщо ланцюг затуплений, потрібно застосовувати більший тиск, щоб протиснути шину пилки через деревину. Якщо ланцюг дуже затуплений, у результаті пиляння буде з'являтися тирса, а не стружка.

Гострий ланцюг врізається в деревину, створюючи довгу й товсту стружку.

Різальний зубець (А) й обмежувач глибини (В) разом створюють різальну частину ланцюга – різець. Різниця висоти цих двох деталей є глибиною різання.

(Мал. 63)

Під час нагострення зубця враховуйте:

- Кут заточування.

(Мал. 64)

- Кут різання.

(Мал. 65)

- Положення напилка.

(Мал. 66)

- Діаметр круглого напилка.

(Мал. 67)

Без відповідного інструменту буде важко правильно нагострити ланцюг. Використовуйте рекомендований розмір напилка Husqvarna. Це допоможе підтримувати максимальну продуктивність різання й мінімальну небезпеку віддачі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо не дотримуватись інструкцій із правильного нагострювання, сила віддачі значно підвищуватиметься.

Зверніть увагу:

Дивіться розділ *Нагострювання різців на сторінці 590*, щоб дізнатися про загострювання ланцюга пили.

Нагострювання різців

1. Для нагострювання різальних зубців використовуйте круглий напилко й шаблон для напилка. (Мал. 68)

Зверніть увагу: Дивіться розділ *Додаткове приладдя на сторінці 596* щодо рекомендованих компанією Husqvarna напилків та їх розмірів.

2. Правильно прикладайте напилко до різця. Дивіться інструкції до напилка.
3. Переміщуйте напилко від внутрішньої сторони різця назовні. Зменшуйте тиск під час повернення напилка назад. (Мал. 69)
4. Зніміть матеріал з одного боку всіх різців.
5. Переверніть виріб і зніміть матеріал з іншого боку.
6. Переконайтеся, що всі різці однакової довжини.

Загальна інформація щодо зміни висоти обмежувача глибини різання

Значення глибини різання (С) зменшується після загострювання різців (А). Для підтримки максимальної продуктивності різання необхідно прибирати металеву стружку з обмежувача глибини

різання (В), щоб отримати рекомендоване значення глибини. Інструкції щодо того, як отримати правильну висоту обмежувача глибини різання для вашої ланцюгової пилки, див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 594*.

(Мал. 70)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека віддачі збільшується, якщо обмежувач глибини різання встановлено надто високо!

Регулювання висоти обмежувача глибини

Перед налаштуванням висоти обмежувача глибини різання чи нагострювання різців див. інструкції в розділі *Загальна інформація про нагострювання різців на сторінці 590*. Рекомендовано змінювати висоту обмежувача глибини різання після кожного третього загострювання різця.

Для правильного налаштування глибини різання й різців рекомендується використовувати наш пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

(Мал. 71)

1. Для налаштування обмежувача глибини різання використовуйте плоский напилек і пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання. Для вибору правильного налаштування та скосу глибини різання використовуйте лише рекомендований пристрій для обмеження глибини різання Husqvarna.
2. Установіть пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання на ланцюг пилки.

Зверніть увагу: Детальнішу інформацію щодо експлуатації ви знайдете в інструкції до пристрою вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

3. За допомогою плоского напилка видаліть частину обмежувача глибини різання, що виступає над пристроєм для вимірювання висоти обмежувача глибини. (Мал. 72)

Налаштування натягу ланцюга пилки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ланцюг пилки з неправильним натягом може зіскочити з шини та призвести до серйозної травми чи смерті.

Ланцюг пилки стає довшим під час його використання. Дуже важливо регулярно налаштовувати натяг ланцюга, щоб він залишався правильним. Перед початком роботи з виробом необхідно перевіряти натяг ланцюга. Затягніть ланцюг якомога сильніше, однак при цьому він має вручну протягуватися по шині.

Зверніть увагу: У нового ланцюга є період припрацьовування. Протягом нього натяг слід перевіряти частіше.

1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки, щоб розблокувати регулятор натягу ланцюга. (Мал. 73)
2. Поверніть регулятор натягу ланцюга за годинниковою стрілкою, щоб натягнути ланцюг пилки. Натягніть ланцюг якомога сильніше. Він має щільно прилягати до шини.
3. Переконайтеся, що ви можете вільно протягнути ланцюг пилки вручну й що він не провисає під шиною. (Мал. 74)
4. Поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати регулятор натягу ланцюга.

Змащування різального обладнання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Погане змащування різального обладнання може призвести до зіскакування ланцюга, що може спричинити тяжкі травми й навіть смерть.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте відпрацьоване мастило! Відпрацьоване мастило є небезпечним для людей, виробу й навколишнього середовища.

Мастило для ланцюга

- Використовуйте мастило, яке добре тримається на ланцюгу пилки. Мастило для ланцюга має зберігати в'язкість за будь-якої погоди влітку й узимку.
- Використовуйте мастило для ланцюга Husqvarna, адже воно збільшує термін служби ланцюга пилки й зменшує вплив на навколишнє середовище. Якщо мастила Husqvarna немає, використовуйте стандартне мастило для ланцюгів.
- У місцєвостях, де знайти мастило для змащування ланцюга пилки неможливо, можна використовувати трансмісійне мастило EP 90.

Регулярно перевіряйте рівень мастила в масляному баку, щоб уникнути пошкодження ланцюга й шини пилки. (Мал. 75)

Заливання мастила

Заливайте мастило для ланцюга через кожну годину використання або в разі розрядження акумулятора.

1. Відкрийте кришку масляного бака зверху головки пилки.

- 2. Залийте мастило Husqvarna для ланцюга пилки.
- 3. Закрийте кришку масляного бака.

Перевірка змащування ланцюга пилки

- 1. Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на 3/4 частоти обертання. Спрямуйте передню частину пильної шини на поверхню світлого кольору на відстані приблизно 20 см.
- 2. Після 1 хвилини роботи на світлій поверхні буде видно слід від олії.
- 3. Якщо слід від оливи не видно через 1 хвилину, прочистьте канал подачі оливи в пильній шині. Очистьте канавку на краю пильної шини.
- 4. Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на 3/4 частоти обертання. Спрямуйте передню частину шини на поверхню світлого кольору на відстані приблизно 20 см.
- 5. Після 1 хвилини роботи на світлій поверхні буде видно слід від олії.
- 6. Якщо слід від оливи не видно через 1 хвилину, зверніться до вашого уповноважено дилера.

Перевірка у випадку неналежного змащування

- 1. Перевірте, чи не забитий канал подачі мастила в шини пилки. Прочистьте за необхідності. (Мал. 76)
- 2. Перевірте, чи не забитий канал подачі мастила в корпусі редуктора. Прочистьте за необхідності.
- 3. Перевірте, чи повертається вільно ведена зірочка. Якщо система змащування ланцюга не працює після проведення всіх вищеназваних перевірок, потрібно звернутися до майстерні з обслуговування. (Мал. 77)

Перевірка шини

- 1. Переконайтеся, що канал подачі мастила не заблокований. Очистьте його, якщо необхідно. (Мал. 78)
- 2. Перевірте, чи є на краях шини задирки. Видаліть задирки напилком. (Мал. 79)

- 3. Очистьте паз у пильній шині. (Мал. 80)
- 4. Перевірте канавку на шині на наявність зношення. За необхідності замініть пильну шину. (Мал. 81)
- 5. Упевніться, що кінчик різальної шини не занадто твердий чи зношений. (Мал. 82)
- 6. Переконайтеся, що ведена зірочка шини вільно обертається, і що отвір для змащування на ній не забитий. Очистьте та змастіть за необхідності. (Мал. 83)
- 7. Щодня повертайте пильну шину, щоб подовжити термін її служби. (Мал. 84)

Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою

- 1. Після використання протріть виріб сухою тканиною.
- 2. Протріть сухою тканиною акумулятор і зарядний пристрій. Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.
- 3. Перед використанням переконайтеся, що контакти акумулятора й зарядного пристрою чисті.
- 4. Прочистьте щіткою ділянку навколо кришки масляного бака.
- 5. Прочистьте щіткою внутрішню поверхню захисного кожуха.

Перевірка акумулятора й зарядного пристрою

- 1. Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
- 2. Перевірте зарядний пристрій на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
- 3. Перевірте з'єднувальний шнур зарядного пристрою на предмет пошкоджень і тріщин.

Усунення несправностей

Кнопкова панель

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає зелений світлодіодний індикатор включення.	Недостатня напруга акумулятора.	Зарядіть акумулятор.



Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає світлодіодний індикатор попередження.	Перевантаження.	Різальну насадку заблоковано, вимкніть виріб. Вийміть акумулятор. Очистьте різальну насадку від непотрібного матеріалу. Відпустіть ланцюг.
	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
	Одночасно натиснуто механічний пусковий пристрій і стартову кнопку.	Відпустіть механічний пусковий пристрій і натисніть стартову кнопку.
Виріб не запускається.	Забруднені з'єднувачі акумулятора.	Прочистьте з'єднувачі акумулятора стисненим повітрям або м'якою щіткою.
Індикатор попередження ввімкнений.	Необхідно виконати обслуговування виробу.	Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Акумулятор

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає зелений світлодіодний індикатор.	Недостатня напруга акумулятора.	Зарядіть акумулятор.
Світлодіодний індикатор помилки блимає.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури від норми.	Акумулятор дозволяється використовувати за температури від -10 °C (14 °F) до 40 °C (104 °F).
	Перенапруга.	Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
Вмикається світлодіод помилки.	Завелика різниця напруги між елементами акумуляторної батареї (1 В).	Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Зарядний пристрій

Обставина	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання світиться червоним.	Систематична помилка зарядного пристрою.	Зверніться до дилера.
Індикатор заряджання блимає зеленим.	Акумулятор є надто холодним або надто гарячим для використання чи заряджання.	Дайте акумулятору охолонути або підігрійте його. Коли температура акумулятора досягне прийнятних значень, його можна буде знову використовувати або заряджати. Зарядний пристрій дозволяється використовувати за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).



Обставина	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання блимає червоним.	Акумулятор є несправним.	Зверніться до дилера.

Транспортування та зберігання

Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор у упаковці, щоб він не рухався.
- Під час підготовки до зберігання чи транспортування виробу завжди виймайте акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухому приміщенні, захищеному від вологи та низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури 5–25 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5 °C до 45 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища 5–40 °C.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.

- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям та іншим особам без належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.
- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи своїм дилером.

(Мал. 21)

Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Технічні характеристики

	120ПТК4-Р
Електродвигун	
Тип	PMDC 36 В
Швидкість руху ланцюга, м/с	10



	120ITK4-P
Особливості	
Режим зменшеного споживання енергії	savE
Масляний бак	
Ємність, л / см ³	0,07 / 70
Маса	
Без акумулятора, різального пристрою, кришки різального пристрою, пасової підвіски й з порожнім баком, кг / фунти	3,6 / 7,9
Випромінювання шуму ⁸⁵	
Рівень звукової потужності, виміряний, дБ(А)	93,79
Рівні звуку ⁸⁶	
Еквівалентний рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А)	80,6
Рівні вібрації ⁸⁷	
Рівень вібрації в ручках, виміряний відповідно до стандарту ISO 22867, м/с²	
Складена, передня ручка / задня ручка	0,793 / 0,676
Висунута, передня ручка / задня ручка	1,475 / 0,773

Схвалені акумулятори

Акумулятор	BLi10	40-B70
Тип	Літій-іонний	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	Див. паспортну табличку акумулятора	Див. паспортну табличку акумулятора
Номинальна напруга, В	36	36
Маса, кг	0,7	0,8

Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій	QC 80	40-C80
Вхідна напруга, В	100–240	100–240

⁸⁵ Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Різниця між гарантованим і вимірюваним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантована звукова потужність включає також дисперсію результатів вимірювання й відмінності між різними виробами тієї самої моделі відповідно до Директиви 2000/14/ЄС.

⁸⁶ Еквівалентний рівень звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигляді загальної кількості енергії за певний проміжок часу для різних рівнів звукового тиску за різних робочих умов. Типова статистична розбіжність для еквівалентних рівнів звукового тиску являє собою стандартне відхилення 3 дБ(А).

⁸⁷ Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 1,5 м/с².

Зарядний пристрій	QC 80	40-C80
Частота, Гц	50–60	50–60
Потужність, Вт	80	72

Додаткове приладдя

Комбінації ланцюга пилки й пильної шини

Наступні комбінації відповідають стандартам ЄС.

Шина пилки			Пилковий ланцюг	
Довжина, дюйми	Крок, дюйми	Вимірювач, мм	Тип	Довжина, кількість передавальних ланок
10	1/4 дюйма	1,3	Husqvarna H00	58

Заточування ланцюга пилки й розмір напилка

Для забезпечення правильного кута заточування використовуйте рекомендований розмір напилка.

Рекомендується завжди використовувати для заточування ланцюга пилки виключно рекомендований напилки.

Якщо ви не знаєте, який ланцюг установлено на вашій пилці, зверніться до свого сервісного дилера.

(Мал. 85)	(Мал. 86)	(Мал. 87) (Мал. 88)	(Мал. 89)	(Мал. 90)	(Мал. 91)	(Мал. 92)	(Мал. 93)
	мм / дюйми				мм / дюйми		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65 / 0,025	5056981-03	5796536-01



Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Акумуляторний телескопічний висоторіз
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	120iTK4-P
Ідентифікація	Серійні номери за 2024 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин»

Застосовано такі стандарти:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Компанія TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197 (Нюрнберг, Німеччина), провела добровільну сертифікацію на відповідність вимогам ЄС згідно з пунктом 3b статті 12 Директиви Ради ЄС «Про машини та механізми» (2006/42/EC).

Номер сертифіката типової перевірки на відповідність вимогам ЄС: BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Клас Лосдал (Claes Losdal), директор відділу НДДКР, Husqvarna AB

Відповідальний за технічну документацію



Nội dung

Giới thiệu.....	598	Khắc phục sự cố.....	611
An toàn.....	599	Vận chuyển và bảo quản.....	612
Lắp ráp.....	605	Dữ liệu kỹ thuật.....	613
Vận hành.....	606	Phụ kiện.....	614
Bảo trì.....	607	Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn.....	615

Giới thiệu

Mô tả sản phẩm

Husqvarna 120iTK4-P là máy xén hàng rào kiểu cọc lồng nhau chạy bằng pin.

Chúng tôi không ngừng tăng độ an toàn và hiệu suất của bạn trong khi vận hành. Trao đổi với đại lý bảo dưỡng để biết thêm thông tin.

Tổng quan về sản phẩm

(Hình 1)

1. Đầu cửa
2. Nút tăng xích
3. Bình dầu xích
4. Lam dẫn hướng
5. Trục
6. Móc đỡ dây
7. Bàn phím
8. Chức năng co duỗi
9. Khóa nút kích hoạt máy
10. Nút kích hoạt máy
11. Tay nắm trước
12. Tay nắm sau
13. Bộ sạc pin QC80
14. Dây điện
15. Chỉ báo bật nguồn và cảnh cáo
16. Pin
17. Các nút nhà pin
18. Nút chỉ báo pin
19. Đèn LED cảnh báo
20. Đèn LED chỉ báo pin
21. Nút Khởi động/Dừng
22. Nút Save
23. Đèn LED cảnh báo
24. Sách hướng dẫn vận hành
25. Dây đeo
26. Bộ phận bảo vệ khi vận chuyển
27. Kẹp nối
28. Bộ sạc pin 40-C80

Các ký hiệu trên sản phẩm

(Hình 2) CẢNH BÁO! Sản phẩm này có thể nguy hiểm! Việc sử dụng bất cẩn hoặc không

Mục đích sử dụng

Sử dụng sản phẩm để cắt cành và nhánh cây. Không sử dụng sản phẩm cho các nhiệm vụ khác.

đúng cách có thể gây thương tích trầm trọng hoặc tử vong cho người sử dụng hoặc những người khác. Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải đọc và hiểu nội dung của sách hướng dẫn vận hành. Hãy đọc kỹ sách hướng dẫn vận hành và chắc chắn bạn đã hiểu rõ những chỉ dẫn trước khi sử dụng sản phẩm.

(Hình 3) Đội mũ bảo hộ ở những vị trí có rủi ro vật thể rơi xuống bạn. Sử dụng thiết bị bảo vệ tai được phê duyệt. Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt được phê duyệt.

(Hình 4) Sử dụng găng tay bảo hộ được phê duyệt.

(Hình 5) Mang giày bảo vệ.

(Hình 6) Điện áp định mức, V

(Hình 7) Dòng điện một chiều.

(Hình 8) Không được để tiếp xúc với mưa.

(Hình 9) Giữ tay cách xa lưỡi (chỉ đối với máy xén hàng rào kiểu cọc).

(Hình 10) Chức năng co duỗi.

(Hình 11) Vận sang trái để nối nút, sang phải để siết chặt nút.

(Hình 12) Đổ đầy dầu xích.

(Hình 13) Sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Hãy tái chế sản

phẩm tại khu tái chế dành cho thiết bị điện và điện tử.

(Hình 15)

Sản phẩm này tuân thủ các quy định áp dụng của Vương quốc Anh.

(Hình 14)

Sản phẩm tuân theo các Chỉ thị hiện hành của Ủy ban châu Âu (EC).

(Hình 19)

Giữ khoảng cách đủ xa với đường dây điện.

(Hình 20)

Bảng ghi kiểu máy cho biết số hiệu sản xuất. **yyyy** là năm sản xuất, **ww** là tuần sản xuất và **xxxxx** là số sê-ri.

Lưu ý: Những ký hiệu/dễ-can khác trên sản phẩm cho biết các yêu cầu về chứng nhận đối với các thị trường nhất định.

Những ký hiệu trên pin và/hoặc trên bộ sạc pin

(Hình 21)

Hãy tái chế sản phẩm này tại khu tái chế dành cho thiết bị điện và điện tử. (Chỉ áp dụng ở châu Âu)

(Hình 16)

Bộ biến áp an toàn.

(Hình 17)

Chỉ sử dụng và bảo quan bộ sạc pin trong nhà.

(Hình 18)

Hai lớp cách điện.

Hư hỏng sản phẩm

Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho hư hỏng đối với sản phẩm nếu:

- sản phẩm bị sửa chữa sai cách.
- sản phẩm được sửa chữa bằng các bộ phận không do nhà sản xuất cung cấp hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm có phụ kiện không do nhà sản xuất cung cấp hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm không được sửa chữa tại trung tâm bảo dưỡng được phê duyệt hoặc bởi cơ quan được phê duyệt.

An toàn

Định nghĩa an toàn

Cảnh báo, cẩn thận và lưu ý được sử dụng để báo hiệu các phần đặc biệt quan trọng của sách hướng dẫn.



CẢNH BÁO: Được sử dụng khi có nguy cơ xảy ra thương tích hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người đứng xem nếu không tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.



CHÚ Ý: Được sử dụng khi có nguy cơ làm hỏng sản phẩm, các vật liệu khác hoặc khu vực gần kề nếu không tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.

Lưu ý: Được sử dụng để cung cấp thêm thông tin cần thiết trong tình huống cụ thể.

Chỉ dẫn chung về an toàn



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Tháo pin để ngăn sản phẩm vô tình khởi động.
- Sản phẩm này là máy móc nguy hiểm nếu bạn không cẩn thận hoặc sử dụng sản phẩm sai cách. Sản phẩm này có thể gây rủi ro trọng thương hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người khác.
- Không được sử dụng sản phẩm nếu đã thay đổi so với thông số kỹ thuật ban đầu. Không được thay đổi bộ phận của sản phẩm mà không có phê duyệt từ nhà sản xuất. Chỉ sử dụng các bộ phận được nhà sản xuất phê duyệt. Bảo trì sai có thể dẫn đến thương tích hoặc tử vong.
- Kiểm tra sản phẩm trước khi sử dụng. Xem, *Các thiết bị an toàn trên sản phẩm* trên trang 602 và *Bảo trì* trên trang 607. Không sử dụng sản phẩm bị hỏng hoặc không hoạt động chính xác. Thực hiện các chỉ dẫn về kiểm tra an toàn, bảo trì và bảo dưỡng được mô tả trong sách hướng dẫn này.
- Phải giám sát trẻ để đảm bảo trẻ không nghịch sản phẩm. Không cho phép trẻ em hoặc những người khác không được đào tạo sử dụng sản phẩm và/hoặc pin sử dụng hoặc bảo dưỡng máy. Luật pháp địa phương có thể quy định độ tuổi của người dùng.
- Giữ sản phẩm trong khu vực có khóa để ngăn trẻ em hoặc người không có phận sự tiếp cận.
- Bảo quản sản phẩm xa tầm tay trẻ em.

- Trong mọi trường hợp, không được thay đổi thiết kế của sản phẩm trừ khi được nhà sản xuất cho phép. Luôn sử dụng phụ kiện nguyên bản. Mọi thay đổi và/hoặc sử dụng phụ kiện không được phép có thể gây trọng thương hoặc tử vong cho người sử dụng và những người khác.

Lưu ý: Luật quốc gia hoặc địa phương có thể quy định việc sử dụng. Tuân thủ các quy định đã có.

Cảnh báo chung về an toàn máy



CẢNH BÁO: Đọc tất cả cảnh báo an toàn, chỉ dẫn, hình minh họa và thông số được cung cấp cùng dụng cụ điện này. Không tuân theo tất cả chỉ dẫn được liệt kê bên dưới có thể gây điện giật, gây cháy và/hoặc trọng thương.

Lưu ý: Thuật ngữ “máy” trong cảnh báo đề cập đến máy hoạt động bằng nguồn điện lưới (có dây) và máy hoạt động bằng pin (không có dây).

An toàn tại nơi làm việc

- **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và sáng sủa.** Những khu vực tối hoặc lộn xộn có thể phát sinh tai nạn.
- **Không vận hành máy ở môi trường phát nổ, chẳng hạn khi có chất dễ cháy, gas hoặc bụi.** Máy tạo ra tia lửa, có thể bắt lửa cháy bụi hoặc khói.
- **Tránh xa trẻ em và những người khác khi vận hành máy.** Sự xao nhãng có thể làm bạn mất kiểm soát.

An toàn điện

- **Phích cắm của máy phải vừa với ổ cắm.** Không bao giờ sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng phích cắm nối cùng với máy có nối đất. Các phích cắm không được sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Tránh tiếp xúc cơ thể với bề mặt nối đất hoặc tiếp đất, chẳng hạn ống dẫn, bộ tản nhiệt, bếp lò và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật tăng lên nếu cơ thể bạn chạm đất hoặc tiếp đất.
- **Giữ máy tránh mưa hoặc điều kiện ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- **Không được lạm dụng dây điện.** Không bao giờ được dùng dây để đỡ, kéo hoặc tháo phích cắm máy. Để dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Khi vận hành máy ngoài trời, sử dụng dây nối dài thích hợp để sử dụng ngoài trời.** Dùng dây điện phù hợp để dùng ngoài trời giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Nếu không thể tránh được việc vận hành máy trong môi trường ẩm ướt, hãy sử dụng bộ cấp điện có bảo vệ dòng rò (RCD).** Sử dụng RCD sẽ giảm nguy cơ điện giật.

An toàn cá nhân

- **Luôn cảnh giác, chú ý tới công việc đang làm và luôn tỉnh táo khi vận hành máy. Không sử dụng máy khi đang mệt mỏi hoặc khi sử dụng ma túy, rượu hoặc thuốc.** Một khoảng khắc bất cẩn khi vận hành máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- **Sử dụng trang thiết bị bảo hộ lao động cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Trang thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai được dùng cho các điều kiện phù hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- **Tránh khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí TẮT trước khi nối với nguồn điện và/hoặc bộ pin, khi cầm hoặc mang máy.** Mang máy khi ngón tay của bạn trên công tắc hoặc cung cấp năng lượng cho máy có công tắc sẽ gây ra tai nạn.
- **Dọn dẹp mọi dụng cụ chỉnh máy hoặc cò lè trước khi bật máy.** Dụng cụ hoặc cò lè gắn vào bộ phận xoay của máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- **Không với quá xa. Đảm bảo chỗ đứng vững vàng và luôn giữ thăng bằng.** Nhờ đó, bạn có thể kiểm soát máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- **Mặc trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo trang sức. Để tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị hút và gom bụi, hãy đảm bảo các thiết bị này được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể làm giảm mối nguy do bụi.
- **Đừng chủ quan dù bạn đã quen với máy nhờ thường xuyên sử dụng và không được bỏ qua các quy tắc an toàn của máy.** Thao tác thiếu cẩn trọng có thể gây thương tích nghiêm trọng chỉ trong tích tắc.
- **Hiện tượng lan truyền rung động trong quá trình sử dụng máy thực tế có thể khác so với tổng giá trị được tuyên bố tùy vào cách sử dụng máy.** Người vận hành nên xác định các biện pháp an toàn để bảo vệ chính họ dựa trên ước tính mức độ tiếp xúc trong điều kiện sử dụng thực tế (tính đến tất cả các bộ phận của chu kỳ vận hành chẳng hạn như những lần dụng cụ được tắt và khi dụng cụ chạy không tải ngoài những lần được kích hoạt).

Sử dụng và chăm sóc máy

- **Không ép buộc máy.** Sử dụng đúng loại máy cho ứng dụng của bạn. Máy phù hợp sẽ thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn với tốc độ được thiết kế.
- **Không sử dụng máy khi công tắc không thể bật và tắt.** Mọi máy không thể điều khiển bằng công tắc là mối nguy và phải được sửa chữa.
- **Ngắt phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ pin, nếu bộ pin rời, khỏi máy trước khi điều chỉnh, thay phụ kiện hoặc lưu kho máy.** Biện pháp phòng ngừa như vậy sẽ giảm rủi ro máy khởi động bất ngờ.
- **Cất giữ máy không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không để người không quen thuộc với máy hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này sử dụng máy.**

Máy nguy hiểm khi được sử dụng bởi người thiếu kinh nghiệm.

- **Bảo trì máy và phụ kiện.** Kiểm tra căn chỉnh sai hoặc bộ phận chuyển động bị kẹt, bộ phận vỡ và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng tới hoạt động của máy. Sửa chữa máy bị hỏng trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do máy được bảo dưỡng kém.
- **Giữ các dụng cụ cắt sạch và sắc.** Máy cắt được bảo dưỡng đúng cách với lưỡi cắt sắc thường ít bị mắc kẹt và dễ điều khiển hơn.
- **Sử dụng máy, phụ kiện và đầu, v.v. theo hướng dẫn này, lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Sử dụng máy cho hoạt động khác với quy định có thể dẫn đến tình huống nguy hiểm.
- **Giữ các tay nắm và bề mặt cầm nắm khô, sạch sẽ và không dính dầu và mỡ.** Tay cầm và bề mặt tay cầm trơn không cho phép điều khiển và thao tác an toàn máy trong các tình huống bất ngờ.

Sử dụng và chăm sóc máy chạy pin

- **Chỉ sạc lại bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc thích hợp cho một loại bộ pin có thể tạo ra nguy cơ cháy khi được sử dụng với bộ pin khác.
- **Chỉ sử dụng máy với các bộ pin được chỉ định cụ thể.** Sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác có thể tạo ra rủi ro bị thương và cháy.
- **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ nó tách xa các vật bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, vít hoặc các vật bằng kim loại khác có thể tạo tiếp xúc từ cực này đến cực kia.** Rút ngắn các cực của pin có thể gây bỏng hoặc cháy.
- **Trong các điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng có thể bắn ra khỏi pin.** Hãy tránh tiếp xúc với chất lỏng. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm trợ giúp y tế. Chất lỏng bắn ra từ pin có thể gây ngứa hoặc bỏng.
- **Không được sử dụng bộ pin hoặc máy bị hỏng hoặc bị sửa đổi.** Pin hỏng hoặc bị sửa đổi có thể có biểu hiện không đoán trước được dẫn đến cháy, nổ hoặc rủi ro bị thương.
- **Không được để bộ pin hoặc máy tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ cao hơn 130°C/265°F có thể gây nổ.
- **Làm theo tất cả hướng dẫn sạc và không được sạc bộ pin hoặc máy ngoài phạm vi nhiệt độ được quy định trong hướng dẫn.** Sạc sai cách hoặc ở nhiệt độ ngoài phạm vi được quy định có thể làm hỏng pin và tăng rủi ro cháy.

Bảo dưỡng

- **Máy chỉ được sửa chữa bởi chuyên gia có trình độ và bằng bộ phận thay thế giống hệt.** Điều này đảm bảo an toàn của máy được duy trì.
- **Không bao giờ bảo dưỡng bộ pin bị hỏng.** Chỉ nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền mới có thể thực hiện bảo dưỡng pin.

Cảnh báo an toàn của dao tỉa lưỡi cong gắn cọc:

- **Giữ tất cả bộ phận cơ thể tránh xa xích của cửa hoặc lưỡi cửa khi dao tỉa lưỡi cong gắn cọc hoạt động.** Trước khi bạn khởi động dao tỉa lưỡi cong gắn cọc, đảm bảo xích của cửa hoặc lưỡi cửa không chạm vào bất cứ thứ gì. Một chút lơ đãng trong khi vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc có thể dẫn tới thương tích cho chính bạn hoặc người khác.
- **Luôn sử dụng hai tay khi vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc.** Cầm dao tỉa lưỡi cong gắn cọc bằng cả hai tay để tránh mất kiểm soát.
- **Để giảm nguy cơ bị điện giật, không bao giờ sử dụng dao tỉa lưỡi cong gắn cọc gần đường dây điện.** Tiếp xúc với hoặc sử dụng gần đường dây điện có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc điện giật dẫn đến tử vong.
- **Chỉ cầm các bề mặt cầm nắm cách điện của dao tỉa lưỡi cong gắn cọc, vì xích của cửa hoặc lưỡi cửa có thể tiếp xúc với dây điện ẩn.** Xích của cửa hoặc lưỡi cửa tiếp xúc với dây điện "có điện" có thể khiến những phần kim loại lộ ra của máy "tích điện" và khiến người vận hành bị giật.
- **Đeo thiết bị bảo vệ mắt và tai. Thiết bị bảo vệ bổ sung cho tay và giày chống trượt được khuyến nghị.** Thiết bị bảo vệ thỏa đáng sẽ giảm rủi ro thương tích cá nhân.
- **Luôn sử dụng thiết bị bảo vệ đầu khi vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc ở trên cao.** Mảnh vụn bay có thể gây ra trọng thương cho cá nhân.
- **Luôn giữ tư thế thích hợp và vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc chỉ khi đứng trên mặt đất.** Các bề mặt trơn trượt hoặc không ổn định có thể làm mất cân bằng hoặc khả năng kiểm soát máy.
- **Không được vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc khi đứng trên cây, thang, hoặc bất kỳ bề mặt không ổn định nào.** Vận hành dao tỉa lưỡi cong gắn cọc theo cách này có thể dẫn đến mất cân bằng, mất kiểm soát và thương tích cá nhân.
- **Không để tất cả dây điện và cáp điện gần khu vực cắt.** Dây điện hoặc cáp có thể nằm ẩn trong cây và có thể vô tình bị cắt bằng xích của cửa hoặc lưỡi cửa.
- **Không sử dụng dao tỉa lưỡi cong gắn cọc trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt khi có nguy cơ sét đánh.** Điều này giúp giảm rủi ro bị sét đánh.
- **Khi cắt nhánh cây chịu lực căng, hãy chú ý nhánh cây bật lại.** Khi lực căng trong gỗ gỗ được giải phóng, nhánh cây chịu lực có thể đập vào người vận hành và/hoặc khiến bạn mất kiểm soát dao tỉa lưỡi cong gắn cọc.
- **Hãy thật cẩn trọng khi cắt bụi cây và cây non.** Vật liệu mảnh có thể mắc vào xích của cửa hoặc lưỡi cửa và bị quét về hướng bạn hoặc khiến bạn mất cân bằng.
- **Khi mang dao tỉa lưỡi cong gắn cọc với máy đã tắt, hãy cẩn thận không vận hành mọi công tắc điện và giữ xích của cửa hoặc lưỡi cửa cách xa cơ thể của bạn.** Cầm dao tỉa lưỡi cong gắn cọc đúng cách sẽ

giảm khả năng vô tình tiếp xúc với xích của cưa hoặc lưỡi cưa.

- **Luôn lắp nắp che lam dẫn hướng hoặc lưỡi cưa khi vận chuyển hoặc bảo quản dao tia lưỡi cong gần cọc.** Thao tác đúng cách dao tia lưỡi cong gần cọc sẽ giảm khả năng vô tình tiếp xúc với xích của cưa hoặc lưỡi cưa đang chuyển động.
- **Khi loại bỏ vật liệu bị kẹt, bảo quản hoặc bảo dưỡng dao tia lưỡi cong gần cọc, hãy đảm bảo công tắc tắt và tất cả bộ pin đã được tháo.** Máy bắt ngờ kích hoạt trong khi dọn dẹp vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- **Chỉ cắt gỗ.** Không được sử dụng dao tia lưỡi cong gần cọc ngoài các mục đích sử dụng của sản phẩm. Ví dụ: không được sử dụng dao tia lưỡi cong gần cọc để cắt kim loại, nhựa, bề mặt nề hoặc các vật liệu xây dựng không phải gỗ. Sử dụng dao tia lưỡi cong gần cọc cho những hoạt động khác với hoạt động được chỉ định có thể gây ra tình huống nguy hiểm.

Nguyên nhân gây giật ngược và cách người vận hành ngăn chặn hiện tượng giật ngược

Giật ngược có thể xảy ra khi mũi hoặc đầu lam dẫn hướng chạm phải vật thể hoặc khi khúc gỗ đổ đống và kẹp dao tia cảnh cao lưỡi cong trong vết cắt. Đầu lam tiếp xúc trong một số trường hợp có thể gây phản ứng đảo ngược bất ngờ, bật lam dẫn hướng lên và hướng lại vào người vận hành. Dao tia cảnh cao lưỡi cong bị kẹp dọc phần đỉnh của lam dẫn hướng có thể đẩy lam dẫn hướng bật nhanh về hướng người vận hành. Cả hai kiểu phản ứng này đều có thể khiến bạn mất kiểm soát dao tia cảnh cao lưỡi cong có thể dẫn đến trọng thương cá nhân. Không được trông cậy hoàn toàn vào các thiết bị an toàn được tích hợp vào dao tia cảnh cao lưỡi cong của bạn. Là người sử dụng dao tia cảnh cao lưỡi cong, bạn nên thực hiện một vài bước để không gặp sự cố hoặc bị thương trong khi cắt. Giật ngược là kết quả của việc sử dụng sai dao tia cảnh cao lưỡi cong và/hoặc các điều kiện hoặc các quy trình vận hành sai. Bạn có thể tránh hiện tượng này bằng cách thực hiện các biện pháp đề phòng đúng cách như được trình bày bên dưới:

- **Duy trì tay nắm chắc với ngón tay cái và các ngón tay bọc quanh các tay nắm của dao tia cảnh cao lưỡi cong, với cả hai tay trên dao tia cảnh cao lưỡi cong và định vị cơ thể và cách tay của bạn để cho phép bạn cản lại lực giật ngược.** Người vận hành có thể kiểm soát lực giật ngược, nếu các biện pháp đề phòng được thực hiện. Không được buông dao tia cảnh cao lưỡi cong.
- **Không cố với và không được cắt cao quá chiều cao của vai.** Điều này giúp ngăn mũi vô tình tiếp xúc và cho phép kiểm soát dao tia cảnh cao lưỡi cong xích tốt hơn trong những tình huống không lường trước.
- **Chỉ sử dụng các lam dẫn hướng và dao tia cảnh cao lưỡi cong thay thế do nhà sản xuất quy định.** Sử dụng các lam dẫn hướng và dao tia cảnh cao lưỡi cong thay thế sai có thể làm vỡ xích và/hoặc gây ra giật ngược.
- **Làm theo các chỉ dẫn mài sắc và bảo trì của nhà sản xuất dành cho dao tia cảnh cao lưỡi cong.** Giảm

chiều cao của thước đo độ sâu có thể làm tăng hiện tượng giật ngược.

Cảnh báo an toàn chung dành cho dao tia cảnh cao lưỡi cong

Làm theo tất cả chỉ dẫn khi dọn sạch vật liệu bị kẹt, bảo quản hoặc bảo dưỡng dao tia cảnh cao lưỡi cong. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt và bộ pin đã được tháo. Dao tia cảnh cao lưỡi cong bất ngờ kích hoạt trong khi dọn dẹp vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Trang thiết bị bảo hộ lao động



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Luôn sử dụng trang thiết bị bảo hộ lao động được phê duyệt khi vận hành sản phẩm. Trang thiết bị bảo hộ lao động không thể ngăn chặn thương tích nhưng nó sẽ giảm thiểu mức độ thương tích khi xảy ra tai nạn. Để đại lý của bạn giúp bạn chọn đúng thiết bị.
- Đội mũ bảo hộ nếu các vật thể có khả năng rơi xuống bạn.

(Hình 22)

- Sử dụng thiết bị bảo vệ tai được phê duyệt.

(Hình 23)

- Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt được phê duyệt. Nếu bạn sử dụng tấm che, thì bạn cũng phải đeo kính bảo hộ được phê duyệt. Kính bảo hộ được phê duyệt phải tuân thủ tiêu chuẩn ANSI Z87.1 ở Hoa Kỳ hoặc EN 166 ở các nước châu Âu.

(Hình 24)

- Mang găng tay khi cần, ví dụ như khi bạn gắn, kiểm tra hoặc vệ sinh thiết bị cắt.

(Hình 25)

- Mang giày ủng bảo hộ hoặc giày có đế chống trượt.

(Hình 26)

- Mặc quần bảo hộ khi cưa.
- Mặc quần áo làm từ vải bền chắc. Luôn mặc quần dài, nặng và áo dài tay. Không mặc quần áo rộng có thể vướng vào cành và nhánh cây. Không đeo trang sức, quần ngắn, giày hở ngón hoặc đi chân không. Cột tóc cao hơn vai.
- Đeo thiết bị cứu thương ở gần.

(Hình 27)

Các thiết bị an toàn trên sản phẩm



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

Trong phần tính năng an toàn của sản phẩm này, mục đích của thiết bị và cách kiểm tra, bảo trì nên được thực

hiện để bảo đảm thiết bị vận hành chính xác. Xem chỉ dẫn dưới tiêu đề *Tổng quan về sản phẩm* trên trang 598 để biết những bộ phận này nằm ở đâu trên sản phẩm của bạn.

Tuổi thọ của sản phẩm có thể bị rút ngắn và rủi ro tai nạn gia tăng nếu không bảo trì sản phẩm chính xác và nếu bảo dưỡng và/hoặc sửa chữa thiếu chuyên nghiệp. Nếu bạn cần thêm thông tin, vui lòng liên hệ với đại lý bảo dưỡng ở gần bạn nhất.



CẢNH BÁO: Không bao giờ được sử dụng sản phẩm có các linh kiện an toàn bị hỏng. Thiết bị an toàn của sản phẩm phải được kiểm tra và bảo trì như mô tả trong phần này. Nếu sản phẩm không đạt tiêu chuẩn của bất kỳ kiểm tra nào trong số những kiểm tra này, hãy liên hệ đại lý bảo trì của bạn để sửa chữa.



CHÚ Ý: Mọi việc bảo dưỡng và sửa chữa máy phải do người được đào tạo chuyên môn thực hiện. Điều này đặc biệt đúng với thiết bị an toàn của sản phẩm. Nếu máy của bạn không đạt bất kỳ kiểm tra nào được mô tả bên dưới, bạn phải liên hệ với đại lý bảo dưỡng của bạn. Khi bạn mua bất kỳ sản phẩm nào của chúng tôi, chúng tôi đảm bảo luôn có chuyên gia về sửa chữa và bảo dưỡng. Nếu đại lý bán lẻ bán máy cho bạn không phải là một trong những đại lý bảo dưỡng, hãy yêu cầu họ cung cấp địa chỉ của đại lý bảo dưỡng gần nhất.

Cách kiểm tra bàn phím

1. Nhấn và giữ nút khởi động/dừng (A). (Hình 28)
 - a) Sản phẩm được bật khi đèn LED sáng.
 - b) Sản phẩm được tắt khi đèn LED tắt.
2. Tham khảo *Cách khởi động chức năng SavE* trên trang 607 để biết chức năng của nút SavE (B).
3. Tham khảo *Khắc phục sự cố* trên trang 611 nếu chỉ báo cảnh cáo (C) sáng hoặc nhấp nháy.

Cách kiểm tra khóa nút kích hoạt máy

Khóa nút kích hoạt máy ngăn máy bất ngờ hoạt động. Khi bạn thả tay nắm, nút kích hoạt máy và khóa nút kích hoạt máy trở lại vị trí ban đầu.

(Hình 29)

1. Đảm bảo nút kích hoạt máy khóa khi khóa ở vị trí ban đầu. (Hình 30)
2. Kéo và nhả khóa và đảm bảo nó quay lại vị trí ban đầu. (Hình 31)
3. Đảm bảo nút kích hoạt máy và khóa di chuyển tự do và lò xo phản hồi hoạt động đúng. (Hình 32)
4. Khởi động sản phẩm, xem *Cách khởi động sản phẩm* trên trang 607.

5. Áp dụng tốc độ đẩy đủ.
6. Nhả nút kích hoạt máy và đảm bảo thiết bị cắt ngừng hẳn.

Chỉ dẫn về an toàn dành cho thiết bị cắt



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Chỉ sử dụng tổ hợp lam dẫn hướng/xích của cửa và thiết bị giữa được phê duyệt. Tham khảo *Bảo trì* trên trang 607 để biết các chỉ dẫn.
- Đeo găng tay bảo hộ khi bạn sử dụng hoặc bảo trì xích của cửa. Xích của cửa không thể di chuyển có thể gây thương tích.
- Giữ răng cắt được mài sắc chính xác. Tuân thủ các chỉ dẫn của chúng tôi và dùng thước đo giữa được khuyến nghị. Xích bị hỏng hoặc bị mài sai sẽ tăng rủi ro tai nạn.

(Hình 33)

- Giữ mức cài đặt thước đo độ sâu cho đúng. Hãy làm theo chỉ dẫn của chúng tôi và sử dụng độ hở thước đo đã khuyến nghị. Cài đặt thước đo độ sâu quá lớn sẽ tăng rủi ro giật ngược.

(Hình 34)

- Đảm bảo xích có độ căng chính xác. Nếu xích của cửa không được siết chặt vào lam dẫn hướng, nguy cơ trật xích sẽ tăng. Độ căng của xích không chính xác tăng mòn trên lam dẫn hướng, xích của cửa và bánh sao chủ động của xích. Tham khảo *Phụ kiện* trên trang 614.

(Hình 35)

- Hãy bảo trì thiết bị cắt thường xuyên và giữ thiết bị được bôi trơn chính xác. Bôi trơn không đúng xích của cửa làm tăng rủi ro mòn lam dẫn hướng, xích của cửa và bánh sao chủ động của xích.

(Hình 36)

Chỉ dẫn về an toàn khi vận hành



CẢNH BÁO: Đọc và tuân theo các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Đảm bảo không có ai hay loài vật nào đến gần hơn 15 m (50ft.) khi bạn làm việc. Khi có nhiều người vận hành cùng làm việc trong một khu vực, thì khoảng cách an toàn ít nhất phải là 15 m. Nếu không, sẽ có rủi ro thương tích cá nhân nghiêm trọng. Ngừng sản phẩm ngay lập tức nếu có ai đến gần. Không bao giờ được vùng sản phẩm vòng quanh mà không kiểm tra phía sau bạn trước để đảm bảo không có ai đứng trong vùng an toàn.
- Không bao giờ sử dụng sản phẩm trong thời tiết xấu, ví dụ như có sương mù dày đặc, mưa lớn, gió mạnh, cực lạnh, v.v. Thời tiết cực nóng có thể làm sản phẩm bị quá nhiệt. Làm việc trong thời tiết xấu

khiến bạn mệt mỏi và thường kéo theo những rủi ro, chẳng hạn như đất đóng băng, hướng dẫn cây không đoán trước được, v.v.

- Không được để trẻ em sử dụng hoặc đến gần sản phẩm. Vì sản phẩm dễ khởi động, trẻ có thể khởi động sản phẩm nếu không được giám sát chặt chẽ. Điều này đồng nghĩa với rủi ro bị trọng thương. Ngắt kết nối pin khi không thể giám sát sản phẩm.
- Đảm bảo con người, động vật và các vật khác không ảnh hưởng đến khả năng kiểm soát sản phẩm của bạn hoặc họ không tiếp xúc với thiết bị cắt hay vật liệu rời mà thiết bị cắt bắn ra.
- Lắng nghe tín hiệu cảnh báo hoặc tiếng la hét khi bạn đang đeo thiết bị bảo vệ thính giác. Luôn tháo thiết bị bảo vệ thính giác ngay khi sản phẩm ngừng.
- Tiếp xúc quá lâu với hiện tượng rung có thể dẫn đến tổn thương hệ tuần hoàn hoặc tổn thương hệ thần kinh ở những người có hệ tuần hoàn kém. Hãy trao đổi với bác sĩ nếu bạn có những triệu chứng tiếp xúc quá lâu với hiện tượng rung. Những triệu chứng này gồm tê, mất cảm giác, ngứa, đau nhói, nhức, suy yếu, màu da và thể trạng thay đổi. Những triệu chứng này thường xuất hiện ở các ngón tay, bàn tay hoặc cổ tay.
- Không bao giờ được sử dụng thiết bị cắt không có bộ phận bảo vệ được phê duyệt. Nếu lắp bộ phận bảo vệ sai hoặc bị hỏng, điều này có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Luôn dừng sản phẩm, tháo pin và đảm bảo thiết bị cắt dừng hẳn trước khi bạn bắt đầu bất kỳ công việc nào trên sản phẩm. Không làm theo những chỉ dẫn về mài sắc sẽ làm tăng đáng kể nguy cơ của giật ngược.
- Nếu bạn gặp tình huống khi bạn không chắc chắn làm thế nào để tiếp tục công việc, bạn luôn luôn nên hỏi ý kiến của chuyên gia. Liên hệ với đại lý hoặc xưởng bảo trì của bạn. Tránh tất cả các tình huống mà bạn xem là vượt quá khả năng của mình.
- Tránh tất cả các tình huống mà bạn xem là vượt quá khả năng của mình.
- Không sử dụng sản phẩm nếu bạn đang mệt mỏi, say rượu hoặc đang sử dụng thuốc, được phẩm hoặc bất kỳ thứ gì có thể tác động đến thị lực, sự tỉnh táo, khả năng phối hợp hoặc phán đoán của bạn.
- Sản phẩm có thể bị ném mạnh sang bên khi mũi của lam dẫn hướng tiếp xúc với vật thể cố định. Đây gọi là hiện tượng giật ngược. Lực giật ngược có thể đủ mạnh để khiến sản phẩm/người vận hành bị đẩy đến bất kỳ hướng nào và có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát sản phẩm. Tránh cắt bằng mũi của lam dẫn hướng.
- Không sử dụng sản phẩm trong trường hợp bạn không thể gọi trợ giúp nếu xảy ra sự cố.
- Giữ cân bằng và tư thế chắc chắn. Đảm bảo bạn có thể di chuyển và đứng an toàn. Kiểm tra khu vực xung quanh xem có vật chướng ngại nào không (rễ cây, đá, cành cây, mương, v.v.) khi bạn di chuyển bất ngờ. Phải rất cẩn thận khi làm việc trên nền đất dốc.

- Luôn kiểm tra khu vực làm việc. Loại bỏ mọi vật thể rời, chẳng hạn như đá, mảnh kính vỡ, đinh, dây thép, dây, v.v. có thể bị ném ra hoặc bọc xung quanh thiết bị cắt.
- Phải thật cẩn thận khi cắt cây đang chịu lực căng. Cây đang chịu lực căng có thể bật trở lại vị trí bình thường trước hoặc sau khi cắt. Nếu bạn định vị không đúng hoặc cắt sai chỗ, cây có thể đập vào bạn hoặc sản phẩm và làm bạn mất thăng bằng. Cả hai trường hợp đều có thể gây trọng thương.
- Giữ thăng bằng tốt và đứng thật vững.
- Sử dụng bộ dây để đỡ trọng lượng của sản phẩm và giúp bạn dễ dàng xử lý hơn.
- Luôn cầm sản phẩm bằng hai tay. Giữ sản phẩm ở bên phải cơ thể bạn. (Hình 37)
- Dừng sản phẩm trước khi bạn di chuyển đến khu vực khác. Gắn bộ phận bảo vệ khi vận chuyển trước khi đem hoặc vận chuyển sản phẩm đến bất kỳ khu vực nào.
- Không bao giờ đặt sản phẩm xuống khi nó vẫn còn kích hoạt, trừ khi bạn có tầm nhìn rõ ràng.
- Nếu sản phẩm vận hành ở nhiệt độ thấp hơn -10°C, thì sản phẩm và pin phải được bảo quản ở không gian có hệ thống sưởi trong vòng ít nhất 24 giờ trước khi bắt đầu công việc.
- Không bao giờ đứng ngay bên dưới cành được cắt. Điều này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc thậm chí là tử vong.
- Tuân thủ các quy định an toàn áp dụng khi làm việc gần đường dây điện trên cao.
- Sản phẩm này không được cách điện. Nếu sản phẩm tiếp xúc hoặc ở gần đường dây điện áp cao, thì có thể dẫn đến tử vong hoặc trọng thương cho cơ thể. Điện có thể di chuyển từ một điểm sang một điểm khác bằng phòng hồ quang. Điện thể càng cao, khoảng cách điện di chuyển càng xa. Điện cũng có thể đi qua các nhánh cây và các vật thể khác, đặc biệt khi các vật này ướt. Luôn giữ khoảng cách ít nhất 10 m giữa sản phẩm và đường dây điện áp cao và/hoặc vật thể mà đường dây điện chạm vào. Nếu bạn phải làm việc trong khoảng cách an toàn này, bạn phải luôn liên hệ với công ty điện lực phù hợp để đảm bảo họ ngắt điện trước khi bạn bắt đầu công việc.
- Thiết bị cắt bị hỏng có thể làm tăng rủi ro sự cố.

An toàn pin



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Chỉ sử dụng pin BLi series và 40-B series. Để biết chi tiết, hãy tham khảo *Dữ liệu kỹ thuật trên trang 613*. Pin được mã hóa phần mềm.
- Sử dụng pin sạc BLi series và 40-B series làm bộ cấp điện chỉ cho các sản phẩm Husqvarna liên quan. Để ngăn thương tích, không được sử dụng pin như là nguồn cấp điện cho các thiết bị khác.

- Rủi ro điện giật. Không được nối các cực pin với chìa khóa, vít hoặc vật bằng kim loại khác. Làm vậy có thể gây đoản mạch pin.
- Không được sử dụng pin không thể sạc lại.
- Không được đặt các vật thể vào các khe gió của pin.
- Giữ pin tránh xa ánh nắng mặt trời, nhiệt hoặc ngọn lửa trần. Pin có thể gây bỏng và/hoặc bỏng hóa chất.
- Giữ pin tránh xa mưa và điều kiện ẩm ướt.
- Giữ pin tránh xa lò vi sóng và nhiệt độ cao.
- Không được cố gắng tháo hoặc làm vỡ pin.
- Không được để axit của pin tiếp xúc với da bạn. Axit của pin gây thương tích cho da, ăn mòn và bỏng. Nếu axit của pin bắn vào mắt, không được dụi mắt mà phải rửa bằng nước trong ít nhất 15 phút. Nếu axit của pin tiếp xúc với da, bạn phải rửa da với thật nhiều nước và xà phòng. Nhận trợ giúp y tế.
- Sử dụng pin ở nhiệt độ từ -10°C (14°F) đến 40°C (104°F).
- Không được vệ sinh pin hoặc bộ sạc pin bằng nước. Xem *Cách vệ sinh sản phẩm, pin và bộ sạc pin trên trang 611*.
- Không sử dụng pin bị hỏng.
- Bảo quản pin tránh xa các vật bằng kim loại chẳng hạn như đinh, vít hoặc trang sức.
- Giữ pin tránh xa trẻ em.
- Không được sử dụng bộ sạc pin gần các vật liệu dễ bốc cháy hoặc các vật liệu có thể ăn mòn. Đảm bảo bộ sạc pin không bị che phủ. Rút phích cắm bộ sạc pin nếu có khói hoặc lửa.
- Chỉ sạc pin trong nhà, ở vị trí có luồng không khí tốt và tránh xa ánh nắng mặt trời. Không sạc pin ngoài trời. Không sạc pin trong điều kiện ẩm ướt.
- Chỉ sử dụng bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ từ 5°C (41°F) đến 40°C (104°F). Sử dụng bộ sạc trong môi trường có luồng không khí tốt, khô ráo và không có bụi.
- Không được đặt các vật thể vào các khe làm mát của bộ sạc pin.
- Không được nối các cực của bộ sạc pin với các vật thể bằng kim loại vì điều này có thể làm đoản mạch bộ sạc pin.
- Sử dụng ổ cắm lưới điện được duyệt và không bị hỏng. Đảm bảo dây của bộ sạc pin không bị hỏng. Nếu sử dụng cáp kéo dài, đảm bảo cáp kéo dài không bị hỏng.

Chỉ dẫn về an toàn khi bảo trì



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn bảo trì sản phẩm.

- Tháo pin trước khi bạn bảo trì, kiểm tra hoặc lắp ráp sản phẩm.
- Người vận hành chỉ được thực hiện công việc bảo trì và bảo dưỡng được trình bày trong sách hướng dẫn vận hành này. Hãy đem sản phẩm đến đại lý bảo dưỡng để bảo trì và bảo dưỡng phần lớn hơn.
- Không được vệ sinh pin hoặc bộ sạc pin bằng nước. Chất tẩy mạnh có thể làm hỏng phần bằng nhựa.
- Nếu bạn không bảo trì, vòng đời sản phẩm sẽ giảm và rủi ro tai nạn tăng.
- Công việc bảo dưỡng và sửa chữa đòi hỏi đào tạo đặc biệt, nhất là về các thiết bị an toàn trên sản phẩm. Nếu tất cả hoạt động kiểm tra trong sách hướng dẫn vận hành này được duyệt sau khi bạn bảo trì, hãy tham vấn đại lý bảo dưỡng. Chúng tôi đảm bảo luôn có chuyên gia sửa chữa và bảo dưỡng cho sản phẩm của bạn.
- Chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng.

An toàn bộ sạc pin



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Rủi ro điện giật hoặc đoản mạch nếu không tuân thủ các chỉ dẫn về an toàn.
- Không được sử dụng các bộ sạc pin khác loại được cấp cùng sản phẩm của bạn. Bộ sạc đề xuất là QC80 / 40-C80 khi bạn sạc pin BLi series và 40-B series.
- Không cố gắng tháo bộ sạc pin.
- Không sử dụng bộ sạc pin bị hỏng.
- Không nhắc bộ sạc pin bằng cách kéo dây điện lên. Để ngắt bộ sạc pin khỏi ổ cắm lưới điện, hãy rút phích cắm. Không được kéo dây điện.
- Để tất cả cáp và cáp kéo dài tránh xa nước, dầu và các cạnh sắc. Đảm bảo cáp không bị kẹt vào các vật thể ví dụ như cửa, hàng rào hoặc vật tương tự.

Lắp ráp

Giới thiệu



CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương về an toàn trước khi bạn lắp ráp sản phẩm.

Cách lắp trực

1. Đảm bảo phích cắm điện thẳng hàng. (Hình 38)

2. Nối các đầu trực (A) hoàn toàn.
3. Siết chặt vít có nắm vặn trên bên đầu cửa của trực (B).

Cách điều chỉnh chiều dài trực

1. Nới lỏng các vít có nắm vặn trên thân pin ở mặt bên trực (A). (Hình 39)
2. Điều chỉnh trực đến chiều dài áp dụng.

3. Siết chặt vít có nắm vặn (B).

Cách điều chỉnh dây đeo

Luôn sử dụng bộ dây khi bạn vận hành sản phẩm. Bộ dây cung cấp khả năng kiểm soát tối đa khi vận hành sản phẩm. Bộ dây giảm rủi ro mỗi cánh tay và lưng.

- 1. Đeo bộ dây lên.
- 2. Gắn sản phẩm vào móc đỡ dây.
- 3. Điều chỉnh chiều dài của bộ dây đến khi móc đỡ gần ngang bằng hông phải của bạn. (Hình 37)

Cách lắp bộ sạc pin 40-C80 lên tường



CHÚ Ý: Không sử dụng tua-vít điện để lắp bộ sạc pin lên tường. Tua-vít điện có thể làm hỏng bộ sạc pin.

- 1. Lắp bộ sạc pin lên tường bằng 2 vít (A). Sử dụng chốt cắm tường (B) nếu cần thiết. (Hình 40)
- 2. Lắp 2 nút bịt lỗ vít (C).
- 3. Kết nối dây nguồn (D) vào bộ sạc pin và ổ cắm điện lưới.

Vận hành

Cách thực hiện kiểm tra chức năng trước khi bạn sử dụng sản phẩm

- 1. Kiểm tra lỗ nạp gió xem có bụi hoặc hư hỏng không. Dùng chổi quét sạch cỏ và lá khỏi sản phẩm.
- 2. Đảm bảo sản phẩm vận hành chính xác.
- 3. Siết chặt tất cả đai ốc và vít.
- 4. Đảm bảo đầu cửa được gắn chính xác.
- 5. Kiểm tra hư hỏng trên đầu cửa, ví dụ vết nứt. Thay thế đầu cửa nếu nó bị hỏng.
- 6. Đảm bảo các nắp che không bị hỏng và được gắn chính xác.

sách hướng dẫn vận hành cho pin và bộ sạc pin.

Giữ pin và bộ sạc pin ở nhiệt độ xung quanh chính xác.

	Nhiệt độ xung quanh
Vận hành sản phẩm	-5°C-40°C / 23°F-104°F
Sạc pin	5°C-40°C / 41°F-104°F

Trạng thái pin

Màn hình cho biết tình trạng sạc và sự cố với pin, nếu có.

(Hình 41)

Pin



CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương về an toàn trước khi bạn sử dụng pin. Đọc và hiểu

Đèn LED chỉ báo	Trạng thái pin (tình trạng sạc)	
	BLi10	40-B70
4 đèn LED sáng	Không áp dụng	Pin sạc 76% - 100%.
3 đèn LED sáng	Pin sạc 76% - 100%.	Pin sạc 51% - 75%.
2 đèn LED sáng	Pin sạc 51% - 75%.	Pin sạc 26% - 50%.
1 đèn LED sáng	Pin sạc 26% - 50%.	Pin sạc 6% - 25%.
1 đèn LED nhấp nháy	Pin sạc 0% - 25%.	Pin sạc 0% - 5%.

Cách sạc pin

Sạc pin nếu đây là lần đầu bạn sử dụng pin. Pin mới chỉ có 30% mức pin.



CHÚ Ý: Kết nối bộ sạc pin với ổ cắm điện có điện áp và tần số được quy định trên biển thông số.

Pin sẽ không sạc nếu nhiệt độ pin cao hơn 50°C/122°F.

- 1. Kết nối dây nguồn vào bộ sạc pin.
- 2. Nối bộ sạc pin với ổ cắm điện nối đất. Đèn LED sạc nhấp nháy 1 lần. (Hình 42)
- 3. Kết nối pin với bộ sạc pin. Đèn LED sạc sáng lên. Sạc pin trong tối đa 24 giờ. (Hình 43)
- 4. Ấn nút chỉ báo pin, nếu tất cả đèn LED chỉ báo sáng lên nghĩa là pin được sạc đầy.
- 5. Rút phích cắm để ngắt kết nối bộ sạc pin khỏi ổ cắm điện. Không được kéo dây điện.

6. Tháo pin khỏi bộ sạc pin.

Cách kết nối pin với sản phẩm



CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng pin chính hãng Husqvarna trong sản phẩm.

1. Đảm bảo pin được sạc đầy.
2. Đặt pin vào ngăn đựng pin của sản phẩm. Pin phải trượt vào ngăn dễ dàng, nếu không, pin sẽ không được lắp chính xác. (Hình 44)
3. Ấn phần dưới của pin và đẩy pin hết cỡ vào trong ngăn đựng pin. Pin sẽ vào đúng vị trí khi bạn khi tiếng "click".
4. Đảm bảo các then vào đúng vị trí.

Cách khởi động sản phẩm

1. Nhấn và giữ nút khởi động/dừng đến khi đèn LED màu xanh lá sáng lên. (Hình 45)
2. Kéo khóa nút kích hoạt máy ra sau và giữ nút kích hoạt máy.

Cách cắt cành



CẢNH BÁO: Đặc biệt cẩn thận khi làm việc gần đường dây điện trên cao. Cành rơi xuống có thể gây đoản mạch.

- Bất cứ khi nào có thể, hãy đứng ở vị trí mà bạn có thể thực hiện đường cắt ở góc phải của cành cây. (Hình 46)
- Cắt các cành lớn theo từng phần để bạn kiểm soát tốt hơn nơi cành rơi xuống. Bạn phải luôn chú ý rằng các cành rơi xuống có thể nảy về hướng của người dùng sau khi chạm mặt đất. (Hình 47)

- Không bao giờ cắt những chỗ lồi ở gốc cành vì điều này làm giảm khả năng lành của cây và tăng rủi ro nấm tấn công. (Hình 48)
- Sử dụng điểm dừng ở dây đầu cắt để cung cấp thêm lực đỡ khi cắt. Điều này sẽ ngăn thiết bị cắt bật này lên cành. (Hình 49)
- Thực hiện đường cắt đầu tiên bên dưới cành cây trước khi cắt qua cành. Điều này sẽ ngăn nứt vỏ cây, làm giảm khả năng lành của cây và gây tổn hại vĩnh viễn cho cây. Đường cắt không nên sâu hơn $\frac{1}{2}$ độ dày cành để ngăn kẹt. Giữ xích chạy khi bạn rút thiết bị cắt ra khỏi cành để ngăn kẹt. (Hình 50)
- Đảm bảo bạn đứng vững và có thể làm việc mà không bị cản trở bởi các cành, đá và cây khác.



CẢNH BÁO: Không bao giờ được kích hoạt nút kích hoạt máy mà không nhìn thấy dây đủ thiết bị cắt.

Cách khởi động chức năng SaveE

Sản phẩm có chức năng SaveE. Chức năng SaveE mang lại thời gian vận hành dài nhất của pin.

1. Ấn nút SaveE. Đèn LED sáng lên cho biết chức năng được bật. (Hình 51)
2. Nhấn nút SaveE lần nữa để dừng chức năng SaveE.

Cách dừng sản phẩm

1. Nhả nút kích hoạt máy.
2. Nhấn nút dừng sau đó đèn LED màu xanh lá sẽ tắt.
3. Tháo pin khỏi sản phẩm. Nhấn 2 nút nhả và lấy pin ra. (Hình 52)

Bảo trì

Giới thiệu



CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương về an toàn trước khi bạn bảo trì sản phẩm.



CẢNH BÁO: Tháo pin trước khi bạn bảo trì sản phẩm.

Lịch bảo trì



CẢNH BÁO: Tháo pin trước khi bạn thực hiện bảo trì.

Sau đây là danh sách các bước bảo trì cần phải thực hiện trên sản phẩm. Tham khảo các nhiệm vụ trong chương bảo trì để biết thêm thông tin.

Bảo trì	Hàng ngày	Hàng tuần	Hàng tháng
Vệ sinh các bộ phận bên ngoài sản phẩm bằng vải khô. Không dùng nước.	X		
Đảm bảo công tắc khởi động và dừng hoạt động đúng và không bị hỏng.	X		

Bảo trì	Hàng ngày	Hàng tuần	Hàng tháng
Đảm bảo nút kích hoạt máy và khóa nút kích hoạt máy hoạt động chính xác từ quan điểm an toàn.	X		
Đảm bảo tất cả các nút điều khiển hoạt động và không bị hỏng.	X		
Giữ các tay nắm khô và sạch sẽ. Đảm bảo không có dầu và mỡ trên các tay nắm.	X		
Đảm bảo nắp xích của cửa không bị hỏng. Thay thế nắp xích của cửa nếu nó bị hỏng.	X		
Đảm bảo các vít và đai ốc được siết chặt.	X		
Vệ sinh nắp bình dầu	X		
Đảm bảo các nút nhà pin trên pin hoạt động và khóa pin vào sản phẩm.	X		
Kiểm tra xem bộ sạc pin có bị hỏng hay hoạt động chính xác không.	X		
Đảm bảo pin không bị hỏng.	X		
Đảm bảo pin được sạc.	X		
Đảm bảo bộ sạc pin không bị hỏng.	X		
Kiểm tra tất cả các cáp, khớp nối và mối nối. Đảm bảo không có hư hỏng hoặc bụi.		X	
Vệ sinh nắp xích của cửa.		X	
Kiểm tra các kết nối giữa pin và sản phẩm. Kiểm tra các kết nối giữa pin và bộ sạc pin.			X
Đảm bảo đầu cửa không bị hỏng. Thay thế đầu cửa nếu nó bị hỏng.	Đại lý được Husqvarna phê duyệt phải thực hiện tất cả công việc bảo dưỡng trên đầu cửa.		
Kiểm tra mòn trên bánh sao chủ động của xích.	Thay bánh sao chủ động sau khoảng 100 giờ vận hành hoặc thường xuyên hơn nếu cần.		

Cách kiểm tra thiết bị cắt

- Đảm bảo không có vết nứt trong các đỉnh tán và mắt xích và không có mắt xích nào bị lỏng. Thay thế nếu cần. (Hình 53)
- Đảm bảo có thể uốn cong xích của cửa dễ dàng. Thay thế xích của cửa nếu xích cứng.
- So sánh xích của cửa với xích mới để kiểm tra xem các đỉnh tán và mắt xích có bị mòn không.
- Thay thế xích của cửa khi phần dài nhất của răng cắt nhỏ hơn 4 mm/0,16 in. Thay thế xích của cửa nếu có vết nứt trên dao cắt. (Hình 54)

Cách thay thế lam dẫn hướng

- Vặn núm khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo vỏ bảo vệ. (A). (Hình 55)
- Tháo lam dẫn hướng có gắn xích của cửa.
- Tháo xích của cửa khỏi lam dẫn hướng.

- Tháo bu-lông (D) và tháo bánh răng. Để bánh răng ở gần.
- Lắp bánh răng có bu-lông (D) vào lam dẫn hướng mới.
- Đặt xích của cửa vào rãnh của lam dẫn hướng.
- Lắp lam dẫn hướng và bánh răng (B) lên chốt lam dẫn hướng (E).
- Lắp xích của cửa mới quanh bánh sao chủ động. Đảm bảo răng cắt hướng ra xa khỏi bánh sao chủ động (C).
- Lắp vỏ bảo vệ (A) và vặn núm khóa theo chiều kim đồng hồ.
- Siết chặt xích của cửa. Tham khảo *Cách điều chỉnh độ căng của xích* trên trang 610 để biết các chỉ dẫn.

Cách thay xích của cửa

- Vặn núm khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo vỏ bảo vệ. (A). (Hình 55)



- Tháo lam dẫn hướng có gắn xích của cửa.
- Tháo xích của cửa khỏi lam dẫn hướng.
- Đặt xích của cửa mới vào rãnh của lam dẫn hướng.
- Lắp lam dẫn hướng và bánh răng (B) lên chốt lam dẫn hướng (E).
- Lắp xích của cửa mới quanh bánh sao chủ động. Đảm bảo rằng cắt hướng ra xa khỏi bánh sao chủ động (C).
- Lắp vỏ bảo vệ (A) và vặn núm khóa theo chiều kim đồng hồ.
- Siết chặt xích của cửa. Tham khảo *Cách điều chỉnh độ căng của xích* trên trang 610 để biết các chỉ dẫn.

Cách mài sắc xích của cửa

Thông tin về lam dẫn hướng và xích của cửa



CẢNH BÁO: Đeo găng tay bảo hộ khi bạn sử dụng hoặc bảo trì xích của cửa. Xích của cửa không thể di chuyển có thể gây thương tích.

Thay thế lam dẫn hướng hoặc xích của cửa mòn hoặc bị hỏng bằng kết hợp lam dẫn hướng và xích của cửa được Husqvarna khuyến nghị. Điều này cần thiết để giữ sản phẩm hoạt động an toàn. Tham khảo *Phụ kiện* trên trang 614, để biết danh sách các kết hợp lam và xích thay thế chúng tôi khuyến nghị.

- Chiều dài lam dẫn hướng, in/cm Bạn thường có thể tìm thấy thông tin về chiều dài lam dẫn hướng trên đầu sau của lam dẫn hướng.

(Hình 56)

- Số răng trên bánh sao ở mũi lam (T).

(Hình 57)

- Bước xích, in. Khoảng cách giữa các mắt xích của xích phải khớp với khoảng răng trên bánh sao ở mũi lam và bánh sao chủ động.

(Hình 58)

- Số lượng mắt xích. Số mắt xích được quyết định bởi loại lam dẫn hướng.

(Hình 59)

- Chiều rộng rãnh lam, in/mm. Chiều rộng rãnh trong lam dẫn hướng phải bằng với chiều rộng các mắt xích trên xích.

(Hình 60)

- Lỗ tra đầu xích và lỗ tăng xích. Lam dẫn hướng phải phù hợp với sản phẩm.

(Hình 61)

- Chiều rộng mắt xích, mm/in.

(Hình 62)

Thông tin chung về cách mài sắc dao cắt

Không được sử dụng xích cũn. Nếu xích của cửa bị cùn, bạn phải dùng thêm lực để đẩy lam dẫn hướng qua gỗ.

Nếu xích của cửa quá cùn, sẽ không có đảm gỗ nhưng sẽ có mặt cửa.

Xích của cửa bén cắt qua gỗ và đảm gỗ sẽ dài và dày.

Răng cắt (A) và thước đo độ sâu (A) cùng nhau tạo thành bộ phận cắt của xích, gọi là dao cắt. Khác biệt trong chiều cao giữa hai bộ phận này tạo ra độ sâu vết cắt (cài đặt thước đo độ sâu).

(Hình 63)

Khi bạn mài sắc dao cắt, hãy nghĩ đến những điều sau:

- Góc giữa.

(Hình 64)

- Góc cắt.

(Hình 65)

- Vị trí giữa.

(Hình 66)

- Đường kính giữa tròn.

(Hình 67)

Không dễ để mài xích đúng cách nếu không có thiết bị thích hợp. Sử dụng thước đo giữa được Husqvarna khuyến nghị. Dụng cụ này giúp bạn giữ hiệu suất cắt tối đa và rủi ro giật ngược ở mức tối thiểu.



CẢNH BÁO: Lực giật ngược tăng cao nếu bạn không làm theo các chỉ dẫn mài sắc.

Lưu ý: Tham khảo *Cách mài dao cắt* trên trang 609 để biết thông tin về mài sắc xích của cửa.

Cách mài dao cắt

- Sử dụng giữa tròn và thước đo giữa để mài sắc răng cắt. (Hình 68)

Lưu ý: Tham khảo *Phụ kiện* trên trang 614 để biết thông tin về loại giữa và thước đo Husqvarna khuyến nghị cho xích của bạn.

- Sử dụng thước đo giữa chính xác trên dao cắt. Tham khảo chỉ dẫn được cung cấp với thước đo giữa.
- Di chuyển giữa từ mặt trong của răng cắt ra ngoài. Giảm áp lực trên hành trình kéo. (Hình 69)
- Loại bỏ vật liệu khỏi một bên của tất cả răng cắt.
- Xoay sản phẩm lại và tháo vật liệu trên mặt kia.
- Đảm bảo tất cả răng cắt có cùng chiều dài.

Thông tin chung về cách điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu

Cài đặt thước đo độ sâu (C) giảm khi bạn mài sắc răng cắt (C). Để giữ hiệu suất cắt tối đa, bạn phải tháo vật liệu giữa khỏi thước đo độ sâu (B) để đạt cài đặt thước đo độ sâu được khuyến nghị. Xem *Dữ liệu kỹ thuật* trên

trang 613 để biết các chỉ dẫn về cách đặt cài đặt thước đo độ sâu chính xác cho xích của bạn.

(Hình 70)



CẢNH BÁO: Rủi ro giật ngược tăng nếu mức cài đặt thước đo độ sâu quá lớn!

Cách điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu

Trước khi bạn điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu hoặc mài sắc dao cắt, hãy tham khảo *Thông tin chung về cách mài sắc dao cắt trên trang 609*, để biết chỉ dẫn. Chúng tôi khuyên bạn nên chỉnh mức cài đặt thước đo độ sâu mỗi ba lần mài răng cắt.

Chúng tôi khuyên bạn nên dùng dụng cụ đo độ sâu của chúng tôi để có mức cài đặt thước đo độ sâu chính xác và góc nghiêng cho thước đo độ sâu.

(Hình 71)

1. Sử dụng giữa dẹt và dụng cụ đo độ sâu để điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu. Chỉ dùng dụng cụ đo độ sâu được Husqvarna khuyến nghị để có mức cài đặt thước đo độ sâu.
2. Đặt dụng cụ đo độ sâu lên xích của cửa.

Lưu ý: Xem trên bao bì của dụng cụ đo độ sâu để biết thêm thông tin về cách sử dụng dụng cụ.

3. Sử dụng giữa dẹt để loại bỏ phần thước đo độ sâu nhô ra khỏi dụng cụ đo độ sâu. (Hình 72)

Cách điều chỉnh độ căng của xích



CẢNH BÁO: Xích của cửa có độ căng không chính xác có thể rời ra khỏi lam dẫn hướng và gây trọng thương hoặc tử vong.

Xích của cửa có thể dài ra khi bạn sử dụng. Điều quan trọng là cần chỉnh độ căng của xích thường xuyên để đảm bảo độ căng chính xác. Kiểm tra độ căng của xích trước khi bạn vận hành sản phẩm. Siết chặt xích của cửa nhất có thể, nhưng bạn phải có thể quay xích của cửa xung quanh bằng tay.

Lưu ý: Xích của cửa mới có thời gian chạy rà. Kiểm tra độ căng thường xuyên hơn trong thời gian này.

1. Vận nùm khóa ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ tăng xích. (Hình 73)
2. Vận bộ chỉnh tăng xích theo chiều kim đồng hồ để siết chặt xích của cửa. Áp dụng nhiều lực căng nhất có thể lên xích của cửa. Xích phải được siết chặt vào lam dẫn hướng.
3. Đảm bảo bạn có thể dùng tay quay xích dễ dàng và xích không chùng trên lam dẫn hướng. (Hình 74)

4. Vận nùm khóa theo chiều kim đồng hồ để khóa bộ tăng xích.

Cách bôi trơn thiết bị cắt



CẢNH BÁO: Thiếu bôi trơn thiết bị cắt có thể làm đứt xích, dẫn đến trọng thương, thậm chí tử vong.



CẢNH BÁO: Không được sử dụng dầu phế thải Dầu thải nguy hiểm cho người, sản phẩm và môi trường.

Dầu xích

- Sử dụng dầu xích có độ bám dính tốt cho xích của cửa. Dầu xích phải giữ độ nhớt của nó trong mọi điều kiện thời tiết, ví dụ như trong mùa hè nóng bức hoặc mùa đông lạnh giá.
- Sử dụng dầu xích Husqvarna để có tuổi thọ xích dài nhất và để ngăn ảnh hưởng tiêu cực lên môi trường. Nếu không có dầu xích Husqvarna, thì hãy sử dụng dầu xích tiêu chuẩn.
- Ở những khu vực không có dầu bôi trơn xích, hãy sử dụng dầu nhớt số EP 90.

Thường xuyên kiểm tra mức dầu trong bình dầu để ngăn hư hỏng xích của cửa và lam dẫn hướng.

(Hình 75)

Cách đổ đầy dầu

Đổ đầy dầu xích sau 1 giờ vận hành hoặc khi pin cạn.

1. Mở nắp bình dầu nằm trên cùng đầu cửa.
2. Đổ đầy dầu xích của Husqvarna.
3. Gắn nắp bình dầu.

Cách kiểm tra hệ thống bôi trơn xích

1. Khởi động sản phẩm và để nó chạy ở 3/4 tốc độ. Hãy nhắm mũi lam dẫn hướng về một bề mặt có màu sáng ở cách xa 20 cm (8 in).
2. Sau 1 phút chạy, một đường dầu sẽ xuất hiện trên bề mặt sáng.
3. Nếu bạn không nhìn thấy đường dầu sau 1 phút, hãy vệ sinh kênh dầu trong lam dẫn hướng. Vệ sinh rãnh trong mép lam dẫn hướng.
4. Khởi động sản phẩm và để nó chạy ở 3/4 tốc độ. Hãy nhắm mũi lam dẫn hướng về một bề mặt có màu sáng ở cách xa 20 cm (8 in).
5. Sau 1 phút chạy, một đường dầu sẽ xuất hiện trên bề mặt sáng.
6. Nếu bạn không nhìn thấy đường dầu sau 1 phút, hãy trao đổi với đại lý được phê duyệt.

Cách kiểm tra xem hệ thống bôi trơn có hoạt động không

- 1. Kiểm tra xem kênh dầu trong lam có bị cản trở không. Hãy làm vệ sinh, nếu cần. (Hình 76)
- 2. Kiểm tra xem kênh dầu trong thân bánh răng có sạch không. Hãy làm vệ sinh, nếu cần.
- 3. Kiểm tra xem bánh sao ở mũi lam có xoay tự do không. Nếu hệ thống bôi trơn xích vẫn không hoạt động sau khi thực hiện các kiểm tra trên đây, bạn nên liên hệ với xưởng bảo dưỡng. (Hình 77)

Cách kiểm tra lam dẫn hướng

- 1. Đảm bảo kênh dầu không bị chặn. Vệ sinh nếu cần. (Hình 78)
- 2. Kiểm tra xem trên cạnh lam dẫn hướng có xuất hiện ba-via không. Loại bỏ ba-via bằng giũa. (Hình 79)
- 3. Vệ sinh rãnh trong lam dẫn hướng. (Hình 80)
- 4. Kiểm tra rãnh trong lam dẫn hướng xem có mòn không. Thay thế lam dẫn hướng nếu cần. (Hình 81)
- 5. Kiểm tra xem mũi lam dẫn hướng có thô hoặc mòn nhiều không. (Hình 82)
- 6. Đảm bảo bánh sao ở mũi lam quay tự do và lỏng bôi trơn trong bánh sao ở mũi lam không bị chặn. Hãy làm vệ sinh và bôi trơn nếu cần. (Hình 83)

- 7. Xoay lam dẫn hướng hàng ngày để kéo dài tuổi thọ của lam. (Hình 84)

Cách vệ sinh sản phẩm, pin và bộ sạc pin

- 1. Vệ sinh sản phẩm bằng vải khô sau khi sử dụng.
- 2. Vệ sinh pin và bộ sạc pin bằng vải khô. Giữ rãnh dẫn pin sạch sẽ.
- 3. Đảm bảo các cực trên pin và bộ sạc pin sạch sẽ trước khi sử dụng.
- 4. Vệ sinh xung quanh nắp bình dầu bằng chổi.
- 5. Vệ sinh bề mặt bên trong vỏ bảo vệ bằng chổi.

Cách kiểm tra pin và bộ sạc pin

- 1. Kiểm tra hư hỏng trên pin, ví dụ vết nứt.
- 2. Kiểm tra hư hỏng trên bộ sạc pin, ví dụ vết nứt.
- 3. Đảm bảo dây nối của bộ sạc pin không bị hỏng và không có vết nứt.

Khắc phục sự cố

Bàn phím

Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED màu xanh nhấp nháy	Điện áp pin thấp.	Sạc pin.
Đèn chỉ báo cảnh báo nhấp nháy.	Quá tải.	Thiết bị cất bị chặn. Hãy dừng sản phẩm. Tháo pin. Loại bỏ các vật liệu không mong muốn khỏi thiết bị cất. Nới lỏng xích.
	Sai lệch nhiệt độ.	Để sản phẩm hạ nhiệt.
	Nút kích hoạt máy và nút khởi động được ấn cùng lúc.	Nhả nút kích hoạt máy và ấn nút khởi động.
Sản phẩm không khởi động.	Bụi trên các đầu nối pin.	Vệ sinh các đầu nối pin bằng khí nén hoặc bằng chổi mềm.
Chỉ báo cảnh báo bật.	Cần bảo dưỡng sản phẩm.	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng của bạn.

Pin

Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED màu xanh lá nhấp nháy.	Điện áp pin thấp.	Sạc pin.



Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED lỗi nhấp nháy.	Pin cạn.	Sạc pin.
	Sai lệch nhiệt độ.	Sử dụng pin ở nhiệt độ từ -10°C (14°F) đến 40°C (104°F).
	Quá áp.	Tháo pin khỏi bộ sạc pin.
Đèn LED lỗi sáng lên.	Khác biệt pin quá lớn (1V).	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng của bạn.

Bộ sạc pin

Tình trạng	Lỗi có thể	Quy trình khả thi
Đèn LED sạc có màu đỏ.	Lỗi bộ sạc pin vĩnh viễn.	Trao đổi với đại lý của bạn.
Đèn LED sạc nhấp nháy màu xanh lá.	Sai lệch nhiệt độ, pin quá lạnh hoặc quá nóng để sử dụng hoặc sạc.	Đặt pin nguội hoặc làm ấm pin. Khi pin ở đúng nhiệt độ, bạn có thể sử dụng hoặc sạc pin. Sử dụng bộ sạc pin ở nhiệt độ môi trường từ 5°C (41°F) đến 40°C (104°F).
Đèn LED sạc nhấp nháy màu đỏ.	Pin hỏng	Trao đổi với đại lý của bạn.

Vận chuyển và bảo quản

Vận chuyển và bảo quản

- Pin Li-ion được cấp tuân thủ các yêu cầu Pháp chế về hàng hóa nguy hiểm.
- Tuân thủ yêu cầu đặc biệt trên bao bì và nhãn cho vận chuyển thương mại, bao gồm các bên thứ ba và đại lý vận tải.
- Trao đổi với người được đào tạo đặc biệt về vật liệu nguy hiểm trước khi bạn gửi sản phẩm. Tuân thủ tất cả các quy định áp dụng của quốc gia.
- Sử dụng băng dính trên các tiếp xúc hở khi bạn đặt pin vào gói. Đặt pin vào gói thật kín để ngăn dịch chuyển.
- Tháo pin để bảo quản hoặc vận chuyển.
- Đặt pin và bộ sạc pin vào nơi khô ráo và không có hơi ẩm hoặc băng giá.
- Không bảo quản pin ở những vị trí có thể xảy ra điện tĩnh. Không được bảo quản pin trong hộp kim loại.
- Bảo quản pin ở nơi có nhiệt độ từ 5°C/41°F đến 25°C/77°F và tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Bảo quan bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ từ 5°C/41°F đến 45°C/113°F và tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Chỉ sử dụng bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ môi trường từ 5°C/41°F đến 40°C/104°F.
- Sạc pin từ 30% đến 50% trước khi bảo quản pin trong thời gian dài.

- Bảo quan bộ sạc pin ở nơi kín và khô ráo.
- Giữ pin tránh xa bộ sạc pin trong khi bảo quản. Không để trẻ em và người không được ủy quyền khác chạm vào thiết bị. Giữ thiết bị ở không gian bạn có thể khóa.
- Vệ sinh sản phẩm và bảo dưỡng đầy đủ trước khi bảo quản sản phẩm trong thời gian dài.
- Sử dụng bộ phận bảo vệ khi vận chuyển trên sản phẩm để ngăn thương tích hoặc tổn hại cho sản phẩm trong quá trình vận chuyển và bảo quản.
- Gắn sản phẩm an toàn trong khi vận chuyển.

Thải bỏ pin, bộ sạc pin và sản phẩm

Biểu tượng bên dưới nghĩa là sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Hãy tái chế sản phẩm tại khu tái chế dành cho thiết bị điện và điện tử. Điều này giúp ngăn tổn hại cho môi trường và con người.

Trao đổi với chính quyền địa phương, dịch vụ rác thải gia đình hoặc đại lý của bạn để biết thêm thông tin.

(Hình 21)

Lưu ý: Biểu tượng nằm trên sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm.



Dữ liệu kỹ thuật

Dữ liệu kỹ thuật

	120ITK4-P
Động cơ	
Loại	PMDC 36V
Tốc độ xích, m/giây	10
Các tính năng	
Chế độ pin thấp	savE
Bình dầu	
Dung tích, l/cm ³	0,07/70
Trọng lượng	
Không có pin, thiết bị cắt, nắp thiết bị cắt, bộ dây và với bình rỗng, kg/lb	3,6/7,9
Tiếng ồn phát ra môi trường ⁸⁸	
Mức công suất âm thanh đo được dB(A)	93,79
Mức âm thanh ⁸⁹	
Mức áp suất âm thanh tương đương ở tai người sử dụng, dB(A)	80,6
Mức rung ⁹⁰	
Mức rung tại tay cầm, được đo theo ISO 22867, m/s²	
Thu gọn, tay nắm trước/tay nắm sau	0,793/0,676
Kéo dài, tay nắm trước/tay nắm sau	1,475/0,773

Pin được phê duyệt

Pin	BLI10	40-B70
Loại	Lithium-ion	Lithium-ion
Dung lượng pin, Ah	Tham khảo nhãn định mức pin	Tham khảo nhãn định mức pin
Điện áp danh định, V	36	36

⁸⁸ Tiếng ồn phát ra môi trường được đo bằng công suất âm (L_{WA}) tuân thủ qui định 2000/14/EC của Ủy ban Châu Âu. Sự khác nhau giữa công suất âm được đảm bảo và đo được đó là công suất âm được đảm bảo cũng có độ lệch trong các kết quả đo và sự khác biệt giữa các sản phẩm cùng model tham khảo Chỉ thị 2000/14/EC.

⁸⁹ Mức áp suất âm tương đương, theo ISO 22868, được tính bằng bình quân gia quyền theo thời gian tổng năng lượng đối với các mức áp âm khác nhau ở các điều kiện công tác khác nhau. Độ phân tán thông thường theo thống kê của mức áp suất âm tương đương bằng 3 dB (A) độ lệch tiêu chuẩn.

⁹⁰ Dữ liệu được báo cáo về mức rung tương đương có độ phân tán thông thường theo thống kê (độ lệch tiêu chuẩn) là 1,5 m/s².

Pin	BLi10	40-B70
Trọng lượng, kg	0,7	0,8

Bộ sạc pin được pin được phê duyệt

Bộ sạc pin	QC 80	40-C80
Điện áp đầu vào, V	100-240	100-240
Tần số, Hz	50-60	50-60
Công suất, W	80	72

Phụ kiện

Tổ hợp lam dẫn hướng và xích của cửa

Những tổ hợp sau có chứng nhận CE.

Lam dẫn hướng			Xích của cửa	
Chiều dài, inch	Bước, inch	Thước đo, mm	Loại	Chiều dài, số lượng mắt xích
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Giữa xích và thước đo giữa

Sử dụng thước đo giữa khuyến nghị để có góc giữa chính xác. Chúng tôi khuyến bạn luôn sử dụng thước đo giữa khuyến nghị để khôi phục lại độ sắc của xích.

Nếu bạn không biết mình có loại xích nào trên sản phẩm, hãy trao đổi với đại lý bảo dưỡng.

(Hình 85)	(Hình 86)	(Hình 87) (Hình 88)	(Hình 89)	(Hình 90)	(Hình 91)	(Hình 92)	(Hình 93)
	mm/in				mm/in		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01



Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn

Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn của Liên minh châu Âu (EU)

Chúng tôi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Thụy Điển, dt: +46-36-146500, tuyên bố trên tinh thần hoàn toàn chịu trách nhiệm rằng sản phẩm:

Mô tả	Máy xén hàng rào kiểu cọc lồng nhau chạy bằng pin
Nhãn hiệu	Husqvarna
Loại / Kiểu máy	120iTK4-P
Nhận dạng	Các số xê-ri từ 2024 trở đi

tuân thủ đầy đủ các chỉ thị và quy định sau đây của Liên minh châu Âu:

Quy định	Mô tả
2006/42/EC	"về máy móc"
2014/30/EU	"về sự tương thích điện từ"
2011/65/EU	"về hạn chế sử dụng một số chất nguy hiểm"

Áp dụng dựa trên các tiêu chuẩn sau:

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, đã thực hiện kiểm tra chứng loại theo yêu cầu của EC phù hợp với điều 12, điểm 3b của chỉ thị về máy móc (2006/42/EC).

Giấy chứng nhận kiểm tra chứng loại theo yêu cầu của EC có số: BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Claes Losdal, Giám đốc Nghiên cứu và Phát triển,
Husqvarna AB

Chịu trách nhiệm về tài liệu kỹ thuật



内容	
引言.....	616
安全性.....	617
安装.....	622
操作.....	622
维护.....	624
故障排除.....	627
运输及存放.....	628
技术参数.....	628
附件.....	629
一致性声明.....	631

引言

产品说明

预期用途

Husqvarna 120iTK4-P 是一款电池驱动的伸缩式高枝锯。

本产品用于切割树枝和枝桠。切勿将产品用于其他任务。

我们致力于提高您的工作安全性与效率。欲了解更多信息，请与您的保养代理商联系。

产品概览

- (图 1)
1. 锯切头

2. 锯链张紧旋钮

3. 锯链油箱

4. 导板

5. 操纵杆

6. 背带支撑钩

7. 键盘

8. 伸缩功能

9. 开关扳机锁

10. 开关扳机

11. 前手柄

12. 后手柄

13. 电池充电器 QC80

14. 电源线

15. 通电和警告指示灯

16. 电池

17. 电池释放按钮

18. 电池指示灯按钮

19. 警告 LED 指示灯

20. 电池 LED 指示灯

21. “启动/停止”按钮

22. Save 按钮

23. 警告 LED 指示灯

24. 操作手册

25. 背带

26. 运输护板

27. 连接器

28. 电池充电器 40-C80
- (图 3)

重或致命伤害。阅读并充分理解说明书的内容极其重要。请仔细阅读说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。
- (图 4)

在可能被落物砸中的地方请使用保护头盔。请使用获得批准的听觉保护装备。请使用获得批准的眼部防护装备。
- (图 5)

请使用获得批准的防护手套。
- (图 6)

请穿上安全靴。
- (图 7)

额定电压，V
- (图 8)

直流电。
- (图 9)

不得暴露在雨水中。
- (图 10)

保持双手远离锯片（仅用于高枝绿篱机）。
- (图 11)

伸缩功能。
- (图 12)

左转可松开旋钮，右转可拧紧旋钮。
- (图 13)

添加锯链油。
- (图 14)

本产品或产品包装不属于生活垃圾。请将其在回收站作为电气和电子设备进行回收。
- (图 15)

本产品符合适用的 EC 指导文件。
- (图 16)

本产品符合适用的英国法规。

本产品上的符号

(图 2) 警告！本产品可能会带来危险！疏忽或使用不当有可能导致操作人员或他人受到严



- (图 19)

与电源线之间保持足够的距离。
- (图 20)

标牌上显示序列号。yyyy 是生产年份，ww 是生产周，xxxxx 是序列号。

注意： 有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于特定市场的特殊认证要求。

电池和/或电池充电器上的符号

- (图 21)

请将本产品送往回收站以作为电气和电子设备回收利用。(仅适用于欧洲)
- (图 16)

故障安全型变压器。
- (图 17)

仅限在室内使用和存放电池充电器。

(图 18) 双重绝缘。

产品损坏

- 对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：
- 未正确修理产品。
 - 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
 - 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。
 - 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 取下电池，以防本产品意外启动。
- 如果粗心大意或使用不当，本产品会成为危险的机器。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。
- 如果产品因改装偏离了原始规格，那么切勿使用。未获得制造商的批准，切勿改装产品的任何部分。仅使用获得制造商批准的零件。维护不当可能导致伤害甚至死亡。
- 使用前，请先对本产品进行检查。请参阅 产品上的安全装置在第 619 页上和 维护在第 624 页上。请勿使用已损坏或无法正常工作的产品。按照本手册中的说明进行安全检查、维护和保养。

- 应谨慎看护儿童，确保他们不会玩耍本产品。切勿让儿童或其他未受过使用培训的人员使用或维修本产品和/或电池。当地法律可能会限制使用者的年龄。
- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。
- 将本产品存放在儿童触及不到的位置。
- 在任何情况下，未经制造厂的许可，不得修改本产品的设计。务必使用原厂零件。未经许可擅自改装，或使用未经批准的附件，可能会对操作员和其他人员造成严重的伤害甚至死亡。

注意： 本产品的使用可能会受到国家或地方法规的管制。请遵守指定的法规。

一般机器安全警告



警告： 请阅读此电动工具随附的所有安全警告、说明、图示和规格。如不遵循下列所有说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

注意： 警告中的术语“机器”指的是电力驱动（插电）机器或电池供电（电池驱动）机器。

工作区安全

- 保持工作区干净、明亮。混乱或黑暗的区域容易引发事故。
- 请勿在存在易燃液体、气体或粉尘等易爆炸物品的环境中操作机器。机器会产生火花，可能会点燃粉尘或烟气。
- 操作机器时请远离儿童和旁人。操作时分心将会造成失控。

电气安全

- 机器的插头必须与电源插座匹配。切勿以任何方式改造插头。请勿将任何转接插头与接地的机器一起使用。未经改造的插头和匹配的电源插座将减少电击风险。
- 避免将身体与管道、散热器、炉具和冰箱等接地表面接触。如果身体接地，则会增加遭受电击的风险。
- 请勿将机器暴露在雨水或潮湿的环境中。机器中进水将会增加电击风险。
- 请勿滥用电源线。切勿使用电线来提携、拖拉产品，也不要通过拉扯电线来断开机器。请将电源线远离热源、油液、锋利边缘或活动部件。损坏或缠绕的电源线会增加电击风险。
- 在室外操作机器时，请使用室外专用的延长线。使用室外专用的电线可降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿的地点操作机器，请使用配有漏电保护器 (RCD) 的电源。使用 RCD 可降低电击风险。

人身安全

- 操作机器时，保持警觉、密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦时或服用药剂、药物或饮酒后使用机器。操作机器时稍有疏忽都可能导致严重的人身伤害。
- 使用个人防护装备。始终佩戴护眼装备。适合在相应条件下使用的防尘面罩、防滑安全鞋、安全帽、听觉保护装备等防护装备可减少人身伤害。
- 防止本产品意外启动。在连接至电源和/或电池组、提起或携带机器之前，确保开关处于关闭位置。携带机器时将手指放在开关上或为已打开开关的机器加电有可能引发事故。
- 开启机器前，请取下任何调整扳手。如果扳手与机器的旋转部件相连接，可能会导致人身伤害。
- 请勿伸得过远。时刻注意合适的立足点和身体平衡。这样在出现意外时可以更好地控制机器。
- 穿着合适的服装。请勿穿宽松的服装或佩戴首饰。保持头发和衣服远离移动部件。宽松的服装、首饰或长头发可能会绞入移动部件中。
- 如果提供了用于连接吸尘和集尘装置的设备，请确保正确连接和使用这些设备。使用集尘装置可减少因灰尘引起的相关危险。
- 即使在经常使用之后已熟悉机器，也不要掉以轻心，不要忽视机器的安全原则。任何疏忽大意都随时可能造成严重的伤害。
- 实际使用机器时产生的振动可能与标称总值有所差异，具体取决于机器的使用方式。操作员应该在实际使用情况下根据振动接触估测值选择合适的安全防护措施（考虑工作循环的各个环节，比如除了扳机，还考虑关闭机器时和怠速运行机器时的防护）。

机器的使用和养护

- 请勿使机器超负荷运行。请根据具体应用选用正确的机器。使用正确的机器可确保在符合设计用途的前提下更好、更安全地完成工作。
- 请勿使用无法通过开关打开和关闭的机器。无法通过开关进行控制的任何机器都是危险的，必须进行维修。

- 在对机器进行任何调整、更换附件或存放机器前，请将插头从电源中拔出并/或将电池组从机器上拆下（如果可拆卸）。此类预防性安全措施可降低不小心启动机器的风险。
- 请将闲置的机器存放在儿童触碰不到的位置，不得允许不熟悉机器或这些说明的人操作机器。未经培训的用户使用机器是非常危险的事情。
- 维护机器和附件。检查是否存在移动部件未对齐或卡滞、零件破损以及任何其他可能会影响机器操作的情况。如果机器损坏，请将其修理好后再使用。许多事故都是因机器维护不良造成的。
- 保持切割工具锋利洁净。使用维护良好、具有锋利切割刀的切割机时，出现卡滞情况的风险更低，且更易于控制。
- 请按照这些说明使用机器、附件和刀头等，同时考虑工作环境以及要执行的作业。如果将机器用于非设计用途，可能会造成危险。
- 保持手柄和握紧面干燥、清洁且无油脂。手柄和握紧面不可打滑，以确保在意外情况下安全地握持和控制机器。

电池机器的使用和养护

- 只能使用制造商指定的充电器为电池充电。如果将适合某一类型电池组的充电器用于其他类型电池组充电，可能产生失火危险。
- 只能将机器与专门指定的电池组配合使用。使用任何其他类型的电池组可能产生伤害和失火风险。
- 当不使用电池组时，使其远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他金属小物品，以免接通电池端子。电池端子短接到一起可能会引起灼伤或火灾。
- 电池在滥用情况下可能喷出液体，避免接触这些液体。如果意外接触，请用水冲净。如果液体接触眼睛，还必须就医。电池喷出的液体可能产生刺激或灼伤。
- 请勿使用损坏或经过改造的电池组或机器。损坏或经过改造的电池可能会出现意外情况，导致火灾、爆炸或受伤风险。
- 请勿将电池组或机器暴露在火中或温度过高的环境中。电池暴露在火中或超过 130 °C / 265 °F 的温度中可能发生爆炸。
- 请遵循所有充电说明，请勿在说明指定的温度范围之外为电池组或机器充电。充电不正确或在指定温度范围外充电可能会损坏电池，并增大失火风险。

维修

- 如果需要保养机器，请联系具备相应资质的维修人员并仅使用相同的更换零件。这将确保机器的安全。
- 切勿维修损坏的电池组。电池组的维修只能由制造商或经授权的服务提供商执行。

高枝锯安全警告：

- 在高枝锯工作过程中，保持身体各部位远离锯链或锯片。启动高枝锯前，确保锯链或锯片没有接触任何物体。在操作高枝锯时，瞬间的疏忽可能会导致操作员或他人受伤。
- 务必使用双手操作高枝锯。用双手抓住高枝锯，避免失控。

- 为了降低触电死亡的风险，切勿在任何电线附近使用本高枝锯。触碰电线或者在其附近使用本产品可能会导致严重伤害或电击致死。
- 只能通过绝缘握持面握住高枝锯，因为锯链或锯片可能会接触隐藏的电线。锯链或锯片接触“带电”电线可能会使机器的裸露金属部分“带电”，导致操作员遭受电击。
- 戴好眼部和听力安全防护装置。建议增加手部防护装备和防滑鞋。适当的防护装备将降低人身伤害的风险。
- 在头顶上方操作高枝锯时，务必佩戴安全头盔。掉落的碎屑可能会导致严重的人身伤害。
- 确保双脚站稳，仅当站在地面上时才可操作高枝锯。打滑或不稳定的表面可能会导致机器失去平衡或失控。
- 切勿在树木、梯子或任何不稳定的支撑物上操作高枝锯。以这种方式操作高枝锯可能会导致失去平衡、失控和人身伤害。
- 确保所有电源线和电缆远离切割区。电源线和电缆可能会被树木遮挡，并被锯链或锯片意外切割。
- 切勿在不良的天气状况下使用高枝锯，尤其是在有闪电危险的情况下。这可降低受雷电袭击的风险。
- 切割张紧的树枝时应当心树枝回弹。木质纤维中的张力释放时，带有弹力的树枝可能会击打到操作员和/或导致高枝锯失控。
- 切割灌木和树苗时应非常小心。细长型材料可能会卡住锯链或锯片，进而抽向操作员或使操作员失去平衡。
- 在机器关闭的情况下携带高枝锯时，注意不要操作任何电源开关，并保持身体远离锯链或锯片。正确携带高枝锯可降低意外接触锯链或锯片的几率。
- 运输或存放高枝锯时，务必安装导板罩或锯片罩。正确持拿高枝锯可降低意外接触运转的锯链或锯片的几率。
- 在清除卡住的材料、存放或检修高枝锯时，确保开关已关闭且所有电池组已取下。在清除卡住的材料或进行保养时，机器意外启动可能会导致严重的人身伤害。
- 仅限于切割木材。不得将高枝锯用于其他用途。例如：不得将高枝锯用于切割塑料、金属、砖石或非木质建筑材料。将高枝锯用于非指定用途会导致危险情况发生。

反冲的原因和操作员预防措施

当导板前部或尖部接触物体时，或当木材裹住高枝锯并将其夹在切口口中时，有可能出现反冲现象。在某些情况下，尖部接触可能造成强烈的反向作用，导板会朝向操作员，向上向后反冲。沿导板顶部夹住高枝锯可能使导板向操作员快速推回来。任何一种反作用都有可能造成高枝锯失控，进而导致严重的人身伤害。请勿完全依赖高枝锯自带的安全装置。作为高枝锯使用者，您应采取多项措施来保证切割操作不会造成事故或人身伤害。反弹是高枝锯误用和/或不正确的操作步骤或条件造成的，可以采取下列适当措施加以避免：

- 用大拇指与其他手指环绕高枝锯把手握紧把手，双手握住高枝锯，使身体和手臂保持正确的姿势，以控制反冲力。采取适当的措施后，操作员便可以控制反冲力。切勿松开高枝锯。

- 请勿距离过远，切割高度切勿超过肩膀高度。这有助于防止尖部意外接触，并且能在出现意外时更好地控制高枝锯。
- 请仅使用制造商指定的替换导板和高枝锯。不正确的替换导板和高枝锯可能会导致锯链断裂和/或出现反冲现象。
- 请遵照制造商的高枝锯修磨和维护说明进行操作。减小深度规高度会导致反冲增加。

高枝剪一般安全警告

在清除卡住的材料时，在存储或维修高枝剪时，请遵守所有的说明。确保开关已关闭且电池组已取出。在清除卡住的材料或进行维修时，高枝剪意外启动可能会导致严重的人身伤害。

个人防护装备



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经经销商协助您选择正确的防护装备。
- 如有可能被落物砸中，请戴好安全头盔。

(图 22)

- 请使用获得批准的听觉保护设备。

(图 23)

- 请使用获得批准的眼部保护装备。如果佩戴面罩，必须同时佩戴获得批准的护目镜。在美国，经认证批准的护目镜必须符合 ANSI Z87.1 标准；在欧盟国家/地区，必须符合 EN 166。

(图 24)

- 必要时戴上手套，例如在安装、检查或清洁切割设备时。

(图 25)

- 穿上带有防滑鞋底的防护靴或安全鞋。

(图 26)

- 请穿上链锯防护裤子。
- 穿着高强度纤维制成的衣物。务必穿着结实的长裤和长袖衣服。切勿穿着容易钩住小树枝和分枝的衣物。切勿佩戴珠宝，穿着短裤、凉鞋或光脚。确保头发安全地挽在肩部以上的位置。
- 确保急救箱触手可及。

(图 27)

产品上的安全装置



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

本节介绍产品的安全功能及其用途，并说明如何进行检查和维护，以确保产品正常运转。有关这些零件在产品上的位置，请参阅 *产品概览* 在第 616 页上一节中的说明。

如果产品维护不当或由非专业人士进行保养和/或维修，产品的使用寿命会缩短，发生意外的风险会增加。欲知更多详情，请联系距您最近的保养经销商。



警告： 不得使用安全组件损坏的产品。产品的安全设备必须按照本节中的说明进行检查和维护。如果您的产品未通过这些检查中的任何一项，请联系您的保养厂对其进行维修。



小心： 本机的保养和维修必须经过专门培训。对于本机的安全设备来说尤其如此。如果在检修过程中出现下述的故障，应与保养厂联络。如果您购买我们的产品，我们承诺提供专业的维修和保养。如果出售本机的零售商不是保养经销商，应向他咨询距您最近的保养厂的地址。

检查键盘情况

1. 按住启动/停止按钮 (A)。 (图 28)
 - a) LED 指示灯亮起时，表示本产品已启动。
 - b) LED 指示灯熄灭时，表示本产品已关闭。
2. 有关 SavE 按钮 (B) 的功能，请参阅 *启动 SavE 功能* 在第 623 页上。
3. 如果警告指示灯 (C) 亮起或闪烁，请参阅 *故障排除* 在第 627 页上。

检查开关扳机锁

开关扳机锁用于防止意外操作。松开手柄后，开关扳机和开关扳机锁都会返回原位。

(图 29)

1. 当开关扳机锁处于原位时，确保开关扳机已锁止。 (图 30)
2. 拉动并松开锁，并确保其会返回至其初始位置。 (图 31)
3. 确保开关扳机和开关扳机锁能自由移动，并且复位弹簧工作正常。 (图 32)
4. 启动本产品，请参阅 *启动产品* 在第 623 页上。
5. 全速运转。
6. 松开开关扳机，确保切割锯片完全停止转动。

切割设备一般安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 仅使用获得批准的导板/锯链组合和锉削设备。有关说明，请参阅 *维护* 在第 624 页上。
- 使用或维护锯链时，请戴上防护手套。静止的锯链也可能导致伤害。
- 使锯齿始终保持正确的锋利度。请遵守相关说明进行操作并使用建议的锉链。损坏或锋利度不正确的锯链会增加发生意外的风险。

(图 33)

- 保持正确的深度规设置。请遵守相关说明进行操作并使用建议的深度规设置。如果深度规设置过大会增加反冲危险。

(图 34)

- 确保锯链具有正确的张紧度。如果锯链未紧靠在导板上，锯链可能会脱轨。锯链张紧度不正确会导致导板、锯链和驱动链轮的磨损风险增大。请参阅 *附件* 在第 629 页上。

(图 35)

- 对切割设备进行定期维护并确保正确润滑。如果锯链未正确润滑，则导板、锯链和锯链驱动链轮的磨损风险会增大。

(图 36)

操作安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读并遵守下面的警告说明。

- 进行作业时，确保 15 米 (50 英尺) 之内无任何人员或动物靠近。多名操作员在同一区域作业时，应至少保持 15 米的安全距离。否则，存在导致严重人身伤害的风险。如有人靠近，立即关停产品。摆动产品之前务必先查看身后，确保安全区内无人。
- 避免在不良天气下使用本产品，例如浓雾、大雨、强风、严寒等。极热天气可能使产品过热。在天气不良的情况下工作容易令人感到疲倦，更可能造成危险的情况，例如湿滑的地面和不可预测的伐木方向等。
- 切勿允许儿童使用或靠近本产品。由于产品容易启动，儿童如果失于看管，可能会启动机器。这就有可能造成严重的人员伤亡。产品在没有严格看护的情况下应断开电池。
- 确保人员、动物或其他物品不会影响到您操控本产品，或者确保其不会接触切割刀片或被切割刀片抛出的松散物体。
- 戴有听觉保护设备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦产品停止运行，便取下听觉保护设备。
- 血液循环不佳的人受到过度振动时，可能会导致血液循环系统或神经受损。如果您因过度振动而引起以下症状，请咨询医生。例如：麻痹、感觉麻木、发痒、刺痛、痛楚、体力缺乏、肤色或身体状况发生变化。这些症状通常出现在手指、双手或手腕上。
- 严禁在未安装经检验合格的安全罩的情况下操作切割锯片。安装不当或规格或破损的安全罩会导致严重的人身伤害。
- 在开始对产品进行任何处理之前，务必先停止产品，取出电池，并确保切割设备已完全停止。不遵循修磨说明进行操作将会极大地增加反冲风险。
- 当您遇到任何情况，不知如何继续时，请咨询专家。与您的经销商或保养厂联系。避免任何超出您能力范围的使用。
- 避免任何超出您能力范围的使用。
- 如果感到疲倦、服用了酒精、毒品、药物或任何可能影响视力、警惕性、协调能力或判断力的东西，切勿使用本产品。

- 导板端头接触固定物体时，产品会猛地甩向一侧。这种现象称为反冲。反冲力很大，能将本产品/或操作员推向任何方向，并有可能失去对产品的控制。避免使用导板端头进行锯切。
- 如果发生事故时无法求救，请勿使用本产品。
- 保持充分平衡并站稳。确保您可以稳妥地移动和站立。检查您的周围区域是否存在障碍物（树根、岩石、树枝、沟渠等），以免您需要突然移动。在倾斜地面上工作时，要特别小心。
- 务必检查工作区域。移除所有可能被抛出或缠绕切割刀片的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线缆等。
- 切割张紧的树木时应格外当心。在切割前后，张紧树木有可能重新弹回其正常位置。如果您的站位不正确或者切割位置不正确，那么树木很有可能会击中您或产品，使您失去对产品的控制。这两种情况均会造成严重的人身伤害。
- 请保持平衡并找到牢固的立足处。
- 使用背带支撑产品的重量，以便更容易持拿产品。
- 务必用双手握住本产品。将产品保持在身体右侧。（图 37）
- 在移动到新的作业区域之前，先停止产品。无论距离多远，在携带或运输产品之前都应先安装运输护板。
- 切勿在本产品运转的情况下放下机器，除非放在您明确可见的位置。
- 如果在温度低于 -10°C 的情况下操作产品，则在开始作业之前，必须在暖和场所存放产品和电池至少 24 小时。
- 千万不要站在正在切割的树枝正下方。这会造成重伤甚至人员死亡。
- 在架空电力线路附近工作时，请遵守适用的安全规则。
- 本产品并非电绝缘。如果机器触碰到或接近高压电线，会造成死亡或严重人身伤害。电流会通过电弧从一个位置跳到其它位置。电压越高，电流跳变距离越大。电流还可以通过树枝或其它物体传播，尤其是潮湿的物体。产品与高压电线和/或触及电线的物体之间务必至少保持 10 米的距离。如果您必须要在少于该安全距离的位置作业，请务必与相关的电力公司联系，确保在作业开始之前关闭电源。
- 切割刀片发生故障，可能增加发生意外的风险。

电池安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 仅使用 BLi 系列和 40-B 系列电池。有关详细信息，请参阅 *技术参数* 在第 628 页上。电池已通过软件进行加密。
- 仅将可充电的 BLi 系列和 40-B 系列电池作为电源用于相关 Husqvarna 产品。为避免造成伤害，请勿将这些电池作为其他装置的电源。
- 存在发生触电的危险。请勿将电池端子连接到钥匙、螺钉或其他金属，这会导致电池短路。
- 请勿使用不可充电的电池。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。

- 使电池远离阳光、热源或明火。电池可能导致烧伤和/或化学烧伤。
- 使电池远离雨水和潮湿条件。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆解或破坏电池。
- 请勿使电池酸液接触您的皮肤。电池酸液可能导致皮肤受伤、腐蚀和烧伤。如有电池酸液入眼，请勿揉搓，用清水冲洗至少 15 分钟。如果电池酸液接触您的皮肤，必须用大量清水和肥皂清洗皮肤。然后送医治疗。
- 在 -10°C (14°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池。
- 切勿用水清洁电池或电池充电器。请参阅 *清洁产品、电池和电池充电器* 在第 627 页上。
- 切勿使用损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 使电池远离儿童。

电池充电器安全性



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果未遵守安全须知，则有发生触电或短路的危险。
- 除了产品随附的电池充电器之外，请勿使用其他充电器。为 BLi 系列和 40-B 系列电池充电时，推荐使用充电器 QC80 / 40-C80。
- 切勿尝试拆解电池充电器。
- 请勿使用损坏的电池充电器。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从壁式插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拖拉电源线。
- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电线不会夹在物体之间，例如门、篱笆或类似物体之间。
- 切勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。确保未覆盖电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器插头。
- 仅在室内空气流通较好且远离日光的位置为电池充电。请勿在室外为电池充电。请勿在潮湿条件下为电池充电。
- 仅在 5°C (41°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池充电器。在空气流通较好、干燥且远离灰尘的环境下使用充电器。
- 请勿将异物放置在电池充电器的冷却槽中。
- 请勿将电池充电器端子连接到金属物体，否则会使电池充电器短路。
- 使用获得批准的完好壁式插座。确保电池充电器的电线未损坏。如果使用了加长电缆，请确保加长电缆未损坏。

维护安全须知



警告： 请在维护该产品前阅读下面的警告说明。

- 在维护前请取出电池，其他情况如检查或装配产品时，也需取出电池。
- 操作人员只能进行本说明书中介绍的维修和保养工作。更大范围的维修和保养请求助您的保养代理商。
- 切勿用水清洁电池或充电器。强力洗涤剂可能导致塑料损坏。
- 如果您不进行维护，可能会缩短产品的生命周期，并增加发生意外的风险。
- 对于所有的保养和维修工作，有必要进行专门的培训，尤其是有关产品上的安全装置。如果在您维护之后，本说明书中的检查并未全部获得批准，请求助于您的保养代理商。我们将保证为您的产品提供专业的维修和保养。
- 请仅使用原厂备件。

安装

引言



警告： 请先仔细阅读和充分理解安全须知章节，再安装产品。

安装驱动轴

- 确保电气插头对齐。(图 38)
- 完全连接驱动轴 (A) 的端部。
- 拧紧驱动轴 (B) 锯头侧的螺丝手柄。

调节驱动轴的长度

- 松开驱动轴 (A) 电池外壳侧的螺丝手柄。(图 39)
- 将驱动轴调整至适当的长度。
- 拧紧螺丝手柄 (B)。

调节背带

操作产品时，务必使用此背带。背带可在操作产品的过程中最有效地控制产品。背带可减少手臂和背部的疲劳感的风险。

- 穿上背带。
- 将产品挂到背带支撑钩上。
- 调节背带的长度，以便支撑钩大约与您的右髋平行。(图 37)

将电池充电器 40-C80 安装到墙壁上



小心： 请勿使用电动螺丝起子将电池充电器安装到墙壁上。电动螺丝起子可能会导致电池充电器损坏。

- 使用 2 颗螺钉 (A) 将电池充电器安装到墙壁上。必要时使用壁塞 (B)。(图 40)
- 安装 2 个螺钉孔塞 (C)。
- 将电源线 (D) 连接至电池充电器和电源插座。

操作

在使用产品前进行功能检查

- 检查空气吸入口是否有污物和损坏。用刷子清除产品上的草料和树叶。
- 确保产品正常工作。
- 拧紧所有螺母和螺丝。
- 确保锯切头正确安装。
- 检查锯切头是否受损，例如是否出现裂纹。更换损坏的锯切头。
- 确保护盖未损坏且正确安装。

电池



警告： 请先仔细阅读并充分理解安全须知章节，然后再使用电池。阅读并理解电池和电池充电器的操作手册。

在合适的环境温度下存放电池和电池充电器。

	环境温度
产品工作温度	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
电池充电温度	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

电池状态。

该指示器显示电池的电量状态以及电池是否出现问题。(图 41)

LED 指示灯	电池 (电量) 状态	
	BLi10	40-B70
4 个 LED 指示灯亮起	不适用	电池的电量 为 76% - 100%。
3 个 LED 指示灯亮起	电池的电量 为 76% - 100%。	电池的电量 为 51% - 75%。
2 个 LED 指示灯亮起	电池的电量 为 51% - 75%。	电池的电量 为 26% - 50%。
1 个 LED 指示灯亮起	电池的电量 为 26% - 50%。	电池的电量 为 6% - 25%。
1 个 LED 指示灯闪烁	电池的电量 为 0% - 25%。	电池的电量 为 0% - 5%。

为电池充电

如果这是您第一次使用电池，请为它充电。新电池仅充有 30% 的电量。



小心： 仅将电池充电器连接至具有标牌上规定的电压和频率的电源插座。

电池温度超过 50 °C/122 °F 时将充不进电。

1. 将电源线连接到电池充电器。
2. 将电池充电器连接到接地的电源插座。充电指示灯闪烁 1 次。(图 42)
3. 将电池连接电池充电器。充电指示灯亮起。给电池充电最长 24 小时。(图 43)
4. 按下电池指示灯按钮，如果所有指示灯都亮起，说明电池已充满电。
5. 拔下电源插头，断开电池充电器与电源插座的连接。切勿拽拉电源线。
6. 从电池充电器中取出电池。

将电池连接到产品



警告： 仅使用产品中的 Husqvarna 原装电池。

1. 确保电池已经充满电。
2. 将电池放入产品的电池座中。电池必须能够轻松移入电池座中，否则说明安装不正确。(图 44)
3. 推动电池的下部，将其完全推入电池座中。听到卡嗒声表示电池已卡紧到位。
4. 确保门锁正确锁定到位。

启动产品

1. 按住启动/停止按钮，直至绿色指示灯亮起。(图 45)
2. 向后拉动开关扳机锁并按住开关扳机。

切割树枝



警告： 靠近架空电线作业时要特别注意。掉落的树枝可能会导致短路。

- 选择自身位置时，尽可能保证选择能以正确角度切割树枝的位置。(图 46)
- 切割较大的树枝时，分成多段，这样可以控制树枝的掉落位置。另外，请注意掉落的树枝在触地后可能弹向操作人员。(图 47)
- 绝不要切割树枝根部的突起部位，因为这样会减缓树木恢复的速度，并且会增加真菌侵害的危险。(图 48)
- 在切割期间，可使用切割头部底座上的停止装置提供支持。这有助于防止切割锯片在树枝上弹跳。(图 49)
- 先在树枝下方切割出切口，然后再切断整个树枝。这样可以防止撕扯树皮，因为树皮被撕扯后会减缓树木的恢复速度，对树木造成永久损伤。切割深度不得超过树枝厚度的 $\frac{1}{4}$ ，以免被卡住。从树枝中拔出切割锯片时，保持链锯运转，以免锯片卡塞。(图 50)
- 确保站立位置稳固，以免工作时遇到树枝、石头和大树等妨碍。



警告： 切勿在不能完全看见切割锯片的情况下打开开关扳机。

启动 SavE 功能

本产品具有 SavE 功能。SavE 功能可使电池的工作时间最长。

1. 按下 SavE 按钮。LED 指示灯亮起以显示该功能已打开。(图 51)
2. 再次按下 SavE 按钮可关闭该功能。

关闭产品

1. 松开开关扳机。
2. 按下停止按钮，直至绿色 LED 灯熄灭。
3. 从产品上取下电池。按下两个释放按钮，然后取下电池。(图 52)

维护

引言



警告： 在对本产品进行维护之前，请仔细阅读并充分理解安全须知章节的内容。



警告： 在对本产品进行维护之前，请先拆下电池。

维护时间表



警告： 在进行维护前请取出电池。

以下是本产品必要维护事项列表。请参阅“维护”一节中的任务，了解更多信息。

维护	每天	每周	每月
用干布清洁本产品的外部。请勿用水清洁。	X		
确保启动和停止按钮工作正常、无损坏。	X		
确保开关扳机和开关扳机锁的安全功能正常。	X		
确保所有控件工作正常且未受损。	X		
保持手柄干燥和清洁。确保手柄上没有机油和油脂。	X		
确保锯链罩未损坏。更换损坏的锯链罩。	X		
确保螺丝和螺母均已上紧。	X		
清洁机油箱盖	X		
确保电池上的释放按钮工作正常并可将电池锁入本产品中。	X		
检查并确认电池充电器未受损且功能正常。	X		
确保电池未受损。	X		
确保电池已充满电。	X		
确保电池充电器未受损。	X		
检查所有线缆、接头和连接。确保未损坏或存在污垢。		X	
清洁锯链罩。		X	
检查电池与产品之间的连接。检查电池与充电器之间的连接。			X
确保锯切头未受损。更换损坏的锯切头。	经授权的 Husqvarna 经销商必须执行锯切头的所有保养工作。		
检查锯链驱动链轮是否磨损。	在大约 100 个工作小时数后或根据更需要更频繁地更换锯链驱动链轮。		

检查切割设备

1. 确保铆钉与链节没有裂缝且铆钉不松动。必要时予以更换。(图 53)
2. 确保可以轻松地弯曲锯链。如果锯链僵硬，请予以更换。
3. 将现有锯链与新锯链进行比较，以检查铆钉与链节是否磨损。

4. 当切割齿的最长部分小于 4 mm/0.16 in 时，则更换锯链。此外，如果切割齿存在裂缝，也应更换锯链。(图 54)

更换导板

1. 逆时针转动锁定旋钮，并拆下保护盖 (A)。(图 55)
2. 在锯链保持连接的情况下拆下导板。

3. 从导板上拆下锯链。
4. 拆下螺丝 (D)，并拆下齿轮。将齿轮放在附近。
5. 用螺丝 (D) 将齿轮安装到新导板中。
6. 将锯链放入导板的凹槽中。
7. 将导板和齿轮 (B) 安装到导板销 (E) 上。
8. 将锯链安装在驱动链轮周围。确保锯齿指向远离驱动链轮 (C) 的方向。
9. 安装防护罩 (A) 并顺时针转动锁定旋钮。
10. 拉紧锯链。有关说明，请参阅 *调整锯链的张紧度在第 626 页上*。

更换锯链

1. 逆时针转动锁定旋钮，并拆下保护盖 (A)。(图 55)
2. 在锯链保持连接的情况下拆下导板。
3. 从导板上拆下锯链。
4. 将新锯链放入导板的凹槽中。
5. 将导板和齿轮 (B) 安装到导板销 (E) 上。
6. 将锯链安装在驱动链轮周围。确保锯齿指向远离驱动链轮 (C) 的方向。
7. 安装防护罩 (A) 并顺时针转动锁定旋钮。
8. 拉紧锯链。有关说明，请参阅 *调整锯链的张紧度在第 626 页上*。

磨利锯链

有关导板和锯链的信息



警告： 使用或维护锯链时，请戴上防护手套。静止的锯链也可能导致伤害。

使用 Husqvarna 推荐的导板和锯链组合更换磨损或损坏的导板或锯链。这对于确保产品的安全功能是非常必要的。要查看我们推荐的备用导板和锯链组合列表，请参阅 *附件在第 629 页上*。

- 导板长度，in/cm。有关导板长度的信息通常可以在导板后端找到。

(图 56)

- 导板顶端链轮上的齿数 (T)。

(图 57)

- 锯链节距 (in)，即锯链驱动链节的间距，必须与导板顶端驱动链轮齿与驱动链轮之间的距离一致。

(图 58)

- 驱动链节的数量。驱动链节的数量由导板的类型确定。

(图 59)

- 导板槽宽度 (in/mm)。导板槽宽度必须与锯链驱动链节的宽度相同。

(图 60)

- 锯链油孔与锯链张紧器孔。导板必须与产品匹配。

(图 61)

- 驱动链节宽度 (mm/in)

(图 62)

有关如何磨利切割齿的一般信息

请勿使用钝化的锯链。当锯链钝化时，您必须施加更大的压力才能使导板穿过木材。如果锯链严重钝化，则不会出现木片，而是锯末。

锋利的锯链会很容易地穿过木材，产生的小木片既长且厚。

切割齿 (A) 和深度规 (B) 共同构成锯链的切割部分，即切割齿。两者之间的高度差决定切割深度（深度规设置）。

(图 63)

磨利切割齿时，需要考虑以下因素：

- 锉削角。

(图 64)

- 切割角。

(图 65)

- 锉刀位置。

(图 66)

- 圆锉直径。

(图 67)

如果不使用适合的锉削设备，则很难正确磨利锯链。使用 Husqvarna 建议的锉规。这将有助于保持最大锯切性能，并将反冲危险降至最低。



警告： 如果不遵守磨利说明，则会增加反冲风险。

注意： 请参阅 *磨利切割齿在第 625 页上* 以了解有关磨利锯链的信息。

磨利切割齿

1. 用圆锉和锉规磨利切割齿。(图 68)

注意： 请参阅 *附件在第 629 页上* 以了解

Husqvarna 针对您的锯链所推荐的锉刀和锉规的相关信息。

2. 在切割齿上正确地使用锉规。请参阅锉规随附的说明。
3. 从切割齿内侧向外移出锉刀。在拉回行程中减小压力。(图 69)
4. 清除所有切割齿一侧的锉屑。
5. 转动产品，清除另一侧的锉屑。
6. 确保所有切割齿长度相同。

有关如何调整深度规设置的一般信息

磨利切割齿 (A) 时，深度规设置 (C) 会减小。为保持最大锯切性能，您必须清除深度规 (B) 上的锉屑以获得推荐的

深度规设置。有关如何获得正确的锯链深度规设置的说明，请参阅 *技术参数* 在第 628 页上。

(图 70)



警告： 如果深度规设置过大，那么发生反冲的风险会增加！

调整深度规设置

在调整深度规设置或磨利切割齿之前，请参阅 *有关如何磨利切割齿的一般信息* 在第 625 页上，以了解相关说明。我们建议您每磨利切割齿三次之后调整一次深度规设置。

我们建议您使用我们的深度规工具以获得正确的深度规设置与深度规斜面。

(图 71)

1. 请用扁锉和深度规工具来调整深度规设置。请仅使用 Husqvarna 推荐的深度规工具来获得正确的深度规设置与深度规斜面。
2. 将深度规工具置于锯链上。

注意： 有关如何使用该工具的更多信息，请查看深度规工具的包装。

3. 使用扁锉将从深度规工具中凸出的深度规尖端锉除。

(图 72)

调整锯链的张紧度



警告： 张紧度不正确的锯链可能会从导板上脱落，从而导致严重伤害或死亡。

使用锯链时，它会变得更长。定期调整锯链的张紧度以确保持其正确，这一点至关重要。操作本产品之前，请检查锯链的张紧度。尽可能张紧锯链，但必须能够用手自如地转动锯链。

注意： 新的锯链具有磨合期。在此期间应更加频繁地检查张紧度。

1. 逆时针转动锁定旋钮以解锁链条张紧调节器。(图 73)
2. 顺时针转动链条张紧调节器以张紧锯链。对锯链施加尽可能大的张力。锯链必须靠紧导板。
3. 确保可以用手自如地转动锯链，并且锯链不会从导板上垂下。(图 74)
4. 顺时针转动锁定旋钮以锁定链条张紧调节器。

润滑切割设备



警告： 如果对切割设备润滑不当，可能导致锯链卡住，从而造成严重的甚至是致命的伤害。



警告： 不得使用废油！废油对人员、本产品和环境都具有危害。

锯链润滑油

- 使用在锯链上具有良好附着性能的锯链润滑油。锯链润滑油在任何天气下必须保持其粘度，例如在炎热的夏季或寒冷的冬季。
- 使用 Husqvarna 链条润滑油，以确保最大限度延长锯链的使用寿命，并减少对环境的污染。如果没有 Husqvarna 锯链润滑油，请使用标准锯链润滑油。
- 若某些区域无法获得用于锯链润滑的油，可使用 EP 90 变速箱油。

定期检查机油箱中的油位，以防止损坏锯链和导板。

(图 75)

加油

在运行 1 小时后或当电池电量耗尽时加注锯链润滑油。

1. 打开锯切头顶部的机油箱盖。
2. 加注 Husqvarna 锯链润滑油。
3. 安装机油箱盖。

检查锯链润滑情况

1. 启动产品，让其以 3/4 速度运转。使导板前部朝向大约 20 厘米（8 英寸）以外的浅色表面。
2. 运转 1 分钟之后，浅色表面上会显示一条油线。
3. 如果 1 分钟之后无法看到油线，请清洁导板内的油道。清洁导板边缘中的沟槽。
4. 启动产品，让其以 3/4 速度运转。使导板前部朝向大约 20 厘米（8 英寸）以外的浅色表面。
5. 运转 1 分钟之后，浅色表面上会显示一条油线。
6. 如果 1 分钟之后无法看到油线，请咨询授权经销商。

检查润滑系统是否不工作

1. 检查导板内的油道是否堵塞。必要时清洁。(图 76)
2. 检查齿轮箱内的油道是否干净。必要时清洁。
3. 检查导板顶端链轮能否自由转动。如果在进行上述检查之后锯链润滑系统依旧不工作，请与保养厂联系。(图 77)

检查导板

1. 确保油道未堵塞。必要时进行清洁。(图 78)
2. 检查导板边缘是否有毛刺。用锉刀去除毛刺。(图 79)
3. 清洁导板中的沟槽。(图 80)
4. 检查导板槽是否磨损。必要时请更换导板。(图 81)
5. 检查导板顶端是否粗糙或磨损严重。(图 82)
6. 确保导板顶端链轮转动自如，并且导板顶端链轮内的润滑孔未堵塞。必要时进行清洁与润滑。(图 83)
7. 每日转动导板，以延长其使用寿命。(图 84)

清洁产品、电池和电池充电器

- 1. 在使用产品后用干布清洁产品。
- 2. 用干布清洁电池和电池充电器。保持电池导槽清洁。
- 3. 使用之前，确保电池上的端子和电池充电器保持清洁。
- 4. 用刷子清洁油箱盖周围。

5. 用刷子清洁保护盖的内表面。

检查电池和电池充电器

- 1. 检查电池是否受损，例如出现裂纹。
- 2. 检查电池充电器是否受损，例如出现裂纹。
- 3. 确保电池充电器的连接线未受损且内部无裂纹。

故障排除

键盘

问题	可能的故障	可能的解决方案
绿色启动指示灯闪烁	电池电压低。	给电池充电。
警告指示灯闪烁。	过载。	切割锯片已卡住。停止本产品运行。拆下电池。清除切割锯片上的多余材料。松开锯链。
	偏离工作温度。	让本产品冷却。
	同时按下了开关扳机和启动按钮。	松开开关扳机并按下启动按钮。
产品不能启动。	电池接头变脏。	使用压缩空气或软刷清洁电池接头。
警告指示灯亮起。	需要对本产品进行维修。	请联系保养代理商。

电池

问题	可能的故障	可能的解决方案
绿色指示灯闪烁。	电池电压低。	给电池充电。
错误指示灯闪烁。	电池电量耗尽。	给电池充电。
	偏离工作温度。	在 -10°C (14°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池。
	过压。	从电池充电器中取出电池。
错误指示灯亮起。	电池电压差过大 (1V)。	请联系保养代理商。

电池充电器

条件	可能的故障	可能的步骤
充电指示灯呈红色。	永久性电池充电器错误。	请联系您的经销商。
充电指示灯呈绿色闪烁。	温度超出范围，电池太冷或太热，无法使用或充电。	使电池冷却或将其预热。待电池达到合适温度后，即可再次使用或充电。 在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的环境温度下使用电池充电器。



条件	可能的故障	可能的步骤
充电指示灯呈红色闪烁。	电池故障	请联系您的经销商。

运输及存放

运输及存放

- 随附的锂离子电池符合危险品法律的要求。
- 请遵守商业运输在包装和标签方面的特殊要求，包括由第三方和运输代理等提供的商业运输。
- 在运送本产品前，请与经过危险品专门培训的人员沟通。请遵守所有适用的国家/地区法规。
- 在将电池放入包装中时，用胶带遮住裸露的触点。将电池牢牢固定在包装中，以防移动。
- 存放或运输之前请取下电池。
- 将电池和充电器放入无湿气、无霜冻的干燥空间内。
- 不要将电池存放在容易积聚静电的区域。严禁将电池存放在金属盒中。
- 电池存放温度应介于 5°C/41°F 至 25°C/77°F 之间，并避免阳光直射。
- 电池充电器存放温度应介于 5 °C/41 °F 至 45°C/ 113°F 之间，并避免阳光直射。
- 只能在 5°C/41°F 至 40°C/104°F 之间的环境温度下使用电池充电器。
- 在长期存放之前，将电池充电至 30% 至 50% 电量。
- 将电池充电器存储在封闭的干燥空间内。

- 切勿将电池存储在电池充电器中。请勿使儿童和其他未获批准的人员接触本设备。将本设备存放于可以锁闭的空间。
- 在长期存储本产品之前，应清洁产品并进行全面的保养。
- 在产品上使用运输护板，以防止产品在运输和存储期间造成伤害或损坏。
- 运输期间固定好产品。

电池、充电器和产品的废弃处理

以下符号表示该产品不属于生活垃圾。请在回收站将其作为电气和电子设备进行回收。这将有助于避免对环境和人产生危害。

请与当地相关部门、生活垃圾服务机构或您的经销商沟通，了解更多信息。

(图 21)

注意： 产品或产品的包装上贴有此符号。

技术参数

技术数据

	120ITK4-P
电机	
类型	PMDC 36V
链速，m/s	10
特点	
低功耗模式	savE
机油箱	
容量，l/cm ³	0.07/70
重量	
不含电池、切割装置、切割装置护盖、背带且油箱为空，kg/lb	3.6/7.9



		120ITK4-P
噪音排放 ⁹¹		
声功率级，测量值 dB(A)		93.79
声压级 ⁹²		
操作员耳旁等效声压级，dB(A)		80.6
振级 ⁹³		
手柄振动水平根据 ISO 22867 测量得出，单位为 m/s ²		
收缩，前手柄/后手柄		0.793/0.676
伸长，前手柄/后手柄		1.475/0.773

认可的电池

电池	BLi10	40-B70
类型	锂离子电池	锂离子电池
电池容量，Ah	请参阅电池额定值标识	请参阅电池额定值标识
标称电压，V	36	36
重量，kg	0.7	0.8

认可电池充电器

电池充电器	QC 80	40-C80
输入电压，V	100-240	100-240
频率，Hz	50-60	50-60
功率 (W)	80	72

附件

导板和锯链组合

以下组合均已获得 CE 批准认证。

⁹¹ 环境噪音排放以声功率 (L_{WA}) 测量，符合 EC 指令 2000/14/EC 的要求。保证声功率与测定声功率之间存在差异，在于保证声功率按照 2000/14/EC 指导文件的要求还包含了测量结果中的离差以及相同型号不同产品之间的偏差。

⁹² 根据 ISO 22868 标准，等效声压级计算为在不同作业条件下不同声压级的时间加权能量总值。等效声压级的典型统计离差为标准偏差 3 dB (A)。

⁹³ 等效振级的报告数据中具有一个 1.5 m/s² 的典型统计离差 (标准偏差)。



导板			锯链	
长度 (in)	节距 (in)	量规 (mm)	类型	长度，驱动链节的数量
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

锯链锉削和锉规

使用建议的锉规以获得正确的锉削角度。我们建议您始终使用建议的锉规来恢复锯链的锋利度。

如果不清楚您的产品上配备哪款锯链，请咨询您的保养代理商。

(图 85)	(图 86)	(图 87)(图 88)	(图 89)	(图 90)	(图 91)	(图 92)	(图 93)
	毫米/英寸				毫米/英寸		
00	4.0 / 5/32	85°	30°	0°	0.65/0.025	5056981-03	5796536-01

一致性声明

欧盟一致性声明

我们 Husqvarna AB (地址 : SE-561 82 Huskvarna ,
Sweden , 电话 : +46-36-146500) 谨此声明 , 本产品 :

描述	电池动力伸缩式高枝锯
品牌	Husqvarna
类型/型号	120iTK4-P
标识	2024 及之后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求 :

法规	描述
2006/42/EC	"关于机械"
2014/30/EU	"关于电磁兼容性"
2011/65/EU	"关于限制使用某些有害物质"

适用标准如下 :

EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 11680-1:2021, EN
ISO 12100:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

TÜV Rheinland LGA Products GmbH (地址 :
Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197) 已
按照机械指令 (2006/42/EC) 中第 12 条第 3b 款规定进行了
自愿性 EC 型式检验。

EC 型式检验证书编号为 : BM 50615423

Husqvarna 2024-01-19



Husqvarna AB 研发经理 Claes Losdal

技术文档负责人





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute

Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Arahan asal
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Põvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції
Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明



FR



1143359-38

Rev. B



2024-11-11